

**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

**REPRESENTACIONES SOCIALES DEL MEDIO AMBIENTE EN PESCADORES  
ARTESANALES DE TRES CALETAS RURALES DE LA  
QUINTA REGIÓN- VALPARAÍSO**

**TESIS PRESENTADA A LA FACULTAD DE MEDICINA**

**PARA OPTAR AL TÍTULO DE PSICÓLOGA Y AL GRADO DE LICENCIADA EN  
PSICOLOGÍA**

**ESCUELA DE PSICOLOGÍA**

**POR**

**IVELDA GUTIERREZ ARAVENA  
MARÍA HURTADO MONTENEGRO**

**PROFESOR PATROCINANTE**

**DOMINGO ASÚN SALAZAR**

**VALPARAÍSO, CHILE  
MAYO DE 2004**

*“Es curioso que el mar, desde el cual surgió la vida, sea ahora amenazado por actividades de una forma de dicha vida. Pero el mar, aunque cambiado de una manera siniestra, seguirá existiendo; la amenaza es más bien para la vida misma”*

*Rachel Carson*

## AGRADECIMIENTOS

Deseamos expresar nuestros más sinceros agradecimientos a todas aquellas personas e instituciones que hicieron posible el desarrollo de esta tesis de grado. Entre todas ellas quisiéramos destacar particularmente:

A los Pescadores Artesanales de las caletas de Pichicuy, Maitencillo y Horcón por habernos permitido el acceso a su mundo y a la vez aprender de ellos.

A los Sindicatos de Pescadores de las caletas anteriormente señaladas, por abrirnos sus puertas y permitirnos desarrollar el trabajo de campo de esta investigación.

A nuestro profesor guía, Domingo Asún y nuestros profesores informante María Elena Valdovinoit, Fernando Lobos y Héctor Berroeta, por habernos acompañado en este proceso y por su constante colaboración.

A Luis, Camilo y Javier por su paciencia y generosa comprensión a lo largo de estos años de estudio.

A mis padres, hermanos y familia extensa, por su constante preocupación y apoyo en mi etapa de formación profesional.

# CONTENIDOS

RECONOCIMIENTOS	ii
TABLA DE CONTENIDOS	iv
RESUMEN	viii

Cap.		Pág.
1	INTRODUCCIÓN	1
	1.1 Problema de Investigación	4
	1.1 Construcción y planteamiento del Problema	4
	1.2 Objetivos de la Investigación	9
	1.2.1 Objetivo General	9
	1.2.2 Objetivos específicos	9
2	MARCO TEÓRICO	10
	2.1 Teoría de Representaciones Sociales	10
	2.1.1 Condiciones de Emergencia de las Representaciones Sociales	15
	2.1.1.1 Condiciones Sociales que Afectan la Emergencia de las Representaciones Sociales	17
	2.1.2 Estructura de las Representaciones Sociales	18
	2.1.2.1 Mecanismos internos de las Representaciones Sociales	19

2.1.2.1.1	Objetivación	19
2.1.2.1.2	Anclaje	21
2.1.3	Funciones de las Representaciones Sociales	22
3	ANTECEDENTES CONCEPTUALES Y SOCIALES	23
3.1	Medio Ambiente	23
3.1.1	Definición de Medio Ambiente	23
3.1.2	Componentes del Medio Ambiente	24
3.2	Antecedentes Sociales	26
3.2.1	Antecedentes Históricos y Generales de la Pesca Artesanal	26
3.2.2	Definición de Actividad Pesquera	35
3.2.3	Caracterización del Sector Pesquero de la Quinta Región	36
3.2.4	Conceptos Vinculados a la Pesca Artesanal	37
3.3	Caracterización General de las Caletas de Horcón, Maitencillo y Pichicuy	39
3.4	Aspectos claves entre la Pesca artesanal y Temas Medio Ambientales	42
4	MARCO METODOLOGICO	44
4.1	Configuración Teórica Epistemológica	44
4.1	Tipo de Investigación	45

4.2.1	Diseño de Investigación	46
4.3	Producción de la Información	47
4.3.1	Población y Muestra	47
4.4	Técnicas de Recolección de Datos	49
4.4.1	Presentación de Técnicas y Procedimientos	49
4.4.1.1	Entrevista en Profundidad	50
4.4.1.2	Grupo Focal	53
4.5	Criterios de Rigurosidad Metodológica	54
5	TECNICAS DE ANÁLISIS DE RESULTADOS	58
5.1	Análisis de Contenido	58
5.2	Procedimientos y Pasos metodológicos de la Investigación	60
6	RESULTADOS	63
6.1	Resultados y Análisis del Material	63
6.1.1	Análisis de los Datos Directos e Identificación de las Unidades de Registro	63
6.1.2	Categorización	69
6.1.3	Análisis Descriptivo	79
7	CONCLUSIONES	90

8	COMENTARIOS FINALES	98
	8.1 Hallazgos	101
	REFERENCIAS	110
	APENDICES	115
	Apéndice A: Figura 1	116
	Apéndice B: Uso del Análisis de Contenido	118
	Apéndice C: Organización Pescadores Artesanales	
	Quinta Región	127
	Apéndice D: Pauta de Entrevista en Profundidad	
	y Grupo Focal	129
	Apéndice E: Transcripciones	
	Entrevistas en Profundidad y Grupo Focal	132

## **RESUMEN**

El objetivo de este estudio fue dar a conocer la construcción de la Representaciones Sociales que realizan los pescadores artesanales de tres caletas rurales de la quinta región en torno al Medio Ambiente. Para la obtención de nuestro objetivo se empleó la metodología cualitativa la que nos permitió acceder a la realidad del pescador artesanal de una forma sencilla y amena a través de las técnicas de Entrevistas en Profundidad y Grupos Focales: La muestra del presente estudio estuvo constituida por treinta y dos pescadores artesanales repartidos en las caletas de Horcón, Maitencillo y Pichicuy. Los datos obtenidos a través de estas técnicas fueron explorados a través del Análisis de Contenido, el cual arrojó una Representación Social fragmentada en relación con el tema de Medio Ambiente: No obstante lo anterior, el presente estudio dio cuenta de la existencia de una variedad de temáticas que permiten vislumbrar desde donde los pescadores artesanales construyen su realidad.



# CAPITULO I

## INTRODUCCIÓN

Desde los albores de la humanidad, el hombre ha ido en búsqueda de su sustento, para ello, en un comienzo, sólo contaba con tecnología poco elaborada, la cual le permitía el apoyo diario y mantener un cierto equilibrio con el ecosistema. No obstante, al ir creciendo la población a la par de ir mejorando y aumentando la tecnología, el hombre fue explotando más y mayores recursos naturales. Al mismo tiempo, distintas regiones de todo el mundo han estado experimentando modelos desafortunadamente inadecuados de crecimiento económico con lo cual aparecieron problemas más significativos y generalizados, en tanto cuanto a medio ambiente se refiere. Es así como hoy en día dada la magnitud de la problemática ambiental, debido a la escasez de los recursos naturales, contaminación, etc., versus desarrollo económico, es que la temática ambiental ha cobrado relevancia a nivel mundial. En este contexto es que ha sido necesario implementar acuerdos internacionales que ponen el acento en generar una conciencia de protección ambientalista, la cual se basa en el principio de la no regeneración automática de los recursos naturales y como contraparte, las medidas necesarias para su preservación.

Dado lo anterior es que Chile no se ha visto ajeno a la participación de firmas y tratados internacionales en relación con el cuidado y protección del medio ambiente entre los cuales se destaca la firma de acuerdo denominada Cumbre de Río en el año 1992. En este sentido uno de los principales objetivos de las políticas públicas ha sido la inclusión del concepto de desarrollo sustentable, término que es aplicado al desarrollo económico y

social que permite hacer frente a las necesidades del presente sin poner en peligro la capacidad de futuras generaciones para satisfacer sus propias necesidades, y además, hace referencia a un equilibrio entre desarrollo y explotación de recursos naturales en forma prudente.

Hay dos conceptos fundamentales en lo que se refiere al uso y gestión sostenibles de los recursos naturales del planeta. En primer lugar, deben satisfacerse las necesidades básicas de la humanidad: comida, ropa, lugar donde vivir y trabajo. Esto implica prestar atención a las necesidades, en gran medida insatisfechas, de una buena parte de la población mundial que hoy padece pobreza. En segundo lugar, los límites para el desarrollo no son absolutos, sino que vienen impuestos por el nivel tecnológico y de organización social, su impacto sobre los recursos del medio ambiente y la capacidad de la biosfera para absorber los efectos de la actividad humana. Es posible mejorar tanto la tecnología como la organización social para abrir paso a una nueva era de crecimiento económico sensible a las necesidades ambientales.

Comprendiendo en un contexto amplio, la relevancia en el ámbito internacional como nacional del cuidado y preservación del ecosistema marino y que en nuestro país, dentro del sector primario de la economía nacional se encuentra el rubro de la pesca artesanal, la que posee como característica fundamental la extracción de recursos naturales hidro-biológicos no manufacturados, por lo cual no está exenta de ser regida por una reglamentación pro ambientalista y dado lo que el sector pesquero artesanal representa para el desarrollo económico nacional (en el año 1997 el aporte del sector Pesquero artesanal al desembarque pesquero regional, tanto industrial como artesanal, fue de 7,9% correspondiente a 27.710 toneladas de un total de 350.216 toneladas (Dirección Regional

de Pesca, 1997, “informe sectorial pesquero, V Región”, SERNAP)), es que un estudio de las Representaciones Sociales del Medio Ambiente en pescadores artesanales de tres caletas rurales de la quinta región, adquiere importancia, ya que enfatiza la necesidad de abordar la elaboración cognitiva que socialmente construyen los propios actores de esta realidad, en relación al concepto de medio ambiente.

La elección de esta teoría en particular, se debe al énfasis que pone en el componente social de la construcción de la realidad a modo de conocimiento de sentido común, ampliando la visión individualista de la psicología tradicional.

## **1.- PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN**

### **1.1 CONSTRUCCIÓN Y PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.**

La crisis ambiental planetaria ha pasado a formar parte del discurso de la globalización y de la agenda desde la conformación en 1970 del denominado G7 (Grupo de los siete países más industrializados), pasando por la creación en 1972 del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), y llegar en la actualidad hasta los países en vías de desarrollo como el nuestro, lo cual se relaciona con la vivencia más inmediata de las problemáticas como la contaminación, el manejo de los desperdicios, etc. Dado lo anterior, la ecología, sin lugar a dudas, se ha convertido en el tema en la esfera mundial y local. La construcción de esta problemática ecológica ya ha dejado de relacionarse con la naturaleza en su sentido más clásico. Por el contrario, la democracia, la ciencia y la economía se han constituido en los nuevos pilares del entendimiento de la temática ambientalista (Brodhag, 1996). Esto ya se vislumbraba en la Conferencia de Río (1992), la cual se convirtió en el hito que marcó las pautas en la construcción discursiva de la presente problemática como un fenómeno complejo y difícil de abordar (de hecho, la historia en Río registró ciertos sucesos ejemplificadores como: los países subdesarrollados obligaron a los países más industrializados, como los pertenecientes al G7 a incluir la crisis del desarrollo en las temáticas a tratar a través de la firma de la denominada Carta de la Tierra, una especie de Constitución ambiental mundial y la creación de La Agenda 21 por la cual se fijó un calendario de actuaciones para hacer frente a algunos de los compromisos que se firmaron en esta Conferencia; es así como las ONG y los medios de comunicación

se convirtieron en los nuevos actores que dieron cuenta de una toma de conciencia global. En efecto, los pilares de la problemática ambientalista se relacionan con una serie de temáticas interdependientes, en la economía, las prácticas y concepciones en relación con el desarrollo sustentable, las barreras ambientales, la globalización, la desigualdad entre los países y las transferencias de tecnologías son claves, así como también lo son, la democracia; la participación ciudadana, la acción de los Estados y las organizaciones como la ONU, las ONG, la UNESCO, y como en la ciencia la labor formal e informal del científico, la creación de tecnologías verdes, así como los aportes de una Psicología Social y Ambiental también lo son.

Esta panorámica mundial tiene fuertes resonancias locales. Nuestro país que posee más de cuatro mil kilómetros de costas, y con jurisdicción sobre el correspondiente espacio marítimo, desarrollando una importante actividad pesquera, dentro de la cual se encuentra el Sector Pesquero Artesanal, el cual aporta un 95% al mercado interno de los productos pesqueros y contribuye con las exportaciones en aproximadamente 250 millones de dólares anuales y que en las últimas décadas este sector pesquero, al alero del modelo económico neoliberal, ha buscado conseguir tasas sostenidas de crecimiento económico mediante, principalmente, la explotación de los recursos naturales y su exportación posterior como materias primas, como a sí mismo ha sido condicionado por el discurso proambiental o, al menos, por la instrumentalización económica del mismo (econegocio). En efecto, Chile se ha visto en la necesidad de revisar las políticas gubernamentales de extracción, procesamiento y exportación del recurso pesquero. Al respecto, por ejemplo, si nuestra nación quiere seguir vendiendo productos marinos a Alemania, debe responsabilizarse por recurrar, reciclar o retirar dichos productos del mercado y, paralelamente, cumplir con las

normas de embalaje. Para exportar a la Unión Europea, las restricciones ambientales establecen medidas de estándares de contaminantes y sustancias tóxicas muy específicos (Jofre R., 1997).

La presente investigación se centra en estas temáticas relacionándolas siempre con el medio ambiente marino de la Quinta Región. Así, en ésta, el Consejo Regional de Pesca (1999) señala que, en el decenio comprendido entre 1985 y 1995, el aporte del Sector Pesquero al Producto Interno Bruto Regional (PIBR) aumentó de un 0.8 % en 1985, a 1.7% en 1990 y a un 3.8 % en 1995. No obstante estas cifras alcanzadas, durante los años 1998 al 2002 han registrado una disminución en los niveles de desembarque debido a una menor disponibilidad del recurso pesquero a causa de anomalías ambientales y/ o la sobreexplotación del recurso que han afectado a nuestras costas. Lo anteriormente expuesto ha llevado a que el Gobierno Regional, mediante la Estrategia Regional de Desarrollo, ponga especial énfasis en el fomento de la actividad pesquera, tanto en la exportación como en el mercado de la macrozona central, mediante la diversificación de la producción y la protección del medio ambiente. Empero, la concretización de estos objetivos y directrices se han visto dificultadas por un conjunto de limitantes, las cuales pueden ser agrupadas en relación con la reordenación de flotas, el uso del borde pesquero y la sustentabilidad de las pesquerías.

La falta de efectividad de la intervención gubernamental en relación con la producción sustentable de las pesquerías ha sido relacionada, en parte informal e inicialmente, por los profesionales vinculados con la actividad pesquera, con la posible falta de consideración y conocimiento de las creencias, la idiosincrasia, las actitudes, etc. de los pescadores artesanales de la Quinta Región en vinculación con los postulados de

producción y explotación sustentable del recurso marino, el medio ambiente, y con otras temáticas. En efecto, esta investigación intenta rescatar la interpretación y construcción socialmente compartida de la realidad en relación con la temática ambiental que los pescadores artesanales de tres caletas rurales de la Quinta Región de Valparaíso realizan desde su quehacer particular. Anexamente, la teoría de las representaciones sociales puede ser usada para explorar las actitudes en cuanto a su componente afectivo, conativo y cognitivo y su disposición para la acción en la realidad cotidiana, la información que manejan e interpretan los pescadores de caletas rurales, y además de las imágenes, las creencias, el conocimiento de sentido común respecto del medio ambiente. Al respecto, los pescadores artesanales de caletas rurales actúan en estos procesos como una unidad social con una identidad y conciencia grupal, así como con una base cultural e histórica compartida. Cabe por último acotar que, el pescador artesanal de caleta rural se caracteriza por no sólo realizar conjuntamente las prácticas propias de la pesca artesanal, sino por morar en el espacio próximo a la caleta.

En este contexto, cabe plantearse la posibilidad de generar un espacio de investigación el cual se centre en develar la construcción que este grupo en particular, debido a su gran aporte a la economía nacional, posee en torno a uno de los ejes primordiales sobre los cuales se constituyen las políticas sustentables, a saber el medio ambiente, entendidas éstas en el contexto pro ambientalista que está fundamentando el quehacer político-social en el ámbito mundial. En este escenario, la exploración planteada desde la psicología social, propiciaría un entendimiento de la elaboración que los pescadores artesanales efectúan en torno a esta temática; como lo comprenden, desde qué

elementos comunes definen los saberes populares en torno al medio ambiente, como se disponen ante este tema, etcétera.

La creación de este espacio investigativo, entonces, permitiría la identificación de ciertos elementos que podrían favorecer la comprensión del mundo construido desde este grupo, propiciando la optimización en la aplicación y entendimiento por parte de quienes son responsables de las políticas gubernamentales que norman la actividad pesquera.

Es así como la presente investigación, se orientaría a responder la siguiente interrogante:

***¿Cuál (es) es (son) la (s) Representación (es) Social (es ) que construyen los pescadores artesanales de tres caletas rurales de la Quinta Región acerca del medio ambiente?***



## **1.2 Objetivos de la Investigación**

### **1.2.1 Objetivo General**

1.- Describir las Representaciones Sociales del Medio Ambiente en pescadores artesanales de tres caletas rurales de la Quinta región-Valparaíso.

### **1.2.2 Objetivos Específicos**

1.-Conocer la información en relación con el medio ambiente que manejan los pescadores artesanales de tres caletas rurales de la Quinta Región- Valparaíso.

2.- Identificar las actitudes de los pescadores artesanales de tres caletas rurales de la Quinta Región- Valparaíso en relación con el medio ambiente.

3.- Conocer y describir la (las)“imagen” (es) del medio ambiente en pescadores artesanales de tres caletas rurales de la Quinta Región- Valparaíso.

## **CAPÍTULO II**

### **MARCO TEORICO**

#### **2.1.- Teoría de las Representaciones Sociales**

La teoría de las Representaciones Sociales se ocupa de un tipo específico de conocimiento, a saber, se ocupa de aquel conocimiento que juega un rol preponderante en el cómo la gente piensa y organiza su vida cotidiana. Y en cuya composición se incluyen contenidos cognitivos, afectivos y simbólicos y que no sólo son significativos para cada individuo en la esfera de su vida privada sino que también trascienden a ésta, a la vida y la organización de los grupos en los que viven.

En el concepto de Representación Social confluyen nociones sociológicas como lo son la cultura, la ideología y nociones psicológicas como lo son la imagen, el pensamiento entre otros. De esta manera, se caracteriza no sólo por ser un concepto eminentemente psicosociológico, sino además por su composición polimorfa, ya que recoge e integra conceptualizaciones que tiene un alcance más restringido que el de la propia representación social “estas peculiaridades convierten al concepto de representación social en un concepto marco que apunta hacia un conjunto de fenómenos y de procesos más que hacia objetos claramente diferenciados o hacia mecanismos precisamente definidos” (Ibáñez, J 1994). De esta manera, los fenómenos y procesos a los que alude el concepto de representación social son de gran complejidad y flexibilidad, encontrándose en ellos elementos de distinta naturaleza como lo son los procesos cognitivos, la posición social, los factores afectivos,

sistemas de valores, etc y donde cada uno de ellos debe ser considerado en este concepto marco. A su vez la construcción que los sujetos realizan de la sociedad y de los fenómenos que en ella ocurren, depende en gran medida de las contingencias socio-históricas que les ha correspondido vivir. (Moscovici, 1987; Páez, 1989; Jodelet. 1983, en Polanco, en Contreras, Corrales, y Sandoval, 1996). De lo anteriormente escrito se desprende una clara asociación entre la actividad cognitiva y los procesos de socialización, lo que inevitablemente conlleva a que los procesos de integración y transformación de la información recibida, sean realizados en función del marco cultural establecido, por lo tanto, las categorías a través de las cuales los sujetos se representan la realidad son socialmente construidas y se encuentran determinadas por la pertenencia de los individuos a distintos grupos sociales, generándose de esta forma visiones compartidas e interpretaciones similares de ella (Polanco en Contreras, Corrales y Sandoval, 1996). Estas visiones compartidas para adscribirse al discurso que elabora las Representaciones Sociales, para que sea efectivo necesariamente debe ser público, es decir que aquellos resultados de la elaboración colectiva, que se genera a través del proceso de comunicación, deben ser accesibles a todos los miembros del grupo para de esta manera formar el núcleo de la identidad social y poder convertir el consenso social como la principal fuente de evidencia, entendiendo a esta última como las creencias que son compartidas por los otros en un grupo a través del uso del metalenguaje con respecto al grupo de referencia, a través de este uso (metalenguaje) es posible que las personas puedan tener una idea más o menos concreta acerca de quién más comparte ideas similares a las que él posee. Los elementos que componen estas categorías subjetivas han sido integrados, por la psicología social, bajo el concepto genérico de Representaciones Sociales (Duque, Opazo, Vega, 1999).

Para Jodelet la representación social es una forma de interpretar, percibir y situarse frente a la realidad cotidiana, es decir frente a situaciones, acontecimientos, objetos y comunicaciones, constituyéndose en una forma de conocimiento social “Imágenes que condensan un conjunto de significados; sistemas de referencia que nos permiten interpretar lo que nos sucede, e incluso, dar un sentido a lo inesperado; categorías que sirven para clasificar las circunstancias, los fenómenos y a los individuos con quienes tenemos algo que ver; teorías que permiten establecer hechos sobre ellos. Y a menudo, cuando se les comprende dentro de la realidad de nuestra vida social, las representaciones son todo ello junto” Jodelet 1986, en Reyes, Juricic, 2000). Por lo tanto según esta autora dicho conocimiento se relaciona con la manera que tienen los individuos de darle sentido a los acontecimientos vividos a diario por ellos.

El conocimiento social es un conocimiento espontáneo, es el que a menudo llamamos “conocimiento de sentido común o pensamiento natural”. Esta manera de aprehender la realidad se va construyendo tanto por la experiencia de los sujetos como por el contenido que transmite la sociedad a través de tradiciones, costumbres, comunicación social. Es así como esta construcción en algunos ámbitos es compartida y elaborada socialmente.

De esta forma el conocimiento social nos permite actuar y posicionarnos ante el mundo por lo que se trata entonces de un “conocimiento práctico” posibilitando que situaciones vividas se transformen en habituales y cotidianas y al mismo tiempo constituyan una realidad compartida con los otros. Lo anterior hace que las representaciones sociales “tienen la función de hacer que lo extraño resulte familiar, y lo invisible perceptible. Aquello que es desconocido es amenazante, ya que no existe una categoría donde clasificarlo” (Farr, 1986). De esta forma, las representaciones sociales

permiten que el entorno sea menos amenazante, dando cabida a distintas situaciones, objetos, personas, siendo éstos interpretados, explicados y comprendidos desde las representaciones sociales.

Cabe destacar que, Wagner y Fran en Morales J., Molla M., Reboloso E., Fernández J. Huici C. Marqués J., Paéz V., Pérez J. (1994) postulan que las Representaciones Sociales son construcciones colectivas que sólo pueden aparecer en grupos y sociedades en las que el discurso social incluye la comunicación, la que necesariamente requerirá, tanto de puntos de vistas compartidos como divergentes sobre las cuestiones tratadas, pues es esta heterodoxia la que sustenta una conversación con connotaciones de negociabilidad, la que posteriormente dará origen a la opinión pública al conocimiento ordinario y finalmente, al sentido común.

Otros autores enfatizan el carácter estructurado de las representaciones sociales, es decir todo conjunto de opiniones, creencias, valores, saberes deben presentar un grado de estructuración suficiente para que podamos decir que estamos ante una representación social. Por lo anterior es que se deduce que dado que las representaciones sociales para que sean tales deben necesariamente estar estructuradas, no necesariamente todos los objetos son representados...”puede que un determinado objeto tan sólo dé lugar a una serie de opiniones y de imágenes relativamente inconexas” (Ibáñez, 1994). Doise plantea que “las Representaciones Sociales constituyen principios generativos de tomas de posturas que están ligadas a inserciones específicas en un conjunto de relaciones sociales y que organizan los procesos simbólicos implicados en esas relaciones” (Doise, 1985 en Ibáñez, 1994), con lo anterior se señala que las representaciones sociales de alguna manera estarían determinadas por la estructura social ya sean posiciones y prácticas sociales compartidas

por el colectivo. No siendo posible concebir una representación social sin considerar la estructura social a la que pertenecen los individuos. A su vez no todos los grupos o categorías sociales tiene que ser integrantes de ciertas representaciones sociales de un objeto “x” cualquiera.

Otra característica de las representaciones sociales es su irreductibilidad, para ello Moscovici refiere “constituyen una organización psicológica, una forma de conocimiento que es específica de nuestra sociedad y que no es reductible a ninguna otra forma de conocimiento” (Moscovici, 1986 en Ibáñez, 1994), con lo anterior Moscovici intenta diferenciar a las representaciones sociales con otras formas de conocimiento como son los mitos, ideología, la ciencia, entre otras, ya que no son producidas del mismo modo que una representación social, ni su lógica interna es similar a ésta, aunque compartan algunos elementos.

Para otros investigadores lo esencial de las representaciones sociales es que son productos socioculturales, es decir nos informan de las características de la misma sociedad, privilegiando de este modo la aproximación al contenido de las representaciones sociales, permitiendo describir ciertas características de la sociedad en un momento dado de la historia, con ello queda de lado el carácter procesual de las representaciones sociales. Por la anterior dicotomización de énfasis de los estudios, Jodelet plantea una crítica y postula que las representaciones sociales son a la vez pensamiento constituidos y pensamiento constituyente disolviendo la dicotomía anteriormente planteada entre contenidos y procesos. En tanto que pensamiento constituido las representaciones sociales se transforman en estructuras preformadas (productos) a partir de las cuales es posible la interpretación de la realidad. En tanto que pensamiento constituyente, no sólo reflejan la

realidad, sino que también intervienen en la elaboración y construcción de ella. Este proceso de construcción alude a dos niveles. Por un lado, las representaciones sociales son parte de la realidad social y como tal permiten su producción. Por otro lado, las representaciones sociales construyen al objeto del cual son una representación, por lo tanto, el objeto es en parte tal y como aparece en la representación social

A su vez Darío Páez ofrece una caracterización de las representaciones sociales en un esquema sintético que habla de las funciones que cumplen como forma de pensamiento natural y serían según este autor cuatro sus características esenciales:

- 1.- privilegiar, seleccionar y retener algunos hechos relevantes del discurso ideológico concernientes a la relación sujeto en interacción, o sea descontextualizar algunos rasgos de este discurso.
- 2.- Descomponer este conjunto de rasgos en categorías simples naturalizando y objetivando los conceptos del discurso ideológico referente al sujeto grupo.
- 3.- Construir un mini- modelo o teoría implícita, explicativa y evaluativa del entorno a partir del discurso ideológico que impregna al sujeto.
- 4.- El proceso reconstruye y reproduce la realidad otorgándole un sentido y procura una guía operacional para la vida social, para la resolución de los problemas y conflictos.

### **2.1.1. Condiciones de emergencia de una Representación Social**

Según Moscovici, las representaciones sociales emergen determinadas por las condiciones en que son pensadas y constituidas, teniendo como denominador el hecho de surgir en momentos de crisis y conflictos.

Otros autores incluido el mismo Moscovici plantean que toda representación social, como su nombre lo indica posee elementos tomados de una amplia variedad de materiales provenientes del fondo cultural que la sociedad ha acumulado a través de su historia: Dicho fondo cultural que toda sociedad comparte, se transmite a través de creencias, valores, mitos que se van plasmando en cada una y todas las culturas y sub-culturas modelando la identidad de éstas. Es precisamente de este trasfondo cultural de donde las representaciones sociales se nutren y dan forma a sus categorías conceptuales y estructurales.

Otra fuente de emergencia de las representaciones sociales y que a su vez permite la transmisión del fondo cultural es la comunicación social y que a través de la comunicación de masas le da el valor agregado a la incorporación de información, ideas, creencias, valores y actitudes entre otras, a las representaciones sociales. Sin embargo dentro de la comunicación social se encuentra un tipo de comunicación que se realiza en cada momento que también reviste un fuerte componente de influencia social, es la denominada “comunicación interpersonal”. Comunicaciones en las cuales participamos a través del día en innumerables contactos con terceros ya sean en forma pasiva o activa. Este tipo de comunicación si se quiere llamar “menor”, es por la cual en la práctica afloran las representaciones sociales, y son las constituyentes de éstas al ser material que posibilita a través de la repetición, la formación de imágenes, opiniones, juicios, información, etc., a cada individuo en su particularidad y a la vez determinan el contexto conversacional y contenido del mismo, dependiendo del status, nivel y rol social de quienes se relacionan en determinadas comunicaciones.

La tercera fuente de emergencia de las representaciones sociales, proviene de la propia dinámica de estas y de sus mecanismos internos de formación. Es así como se



destacan dentro de la tercera fuente de emergencia lo que Moscovici destacó principalmente los denominados mecanismos de Objetivación y Anclaje. El primer aludido, objetivación, a través de una serie de saberes e ideas acerca de un objeto hace una selección que entra a formar parte de una representación, es decir, hace posible pasar de lo abstracto a lo concreto. El segundo mecanismo, anclaje, trata de dar cuenta de cómo el nuevo conocimiento se inserta dentro de los esquemas ya constituidos socialmente, y cómo las estructuras sociales intervienen en la formación de las representaciones sociales del objeto en cuestión.

#### **2.1.1.1 Condicionantes Sociales que Afectan la Emergencia de las Representaciones Sociales**

A raíz de las comprobaciones hechas en su investigación, Moscovici infiere tres condiciones externas que afectan la formación efectiva de una representación social, estas son, la dispersión de la información, la focalización del sujeto individual y colectivo y la presión a la inferencia del objeto socialmente definido.

1. **Dispersión de la información:** De acuerdo a Moscovici, la información que se tiene nunca es suficiente por lo regular está desorganizada. Los datos de que disponen la mayor parte de las personas para responder a una pregunta, para formar una idea a propósito de un objeto preciso, son generalmente, a la vez, insuficientes y superabundantes (Moscovici, 1979) con lo anterior es posible afirmar que la información que poseen los diferentes niveles y grupos sociales no es la misma ni del mismo tipo, por lo que van a existir diferencias cualitativas y cuantitativas en las fuentes de información con relación a campos de interés.

2. **Focalización:** No todas las personas o colectivos demuestran el mismo nivel de focalización con respecto aun objeto determinado ya que la focalización varía de acuerdo al interés o motivaciones sobre dichos objetos, lo anterior se puede deber a la disponibilidad de estudios, recursos educativos, intereses ideológicos y prácticos, lo atractivo que resulte el objeto en cuestión lo que determina el grado de implicación con dicho objeto de parte del individuo y del colectivo.

3. **Presión a la inferencia:** Socialmente se da una presión que reclama opiniones, posturas y acciones acerca de los hechos que están focalizados por el interés del colectivo. Por lo que se debe dar tiempo a que el grupo disponga de recursos que le permitan producir opiniones no sólo rápidas sino conforme a sus estrategias.

Estas tres condiciones son en su conjunto quienes regulan la emergencia y funcionamiento de la representación social al quedar determinada la naturaleza de la organización cognoscitiva de la representación, es decir, su estructuración como esquema cognoscitivo; así como su existencia.

### **2.1.2 Estructura de las Representaciones Sociales**

De acuerdo a Moscovici, existen tres ejes en torno a los cuales se estructuran los componentes de una Representación Social (Duque et al., 1999).

1.-**Actitud:** Esta se manifiesta como la disposición más o menos favorable que se tiene hacia el objeto de la representación, y por lo tanto señala la orientación evaluativa con

relación a ese objeto, lo que necesariamente, dado la reacción emocional generada por la mencionada evaluación, va a orientar la conducta de acuerdo, implicando a las personas en un mayor o menor grado.

**2.-Información:** Se refiere al nivel de conocimiento sobre el objeto de la representación, en tanto cuanto es la ordenación y la jerarquización de los distintos elementos que la configuran y que permiten que éstos últimos se integren a la representación para conferir el peso y el significado que están asociados con ella a través del denominado núcleo figurativo, el cual se constituye a través del proceso de objetivación.

**3.- Campo Representacional (imagen):** Se refiere al esquema en torno al cual se organiza la Representación Social, siendo este eje quien confiere el peso y significado a los elementos que se asocian con la representación.

### **2.1.2.1. Mecanismos Internos de las Representaciones Sociales**

#### **2.1.2.1.1 Objetivación**

Este proceso refiere a la transformación de conceptos en imágenes debido a que éstas permiten visualizar de una manera menos abstracta el objeto representado, sustituyendo dimensiones complejas por elementos figurativos que son más accesibles al pensamiento concreto. Moscovici define al núcleo figurativo como “una imagen nuclear concentrada, con forma gráfica y coherente, que captura la esencia del concepto, teoría o idea que se trate de objetivar” (Wagner y Elejabarrieta, 1994)

## **Fases del proceso de objetivación**

### **a) Construcción selectiva:**

En este proceso los individuos pertenecientes a un colectivo, construyen selectivamente el objeto, en relación a la cultura y aquellos criterios normativos que al sujeto le parecen significativos. Al realizar esta selección de elementos que tiene un determinado objeto, estos elementos se descontextualizan y se transforman para encajar en las estructuras previas del pensamiento.

### **b) Esquemización estructurante:**

Los distintos elementos que se han seleccionado se organizan en torno a un esquema. una estructura conceptual que proporciona una imagen, es decir se materializa la entidad abstracta en una figura concreta la que se ha denominado núcleo figurativo, el cual permitirá la comprensión de los elementos de modo individual y en sus relaciones, y otorgará el significado global a la representación social.

### **c) Naturalización:**

Una vez que se ha transformado el concepto en una imagen, éste pierde su carácter simbólico arbitrario convirtiéndose en una realidad autónoma. La distancia que separa lo representado del objeto desaparece de modo que las imágenes sustituyen la realidad de forma tal que con ellas es como se aprehenden se explican y se viven con ellos (conceptos), y son las imágenes las que finalmente constituyen la realidad cotidiana en la que los individuos se desenvuelven. “Lo que percibimos ya no es la información referente a un

objeto sino más bien lo que percibimos es la imagen que reemplaza y extiende de forma natural lo percibido” (Moscovici, en Wagner y Elejabarrieta, 1994).

#### **2.1.2.1.2 Anclaje**

Otro de los procesos que describen el funcionamiento y la generación de representaciones sociales es el anclaje, que al igual que el proceso de objetivación permite transformar lo que es extraño en familiar a través de la integración de la información sobre un objeto al sistema de pensamiento preexistente. De esta manera el anclaje permite afrontar las novedades o la relación con aquellos objetos que no nos son familiares a través de aquellos puntos de referencia con los que puede, de alguna forma amortiguar el impacto de lo nuevo. Dichos puntos de referencia aluden a las representaciones sociales preexistentes tanto en el individuo como en su grupo social dado que permiten categorizar y clasificar lo novedoso. “El sistema de representación proporciona los marcos, las señales a través de las que el anclaje clasificará dentro de lo familiar y explicará de una forma familiar” (Jodelet, 1986 en Reyes y Juricic, 2000).

Otra forma de anclaje es aquella que posibilita la inserción de las representaciones en la dinámica social, haciéndolas participes como instrumentos útiles de comunicación y comprensión, a través de dos modalidades. Una de ellas es la de convertirse en un sistema de lectura de la realidad social a través de la expresión y el desarrollo de aquellos valores existentes en determinada sociedad, la otra modalidad a la que alude es aquella que posibilita que las personas puedan comunicarse en los grupos a los cuales están integrados, utilizando para este fin un lenguaje común para de esta forma poder comprender

a cabalidad los acontecimientos a que se ven involucrados los individuos, como también a otros grupos.

Ambos procesos anteriormente señalados, objetivación y anclaje, mantienen una estrecha relación dialéctica. Entre ellos se combinan para poder hacer entender la realidad y con ello poder participar dentro del entramado social sin mayores complicaciones.

### **2.1.3 Funciones de la Representaciones Sociales**

Las Representaciones Sociales no sólo constituyen un marco para la interpretación de la realidad o de la nueva información, sino que también para la construcción de ella sobre la base de un lenguaje compartido, el cual no sólo implica una utilización común de éste, sino que también una representación compartida de los significados que se desprenden de la interacción social, lo que indudablemente posee un valor práctico, pues se evita el caer en discursos retóricos, que intentan explicar el real significado de las expresiones que queremos comunicar.

## **CAPITULO III**

### **ANTECEDENTES CONCEPTUALES Y SOCIALES**

#### **3.1 Medio Ambiente**

##### **3.1.1 Definición de Medio Ambiente**

El término “medio ambiente” como tal, es reciente. Su uso se ha ido generalizando en reemplazo del término “naturaleza” ya existente, debido a la preocupación creciente por el deterioro progresivo que ha ido experimentando la naturaleza a raíz de las actividades humanas que en ella se desarrollan.

El concepto de ambiente se refiere a “todo lo que rodea al ser humano y comprende elementos naturales, físicos y biológicos; elementos artificiales, sociales e interacciones de éstos entre sí” (CEPAL, 1991, en Audicio, Espina y Hernández, 1998).

En la Ley N° 19.300, 1994 “Ley sobre Bases Generales del Medio Ambiente”, lo señala como “el sistema global constituido por elementos naturales y artificiales de naturaleza física, química o biológica, socioculturales y sus interacciones, en permanente modificación por la acción humana o natural y que rige y condiciona la existencia y desarrollo de la vida en sus múltiples manifestaciones”.

### 3.1.2 Componentes del Medio Ambiente

El medio ambiente puede ser visto como un complejo sistema de componentes (ver tabla 1). Esta visión permite determinar lo que ocurre con el medio ambiente y qué acciones tomar para disminuir efectos negativos o potenciar efectos positivos en una comunidad dada. Estos componentes actúan de una manera dinámica, en una interacción constante. Las alteraciones, adiciones o reducciones hechas a cualquiera de los componentes, producirán efectos y reacciones en cadena en todo el complejo (Husch y Ormazábal, 1996, en Audicio, Espina, Hernández, 1998). Dentro de este marco, la psicología social en el campo ambiental estudia el comportamiento social, teniendo en cuenta, la interacción con el ambiente en su conjunto, el cual es crucial en la génesis y en la explicación del comportamiento social. ( Corraliza J., Gilmartín M., 1996, p.410).

De este modo resulta necesario referirse a los contenidos de la identidad social entendiéndolos en el marco del territorio ocupado por quienes se suscriben a esa identidad elaborada.

Es en este plano donde se une lo teórico y lo práctico y es en esta intersección donde se establecen las directrices del accionar del psicólogo social. En este punto se señala la relevancia en el establecimiento de una investigación que no adolezca de carencias teóricas, ni de relevancia social, es decir, que las experiencias de intervención permitan descubrir nuevas problemáticas teóricas y, asimismo, creen teorías útiles que permitan una comprensión más acabada de los eventos cotidianos.

Es en este nivel, donde lo ambiental traza el camino de la sociedad, donde la intervención del psicólogo social adquiere una importancia significativa. Sin embargo, el Psicólogo debe enfrentarse a un primer desafío en el plano de la intervención, adoptar una



postura que permita una rigurosidad metodológica y, además, una relevancia práctica, es decir, lograr la confluencia entre lo básico y lo aplicado de la psicología social, en el área ambiental.

En un plano concreto, el desarrollo de la psicología social, se encuentra indudablemente ligada a las percepciones colectivas que la sociedad posea con relación a las problemáticas enunciadas por ella, puesto que la definición de “problema” que se instaure, va a estar estrechamente ligado a cuales son las características o atribuciones que las personas le adscriban a una situación problemática, características que, obviamente, deberán ser compartidas por los integrantes del grupo en cuestión, para que así este “problema” sea catalogado como tal.

Para este estudio se utilizarán las Representaciones Sociales propuestas por S. Moscovici las cuales como precedente epistemológico de mayor relevancia posee como referencia la teoría de E: Durkheim sobre las Representaciones Colectivas.

COMPONENTES DEL MEDIO AMBIENTE	
Físico-químico-	Hidrológico (agua), geológico, pedológico (suelo), atmosféricas y climáticas.
Biológico	Flora y fauna
Social	Cultural, estructura social, instituciones sociales, valores estéticos y espirituales.
Económico	Infraestructura física. Demografía, tenencia de las tierras y medios de producción, patrones de uso de suelos, actividades productivas, comercio

TABLA 1. Componentes del Medio Ambiente (Audicio, Espina, Hernández, 1998).

## **3.2 Antecedentes Sociales**

### **3.2.1. Antecedentes Históricos y Generales de la Pesca Artesanal**

Hablar de la pesca artesanal puede resultar factible de realizarse a un nivel coloquial narrativo, sólo basta realizar remembranzas de las imágenes que se aprontan al momento de concebir a un hombre del mar junto a su bote. Es así como estos personajes han cautivado a poetas, pintores y a turistas que, embrujados por este peculiar oficio, se disponen atentos a observarlos en sus quehaceres laborales. No obstante, ¿cómo se entiende que al hablar acerca de un pescador artesanal, esta habla no sólo se refiera a una descripción de esta imagen que se posee de él, sino que se incluya a su labor, sus implementos de trabajo, las normativas a las cuales ellos deben ceñirse?. Para evitar confusiones y considerar estos otros aspectos que también constituyen al pescador artesanal, se definirá al pescador artesanal de la siguiente manera: “Se entiende por pescador artesanal a las personas que se dedican a la pesca en embarcaciones de menos de 25 toneladas de registro bruto (T. R. B), utilizando técnicas y artes simples como; espineles, líneas de mano; redes de barrera y trampas; También son consideradas actividades artesanales; el buceo y la recolección de marisco y algas. Son características de la pesca artesanal, la baja inversión en embarcaciones y artes de pesca; la preeminencia del esfuerzo físico en faenas poco mecanizadas, el bajo volumen de capturas y los limitados ingresos los miembros del sector se agrega además, el uso de embarcaciones menores; principalmente con motores fuera de borda para capturas en aguas cercanas al litoral, no más allá de 10 ó 15 millas de distancia, en faenas de un día” (Vildósola L., Rosson A., 1998).

Dentro de este entendimiento de pescador artesanal, se adscriben otros rasgos característicos que se vinculan más con una pauta cultural, que a particularidades técnicas de su oficio, encontrándose en esta categoría, el aprendizaje adquirido en cuanto a técnicas de pesca de un modo diferenciado para cada especie y ligadas de modo adecuado al tipo de faena a realizar, siendo captado, necesariamente, a través de “ir a la práctica”

En el mundo de los pescadores artesanales, es el contexto laboral el que articula las formas de organización social, en la cual el valor primordial es la libertad, la cual es introducida como forma de vida, la que es aplicada ante el trabajo, el grupo, el Estado, etc.

Se suma a lo anteriormente mencionado, la larga data de este oficio y de individuos vinculados a las faenas marinas en nuestras costas, lo cual ha quedado impreso en fragmentos arqueológicos que intentan contarnos la historia de este pueblo desde sus inicios.

### **La Pesca en el Tiempo**

En los tiempos de la Conquista chilena ya se observaban grupos de indígenas cuya vida gravitaba en la explotación de recursos del mar. Es en esta época donde la pesca se remitía a la subsistencia y no a la comercialización, debido a que las acciones que llevaba consigo la Conquista se centraba prioritariamente en la explotación de oro y plata y, en segundo lugar, a la actividad agrícola.

A medida que se fundaban nuevos pueblos, la actividad pesquera fue adquiriendo mayor relevancia por el abastecimiento que esta actividad proporcionaba a los habitantes de las nuevas ciudades.

A esta forma de vida ligada a la extracción marina, se fueron adicionando españoles y mestizos marginales y/ o desempleados, lo que de algún modo propicia el mantenimiento de esta actividad que, pese a no poseer una relevancia económica para la época, significaba una fuerte fuente de provisión alimenticia y un foco laboral prometedor para una población de mestizos e indígenas relegados de la sociedad. Es en este contexto donde se comienzan a vislumbrar los primeros atisbos de una insípida identidad del pescador artesanal, entendiéndose éstas como las técnicas extractivas y las formas de repartir los productos.

En la Colonia, la actividad pesquera se revistió de importancia debido a que ésta fue proveedora de productos baratos que sustentaron la alimentación popular y fue fuente generadora de recursos y trabajo para la mano de obra desocupada. Es en esta época donde sucede el primer intento de organizar esta labor, generando el gobernador Ambrosio O'Higgins, gremios para los pescadores changos de congrio de la zona de Copiapó, la que intentó expandir esta actividad a otras localidades.

Con la Independencia de Chile, la actividad pesquera no se vio afectada en cuanto a su desarrollo, siendo aún una actividad destinada a la subsistencia y abastecimiento de las localidades costeras. No obstante, es en este período donde se planearon medidas de control mediante la generación de “sistemas de matrículas”, lo que pretendía organizar a los pescadores en gremios, controlando los lugares de pesca y, la adopción de medidas de “protección” de los habitantes de la caleta, frente a los propietarios de haciendas y lugares que daban a la ribera (Vildósola L., Rosson A., 1998).

No obstante, dichas medidas obtuvieron el desaprovecho de los terratenientes que pretendían desalojarlos de estos asentamientos con el fin de instalar en esos dominios a sus propios colonos.

Otro foco de resistencia para las caletas, fue el impulsado por la expansión de la ciudad mercantil en centros urbanos importantes como Valparaíso, lo que entraba en directa disputa por el dominio de los terrenos ocupados por las caletas artesanales.

Tal fue la importancia que adquirió el rubro de la pesca artesanal, que una de las normativas estatales las posicionaba ya no como actores consumidores, sino que como productores, como unidades económicas, lo que trajo consigo la necesidad de pago de impuestos, permisos de pesca, entre otros.

Con relación a las normativas estatales impuestas a la pesca, una de ellas que resultó infructuosa, fue el intento de organizarlos formalmente como unos gremios, prevaleciendo la organización informal por caleta de modo individual, de acuerdo a sus propias necesidades. Es esta situación de hacer frente a esta normativa de modo autónomo, lo que promovió una vida en común, que dio como frutos la estabilización de creencias, aprendizajes y costumbres distintivas dentro de la estructura social popular chilena. (Vildósola L., Rosson A., 1998).

Con el auge del salitre, se incentivó el nacimiento de industrias pesqueras, dictándose en 1907 la Ley de Fomento Pesquero, la cual otorgaba subsidios a las empresas extractivas por toneladas de pescados y toneladas de desplazamientos. Esta promoción de la pesca industrial afectó directamente a la pesca artesanal, pues la situó en una competencia comercial en la que se facilitaba la apertura a un mercado comprador, pero la condicionaba y restringía en cuanto a precios, especializaciones sobre determinados productos y la competencia por la extracción de algunos de ellos. (Vildósola L., Rosson A., 1998).

La pesca artesanal entre los años 1910 y 1930 se mantuvo como una actividad estancada, manteniéndose en muchas caletas exclusivamente para la subsistencia, siendo

realizada por aproximadamente 4.000 pescadores con un número de embarcaciones de más de 2000 unidades. Sin embargo, esta actividad resulta significativa en la absorción de desempleados en épocas de crisis sociales y económicas del país.

Respondiendo a una motivación de superar las adversas condiciones que conllevaba su labor, los pescadores artesanales buscan la protección en las Sociedades de Socorros Mutuos, sobre todo en los puertos de Valparaíso, Coquimbo y Talcahuano (entre los años 1897 y 1909). Posteriormente, en la década siguiente, los pescadores artesanales buscan una organización más contestataria a las adversidades puestas por las condiciones económicas y sociales imperantes en el país, conformándose el primer Sindicato de Pescadores Artesanales en San Antonio (1928), manteniéndose esta forma de relacionarse hasta cercana la década del sesenta.

Las políticas de desarrollo nacional imperantes durante gran parte del siglo XX, no consideraron en gran medida a la actividad pesquera, aunque si favoreció el crecimiento de la pesca industrial, pero este hecho no se hizo extensivo a la pesca artesanal, la que se mantuvo ajena a inversiones tanto privadas como estatales. De este modo, los pescadores artesanales se mantuvieron como grupo social que practicaba su oficio bajo cánones deficitarios, propiciándose un fenómeno de exclusión de los estándares de la vida moderna.

No obstante, posterior a los años sesenta se promovieron intervenciones gubernamentales que pretendían cambiar a este sector. Así se estimula la formación de cooperativas de pescadores, siendo una de éstas el INDAP, el cual después de 1965 por medio de su organismo PESCOOP, desarrolla un programa masivo de capacitación en materias administrativas y contables.

A partir de 1970 aumentó la participación del Estado en este sector, en lo que refiere mayoritariamente a créditos para infraestructura y capacitación. Se logró además organizar al 32% de los pescadores artesanales, todo esto enmarcado en una política de Estado Desarrollista. (Vildósola L., Rosson A., 1998).

A partir del año 1973, bajo un régimen de economía Neoliberal, el proceso organizativo de este sector quedó detenido, anulándose cualquier posibilidad de participación en una política nacional de pesca. En este contexto, comienza a implementarse la política de libre mercado, la cual posibilitaba el acceso al mar de quien lo quisiera, manteniéndose el Estado como agente regulador de aspectos técnicos. En este escenario, las empresas son quienes asumen la dirección de la actividad pesquera del país.

En 1980, debido a un apogeo creciente del comercio exportador, la pesca artesanal sufre una de las principales crisis a la que este sector se ha visto enfrentada, debido a un progresivo ingreso de mano de obra al sector y una explosiva sobreexplotación de los recursos, situación que tornó dificultoso el control y manejo adecuado de los recursos. Con este auge desatado en la pesca, los artesanales modificaron su disposición en las capturas: pasaron de ser exclusivamente proveedores para el consumo popular, a dotadores para la industria, cuyo fin último era la exportación.

Esta explosión de la pesca debido al aumento de la demanda extranjera, abrió las puertas a quienes quisieran integrarse a la labor de la pesca. Es así como entre 1967 y 1983 la población activa se triplicó. Este efecto también se explica por una creciente inserción de mano de obra cesante producto de crisis económicas que asolaron al país en los años 1975 y 1981, las que impusieron una tasa de cesantía del 30% para el año 1983. Es así como el número de personas que participan de este sector se incrementó de un modo asombroso:

entre los años 1967 y 1983 pasaron de ser 13.146 a 43.631, y en 1984 ya había aumentado a 60.500, de las cuales 44.165 correspondían al sector artesanal (Informe CONAPACH, 1995)

### **Antecedentes Generales de la Pesca Artesanal**

La pesca artesanal en las costas chilenas, es de tiempos remotos, así lo indican hallazgos arqueológicos(herramientas prehistóricas, conchales), que atestiguan la presencia de habitantes dedicados a las labores de pesca y extracción de mariscos desde épocas remotas

La actividad pesquera artesanal, se encuentra inserta en la economía nacional al interior del sector primario, en la denominada pequeña producción caracterizándose por la existencia de una directa relación con la extracción de recursos no manufacturados.

Como característica de la actividad pesquera artesanal se puede mencionar la existencia de una escasa división de trabajo, el uso de trabajo manual no mecanizado y poco uso de tecnología de avanzada lo que presenta reales limitaciones para su desarrollo, la precariedad de sus instrumentos extractivos se deben al elevado costo de las maquinarias para embarcaciones como lo son motores, como así mismos lo son los aparejos y materiales propios de la pesca extractiva.

De acuerdo a publicación de Funcap en el año 1994 existe una percepción generalizada, en establecer que el sector pesquero artesanal, presenta deficientes condiciones de vida, expresado en el Ingreso, Salud, Educación, Vivienda y Servicios Básicos, lo anterior debido a que la característica de este sector laboral es la inestabilidad de las remuneraciones, que también dependen del tipo de extracción a la cual se dedique el



pescador (pescados, moluscos, crustáceos), a ello se le deben sumar gastos operativos de las correspondientes embarcaciones en las cuales laboran y la variabilidad del ingreso debido a condicionantes climáticas.

En referencia al sector salud la problemática radica en que el pescador artesanal y su familia al no encontrarse incorporado al sistema previsional, su acceso está limitado a través de la vía indigente o en forma particular, lo que complica aún más la manutención económica familiar del pescador artesanal.

Respecto a la educación, el pescador artesanal presenta un bajo nivel de escolaridad, lo que se traduce en que presente este sector elevados niveles de deserción en la enseñanza básica y media, lo anterior “se debe a la cultura familística, que impulsa a la temprana actividad pesquera de los niños y jóvenes, ya que no se contempla a la educación formal como herramienta útil y además, relevante para el desarrollo de la actividad pesquera” (Bacigalupo, 1993), así como también incide el que la pesca artesanal sea una actividad que no necesita calificación técnica para su ejercicio. El aprendizaje para su ejercicio se lleva a cabo a partir de la observación y práctica directa, en donde la tradición oral y el rol de la familia son fundamentales en la incorporación temprana de los jóvenes al sector. Por otra parte “el prescindir de calificación técnica genera en el sector, una facilidad para captar mano de obra en la actividad, lo que es visible en períodos de cesantía, al igual que otras actividades no calificadas, en períodos de crisis económica” (Comisión de Agricultura, Silvicultura y Pesca, 1997).

Dentro de las características laborales se encuentra el ser una actividad de tipo independiente, no existiendo una relación laboral de dependencia formal y legal. (Código del trabajo, 1996), debido a lo anterior no se encuentra sujeto a un sistema de derechos y

obligaciones contractuales entre miembros de una tripulación de una misma embarcación.

La cultura del pescador artesanal, se caracteriza por poseer una gama de lazos relacionales que vinculan al hombre con su fuente de trabajo. En tal sentido, el pescador artesanal no sólo él es influido por la dinámica de su oficio, sino que a esa dinámica se integra la familia y la comunidad. Al alero de lo anterior es que el pescador artesanal opera bajo dos conceptos fundamentales: “El primero dice relación, con la presencia en los pescadores artesanales de un sistema de actitudes que se reconoce como mentalidad extractiva. De esta manera los sujetos asumen el derecho natural de recolectar todo el recurso existente, sin un criterio de conservación, cultivo y repoblamiento de las especies, caracterizándose por “la extracción en forma indiscriminada, sin una programación que evite el agotamiento del recurso” (Fundación Nacional Para la Superación de la Pobreza, 1998). El segundo se refiere a la existencia de planificación diaria. En este sentido, debido a la característica de inestabilidad que presenta la actividad, el pescador artesanal responde a un sistema de planificación a corto plazo, tanto en términos laborales como familiares, es decir, se presenta una dificultad para el establecimiento de proyectos, ausencia de una cultura ahorrativa, la falta de previsión social y una proyección a largo plazo, que otorgue una estabilidad mínima a sus condiciones de vida. Esta situación, se encuentra condicionada por la irregularidad del ingreso, la condición de riesgo de su dinámica laboral y por las condiciones climáticas, lo que imposibilitan una planificación a largo plazo y proyección de vida.

### 3.2.2 Definición Actividad Pesquera

En el reglamento de Actividad Pesquera Artículo N° 10, Letra F, Decreto N° 175 de 1979, establece que: “la actividad pesquera es el conjunto de acciones realizadas para el aprovechamiento económico de los recursos hidro-biológicos, sea en condiciones naturales o artificiales. Además se puede señalar que la Actividad Pesquera Artesanal es aquella ejercida por personas que se desempeñan individual y colectivamente en las diversas modalidades de la fase extractiva, ya que se desarrolla con naves o herramientas menores”.

En el ámbito pesquero el Estado cumple un rol subsidiario, esto quiere decir, que contempla un conjunto de medidas que persiguen beneficiar a pescadores de menores recursos. Entre estos beneficios se encuentran la exención tributaria, rebajas arancelarias en importación de insumos y asistencia técnica para el sector pesquero artesanal.

La actual Ley de Pesca Número 18.892 que entró en vigencia el primero de abril de 1990, le otorga un nuevo sentido a la definición anterior, si bien la anterior definía a la pesca artesanal para determinar la población pesquera destinataria de la acción subsidiaria del Estado, en esta nueva ley el objetivo es preservar los recursos hidro-biológicos costeros, es decir “ Resérvese a la Pesca Artesanal el ejercicio de las actividades pesqueras extractivas en una franja de mar territorial de cinco millas marinas medidas desde las líneas de base normales, a partir del límite norte de la República y hasta el paralelo 41° 28,6´ de latitud sur, y alrededor de las islas oceánicas.

Resérvese también a la pesca artesanal, las aguas interiores del país”. (Ley 18.892 de Pesca).

La ley define como Pesca Artesanal a la “Actividad Pesquera Extractiva realizada por personas naturales que en forma personal directa y habitual trabajan como pescadores artesanales, en las categorías de Armador artesanal, Mariscador, Alguero y Pescador propiamente tal”. También se acepta como Pesca Artesanal la actividad realizada por personas jurídicas; siempre que éstas estén compuestas exclusivamente por pescadores artesanales inscritos en los registros nacionales de pescadores artesanales y cuyo registro contendrá la nómina de pescadores y embarcaciones habilitadas para realizar actividades de pesca artesanal por regiones, provincias, comunas y localidades. El pescador deberá estar inscrito, por categoría, y definir en qué pesquería se desempeñará. Dado que existen reglamentos que obligan a los pescadores a documentar su actividad, en el caso de que dentro de un determinado período un pescador no registre su actividad extractiva (un año), será eliminado de aquellos registros en los cuales estaba previamente inscrito.

### **3.2.3 Caracterización del Sector Pesquero de la Quinta Región**

La V Región se inserta en la denominada III Macro zona Pesquera de Chile que abarca la zona comprendida entre la V y la IX Región e islas oceánicas. Esta macro zona resulta ser la más importante en términos de producción nacional y en relación con el mercado de consumo de productos pesqueros, el cual engloba el 50% de la población nacional.

La actividad pesquera regional es efectuada tanto por el sector pesquero artesanal como por el industrial. Al respecto, el sector artesanal realiza su actividad extractiva con una flota de 1.253 embarcaciones que operan desde 26 caletas, distribuidas entre los Molles

por el norte y río Maipo por el sur, además de 6 caletas insulares ubicadas en el Archipiélago de Juan Fernández e Isla de Pascua. Se debe señalar que la pesca artesanal sólo se dedica a la producción en fresco destinada al consumo directo. Sin embargo, en el último tiempo la elaboración del producto está tomando preponderancia en este sector, es así que actualmente opera en Caleta Portales una planta de proceso orientada principalmente hacia la línea de congelado.

Los principales recursos productivos marinos de nuestra región son: pelágica: de jurel, sardinas y anchoveta, para la producción de harina y aceite de pescado; demersal: de camarón, langostinos y merluza común, para consumo en fresco y la producción de congelados. Además existe la pesca pelágica de albacora, para la producción de congelados y fresco enfriado.

### **3.2.4 Conceptos vinculados a la Pesca Artesanal**

Se define a la pesca artesanal, como “actividad pesquera extractiva realizada por personas naturales que en forma personal, directa y habitual trabajan como pescadores artesanales”. (Ley 18.892/89 Ley general de Pesca).

Según el Diccionario de la Real Academia Española se define pescador como: “persona que se dedica a la pesca con algún instrumento o propósito para ello”.

Se define Pescador Artesanal propiamente tal, como: “es aquel que se desempeña como patrón o tripulante de una embarcación artesanal cualquiera sea su régimen de retribución...” (Ley 18.892/89 Ley general de Pesca).

También el concepto de Pescador Artesanal está determinado por su calidad de

“artesano”, entendiéndose la artesanía como un medio de producción con características particulares bien determinadas (limitaciones tecnológicas y productivas, uso intensivo del trabajo manual no mecanizado y por lo tanto una baja relación capital-trabajo y bajo grado de división del trabajo). Esto involucra que será pescador artesanal aquella persona que realiza un trabajo directo en la fase extractiva de recursos pesqueros, con niveles tecnológicos y productivos limitados, pero que idealmente debería utilizar los adelantos electrónicos de detección de peces, navegación y comunicación existentes”.

Se define al mariscador: “es el pescador artesanal que efectúa actividades de extracción de moluscos, crustáceos, equinodermos y mariscos en general, con o sin el empleo de una embarcación artesanal”. (Ley 18.892/89 Ley general de Pesca).

Se define al alguero, como: “ es el pescador artesanal que realiza recolección y segado de algas, con o sin empleo de una embarcación artesanal. (Ley 18.892/89 Ley general de Pesca).

Se define como embarcación artesanal a: “Embarcación pesquera artesanal o, simplemente, embarcación artesanal. Embarcación explotada por un armador artesanal, de una eslora máxima no superior a 18 metros y de hasta 50 toneladas de registro grueso identificada e inscrita como tal en los registros a cargo de la autoridad marítima”. (Ley 18.892/89 Ley general de Pesca).

Se definen las áreas de manejo para la Explotación de Recursos Bentónicos, la que corresponde a un derecho para organizaciones de pescadores artesanales, que les permite acceder exclusivamente a un sector del Borde costero, para explotar recursos bentónicos(recurso pesquero que vive apegado a un tipo de sustrato, como es el caso de los mariscos),de interés comercial para ellos, previo informe técnico que aporte antecedentes

sobre el estado de situación de estos recursos. Las Áreas de Manejo se establecen por Ley General de Pesca y Acuicultura, a través del decreto Supremo N° 355, del 26 de agosto de 1995. De acuerdo a lo estipulado en la referida ley las áreas de manejo son” Un instrumento idóneo para la conservación y aprovechamiento racional de los recursos bentónicos y de colaboración de las organizaciones de pescadores artesanales con la administración pesquera” Ley de Pesca N° 18.892.

### **3.3 Caracterización General de las Caletas de Horcón-Maitencillo y Pichicuy**

En primer término definiremos el término de “Caleta” como aquel espacio físico geográfico, de asentamiento propiamente tal de los pescadores, desde el cual éstos inician y culminan sus operaciones de pesca que, en general, son ensenadas costeras que sirven de molo de abrigo y sitio de desembarque y varada de embarcaciones menores dedicadas a la pesca artesanal. Este espacio físico y su ubicación determinan el tamaño y actividad pesqueras de la comunidad de pescadores y su flota.

Las tres caletas que esta investigación contempló fueron: Horcón, Maitencillo y Pichicuy (**Fig. 1**) se muestra su ubicación geográfica en la Quinta Región. Estas caletas corresponden a asentamientos humanos costeros de antigua data en el litoral de la región y cada una de ellas contiene elementos comunes: proveedoras de materias primas, centradas en la actividad extractiva de recursos naturales renovables marinos. En estas tres caletas se trabaja sobre los mismos tipos de recursos: moluscos, crustáceos, peces y algas con algún tipo de énfasis en el tipo de recurso a extraer. Como característica general es posible identificar en estas caletas, oficios o labores especializadas en la actividad pesquera, cuya

proporción en cada una de ellas permite deducir otros aspectos como, tipo de recursos que explotan, tipos de faenas principales, actividad comunitaria y comercial, etc.

### **-Caracterización particular por caleta**

#### 1.- Según su ubicación geográfica y grado de comunicación

Esta característica puede ser categorizada en dos tipos básicos: Caletas rurales y caletas urbanas. La diferencia fundamental es que los pescadores de la caleta rural, cuando requieren realizar un trámite importante o una emergencia deben ir a la ciudad; en este caso Valparaíso o Viña del Mar, y también, por ser lugares aislados de centros importantes del quehacer económico, cultural, educacional, entre otros. Se destaca además, que los pescadores de caletas rurales habitan en lugares cercanos al lugar donde laboran, situación que no caracteriza a los pescadores de las caletas urbanas, los cuales deben trasladarse diariamente desde su lugar de residencia a la caleta, la que se ubica en un perímetro más alejado de sus hogares. En este sentido, el objetivo de proponer este estudio hacia una muestra que se adscribe a la categoría de caleta rural, se refiere primordialmente a la disponibilidad, en términos de presencia, de los pescadores que se presentaron como participantes a las entrevistas en profundidad y entrevistas grupales, al momento de ser requeridos. Esta característica, adquiere relevancia dada la lejanía de las tres caletas objetos de la presente investigación, situación que requería ser considerada al momento de emprender los viajes, por parte de las investigadoras, hacia los lugares de trabajo de los pescadores en cuestión.

A esto se suma el hecho de que al habitar un espacio físico cercano, la construcción de conocimiento o de una realidad en común se facilitaría, dado que existirían espacios comunes, en términos de estilos de vida compartidos.



De acuerdo a lo anteriormente señalado, la elección de las caletas objeto del presente estudio corresponden a la categoría de caletas rurales.

#### 2.- Según el tipo de composición de los oficios y recursos que explotan:

Este Aspecto puede ser categorizado en tres tipos básicos: Caletas de pescadores de peces, caletas de buzos-mariscadores y caletas mixtas. Con lo anterior las caletas de este estudio corresponden a la categoría de mixtas, donde los pescadores realizan actividades de pesca y buceo.

#### 3.- Según el nivel de infraestructura física y equipamiento.

Esta característica puede categorizarse en dos tipos básicos: Suficiente e insuficiente para realizar las actividades pesqueras, de proceso y comercialización. La infraestructura física se refiere a la existencia de sede o local de reunión, boxes, varaderos, rampas, muelle. Por su parte equipamiento se refiere a la existencia de: sistema de frío, de comunicación, de computación, huinche, vehículo. Con lo anterior se puede definir que las tres caletas de este estudio pertenecen a la categoría de insuficientes, ya que adolece (n) de algún (s) elemento (s) ya sea de infraestructura o equipo necesario para desempeñar óptimamente sus actividades pesqueras.

#### 4.-Según la experiencia en áreas de manejo

Desde hace años algunas caletas han venido realizando diversas experiencias para proteger y recuperar el stock natural de recursos bentónicos en sus zonas de extracción más cercanas. En la actualidad, las tres caletas involucradas en esta investigación han solicitado y obtenido el uso anticipado de un sector de fondo de mar y porción de agua, el cual corresponde de hecho a las Áreas de Manejo. En forma excepcional la caleta de Pichicuy en 1989 solicitó y obtuvo una pequeña destinación costera de media hectárea en el mar frente

a su varadero con el objeto de poseer derechos exclusivos de explotación, solicitud que posteriormente se amplió al entrar en vigencia la Ley de Pesca y Acuicultura y el Reglamento de Áreas de manejo en el año 1991, convirtiéndose en la primera caleta rural en obtener este espacio.

#### 5.- según las características de la organización

Todas las caletas poseen organización formal conformada en Sindicato, al cual están afiliados más del 90% de todos los pescadores activos en cada caleta. Las tres caletas de este estudio presentan la siguiente conformación sindical: Maitencillo 52, Horcón 120, Pichicuy 96.

#### 6.- Según las características de la flota

Las caletas estudiadas poseen flotas de embarcaciones menores (botes) cuyo número varía 18 Maitencillo, 64 Horcón, 52 Pichicuy. El tamaño medio de los botes es de aproximadamente 7,5 metros, equipados con motor fuera de borda (25Hp a 55Hp). Por su parte, los aparejos y artes de pesca varían en cada caleta, dependiendo del tipo de pesca al que se dediquen.

### **3.4 Aspectos claves entre Pesca Artesanal y temas Medio Ambientales**

Recalentamiento del globo, disminución crítica de la capa de ozono, extensión continua de los desiertos, contaminación de ríos y océanos. Los modelos de desarrollo basados solamente en la obtención de ganancias, destruyen día a día el medioambiente, debilitan el equilibrio frágil de los ecosistemas, agotando los recursos naturales.

En el caso del mar, la pesca industrial, al usar tecnología altamente eficiente, realiza una sobreexplotación de las riquezas marinas y pone en peligro el porvenir de los pescadores y también el equilibrio marino y terrestre. No podemos olvidar que el mar cubre el 70% de la superficie terrestre y por ende juega un rol esencial en nuestro planeta al mantener las condiciones que permiten la vida. Con lo anteriormente expuesto se hizo evidente la puesta en partida de tratados internacionales que aunaran esfuerzos por mantener el resguardo y protección del medio ambiente, con ello fuimos actores presenciales de la puesta en marcha de una serie de reuniones apoyando el desarrollo sustentable, como una manera de controlar el descalabro económico de recursos productivo y medio ambientales. Como ya sabemos nuestro país no quedo al margen de acuerdos y firmas de tratados que dieran cuenta de lo anterior. Así se hizo necesario poner en marcha directrices legales que regularan los tres ejes del llamado desarrollo sustentable, en el marco de ello es que se empieza a regular la extracción y manutención del borde costero a través de la Ley de Pesca, que se encuentra en vigencia desde 1991 (que en el ínter tanto ha sufrido algunas modificaciones), quien regula directamente el quehacer de la pesca artesanal en nuestro país. Es así como ante la afirmación referida por La Fundación Nacional Para la Superación de la Pobreza en 1998 la cual señala que los pescadores artesanales extraen recursos naturales de un modo desmesurado no considerando la posibilidad de agotamiento ni estableciendo acciones que propicien la conservación, cultivo y repoblamiento de la especie, es que un estudio desde la perspectiva de las Representaciones Sociales permite dar cuenta de los procesos tanto psicológicos como sociales que el pescador artesanal realizaría en torno al tema de medio ambiente.

## CAPÍTULO IV

### MARCO METODOLOGICO

A continuación, se describirán las etapas y técnicas metodológicas que tiene nuestra investigación. Se comenzará por una breve descripción teórico epistemológica en el cual se basa este estudio; a continuación se describirá el tipo y diseño de investigación, la producción de la información, donde se incluye la muestra y la técnica de producción de los datos. Para concluir con respecto al tipo de análisis que con el cual se examinará la información obtenida en el presente estudio.

#### **4.1 Configuración Teórica- Epistemológica**

El enfoque metodológico de este estudio se basa en una metodología cualitativa de investigación, ya que se entiende como “una tradición específica dentro de las ciencias sociales que depende esencialmente de la observación de personas en sus propios territorio y de las interacciones con estas personas por medio de su mismo lenguaje y sus mismos términos” (Kirke y Miller, en Catalán 2000). Así mismo se puede señalar que desde este enfoque, el investigador entiende los fenómenos sociales o psicosociales como distinciones dentro del lenguaje, por tanto el observador intenta “entrar al proceso de construcción social por medio del mismo lenguaje” (Ruiz-Olabuénaga, 1996).

Por otra parte la investigación cualitativa permite acercarse a los datos sin categorías preestablecidas a priori, lo que le confiere una mayor flexibilidad para incorporar aspectos variables en la medida que estas van apareciendo a lo largo del estudio.

Con lo anterior se deja de manifiesto que la metodología cualitativa de investigación ofrece un marco metodológico apropiado al estudio de las Representaciones Sociales.

Es así como el abordaje de las Representaciones Sociales del Medio Ambiente que construyen los pescadores artesanales a través de la metodología cualitativa nos dirige a obtener información matizada y con profundidad, pues el elemento principal para construir la plataforma de nuestra investigación es la Entrevista en Profundidad, Grupo Focal y el Análisis de Contenido de (los) discurso (s) que los pescadores crean en torno a ciertas vivencias relacionada con el medio ambiente.

#### **4.2. Tipo de Investigación**

El presente estudio corresponde a un diseño Exploratorio-Descriptivo. El carácter exploratorio se relaciona con el constituirse como una primera aproximación, en nuestro país y en la región, al problema de investigación expuesto, lo cual se evidencia en la carencia de estudios, desde la psicología social, en el tema ambiental y en la población de pescadores artesanales en particular. Al respecto, Hernández, afirma que los estudios exploratorios tienen por objeto esencial familiarizarnos con un tópico desconocido, poco estudiado y novedoso. Por su parte, el cariz descriptivo es conferido por el propósito de dar a conocer el cómo es y cómo se manifiesta un determinado objeto de investigación. “Los estudios descriptivos buscan especificar las propiedades importantes de personas, grupos, comunidades o cualquier otro fenómeno que sea sometido a análisis (Hernández et al., 1998).

La utilización de un diseño de carácter exploratorio-descriptivo en la presente investigación, se justifica dado el escaso o nulo conocimiento elaborado en nuestro país, respecto a las Representaciones Sociales del Medio Ambiente que poseen pescadores artesanales de caletas rurales.

#### **4.2.1. Diseño de Investigación**

El diseño de la investigación es no experimental-transversal. El diseño no experimental se caracteriza por ser una indagación sistemática que no manipula activa o deliberadamente una situación o sus condiciones, así como no asigna sujetos o tratamientos al azar (Kerlinger, 1998). En efecto, procura observar los fenómenos en su contexto natural. Además, debemos acotar que los diseños transversales recolectan información y datos en un momento en particular. Al respecto, la característica básica de los diseños descriptivos-transversales es describir el estado de variables o fenómenos en un momento dado, en uno o más grupos de personas (Hernández, 1988).

### **4.3. Producción de la Información**

#### **4.3.1. Población y Muestra**

Los participantes de esta investigación fueron hombres, mayores de 18 años, pescadores artesanales de las caletas de Pichicuy, Maintencillo y Horcón. Las localidades han sido escogidas por ser caletas rurales cuya principal característica es encontrarse emplazadas lejos de grandes urbes y porque los pescadores artesanales, en un mismo espacio realizan sus faenas y moran con sus núcleos familiares.

Para la obtención de los participantes en la investigación se utilizó un muestreo de tipo estructural ya que “la forma muestra-estructural implica que cada individuo es extraído del contexto de relaciones sociales, y que un subconjunto-la muestra-representa a un conjunto de relaciones estructurales-el universo” (Ibáñez, J. 1994), para la consecución de lo anterior los sujetos que participaron en el estudio fueron seleccionados a partir de un criterio de representatividad de la diversidad de pescadores artesanales, a saber, algueros, buzos-mariscadores, tripulantes de bote, trabajadores de playa y pescadores que establece el macro grupo poblacional, y no se basa en la representatividad estadística de la distribución de un conjunto de características individuales en dicha población. Las caletas rurales de Horcón, Maitencillo y Pichicuy se ubican dentro de las caletas rurales con mayor número de pescadores artesanales y poseen la mayor diversidad en cuanto a los tipos de pescadores artesanales, por lo cual se designan como caletas mixtas es decir sus trabajadores (pescadores artesanales), poseen diversidad de extracción de recursos marinos, lo cual favorece el muestreo de tipo estructural Las características estructurales que se utilizaron

para la obtención de la muestra fueron:

- 1.- Pescadores artesanales que se dediquen a la extracción de recursos marinos y que se encuentren sindicalizados en sus respectivas caletas.
- 2.- Varones
3. - mayores de 18 años de edad
- 4.- Laboren en dichas caletas rurales desde hace por lo menos un año.
- 5.- Que lleven como mínimos cinco años en la actividad pesquera artesanal.
- 6.- Que presenten diversidad en cuanto al tipo de recurso extraído.

Los criterios expuestos generan un universo compuesto por aproximadamente 240 pescadores artesanales aproximadamente, registrados en sus respectivos Sindicatos (esta cifra es relativa pues constantemente un número de pescadores artesanales se retira o ingresa a los sindicatos).

Con respecto a la elección de las tres caletas objeto de este estudio, cabe destacar que esta elección responde al hecho, en primer lugar de ser rurales, es decir encontrarse en lugares alejados de centros urbanos, ya que en estas últimas sus trabajadores cohabitan con un gran número de población disímil en cuanto a creencias, costumbres e informaciones, lo que dificultaría el acceso a aquel conocimiento propio de los pescadores artesanales sin encontrarse teñidos de hablas externas a este grupo social. Estas caletas fueron recomendadas por Humberto Chamorro, presidente de la Confederación Nacional de Federaciones de Pescadores Artesanales de Chile (Confepach), y por Luis Ariz, investigador del Instituto de Fomento Pesquero (IFOP).



## **4.4 Técnicas de Recolección de Datos**

### **4.4.1 Presentación de Técnicas y del Procedimiento**

El siguiente apartado presenta las técnicas de recolección de datos que se emplearon para abordar el fenómeno de las Representaciones Sociales. Como primera aproximación metodológica a utilizar, dentro de la línea de investigación, para la obtención de datos que reflejen la constitución y caracterización de las Representaciones Sociales del Medio Ambiente en pescadores artesanales de caletas rurales, se consigna el uso de Entrevistas en Profundidad en la muestra de tipo estructural designada para los fines de la investigación. Con esta técnica se pretende la obtención informativa, de un modo individual, sobre las percepciones, emociones, información, cogniciones y temáticas asociadas al problema de investigación, siendo éstas distinguidas por su relevancia, y significancia para los pescadores de las caletas rurales a trabajar, con el fin de ser contrastados y analizados, con posterioridad en la segunda instancia de investigación, que será el Grupo Focal. Con la implementación de esta técnica, se pretende establecer una comunicación abierta, que facilite la libre expresión de los entrevistados, sobre las temáticas recabadas en la primera instancia de investigación. Un tercer punto a señalar, dentro de la metodología a utilizar, se estipula la aplicación del Análisis de Contenido, como método de estudio de los resultados obtenidos.

#### 4.4.1.1 Entrevista en Profundidad

Constituye un tipo de entrevista flexible y dinámica, que se describe como no directiva, no estructurada, no estandarizada y abierta, aplicables a un grupo no determinado y variable de informantes, en un número indefinido de sesiones. En términos más específicos, se describe como: “Reiterados encuentros cara a cara entre el investigador y los informantes, encuentros éstos dirigidos hacia la comprensión de las perspectivas que tienen los informantes respecto de sus vidas, experiencias o situaciones, tal como la expresan con sus propias palabras” (Taylor S. y Bogdan R., 1992, p.101). Este tipo de entrevista sigue un modelo de conversación entre iguales, en lugar de establecer jerarquías de poder, estableciéndose intercambios de preguntas y respuestas. En este sentido, el investigador debe aprender, no sólo a no interponer percepciones personales que faciliten el sesgo en la investigación, sino que además debe aprender, que preguntas debe hacer y como hacerlas dirigiéndose a la información que se perciba como relevante para los entrevistados, antes que para los objetivos de la investigación.

Dentro de esta línea de investigación, se agrupan tres tipos de entrevistas en profundidad, las que según los autores Taylor S. y Bogdan R. (1992, p.102) son:

- 1.- Historia de vida o autobiografía sociológica: El investigador trata de aprehender las experiencias destacadas de la vida de una persona y las definiciones que esa persona aplica a esos hechos de su vida.
- 2.- Aprendizaje sobre hechos que no se pueden observar directamente: Los interlocutores actúan como informantes del investigador, los cuales no sólo deben describir su modo de percibir las situaciones, sino que además, lo que sucede en el entorno y como esto es

percibido por otras personas.

3.- Proporcionar un cuadro amplio de una gama de escenarios, situaciones y personas: Se utiliza para observar un número grande de personas en poco tiempo.

Si bien los investigadores optan por alguna de las tres técnicas con diferentes propósitos, las tres son análogas, pues en todas lo primordial es el establecimiento de rapport con los informantes a través de repetidos contactos a lo largo de cierto tiempo, realizando una comprensión detallada de las experiencias y perspectivas de los sujetos a investigar.

Como perspectiva general, las entrevistas en profundidad consisten en el aprendizaje sobre lo que es importante en la mente de los informantes, sus significados, perspectivas y definiciones; el modo en que ellos ven, clasifican y experimentan el mundo. Debido a esto, el investigador debe ser cuidadoso en el planteamiento inicial de cada sesión, para que, de este modo no se fuerce un programa tempranamente, el que dirija a los informantes a relatar sólo aquello que el investigador desea oír.

En la presente investigación, para realizar las Entrevista en Profundidad se requirió de la colaboración del presidente del Sindicato de cada una de las tres caletas en estudio para la facilitación de la muestra estructural, poniendo énfasis en la representatividad de pescadores artesanales según tipo de pesca.

En otra instancia se realizaron dos entrevistas pilotos a pescadores artesanales de caleta Ventana, como una primera aproximación al mundo del pescador artesanal, estas entrevistas fueron revisadas por profesor guía, una vez que fue aprobada se continuo con la muestra destinada a la presente investigación.

Las entrevistas se realizaron en cada caleta, en espacios previamente hablados con la directiva de cada sindicato. Se realizaron un total de catorce entrevistas en profundidad cuatro en Caleta Horcón, cinco en Caleta Maitencillo, cinco en Caleta Pichicuy. Cada pescador fue entrevistado dos veces en lapsos no superiores a quince días, cada entrevista tuvo un margen variable de duración que fue desde cuarenta y cinco minutos a noventa minutos, lo anterior se debió a la heterogeneidad de conocimiento con respecto al tema de investigación. (la totalidad de entrevistas efectuadas se adjuntan en anexo C)

#### **4.4.1.2 Grupo Focal**

Consiste en una instancia de conversación grupal, en la que los participantes hablan de un tema específico, con el fin de conocer sus inquietudes y opiniones con relación a ese tema en particular. Para ello el moderador del grupo utiliza preguntas abiertas y no directivas.

En esta técnica se trabaja en función a lo que los informantes hablan. Lo que se dice en determinadas situaciones y condiciones de enunciación, se asume como punto crítico en que lo social se reproduce y cambia como el objeto en suma de las ciencias sociales. En toda habla se articula el orden social y la subjetividad. (Delgado J. y Gutiérrez J., 1995, p.289), debido a este motivo, el énfasis resultante reside en la interacción del grupo como productor de significantes que estructuran las pautas sociales en sus constantes intercambios comunicativos.

De acuerdo a McKillip (en Aguayo y col., 1998, en Duque M. y col., 1999, p. 44) se plantean los siguientes requerimientos para una aplicación efectiva de la presente técnica:

1.- Una pareja de moderadores responsables de conducir la discusión, ellos deben estar familiarizados con el fenómeno que se está investigando.

2.- Los grupos deben establecer entre 8 y 12 personas representativas de la población. Los grupos deben ser homogéneos para que la conversación y el intercambio se vean favorecido.

3.- Formular claramente 2 o 3 temas fundamentales de conversación, estas formulaciones deben representar las dimensiones que se desea investigar.

4.- Las sesiones de investigación deben durar entre 90 minutos y 2 horas. La sesión completa debe ser grabada para su análisis posterior.

5.- El moderador debe establecer como regla la libre expresión tanto de ideas como de sentimientos en la conversación; además, la tarea del moderador es focalizar la atención de los participantes en sus sentimientos e ideas acerca de los temas en discusión. El moderador debe estimular a que las personas hablen en primera persona, mantener el énfasis en la expresión y el intercambio tanto de opiniones como emociones, evitando el debate y la confrontación, y manteniendo los límites del tema planteado. Si las circunstancias lo ameritan, el moderador puede hacer preguntas aclaratorias o estimular la exploración de detalles, con el fin de lograr una mayor profundidad y especificidad en la información proporcionada por los participantes.

Para llevar a efecto esta técnica de recolección de datos, se creó una pauta temática (ver anexo D) en donde se encontraban organizados los temas a abordar y que surgieron de las transcripciones de las entrevistas en profundidad y que aludían al tema de esta investigación (medio ambiente), una vez obtenida la aprobación por parte del profesor guía,

se procedió a la realización de los Grupos Focales, se realizó uno por cada caleta, en dependencias de los sindicatos correspondientes.

#### **4.5 Criterios de Rigurosidad Metodológica**

Los estudios de tipo cualitativo poseen como particularidad el hecho de contactarse en forma directa con los fenómenos que estudian, que depende esencialmente de la observación de personas en sus propios territorios para abordar el estudio de la construcción social de la realidad elaborada por estos mismos sujetos a través de los actos de habla tanto individual como colectiva por lo que lo que la teoría se va extrayendo y elaborando a partir de los datos y dentro del contexto de los mismos dado lo cual la investigación cualitativa presenta una apertura a nuevos conceptos, enfoques, planteamientos e interpretaciones.

A partir de lo anteriormente expuesto y ante la duda de la posibilidad de aplicar criterios de validez (medir lo que realmente se quiere medir) y confiabilidad (que alude al hecho de que una réplica del mismo estudio deberá obtener el mismo resultado), algunos autores como Ruiz-Olabuénaga plantean que los conceptos de validez y confiabilidad no se pueden aplicar a este tipo de investigación, por lo que deben desarrollarse criterios de excelencia y de rigor metodológico, propio de las investigaciones de tipo cualitativo.

Los criterios que se han consensuado respecto del control de calidad de las investigaciones cualitativas son los siguientes; credibilidad que como criterio mira al valor de verdad de la investigación cualitativa. Así “el defecto del investigador en la recogida de datos, tanto por su incapacidad como por la limitación de sus informadores, puede hacer que la validez de la información recogida quede absolutamente sesgada o parcializada”

(Ruiz-Olabuénaga,J, 1996, p.101); transferibilidad que refiere al grado en que los sujetos analizados son representativos del universo al cual puede extenderse los resultados obtenidos, por lo que se considera que los resultados de un estudio sólo son meras hipótesis para una próxima investigación similar, refiriendo con ello a la aplicabilidad de los resultados ; dependencia el cual es al que se le ha asignando escasa importancia dado que el mundo es inestable y complejo lo que trae como consecuencia lo irreplicable de un fenómeno; confirmabilidad que alude al hecho de que a la luz de interpretar los fenómenos para captar sus significados, pueda caer en la interpretación a un nivel excesivamente personal aludiendo con ello el tema de neutralidad. Los criterios anteriormente señalados se encuentran relacionados entre sí.

Skrtic plantea que las técnicas más eficaces para evaluar la calidad de una investigación cualitativa son las siguientes:

1.- Respecto de la credibilidad:

- a) Observación persistente, esto es, un enfoque intenso en aquellos puntos de la situación que son más característicos o permisivos.
- b) Triangulación: Los recursos, una variedad de fuentes de datos, de investigadores, de perspectivas y de métodos, contrastando unos con otros para confirmar datos e interpretaciones.
- c) Control de miembros: Examen continuo de datos e interpretaciones con los miembros de los diversos grupos y audiencias de los que han sido extraídos los datos.

2.- En relación con la transferibilidad:

a) Muestreo teórico o intencional, buscando maximizar el objeto y la amplitud de la información recogida y, así iluminar los factores más necesarios al momento de comparar dos contextos para estudiar sus semejanzas.

b) Descripción espesa: o sea, descripciones llenas y densas que suministren una base sustantiva para los juicios de semejanzas.

3.- Dependencia:

a) Auditoria de Dependencia: es decir, el proceso de control seguido por el investigador es examinado por un investigador externo para determinar si los procesos de investigación seguidos constituyen una práctica profesional aceptable.

4.- Confirmabilidad:

a) Auditoria de confirmabilidad: por medio de la cual se controla a través de un agente externo la relación existente entre los datos brutos y las deducciones e interpretaciones que el investigador extrae de ellos (Skrtic, en Ruiz-Olabuénaga, J., 1996).

En relación con lo anterior se señala que para efectos de rigurosidad metodológica de la presente investigación se realizó auditoria de dependencia como proceso de control para comprobar si el proceso seguido se encuentra dentro de esquemas de una acción profesional aceptable y también una auditoria de confirmabilidad al someter a chequeo de examinador externo la relación existente entre los datos obtenidos y las deducciones e interpretaciones que realizaron las investigadoras internas.

Destacan como control de calidad la triangulación que tiene dos funciones principales muy relacionadas entre sí: el enriquecimiento por parte del investigador al obtener cuando “ a la recogida inicial de datos y a su posterior interpretación, se aplican



técnicas distintas, se adopta una perspectiva diferente o se le añaden distintos datos (Ruiz-Olabuénaga J. 1996, p.111), y un incremento de la confiabilidad cuando la interpretación efectuada por el investigador “es corroborada por otro colega o por la contrastación empírica con otra fuente de datos” (Ruiz-Olabuénaga, J. 1996, p.111), lo anteriormente permite el control de calidad por el contrastar entre interpretaciones o investigaciones coincidentes o discordantes.

La triangulación puede ser de los datos, esto es, se recurre a datos diferenciados, porque han sido recogidos en diferentes espacios, tiempo o por diversos investigadores. La triangulación de teorías, en la que se concurre a múltiples perspectivas o paradigmas teóricos para interpretar los datos y la triangulación de técnicas, que permite el contraste de técnicas de recolección de datos dentro del mismo método o comparando varios de éstos.

La triangulación es indispensable, en tanto los resultados obtenidos en otros estudios, confirman los resultados alcanzados con anterioridad por otras investigaciones, para contrastar las coincidencias y/ o contradicciones con el fin de analizar las posibles causas de esas diferencias.

Para efectos de esta investigación se empleó la triangulación de técnicas (Entrevistas en Profundidad y Grupo Focal), resultando la información obtenida por ambas concordante en contenido y en amplitud de conocimientos. Con relación a la triangulación de datos sobre la temática medio ambiental en la población objeto de estudio, ésta no fue posible por la no-existencia de estudios previos que dieran cuenta de esta temática en este grupo de referencia. Además se realizó la triangulación de teorías para los resultados obtenidos entendidas desde diversas fuentes teóricas que dieran un sentido y un respaldo a los resultados conseguidos.

## **CAPÍTULO V**

### **TÉCNICAS DE ANÁLISIS DE RESULTADOS**

Las técnicas de análisis de resultados pueden poseer un carácter cualitativo y/ o cuantitativo. La técnica a describir se concibe como una técnica cualitativa de análisis de resultados, a saber, el Análisis de Contenido aplicado a las Entrevistas en Profundidad y Grupos Focales realizadas a los pescadores de las caletas estudiadas.

#### **5.1 Análisis de Contenido**

El análisis de contenido como una técnica sociológica de investigación ha recibido múltiples definiciones, las cuales giran en torno a cierto núcleo, es decir, se puede encontrar un cierto grado de consenso. Así, el análisis de contenido se define como: “... una técnica de investigación para la descripción objetiva, sistemática o cuantitativa del contenido manifiesto de la comunicación” (Berelson, 1952 en López, pág. 462, 1996). A su vez, también puede comprenderse como una técnica de investigación para hacer inferencias válidas y confiables respecto a su contexto (Krippendorff, 1982 en Hernández et al., 1998). Por su parte, Holsti (1969) comenta: “cualquier técnica de investigación que sirva para hacer inferencias mediante la identificación sistemática y objetiva de las características específicas dentro de un texto”. Cabe acotar que, en la actualidad, se reconoce que el Análisis de Contenido sería herramienta descriptiva e inferencial, pudiendo utilizar tanto técnicas de análisis cuantitativo como cualitativo. En la comunidad de

investigadores existiría consenso también en la extensión de la aplicación de esta técnica al contenido latente de la comunicación. De este modo, la inferencia se plantea como un elemento central en el Análisis de Contenido. Esto es, se parte del supuesto que todo texto pueda ser objeto de una doble lectura: Directa, del sentido manifiesto (al pie de la letra) y soterrada del sentido latente, derivada del otro.

Para Ruiz-Olabuénaga, (1996), el Análisis de Contenido en su vertiente cualitativa, parte de una serie de presupuestos, según los cuales un texto cualquiera equivale a un soporte en el que y dentro del cual existe una serie de datos que:

- Tienen sentido simbólico, el cual puede ser extraído de los mismos.

- Este sentido simbólico no siempre es manifiesto.

- Este sentido o significado no es único, sino que es múltiple, en función de la perspectiva y del punto de vista desde los que sea leído el texto. Este texto a su vez, contiene muchos significados los cuales van a depender de la intencionalidad del autor, la funcionalidad del material, y la percepción diferenciada de cada lector.

De acuerdo a este mismo autor, para el Análisis de Contenido un texto equivale a un soporte dentro del cual existe una serie de datos que tienen sentido simbólico que pudiesen extraerse de los mismos. Este sentido simbólico no siempre es manifiesto, ni tampoco es único, por el contrario, puede ser múltiple, según la perspectiva desde la cual se ha leído el texto. Como consecuencia de lo anterior el sentido que el autor pueda dar al texto puede no coincidir con el sentido percibido por el lector o, dicho sentido puede variar de un lector a otro. Usos del Análisis de Contenido (ver anexo B).

## **5.2.Procedimiento y Pasos Metodológicos de la Investigación**

Para la realización del análisis de los datos en el presente estudio decidimos utilizar el Manual Metodológico de Análisis y Tratamiento de los Datos de Aguayo, Vega y Zamora (1998), ya que éste a nuestro juicio sistematiza de manera eficiente un plan de trabajo en cuanto a recolección, tratamiento y análisis de los datos, pertinentes a esta investigación.

Para la consecución del análisis de los datos obtenidos en nuestra investigación y a la luz de la información recabada tanto en las Entrevistas en Profundidad y los Grupos Focales que resultaron símiles, se decidió junto a profesores informantes realizarlos en conjunto como un solo cuerpo de datos.

Así, el proceso de análisis de la información siguió los siguientes pasos:

### **1.- Análisis de los datos directos e identificación de las unidades de registro**

Posterior a la transcripción de la información producida a través del uso de ambas técnicas, se realizó una reducción del texto transcrito, identificando las unidades de registro como todos aquellos segmentos textuales (frases) claramente discernibles, portadores de significado y que se definen como todos aquellos enunciados que se refieren explícita o implícitamente al tema del medio ambiente, identificando dentro de la pauta temática.

Este paso se realizó en forma separada por parte de cada investigadora, para después realizar lecturas sistemáticas por parte del equipo, con el fin de corroborar y establecer las unidades mínimas de análisis.

## 2.- Categorización y clasificación de las unidades de registro.

Luego de obtenidos los segmentos textuales que se relacionan con el tema de investigación, se procedió a clasificar a cada de ellos dentro de las dimensiones de análisis y categorías elaboradas y utilizadas para abordar las Representaciones Sociales, éstas son la Información, Campo Representacional y Actitud.

Los criterios de clasificación fueron definidos previamente

CONTENIDO	CATEGORÍAS DE ANÁLISIS
Información	Niveles de conocimiento, asociados al tema de medio ambiente y fuentes de información relacionada con la adquisición de éstos conocimientos
Imagen o Campo Representacional	Descripciones sobre las características asignadas al tema de medio ambiente
Actitud	Valoraciones y afectos asociados al medio ambiente

**TABLA N 2 “Criterios de clasificación para las unidades de registro”**

## 3.-Análisis descriptivo

Luego de elaborada la clasificación de las unidades de registro se procedió a realizar una descripción de los datos obtenidos. De esta forma se obtuvo una lectura más clara y ordenada, según la pauta temática, de los tres componentes de la Representación Social en torno al Medio Ambiente.

Este paso constituyó el primer intento de articular el discurso juvenil en torno a cada eje de la Representación, a la vez que sirvió para organizar de forma coherente los temas surgidos en las Entrevistas en Profundidad como Grupos Focales.

4.- Esquematización de los contenidos de la representación Social.

5.- Identificación de la Representación Social del medio ambiente.

Los pasos cuatro y cinco no se llevaron a cabo, debido a que en el paso tres, se pudo constatar la inexistencia de articulación en el discurso colectivo de los pescadores artesanales con respecto al tema medio ambiental, sólo manifestándose la presencia de narraciones particulares que no lograron configurarse en una Representación Social del Medio Ambiente.

## CAPITULO VI

### RESULTADOS

#### 6.1. Resultados y Análisis del Material

##### 6.1.1. Análisis de los Datos Directos e Identificación de las Unidades de Registro

A continuación se presentan las unidades de registro en torno a la temática medio ambiente, provenientes de las Entrevistas en Profundidad y los Grupos Focales, las cuales para objeto de su análisis se encuentran separadas por caleta.

#### MEDIO AMBIENTE CALETA HORCÓN

\* en la televisión me entiende, que el medio ambiente está malo, me lo dijo un amigo hace muchos años y ahora con más de veinte años, que en Santiago con el tiempo no se iba a poder vivir, obvio...

\*por qué, porque cada año la población es más grande, hay compadres que cumplieron 18 años, él papá va y le compra un auto, ya es otro auto y no uno, si no ¿cuántos autos le van metiendo aquí? Al final se va llenando, se va llenando y no tiene por donde salir la contaminación...

\*...y si ellos nos están diciendo que el medio ambiente está mal, porque lo están contaminando y el gobierno tiene una política que no funciona ¿qué puede decir uno? ¿qué fuerza puede tener uno? Ni una, por mucho que le diga, oye compadre, sabi que estai contaminando, sabi que estai mal, bueno pero eso siempre es una política.

\*La otra vez estaba leyendo en un libro, “Conozca más”, sobre Jacques Cousteau, a veces uno increíble que no sabe. Si uno va al campo y esa matita así de chamiruco que uno le dice

hoy día, esa matita pequeña, esa matita pequeña nos está dando vida y uno no tiene ni idea...

\*... el Amazonas, es como el pulmón del mundo, donde más hay vegetación, si le seguimos y eso uno lo sabe ah, compadres que estudian, que tienen que ver con el medio ambiente.

\* Pero le seguimos cortando, lo que nos da vida, que son los árboles, esos los que tienen, los generan el aire y todo, yo creo que eso es así no? los que generan el aire que respiramos nosotros mismos, pero si seguimos cortando aire, seguimos cortando árboles, seguimos cortando árboles, ah?. ¿Qué es lo que pasa? Que al final se va contaminando, se va muriendo la tierra po, don Eduardo, se va muriendo.

\*En los países, en los países, donde años atrás, había cualquier cantidad de árboles, es un desierto, porque con los años la gente vivía cortando los árboles para poder, pa`la leña o sea pa`l fuego, todo., porque yo te vi un documental y en ese país no hay ni un árbol, pero una calor, es un desierto poh don Eduardo...

\* La gente de ese país ya, los recursos que tenía, se los terminó ellos mismos, entonces es un desierto, un desierto tremendo, te das cuenta...

\* Si ahora a final nos está perjudicando too...

harto, porque todo es una cadena o sea, todo es una cadena...

\* En todo orden de recursos, ya sea los animales, peces, todo es una cadena. Si algo falta aquí, a la larga va a repercutir por acá, pero siempre hay un daño...

\*Todos saben lo que pasa aquí...¿Ve aquí?( en referencia al destrozado de bosque nativo, para implementar complejo turístico)

\*Todos sabemos de la contaminación...(en referencia al concepto medio ambiente) para implementar complejo turístico)



\*Uno lo ve en televisión, el señor que tiene que ver con el medio ambiente, el señor “tanto” está funcionando bien, la oposición: no, si no está funcionando bien

\* Green Peace, la protectora de animales, hacen un bien, pero a la vez a nosotros como pescador y los que vivimos acá nos afecta de otra manera.

### MEDIO AMBIENTE CALETA MAITENCILLO

\*Es todo lo que nos rodea.

\* Las contaminaciones.

\*...tiene que ser todo, todo el entorno de...todo lo que es el entorno.

\* Las plantas, ecológicamente la planta va creciendo, da semillas y comiendo, llegan otras plantas y eliminan a esa porque son más abundantes...esas son cosas ecológicas...yo las nombro así.

\*... el aire que respiramos, los insectos que tragamos en nuestra respiración, porque hay tantas cositas chiquititas que nosotros no las vemos y pasan derecho pa dentro...puede haber algún daño...tiene que haber algún daño...

\*...es la naturaleza, el mar, el aire, eso creo.

\*...porque yo he escuchado que todo lo que hay en el planeta es del medio ambiente y nosotros parece que lo estamos haciendo pedazos, porque uno escucha en la tele que se queman hartos árboles, que hay un incendio por aquí otro pa´ allá, y nos estamos quedando sin na`.

\*En el colegio nos enseñan que el medio ambiente es lo que nos rodea, pero después uno se va dando cuenta que es así. Que uno tiene que convivir con lo que nos rodea, con el medio ambiente, con los animales.

\* nosotros mismos y de lo que pasa en las otras caletas y de lo que se aprende de las mismas fábricas (en relación a conocimiento de medio ambiente)

\* En la tele dicen estas cosas, y acá también conversamos de esas cosas.

\*Extrayendo sus recursos (en referencia al modo de relacionarse con el medio ambiente)

\*... tiene sus desventajas, al menos para el medio ambiente. (refiriéndose al tema de que esa relación no es equitativa)

\*Nosotros extraemos y podríamos cuidar nuestra área de manejo y le devolvemos la mano: intentar repoblar, tener su regalamiento.

\* Los sobreexplotaron.

\*\* Extraer no más...entrar, sacar mariscos y vender, nada más...se pensaba que el recurso era inagotable.

\* El pescador ahora es más entendido de la materia, comprende, es más cuidadoso, es más ordenado, ahora se preocupa de estudiar.

\* Por que el pescador ha estado obligado a aprender de que si no cuida, no come

\*...en las mismas extracciones uno va mirando: uno parte una macha grande y: “mira, no tiene huevos”, “ah!, es macha vieja ya” y las viejas ya no paren.

\* el control tiene que llevarlo uno mismo. El mismo pescador tiene que controlarse para que el producto no se acabe.

\*...nosotros mismos estamos eliminando la ecología.

\*regularlo, no sobre explotarlo. Si no nos quedamos sin nada.

## MEDIO AMBIENTE CALETA PICHICUY

\* los pescados que tienen que venir a la orilla, no van a llegar a la orilla a cumplir su ciclo, mal que mal todos vienen a reproducirse a la orilla, los mariscos igual se reproducen en la orilla, entonces qué si los “estai pillando” tan grande no hay huevitos, si no hay huevitos no hay pescados, entonces se rompe ese ciclo.

\* tú eres parte del medio ambiente yo soy parte del medio ambiente es todo lo que nos rodea, inventamos cosas para hacer trizas el medio ambiente.

\*El medio ambiente, el aire que respiramos me imagino, los árboles, la naturaleza, el medio, la forma en que vivimos... si tenemos baño con un pozo, si tenemos baño con pozo negro, como dormimos, si la alimentación es buena, la sanidad, las moscas, las infecciones.

\* el medio ambiente aquí yo lo considero una contaminación que puede haber en la caleta, la contaminación aquí puede ser por ejemplo la higiene, porque aquí en ese sentido nosotros al sector que tenemos aquí en la caleta nosotros somos bien higiénicos, nos preocupamos de que no haya tanto desperdicio, porque el pescador cuando llega se pone a “desvicerar” y ensucia el piso entonces hay que tratar de nos ensuciar y para eso se ponen en bandeja las víscera y las gaviotas se encargan de eso cuando es jaiba nos encargamos de “tirarlas” al mar.

\*Inventamos el plástico que cuánto se descompone, miles de años, inventamos bolsas de nylon, botellas plástica, hacemos tira el medio ambiente, no lo cuidamos.

\*Todos no lo cuidan (medio ambiente), si hasta los que son más bonitos y dicen que cuidan, van y compran una lata de cerveza y la toman y adiós lata, no hay conciencia de lo

que significa hacer tira el planeta.

\*... nadie te ha enseñado a cómo hacerlo y que produce cada contaminante, o sea me refiero que hay compadres que ni siquiera saben que esos vasos plásticos se demoran miles de años en desaparecer, que las botellas otro resto nadie sabe cuánto de demoran y de qué están hechos y porque se hicieron así y cuánto se va a demorar en ser desintegrado, ni tampoco nadie tampoco ha hablado a fondo del tema, de qué es lo bueno para uno, qué es lo malo.

\* Yo creo porque no hay una preocupación general de hablar de estas cosas.

\* Yo creo que a la gente no le interesa el tema (medio ambiente), dicen que los que hablan estos temas están locos, están rayados y cosas por el estilo y no les debe interesar el tema porque no deben saber de que se trata, no deben saber que ciertas cosas hacen mal, que si tú haces esto o lo otro influye en otras cosas que no se saben.

\*si tú cortas algo, se produce un desequilibrio al cortar tú un eslabón de la cadena, es decir se corta y por ambos lados se afecta, se afecta al que está detrás y al que viene al siguiente.

\*nosotros para no depredar más de lo que depredan las personas ajenas al sindicato, sacamos menos de las cuotas que nos asignan, siempre dejamos una reserva, así estamos cuidando.

\*es al recurso pelágico el que hay que cuidar, pero este es el que no se cuida, cuidan a la ballena al lobo pero a la sardina no, roto el equilibrio ¿qué va a pasar? El barco para subsistir, va a tener que empezar a “pillar” a las ballenas, al lobo y a otras especies, asolando todo el fondo del océano.

\*Yo lo he aprendido leyendo y viendo tv cable. (en referencia al tema de medio ambiente)

\*Esa información la saqué del Servicio de Salud. Yo trabajé once años en el Servicio. (en referencia al tema de medio ambiente)

\*todo lo que nosotros hagamos en contra de la naturaleza, esta nos va a pasar la cuenta igual, a lo mejor a mí no me va a pasar la cuenta, pero en unos cien, doscientos años más le va a pasar la cuenta a esos tipos que vivan en esos tiempos.

\* No había conciencia, ahora hay un poco más de conciencia

\*...los pingüinos los están comiendo para poder vivir, las ballenas las están comiendo para existir, entonces en este momento todo ese océano esto que nos está dando la vida ya no queda

### **6.1.2. Segundo paso: Categorización y Clasificación de las Unidades de Registro Entrevistas en Profundidad y Grupo Focal Caleta Maitencillo**

INFORMACIÓN: Se refiere al nivel de conocimiento sobre el objeto de la representación, en tanto cuanto es la ordenación y la jerarquización de los distintos elementos que la configuran y que permiten que éstos últimos se integren a la representación para conferir el peso y el significado que están asociados con ella a través del denominado núcleo figurativo, el cual se constituye a través del proceso de objetivación.

\* porque yo he escuchado que todo lo que hay en el planeta es del medio ambiente

\*En el colegio nos enseñan que el medio ambiente es lo que nos rodea...

\*De nosotros mismos y de lo que pasa en las otras caletas y de lo que se aprende de las mismas fábricas.

\* En la tele dicen estas cosa, y acá también conversamos de esas cosas del medio ambiente

\* Las plantas, ecológicamente la planta va creciendo, da semillas y comiendo, llegan otras plantas y eliminan a esa porque son más abundantes...esas son cosas ecológicas...yo las nombro así.

\* ahí fue cuando más aprendimos de medio ambiente, cuando habían menos recursos.

\* El medio ambiente está dentro del mismo ciclo de nosotros, de la reproducción de los mariscos, de la contaminación de las aguas....

\*...uno lo puede relacionar con el mismo pueblo que ha crecido mucho y muy rápido, porque nadie en la época de mis abuelos, nadie hablaba de la ecología, ahora con lo que creció el país, vino la preocupación de la ecología.

\* yo aprendí con mi propia experiencia, con los años que uno tiene...

**ACTITUD:** Esta se manifiesta como la disposición más o menos favorable que se tiene hacia el objeto de la representación, y por lo tanto señala la orientación evaluativa con relación a ese objeto, lo que necesariamente, dado la reacción emocional generada por la mentada evaluación, va a orientar la conducta de acuerdo, implicando a las personas en un mayor o menor grado.

\* y nosotros parece que lo estamos haciendo pedazos, porque uno escucha en la tele que se queman hartos árboles, que hay un incendio por aquí otro pa´ allá, y nos estamos quedando sin na`.

\*...pero después uno se va dando cuenta que es así(en relación a que el medio ambiente es todo lo que nos rodea) Que uno tiene que convivir con lo que nos rodea, con el medio ambiente, con los animales.

\*... tiene sus desventajas, al menos para el medio ambiente. (refiriéndose al tema de que esa relación no es equitativa)

\*Sí entiendo que no es una relación equitativa, pero uno tiene que vivir de esto.

\*Nosotros extraemos y podríamos cuidar nuestra área de manejo y le devolvemos la mano: intentar repoblar, tener su regalamiento.

\* El pescador ahora es más entendido de la materia, comprende, es más cuidadoso, es más ordenado, ahora se preocupa de estudiar.

\* Por que el pescador ha estado obligado a aprender de que si no cuida, no come

\*...nosotros mismos estamos eliminando la ecología.

\*...regularlo, no sobre explotarlo. Si no nos quedamos sin nada.

**CAMPO REPRESENTACIONAL:** Se refiere al esquema en torno al cual se organiza la Representación Social, siendo este eje quien confiere el peso y significado a los elementos que se asocian con la representación.

\*Es todo lo que nos rodea.

\* Las contaminaciones.

\*...tiene que ser todo, todo el entorno de...todo lo que es el entorno.

\*... el aire que respiramos, los insectos que tragamos en nuestra respiración, porque hay tantas cositas chiquititas que nosotros no las vemos y pasan derechito pa dentro...puede haber algún daño...tiene que haber algún daño...

\*...es la naturaleza, el mar, el aire, eso creo.

\*Ahí estoy pillao` (en relación a la pregunta sobre medio ambiente)...Ah! dígamelo así.  
(Con relación a la asociación establecida entre el concepto de medio ambiente y contaminación)

**Segundo paso:**                      **Categorización y clasificación de las unidades de registro**  
**Entrevistas en Profundidad y Grupo Focal Caleta**  
**Pichicuy**

**INFORMACIÓN:** Se refiere al nivel de conocimiento sobre el objeto de la representación, en tanto cuanto es la ordenación y la jerarquización de los distintos elementos que la configuran y que permiten que éstos últimos se integren a la representación para conferir el peso y el significado que están asociados con ella a través del denominado núcleo figurativo, el cual se constituye a través del proceso de objetivación.

\*Yo lo he aprendido leyendo y viendo tv cable. (en referencia al tema de medio ambiente)

\*Esa información la saqué del Servicio de Salud. Yo trabajé once años en el Servicio. (en referencia al tema de medio ambiente)

\*Ahhh, po´ claro yo veo harto un canal donde muestran cosas de la naturaleza, los animales que están como se dice, esos que se están muriendp. Porque los están matando a toos. El mismo hombre no ha sabido cuidar, el mismo hombre está matando too, too se lo está comiendo y no está guardando na.

**ACTITUD:** Esta se manifiesta como la disposición más o menos favorable que se tiene hacia el objeto de la representación, y por lo tanto señala la orientación evaluativa con relación a ese objeto, lo que necesariamente, dado la reacción emocional generada por la



mentada evaluación, va a orientar la conducta de acuerdo, implicando a las personas en un mayor o menor grado.

\*... inventamos cosas para hacer trizas el medio ambiente.

\*Inventamos el plástico que cuánto se descompone, miles de años, inventamos bolsas de nylon, botellas plástica, hacemos tira el medio ambiente, no lo cuidamos.

\* Todos no lo cuidan (medio ambiente), si hasta los que son más bonitos y dicen que cuidan, van y compran una lata de cerveza y la toman y adiós lata, no hay conciencia de lo que significa hacer tira el planeta.

**CAMPO REPRESENTACIONAL:** Se refiere al esquema en torno al cual se organiza la Representación Social, siendo este eje quien confiere el peso y significado a los elementos que se asocian con la representación.

\* tú eres parte del medio ambiente yo soy parte del medio ambiente es todo lo que nos rodea.

\*El medio ambiente, el aire que respiramos me imagino, los árboles, la naturaleza, el medio, la forma en que vivimos... si tenemos baño con un pozo, si tenemos baño con pozo negro, como dormimos, si la alimentación es buena, la sanidad, las moscas, las infecciones.

\*...el medio ambiente aquí yo lo considero una contaminación que puede haber en la caleta, la contaminación aquí puede ser por ejemplo la higiene, porque aquí en ese sentido nosotros al sector que tenemos aquí en la caleta nosotros somos bien higiénicos

\* Yo creo porque no hay una preocupación general de hablar de estas cosas.

\* Yo creo que a la gente no le interesa el tema (medio ambiente), dicen que los que hablan estos temas están locos, están rayados y cosas por el estilo y no les debe interesar el tema porque no deben saber de que se trata, no deben saber que ciertas cosas hacen mal, que si tú haces esto o lo otro influye en otras cosas que no se saben.

\*todo lo que nosotros hagamos en contra de la naturaleza, esta nos va a pasar la cuenta igual, a lo mejor a mí no me va a pasar la cuenta, pero en unos cien, doscientos años más le va a pasar la cuenta a esos tipos que vivan en esos tiempos.

\*si tú cortas algo, se produce un desequilibrio al cortar tú un eslabón de la cadena, es decir se corta y por ambos lados se afecta, se afecta al que está detrás y al que viene al siguiente.

\* No había conciencia, ahora hay un poco más de conciencia (en relación al cuidado del medio ambiente)

\*El medio ambiente, por ser para mí es todo lo que está en el planeta, o sea too ¿me entiende?

\*.Ahí yo no le sabría decirle, pa´mi el ambiente es la cochina´que hay...

\* Ah...usted se refiere a lo que es de la naturaleza, dígame así, así lo entiendo, tú de eso decíai por lo de lo del planeta, ah entonces es le las plantitas, de los arbolitos, el aire, el agua y toas esas cosas, mire es bonita la naturaleza pero no entiendo mucho de eso

\* ...fíjese que hablando de la cuestión que nos decía de la ecología, a los lobos marinos se los defiende más que a los pescaores, entiende usted eso, o sea nosotros acá nos morimos de hambre, pero el lobo marino come a panza llena y uno no le puede tocar ni un pelo o te demandan, ¿y nosotros qué?

**Segundo paso: Categorización y Clasificación de las Unidades de Registro**  
**Entrevistas en Profundidad y Grupo Focal Caleta Horcón**

**INFORMACIÓN:** Se refiere al nivel de conocimiento sobre el objeto de la representación, en tanto cuanto es la ordenación y la jerarquización de los distintos elementos que la configuran y que permiten que éstos últimos se integren a la representación para conferir el peso y el significado que están asociados con ella a través del denominado núcleo figurativo, el cual se constituye a través del proceso de objetivación.

\*...yo he trabajado en empresas que se preocupan del medio ambiente. (en relación al cómo se adquirió conocimiento en torno del medio ambiente)

\*... yo más menos he tenido diez quince años fuera de la caleta y lo que he aprendido en ese tema (medio ambiente), casi todo lo se por fuera.

\* Yo he aprendido todo esto de lo que uno ve y de lo que a veces la gente conversa en las reuniones o en la pega (en relación a la temática medio ambientalista)

\*...cuando uno va para la sede se está conversando de eso y uno está escuchando, como se es del mismo gremio, no se dan las personas ajenas, y los mismos niños que vienen a hacer los estudios del área de manejo, cuando están redactando las cartas y le preguntan a uno: “mira Nino, qué te parece la carta que vamos a mandar para tal parte”. (en relación a las fuentes de adquisición de aprendizajes sobre medio ambiente)

\* ... el medio ambiente está malo, me lo dijo un amigo hace muchos años y ahora con más de veinte años, que en Santiago con el tiempo no se iba a poder vivir, obvio...

\*La otra vez estaba leyendo en un libro, “Conozca más”, sobre Jacques Cousteau, a veces

uno increíble que no sabe. Si uno va al campo y esa matita así de chamiruco que uno le dice hoy día, esa matita pequeña, esa matita pequeña nos está dando vida y uno no tiene ni idea...

\*... el Amazonas, es como el pulmón del mundo, donde más hay vegetación, si le seguimos y eso uno lo sabe ah, compadres que estudian, que tienen que ver con el medio ambiente.

\*En los países, en los países, donde años atrás, había cualquier cantidad de árboles, es un desierto, porque con los años la gente vivía cortando los árboles para poder, pa`la leña o sea pa`l fuego, todo., porque yo te vi un documental y en ese país no hay ni un árbol, pero una calor, es un desierto poh don Eduardo...

\* La gente de ese país ya, los recursos que tenía, se los terminó ellos mismos, entonces es un desierto, un desierto tremendo, te das cuenta...

\* Si ahora a final nos está perjudicando too...harto, porque todo es una cadena o sea, todo es una cadena...(refiriéndose a la pesca intensiva en desmedro del medio ambiente).

**ACTITUD:** Esta se manifiesta como la disposición más o menos favorable que se tiene hacia el objeto de la representación, y por lo tanto señala la orientación evaluativa con relación a ese objeto, lo que necesariamente, dado la reacción emocional generada por la mencionada evaluación, va a orientar la conducta de acuerdo, implicando a las personas en un mayor o menor grado.

\*...se está haciendo algo bonito, esos edificios yo los encuentro pero para que sea bonito tuvimos que sacrificar algo más bonito todavía, que había naturaleza y que habían árboles y que habían pájaros, lagartijas, arañas, había de todo eso no es que me guste mucho, pero la naturaleza, es la naturaleza.

\*...ellos opinan que hay que cuidar esto, cuidar esto otro porque aquí se puede cuidar el ambiente y ya, pero eso lo hablan no más, pero en el momento no más, pero en el momento de ejecutar eso, no lo hacen, cualquier persona te dice, en este momento que hay que cuidar la jaiba, sí, si hay que cuidarla porque para futuro no va haber jaiba, y el trabaja en la jaiba, y cuando yo veo que él trae el producto, viene una hembra con los huevitos, y él viene y los bota y “vamos pa‘ adentro no más” a la venta. Si el hiciera lo que el dice...

\*...yo lo encuentro bueno que se acerquen personas entendidas en el tema (medio ambiente), pero la gente es la que no lo sabe aprovechar.

\*...información sobre el medio marino hay, lo que hace falta es conciencia, ellos sacan sin conciencia de puro malos que son, por querer hacer plata y daño.

\*...y si ellos nos están diciendo que el medio ambiente está mal, porque lo están contaminando y el gobierno tiene una política que no funciona ¿qué puede decir uno? ¿qué fuerza puede tener uno? Ni una, por mucho que le diga, oye compadre, sabi que estai contaminando, sabi que estai mal, bueno pero eso siempre es una política.

\* Pero le seguimos cortando, lo que nos da vida, que son los árboles, esos los que tienen, los generan el aire y todo, yo creo que eso es así no? los que generan el aire que respiramos nosotros mismos, pero si seguimos cortando aire, seguimos cortando árboles, seguimos cortando árboles, ah?. ¿Qué es lo que pasa? Que al final se va contaminando, se va muriendo la tierra po, don Eduardo, se va muriendo.

\* ...si ellos nos están diciendo que el medio ambiente está mal, porque lo están contaminando, el gobierno tiene un apolítica que no funciona ¿qué puede decir uno? ¿qué fuerza puede tener uno? Ni una, por mucho que le diga ¡oye compadre, sabí que estai contaminando, sabí que estay mal, bueno pero eso siempre es una política

\* Green Peace, la protectora de animales, hacen un bien, pero a la vez a nosotros como pescador y los que vivimos acá nos afecta de otra manera. (en referencia a la protección del lobo marino, en desmedro de la protección del pescador artesanal)

**CAMPO REPRESENTACIONAL:** Se refiere al esquema en torno al cual se organiza la Representación Social, siendo este eje quien confiere el peso y significado a los elementos que se asocian con la representación.

\* Medio ambiente, si tú lo “echai” a perder “sonai”...

\* Que podría decir.... Que no afecta a nadie eso. (en respuesta a la pregunta que es para usted medio ambiente)

\* Medio ambiente...algo que se podría contaminar o que no se podría contaminar.

\* En todo orden de recursos, ya sea los animales, peces, todo es una cadena. Si algo falta aquí, a la larga va a repercutir por acá, pero siempre hay un daño...

\* Todos sabemos de la contaminación...(en referencia al concepto medio ambiente)

\* ...este medio ambiente se vio perjudicado pero para la parte del campo, pero felizmente al mar no le ha hecho nada.

\* ...por eso vino la preocupación por lo ecológico, porque creció muy rápido el país y con crecer empezó a perjudicar el ecosistema, a sobre explotar.

### **6.1.3 Tercer Paso: Análisis Descriptivo Caleta Maitencillo Entrevistas en Profundidad y Grupo Focal**

Luego de elaborada la clasificación de las unidades de registro se procedió a realizar una descripción de los datos obtenidos. De esta forma se obtuvo una lectura más clara y ordenada, según la pauta temática, de los tres componentes de la representación Social en torno al Medio Ambiente. La importancia de este paso radica en que fue el primer intento de articular el discurso de los pescadores artesanales en torno a cada eje de la representación sirvió para organizar de una forma coherente los temas surgidos en la conversación.

De esta forma, la lectura del producto obtenido es el siguiente:

#### **Información**

Los pescadores de la caleta de Maitencillo, señalan como fuentes de adquisición de aprendizajes en torno al medio ambiente, tres focos; el primero corresponde a un nivel de instrucción formal adquirido en el colegio. Es así que ellos plantean a nivel descriptivo, que el medio ambiente es todo lo que nos rodea y que cada cosa existente en el entorno constituye este medio ambiente. En este sentido, los pescadores de la caleta de Maitencillo establecen una relación entre los procesos relacionales que forman parte del medio ambiente del cual ellos también son pieza integrante, por ejemplo, reproducción, contaminación y el concepto de ciclos, realizando inferencias que permiten aplicar estos conocimientos a su ambiente más inmediato, a saber, el medio ambiente marino.

Cabe destacar, e nivel adquisitivo de aprendizaje medio ambientalista, el realizado de modo experiencial a través de la observación directa de los sucesos que han ocurrido en la caleta y que dan cuenta de ciclos y modificaciones del entorno.

Con respecto al tema medio ambientalista, ellos refieren que se encuentra presente en las conversaciones cotidianas, que aluden a sucesos acontecidos en caletas vecinas, en fábricas y en la propia caleta, resultando parte importante de su aprendizaje sobre el medio ambiente.

Señalan que la relevancia que ha adquirido el tema de medio ambiente está dado por la implicancia de escasez de recursos, aludiendo que esta escasez se relaciona con el crecimiento de la población humana, pues refieren que en tiempos en los que demográficamente el país eras más reducido, la temática ecológica no estaba presente en el discurso popular.

### **Actitud**

Los pescadores de la caleta de Maitencillo señalan que en la relación establecida entre el hombre y su entorno, es este último quien percibe mayoritariamente efectos negativos del accionar humano y enjuician negativamente su falta de consideración del equilibrio que debería existir entre estos dos.

A nivel afectivo, enuncian que esta disparidad relacional los afecta negativamente, debido a que la propia gestión humana es responsable de la escasez recursos naturales, que es percibida como próxima a extinguirse. Señalan, además, que entre los diversos



componentes del medio ambiente, debería existir idealmente una relación equilibrada y basada en el respeto hacia el entorno.

Sin embargo, el planteamiento que enuncia proactivamente el cuidado y respeto hacia el medio ambiente, no es seguido en el plano de las acciones, pues el medio que deberían cuidar respetuosamente, refiriéndose al medio ambiente marino, es quien les otorga el sustento económico, y este último es percibido como elemento fundamental al momento de priorizar sus acciones de cuidado.

Señalan, a nivel discursivo, la importancia que ha adquirido el nivel instructivo en la materia medio ambientalista para constituir las actitudes en relación a éste, pues a mayor conocimiento el respecto, mayor valoración positiva al cuidado y preservación del medio ambiente, entendiendo el papel primordial que posee la comprensión del tema a estudiar en la puesta en marcha de actitudes positivas en torno a éste, señalando además que este cuidado favorece la preservación de los recursos que a ellos le generan divisas económicas.

### **Campo Representacional**

Para los pescadores artesanales de la caleta de Maitencillo, la imagen que poseen en relación al medio ambiente, es entendida como “todo lo que nos rodea”, aludiendo con ello a una comprensión del concepto que da cuenta de una totalidad que está ubicada de modo externa a ellos, haciendo referencia a este como el aire, el mar, el entorno, la naturaleza.

Para parte importante de ellos, el concepto medio ambiente lo vinculan de modo inmediato con el concepto de contaminación, resultándoles accesible el entendimiento desde esta concepción, que es entendida como sinónimo de medio ambiente, no pudiendo

dar cuenta en su relato del tema enunciado en primera instancia, a saber, medio ambiente como tal.

### **Tercer Paso: Análisis Descriptivo Caleta Pichicuy Entrevistas en Profundidad y Grupo Focal**

Luego de elaborada la clasificación de las unidades de registro se procedió a realizar una descripción de los datos obtenidos. De esta forma se obtuvo una lectura más clara y ordenada, según la pauta temática, de los tres componentes de la representación Social en torno al Medio Ambiente. La importancia de este paso radica en que fue el primer intento de articular el discurso de los pescadores artesanales en torno a cada eje de la representación sirvió para organizar de una forma coherente los temas surgidos en la conversación.

De esta forma, la lectura del producto obtenido es el siguiente:

### **Información**

Los pescadores artesanales de Pichicuy señalan que las principales fuente de información sobre la temática medio ambientalista las constituyen espacios ajenos al quehacer dentro de la caleta, siendo una de las principales fuentes de información, medios audiovisuales; como lo son programas que aluden al tema señalado en programación de la televisión cerrada y /o en artículos de revistas y diarios.

En relación con lo anterior, estos mismos expresan una motivación individual al momento de acceder a esta temática, siendo una pesquisa personal el acceder a medios que contengan información al respecto.

Los pescadores de la caleta mentada, en su discurso sobre el medio ambiente aluden sólo fuentes informativas, no describiendo relaciones entre los elementos mencionados ni señalando un marco conceptual que permita dar cuenta de la información aprehendida.

### **Actitud**

Los pescadores de esta caleta refieren juicios negativos en relación al trato que el hombre establece con el medio ambiente, aludiendo con ello a que el hombre es el responsable directo del daño y desequilibrio existente en la actualidad., destacando la acción desmesurada del hombre, quien en la manufacturación de elementos de uso cotidiano, no consideran los efectos colaterales de su uso e implementación, obviando el impacto ecológico que estos producen, así por ejemplo señalan: “inventamos el plástico que cuánto se descompone, miles de años, inventamos bolsas de nylon, botellas plásticas , hacemos tira el medio ambiente, no lo cuidamos”

Destacan una generalizada inconsistencia entre lo que se dice en torno al cuidado medio ambientalista y la acción que se ejecuta en la práctica.

Por último, señalan la existencia de organizaciones proambientalistas que favorecen el cuidado y protección de ciertas especies animales en el marco del respeto hacia el equilibrio ecológico que se debiera establecer entre el hombre y el entorno, enjuiciando negativamente este accionar debido a la existencia de algunas especies protegidas por estas instancias organizacionales que compiten directamente en la captura del mismo recurso marino del cual los pescadores artesanales dependen económicamente.

### **Campo Representacional**

Los pescadores de la caleta de Pichicuy, al referirse al tema de investigación, lo representan dividiéndose en base a dos categorías: la primera se relaciona con una descripción del medio ambiente como “todo lo que nos rodea”, describiendo ciertos elementos concretos que le confieren mayor cercanía al concepto, tales como: árboles, el aire que respiramos, la naturaleza, la alimentación, la sanidad, las infecciones, etc..

La segunda categoría se refiere a los que establecen un vínculo entre el concepto de medio ambiente y otras significaciones que aluden a él. En este sentido, se refieren a contaminación y a naturaleza. Del primer concepto, lo señalan como algo cercano a ellos, pues se evidencia a través del grado de higiene que perciben en su propia caleta. Por su parte, con el concepto de naturaleza ellos acceden con mayor fluidez a los términos entendidos sobre medio ambiente, comprendiéndolo como elementos que se encuentran dentro de ella. (naturaleza)

Los pescadores artesanales de la caleta de Pichicuy, perciben una falta de interés con relación al tema medio ambientalista, tanto por parte de sus colegas pescadores, como de la población general, aludiendo al hecho de que es un tema sin relevancia mayor y esto, señalado por ellos, a que “no deben saber de que se trata”

Ellos contemplan que la relación establecida entre el ser humano y el medio ambiente es constitutiva, pues entienden que el hombre es parte del medio y lo integra al igual que los elementos enunciados por ellos, descritos anteriormente. En esta integración refieren una causalidad existente entre las acciones emprendidas por el hombre y el impacto negativo que este accionar produce en el medio ambiente a corto, mediano y

largo plazo. Relacionan, al respecto, la existencia de cadenas en la naturaleza, por lo que los impactos negativos de las acciones del hombre, rompen los eslabones afectando al hombre y a la naturaleza.

### **Tercer Paso: Análisis Descriptivo Caleta Horcón Entrevistas en Profundidad y**

#### **Grupo Focal**

Luego de elaborada la clasificación de las unidades de registro se procedió a realizar una descripción de los datos obtenidos. De esta forma se obtuvo una lectura más clara y ordenada, según la pauta temática, de los tres componentes de la representación Social en torno al Medio Ambiente. La importancia de este paso radica en que fue el primer intento de articular el discurso de los pescadores artesanales en torno a cada eje de la representación sirvió para organizar de una forma coherente los temas surgidos en la conversación.

De esta forma, la lectura del producto obtenido es el siguiente:

#### **Información**

Los pescadores artesanales de la caleta de Horcón señalan que sus fuentes de información al respecto del tema medio ambiente corresponden, principalmente, a dos instancias: la primera dice relación con la adquisición de conocimientos por medio de agrupaciones formales e informales propias de la caleta, refiriéndose la primera a reuniones del gremio entabladas a nivel sindical y/ o con agentes técnicos de la pesca y por otro lado, la segunda categoría refiere a las conversaciones establecidas de manera informal.

Como segunda fuente de información se alude a la adquisición del conocimiento a partir de experiencias ajenas a la caleta adquiridas de modo previo a la incorporación al sector pesquero artesanal.

Dentro de su discurso en torno al medio ambiente, los pescadores artesanales realizan alocuciones sobre el conocimiento de ejemplos de vulnerabilidad del medio ambiente y sobre la acción humana que provoca el deterioro del mismo, en referentes externos a la caleta de pertenencia y citan como ejemplo lo que sucede en Santiago producto de la contaminación, lo que ocurre en países donde la tala de árboles indiscriminada ha repercutido en variaciones climáticas y donde el hombre, entendiéndolo de modo genérico, se ha perjudicado él mismo con su accionar.

Describen de manera anexa a la temática de vulnerabilidad del medio, al concepto de cadena ecológica, dando cuenta de la existencia de un entendimiento holístico del medio ambiente y las interrelaciones establecidas entre los diversos elementos que lo componen, entendiendo que este sistema se ve afectado perjudicialmente al producirse un desequilibrio en la relación dialéctica establecida entre el hombre y su entorno.

Destacan la falta de información en relación a la temática medio ambientalista, señalando el desconocimiento, por parte del hombre, de las bondades y beneficios de los elementos que componen el entorno en general. Al respecto se puede señalar: "...esa matita pequeña nos está dando vida y uno no tiene ni idea".

## **Actitud**

Los pescadores de la caleta de Horcón manifiestan una crítica sobre la inconsistencia entre el discurso planteado a favor del cuidado del medio ambiente y la acción realizada para llevar a cabo esta protección, pues de acuerdo a lo referido por ellos, todos presentan una actitud positiva al cuidado medio ambientalista, “pero en el momento de ejecutar no lo hacen”

Señalan que el avance inmobiliario es un factor que afecta de modo negativo la preservación de la naturaleza, y si bien reconocen que lo que se construye es algo bonito, “pero para que sea bonito tuvimos que sacrificar algo más bonito todavía, que había naturaleza...”

Valoran de modo positivo el acercamiento y capacitación por parte de personas entendidas en el tema medio ambiente, no obstante conativamente no llevan a la práctica lo aprendido, o lisa y llanamente señalan que el conocimiento entregado no es aprovechado por ellos.

Señalan que el nivel de información tenida por los pescadores artesanales, en relación al medio ambiente, no se refleja a nivel práctico, pues describen que información sobre medio ambiente poseen, lo que no tienen es conciencia de que algunas de las acciones realizadas por ellos mismos perjudican el medio ambiente y atribuyen mala fe a quienes, conociendo estos efectos, las ejecutan de igual manera.

Otro punto señalado a nivel narrativo apunta a la percepción sobre políticas gubernamentales inconsistentes, las que señalan objetivos proteccionistas del medio ambiente, pero en la práctica resultan ineficientes e ineficaces, pues el Estado es percibido como un agente contaminante que impulsa políticas de protección que no surten efecto.

A ante la percepción de ello, los pescadores de la caleta de Horcón de sienten indefensos en relación con las políticas anteriormente señaladas, entendiendo que ante un poder gubernamental que no funciona, ellos no pueden realizar acciones que promuevan el cuidado medio ambientalista.

Refieren, en torno a instituciones pro ambientalistas, que valoran su accionar, pero a nivel práctico, son rechazadas debido a que favorecen la protección y el cuidado de animales percibidos en su labor, como una fuerte amenaza a su estabilidad económica.

### **Campo Representacional**

Los pescadores de la caleta de Horcón, en relación al modo de representarse el medio ambiente lo entienden como algo susceptible de modificación por la acción de terceros, la cual es percibida de modo perjudicial para el entorno. Para algunos pescadores esta vulnerabilidad del medio es vista de manera absolutista en tendiendo que los efectos nocivos de las acciones del hombre producen un daño irreversible en éste. Para otros pescadores el concepto medio ambiente se vincula necesariamente con el concepto de contaminación y describen al medio ambiente como algo que podría o no contaminarse.

Cabe consignar la percepción de un pescador que señala en torno al medio ambiente como algo que no posee ningún efecto sobre el hombre.

Dentro del entendimiento que poseen sobre medio ambiente existe la noción de causalidad en el sentido de que todo lo que afecte a un elemento constitutivo del medio, va a repercutir en otra unidad y que necesariamente la consecuencia de esto, va a ser siempre negativa para el medio ambiente.



Se alude al concepto de equilibrio ecológico, el cual se vio afectado por el crecimiento demográfico acontecido en el país, el que provocó la sobreexplotación de los recursos existentes, provocando con ello la crisis ecológica. En relación con esta crisis se señala que fue motivo de poner sobre la palestra la preocupación por la ecología.

## **CAPITULO VII**

### **CONCLUSIONES**

De acuerdo a la teoría de las Representaciones Sociales, la construcción de conocimientos acerca del mundo debe generarse en discursos sociales que conciban una forma compartida de visualizar la realidad, logrando idear interpretaciones similares acerca del objeto a representar. De este modo un factor necesario para la constitución de una Representación Social es el hecho de tener que ser construida públicamente, es decir, ser producto de una elaboración colectiva que se encuentra mediatizada por la comunicación social y de la cual deben ser partícipes todos los miembros del grupo social.

A partir del tratamiento de la información, se constató que la configuración de la Representación Social sobre el Medio Ambiente en los pescadores artesanales objeto de la presente investigación, se encuentra fragmentada en su discurso, hallándose narraciones aisladas que no lograron dar cuenta de un cuerpo acoplado a nivel del discurso social acerca del tema medio ambiental, que lograrse significar la constitución de una Representación Social sobre este mismo. De acuerdo a los hallazgos realizados en la presente investigación, los cuales dan cuenta de la existencia de un cuerpo fraccionado en la constitución de la estructura de la Teoría de la Representación Social, entendiéndose a esta fragmentación como la sumatoria de discursos individuales acerca del medio ambiente que no logran integrarse en una corporeidad discursiva a nivel del colectivo, sólo es posible realizar una descripción de los datos obtenidos en el marco que organizan los componentes de la estructura de las representaciones sociales, constituyendo este marco sólo una

ordenación que nos permite organizar los datos obtenidos, sin la posibilidad de dar cuenta de una articulación entre estos datos los cuales hacen referencia a un discurso individual sin llegar a constituirse como pensamiento colectivo, lo que de acuerdo al concepto origen de la representación Social, la Representación Colectiva, propuesta por Durkheim se señala que lo colectivo es irreductible a lo individual. Es decir, que la conciencia colectiva trasciende a los individuos como una fuerza coactiva y que puede ser visualizada en los mitos, la religión, las creencias y demás productos culturales colectivos (Berriain, J. 1990). Con lo anterior queda de manifiesto el impedimento de encontrar un núcleo figurativo que permita visualizar una coherencia y consistencia en el discurso colectivo sobre el tema de medio ambiente.

Los sujetos de este estudio, dispondrían de niveles de información disímiles, los cuales se relacionan con la diversidad de fuentes de las cuales ellos obtienen conocimiento, es así como se señala dentro de estas pluralidades de focos informativos, para algunos a la escuela, para otros a través de trabajos laborales previos al desempeño como pescador artesanal; otro grupo señala a los medios de comunicación tanto audiovisuales como lecturas variadas en relación al tema de medio ambiente, señalándose como principal fuente la de periódicos, además de la información a su alcance que poseen dentro de sus espacios de trabajo (la caleta). No obstante esta diversidad de focos informativos, el contenido de ésta no logra concebir un cuerpo de ideas cargado de significados compartidos, que de cuenta de una opinión generalizada del común de los pescadores artesanales, debido a que los contenidos abarcados por ellos van a depender estrechamente del nivel educacional, debido a que la gran mayoría de los treinta y dos pescadores que constituyeron la muestra

de la presente investigación posee una escolaridad básica incompleta , al respecto se señala que el pescador artesanal presenta un bajo nivel de escolaridad, lo que se traduce en que presente este sector elevados niveles de deserción en la enseñanza básica y media, lo anterior “se debe a la cultura familística, que impulsa a la temprana actividad pesquera de los niños y jóvenes, ya que no se contempla a la educación formal como herramienta útil y además, relevante para el desarrollo de la actividad pesquera” (Bacigalupo, 1993), de la ubicación geográfica de la caleta, en el sentido de que a partir de la cercanía o lejanía de focos de contaminación, el discurso al respecto es cualitativamente y cuantitativamente diferente, el apoyo de organismos técnicos, es así como se observa una elaboración narrativa profusa en torno al tema de medio ambiente por parte de la caleta de Maitencillo, la cual mantiene un convenio con la Universidad del Mar, quienes en forma permanente asesoran a los pescadores en materias referentes a su quehacer laboral incluyendo el tema medio ambiental; y por sobre el apremio para fomentar el nivel de significancia del tema de medio ambiente en ellos, es así como se observa en la mayoría de los pescadores artesanales estudiados, un escaso dominio coloquial del concepto, resultando ser sólo factible llegar a él bajo términos inductivos. En este sentido cabe consignar lo expresado por D. Ausubel en torno a la adquisición de nuevos aprendizajes, al respecto señala que “Un aprendizaje es significativo cuando los contenidos son relacionados de modo no arbitrario y sustancial (no al pie de la letra) con lo que el alumno ya sabe. Por relación sustancial y no arbitraria se debe entender que las ideas se relacionan con algún aspecto existente específicamente relevante de la estructura cognoscitiva del alumno, como una imagen, un símbolo ya significativo, un concepto o una proposición (Ausubel; 1983 en Coll, Palacios-Marchesi,1992).

Entendiéndose que el objeto fundamental de las Representaciones Sociales es el comunicar y compartir códigos significativos para el grupo social que les permita sentirse integrados y partícipes de éste (Moscovici, 1979) se podría entender que dentro del contexto cultural que forma al pescador artesanal, entendiéndose esto como las creencias, valores, mitos que se transmiten a través del proceso de socialización de éstos, el tema de medio ambiente no se encuentra presente en sus primeras etapas de formación dado que es un tema que ha emergido de un modo colateral al descenso de recursos marinos, lo cual se ha hecho papable desde hace aproximadamente unos quince años atrás. Este hecho alude de manera directa a una condicionante necesaria para el surgimiento de una representación social, al respecto Moscovici plantea que “las representaciones sociales emergen determinadas por las condiciones en que son pensadas y constituidas, teniendo como denominador el hecho de surgir en momentos de crisis y conflictos” (Moscovici, 1979). Con relación a lo anterior si bien el tema de medio ambiente ha comenzado a instituirse dentro de las conversaciones coloquiales a partir de la data antes señalada, este tema no ha adquirido aún una significancia que les permita forjarse una opinión consensuada en torno a éste, dado que su foco atencional está situado en relación con una parte de este tema, que los afecta de modo directo a ellos, a saber la escasez de recursos marinos, dando cuenta con ello la presencia de una condicionante de emergencia de las Representaciones Sociales, que dirige el foco atencional a una parcialidad del concepto, a saber la escasez de recurso, sin llegar a concebir esta escasez como parte integrante del medio ambiente.

Por su parte los desniveles de contenido de información de acuerdo a la teoría de las representaciones sociales generan una brecha con la información requerida para construir el

fundamento sólido del conocimiento, por lo que es necesario reducir esta brecha buscando ampliar el campo de conocimientos acerca del objeto social calificado como relevante. Es así como se observa en los pescadores artesanales objeto de este estudio, un conocimiento elemental del tema, señalando descripciones acerca de éste de modo concisas, no dando cuenta en su discurso de una motivación a buscar nueva información acerca del tema medio ambiente, que les permita conceder un mayor conocimiento de éste a nivel del colectivo, impidiendo estrechar la fisura de este último, lo que favorecería la construcción de un lenguaje común y compartido con respecto al medio ambiente.

Dando cuenta con lo anterior, la existencia de condicionantes sociales que estarían afectando el surgimiento de una Representación Social del Medio Ambiente por parte de los pescadores artesanales de las tres caletas rurales, objetos del presente estudio.

Dada la escasa significancia otorgada por los pescadores artesanales, al tema medio ambiental, la que se encuentra plasmada en el discurso que ellos realizan, es posible señalar que el segundo mecanismo interno de la representación social, el denominado Anclaje, no es posible efectuarlo por ellos, ya que a nivel colectivo no existe una estructura de una configuración simbólica a nivel social acerca del tema medio ambiental, por lo que al no existir esta configuración, se imposibilita el proceso anteriormente mencionado.

Es esta exigua relevancia otorgada al tema medio ambiental, desde el concepto en sí, podría explicar el hecho de que los pescadores artesanales no efectúen vínculos asociativos entre esta temática y esquemas conceptuales preexistentes en ellos, lo que de ocurrir permitiría su aprehensión y anclaje, integrando a este tema en un sistema útil para interpretar la realidad y aprehender a actuar sobre ella. El aprendizaje significativo

ocurre cuando una nueva información "se conecta" con un concepto relevante pre existente en la estructura cognitiva, esto implica que, las nuevas ideas, conceptos y proposiciones pueden ser aprendidos significativamente en la medida en que otras ideas, conceptos o proposiciones relevantes estén adecuadamente claras y disponibles en la estructura cognitiva del individuo y que funcionen como un punto de "anclaje" a las primeras (Ausubel; 1983 en Coll, Palacios-Marchesi, 1992).

Con relación al proceso de Objetivación, el cual refiere a la transformación de conceptos en imágenes con la finalidad de visualizar de un modo menos abstracto el objeto representado, es posible señalar que los pescadores artesanales objeto de este estudio no pueden dar cuenta de este proceso, debido a que el tema medio ambiental es un tópico artificioso y que no presenta relevancia a nivel del colectivo, quedando reducido a ser una temática de interés de algunos individuos por lo que se puede señalar que no es un tema integrado y entendido como parte de la vida y del quehacer de cada uno de ellos.

En relación a lo anterior si bien no es posible dar cuenta del proceso de objetivación, se debe señalar que sí se encuentran presentes, a nivel individual los procesos de adaptación de la información (asimilación y acomodación). Dando cuenta con lo anterior que el carácter de trascendencia de lo individual a lo colectivo no se encuentra presente, asumiendo con ello que al no existir significancia del tema medio ambiental en el grupo de referencia, éste no es habitualmente tratado en la comunicación social, sino más bien su tratamiento se encuentra reducido al nivel de motivación personal.

Por otra parte se observa que la imagen de medio ambiente se encuentra separada, donde cada individuo se representa el medio ambiente desde sus conocimientos y prácticas particulares, los que al no encontrarse unificados bajo una estructura de significados

compartidos no logra dar cuenta de un enfoque colectivo consensuado que a través del discurso permita identificar una (s) imagen (es) representacional (es) del medio ambiente.

En lo tocante a la figura del componente actitudinal, se observa que en el discurso en relación a la disposición que ellos tienen hacia el medio ambiente presentan disonancias cognoscitivas, pues relatan que el medio ambiente es algo que debe cuidarse, mostrando con ello un grado de cercanía afectiva al tema y relatando que ese cuidado lo hacen a través de la puesta en marcha de áreas de manejo, sin embargo todos coinciden de que estas áreas deben cuidarse no tan sólo por los productos que en ella habitan y que son quienes les reportan su fuente de ingreso económico, sino que también deben cuidarse de los robos que efectúan pescadores de caletas vecinas. (las cuales son parte ellas mismas de esta investigación). Con respecto a la disonancia cognoscitiva Festinger señala que un concepto disonante de otro no es sino aquel, psicológicamente hablando, que para un sujeto resulta incompatible con otro, de tal forma que la aceptación de uno implica el rechazo del otro, siendo habitual según este autor que los individuos realicen el intento de justificar una eventual reconciliación de ambos.

Además podemos señalar que las predisposiciones y evaluaciones que desarrollan los pescadores artesanales en torno al cuidado del medio ambiente no presentan significación de “motu proprio” ya que la presente temática ha sido introducida por hablas externas a su medio de trabajo, así es posible afirmar que la existencia de leyes que regulan la extracción y el mercado de recursos marinos ha sido el factor que ha detonado la incipiente muestra de interés en el tema medio ambiental, pero éste sólo ha sido entendido en tanto cuanto les ha afectado en forma directa a su quehacer laboral a través de la puesta



en marcha de vedas, restricciones temporales, escasez de recursos marinos, contaminaciones, áreas de manejo, entre otros, sin poder dar cuenta de una visión integradora y holística de este tema.

En conclusión, es factible señalar que los pescadores artesanales de las caletas de Horcón, Maitencillo y Pichicuy, no dan cuenta de la elaboración y construcción de una Representación Social sobre el Medio Ambiente, sólo encontrándose en ellos fragmentos discursivos en torno a este tema en el ámbito colectivo, no resultando aún una articulación al nivel de éste que permita conceder un sentido y un significado grupal a este concepto.

## **CAPITULO VIII**

### **COMENTARIOS FINALES**

Al finalizar este estudio se considera relevante consignar algunas acotaciones con respecto al desarrollo de la presente investigación.

En primera instancia, señalamos la importancia de la utilización de la teoría de las Representaciones Sociales para dar cuenta de la construcción social acerca del medio ambiente que los pescadores artesanales de tres caletas rurales de la quinta región efectúan, debido a que ésta nos permitió acceder a los contenidos discursivos emitidos por ellos de una manera natural, considerando de modo respetuoso las alocuciones por ellos realizadas en torno a la temática de estudio, como así mismo privilegiando su entorno natural como contexto facilitador de su discurso. Además esta teoría nos permitió comprender los procesos comunicativos que sustentan la construcción de la realidad en este grupo, surgidos desde su contexto cultural, el cual posee características propias que le imprimen un sello al colectivo que favorece la creación de códigos lingüísticos que permiten el surgimiento de discursos característicos de ellos, en el que convergen años de socialización y nuevos conocimientos que se aprenden y aprehenden desde el ser pescador artesanal.

El tema de Medio Ambiente, escogido como eje indagatorio de la presente investigación, se considera pertinente de examinar dado que a la luz de las políticas públicas que promueven un desarrollo económico fundamentado en el concepto de sustentabilidad, se pone de manifiesto una clara preocupación en el equilibrio medio ambiental a través de la protección y explotación mesurada de los recursos naturales, dada

la magnitud del desequilibrio ecológico a nivel mundial y local. En este marco, cabría señalar el vacío de investigaciones que dieran cuenta de la construcción realizada por los pescadores artesanales en torno al medio ambiente el que es afectado de modo directo dado la labor extractiva que ellos realizan sobre él. Con relación a lo anterior, cabe consignar la escasa información, en términos generales en relación con los pescadores artesanales en cuanto a procesos socializadores y/ o antropológicos de este grupo, situación que dificultó un acceso temprano o anticipado a la población de estudio. En este sentido, cabe preguntarse si la exigua información que se pudo obtener con relación al ámbito antropológico impidió la formulación de la pregunta de investigación en términos más acordes a la realidad social y cultural de la población investigada, de esta forma obviando la amplitud del concepto objeto de esta investigación, a saber medio ambiente, como concepto macro, cuya aprehensión resulta dificultosa para este grupo en especial.

La utilización de la metodología cualitativa favoreció el conocimiento de la construcción que los pescadores artesanales ejecutan de su realidad, desde una perspectiva que engloba no sólo el saber de una temática en particular, sino dar cuenta de una amplia gama de subjetividades que constituyen el “ser pescador”. De este modo descubrimos una riqueza de contenidos más allá de la obtención de datos cuantificables y operacionales, cuya información permite la apertura de un espacio de comprensión de este mundo a la vez que facilita el posicionamiento empático del observador despojándose de los conocimientos pretéritos cargados de prejuicios acerca de lo que son los pescadores artesanales, a la vez que posibilita la construcción de una nueva percepción sobre ellos desde el conocimiento de su propia realidad.

En este contexto, las técnicas de recolección de datos: la Entrevista en Profundidad y Grupo Focal resultaron apropiadas para la presente investigación debido a que ellas permitieron el acceso a la comprensión de sus vidas, experiencias y situaciones desde sus propios discursos, los que contenían una riqueza de datos que favoreció el entendimiento de la construcción que ellos realizan de su escenario de vida. En este marco cabe destacar el establecimiento de una relación simétrica entre las investigadoras y los pescadores artesanales, lo que permitió hacerles sentir cómo un otro legitimado que poseía una realidad rica y desconocida por quienes curiosamente deseaban aprender de ellos.

Con respecto a la elaboración del guión de la Entrevista en Profundidad, este resultó de guía indagatoria para adentrarse al mundo del pescador artesanal, a través de su biografía, su labor, sus proyecciones, sus miedos, sus esperanzas, entre otros. Esta amplitud temática favoreció la no-imposición abrupta de un tema en particular (medio ambiente), respetando a este grupo al que le resulta reticente abrir espacios de diálogo con investigadores, los que son considerados como agentes que “sólo buscan sacar provecho de ellos sin concederles nada a cambio”. Este guión también permitió acceder de modo explícito a aquellas temáticas que para estos pescadores resultaron ser relevantes y que dieron forma a la pauta del grupo focal.

## 8.1 Hallazgos

Dentro de la construcción de la realidad que los pescadores artesanales efectúan, la teoría de las Representaciones Sociales nos permitió conocer la matriz discursiva que sustenta los códigos relacionales en los que se plasman principios interpretativos y orientadores de las prácticas, ya que se instituyen como un plan normativo que limita el actuar a ciertos patrones conductuales permitidos por el colectivo, es así como se hallaron en este estudio una serie de pautas que dan cuenta de la representación de su mundo como pescadores artesanales; los que a continuación se mencionan, para su posterior descripción: matriz victimizadora, oficio altamente amenazante, locus de control externo, incontrolabilidad de su entorno, posición antagónica entre normas y rasgo característico que ellos poseen, lo inasequible del tema medio ambiental, continuación de oficio por parte de hijos, connotación positiva a educarse, cambio en sistema de extracción de recursos.

En el transcurso de la presente investigación se constató la existencia de una *matriz victimizadora*, en el sentido de sentirse discriminados en el ámbito social y gubernamental al no ser tomados en cuenta en la creación de políticas estatales, lo que de efectuarse según sus planteamientos, favorecerían su desarrollo y la superación de su estado de ser pobres. En este sentido ellos describen el cómo *su oficio está cargado de amenazas* tanto a nivel físicas como económicas, por lo que ellos deberían ser considerados por las políticas estatales desde una perspectiva benefactora y paternalista que los asista y los proteja de esta incertidumbre que conlleva el ser pescador artesanal. Al respecto La Fundación Nacional Para La Superación de la Pobreza enuncia que uno de los rasgos que caracteriza al pescador artesanal es la planificación a corto plazo, lo que se explica por la presencia de períodos de

inestabilidad económica y familiares, las que se traducen según esta fuente en la no existencia de proyectos de vida.

Se observa, además, un *locus de control externo* con relación a hechos y situaciones propias del quehacer de la caleta, es así como ellos señalan por ejemplo, los efectos devastadores de una extracción excesiva, producida debido a que los organismos gubernamentales no dieron cuenta a tiempo de ello y por lo tanto no les implementaron una normativa que regulara su actuar extractivo que amenazó con dejar de proveerles de recursos marinos.

Es posible también vislumbrar una percepción de *incontrolabilidad* de su situación debido a la asunción por parte del Estado de la toma de decisiones en relación con temáticas y hechos de los cuales ellos son los principales involucrados. Lo anterior provocaría una pasividad en la resolución de sus conflictos y una desesperanza propia de tener que esperar a un tercero como agente de cambio y bienestar

Vinculado con un rasgo característico de los pescadores artesanales, “quienes conciben su vida en un contexto particular, donde el trabajo articula las formas de organización y en que “el valor” subyacente es “la Libertad” (frente al trabajo, al grupo, al Estado, etc).” (Vildósola, Rosson, 1997), podría entenderse la baja disposición actitudinal a las propuestas emanadas por este estamento, el cual es percibido como un *normalizador burócrata lo que se presenta como antagonista a esta característica propia de ellos.*

Al respecto se debe consignar que de acuerdo a la Teoría Atribucional, el control percibido por parte de los grupos humanos es vital en determinar que se comprometan y perseveren en planes, programas o políticas que tengan como objetivo logros en el plano económico, social y de organización humana en general.

Resulta interesante comentar lo *poco asible que resulto ser la temática medio ambiental* en los pescadores artesanales, lo que podríamos considerar como efecto de que este concepto posee una magnitud inconmensurable lo que dificulta realizar una descripción acabada sin caer en un reduccionismo que señale sólo una fracción de éste, o una amplitud que lo describa sin considerarlo en detalle a nivel de elementos y relaciones. Lo anteriormente expuesto permite reflexionar sobre el manejo del concepto de medio ambiente por parte de los pescadores artesanales, lo cual podría ser un indicio que éste resulta sólo manejable por aquellos organismos que poseen una estrecha vinculación con su teorización y aplicación a nivel práctico, lo que aún no ha sido aprehendido por esta población de manera directa, debido a que su acceso a la temática medio ambiental, en la mayoría de los casos fue captada a través de otros conceptos. Uno de ellos nos remitió a la noción de contaminación, la que es percibida en torno a los efectos nocivos que ésta produce al entorno, señalando al respecto que las causales de la contaminación están situadas al margen de su actuar como pescador artesanal no reconociéndose como agentes partícipes de este fenómeno. Por otra parte se pudo observar que en la medida en que la caleta se encuentre cercana a focos de contaminación el discurso de los pescadores es más elaborado en relación con éste, es así como la caleta de Horcón posee un manejo discursivo fluido acerca de este tema, en relación con focos y efectos de la contaminación dada su proximidad a la chimenea de Enami, ubicada en la localidad de Ventana.

Otro punto a consignar en torno a la contaminación es que de acuerdo a los relatos que emitieron los pescadores artesanales de las tres caletas investigadas, es que el fenómeno de la contaminación es vinculado de modo inmediato a la escasez y posterior desaparición de la macha, señalando a la contaminación como el responsable más evidente

en torno a su extinción en este sector de la costa chilena. Con lo anteriormente señalado es posible evidenciar que ellos dan cuenta de un concepto abstracto desde una realidad objetivada por medio de la escasez del producto, situación que es más cercana al quehacer de su labor como pescador artesanal.

Otra temática que resultó de relevancia para los pescadores artesanales, fue la implementación de las denominadas áreas de manejo por parte de políticas estatales contempladas en la Ley de Pesca. Al respecto la señalan como una medida externa que vino a dar solución a la escasez de recursos bentónicos, pues impone restricciones en la extracción de éstos, como así mismo exige el cuidado permanente por parte de ellos en relación con los productos que en ella habitan. De acuerdo a lo señalado por ellos mismos el cuidado y preservación de estos recursos respondería a dos objetivos: el cuidado del recurso como forma de preservarlo para su mejor calibre y reproducción, lo que respondería a un fin económico, pues permite mantener un stock de recursos bentónicos saludables (buen peso y talla), para ser comercializados a futuro. El otro objetivo del cuidado obedece a la necesidad de protección de actos delictivos como el robo de especies en estas áreas protegidas, por parte de pescadores de la propia caleta como de caletas vecinas, como así mismo de turistas que no acatan las restricciones impuestas por la ley anteriormente señalada. Lo anteriormente descrito respondería a una perspectiva con connotaciones económicas acerca del cuidado de recursos marinos, que se enmarca en el hecho de ser el mar su objeto de trabajo y fuente de sustento económico.

Con relación a las políticas que norman el quehacer pesquero, y dado los datos obtenidos por la presente investigación, se devela una diferencia entre las políticas gubernamentales propiciadas por los organismos institucionales a cargo de la planificación



de éstas, y la ejecución de las mismas por parte de la población a la cual están destinadas. Es así como se puede observar en el discurso de los pescadores artesanales el sentimiento de falta de participación en la gestación de las políticas que los norman, generando con ello una disposición de rechazo y no-colaboración a su acatamiento de manera voluntaria. Por lo que se infiere de parte de las investigadoras, la necesidad de considerar la participación de organismos representativos de la pesca artesanal en la planificación y puesta en marcha de normas y leyes que a estos últimos regulen.

Otro de los tópicos que llamaron la atención, es el de la *continuidad de este oficio por parte de su descendencia*. Al respecto los pescadores artesanales refieren una visión negativa del futuro de la pesca artesanal debido a un descenso de la productividad, lo que ha traído consigo la baja en la rentabilidad de este oficio, situación de la cual ellos no quisieran que sus hijos sean parte. De este modo se preocupan de incentivar la continuidad de los estudios por parte de sus hijos, señalando a la educación como una puerta de acceso a un mundo laboral más satisfactorio en términos de seguridad y economía.

En relación con el tema de educación, los pescadores artesanales actualmente le otorgan una *valoración positiva al hecho de retomar estudios*, es así como muchos de los pescadores participantes de esta investigación han iniciado curso de nivelación con el objeto de acceder a mayor conocimiento el cual los favorece en términos de acceso a una mejor calidad de vida social e individual. Los mencionados cursos de nivelación se imparten en las tres caletas objeto de este estudio y cuentan con el patrocinio de las municipalidades en convenio con cada uno de los sindicatos.

Con relación a su forma de laborar se ha percibido un *notorio cambio en el ámbito de prácticas extractivas* y de comercialización, debido a que tradicionalmente el pescador

artesanal efectuaba su trabajo de manera individual, entendiéndose éste como remitido a lo que era su embarcación y equipo de tripulantes. Así lo que extraían era comercializado directamente por ellos obteniendo sus ganancias en forma directa y sin mediadores, lo que en la actualidad ha diferido debido a la implementación de normativas que exigen el trabajo colectivo como lo son las áreas de manejo, así mismo la sindicalización les ha impuesto la venta del producto capturado mediatizado por parte del sindicato hacia los comerciantes.

Con respecto a los sindicatos, éstos son los encargados de establecer vínculos informativos con entidades tanto gubernamentales como no gubernamentales, lo que favorecería el desarrollo de las caletas al presentarse como un grupo formal con un representante legal que juega el rol de puente entre el colectivo de pescadores sindicalizados y los agentes externos a la caleta. Al respecto los pescadores manifiestan una aceptación al hecho de sindicalizarse pues el sindicato es percibido como una entidad que les ha permitido organizarse favorablemente, sobre todo en el ámbito de manipulación de las áreas de manejo.

En conexión con lo anterior, dada la responsabilidad legal que le compete a la dirigencia del sindicato en el establecimiento de relaciones, implementación de directrices de acción y de la gestión para el desarrollo de la caleta, es de suma importancia las características personales que posea la directiva sindical, pues los pescadores en general descansan en las facultades que este estamento posee sin intervenir proactivamente en su tarea. Lo anterior obtiene gran relevancia al momento de poner en manifiesto el nivel informativo que posee el pescador artesanal general en el manejo de temáticas afines a su quehacer como pescador. Es así como se observó que la participación de los pescadores de

la caleta de Maitencillo fue más locuaz en términos de referencia a temáticas de su ámbito laboral, lo anterior dado el perfil de su presidente quien incentiva a la participación activa por parte de los pescadores sindicalizados en toda actividad propia de la caleta y procura mantener una comunicación abierta con relación a la información por él obtenida. Es precisamente esta cualidad de dirigencia la que ha permitido el acceso de parte de cuatro pescadores artesanales de esta caleta a la universidad.

Al respecto Fernando Delaire en la Revista Perspectiva, Vol.6, N°1, 2000 señala: “Dentro del ABC de la intervención para el desarrollo de pequeñas comunidades, está el identificar a los potenciales dirigentes, gente con iniciativa, capital cultural y social que puede jugar un rol positivo en el impulso al desarrollo de la comunidad. Por tanto este factor no debe descuidarse”

Finalmente, si bien los datos obtenidos en este estudio dan cuenta de las apreciaciones y opiniones que los pescadores artesanales realizan en torno no sólo del medio ambiente, sino que a la generalidad de las temáticas descritas por ellos, estos datos no son generalizables a la realidad establecida en otras caletas del país, puesto que son referencias a partir de la visión que efectúan de estos temas treinta y dos pescadores artesanales de tres caletas rurales del sector norte de la quinta región, con características propias que influyen en la construcción del discurso emitido. Dada esta situación, resultaría interesante generar réplicas de esta investigación en otras caletas rurales, tanto de la región como externas a ésta, con el objetivo de contrastar la construcción de la realidad que estos otros realizarían.

Cabe consignar que al no poder dar cuenta de la construcción de una Representación Social del Medio Ambiente en este grupo, se sugiere la posibilidad de sensibilizar de un

modo significativo esta temática a partir de la aplicación de cursos formales que consideren intencionadamente aspectos idiosincrásicos que permitan el empoderamiento y posterior socialización de este tema que aún se encuentra en proceso de construcción y deconstrucción por parte de los pescadores artesanales de las caletas de Horcón, Maitencillo y Pichicuy.

Entendiendo la riqueza cultural que posee este grupo en particular y que podría proveer de múltiples lineamientos de investigación, nos permitimos hacer referencia a uno en particular: En la literatura revisada que contempla sucintos datos geográficos, sociológicos y antropológicos se señala con frecuencia a la “identidad del pescador artesanal” como rasgo colectivo que distingue a este grupo en particular. No obstante, paralelo al desarrollo de la presente investigación, los mismos pescadores describen diversos fenómenos que han ido afectándolos en su identidad como tales. Así describen las migraciones ocurridas hacia este campo laboral producto de políticas estatales (1980 aprox.), las cuales promovieron la inserción de individuos en este campo con el fin de aplacar, a través de la extracción de recursos marinos, la deuda externa contraída por el país, como asimismo la absorción de mano de obra cesante, y en la actualidad, la rotación laboral de este sector, producto de los períodos de descenso extractivo (frecuentes en los últimos años). Al respecto Humberto Chamorro, en entrevista realizada por las investigadoras de este estudio (ver anexo C), Luis Ariz, en Revista Comunidad Pesquera N° 5 año 2001, Mar del Plata, Argentina, y Luis Vildósola y Armando Rosson en Caleta el Quisco: Historias que entran y salen del Mar, 1997, coinciden en señalar este fenómeno migratorio, como facilitador del aumento explosivo que afectó el incremento de la población activa de pescadores artesanales.

Otro factor que ha afectado al gremio de pescadores artesanales es el hecho de haber pasado de pescadores extractores-recolectores a agricultores del mar. Dado lo anteriormente expuesto cabe preguntarse: ¿Se mantiene la identidad del pescador artesanal tal como se describe en los textos que refieren a este sector?, ¿Existe aún una identidad que represente a los pescadores artesanales?.

## **REFERENCIAS**

Aguayo, Vega, Zamora (1998): “Género en los adolescentes de Hoy: Un estudio de Representaciones Sociales en una población de Adolescentes Secundarios de Establecimientos Educativos de Valparaíso y Viña del Mar”. Tesis presentada a la Facultad de Medicina para optar al título de Psicólogo y al grado de Licenciado en Psicología. Escuela de Psicología. Universidad de Valparaíso.

Ariz, L. (2001): “La Pesca Artesanal en Chile: Marco regulatorio y Organización” Comunidad Pesquera. 2001. Año II Vol.5. Mar del Plata, Argentina.

Audicio, Espina, Hernández (1998). “Estudio Descriptivo de Actitudes Hacia el Medio Ambiente en una Muestra de Alumnos y Apoderados de la Ciudad de Viña del Mar: Primer acercamiento hacia un Programa de Educación Ambiental”. Tesis presentada a la Facultad de Medicina para optar al título de Psicólogo y al Grado de Licenciado en Psicología. Escuela de Psicología. Universidad de Valparaíso.

Bacigalupo Héctor 1993: “Estado actual y programas de desarrollo de las pesquerías artesanales en Chile”, Subsecretaría de Pesca, Santiago, Chile

Beriain, J. (1990) Representaciones colectivas y proyecto de modernidad. Barcelona: Editorial Anthropos.

Blanco A., De la Corte L. (1996). Psicología Social Aplicada: algunos matices sobre su desarrollo histórico. En Psicología Social Aplicada (pág. 3- 38). Madrid: Editorial McGraw Hill.

Bore, D. Pizarro, F. Cabrera, N. (1986): “Diagnóstico de la Contaminación Marina en Chile” CORFO-Ifop

Brodhag C., (1996). Las Cuatro Verdades del Planeta. Para una nueva civilización. Barcelona: Flor de Viento Ediciones.

Catalán Eduardo (2000) “Adolescencia y Consumo de Alcohol: Un estudio acerca de las Representaciones Sociales de padres y apoderados de establecimientos educativos de la comuna de Nancagua” Tesis para optar al título de Psicólogo. Escuela de Psicología. Universidad Andrés Bello.

Clemente M. (1992). Psicología Social, Métodos y Técnicas de Investigación. Madrid: Editorial Eudema S.A.

Código del Trabajo, 1996: Ministerio del Trabajo y Previsión Social: Editorial República.

Coll, Palacios-Marchesi, (1992): “Desarrollo Psicológico y Educación II”. Ed. Alianza. Madrid.

Comisión de Agricultura, Silvicultura y Pesca, Cámara de Diputados de Chile: “La ley General de Pesca y Acuicultura, un alcance necesario”, Congreso Nacional de Chile, 1997.

Contreras P., Corrales O., Sandoval J. (1996 ): Representaciones Sociales de la Pobreza y los Pobres en Jóvenes entre 16 y 21 años de Sectores Populares de Valparaíso. Tesis presentada a la Facultad de Medicina para optar al título de Psicólogo y al grado de Licenciado en Psicología. Escuela de Psicología Universidad de Valparaíso.

Consejo Regional de Pesca Quinta región Valparaíso, (1999): “Estrategia de Desarrollo del sector Pesquero V Región Valparaíso”(Pág. 8).

Corraliza J., Gilmartín M., (1996)”. Psicología Social Ambiental. Ideas y contextos de intervención. En Psicología Social Aplicada (pág. 409 - 448). Madrid: Editorial Mc Graw Hill.

Delgado J., Gutiérrez J.(1995): Métodos y Técnicas Cualitativas de Investigación en Ciencias Sociales. Madrid: Editorial Síntesis.

Diagnóstico de las Principales Pesquerías Nacionales “Análisis de la Actividad Pesquera Extractiva Nacional.” (1987). Instituto de Fomento Pesquero.

Dirección Regional de Pesca, 1997: “Informe Sectorial Pesquero, V Región”, SERNAP

Duque M., Opazo X., Vega P.(1999). Representaciones Sociales del SIDA: Estudio Exploratorio en Estudiantes de Área de la Salud de la Universidad de Valparaíso. Tesis presentada a la Facultad de Medicina para optar al título de Psicólogo y al grado de Licenciado en Psicología, Escuela de Psicología, Universidad de Valparaíso.

Estrategia Desarrollo del Sector Pesquero, V Región, Valparaíso (1999). Consejo Regional de Pesca de la Quinta Región.

Farr, R (1986): “Las Representaciones Sociales”. En “Psicología Social, Tomo II: Pensamiento y vida Social: Psicología Social, Problemas Sociales” Moscovici, S.. Editorial Paidós. Barcelona, España

FAO Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (1998) “El Estado Mundial de la Pesca y la Acuicultura”

Fundación Para la Capacitación del Pescador Artesanal (FUNCAP): “La Pesca Artesanal en Chile: Antecedentes sobre su evolución y situación actual”, Santiago de Chile 1994.

Fundación Nacional Para la Superación de la Pobreza, 1998: “Visión del sector pesquero artesanal, bases de una propuesta para su desarrollo”, Santiago de Chile”



García, F. (1989): “El Análisis de la realidad Social: Método y Técnicas de Investigación” Editorial Alianza, Madrid, España.

Gutiérrez, F. (1992): “Pesca y Medio Ambiente” Samudra N° 5 y 6 Valparaíso Chile.

Hernández R. , Fernández C., Baptista P. (1998). Metodología de la Investigación. México: Editorial Mc Graw Hill

Hidalgo E., Rojas J..(2001). Estudio Exploratorio Descriptivo de las Ideas Irracionales, Distorsiones y Esquemas Cognitivos de un Grupo de Consumidores de Pasta Base de Cocaína. Tesis presentada a la Facultad de Medicina para optar al título de Psicólogo y al grado de Licenciado en Psicología, Escuela de Psicología, Universidad de Valparaíso.

Ibáñez, T.(1994): “Representaciones Sociales: teoría y método” En “Psicología Social Construccionalista”. Universidad de Guadalajara. Guadalajara, Lalisto, México.

IFOP (1993): “Estado actual y programas de desarrollo de las pesquerías artesanales de Chile, Valparaíso.

Jofre R. ( 1997). Saltando Fronteras. Indu Ambiente: Revista de Descontaminación Industrial, Recursos Energéticos y Ecología, Año 5, N° 29, (pp- 64 – 69)

Kerlinger F., (1988): Investigación del comportamiento. México: Editorial Mc Graw Hill. Ley de Pesca N° 18.892 de 1990.

Ley sobre las Bases Generales del Medio Ambiente N ° 19. 300 de 1994.

Mella, O. (2003): “Metodología Cualitativa en Ciencias Sociales y educación: Orientaciones Teórico Metodológicas y Técnica de Investigación” Primus, Santiago, Chile.

Moscovici, S. (1979): “El psicoanálisis su Imagen y su público” Editorial Huemul. Buenos Aires, Argentina.

Morales J., Molla M., Reboloso E., Fernández J. Huici C. Marquéz J. , Paéz V., Pérez J. (1994). Psicología Social. Madrid: Editorial Mc Graw Hill.

Nunnally J., Berntein I., (1995). Teoría Psicométrica. Madrid: Editorial Mc Graw Hill.

Ortí, A. (1995): “La confrontación de los modelos y niveles epistemológicos en la génesis e historia de la investigación social”. En “Métodos y Técnicas Cualitativas de Investigación en Ciencias Sociales”. Editores Juan Manuel Delgado y Juan Gutiérrez. Editorial Síntesis. Madrid, España.

Potter, Jonathan (1998): “La Representación de la Realidad: Discurso Retórica y Construcción Social”. Ediciones Síntesis. Madrid, España.

Potocnjak, C. (1990): “Análisis de la Actividad Pesquera Extractiva Nacional –Artesanal” Corfo. Ifop. Chile

Reyes, M. Juricic, M (2000) El si-no de la Reconciliación, Representaciones Sociales de la Reconciliación Nacional. Arzobispado de Santiago. Fundación Documentación y Archivo de la Vicaría de la Solidaridad. Santiago, Chile.

Ruiz Olabuénaga, J (1996): “Metodología de la Investigación Cualitativa” Universidad de Deusto. Bilbao. España.

Servicio Nacional de Pesca. Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción: “Anuario Estadístico de Pesca” Años 1994 a 1998. Valparaíso Chile

Taylor, Bodgan. (1992). Introducción a los Métodos Cualitativos de Investigación. Buenos Aires: Ediciones España.

\*\*Vera, H. (1991): “La Pesca Artesanal y Cómo los Gobiernos Frenan el Desarrollo”

Vildósola, L., Rosson, A. (1997): “Caleta El Quisco: Historias que entran y salen del mar” LOM Ediciones. Chile.

\*\* Texto publicado directamente por el autor.

## **APENDICES**

## **APÉNDICE A**

### **Figura 1**

Fig.1 Mapa de ubicación de las caletas involucradas en el presente estudio. Horcón, Maitencillo, Pichicuy.

**ANEXO B**  
**USO DEL ANÁLISIS DE CONTENIDO**

## Usos del Análisis de Contenido

Los usos del análisis de contenido como técnica de investigación son múltiples algunos lo consideran una forma de diseño de investigación- y se aplican a cualquier forma de comunicación. En 1952, Berelson describió un conjunto de posibles usos, los que pueden ser agrupados por López en virtud de los objetivos posibles del análisis de contenido, a saber: (a) la descripción, precisa y sistemática, de las características de una comunicación; (b) la formulación de inferencias sobre asuntos exteriores al contenido de la comunicación; (c) la prueba de hipótesis, para su verificación o rechazo.

El análisis de contenido, en su forma más tradicional, se relaciona con la descripción de las características de la comunicación y, por tanto, con investigaciones de carácter exploratorio o histórico. Así, estas investigaciones no plantean pruebas de hipótesis o problemas de inferencia, sino que se centran en el contenido. Esto conlleva a que los estudios produzcan determinados tipos de generalizaciones, las cuales pueden proceder de comparaciones de contenidos de comunicación de diferente origen, surgidas en diferentes tiempos, situaciones distintas, o para diversos públicos o destinatarios. También es posible comparar los contenidos de la comunicación con una norma o estándar y efectuar un análisis procedente de la relación entre dos o más variables (análisis de contingencia).

El análisis de contenido que posee un carácter inferencial o explicativo analiza los contenidos de las comunicaciones para apoyar conclusiones sobre puntos no relacionados con el contenido. Las investigaciones pueden aplicar el análisis de contenido para responder a las interrogantes ¿por qué? y ¿quién?, es decir, para realizar inferencias en torno a las causas, de los productores o antecedentes de la comunicación. No obstante, también se puede responder a la pregunta ¿con qué efecto?, o sea, el análisis puede girar en

torno a las consecuencias o efectos de la comunicación.

En relación con estos tipos de estudios que poseen un carácter descriptivo o inferencial, Berelson señala algunos posibles usos del análisis de contenido como: (a) describir tendencias en el contenido de la comunicación, (b) develar diferencias en el contenido de la comunicación a nivel de personas, grupos, instituciones o países, (c) comparar mensajes, niveles y medios de comunicación, (d) auditar el contenido de la comunicación y compararlo contra estándares u objetivos, (e) construir y aplicar comunidad, estándares de comunicación, (f) medir la claridad de los mensajes, (g) descubrir estilos de comunicación, (h) revelar “centros” de interés y atención para una personas, grupos, etc. (i) determinar el estado psicológico de personas o grupos, (j) anticipar respuestas a comunicaciones, (k) reflejar actitudes, valores y creencias de personas, grupos o comunidades y (l) cerrar preguntas abiertas.

El análisis de contenido que tiene por objeto la prueba de hipótesis se caracteriza por comparar sus resultados con datos de estudios independientes y que tratan sobre fenómenos no inferidos por el análisis de contenido. Este sería un procedimiento que implica probar una hipótesis que explicita: “una co-variación cuantitativa entre una determinada característica del contenido y una respuesta pragmática ante la que se haya interpuesto la comunicación” (Janis, 1969 En López, 1996). En efecto, podemos distinguir una serie de tipos de análisis de contenido que poseen como objetivo verificar o rechazar una prueba de hipótesis, los cuales son:

1.- Análisis de contenido semántico: consiste en la clasificación de signos según su significado, incluyéndose el análisis de designaciones como un conteo del número de veces que aparecen referencias a determinados objetos (grupos, personas, cosas, conceptos, etc.).



El análisis de atribución es una forma análisis de contenido semántico que proporciona la frecuencia con que aparecen ciertas caracterizaciones (Ej. “individualismo”) y un análisis de afirmaciones, la frecuencia con que ciertos objetos son caracterizados de una manera determinada (Ej. El individualismo de los chilenos). El último tipo de análisis semántico es conocido como análisis de contenido pragmático, el cual se vincula con la clasificación de los signos según sus causas o efectos probables.

1. El análisis de vehículo del signo consiste en la clasificación de los contenidos según las propiedades psicofísicas de los signos.

El procedimiento para efectuar un análisis de contenido contempla la definición del universo, las categorías y unidades de análisis, así como el proceso de *codificación*, el cual transforma las características relevantes del contenido del mensaje (lo importante) en unidades susceptibles de ser descritas y analizadas. Resulta vital que los criterios de codificación no varíen entre las personas que realizan este mismo proceso, sin embargo, también se debe observar que incluso un mismo investigador codifique de igual modo un mismo mensaje (confiabilidad de codificación). Por su parte, el *universo* se define como el total de comunicaciones en un tiempo, en un(os) medio(s) de comunicación y/o de unidades de contenido. Resulta vital que el universo y el muestreo sean delimitados por el investigador con suma precisión.

Las *unidades de análisis*, como parte fundamental del análisis de contenido, requieren un mayor detenimiento en relación con su delimitación, ya que son claves para realizar un análisis de contenido idóneo.

#### Unidades de análisis

Se definen como los segmentos o partes del contenido de los mensajes que pueden ser caracterizadas para ser incluidas dentro de categorías, o sea, son los elementos en los cuales se va a focalizar el análisis (Hernández et al., 1998, López, 1996). Así, este último autor establece tres tipos de unidades de análisis que resultan ser necesarias para comprender el proceso de realización de un análisis de contenido, las cuales son unidades de registro, muestreo y de contexto.

1. Unidades de muestreo: López (1996) define a éstas como las diversas partes de la realidad observada que el investigador las considera como independientes y que posteriormente serán analizadas. Se prefiere usar unidades completas o “naturales” (una noticia, un programa de radio) más que unidades artificiales (un párrafo de noticias, un bloque de minutos en un programa de radio).
2. Unidades de registro: son aquellas partes de la unidad de muestreo que encierra referencias en las cuales el investigador se interesa, por ende, éstas partes serán sometidas a análisis. Éstas referencias se relacionan con el tipo de unidades que expone Berelson, las que se exponen en líneas sucesivas. Así, por ejemplo, una referencia puede ser una palabra, un personaje, etc.
3. Unidades de Contexto: es la parte de la unidad de muestreo que tiene que ser examinada para poder caracterizar la unidad de registro, es decir, es la parte que

permite comprender al investigador como está tratada o que significado se le otorga a un símbolo, personaje, etc.

En 1952, Berelson propuso cinco tipos de unidades, las que se relacionan con las unidades de registro y se describen a continuación.

1. La unidad más simple es la palabra, aunque pueden existir unidades más simples como letras o fonemas.
2. Un enunciado o una oración en relación con algo es la definición para la unidad de análisis conocida como tema, los cuales pueden ser más o menos generales o complejos.
3. La unidad más utilizada es el ítem, el que se define por Berelson (1952) como la unidad total empleada por los productores de material simbólico.
4. El personaje siempre refiere a un individuo real, histórico, etc.
5. Las medidas de espacio-tiempo apuntan a lo físico como la línea en los textos escritos.

El investigador selecciona las unidades de análisis, considerándose los objetivos y preguntas propias de la investigación, así como que se puede emplear más de una unidad de análisis en estudio, la mayor facilidad para la codificación que poseen las unidades amplias, el tema resulta más idóneo para analizar significados y relaciones entre aquellos, y otras consideraciones específicas.

Las unidades tras ser seleccionadas, se insertan o caracterizan en categorías.

## **Categorías**

Las categorías se pueden visualizar como casillas o cajones, los cuales son los niveles donde serán clasificadas las unidades de análisis (Hernández et al., 1998). Éstas pueden ser clasificadas en más de un sistema de categorías, las que son seleccionadas en virtud de los objetivos y preguntas de la investigación.

Los requisitos que deben cumplir las categorías y/o subcategorías son:

1. Exhaustividad: se deben abarcar todas las posibles categorías y subcategorías de lo que se va a codificar.
2. Mutua exclusión: cada unidad de análisis debe ser clasificada en una y sólo una subcategoría. Cabe recordar que pueden existir dos o más sistemas de categorías.
3. El marco teórico y una profunda evaluación de la situación origina las categorías y subcategorías.

Las categorías, según Hernández et al.(1998) pueden ser agrupadas en cinco tipos, los que se definen en las siguientes líneas:

De asunto o tópico: refieren al tema tratado en el contenido y que apuntan a la interrogante ¿de qué trata el mensaje o comunicación?.

De dirección: las categorías aquí apuntan al cómo es abordado o tratado el tema o asunto (Ej. favorables o desfavorablemente).

De valores: las categorías indican los valores, creencias, intereses o metas que posee una persona, grupo, etc.

De receptores: refieren al destinatario del mensaje.

Físicas: estas categorías ubican la posición (sección y página en la prensa, el horario, etc.), duración o extensión de una unidad de análisis (minutos, centímetros en textos escritos). Las presentes categorías no deben ser confundidas con las unidades “medidas espacio-tiempo”.

López (1996), por su parte, nos habla de los mismos principios de clasificación o tipos de categorías, agregando los siguientes:

1. **Autoridad, fuente o prueba:** estas categorías se identifican con personas grupos, instituciones u objetos de comunicación que se citan en apoyo de una afirmación o declaración.
2. **Medio o método:** refieren al cómo se consiguen los objetivos deseables (Ej. medios legales, violentos, etc.)
3. **Actores:** esta categoría apunta a las personas, grupos o instituciones que son representados como realizadores de determinados actos. (Ej. Grupos económicos, países, regiones de un país, actores individuales, etc.)
4. **Características personales y rasgos de carácter:** este principio incluye a todos los términos que describen a las personas (Ej. edad, género, religión, rasgos como el optimismo, generosidad, etc.).
5. **Origen:** se aplica este principio, al origen de la comunicación, ya sea local, regional, exterior, etc. o interesa conocer el emisor en relación con algunas características como nacionalidad, edad, etc.

6. Mecanismo o recurso: se relaciona con categorías que refieren a los recursos estilístico usados con fines propagandísticos, tendenciosos, etc. como las etiquetas, las asociaciones a grupos determinados, etc.
7. Intensidad: estas categorías se vinculan con la clasificación del componente emocional o sentimental que ciertas comunicaciones. suscitan en el destinatario.

**ANEXO C**

**CUADRO ORGANIZACIONES DE PESCADORES ARTESANALES**

**DE LA QUINTA REGIÓN**

Localidad	Tipo de organización	Nº de Socios
Los Molles	Sindicato	40
Pichicuy	Sindicato	120
La Ligua	Sindicato	43
Papudo	Sindicato	157
Zapallar*	Sindicato	32
Maitencillo	Sindicato	44
Horcón	Sindicato	147
Ventanas	Sindicato	60
Loncura	Sindicato	36
El Manzano	Sindicato	68
El Embarcadero*	Sindicato	190
El Papagayo	Sindicato	46
San Pedro de Con Cón	Sindicato	43
Higuerillas	Sindicato	100
Montemar	Sindicato	34
Portales	Sindicato	250
El Membrillo	Sindicato	158
Laguna Verde	Sindicato	34
Quintay	Sindicato	90
Sud Americana	Sindicato	100
Juan Fernández	Sindicato	87
Algarrobo	Sindicato	77
El Quisco	Sindicato	118
Las Cruces	Sindicato	33
Cartagena	Sindicato	40
San Pedro de San Antonio	Sindicato	153
Montemar San Antonio	Sindicato	144
Puertecito*	Sindicato	38
Rincón de Puertecito*	Sindicato	42
Boca del río Maipo*	Sindicato	63
Mediana Altura Puertecito*	Sindicato	200
Armadores San Antonio*	Asociación gremial	25
APEVAL*	Asociación gremial	250
Ventanas*	Cooperativas	56
Portales*	Cooperativas	141
San Antonio*	Cooperativas	100
	TOTAL	3.359

Tabla 3: Fuente Revista Estrategia del Desarrollo del Sector Pesquero V Región Valparaíso, 1999.

\*No pertenecen a FEDEPESCA

El total considera pescadores en más de una organización

Fuente: Servicio Nacional De Pesca



**APÉNDICE D**  
**PAUTAS DE ENTREVISTA EN PROFUNDIDAD Y GRUPO FOCAL**

### **Pauta de Entrevista en Profundidad**

Cada entrevista realizada comenzó con la presentación de las investigadoras de la siguiente forma:

Buenas tardes, somos dos alumnas egresadas de la carrera de Psicología de la Universidad de Valparaíso que estamos realizando nuestra Tesis de grado para optar al título de psicólogas. Es así como nuestro tema de investigación es el pescador artesanal de caletas rurales de la quinta región. Por lo que queremos saber como es la vida de ustedes, cuáles son sus costumbres, su historia, lo que para ustedes es importante de manera de poder conocer y entender quienes son ustedes.

Una vez que el pescador artesanal accedió a la entrevista, se realizó de la siguiente forma:

- 1.- Biografía
- 2.-Medio Ambiente
- 3.-Contaminación

En virtud de estos ejes temáticos fueron surgiendo otros tópicos que dieron cuenta de los conceptos para ellos relevantes en la construcción de su mundo.

## PAUTA DE ENTREVISTA GRUPAL

Nosotras somos egresadas de la carrera de psicología de la Universidad de Valparaíso y estamos trabajando en nuestra Tesis para obtener el título de psicólogas.

Queremos darles las gracias por concurrir a esta reunión ayudándonos a finalizar esta investigación que se centra en las personas de los pescadores artesanales de caletas rurales de la quinta región.

**NORMAS:** Para llevar a cabo con éxito esta reunión y la conversación resulte agradable, es de suma importancia que se respeten los turnos de las personas mientras hablan, con el fin de que cada uno de ustedes pueda expresar libremente lo que cree, piensa o siente con respecto a las temáticas abordadas.

Es importante decirles que las ideas, creencias o pensamientos no son buenos ni malos, por lo tanto esperamos que cada uno de ustedes se exprese libremente y escuche con respeto al otro colega.

- ¿Qué significa ser pescador artesanal?
- ¿Cómo se llega a ser pescador artesanal?
- Lo histórico v/s hoy actualizar propios valores
- Continuidad de los hijos en la pesca
- ¿Qué es el medio ambiente para uds.?
- ✓ Contaminación
- ✓ Baja productividad del recurso
- ✓ Consecuencias
- ✓ Responsables
- ✓ Actores del medio ambiente
- ✓ Atribuciones

### Área de Manejo

- ✓ Valoración
- ✓ Rol
- ✓ Percepción
- ✓ Utilidad

¿Quisieran tomar otro tema que a ustedes les interese?

**APÉNDICE E**  
**TRANSCRIPCIONES ENTREVISTAS EN PROFUNDIDAD Y**  
**GRUPOS FOCALES**  
**(DISCO COMPACTO)**

## **Entrevista a don Humberto Chamorro Presidente de la Confederación de Pescadores Artesanales de Chile (Confepach)**

Pregúntenme no más.

Lo primero es que nos otorgue dé una visión general sobre las características o una descripción de los pescadores artesanales.

Mire el sector pesquero artesanal por su forma de trabajo tradicionalmente y bueno, desde luego va cambiando, pero las zonas más rurales en que vive la gente podemos decir que es gente sana, el problema está en los puertos o en las caletas urbanas más que en las rurales porque hay una desinformación de ley, desinformación de lo que se quiere, de los planes de gobierno y la gente en realidad por esa falta de información repite muchas veces lo que no debiera ah, entonces yo encuentro que es buen caldo de cultivo para mucha gente que quiere causar problemas más que buscar los avances, porque como tiene desconocimiento muchas veces la gente y por su forma de ser, ese es el problema porque es un trabajo independiente pa`empezar no? .

Entonces a veces hay cierto egoísmo que empieza desde la misma eh, momento que la gente se embarca porque si a él le ha ido bien el día antes, no a todos le dice donde encontró la pesca o donde había mejor extracción, por el hecho de ser ese individualismo que tenemos y de ahí parte todo el complejo hacia arriba porque, cuando la gente tiene que ir a trabajar para poder subsistir como lo hace todo el mundo pero que pasa cuando asume responsabilidades como para dirigir las organizaciones, el hecho de ser dirigente ad honorem trae mucha complicación ah y el pescador artesanal todavía no se ha dado cuenta que en si una caleta o donde ellos tienen su punto de desembarque, si fuéramos más unidos, no solo unimos cuando hay accidentes fatales en la mar o cuando nos afecta un puntito de la ley de pesca y cosas así y fuéramos más unidos y como dijimos por las mismas condiciones de trabajo somos cada uno con su material en forma independiente.

¿Qué es lo que pasa? que a veces no cumplimos como dirigente, no se cumplen las tareas para lo cual asumimos la responsabilidad y la gente va dejando siempre al otro día o pa` después.

Ahora, el hecho las caletas rurales eh tienen ese desconocimiento, las caletas urbanas eh la gente con la sociedad de consumismo que hay, en la cual estamos metidos, más se preocupa más que de planificar el desarrollo de ellos mismos como jefe de hogar, como trabajadores, están más preocupados del consumismo, o sea de adquirir, adquirir, y adquirir. Entonces nosotros como trabajadores del mar, el hecho de que de estar metidos en un ambiente natural porque vivimos de recursos naturales, eh muchas veces tenemos ese problema de que se corre el pescao por decir algo y ya al otro día no esta pillando, al tercer día no esta pillando, entonces ya se encuentran con el problema de que ellos viven al día, yo diria que el 70 , el 60 % de los pescadores vive al día a pesar de que ha habido ciertos cambios. Pero esos cambios se dan de acuerdo también a como los dirigentes les planteen los problemas que vienen, cómo se va a hacer, porque muchas veces el dirigente recibe información, la guarda cuando cada dos meses hace reunion o para la reunión y muchas veces cuando se encuentra que la asamblea tiene desconocimiento y lo presionan, no dan las cuentas, no dan la información debida, entonces se crea todo un conflicto eh, alrededor de las organizaciones y es buen caldo de cultivo también pa` dirigentes que quieren hacerse notar que más que nada están en esa.

Es por eso que hemos estado visualizando ahora que es parte de la misma dirigencia nacional, la información que se va dando a ellos mismo a veces la utilizan, no la utilizan en darla la información que sea conveniente para salir del subdesarrollo a sus asociados sino que lo ocupa él primero. ¿y por qué esto se está llegando a eso? es una preocupación que estoy notando yo porque son dirigente ad honorem, por eso cuando tienen conocimiento de un buen negocio, a veces prefieren emprenderlo solo, que yo digo que no es malo tampoco, porque ponerse de acuerdo con la otra gente, o sea con sus asociados, se pierde tiempo porque hay muchas criticas mal intencionadas, entonces a veces también uno critica al dirigente porque empieza con su negocio como un comerciante que siempre el sector pesquero artesanal ha tenido la mala idea de mirar al comerciante como el enemigo y no es así.

Si nosotros que es lo que planteo yo, vemos que hay un comerciante que esta ganando mucha plata, en ver de darnos envidia debiéramos de ver, haber yo puedo ocupar ese espacio pero no tratar de eliminarlo porque es una necesidad, cuando la persona no ha tenio

la capacidad de poder ocupar esos espacios, bueno no saca nada con hablar y, hay que crear cosas para desarrollarnos y llegar por qué no, a una buena comercialización. Y a veces caímos en esos errores entonces, del punto de vista mío, y creo que es la formación nuestra, la formación del trabajo que no es comunitaria como muchos creen, si no que es individualista, total.

Disculpe, esta será una característica en general de los pescadores artesanales o solamente de los rurales, o de los...

De todo, el hombre eh, va a la mar, encuentra él, supongamos de cincuenta o cien embarcaciones, a cierta distancia, y a cierta latitud, o sea, ya sea al norte o al sur encuentran un buen cardumen, él nunca te va a decir a tal parte de la milla, siempre va a desviar ¿por qué? porque el al otro día va a volver a hacer el gran negocio ya? tiene que ser un familiar muy cercano o un amigo muy amigo pa`decirle porque enseguida al otro día están todos ahí y ya si el hombre vendió a cien va a vender a cincuenta, cosas así.

Entonces, ¿Cómo lo hacen? porque por lo que tengo entendido es que las caletas trabajan en torno a cuotas pesquera.

Es que eso no tiene nada que ver con los calaeros.

Aah, ya.

Cuando hablamos de cuota pesquera eh, no todas, o sea, se habla por regiones en el país.

No es..

No es individual a cada caleta.

No es individual a cada caleta.

No a lo que yo iba, ah bueno si tiene relación a eso, si iba a nivel de caleta,¿ cómo lo hacían para distribuirse entre todos los pescadores?...

No, eso nada que ver. Hay gente que por desconocimiento plantea eso: oye porque no dan una cuota a cada, por caleta, otros, a cada pescador. Es un error muy grande eso, nosotros tenemos que seguir yendo a una cuota de volumen donde cedamos todos ahí, pero todavía

no nos hemos puesto de acuerdo porque por un lado nuestra organización plantea eh, hacer un manejo de recursos a través del arte o sea unos de los planteamientos de nosotros es mil doscientos anzuelos por pescador, hay otra gente que plantea libertad de pesca, entonces cuando un recurso se demora cinco o seis años en crecer, en alcanzar un estado adulto (*óptimo*) donde sea reproducible y todo lo demás.

Y nosotros lo sacamos en minutos por no decir hora, entonces siempre y en todo el mundo esta bajando, los recursos marinos van bajando su stock, en todas partes.

Y esa conciencia la ven ustedes como dirigentes o los pescadores también.

Algunos dirigentes (*no todos*) y algunos asociados nuestros, porque no es fácil, el pescador artesanal siempre pescó lo que quiso depredó muchas veces, por eso que en 1980 ya por ahí empezaron, no, hay que también, porque creció el número de artesanales y si quiera o no nosotros aplicamos tecnología. Pero como dice la biblia miramos solo la paja en el ojo ajeno (claro) ah, entonces miramos solo al sector industrial que depreda, es cierto, pesca de mayor volumen, todo lo que se quiera, aplican tecnología... Nosotros estamos pescando más volumen, estamos aplicando tecnología también, entonces si queremos eh, tener un cuidado en los recursos y seguir subsistiendo, porque yo soy uno de los pocos dirigentes que dice que el futuro es nuestro, porque la pesca industrial necesita siempre volumen para poder subsistir y nosotros no necesitamos volumen.

Entonces ni por más desarrollado que este un país en pesquería y que haigan bajao mucho sus cuotas de pesca siempre hay pesca artesanal. Más fácil es que subsista el pescador artesanal que el industrial. Entonces hay gente alarmista que dice: no, ¡vamos a desaparecer! y eso parte por la poca cabeza que han tenido algunos dirigentes nacionales y no es así.

Si ustedes ven los países europeos, tienen mar, nosotros tenemos océano, que vis tú, un mar agotao el mediterráneo, pero hay pescadores artesanales. Pesca industrial casi no queda, ¿cómo vive el pescador artesanal allá? Vive muy bien. Más aún Japón, Japón no permite pesca industrial en su mar, ellos salen a pescar al (salen a pescar a los otros océanos) océano. Igual le ha bajao mucho la pesquería allá y le tienen que estar comprando a otros países, entonces con una ley, muy buena ley, ¿es posible que se recuperen las pesquerías?, no. No porque siempre van a ir bajando, con los recursos bentónicos por ejemplo, si no



fuera por la área de manejo ¿habría desaparecido ya o estarían ...?

No habrían desaparecido los recursos bentónicos, pero estaríamos así como se hace a veces que andan sacando así unos loquitos, unas machita así. ¿y quién explota eso? Y según usted ¿cómo se podría revertirse todo el proceso?

El sector industrial, no po el sector industrial compra. Explotamos nosotros, pero qué es lo que pasa, cuando empieza a entrar el dinero y el consumismo la gente le interesa sacar y aquí cuando el consumo interno era de, del loco, cualquier persona podía comer loco. Ahora tiene que comer cuando esta en veda y pequeño, o sea, está eliminando eh, prácticamente muchos millones de loco que tendrían que crecer.

Claro, no alcanza a tener el tiempo propicio...

Y eso fue, porque faltó el avalón en México, y de ahí se el loco? y el loco chileno entró como el avalón a Japón, como el avalón chileno.

¿con ese nombre? Así, o sea el comerciante hábilmente porque son hábiles, es su trabajo, busca como entra con cierta especie ah (al mercado internacional) que le tenga algo llamativo y eso es decir oye, no quedan manzanas argentinas pero llegaron manzanas peruanas por decir algo y entra a los mercados y una vez que gusta bueno, sigue.

Pero que es lo que pasa cuando se recupera algunas pesquería o algunos recursos, es lo mismo que el kiwi. El kiwi por ejemplo aquí en Chile, los primeros ganaron mucha plata, mucha plata. Y ahora? qué pasó con los colectivos, los primeros colectivos y después ya cuando todo el mundo se, es lo mismo en una pesquería .

Ahora hay un peligro pa` el loco chileno, ya no se vende como se vendía en el año 84, 86 (hacia el mercado internacional). Claro, ¿por qué?, porque estos otros también vieron que era buen negocio en Chile. Y están haciendo mucha acuicultura en el avalón y ellos llenan un mercado son hartos millones que trabajan, a bajo precio y tienen harto territorio.

¿Eso en cierta medida podría traer un beneficio para el producto chileno o usted piensa que está tan explotado que ya...?

No, el beneficio va a ser que van a bajar los precios de ese producto, del loco, van a bajar lo precios, se están manteniendo los precios y otra cosa es que se saca mucho loco clandestino, por ejemplo, Perú, yo creo que está exportando más que Chile pero es loco

chileno, que pasan, que se mueven muchos millones de dólares, son contrabando fuerte y entonces cómo le dice usted a un pescador oye está causando daño aquí acá, si el hombre está en una sociedad de consumismo, necesita vender y la conciencia dice cómo se come, qué es eso.

Entonces se ha logrado eh estar haciendo conciencia a costa de grandes sacrificios, de ser muchas veces, por decirte, eliminado por otras personas porque a ellos no les conviene, entonces miran el momento como puedo hacerme una buena propaganda y cuestiones, y la cosas no van así. Podemos causar muchos más problemas así porque lo que se quiere prácticamente es que haya un libertinaje y eso lo que le estoy diciendo a ustedes se los digo a las autoridades cada vez que me toca conversar con ellos, el paternalismo hacia nosotros no es bueno. No ha sido bueno, ustedes siempre han hablado, han escuchado hablar por ahí de “pobre pescador”, aquí, acá, como la persona más (trabajadora...) claro, esforzada y buena para tomar vino.

Pero pasa lo siguiente si usted, fueran ahora ahí y ven los botes, el hombre tiene que tener diez mil dólares entre motor y bote, para ir a trabajar; entonces quiere decir que ese hombre a lo mejor no pagó esa herramienta de trabajo, a lo mejor se la regalaron o bien se sacó la crema para tenerla, pero es una plata que no cualquiera aquí en América latina se puede dar el lujo de tenerla para ir a trabajar.

Yo digo que no somos unos pobres pescadores, somos unos pescadores artesanales trabajadores del mar no más, entonces, a veces si no planificamos bien nuestros gastos te digo ese es problema, pero, yo cada vez que me toca hablar con las autoridades le digo el mal, el mal más grande que han hecho al sector nuestro es, una es llenarnos cada vez que hay de problemas laborales tirar gente al sector nuestro; otra que se le van haciendo cada día un poco más exigencias para entrar al sector nuestro, eso es bueno.

¿El hecho de la sindicalización serían para las exigencias?

No, no, no, . Los... o sea la gobernación marítima esta pidiendo examen y cada día se van poniendo un poco más estricto y es bueno, porque no podemos estar con gente que no, culturalmente... A veces no nos hace bien cuando llega gente así no más y después solo exigen sus derechos

¿Disculpe, exámen de qué tipo le hacen? ¿cómo que tipo de examen le hacen la gobernación?

No le toman algunos exámenes de navegación, ahora están exigiendo cuarto medio y eso, es que no es malo, es bueno. Pero de ahí viene todo lo que esté establecido, las mismas normas que nos hemos puesto nosotros, nuestro sistema, entonces ahí nos vamos topando muchas veces con la ley, por eso es bueno que se enriquezca culturalmente el sector nuestro. Porque para mantener las pesquerías se necesita gente con más capacidad, que entienda, pero, el problema es que estamos metidos en estos sistemas nuevos. Esta gente adquiere todo lo último, que sea en tecnología lo adquiere pero ni siquiera tenemos la previsión social, o sea, está, pero hay que ponerse.

Claro y ellos no están dispuestos a sacar parte de lo que ganan...

Algunos pero muy poco, yo diría que ni un 5 %, entonces por eso que yo soy repetitivo en eso del paternalismo tienen que haber algunas exigencias para nosotros. En las mismas áreas de manejo eh, el primer punto está bien, se invirtió bastante en nosotros podemos decir; segundo, ya como que no se quiere; la tercera yo mismo dije, no vamos a venir a molestar para que nos financien la tercera etapa, pero ha costado y yo creo que esto parte también por una desorganización de no entender y no saben cómo hay que llegar con la información al sector pesquero artesanal.

Ya, o sea los organismos superiores no saben cómo llegar...llegan pero de acuerdo a...( su perspectiva técnica). Justamente, porque a veces hay cargo políticos que ocupan eh, SERNAPesca, todos los sectores,. Hay cargos políticos, ya? entonces ellos lo ven del punto de vista técnico, pero que es lo que falta, trabajar más con las organizaciones, por ejemplo, los intendentes, las regiones, ¿quién es la persona que le pasa la información?

El jefe regional, el jefe regional está a cargo de fiscalización, no es como podríamos decir la persona que esté en la misma base, entonces le guste o no van a tener que rodearse, si quiere que esta cosa camine, de acuerdo a ciertas personas que tengan una capacidad como poder decir esto es lo que vamos a hacer si no es que los jefes regionales sea en la pesca, no tengan capacidad pero se haya. Entonces, ahí se contradicen muchas cosas y ahí es donde exprimen también a los dirigentes, por ejemplo, que tienen reuniones que esto y esto otro pero el viejo tiene que aprender a trabajar también. Entonces, va, cuando más escucha después los viejos van cambiando. Por eso tiene que haber un cambio hacia el sector ah, que sería lo mismo que por ejemplo, de milagro por ejemplo me imagino que va a venir el ministerio y va dictar las normas así... sin conocer la realidad campesina.

Esa es la idea que nosotros partimos en la tesis, dar una visión de la creencia cómo se forma la creencia, los valores de, las actitudes del pescador artesanal para que ellos tengan una idea, ellos son así, entonces en lo posible si usted quiere hacer algo con ellos tiene que también hacer las cosas pensando en este marco. Ellos se estructuran sus conceptos cognitivos de esta forma, tienen que trabajar de esta forma si quieren hacer algo con ellos o sea complementarse porque o sino va a rebotar porque usted esta hablando con un lenguaje distinto al de ellos, usted esta utilizando creencias tuyas pero que no son la de ellos, usted esta trabajando en un nivel de valoración que es el suyo no es el de ellos, esa es la idea de nosotros, rescatar esa parte como piensan, como creen, cómo se forma una cultura del pescador artesanal para de esta forma mostrar la otra cara.

Yo estuve 24 años trabajando en la mar y es verdad, muchas personas aquí que saben. Estaba cerrado el puerto, me embarcaba yo y se embarcaba los otros detrás, sí, me costaba varar, a veces iba a dar al barco lo poco y nada que ganaba con mi barco, otras veces me iba bien pero a veces se arriesgaba la vida de tal manera estaba que muchas personas morían el mismo día que salíamos juntos con ellos.

Pero yo, por ejemplo, es malo que hable de mi empecé a ser dirigente por mis convicciones que tenia más que otra cosa y daba tiempo mío, a veces me iba a las 8 de la noche pa`la casa habiéndome levantao a las 3, 4 de la mañana, pero me gustaba po. Pero que es lo que pasa, que no todos lo hacen igual pu, la gente ah dirigente ah pero me pagan, que no es malo como le digo pero tiene que haber una exigencia también para que`sa persona rinda no que se va a quedar en tierra por ganar plata no más. Entonces, desgraciadamente vuelvo a decir, la sociedad que estamos se va viendo eso. Ahora, por eso que le digo, uno conoce muchos dirigentes que están metios en el agua y están como dirigente y hacen cosas. Pero esa persona solo se le utiliza para sacarle la información y después entregarla arriba ah esto es lo que hay que hacer. Pero resulta que no hay, igual cuando va un profesional a hablarle a la gente y que vaya alguien que conozca el lenguaje de ellos, cómo son, su manera de ser, de pensar, yo no se pu, pero puede decir que esta región la conozco muy bien.

Funde 16 federaciones a lo largo del país de punta a punta y a la región que se vaya me conocen. Unos hablan mal y más de alguno habla bien. Entonces, qué es lo que pasa en ese sentido yo me he dedicado analizar bien nuestra manera de ser ¿por qué? porque la he vivido, la he pasao, por último (su propia experiencia) siempre estoy en la caleta (no se

alejaba de este espacio). Cuando fue presidente de CONAPACH, nunca tuve el poder de ir allá arriba, a veces y eso que yo compré la casa allá arriba, claro, no con plata mía, pero no podía estar, acostumbrao uno a estar en la caleta (a estar acá en la caleta) pero así es cuando se va interiorizando más y va viendo lo que está sucediendo en el sector nuestro y a la vez eh, poder analizar lo que ha conocido cuando ha salio pa fuera y eso hace pocos días estuvo por aquí que Mella que fue presidente también de CONAPACH o sea estuvo la plana mayor de CONAPACH aquí ...Y le dije lo mismo que les he estado diciendo a ustedes, tú Mella, porque tengo unos recortes de él, hablai que se va a terminar el pescaor artesanal, alarmista y haciendo que los viejos crean esa efervescencia, de qué te ha servio andar pa`fuera le dije, mira tu conocí aquí, este es el mediterráneo, exactamente lo que le dije a ustedes, los viejos están sacando hasta bacinicas rotas, pero existen y viven bien y aquí teni un océano este no es mar, es un océano que tenemos aquí y si subsisten allá donde teni estos países (espacios cerrado, claro) rastreando aquí, los otros rastreando acá porque aquí no tienen doscientas millas. Y esta gente puede vivir y estos de aquí son piratas vienen a robarles a los pobres nerds y nosotros aquí quien nos viene a robar, cuando ahora con toda la tecnología que hay, los satélites pueden ver las embarcaciones cuando se meten dentro de las doscientas millas, entonces es por eso que yo veo que hay futuro nuestro. Entonces un dirigente no puede hablar que se terminan los pescaores artesanales, que los van privatizar, esas son tonteras, entonces hay diferencias de opiniones

Ese futuro que usted le vaticina a los pescadores, ¿Cómo cree que viene? o sea porque usted decía por ejemplo que el recurso se nota que las características estaban disminuyendo (todo el mundo no yo), claro, ¿Usted cómo cree que se podría revertir todo eso acá en Chile por lo menos?

Revertir no se puede o sea de volver a tener (la cantidad que se tuvo en un principio ya no) que se tuvo antiguamente, porque ahora hay pesquería que se han mejorado, por ejemplo, la merluza está a mil novecientos setenta y ...setenta por ahí, se echaba pa`la harina lleva aceite, ahora no, consumo humano. Pero se pesco tanto, si es mala la fiscalización , ahora imagínese como era supongamos hasta el 80 pero en el 70 ya se declaraban 120 mil toneladas de merluza. Tuvimos 18 años y esas 120 mil toneladas tienen que haber sido 200 mil pu, y es que ni el artesanal declaraba (ni existía la fiscalización), a los industriales de

vez en cuando le fiscalizaban. ¿qué hacíai? era la época así como antes, muy poca gente sabia leer y escribir, no porque los viejos eran tontos, era el sistema que se iba desarrollando.

entonces ahora claro se dieron cuenta que el pescaor artesanal era muy eficiente y quien tiene la culpa de la poca cuota de, que tenemos el 20% de la merluza, nosotros porque no declarábamos. Ah no, impuestos internos, no estoy ni ahí, el pescador industrial puede declarar no más. Pero que es lo que pasa, yo hacen, haber yo fui secretario hace un año, dos años, hacen tres años o dos años atrás que le dije al subsecretario que se fue, Juan Manuel Cruz y a éste igual, nosotros estamos pescando un 30% más de lo (establecido) no de lo informes que tienen ustedes, no no puede ser tanto. Don Juan manuel le dije, así es, acuérdesese. antes de irse me llamó y me dijo tení razón, me dijo...

Eso lo sé porque estoy viviendo aquí, estoy recibiendo información de las distintas caletas, hasta de otras regiones, entró este caballero y le dije exactamente lo mismo, 25 por ciento más y como que ah ya .

Nos dieron una cuota histórica que es 22.800 toneladas nunca le habían dado tanto al pescador artesanal, lo que siempre 8 , 12 mil tonelada y resulta que vieron que eso no lo alcanza pa los doce meses. (Esa cantidad no alcanza), no alcanza.

Y esa era la cantidad anual?

Anual, ¿Por qué? porque el pescaor artesanal nunca lo tomaron en cuenta ni cuando da informaciones, entonces ahora estamos con ese drama que hay de la merluza. Bueno eso le da una idea, que yo no era adivino ni era nostradamus pesque así y uno lo esta viendo y más aún el problema de las vacas locas, el problema de la fiebre abtosa, la gente va, pesca, adónde hay pesca, aquí pu.

Entonces andan montones, montones de compradores en las caletas a bajo precio claro ¿por qué? Porque no sabemos vender, o sea sabemos vender no más, no sabemos comercializar el producto, entonces que es lo estamos haciendo, dejamos un hoyo, un hoyo y un hoyo y esto no es bueno pa nosotros, pa bajo precio pal que llegue aquí y esto se distribuye en Europa. Ellos tienen, el monopolio de la merluza lo tiene españa y españa que nos ayuda a nosotros salvo venir a hacer algunos negocios... Sin embargo, si ustedes escuchan a quien le saca la mugre el chileno, los japoneses se llevan todo, eso es una buena propaganda que hicieron los otros no más pu. Pero aquí durante el gobierno militar hasta metieron un barco

aquí español, que ahora quieren sacarlos pa fuera y a nosotros no nos conviene que lo saquen pa` fuera, nos conviene que quebren aquí adentro. Pero si los sacan para fuera no se van más de Chile, pero usted le dice a cualquier pescaor le dice claro que lo saquen pa fuera nosotros terminamos trabajando aquí adentro de los canales. Van a seguir comiendo..... cómo va a sorprender uno a la gente.

Entonces es un problema ¿por qué? Es que cuando se trata de plata tenemos gente que se dice de la concertación trabajando para esas empresas española, gente que dice de izquierda, pero ganan buena plata como asesor y to`o lo demás. Entonces ahí hay otro problema, entonces es tan compleja esta cuestión, por eso que le digo si ustedes van a hacer alguna tarea así de bueno...

Podemos aportar en algo, o sea creemos que podemos aportar...

Bueno, ahí van a ver ustedes si el punto de vista mío estaba errado o estaba bien nadie es dueño de la verdad pero es así como lo veo yo.

Le vamos a informar una vez que terminemos nuestra tesis. Cuál es el resultado.

Bien como le digo hay que interio... meterse ahí, conversar con los viejos, ver sus penas, porque más lloran por sus...

El otro día andaba por aquí un teniente, un cabrito recién entrao a la escuela naval, pa ver como podían hacer algunas cosas, lo mandaron pa`ca pu y ahí llegamos a la conclusión de decir mira, anda a cualquier caleta, mandaron un viejo con un bote de remos por ahí por la orillita sacando jaibas y si tu pudierai llevarle la estadística de lo que gana ese viejo, le dije te apuesto que gana más que lo que estai ganando tu ahora en la armada y es verdad pu, es verdad.

¿Cuánto más o menos es el nivel intermedio...?

Cuando le voy a decir yo? Unos 800?..

¿Entonces de adonde surgió esa idea del pobrecito pescador?

Es que hubo un tiempo el sector pesquero artesanal estuvo muy deprimido, por ejemplo, esta caleta, yo le digo la conozco de que era niño ¿por qué? Porque vivíamos abajo de la universidad Santa Maria existía el balneario “Los Placeres” que de balneario no tenia nada, porque eran puras rocas, habían dos escalas, en la segunda escala uno bajaba había una

zona, en ese tiempo le decíamos zona, una veta con algunos boyerines, ahí la gente se pescaba, eso era todo y arriba hacían bailes y to`o lo demás. Entonces nosotros cuidábamos ahí, eso era de sanidad le decían en ese tiempo, que era el servicio nacional de salud... y me acuerdo yo que, veníamos para acá, estamos hablando por ahí por los año 35, todo eso... cuando usted venía para acá, en esa fecha no había nació yo, pero el 35, el 40, que menos pu, o sea más, a ver por ahí por el 45, porque los viejos llegaron como en el año 27 por ahí. En el 45 si ustedes se ponían en la playa ahí, se llenaban de piojo y la arena estaba infectadas de piojos. Era, era una epidemia y el pescador vivía en cajones, familias enteras, habían cajones grandes, ahí se escondían en la noche, botes a remo y a la vela, no como ahora. Entonces eso quedo como...(prototipo del pescador artesanal).

A mi me cuentan eh, viejos, nos quedan como dos que están vivos, dice que a veces llegaba sanidad por ahí por el año 35 parece que pescaban a los pescadores así como la perrera los metían adentro y los llevaban a fumigar pa` allá imagínese como sería la caleta. Yo en el año, a ver, 45 ya la conocía ya.....

Entonces siempre venimos a buscar sardina cualquier cosa. La avenida España en ese tiempo tenía dos vías no más (ya, no era la avenida). Dos vías, una a Viña y otra a Valparaíso, cuando me mandaban a comprar ahí venía feliz de la vida, no existían esos edificios, estaba la Santa Maria y de ahí para acá era puro cerro y el primer, los, esos departamentos viejos que hay ahí, lo hicieron a dinamita pelaron el cerro y con chuzo, picota y pala, se colgaba la gente en los árboles de arriba pa`bajo. Hasta que hicieron eso, no con maquinaria, este de acá lo hicieron con maquinaria. Entonces siempre hemos tiraó al mar (alrededor de la caleta), y yo me acuerdo que usted venía para acá y veía gente vestida de milico, de cosaco, que eran los infantes de marina, porque cuando remataban la ropa la traían a vender pa acá. Había hambre, porque se no se salía

a pescar tan afuera, ahora con la tecnología... los viejos andaban por la orilla, llegaban a Quintay, a Algarrobo, a esas caleta, llegaban pero a remo entonces se demoraban días o a la vela, paraban una vela, ahora no pu, están en una hora, entonces a cambio mucho, entonces quedo eso del pobre pescaor. Ahora que el trabajo cuando hay mal tiempo es problemático si. Yo he sabido que mi hermano se ahogo estando pescando cerca de mi en el 75, yo lo vi pasar, todo ahí. Lo tuve que ir a buscar a Ritoque ahí, allá lo fue a botar la mar,



el compañero d'él no apareció más, pero las condiciones en que se trabaja cuando hay temporal son fuertes.

¿Usted diría que es una de la principales dificultades a las cuales se enfrentan los pescadores?

¿El temporal? No creo, porque a veces un temporal nos hacia ganar mucha plata porque eran pocos lo que se arriesgan (se arriesgan, claro), pero a veces le va mal la plata también, por eso que le digo que hay que (conocer un poco más la realidad para saber, claro) conocer bien la realidad, al pescador de peces, al pescador de orilla, o sea al buzo que es distinto. Si ahora, el buzo termina siendo pescador cuando no puede bucear más .

¿Existiría alguna diferencia entre como ven ellos el buceador, el mariscador y el pescador de bote, existiría alguna diferencia o son similares? .

Si ahora yo diría que el buzo se dedico más, como se dice al cultivo, o sea el cultivo, el cuidado, pero hacia allá yo digo que las famosas áreas de manejo van hacia los cultivo, van a terminar así los viejos y es buendo eso para que puedan tener alguna seguridad y eso también trae un contraste que no se ha visto, por ejemplo, cuando han habido muchas hectáreas los viejos, claro, son bien explotadas como pierden un poco el sentido del trabajador del mar, va poco a pescar, porque sabe que cada dos meses sacan..(el puede sacar del área del...) o sea ya no están (aferrados...) con el mismo empuje de ir a (a la mar ahí) más constante a la mar. Ya?

Eso provocaría un cambio también en la formación, digamos...

Hay, ya hay cambio ya.

Ya existe ya...

Claro, si lo estoy viendo hace ratito, hacen como tres años que empezó eso ya, o sea empezó de antes pero uno empieza a notar ya ...

Esto cambiaria la cultura del pescador

E`igual que si usted se (¿me ganaran el loto?) fuera este un país centroamericano, pa`que va ir a la mar compra aquí mismo. Es más rentable y menos peligroso y compra pesca como hacen los centroamericanos, pescan poco, caro, cosa que tienen que estar comprando a los otros países. No si tu poni el nivel de la pesca no....

Hay muchas cosas (que pueden pasar) desconocidas (claro) claro porque aquí hay una visión del plurismo y resulta que a veces uno ve a los alcaldes, piensan en el puro verano que son 3 meses, el pescador está los 365 días del año ahí, entonces como que le, en vez de ayudar tratan de reducir pa` tener un pueblo digámoslo así bonito al turismo.

Con casa pa`veraniantes y todo y eso no es desarrollo porque a Chile no se le dan todas las condiciones para turismo. Turismo aventura claro, pero que es lo que pasa con nuestras aguas, hasta la segunda región (podemos bañarnos tranquilo) bueno y de ahí pa acá, yo diría hasta la tercera, las aguas son frías pero son ricas cultivo (en cultivo , en peces) en peces, en mariscos que no se dan en otras partes porque no porque veamos el Discovery o cuestiones que salen los países centroamericanos con un montón de pescaitos chicos por aquí por acá, más pa`la vista que pa`producción.

Entonces lo que se puede hacer turismo en pesca todo lo que se quiera, pero de ahí a tener... como en el caso del sur, ustedes ven Puerto Montt por ejemplo tanta gente bañándose no po, las condiciones son otras, Valdivia, que son buenos pa`l agua los viejos, yo diría que eran más buenos pa recolectar. Aunque usted ahora se coloque el traje de baño, está lleno en la décima región, miles de buzos. Se coloca el traje de baño y pa poder, o sea perdón, el traje ¿el buzo? , pero pa poder bajar pa bajo tiene que ponerse el cinturón de plomo o sino no no baja porque eso lo hace mantenerse arriba, entonces si le sacan a esos al traje los viejos se van pa`bajo.

Es distinto a la parte central de Chile, que si la gente...bueno hay un montón de cosas Usted hace un momento había nombrado de que, como se llama, que las políticas estatales como que no han funcionando mucho. Pero usted hablaba que se esta tratando igual de hacer un poco de conciencia, sin embargo en base a muchos sacrificios, ¿Cuáles eran esos sacrificios que era lo que usted decía ?

Una, que los dirigentes, como le digo, quiere dos cosas, aquel que esta siendo financiado y aquel que no. Entonces, es claro que hay una cuota de sacrificio para poder hacer conciencia y la otra es que a veces tiene que enfrentarse a una maquina poderosa o al mismo estado. Porque a veces los funcionarios no caminan...

Una última consulta, cuál usted cree que serían las caletas más idóneas para nosotras trabajar, que no tengan otras investigaciones previas

Que caletas (rurales) ¿puras rurales? Si, si solamente trabajar en caletas rurales

Yo le diría que debieran de tocar para hacer la comparación, una urbana. Mire en, tienen que ir lejos si pu, por ejemplo nosotros podemos conseguirle Pichicuy, Los Molles, pero más Pichicuy es más rural, (es más rural, es más, incluso alejada de la carretera...esta como bien asentaito...

En Pichicuy haría un trabajo, haría una trabajo después en Horcón también.

## **ENTREVISTAS EN PROFUNDIDAD**

## CALETA HORCÓN

Sr. Adrián Ogaz Cisternas

Adrián Ogaz es un pescador artesanal perteneciente al Sindicato de Pescadores Artesanales de la Caleta de Horcón en la quinta región, tiene 38 años de edad y desde hace cinco años se dedica a este oficio. Nacido en esta caleta emigra a la ciudad de la Calera para continuar estudios de enseñanza media, llega a cursar hasta tercer año medio y deserta del sistema educacional para dedicarse a trabajar en diferentes instituciones. Su padre, pescador artesanal, por su edad se retira de este oficio y es así como Adrián Ogaz vuelve a la caleta y continúa el oficio de su padre.

Entrevistadoras: ¿Usted don Adrián, es nacido y criado acá?

Pescador. Yo soy autóctono soy nacido y criado acá, nací en la casa de los viejos, soy horconino neto.

Entrevistadoras: Por lo conversado con sus colegas, son pocas las familias que fundaron esta caleta

Pescador: Sí, son cuatro o cinco más o menos, están los Ogaz, los Cisternas, los Romo, los Salazar , parece, no estoy muy seguro.

Entrevistadoras: Don Adrián, ¿qué sabe usted de la historia de esta Caleta?

Pescador: En realidad, por ser de aquí, bien poco sé, siempre ha sido así chiquitita, se formó con un poco de gente, creo que con dos familias o tal vez tres: Digamos que está es la única caleta que se formó por Decreto del Presidente Eduardo Frei padre. Ha venido harta gente, hartito artista, es bien rústica bien agradable para vivir, aquí usted se levanta a la hora que quiere, se viste como quiere, nadie está mirando cómo viste cómo calza, aquí todos viven su vida nada más, aquí en el verano viene hartito artista, del Festival de Viña se pasan para acá, los veraneantes se vuelven locos no los dejan ni caminar tranquilos y uno no está ni ahí con ellos o sea, es mucha la gente que viene para acá, la gente de afuera es como loquita.

Entrevistadoras: Ustedes no están ni ahí.

Pescador: No estamos ni ahí, somos bien tranquilos, aquí nos dedicamos a lo nuestro, la pesca, el buceo y vivir en armonía, nada más.

Entrevistadoras: Se dedican a la pesca, dígame Don Adrián ¿qué es para usted ser pescador artesanal?

Pescador: Uuh; le contaría una infinidad de cosas, pero para empezar y para no aburrirlas tanto les diría que es bien sacrificado, muy sacrificado es una pega que no.... se podría decir que la pega del pescador y del minero son más o menos parecidas en el riesgo, porque el minero “dentra” a la mina y no sabe si sale, y aquí uno sale al mar y no sabe si vuelve, bien sacrificado, ahora en la parte turística para enseñarte algo bonito, extraordinariamente bonito, embarcarse en la noche, ver la puesta de sol en la mañana o sea el alba, de repente se puede “terciar” con delfines, orcas, ballenas, bonito para ese tipo muy bonito, pero uno ya está acostumbrado a ver esas cosas, pero que es arriesgado en un cien o doscientos por ciento es arriesgado, gracias a Dios en esta caleta accidentes no ha habido bastantes, para los que se producen a nivel del país, aquí nada, aquí es la caleta que menos riesgo hay, la que menos accidentes ha tenido, porque acá nosotros prevenimos esas cosas, cuando vemos que el mar viene malito, no nos embarcamos, si vemos que viene neblina no nos embarcamos si viene temporal tampoco, en otros lados se embarcan igual, entonces los “pilla” el norte, el sur, el temporal los “pilla” afuera en las faenas, entonces quedas a expensas del mar no más.

Entrevistadoras: ¿Desde cuando se dedica usted a la pesca?

Pescador: La verdad es que yo me dedico desde hace cinco años a la pesca. Nací y fui criado aquí, estuve aquí hasta los ocho años y de ahí fui para la Calera, como diez años estuve por allá, estuve en Santiago, Valparaíso, Temuco o sea trabajando en otro lado y por mis viejos estoy acá, están los dos solos, somos seis hermanos, a modo de chiste somos seis hermanos tres mujeres, dos hombres y yo, pero se fueron todos, todos se han casado y mis padres se quedaron solos y yo obligado a venirme no más, aparte de que la Caleta “tira”, a mis hermanos no les “tira” tanto, porque no son nacidos aquí en la Caleta, o sea en Quintero, Viña, Quillota, a mi me “tira”, es otra cosa aquí ando sin reloj, no me preocupo de la hora del día, nada o sea todo lo vivo al día, son las cuatro, seis u ocho de la tarde y uno calcula.

Entrevistadora: Si no hubiese surgido esa necesidad de que los padres de usted no se hubiesen quedado solos ¿usted hubiese vuelto a la Caleta igual, o no?

Pescador: Hubiese vuelto a la Caleta de otra forma

Entrevistadora: De qué forma

Pescador: Turista, digamos.

Entrevistadora: O sea hubiese vuelto, pero no para dedicarse a la pesca

Pescador: Exacto, pero no dedicado a la pesca, de ninguna manera, no me gusta en un cien por ciento, por el riesgo que implica, pero si uno toma los cuidados necesarios y si tiene usted compañeros que lo acompañen, seriamente un compañero como una hermandad una amistad algo bien entregado, los tres compañeros del mismo bote no hay ningún problema, pero si hay “desarmonía” entonces es algo que no se puede.

Entrevistadoras: ¿Y usted ha encontrado esa armonía?

Pescador: No, acá yo tengo excelentes compañeros, excelentes, excelentes, hay un patrón y él dice seguimos, y si uno le dice si seguimos no más, pero yo no, yo le digo sabís que está medio feo así que devolvámonos, devolvámonos, total el pescado está en el mar todos los días y podemos trabajar igual, así que se escuchan somos bien amigos, en otros botes no, otros dicen vamos no más, confían mucho en el material que tienen algunos acá, tienen motores nuevos de setenta y cinco caballos y confían mucho en eso, pero en el momento de los “quiubos”, los motores no responden, a Dios gracias la pesca está cerquita como a quince minutos así que no hay problemas se puede embarcar, hay buceo también hay un área de manejo y también el buceo es armónico o sea son pegas gratas y la pega grande es aquí en la tierra, que hay que preparar el espinel, encarnar, buscar a la persona que encarne que le atienda, preocuparse de los gastos, vender aquí, en la tierra está toda la pega, en el mar no es tanto o sea uno se levanta a las cinco de la mañana recorre veinte minutos llega a la “cala” se demora entre quince y veinte minutos y después uno espera entre una hora y hora y media dos horas casi, cuando comienza a salir el sol, uno empieza a levantar y después ya se viene, cuando digamos el mar está tranquilito, no hay viento no hay nada, un picnic digamos, pero cuando ya la cosa está malita, hay que apurarse acelerarse en todo el sentido de la palabra, ahora por ejemplo hay una leve brisa y si hay cierto movimiento y si hay lobos, el lobo para nosotros en el mar es enemigo, todo el mundo fascinado por los lobos y las focas pero para nosotros no, los lobos, si nosotros vemos un lobo por aquí tenemos que matarlo porque nos hace un daño enorme a nosotros.

Entrevistadoras: ¿Les ahuyenta la pesca?

Pescador: Ponte tú, un espinel que tenga mil anzuelos, vengan los mil anzuelos y o hay lobos, llegan mil pescados arriba, pero si hay un lobo por muy chiquitito que sea ponte tú cuarenta kilos, estamos hablando de un lobito nuevo porque uno grande pesa arriba de

doscientos kilos, ese chiquitito no te deja ni cuatrocientos pescados, ni cien, entonces tú no les puedes disparar a matar, muchos llevan escopeta pero no llegan a matar usan lo que se llama “tirafondo”, es una escopeta con un fierro largo que igual percute abajo y ellos arrancan pero ni eso. Si no fuera por el lobo nosotros no tendríamos problemas, no estaríamos arriesgando todos los días nada, porque uno de por sí va y puede pillar quinientos kilos sin ningún problema se viene, vende y gana plata, gana sus diez pesitos sus cinco pesitos, pero con ellos no se puede, hay que tener suerte no más

Entrevistadoras: O sea el lobo es su gran enemigo en el mar.

Pescador: Más que enemigos, más que enemigos diría yo, entonces es arriesgado tiene sus pro y sus contra, pero es bonito

Entrevistadoras: Usted dice que se gana su plata

Pescador: Sí se gana de repente, cuando se trabaja bien se gana su plata, pero de repente no se gana nada, nosotros llevábamos casi seis meses que no se ganaba nada, si hemos ido todos los días y ganábamos mil pesos de repente dos mil pesos y de repente nada y gracias A dios esta semana que pasó se arregló un poco, mucha gente de aquí se encontraba encalillada con motores, botes, arriba de tres cinco millones de pesos, ha pasado el año y escasamente les ha alcanzado a cubrir un Letra, han repactado Letras “tirándolas” para atrás porque no han tenido como responder, incluso hay compañeros que casi han perdido el material, pero gracias a Dios ahora ya se está arreglando. Cuánto va durar no sé, eso no se sabe.

Entrevistadoras: En épocas complicadas ¿cómo subsisten ustedes?

Pescador: Ahorro, el ahorro, mucha gente ahorra acá yo por ejemplo personalmente ahorro porque yo he trabajado apatronado, he trabajado años fuera, así que yo sé recibir sueldos cada quince días, entonces yo siempre he ahorrado y aquí con poquito que uno gane ahorra mucho más que por ejemplo en Santiago o sea una persona que allá gane cien mil pesos no le alcanza para nada porque tiene que dejar prácticamente cuarenta mil pesos para la locomoción, acá no gracias a Dios no “tenimos” ese gasto porque todo es aquí mismo, así que nada.

Entrevistadoras: Don Adrián que escolaridad tiene usted

Pescador: Yo no alcancé a terminar tercer año medio, en Calera estábamos más o menos así que me dediqué al trabajo, la moneda me llamó y me atrapó y abandone los estudios,



además que tengo amigos de ese tiempo y habían salido de “cuarto” con su título y todo y no pasaba nada, no encontraban pega entonces yo bien cerrado no voy a sacar el título porque si voy a llegar igual que ellos y ahora que tengo treinta y ocho años debería haber terminado el cuarto, pero quizás ya llevo más de veinte años sin estudiar así que ya no me atrapa el estudio, lamentablemente no termine de estudiar ahora se valora sí , porque como te dije antes al principio, cien por ciento no me llama la atención la pesca, tengo ganas de emigrar de nuevo no sé cuando en una de esas voy a buscar pega me van a pedir cuarto medio y no lo tengo, entonces esa cuestión como que te “achata” mientras que está bueno acá y estén felices mis viejos ningún problema pero cien por ciento no me agrada la pesca.

Entrevistadoras: Don Adrián su padre ¿es también pescador artesanal?

Pescador: Mi padre también fue pescador , es todavía pescador, pero yo ahora no lo dejó salir, ya no, para qué, si ahora somos sólo los tres, no tenemos grandes lujos, tampoco los pedimos, pero tampoco estamos mal, sí tenemos problemas pero tenemos plata guardada, él me trabaja ahora a mí, él me encarna a mí, él trabaja en tierra para mí , entonces no hay problema porque él se puede demorar una hora en tender y encarnar y yo le ayudo todos los días así que lo hacemos los dos, en vez de yo estar pagando a otra persona, mejor ayudar a mi padre a que se gane sus monedas, entonces él está bien y obvio le tiro más que a los demás.

Entrevistadoras: quien más ha sido pescador, aparte de su padre

Pescador: Por parte de mi padre, no toda la familia, abuelo, bisabuelo, tatarabuelo todos, por parte de mi padre, por parte de mi vieja no.

Entrevistadora: Dijo tatarabuelo de que años estamos hablando.

Pescador: Mi padre en este momento tiene sesenta y seis años el abuelo, a ver será como ciento veinte años, porque antes los viejos eran longevos, duraban cualquier cantidad de años, ahora no po‘ , ahora nosotros duramos ojalá Dios quiera y nos permita durar hasta los cincuenta años, hay que ser realista si ahora la cosa está difícil, ahora nosotros venimos a madurar a los quince años, ahora no ahora no un chico de quince años anda pà todos lados, anda con cuchilla, anda con drogas, anda con alcohol, anda con todo, antes no, entonces estás despertando muy temprano las generaciones, yo te estoy hablando de las generaciones de siete u ocho años atrás.

Entrevistadoras: usted tiene más hermanos, pero no se dedican a la pesca.

Pescador: somos seis hermanos y no se dedican a la pesca.

Entrevistadoras: Usted es el único que siguió el oficio de su padre.

Pescador. Sí, soy la oveja negra.

Entrevistadoras: ¿Por qué la oveja negra?

Pescador: Sí yo me considero así, porque todos tienen, todos son casados y yo sigo soltero

Entrevistadoras: Usted sería el último en su familia en esta cadena de pescadores artesanales:

Pescador: En mi familia sí yo creo que sí, en un cien por ciento sí, porque si mañana yo tengo algo, no lo dejaría que se metiera, voy a luchar porque tenga buenos estudios, buenas cosas y arranque de acá, no lo metería por na', por último si desea trabajar en el mar, que se meta a marino.

Entrevistadoras: No a pescador artesanal.

Pescador: No, no, no, tal vez en el futuro va a ver más tecnología de la que hay ahora, no va a haber tanto riesgo como ahora, pero no, no, además de que no se está viviendo como antes, uno tiene que hacer muchas cosas.

Entrevistadoras: Don Adrián, dentro de su quehacer como pescador ¿cuál es la función de usted dentro de su oficio?

Pescador: Yo soy desenmallador, remero y de repente motorista.

Entrevistadoras: En qué consiste cada una de las labores que usted menciona

Pescador: Motorista es la persona que se embarca y toma la hora y tantos minutos que hay que recorre para llegar a la faena y él dice, vamos a "calar" al norte al sur, depende de las corrientes, bueno eso se ve entre los tres. Desenmallador es el que levanta el espinel y va sacando el pescado del anzuelo, es el encargado de seleccionar el pescado, el pescado bueno del pescado malo, el pescado grande del pescado chico, el pescado malo es el que trae sólo la cabeza viene comido por la jibia, se separan porque tienen otro precio.

Entrevistadoras: O sea el pescado se tasa arriba en el bote, no en la Caleta

Pescador: Todo se selecciona en el bote arriba y es el desenmallador el que está dedicado a espantar a los lobos. El remero es el que se dedica a los remos, es el que va poniendo la posición del bote porque cuando hay viento lo mueve de un lado al otro entonces él siempre tiene que llevar una línea, un rumbo para que el espinel venga derechito para que el espinel no se ponga debajo del bote, para que no quede muy abierto, para que quede todo armónico

para poder levantar el espinel, es la persona que debe estar preocupado de llevar los remos de mirar más a los contornos para ver quien está más a tierra o más al fondo, los botes que están a los lados, uno siempre debe estar preocupado por eso en una eventualidad si llegase a pasar algo para poder pedir auxilio, porque somos pocos los que llevamos celulares.

Entrevistadoras: Llevan celulares

Pescador: Sí, y nos sirve mucho le diría que en un doscientos por ciento porque es súper útil, porque hay “nieblina” tú dices, estamos a tantos minutos, estamos acá en tal parte, entonces la gente se pone atenta. Sabes que tenemos quinientos kilos por decirte ¿a cuánto la están vendiendo en tierra? A tanto, ya, entonces nosotros tenemos quinientos kilos ya tratemos “altiro” entonces uno vende el pescado ya en alta mar, el pescado ya viene tratado.

Entrevistadoras: La modernidad les ha ayudado bastante.

Pescador: Sí, bastante, bastante y cuando hay emergencias uno llama a tierra, estamos a tal rumbo a tantos minutos a tantas horas y ahí nos van buscar, ningún problema. gracias a Dios están apareciendo tecnologías que nos han ayudado, tenemos el ecosonda que mide la profundidad que nos dice dónde está el pescado, tenemos celular tenemos el radar por satélite.

Entrevistadoras: ¿Le ha tocado vivir a usted alguna experiencia de riesgo?

Pescador: Gracias a Dios no, porque como te dije antes tenemos un compañerismo, somos tres personas que opinamos en conjunto así que no nos arriesgamos, nosotros los tres trabajamos por monedas obvio pero resulta que para qué te va a arriesgar un día sabiendo que está mala la mar, para qué, esperamos hasta mañana, total si hemos estado seis meses sin ganar ni uno un día más o un día menos. Aquí tenemos ciento cuarenta socios entre diecisiete a los a setenta años de los ciento cuarenta tenemos cuarenta que sabemos nadar y el resto o sea cien no sabe nadar. Aquí tenemos cuarenta buzos de los cuales quince no saben nadar, es increíble.

Entrevistadoras: usted hace un rato mencionó que aquí tiene un área de manejo. ¿Nos puede contar de que se trata esta área de manejo?

Pescador: El área de manejo es un sector que está resguardado por nosotros mismos, a donde se reproducen locos, lapas, jaibas, son lugares que no se pueden tocar todos los días, son lugares donde no se pueden realizar ningún tipo de faenas, nada porque ahí hay especies protegidas que se estaban acabando

Entrevistadoras: Son áreas exclusivas

Pescador: Sí, son exclusivas, si porque ahora en el área de manejo, de ahí sacamos los locos y las lapas y la lapa se está vendiendo mejor que el loco, entonces son recursos que si nosotros vamos todos los días a explotarlos o a hacer contrabando de eso, el día de mañana no vamos a tener nada, así pasó con la macha. La macha, extraordinariamente la macha, antes un buzo sacaba treinta mil machas, treinta mil unidades y vendía cinco mil y las otras las regalaba y ahora ¿cuánto vale una macha? Doce machas salen en un kilo y te cuesta como dos mil quinientos pesos, antes no se miró eso, no antes no antes hay tantas machas y sajémoslas no más y “nadien” se preocupó de que la macha mañana se iba a terminar, si se hubiese preocupado unos seis cinco años antes a lo mejor todavía estaríamos con machas, porque toda la macha que viene ahora es del sur.

Entrevistadoras: De cierta manera la existencia de áreas de manejo, ha servido.

Pescador: Sí, para no exterminar la especie claro que sirve el área de manejo, para no extinguir la especie, porque si hubiese habido área de manejo para cuidar la macha, todavía estaríamos sacando machas acá y si no cuidamos el loco y no cuidamos la lapa también no tendríamos nada, nada, ahora por ejemplo, ahora en el sindicato tenemos comisión para ir a cuidar el área de manejo, ponemos a seis personas en el día y seis en la noche, se cuida por tierra, porque viene otras personas de otros lugares a robar acá, viene de los Vilos, un viaje de los Vilos pa' acá son dos horas y media en bote y viene exclusivamente a robar acá y por eso hay que cuidar ahora, el que tiene área de manejo tiene que puro cuidar y si uno de nuestros compañeros que está en la institución y lo pillan en el área de manejo, se va expulsado, una de dos o se va expulsado o se le prohíbe una extracción de loco : Una pena grande porque es la única que hay en el año, entonces se pierde de vender, entonces por eso tenemos que cuidar, antes no se sacaba y se ganaba hartito

Entrevistadoras: Por qué cree usted que no se está ganando como antes.

Pescador. Es que antes había producto, se buceaba todos los días, se sacaba doscientos quinientos todos los botes, se sacaba todo el producto que existía en el mar, todo y todos los días y en buena cantidad y todo se vendía, pero ahora no.

Entrevistadoras: Pero de lo que usted habla cuando fue más o menos.

Pescador: Serán hace unos siete u ocho años, pero hace como diez años atrás lo más rico era lo que había aquí en Horcón, aquí hace años había una cooperativa, en los años de mis

viejos funcionaba una cooperativa fue la más rica de todo Chile, la más rica donde iba decían yo pertenezco a la cooperativa de Horcón, así eran verdaderos reyes, se ganaba pero cualquier plata, aquí se ganaba, se administraba pero cualquier plata, millones y millones en esos tiempos, lamentablemente todo eso se perdió.

Entrevistadoras: Se perdió ¿por qué?

Pescador: Por malos manejos y manos negras, se lucraba y todavía hoy día se lucra.

Entrevistadoras: ¿Que pasó con el recurso marino? Este empezó a escasear.

Pescador: sí, es que el pescador vive del producto del mar y si eso te está fallando obvio que te está fallando todo, es una cadena, te falla el producto y tú no tienes como para ir a comprar a un negocio, ese negocio no tiene como poner mercaderías, porque no tiene mercadería que le salga, entonces es una cadena, entonces todos aquí dependemos del mar, el pescador en un cien por ciento, el comerciante en un cien por ciento, ellos no ejercen la faena, pero de cierto modo viven de la mar, porque si el pescador tiene, va a ir al negocio y si el pescador no va al negocio es porque no tiene y el negocio no funciona.

Entrevistadoras: Entonces está colapsando esta cadena.

Pescador: La materia prima es la pesca y el producto y esto está fallando.

Entrevistadoras: ¿Quién según usted es el responsable de que esta cadena este fallando?

Pescador: Nosotros mismos somos, nosotros mismos, porque nosotros antes sacábamos explotábamos totalmente no más, no mirábamos que a futuro se iba a acabar se iba a terminar sacábamos no más, lo vendiéramos o no lo vendiéramos , no importa, se regalaba, entendís , ahora no, ahora yo no puedo regalar un producto por ejemplo tengo una carga de quinientos kilos de pescado y yo traigo setecientos kilos, entonces vamos a tener doscientos kilos que no vamos a tener a quien vendérselo , tenemos que hacerlo porque no lo podemos regalar, antes se regalaba porque había, ahora no, no se puede regalar, se tiene que vender hasta el último pescado y ojalá se vendiera todo y ojalá uno llegue a tierra con el pescado y el comerciante “te” lo compre “altiro” , entonces uno tiene que llegar a vender y tiene que vender “altiro” y lo otro que ya vamos a bucear por bucear, antes íbamos a las lapas y llegábamos con dos kilos de lapas ¿tú creís que en esas hora alcanzaba sólo p’a dos kilos de lapas?

Entrevistadoras: No sé

Pescador: Mucho más de cuarenta kilos.

Entrevistadoras: Pero, la lapa está en el área de manejo.

Pescador: No, no la que está en el área de manejo, no porque no te puedes meter en esa área, no te puedes, entonces que es lo que pasaba, llegaba un bote y te dice fui a la lapa y traje dos kilos ahí ya listo.

Entrevistadoras: ¿Ustedes saben que hay más kilos detrás de esa cifra?

Pescador: No, lo que pasa es que ahí hay contrabando de locos, porque aquí el loco es lo que mueve todo, después del loco viene la lapa, pero la lapa es más difícil de contrabandearla, porque la lapa se vende por kilos no por unidad, en cambio el loco se vende por unidad y ahora hace años que se cuida lo nuestro, nos preocupamos de nosotros de lo nuestro, allá en Ventana, Maitencillo esos lados no tienen producto en sus áreas, entonces salen a robar en la noche, salen de día a robar a otros lados, entonces tiene áreas de manejo, pero no pueden sacar productos como sacaban antes, entonces tienen que esperar como un año, para que la población del loco se reproduzca y ese que está listo para comercializarlo van a tener que dejarlo ahí, no tocarlo, dejarlo un año más para que eso se vuelva a reproducir, más lo nuevo que viene ese año, ya no pueden sacar más, porque ya lo han sacado casi todo, no así nosotros, nosotros ya sacamos el año pasado y “tenimos” el producto para sacarlo este año, ahora si nos va bien con la pesca este año, porque nos dedicamos a la pesca también entonces pedimos hacer una reunión y conversarlo, oye, en vez de sacar cincuenta mil locos, saquemos menos, saquemos la mitad veinticinco mil locos, veinticinco mil locos bien vendidos “podimos “ sacar algo aunque sean unas cincuenta “luquitas” y guardamos todo el otro resto para el otro año y el otro año en vez de sacar cincuenta mil locos sacamos setenta y cinco mil locos, así hay que pensar ahora, hay que pensar a futuro a plazo. Antes no.

Entrevistadoras: Antes era llegar y sacar

Pescador: Era llegar y sacar porque había, ahora no, ahora veo a mi papá y le digo que no puedo hacer lo que hizo usted, no puedo hacerlo, una porque yo no buceo y otra ya no hay para hacer esa gracia, por ejemplo te dicen oye “pelao” oye unos cuatro o cinco compañeros oye vamos pongámonos los trajes y vamos para allá a buscar algo por último que se yo, pero no hay nada, no hay nada.

Entrevistadoras: Usted piensa que hubo un desaprovechamiento del recurso o sea se explotó y no se supo cuidar.

Pescador: se explotó demasiado, por un bote antes se sacaba treinta mil locos, vendían cinco mil y los otros los regalaban, entonces cómo, ahora tú “vai” y “puta” sacai, ahora creo que están usando la macha también la metieron, creo que hay que sacarla por kilo creo, creo que cada buzo tiene que sacar cien kilos una cosa así, Ventana es sólo para bucear acá no.

Entrevistadoras: Que cree que pasó en esos años que no se tomó conciencia.

Pescador: Es que había mucha abundancia, había mucho , bueno yo me acuerdo que cuando era chico, me acuerdo que cuando aquí apareció el famosos “minero” el famoso billete de quinientos, yo trabajaba en Calera y en ese lugar dónde se veía la plata y veía uno o dos “mineros” a lo mucho tres y el que ganaba uno de esos era un “Don” y el fin de semana venía para acá y veía a esos “mineros” botados por aquí, te lo juro, los veía botados, aquí cualquiera tenía un minero, imagínate, la plata que ganaban, mira te digo que de cien personas que ganaban esa plata yo diría que veinte o treinta personas invirtieron bien y ahora tienen una casa bonita y buena.

Entrevistadoras: la plata fácil llega, fácil se va.

Pescador: Así es, echémosle no más, total mañana voy de nuevo y gano igual.

Entrevistadoras: De alguna manera se pensó que mañana igual existiría el recurso.

Pescador: Es que ellos pensaron que el producto del mar nunca se iban a acabar.

Entrevistadoras: Usted piensa que ahora ha cambiado esa concepción.

Pescador: Si ha cambiado, si ha cambiado, imagínate que ahora somos ciento cuarenta socios de los ciento cuarenta socios que habemos en el sindicato, tienen que haber por lo menos el treinta por ciento arriba de cuarenta años y el otro sesenta por ciento bajo los treinta años, en las reuniones hay un delegado, en las reuniones hay un Dios, queremos gente joven en las directivas, dicen los viejos no es que no puede ser gente joven porque nos van a pasar a llevar, pongamos a este fulano, no, es que no sirve, es que yo no quiero y nadie quiere a nadie, personalmente yo he sido nombrado dos veces para cargos, pero no este barco es muy grande, “tenís” mucho grupo en este sindicato, mucho grupo, por ejemplo si “tenís” algo bueno dos o tres te “apañan” , saben que se está haciendo algo positivo, pero cómo no se les ocurrió a ellos te tiran para abajo, y si está cuestión se hace igual y resulta bien, “puchas” que extraordinario, pero si fracasa, “puchas” si nosotros les dijimos, pero que aquí pero que allá, es una “bolsa de gatos”, si ustedes vieran una de esas

reuniones que tenemos en nuestro sindicato, no terminan nunca, se toma un tema, y dale que dale con el mismo tema, se discute y se discute, oye, oye corten la cuestión que vienen otros temas, “ya pos” pasemos a otros temas, se discute y no se llega a nada y cuando se llega a puntos varios ase vuelve al mismo tema que se estuvo discutiendo todo el rato..... si aquí cuando se hace algo y resulta bien aquí hay carnaval, este es un sindicato que no marcha al cien por ciento sino que como a un ochenta por ciento y es uno de los sindicatos mejor catalogados de la región. Ahora hay una Asociación Gremial de Caletas Unidas que está aquí en Ventana, donde está el Sindicato de Maitencillo, Ventana, Horcón, Quintero y Papagayo, el área de Manejo es la Isla de Farallones ese grupo se gano la isla y ese fue el error más grande para aprovechar, esa isla debería haber sido nuestra, porque ni Quintero, ni Ventana ni Maitencillo, “nadien” iba a trabajar en esa isla solamente nosotros. Los buzos de esta caleta a esa isla la conocen como la palma de la mano, los de Maitencillo y Ventana no tienen ni idea de dónde están los locos, las lapas, erizos, dónde hay jaibas, picorocos, no tienen ni idea y la perdimos de puro “pelotas” que somos, mi gente, mi gente, cuando esa área de manejo debería haber sido nuestra, no tendríamos por qué habernos quedado con este pedazo de costa y con lo que sacamos aquí allá habríamos sacado el triple y la perdimos de puro “tontos” y eso yo lo voy a reprochar a la directiva a los patriarcas y por qué la perdieron, porque ellos estaban acostumbrados a vivir en abundancia, ellos iba a la mar y traían plata, decían no si a la isla le sacamos, le sacamos igual va a haber, que se una la gente de todas las caletas y vayan a sacar producto igual, si mañana vamos a encontrar igual.

Entrevistadoras: Usted piensa que los pescadores de esta caleta no tienen conciencia de que el recurso es agotable.

Pescador:

Entrevistadoras: Usted cree que lo que nos está contando ahora es compartido por pescadores de treinta o cuarenta años.

Pescador: Sí, por supuesto que sí, hay algunos que reconocen que es verdad, que puede ser verdad lo que se está diciendo.

Entrevistadoras: Qué piensa usted entonces de que en la directiva haya gente joven

Pescador: Lo ideal sería que fuera gente joven, sería ideal, hace unos tres años atrás hubo gente joven, pero no les dejaron hacer nada, “no si ustedes no tienen idea, no, no tiene idea,



entonces lo que se hace ahora es que si son seis, tres jóvenes y tres viejos, pero tienen que ser tres jóvenes que no sean intachables pero que sean más o menos confiables, igual que los tres viejos que sean confiables y comprensivos y que tengan el carácter y la cualidad de escuchar y ser “oídos”. Que tengan derecho a dejar opinar y que ellos tengan también opinión y que sean, y si uno dice algo que digan que sirve o no sirve que ellos lo digan y si ellos toman un mando uno diga sirve o no sirve y que ellos acepten, que lo acaten, y yo creo que este año se está logrando, te diré que en cuatro años más, falta mucho que recorrer todavía.

Entrevistadoras: Cambiando de tema, hemos hablado de lo que es el área de manejo, del recurso marino, que idea tiene usted del concepto y de lo que significa el medio ambiente.

Pescador: Medio ambiente, si tú lo “echai” a perder “sonai” aquí tenemos un sector donde hay arbolitos hay de todo y acá en toda la punta hay departamentos, viene gente que le gusta Horcón y cuando llega ¿“que le hicieron a la puntilla”? , estamos modernizándonos, no pero cómo se les ocurre sacar los árboles que había ahí, para meter esa cuestión, o sea se está haciendo algo bonito, esos edificios yo los encuentro pero para que sea bonito tuvimos que sacrificar algo más bonito todavía, que había naturaleza y que habían árboles y que habían pájaros, lagartijas, arañas, había de todo eso no es que me guste mucho, pero la naturaleza, es la naturaleza, como lo que nos pasa a nosotros, si dijéramos, ya vamos a exterminar los lobos y los exterminamos pero también nos vamos a perjudicar, porque el lobo también come otras cosas que a la larga nos favorece.

Entrevistadoras: Algo como una cadena.

Pescador: Si ahí hay toda una cadena, por ejemplo el loco, la jaiba y el picoroco, es una cadena, de este sector están los tres productos y en este sector, como el loco me está dando plata, yo voy a poner puro loco no más, aquí en otro lado voy a poner los tres, y en otro lado pura lapa, voy a ver el que tiene tres y voy a ver que hay harto producto, voy a ver la parte del loco voy a encontrar poco loco y flaco, voy a ver la parte de la lapa, voy a encontrar poca lapa y flaca, por qué, porque los tres tienen que estar juntos, ellos se comen entre ellos, el loco se come a la jaiba, la jaiba se come el picoroco, el picoroco a la lapa, o sea todos comen para este lado y para el otros, se dan vuelta, entonces si sacamos una pura especie de ahí, ya el loco en vez de comer tres cosas va a tener sólo dos que comer, porque las otras las sacamos nosotros, entonces no se va a alimentar cómo se alimentaba.

Entrevistadoras: En la entrevista anterior, usted don Adrián, se refirió al medio ambiente, a las cadenas alimenticias que hacen posible la mantención del ecosistema marino entre otros. Nos dimos cuenta de que usted maneja una amplia información al respecto, a diferencia de otros colegas suyos, ¿qué cree usted que pasa con sus otros colegas, que no tienen mucho conocimiento de temas ambientales?

Pescador: Lo tienen, pero no lo expresan mucho, para ellos les da igual si se respetan o no se respetan,, o sea muchos lo tienen hay uno que otro que respeta eso, pero a los demás les da igual.

Entrevistadoras: De qué modo usted cree que lo tienen, de qué modo usted lo nota.

Pescador: Es que uno se da cuenta, de repente uno va a un grupo de conversación y ellos se ponen a conversar y ellos opinan que hay que cuidar esto, cuidar esto otro porque aquí se puede cuidar el ambiente y ya, pero eso lo hablan no más, pero en el momento no más, pero en el momento de ejecutar eso, no lo hacen, cualquier persona te dice, en este momento que hay que cuidar la jaiba, sí, si hay que cuidarla porque para futuro no va haber jaiba, y el trabaja en la jaiba, y cuando yo veo que él trae el producto, viene una hembra con los huevitos, y él viene y los bota y “vamos pa’ adentro no más” a la venta. Si el hiciera lo que el dice...

Entrevistadoras: Según este ejemplo ¿no habría una relación entre lo que se dice, lo que se piensa y lo que se hace?

Pescador: Exactamente, entonces el loco come de la jaiba y la jaiba que está sacando es del área de manejo, que eso no podría ser. él viene con es jaiba con huevitos y en vez de echarlos al agua, los saca no más y chao. Él sabe el daño grande que está haciendo porque

Entrevistadoras: Y ¿esa discordancia de sacar productos del área de manejo como se entiende?

Pescador: Son viejos, que les gusta ser líderes, no lo son, pero les gusta serlo, tener la voz de mando, ellos tienen que decir la última palabra siempre, entonces eso está mal, o sea y entonces de repente tratan de hacerse los simpáticos, que se yo opinar del tema que se está hablando, como que ellos tienen mucha información, o sea “lo que yo hablo tienen que respetarlo” , pero hablan no más, lo conocen, pero no ejecutan lo que ellos hablan. Resulta que es muy distinto, oye “sabís hacete” cargo , yo voy a estar a cargo de un grupo, yo voy organizo todo, ya yo voy y sale todo perfecto, esa es la gracia, pero pasa que aquí hay

gente muy antigua que está criada de otra manera, o sea cuando había abundancia, cuando aquí llegaba un bote con cinco productos distintos, veinte botes llegaban con productos del que hubiese en el mar, entonces para ellos, no había límites no más, ellos llegaban y sacaban no más y nada más.

Entrevistadoras: o sea ¿de cierta forma, esto se relacionaba con la manera de crianza?

Pescador: Sí, porque hasta ellos mismos en su tiempo, habían personas que a ellos les decían, “¿para qué sacaste tanto?, vayan cuidando el producto, “no, respondían si total el mar es muy grande y tiene producto pa’ rato, voy a morirme yo y van a quedar mis hijos y todavía va a quedar producto”. Mentira ahora se dan cuenta de que esto no es así.

Entrevistadoras: ¿Se dan cuenta realmente, cómo usted nota este darse cuenta?

Pescador: Sí, si por ejemplo la macha aquí hay como dos, tres o cuatro buzos que se dedicaban a las machas, no iban a ninguna cosa, más que a las machas, y resulta que hace como siete u ocho años, de repente más de diez años que no están yendo a las machas, porque no tienen machas.

Entrevistadoras: ¿Y qué es lo que dicen ellos al respecto, cuál es su discurso?

Pescador: No es que ahora..., antes ellos eran amos y señores, porque ganaban plata ellos, a pesar de que sacaban cincuenta mil y vendían cinco mil machas y lo otro lo regalaban, igual ganaban plata, ganaban más plata que cualquier otro pescador, entonces eran amos y señores, y decían total hay machas, hay machas. Y ahora, están igual que uno ahora, igual o sea se tienen que sacar la “cresta” todos los días, igual que uno, antes no, antes ellos se daban el lujo de dejar un local, gastarse la plata en un día, total mañana igual iba a haber plata, uno no, no puede hacer eso, porque mañana no se sabe si uno va o no va, ese es el problema.

Entrevistadoras: Don Adrián, ¿usted cree que el discurso que usted tiene, se relaciona con su propia historia, o sea de cierta forma usted.....

Pescador: Lo que yo por ejemplo, lo que yo aprendí, lo he aprendido porque lo he visto acá en la caleta, lo veo, otra cosa que yo lo he visto en otros lados, yo he trabajado en empresas que se preocupan del medio ambiente, se preocupan de que el trabajador tenga sus implementos de seguridad, o sea se preocupan de todo ¿me entiendes?, entonces yo he trabajado en eso, yo sé lo que es tener implementos de seguridad y entonces de ahí es que uno va adquiriendo esa experiencia y esa visión que tiene, que otras personas en otros lados

se preocupan de los pescados de la higiene, que los pescados que tú estás vendiendo estén sanitos, aquí por ejemplo vino una empresa hace un año atrás, que quería pescado pero exigía que a los botes había que lavarlos con cloro, “¿a dónde?, no se puede, no se puede, qué sacas tú, si yo soy dueño de una embarcación, “ya cabros mañana vamos a ir, así que lavemos el bote con cloro, para que mañana podamos ir”, no se puede porque para hacer eso tienes que tapar el bote, ponerles una tapa, porque aquí como tú ves, las gaviotas andan p’ a acá, p’ a allá, hacen sus necesidades y caen dentro del bote y hay que limpiar porque hasta ese extremo hay que ser higiénico, y no se puede, de repente ya, lavemos el bote, lo lavamos y ya vamos total está “impeque” el bote, vamos. Para embarcarse en los botes, hay que embarcarse aquí arriba, en la arena, para hacer eso, ellos nos exigían que teníamos que tirar el bote al agua y el bote cuando estuviera flotando, entonces nosotros teníamos que “meternos” con las botas metidas en el agua, “meterse” en el agua pa’ subirse al bote, entonces ahí ya no íbamos con arena, residuos de arena al bote, hasta ahí bien. Llegamos a las faenas todo “impeque” todo, pero estando allá el levantador y el desenmallador tenían que ponerse guantes, para no tener el pescado tan contaminado por uno, también es bueno eso p’ a la higiene eso, después llegábamos acá, llegábamos y había que subirlo y que nadie subiera al bote a ver la pesca, había que llevar un balde con agua salada dejarlo al ladito del bote, meter las botas al balde, lavarse bien y recién “meterse” en el bote a vender el pescado, ponerse guantes y todas esas cosas, pero resulta que al hacer eso, uno lo hace, uno lo haría, que requiere cualquier pérdida de tiempo, pero igual uno lo haría, pero que saca con hacerlo, si el canasto que llega de la misma fábrica que te está exigiendo higiene, las “jovas” que ellos traen las traen sucias, entonces cómo te exigen limpieza a ti, si ellos que son el comprador, viene con las “jovas” y las “jovas” vienen sucias.

Entrevistadoras: ¿Les pasó eso a ustedes?

Pescador: Sí, nos pasó y pasa todos los días, aquí la empresa jamás te manda las “jovas” limpias, y ellos allá en la fábrica tienen con que limpiar, ellos tienen mangueras con “chorros” que perfectamente pueden limpiar, pero no lo hacen, entonces pa’ qué nos exigen a nosotros y ellos que son el comprador, ellos son las personas que exportan o que mandan cosas al supermercado, deberían hacerlo.

Entrevistadoras: ¿Y si se les exigiera hacerlo, por qué de otra forma no le compran a esta caleta?

Pescador: Tendríamos que hacerlo, tendríamos que hacerlo, tomarnos la molestia de que hay que “meterse” al bote de otra manera, de que hay que ponerse guantes, preocupados de que la gaviota no haga sus necesidades cerca del bote, uno podría hacerlo, podría hacerlo, pero también el comprador tiene que hacer la parte de él también.

Entrevistadoras: Si se realizan estas acciones se realizarían por qué, por tener un nuevo tipo de información o por que realmente se pensaría en el beneficio que se podría tener.

Pescador: No, es que si se implanta esta regla, habría que hacerlo, porque si ellos, ellos vienen, y dicen yo les voy a comprar el producto y ustedes tienen que hacer esto, y esto, y esto, entonces en este momento nos están pagando a ciento ochenta pesos el kilo, no les decimos nada, pero el día de mañana, uno siempre tiene que mirar al futuro, el día de mañana llega una fábrica con otra mentalidad, y puede decir yo quiero esto, esto y esto, pero me llevo los pago doscientos cincuenta pesos el kilo, y obvio que hay que cambiarse y cumplirle al jefe porque el va a decir yo les voy a pagar doscientos cincuenta pesos el kilo, pero ustedes van a tener que cuidar el bote, lavar el bote todos los días, cuidar el pescado no aplastar el pescado, “enjarvar” el pescado, uno lo haría, porque son casi setenta pesos más y por “kilitos” eso es plata.

Entrevistadoras: Estas acciones se tomarían por qué, porque como significarían mayores ingresos económicos o porque realmente ven el transcurso de estas medidas.....

Pescador: Sería una por el ingreso económico y por la limpieza y el renombre que adquiriría la caleta, porque todos en esa empresa donde llega, porque ese producto llegaría a una fábrica, donde llegan productos de otras caletas, entonces ese producto llega sano, totalmente sano, viene el compadre que compró a doscientos cincuenta con toda su higiene, ¡oiga! compadre vengo con producto de Horcón, ¡Ah! pase “altiro” no más porque no hay que hacer “ni una” cosa porque este pescado viene “impeque” y no tiene competencia, porque el pescado viene limpiecito, durito, viene en “jervas” limpias, no viene el pescado con arena, viene totalmente limpio, entonces no tendría competencia, entonces la otra fábrica le pide oye “podís” comprar más pescadito, claro le traigo más pescadito. Entonces la fábrica no compraría pescado a otras caletas porque no cumplen la higiene que piden ellos, entonces el nombre de la caleta subiría de status.

Entrevistadoras: Usted don Adrián nos parece que es bien especial y que sale del común de lo que uno piensa o cree que son los pescadores.

Pescador: la verdad es que me lo han dicho muchas veces, lo que pasa es que yo converso mucho con la gente adulta y con los niños, me preocupo de saber qué conversan los distintos grupos, me preocupo de todas las cosas, ¿qué conversan los viejos? ¿qué conversan la juventud?.

Entrevistadoras: ¿Nos da la impresión de que usted se fija mucho en lo que vendrá a futuro, mientras que la mayoría de sus colegas al parecer viven el día a día?

Pescador: Es que aquí se trabaja el día a día, aquí nadie se preocupa del mañana, aquí te digo honestamente yo creo que el sesenta o el setenta por ciento de los pescadores se preocupa del día por lo menos en esta caleta porque te lo digo, porque yo lo veo, porque yo cuando trabajaba en una empresa antes y vivía en la ciudad, uno tenía plata cada quince días, o sea te daban el supe y después el sueldo, entonces con el supe y con el sueldo uno tenía que acomodarse, si tú tenías que tomar locomoción, entonces guardabas la plata de la locomoción, tenías que preocuparte de luz, de agua de arriendo y de repente ya pagabas todo y te quedaba todavía platita, ya entonces decías ya vieja, ya mamá o quien fuese, ya vamos a comprar al supermercado compremos algo para los quince días. Acá no po' , acá jamás he visto que alguien vaya y tome un colectivo o una micro con mercadería, aquí no se ve, sólo una o dos familias, y esas dos familias que hacen eso son porque el marido trabaja en la Enami o el hijo trabaja en la Enami, pero les digo que la gente que trabaja cien por ciento en la pesca en el mar, no van al supermercado, lo compran aquí no más, si necesitan el kilo de azúcar compran el kilo no más, si tienen la plata pa' comprar los cinco kilos de azúcar no compran los cinco kilos, comprar el kilo que necesitan.

Entrevistadoras: Nos da la impresión que las personas que tienen como una perspectiva de vida diferente al común de la caleta, es porque tienen un acceso a una vida diferente desde que han salido de la caleta.

Pescador: Es que ellos están trabajando en Enami, viven acá pero trabajan en otras cosas, en Enami o trabajan en una empresa por ahí o que se yo, en la Municipalidad o en un negocio o en una tienda comercial. Entonces ellos saben lo que es tener plata para movilizarse todos los días en la micro, saben lo que es tener la plata a fin de mes y los supes cada quince días, aquí no, la plata no se ve todos los días, o bien ganamos todos los días o bien perdemos todos los días, entonces aquí nadie junta plata como par ir, aquí se trabaja de lunes a sábado, hasta viernes se está trabajando ahora, trabajas todos los días,

todos los días tienes platita en esa semana “tenís” que pagar gastos comunes, entonces “guardai” esa plata, pasan dos semanas y ya la plata que guardaste ya vamos a Viña a comprar que es más barato. Cuando ustedes me dicen del medio ambiente yo por eso les digo, yo no estudié eso pero tengo amplios conocimientos de eso.

Entrevistadoras: ¿Lo ha aprendido fuera de la caleta?

Pescador: Sí, yo gracias a Dios yo más menos he tenido diez quince años fuera de la caleta

Entrevistadoras: Hay unos colegas suyos que dicen que otro recurso marino, el piure también desapareció, y ellos culpan más que a nada a la contaminación ¿qué piensa usted de lo que acabo de contarle?

Pescador: Sí, es así, nosotros somos culpables de los recursos del mar que se han perdido, somos culpables como en un ochenta por ciento, somos culpables nosotros en que se haya perdido gran parte del producto, pero también la corriente del niño y las corrientes cálidas, y contra la naturaleza no se puede hacer nada.

Entrevistadoras: ¿y con la contaminación?

Pescador: Con la contaminación, bueno yo a la edad que tengo Enami siempre ha estado ahí, entonces yo no te podría decir si es más o menos, el producto contaminado antes o después que apareciera Enami, porque Enami yo tengo conocimiento de que cuando estaba mi papá Enami ya estaba y con mi abuelo yo no alcancé a hablar con él, entonces yo tendría que tener el conocimiento de alguien de hace muchos años atrás que me dijera a mí que “fíjate que cuando yo era niño, yo comía productos en la mano, yo sacaba loquitos y eran sabrosos porque no estaba Enami, pero ahora yo estoy viejo y saco un loquito pa’ comer y ya no tiene el mismo sabor del loco que yo comía cuando era niño”, entonces yo no puedo hacer esa comparación, no la puedo hacer, porque no la viví y no me la dijeron.

Entrevistadoras: ¿Usted entonces está más de acuerdo que la desaparición de recursos marinos está más ligado a la depredación del hombre que a la contaminación?

Pescador: Pongámosle cincuenta y cincuenta, depredación del hombre y contaminación de Enami y de otros como desechos de las casas que también influye, entonces está es una cadena tú puedes tirar químicos al mar, pero no te va a afectar ahora, pero mañana sí, y resulta que nadie se preocupa de eso, nadie dice que no hagamos esto para que comamos más sanito, lo “podís” hacer pero cuanto te va a durar una semana un mes y ya después se te va a olvidar y ya vamos no más.

Entrevistadoras: O sea de cierta formas hay personas que podrían tener esa conciencia

Pescador: Aquí hay personas que lo podrían hacerlo, pero la masa aquí es muy fuerte, lo que les decía la semana pasada, aquí hay una reunión se discuten punto y no llegan a término, porque somos muchos y no hay un orden, entonces debe haber un presidente quien tiene que decir ya compadre que empiece la reunión, primer punto que va listo, hay alguna opinión con respecto a este punto ya bien hable usted ,usted y usted, acá no todo levantan la mano y el presidente le da la palabra a un fulano y entonces otro fulano sale y bla, bla, bla se arma el medio despelote y mientras no haya un orden no hay nada.

Entrevistadoras: Retomando la temática del área de manejo, usted nos hablaba de que la cuidan de los robos ¿de quién es el producto que está en el área de manejo?

Pescador: En este momento en Chile se están parcelando las orillas a nosotros nos corresponde un sector "X" y las islas Farellones, que es de todas las caletas de este sector, entonces nosotros tenemos un área de manejo, un sector que es nuestro y que nosotros tenemos que cuidar, a ese sector es el que estamos cuidando de que no entre nadie venga a mariscar y sacar el producto que hay ahí, a no ser que no sea una orden de todo el gremio.

Entrevistadoras: Usted con eso estaría diciendo que ¿el producto que está en el área de manejo a la cual corresponde la Caleta de Horcón es de ustedes, es propiedad de ustedes?

Pescador: Sí, es propiedad nuestra, así como Ventana, Quintero, Maitencillo tienen su sector. Antes no, antes no había eso, antes yo podía sacar locos de Ventana, en Iquique, en todos lados. Antes había una migración de buzos para todos lados porque habían Caletas libres, ahora no se puede.

Entrevistadoras: ¿Qué le dice a usted el hecho de que el recurso marino legalmente pertenezca a todos lo chilenos, y no sea de pertenencia exclusiva a una sola caleta?

Pescador: Sí el producto es de todos los chilenos, pero lamentablemente no todos los chilenos comen el producto, veamos el loco se saca una a dos veces en el año y todo el comercio del loco se lo lleva al extranjero, de tener la oportunidad de comerlo acá, es porque es loco de contrabando, nosotros mismos que sacamos loco para la venta, no lo podemos llevar para la casa, no podemos, porque por ejemplo nos dicen que hay que sacar trescientos locos por bote y tenemos que traer esos trescientos, porque si traemos más nos castigan y si llegan con locos escondidos nos castigan, entonces no, es como pa' la risa sacar producto que no podemos ni tocarlo. Lo que si nosotros cuando vamos a la faena del



loco podemos comerlo, pero en el bote no podemos llegar con el excedente a tierra. Entonces es bien loca la cosa, entonces el loco lo tenemos sólo Chile y Perú . Qué lata es que tengamos un producto tan rico y no lo podamos disfrutar todos los chilenos, es una lata. Ahí además yo escuché que la tinta que tiene el loco sirve para el cáncer , lo que ójala signifique que va a pagar mejor precio por cada loco.

Entrevistadoras: ¿Pero el que paguen más por cada loco, no lo pone en riesgo de una sobreexplotación?

Pescador: No, el contrabando de locos existió, existe y va a seguir existiendo.

Entrevistadoras: ¿Pero podría ocurrir de que se transformará en un contrabando mayor?

Pescador: Podría ser cuando el loco la unidad te cueste como cinco mil pesos, ahí cuando el loco llegue a ese precio a lo mejor ahí podría pasar algo, pero ahora el loco está a quinientos pesos a mil pesos, quién se va a matar por quinientos pesos, así que no.

Entrevistadoras: Retomando la conversación anterior, en lo que respecta a la macha ¿ si esta volviese a aparecer, ustedes estarían dispuesto a crear áreas de manejo para cuidarlas, usted cree que se ha logrado la conciencia en los pescadores para cuidarla, después de tanto tiempo que ha estado ausente este recurso marino?

Pescador: Sí, de todas maneras, si ahora dijera alguien oye por las casualidades de la vida me fui a meter donde hay machas y sabes que hay machas, hay machas, se correría la voz y si realmente se viera que hay machas para comercializarlas, listo se cuida la macha. En estos momentos la macha está como a casi dos mil pesos el kilo de macha, con casi doce machas por kilo, entonces se haría un estudio de hay tantas machas chicas, tantas medianas, tantas grandes, entonces vayamos a vender puras grandes y dejamos las del medio, busquémosles precio y pongamos una cuota.

Entrevistadoras: Ustedes mismos decidirían dentro del sindicato.

Pescador: A ver, todas las caletas están unidas a un servicio que es Sernapesca y tendríamos que informarle a ellos primero que tenemos machas para comercializar, a ellos tenemos que informar y tendrían que venir, y el sindicato tendría que pagar un estudio de biólogos y si estos nos dicen si tienen machas pero no para comercializar sino hasta dos años más, entonces cuidaríamos a las machas por dos años más.

Entrevistadoras: ¿ Con áreas de manejo, tal cual lo están haciendo ahora?

Pescador: En estos momento la macha estaría en el área de manejo en el sector nuestro, en vez de cuidar locos y lapas también lo haríamos con la macha.

Entrevistadoras: Y se pondrían en contacto con los agentes gubernamentales para apoyarse, no se quedarían callados mejor.

Pescador: No se pude hacer eso.

Entrevistadoras: ¿Es necesario hacer una coordinación con ellos?

Pescador: Si es necesaria la coordinación porque o si no se transformaría en la ley de la selva.

Entrevistadoras: Volviendo a tomar el tema de la contaminación ambiental ¿usted considera que el pescador al ser explotador del recurso marino, es una especie de contaminante del medio ambiente marino?

Pescador: Sí, diría que también, el hecho de tocar el mar ya estamos contaminando, claro que en un bajo porcentaje, porque vamos con motores con aceite, con bencina, con madera con anzuelos de acero todo es contaminante, pero poco.

Entrevistadora: ¿la extracción masiva usted la entiende como un contaminante?

Pescador: Sí, tal vez porque es mucho lo que se esta sacando, imagínate que son más de quinientos kilos los que está sacando cada bote y somos como cuarenta, saca la cuenta, son buenas toneladas, y yo me digo ¿hasta donde será tan grande el mar, el producto que tiene el mar? : Llevamos casi año y medio sin pescado, lo íbamos a buscar a la orilla lo íbamos a buscar al lado del puerto, pa'l lado de Pichicuy, pa'l lado de los Molles, íbamos a ochenta a noventa a cien a doscientas brazadas y no lo encontrábamos y cuando lo encontrábamos pillábamos tres, cuatro hasta una unidad por bote, el que agarraba doscientos kilos era el que más pillaba, a dónde estaba el pescado que no lo podíamos encontrar, encontrábamos jibias y lobos Lo que pasa que todo esto es una cadena nosotros nos matamos a nosotros mismos

Entrevistadora: Volviendo al tema de la coordinación con los organismos gubernamentales, ¿si hubiese la posibilidad de capacitarse, en temas que competen al rubro de la pesca artesanal qué temas serían de interés para usted?

Pescador: A mi personalmente me gustan todos, todo lo que sea recurso marino, conocer el loco desde que nace cuanto demora en ser producto vendible, cuanto dura el loco, cuantos años vive, también la jaiba, el piure, el erizo, la macha, la pescada cuanto se demora de ser

huevo a ser adulta y a tener más huevos cuanto dura, como te dije antes estuvimos como un año y medio sin pescado y de la noche a la mañana estamos sacando como novecientos kilos ¿cómo de dónde sale, cómo?Cuál es la migración que tiene no lo sabemos, para saber.

Entrevistadoras: Y ese saber ¿qué es lo que le permitiría a usted?

Pescador: Me permitiría saber para no tener un año ocho meses de pobreza, me entendís, porque antes ese año ocho meses que tuvimos al día ganábamos como dos mil pesos y escasamente, a veces quedábamos debiendo pa'l otro día, no sacábamos ni pa' los gastos. En cambio si viniera alguien y nos enseñará todo eso, porque si yo supiera a dónde se va el pescado cuándo desaparece yo sabría a que atenerme y no lo andaría buscando por todas partes.

Entrevistadoras: ¿Y qué pasaría en el supuesto caso de que usted tuviese esa información porque como sabemos la información es poder, y si saben dónde está se corre el riesgo de que la depreden aún más?

Pescador: No, ahora nosotros tenemos a los industriales, son dañinos para nosotros como lo es el lobo de mar, el industrial también es dañino para nosotros, es más lobo que el mismo lobo. Nosotros estamos sacando la pescada aquí como a noventa brazadas y ellos no pueden meterse al sector que le pertenece al pescador artesanal, a los industriales le corresponde otro sector, a los artesanales les corresponde cinco millas marinas, y fuera de las cinco millas marinas le corresponde al industrial, y qué pasa que en la noche se nos meten al sector de nosotros, y arrastran con huevos con todo, arrastran con todo, por ejemplo ellos tienen que sacar el jurel, y nosotros no lo vemos por acá, porque ellos lo atajan de chiquititos, ellos ven un cardumen y no se les va ni uno, pero lamentablemente ellos no sacan el jurel que debían de sacar, sacan todo, sacan todo, entonces son más depredadores que el mismo lobo, entonces eso es lo que tenemos que cuidar nosotros. Lo que nos dice Sernapesca y la Gobernación Marítima, oye cuando vean un buque factoría nos tienen que llamar "altiro" y despacharlos, a dónde si los hemos llamado no se cuantas veces y ni siquiera han venido, nunca han venido lo mismo los marinos, se ahoga una persona dicen cuidado esperen y la de carreras, ponen barreras y llegan con las jinetas a mandarnos, ellos se creen que vienen a enseñarle a uno de adónde si uno conoce la costa como la palma de la mano.

Entrevistadoras: Referente al tema de capacitación Don Adrián, una capacitación en la temática medio ambiental, usted cree que sería necesario conocer más en profundidad este tema.

Pescador: Por supuesto que sí, aunque muchos colegas saben por ejemplo la temporada en que las jaibas tienen sus huevos, pero aún la sacan igual no más.

Entrevistadoras: O sea que información hay.

Pescador: Sí, lo que hace falta es conciencia, ellos lo hacen de puro malos que son, por querer hacer plata y daño.

Entrevistadoras: Y las áreas de manejo para qué las cuidan para qué?

Pescador: Para que el producto por ejemplo, donde estamos cuidando está el loco en todo su apogeo, están sus huevos se va reproduciendo y ahí está hasta su tamaño adulto, y en cualquier momento puede llegar alguien y se tira ahí porque sabe que ahí hay locos grandes, entonces nosotros estamos cuidando para que esos locos se sigan manteniendo ahí cosa que mañana digan hay que sacar tanta cantidad de locos y uno va ahí y saca ese loco no más.

Entrevistadoras: Nos da la impresión, podemos estar equivocadas, de que el concepto de los pescadores con respecto al tema del medio ambiente se relaciona directamente con la preservación del recurso para poder sacarlo a futuro.

Pescador: Lo que pasa, les voy a explicar bien es que nosotros cuidamos, porque si no cuidamos no vamos a tener plata, mirémoslo comercialmente, hablemos monetariamente porque aquí todos somos... porque cuidamos, ponle tú yo trabajo en Enami y vengo para acá, “oye que están haciendo ustedes”, no lo que pasa es que tenemos que ir al área pa’ que no nos roben el loco, “están locos, vamos, no po’ si yo quiero comer locos los compro aunque sean de contrabando”, total pa’ que va a cuidar si él no vive del loco, nosotros si vivimos del loco y tenemos que cuidar para qué, para que el loco que este ahí este sanito, gordito, bonito y grande y que nosotros saquemos buen provecho, nosotros por qué cuidamos, porque vivimos de lo que vamos a cuidar, si nosotros no cuidamos que ganancia vamos a sacar de esto, ninguna. Si ahora el año pasado sacamos a seiscientos pesos y no cuidamos, ahora tendremos que sacar más porque lo estamos cuidando, por lógica, por último seiscientos un pesos, por último.

Entrevistadoras: Usted nos decía que en noviembre a diciembre sacan el loco, antes se realiza el estudio.....

Pescador: El loco nosotros tenemos que sacar una cierta cantidad, ahora ustedes nos dicen quien nos dice la cantidad, eso es Sernapesca con el estudio que hace el biólogo que es pagado por el sindicato, así se hace. Y sin provocar más daño del que ya nos hemos hecho, es decir ser honestos en nuestros estudios.

## Juan Carlos Pizarro Sagredo

Don Juan Carlos Pizarro, pescador de caleta Horcón, tiene treinta y nueve años de edad, hijo de pescador desde los ocho años de edad se dedica a la pesca artesanal, se hizo pescador debido a la prematura muerte de su padre, de seis hermanos, es el único que continua pescando sus otros hermanos se dedicaron a otros oficios. Se dedica a este trabajo porque no tuvo la posibilidad de continuar estudios, sólo alcanza octavo año básico, con respecto a proyecciones no quiere que su hijo sea pescador, para ello lo tiene estudiando en una escuela agrícola. Para este pescador el oficio es arriesgado y triste, por ello busca nuevos horizontes para su familia aún sabiendo que él es el último pescador artesanal se su familia y con ello se termina una larga y basta tradición.

Entrevistadoras: ¿Cuál es su nombre?

Pescador: Juan Carlos Pizarro Sagredo

Entrevistadoras: ¿Qué edad tiene usted?

Pescador: Treinta y nueve años.

Entrevistadoras: Don Juan Carlos qué nos puede decir de su vida acá en la caleta?

Pescador: Mire, yo soy nacido y criado acá en Horcón. Que le puedo decir de la caleta, lo único que le puedo decir es que no me iría nunca de acá. Esta es mi caleta, aquí es donde nací, aquí es donde empecé a trabajar, pero no me iría nunca de acá, me han ofrecido otras partes, pa`ir pa`l sur , pa`ir pa`l norte a Antofagasta, una empresa que se llama La Escondida, pero no, no dejo mi caleta.

Entrevistadoras: ¿qué hace especial esta caleta?

Pescador: Qué la hace especial....eh, yo creo que la gente. Hay mucha gente que es de otros lados de afuera y dice que esta caleta es distinta, que los pescadores son distintos, que tratamos de otra manera, distinto de los otros pescadores de Portales, Maitencillo, Ventana, Papagayo, dicen que somos distintos.

Entrevistadoras: ¿En qué son distintos?

Pescador: Más comunicativos, más que se yo, estamos recién conociendo a una persona y es como si la conociéramos de siempre, los tratamos de compadre, comadre, somos así. Porque en otras caletas son más ariscos.

Entrevistadoras: ¿Don Juan Carlos, como se inicia usted en la pesca?

Pescador: Bueno, no es que uno se inicie, uno lo hace por necesidad, esa es la verdad de las cosas. Porque yo por lo menos a mi hijo le dije que puede ser cualquier cosa, pero pescador no, eso si lo tengo claro, pescador no va a ser, porque se pasan muchas cosas, yo les puedo decir honradamente que he estado a punto de ahogarme unas ocho veces y eso no lo quiero que pase mi hijo, porque eso no le he pasado solamente te yo, también lo han pasado otros pescadores y de hecho hemos visto ahogarse a mucha gente o que los “pilló” la descompresión. Pero eso también, yo me habría cambiado de pega su “habría” tenido otra educación, este yo si hubiera tenido educación como se debe, yo llegue hasta el octavo, hasta el octavo, y por ser yo estaba haciendo unas clases para terminar primero y segundo, unas clases para adultos, pero este, yo no lo pude hacer, así que no puedo, no puedo aguantarle aun hijo que sea pescador artesanal, de hecho yo ya gracias a Dios mi hijo se recibe. Pero la necesidad lo hace a uno ser pescador, imagínate a dónde “vai” a encontrar pega yo ya tengo treinta y nueve años, llegue a octavo ¿dónde voy a encontrar pega? Si como está la pega afuera, además que no me iría de esta caleta.

Entrevistadoras: ¿A qué edad comenzó usted como pescador?

Pescador: Yo empecé a los ocho años, por necesidad, porque mi padre murió a los treinta y dos.

Entrevistadoras: ¿Su padre también fue pescador?

Pescador: Por supuesto, fue pescador. Entonces tuvimos que empezar temprano porque murió muy joven, somos seis hermanos, y teníamos que hacerlos trabajar y el único de los seis hermanos, soy el único pescador, los otros hermanos que se yo, uno trabaja en Santiago, no dos, a esos nunca les gustó la pesca la encontraban horrible y peligrosa, por eso mismo se fueron también y a los otros tampoco les gustaba la pesca, fui el único que se quedó.

Entrevistadoras: Don Juan Carlos ¿qué sabe usted de esta Caleta?

Pescador: Muy re` poco, se que llegaron estos viejos los antiguos, los padres de los padres de uno, así que no se mucho, lo que si es que le puedo decir que a esta caleta le pusieron Horcón, por algo de estos morros que están acá, que hay unos palos como hondas que antes se usaban y que por aquí hay hartos y a esos palos les decían horcón y de ahí quedo ese nombre para la caleta, algo así tengo entendido. Aunque antes en esta caleta se pescaba a pura red y a puro remo, después empezó el buceo... , porque antes esta caleta era muy pobre sí y se “pillaba” los pescados con dinamita y se recogía lo que flotaba, que eran cantidades, porque antes, antiguamente había cualquier producto, ya sea de pesca, loco, lapa, jaiba, era impresionante, era una parte virgen, por eso los viejos llegaron a esta parte también, pero no le puedo decir más de eso, porque son los viejos los que más saben de esta caleta, porque yo como le digo empecé tarde.

Entrevistadoras: ¿Y existe alguna diferencia entre lo que se sacaba antes y ahora?

Pescador: Si ha habido diferencia, cuando se empezó a bucear por primer ves, que se empezó a bucear la primera vez, que se empezó a bucear sin traje los viejos lo hacían a “cuero pelao`” y cada vez que salían del mar, salían a calentarse en una fogatita y se iban a bucear otra vez. Cuando se empezó a bucear, se empezó a ganar cualquier plata aquí en Horcón.

Entrevistadoras: ¿Hace cuánto tiempo de eso?

Pescador: Yo calculo que hace cuarenta años atrás, por lo que me dicen los “gallos”. Se ganaba cualquier plata, usted iba a trabajar un día y se quedaba en Valparaíso dos tres días, leseando como dicen los viejos, se la gastaban toda y como el ser humano es explotador de recursos, porque nosotros mismos los explotamos, pasó que el pescado el marisco mismo empezó a reducirse y de ahí empezó la famosa área de manejo.

Entrevistadoras: ¿Qué es el área de manejo?

Pescador: Área de manejo, son concesiones que tiene la misma caleta, que en eso no se puede meter nadie y eso está escrito por Sernap, por Sub- secretaria de pesca, por los marino, por todos esos, y por eso nosotros tuvimos que pagar como un arriendo por año, que sale más o menos caro por los biólogos, bueno que en este año los biólogos nos cobraron dos millones novecientos, por hacer el estudio.

Entrevistadoras: ¿Qué cree usted que hubiese pasado de no existir esta área de manejo?



Pescador: Si no “habría hecho” esta área de manejo, recurso de locos, lapas, jaibas no habría nada, nada, nada de nada, porque como yo le he dicho desde que se empezó a bucear los productos estos se empezaron a reducir, porque ahora no es nada lo que se saca en comparación con lo que se sacaba antiguamente se sacaba de dos a tres mil locos por bote y por buzo. Ahora si no hubiera estado el área de manejo, como te explico, no habría nada, nada, porque al último se estaba sacando de sesenta a setenta locos.

Entrevistadoras: ¿Esta área de manejo hace cuánto tiempo se instauró?

Pescador: Este por lo menos lleva unos siete años atrás, eso si yo tengo mala memoria, y gracias a Dios que se inventó este asunto, porque o si no, no habría nada, nada pero lo que es nada, de hecho hay una partes que no es área de manejo, que es una parte rica en locos y en lapas, usted va a bucear allá y no va a encontrar nada, nada pero absolutamente nada. Por eso se inventó este tipo de área de manejo.

Entrevistadoras: Usted considera que ha sido positivo.

Pescador: Muy positivo, pero muy positivo, ya sea si se vende bien el loco, ya sea si se vende a mal precio el loco porque de otra forma no habríamos tenido na` de loco, de hecho algo igual se gana por el hecho de tener área de manejo.

Entrevistadoras: Y este pensamiento ¿es compartido en general por la caleta?

Pescador: Con toda la caleta, con todos los que estamos asociados al sindicato de pescadores y somos ciento cuarenta y cinco. Somos una de las caletas que más socios tiene a parte de la caleta Portales que tiene alrededor de ciento cincuenta socios, algo por ahí.

Entrevistadoras: ¿Y todos los pescadores están sindicalizados o hay algunos que están fuera del sindicato?

Pescador: Todos, todos, todos, todos están en el sindicato, porque para trabajar en el área de manejo el Sernap lo exige y también los marinos, es una seguridad.

Entrevistadoras: Cuéntenos don Juan Carlos, dentro de la pesca ¿cuál es su labor?

Pescador: Yo hago de todo soy buzo, pescador también trabajo en la albacora, que nos fue horrible este año porque no “pillamos” ni una. Pero esas son cosas de la pesca, porque la pesca es así, se pierde y se gana.

Entrevistadoras: ¿Y cuando usted comenzó como pescados ¿cuál era su labor?

Pescador: Yo empecé como buzo a “resuello”

Entrevistadoras: ¿qué es eso?

Pescador: Con snorkel, así empecé a trabajar desde los ocho años, desde los diez años empecé a trabajar con compresor, como se trabaja para sacar mariscos y de ahí saqué el carné como pescador y de buzo mariscador y de ahí empecé a ir a la pescada de ahí a los once años empecé a salir afuera a pescar y de ahí no solté más, después me casé y con mayor razón tenía que hacerlo.

Entrevistadoras: ¿Cómo es la vida de un pescador, es decir qué hace?

Pescador: Como es la vida de un pescador, bueno para mi yo la encuentro triste, “arriesga” porque tú “tenís” que salir “obligao”, porque uno en la misma situación en que está, porque el pescador como te dije pierde y gana, más se pierde que se gana esa es la verdad de las cosas y te “pila” viento afuera y lluvia y “tenís” que soportarlo no más, “tenís” que estar ahí, porque tenís que llevar el sustento pa` la casa. De hecho si tú “salís “ a pescar es para eso, y es triste porque de repente te “sentís” solo en el mar, solo, solo, solo, por lo menos yo lo siento así, yo he llorado en el mar, porque no sé si me gusta o no me gusta el mar, no te podría decirlo, lo que si sé es que no me iría de la caleta, ya estoy viejo, pero te digo que no sé si me gusta o no el mar, porque es triste, a veces “tenís” deudas que pagar y ni “ganai” ni uno, entonces “llegai” con tus problemas a la casa, y eso lo encuentro penca y yo lo he pasado muchas veces, así que lo estoy diciendo por experiencia propia, por eso lo encuentro triste, porque hay vientos fuertes que te pillan fuera y a veces nos encontramos con barcos de guerra que te echan para tierra y uno no lo puede hacer porque tienes tus espineles trabajando ahí y no “podís” perder nada. Entonces por eso yo lo encuentro triste arriesgado, y es por eso que a mi hijo le dije “puedes ser cualquier cosa pero pescador no”

Entrevistadoras: ¿Cuántos hijos tiene usted?

Pescador: Tengo tres, tengo uno de veintiuno, una de dieciséis y otra de seis años.

Entrevistadoras: ¿Usted se acuerda de como era la vida, en la caleta cuando su papá era todavía pescador?

Pescador: Fuimos doce hermanos, pero se murieron seis, yo soy el único pescador

Entrevistadoras: ¿Su padre fue el que le enseñó a pescar?

Pescador: Nada, porque los viejos eran brutos, eran muy brutos los viejos, no enseñaban nada, lo que nosotros aprendíamos fue viendo y callados y si nos decían algo, teníamos que escuchar sin decir nada, habían viejos que te enseñaban eso sí no aprendías te pegaban una patada fuerte porque eran así los viejos. Yo con mi papá no aprendí nada, porque él murió a

los cuarenta y ocho años y yo tenía ocho años así que tuve que entrar a trabajar por obligación , mirando a los viejos acá, escuchándolos porque una pesca es bien fácil no es difícil lo que si es riesgosa, pero fácil, aprende rápido uno.

Entrevistadoras: Don Juan Carlos, mirando hacia atrás ¿cuántas generaciones han sido pescadores en su familia?

Pescador: Todos, desde que llegaron acá, según cuenta mi mamá todos han sido pescadores, de hecho mi mamá me cuenta que su abuelo cuando ya no pudo pescar más porque estaba viejo, se fue solo en un bote se puso una piedra al cuello y se lanzó al mar, porque ya no podía pescar más, así que desde mucho tiempo ha habido pescadores en mi familia. Eran hombres de mar antiguamente, porque todavía no existían motores fuera de borda y se pegaban los “piques” a remo, se iban hasta Maitencillo, Cachagua hasta el puerto iban a remo, porque los viejos eran muy brutos o eran machistas llegaba y se iban y ni si quiera le decían a sus señoras adiós y se iban remando, son viejos que nunca tuvieron su educación, imagínate que yo que llegué hasta octavo no más es poca la educación que tengo, así que imagínense los viejos de antes tenían menos.

Entrevistadoras: Don Juan Carlos, si usted hubiese tenido más estudios ¿habría optado por ser pescador?

Pescador: No, me habría dedicado a otra cosa, he visto mucha gente ahogada, he visto como se pasa aquí. Con los pocos años que tengo yo, he visto muchas cosas, he visto como muere la gente a causa de la descompresión, he visto como en la mar se han dado vuelta botes, he visto como se han estado ahogando en la mar y no hemos podido ayudarlos, eso es lo terrible y eso es una impotencia porque no “podís” “meterte” a salvarlos y eso es lo que más te duele. Por eso lo encuentro muy triste porque he visto muchas cosas.

Entrevistadoras: Volviendo al tema de la familia ¿usted sería el último pescador artesanal de su familia?

Pescador: Claro, claro como tengo un solo hijo, claro, claro, porque el está estudiando en una escuela agrícola. Estuvo un tiempo como pescador, pero yo sufría mucho. Algunas veces salíamos a la pesca y entraba una neblina espesa y yo sufría mucho porque mi hijo iba en otro bote y no los alcanzaba a ver, entonces yo pensaba, ¿llegará mi hijo a tierra?, porque uno arriba del bote sólo depende del motor y de la brújula de nada más, sino tiene esas cosa no llega a tierra, entonces yo pensaba el Alejandro, el Alejandro ¿llegará a tierra?

Y cuando yo llegaba antes que él era peor, entonces es terrible. Imaginate si yo amo a mi familia, ellos son lo mejor que me ha pasado en la vida y no quiero que nada malo les pase a ellos.

Entrevistadoras: ¿Y esa incertidumbre cómo la manejan ustedes?

Pescador: No nos queda otra. Sabes que yo creo que por eso el pescador es muy bueno pa`l trago, saben porque el pescador aquí es muy orgullosos, ni llorando les cuentan a ustedes lo que les acabo de contar yo, aunque estén sufriendo en carne viva, somos así, entonces yo por eso pienso que el pescador es bueno pa`l trago, porque ahoga sus penas y miedos en eso se desahoga tomado, entonces cuando pasa algo en el mar vuela a la cantina y “se las come solo”

Entrevistadoras: Es un poco sentirse muy solitario

Pescador: Correcto, eso es lo que yo pienso, estamos muy solos, porque como les dije antes somos muy orgullosos o muy machistas.

Entrevistadoras: ¿Y las mujeres de ustedes cómo ven esto?

Pescador: Las mujeres tiene que ser fuertes también, porque yo las ocho veces que yo he estado a punto de ahogarme he llegado llorando a la casa y ella es la que me da fuerza pa` seguir adelante, claro que también hay mujeres que son “chutas” “te dije que no te metierai en eso, mira lo que te pasó” en cambio mi mujer me da apoyo en momentos tristes.

Entrevistadoras: ¿usted nos mencionaba que ahora trabaja más como buzo?

Pescador: Lo que pasa que se trabaja como buzo sólo cuando se abre la veda del loco y de lapa en la áreas de manejo entonces ahora todos estamos trabajando en la pesca, ahí yo le hago al motor levanto espineles, lo que más me gusta es levantar los espineles cuando viene la pescada.

## Wilmar Ogaz Cisternas Valencia

Don Wilmar Ogaz, es oriundo de la caleta de horcón hijo de pescador, desde los ocho años de edad que ingresa a este oficio por lo que abandona estudios de enseñanza básica. Este pescador se dedica principalmente al buceo y ha sufrido serios accidentes de descompresión por esta práctica, sin embargo refiere que ama tanto el mar que no dejaría de bucear nunca.

Entrevistadoras: ¿Don Wilmar, que edad tiene usted?

Pescador: Yo tengo cuarenta y cinco años.

Entrevistadoras: Nosotras nos dimos cuenta de que acá se llaman por el pseudónimo, ¿nos podría decir el suyo?

Pescador: El “Lile” así me conocen todos.

Entrevistadoras: De dónde proviene este pseudónimo

Pescador: Un profesor me lo puso, cuando yo era chico. Viene por una clase de pato que se llama “Lilo”.

Entrevistadoras: ¿Usted dónde nació?

Pescador: Soy nacido y criado aquí en Horcón. A los ocho años metido en el mar.

Entrevistadoras: ocho años.

Pescador: Sí, desde los ocho años.

Entrevistadoras: ¿Como se inicia, en este trabajo?

Pescador: Los padres, los padres lo inician a uno, no hay otra cosa acá porque ya ellos son de mar y entonces ahí uno va aprendiendo, a veces los padres no querían ir solos, entonces lo llevan a uno, entonces uno aprendía lo que era la mar, a veces uno se amanecía en la mar, porque antes era todo a remo, no había la comodidad que hay ahora, si usted quiere ir a la mar tiene que ir a motor, antes todo era a remo a Cachagua a Ventana, todo era a remo. Sacrificado porque con agua, con lluvia había que ir no más, a veces nos amanecíamos y nos quedábamos en la isla que está al frente toda la noche pescando las cavinzas y eso se hacía a pura red.

Entrevistadoras: Usted nos dijo que su apodo se lo puso un profesor ¿hasta qué curso llegó usted?

Pescador: Tercero

Entrevistadoras: Hasta tercer año, ¿acá mismo en Horcón?

Pescador: Sí, acá, pero no estudiábamos casi nunca, porque como usted ve acá es pura mar, entonces los viejos no querían ir solos y se lo llevaban a uno, ya a la mar y listo, y como este trabajo es aporreado, tres, cuatro, cinco horas pa` fuera, tres, cuatro, cinco días arriba del bote detrás de la albacora y todo eso.

Entrevistadoras: Si tuviese que contarle a una persona que no sabe nada de pesca artesanal ¿cómo lo definiría usted?

Pescador: Bueno un pescador artesanal a lo único que se dedica es a no.....sus cosas y preparase para el otro día si la mar está buena, levantarse a las cuatro de la mañana, dependiendo del horario que le toca a uno pa` salir dependiendo de eso, exceptuando el día domingo, porque yo el día domingo descanso, trabajo todo los días en la semana duro, así que el día domingo descanso, salgo a cazar con mis perros, ese es mi deporte, el fútbol más o menos.

Entrevistadoras: Usted nos contaba que su papá a los ocho años lo empezó a preparar para la pesca ¿ de qué forma le enseñaba su papá ¿

Pescador: Así como se aprende hoy día, tenía que calar, que remendar, tenía que remar, porque no sabía remar, incluso cuando me llevaban me desmayé dos veces, porque era muy chico y me mareaba, entonces fui aprendiendo con eso, después mi hermano mayor era buzo y el me enseñó a bucear, entonces traté de aprender todo lo que más podía.

Entrevistadoras: La familia cumple un gran rol dentro de su aprendizaje.

Pescador: Claro todos somos pescadores, todos mis hermanos, hasta mi hermana es pescadora.

Entrevistadoras: ¿una hermana?

Pescador: Si, la Eugenia, ella es la única mujer pescadora artesanal, siempre la llevan a conferencias al canal trece. Ella se amaneció hoy día toda la noche, pescando el congrio, toda la noche, debe estar durmiendo ahora. A veces hay días en que voy a pescar con ella cuando falta alguien.

Entrevistadoras: su papá fue pescador artesanal ¿su abuelo también?

Pescador: No se, yo creo que si, no conocí a mi abuelo. Nosotros fuimos diecisiete hermanos, seis muertos y hay once vivos, en ese tiempo había que ir a Quintero en bote,

porque no había camino, entonces en el trayecto se le morían los niños chicos, si las enfermedades que habían antes, no habían los remedios, ni los recursos que hay ahora.

Entrevistadoras: ¿Qué nos puede contar usted de la historia de esta caleta?

Pescador: Bueno, yo esta caleta para mí es la única, porque yo he salido para el norte y para el sur, y estoy dos días fuera y me quiero venir a mi caleta.

Entrevistadoras: ¿Qué es lo que hace que sea especial esta caleta?

Pescador: No sé, es que aquí somos muy unidos, usted encuentra un grupito y conversa de pájaros, de liebres de fútbol, pasa alguien y le echan la talla, ¿entiende?, entonces ahí todos los días eso, entonces uno va a otras caletas que no pasa esto, un montón por allá otro por acá, y no son tan unidos como acá.

Entrevistadoras: ¿Y esa unión cómo se ha ido dando acá?

Pescador: Eso viene de los viejos de acá, ellos mismos le enseñaron a uno a ser así, del respeto a la gente, no ser atrevidos, lo primero que me dijo mi padre “respetar para ser respetado” entonces con la gente mayor yo trato de respetarlos aunque yo tenga la razón me quedo callado.

Entrevistadoras: ¿usted sabe desde que año está funcionando esta caleta?

Pescador: No, ahí me pilló, porque cuando yo nací esto ya era caleta, y mis viejos aquí, mis abuelos acá, están todas las raíces acá porque aquí hay tres familias no más los Ogaz, los Pizarros y los Cisternas.

Entrevistadoras: ¿Cuéntenos cuál es la labor de usted como pescador artesanal?

Pescador: Yo soy el patrón del bote

Entrevistadoras: ¿Qué significa ser patrón de bote?

Pescador: El patrón es el dueño del material, lo que yo digo se hace.

Entrevistadoras: Usted es el dueño del bote

Pescador: Sí, yo lo que digo se hace o consulto a mis compañeros, porque toda opinión suya puede valer más que la mía, entonces quedamos los tres conformes.

Entrevistadoras: ¿Y arriba del bote, cuál es su labor?

Pescador: Llegar al destino tener los espineles calaos levantar.

Entrevistadoras: Usted también ayuda en los espineles, levantar y todo lo demás?

Pescador: Sí, yo calo levanto y todo eso.

Entrevistadoras: ¿Usted bucea?

Pescador: Sí, yo desde hace veinte años buceo.

Entrevistadoras: ¿Y se dedica en la actualidad?

Pescador: Sí, si ahora en las áreas yo me meto, he estado seis veces en la cámara de descompresión.

Entrevistadoras: ¿seis veces?

Pescador: sí, lo que pasa es que nadie ha bajado a las profundidades que he bajado yo.

Entrevistadoras: ¿cuánto ha bajado?

Pescador: Treinta brazas que le llamamos nosotros, más de sesenta metros. Y cuando llegué la última vez, llegué de aquí pa`bajo muerto. Me dijo el médico que yo era enfermo de la cabeza, porque nadie bajaba a la hondura que yo bajaba y que como me había pasado esto seis veces, me iban a quitar todos los documentos, entonces de ahí no más, me dijo el médico “tú familia o los congrios, ahí vamos a ver que te interesa más” obvio que la familia, así que de ahí voy a bucear pero bajito, voy a bucear todos los días que puedo pero bajito, diez brazas, quince metros cuando mucho, pero no sesenta metros como antes.

Entrevistadoras: Da la impresión de que para haber estado seis veces en la cámara de descompresión, le debe gustar mucho lo que hace.

Pescador: Sí, porque es bien doloroso cuando le sucede a uno esto, los dolores son insoportables, después de pasar todo te mandan a reposo, dos días de reposo y después a la mar de nuevo. Si porque ahí está el sustento de uno, de eso es lo que vive uno, a veces sin plata y lo único es que los congrios están ahí, y la casa sin plata, sin gas sin luz y la ollita que no tiene que fallar, pero gracias a Dios tengo dos hijas que tienen su cartón y están trabajando.

Entrevistadoras: Dos hijas, ¿algún varón?

Pescador: Sí, un varón el niño trabaja conmigo.

Entrevistadoras: Qué edad tiene su hijo?

Pescador: Veintitrés, el es buzo.

Entrevistadoras: ¿qué le parece a usted?

Pescador: Bien, si a él le gusta. Está sacando cuarto medio ahora, trabaja y está sacando cuarto medio. Las niñas no, salieron con buena cabeza así que ellas no.

Entrevistadoras: ¿O sea que por tener mala cabeza es que usted, su padre y sus ancestros fueron pescadores?



Pescador: Claro, porque antes no había dónde ir a estudiar y después ya no habían ganas de hacerlo, porque había que acompañar a los viejos, así que nunca uno podía aprender.

Entrevistadoras: resumiendo, usted llega a ser pescador por la historia familiar.

Pescador: Claro, la semilla viene desde abajo y de toda la vida, toda la vida.

Entrevistadoras: ¿Qué significa para usted ser pescador?

Pescador: Bueno, un trabajo tan, no lo manda nadie, trabaja el día que usted quiera, tranquilo, pasa frío aquí y en la mar no pasa frío si lo “pilla” un temporal tiene que arrancar, pasa susto, que son cosas del trabajo, y ya a estas alturas lo único que uno puede pedir es morir en la mar, la mar, la mar. Y por supuesto divertirme con la caza, total me alcanza, porque tengo unos pesitos ahorrados.

Entrevistadoras: En ese sentido la pesca le ha reportado buenos dividendos económicos.

Pescador: Sí, si aunque hace poco estuvimos re` jodidos con la pesca, porque no aparecía la merluza, pero ahora da gusto, trabaja toda la familia si hasta los “cabros” chicos ganan plata, entonces uno siente un gusto feliz por toda la gente, porque estuvo como un año malo y ahora apareció la pescadita, todos felices ganando platita.

Entrevistadoras: Usted nos comentaba hace un momento que disfruta el día a día porque no sabe lo que va a pasar mañana.

Pescador: Claro, claro

Entrevistadoras: ¿En ese sentido, es como característica del pescador vivir el día a día?

Pescador: Sí, porque hay algunos que se relajan, duermen yo no yo salgo a la caza, le encargo a mi hermana que deje todo ordenado acá y me voy a cazar.

Entrevistadoras: Es un hombre de contrastes, el mar y el campo.

Pescador: Sí, allá en el campo mwe desahogo con los perros, si tengo que decir un garabato se los digo a los perros.

Entrevistadoras: ¿Y en el mar?

Pescador: No, en el mar hay que estar siempre concentrado, hay que tener un respeto único al mar, no hay que andar “leseando” en la mar. Claro que de repente si te “encontrai” con un bote les “gritai” ¡ahí va el zoológico!. El mar hay que respetarlo mucho, es cosa seria, porque puede estar así como hoy, pero en diez minutos se desata el temporal y en vez de estar riéndonos vamos a estar llorando, así que hay que andar con cuidado, se pisa tierra y ahí pueden empezar las bromas.

Entrevistadoras: En cierta medida, ¿debe ser cansador, tanto cuidado que hay que tener estando en alta mar?

Pescador: Sí, si porque el mar es muy traicionero, ahí hay que tener mucho respeto, miedo no, sino que respeto.

Entrevistadoras: ¿Y qué pasaba en esos instantes cuando usted bajaba a sesenta metros de profundidad? ¿Y qué pasaba con ese respeto que usted menciona?

Pescador: Uy; uno miraba y pura agua arriba y pura agua abajo, no veía el bote arriba.

Entrevistadoras: Pero ¿qué lo motivaba a llegar tan abajo, con todo el riesgo que ello implica?

Pescador: Ahí están, ahí están los congrios, mientras más abajo llegue uno más congrio “pilla”

Entrevistadoras: ¿Con qué capturan el congrio, que hay que ir tan abajo?

Pescador: Hay un alambre que se le pone un anzuelo, entonces con eso usted los pincha.

Entrevistadoras: ¿Y qué cantidad usted saca aproximadamente en cada bajada?

Pescador: Depende, a veces cien kilos, ochenta kilos, cincuenta kilos:

Entrevistadoras: ¿No se cuentan por unidad?

Pescador: No, por kilos, la venta también se hace por kilos. Hay días en que sacaba como veinte kilos, esos eran los días más malos. Se pasaba un frío cuando se bajaba al fondo, es helado allá abajo.

Entrevistadoras: ¿Usted pescaba sólo congrio?

Pescador: Pescaba congrio, pejeperro, vieja, pescado de roca, todo buceando porque para la merluza se ocupa espinel igual que para la reineta, también tengo espinel para los tiburones, también se “pilla” con anzuelo y también se arponea igual que la albacora, son diferentes técnicas.

Entrevistadoras: ¿Y en cuánto a mariscos?

Pescador: El loco, el erizo, la macha lo que hubiera, la almeja, siempre en buceo. El loco y la lapa se saca del área de manejo.

Entrevistadoras: ¿Qué le parece a usted el área de manejo?

Pescador: Hay que cuidarlo, todos los años se dan cuotas, si dicen que hay que sacar seiscientos, se sacan sólo los seiscientos, si dicen cuatrocientos, sólo se sacan cuatrocientos

Entrevistadoras: ¿Para qué se cuida el área?

Pescador: Para sacara mayor provecho

Entrevistadoras: ¿En qué sentido?

Pescador: Mejor vendido el loco. Es que si estuviera abierto no tendríamos ningún loco, porque nosotros mismos lo hubiéramos acabado, porque nosotros somos el depredador, uno saca, saca y saca, porque el que más saca más gana, obvio. En cambio aquí no, usted saca quinientos, el otro saca quinientos yo saca quinientos y nadie va a pelear, porque están ahí, usted va a sacar no más. Y pueden estar a buen precio, mil doscientos cada loco, a mil pesos.

Entrevistadoras: En ese sentido el área de manejo, aparte de cuidar el producto, ¿para qué más sirve?

Pescador: El, loco, la lapa, la almeja todo eso está ahí, se saca lo bonito, lo que es chico se deja ahí para que crezca.

Entrevistadoras: ¿Se deja ahí para permitir el desarrollo del producto?

Pescador: Claro, porque pa'l otro año ya están grande, el loco lo mismo sólo se saca lo que está ya bueno.

Entrevistadoras: En cierta forma el área de manejo permite que el producto crezca, se desarrolle.

Pescador: Se saca el loco más bonito, porque mientras más pesa, más plata se saca, entonces el chico se deja para el otro año, para que este gordito.

Entrevistadoras: De esa forma el área de producto me imagino que permite que nazcan otros productos también.

Pescador: Sí, habiendo más lapas más locos, más erizos, si todos los días se va a bucear y todos los días está sacando y no para, se “pela”. Cuando así de un año a otro, se va produciendo y produciendo más.

Entrevistadoras: Y esta área de manejo cuando se implementó acá ¿cómo fue tomada por los pescadores?

Pescador: Aquí el sindicato por el Sernap. Aquí se midió de allá y de acá se hicieron todos los papeles y ahí Sernap aprobó todas las áreas de manejo, y desde ahí que nadie se puede meter al área de manejo, si te “pillan “ te pueden meter preso, no pueden bucear ahí.

Entrevistadoras: ¿Pero ustedes, cuando se inició el área de manejo cómo encontraron la idea, era buena, mala?

Pescador: Es que uno sabía que lo que íbamos a hacer era positivo, porque sabíamos que había loco, erizo, lapa, lo que teníamos que hacer era sólo cuidarla, eso estaba ahí.

Entrevistadoras: ¿Y quién le explico a usted que había que cuidar el producto?

Pescador: Esa es una idea que vino de allá arriba, de otras caletas y todos se juntaron y se pusieron de acuerdo y bueno se encontró que la idea era buena y todos dijeron, ahí está.

Entrevistadoras: ¿Todos dijeron?

Pescador: Todas las caletas se pusieron, hubo algunas que siempre bucean y salen a robar loco en la noche, esas caletas estaban medio..., pero igual tuvieron que entrar, no tuvieron otra opción o si no, no entraban a las áreas. Al final se aceptó las áreas, y yo la encuentro fantástica, ahora yo llego y no se mata tanto, baja y saca los loquitos.

Entrevistadoras: Sólo cuentan con esta área de manejo para cuidar los recursos, o cuentan con otra área más grande?

Pescador: Está esta área y la isla de los lobos, que está al frente, está Maitencillo, Horcón, Ventana y Quintero.

Entrevistadoras: ¿Esa es la isla de Farellones?

Pescador: Sí, es la isla de Farellones, ahí hay un área de manejo, todas las caletas podemos ir a bucear allá.

Entrevistadoras: ¿Cuándo quieren?

Pescador: No, ahí hay una organización y nos dicen cuando se abre el área, para poder ir a buscar allá los recursos. Ellos nos dicen cuanto loco podemos sacar por caleta. Pero si usted “pilla” a alguien en esa isla, cuando no se puede sacar loco, ahí se va sancionado, hay castigo para los que van a sacar sin permiso

Entrevistadoras: ¿Qué sanciones recibe?

Pescador: Les quitan las cosas y se le borra del sindicato.

Entrevistadoras: Es como una pena de muerte para el pescador.

Pescador: Exacto, porque si no puede ir a sacar al área de manejo, y no gana nada de plata con el loco, porque si la peca está mala uno sobrevive con la venta del loco.

Entrevistadoras: ¿Se ha sancionado a alguien?

Pescador: No, todavía no, porque saben a las penas que les esperan, como me voy a meter al fuego si me voy a quemar. En la noche dicen que entran, aunque yo no he visto a nadie, para decir eso yo tengo que ver a alguien.

Entrevistadoras: Para usted qué es el medio ambiente, qué considera que es el medio ambiente?

Pescador: Que podría decir....

Entrevistadoras: Qué se le viene a la cabeza cuando usted escucha esta palabra?

Pescador: Que no afecta a nadie eso.

Entrevistadoras: ¿cómo así?

Pescador: Hay que vivirla no más. ¿en qué le afecta?

Entrevistadoras: ¿El medio ambiente?

Pescador: Claro, no le afecta a nadie

Entrevistadoras: ¿No afecta a nadie el medio ambiente, a usted no le afecta y usted no lo afecta tampoco?

Pescador: No, ¿pero por qué me habría de afectar algo que no me importa ni interesa?

Entrevistadoras: Pero si le decimos que es algo que tiene relación con la escasez del producto marino, las contaminaciones ¿usted ahí si entiende de lo que estamos hablando?

No si a mí eso no me interesa, ¿pa` que me va a servir algo así?

Entrevistadoras: ¿Usted, en cierta forma como caleta, tiene contacto con otras instituciones?

Pescador: Con caletas vecinas?

Entrevistadoras: Claro, o con otras instituciones.

Pescador: Con caletas vecinas siempre estamos contactándonos, porque siempre nos “veimos” en la mar con ellos, ellos dicen a este lado hay pesca o acá hay pesca. Entonces uno siempre está en contacto con ellos, cualquier cosa que pase, se pierde un bote uno sabe “altiro” porque nos avisamos todos, entonces salen a buscar “altiro” los que tienen bencina. Algunas veces hay botes que quedan en “pana” aquí al frente y nos piden que vayamos a ayudarlos, sería egoísta no ir a ayudarlos, si están acá al frente, algunas veces hemos tenido que ir a rescatar botes de otras caletas que se pierden cuando hay temporal y aquí nadie sale cuando hay temporal, pero cuando se pierde otro bote, hay que salir no más hasta que lo “traimos” de vuelta y acá se le da de todo para pasar el tremendo susto, aquí la gente se lo lleva pa` su casa pa` atenderlo como debe ser, porque si yo vengo con hambre y con frío imagínense.

Entrevistadoras: Y los organismos oficiales, como Sernapesca, Sernap?

Pescador: El Sernac, estuvo en el sindicato, aquí la secretaria informa todo a uno, el Sernac por ejemplo trae un reglamento entonces vamos y en la pizarra la secretaria escribe “Sernac, reunión” y ahí nos dicen que Sernac pide esto, solicita esto otro, entonces nosotros así sabemos y se informa de esa forma.

Entrevistadoras: ¿Usted cree que es provechoso tener este lazo con Sernap?

Pescador: Bueno si ellos nos cuidan, porque ellos hicieron la idea del loco, cualquier cosa que estén robando locos Sernap va y les quita todo, les requisita todo.

Entrevistadoras: En cierta forma es un resguardo para ustedes.

Pescador: Claro, si, carabineros, porque aquí uno se puede hasta acriminar con alguien, porque uno está cuidando y el otro está robando, entonces ante todo, autoridad.

Entrevistadoras: ¿Qué es para usted contaminación?

Pescador: Puchas, lo más malo

Entrevistadoras: Por qué lo más malo.

Pescador: Porque por ejemplo aquí la macha que había en Con-Cón, que la playa estaba llena de machas ahí, el relave que botaban ahí, mató toda esa macha.

Entrevistadoras: ¿El relave?

Pescador: Relave que había en Con-Cón, en el río en Ventana también había macha, pero la cuestión de Enami mató todo eso.

Entrevistadoras: ¿Fue el relave que mató la macha o mucha extracción?

Pescador: No, no, no fue lo que cayó ahí, los gases y todas esas cosas que caían al mar, aquí también porque todas esas cosas caen a la mar, todo lo que es desperdicio va a la mar, entonces en Ventana, se pusieron todos los mariscos verdes, todas las cosas estaban verdes, imagínese si hasta acá llego.

Entrevistadoras: A ustedes también les afectó.

Pescador: No, hasta acá llego, pero poco, se hicieron estudios y había casi nada, gracias a Dios, pero en Ventana si, por la cuestión de la macha, en Con-Cón también estaba lleno de machas, y todo eso mato a la macha, ojalá que con esta lluvia aparezca de nuevo la macha.

Entrevistadoras: ¿Y esa contaminación, ha hecho que baje la producción del recurso marino?

Pescador: Si no se hubiese ido las machas, nosotros habríamos sido ricos.

Entrevistadoras: ¿Ustedes también sacaban machas?

Pescador: Nosotros vivíamos de las machas antes, puras machas.

Entrevistadoras: ¿hasta hace cuántos años atrás?

Pescador: Como hace diez años atrás ya.

Entrevistadoras: Antes que se hicieran las áreas de manejo?

Pescador: Sí, mucho antes.

Entrevistadoras: Si hubiesen existido las áreas de manejo en ese entonces.....?

Pescador: La macha la habríamos cuidado más, y ya tuviéramos demanda de fábricas y todo, se hubiese cuidado.

Entrevistadoras: No se cuidó la macha.

Pescador: No, si desapareció de la noche a al mañana la macha se desapareció, puras conchas quedaron, si mató todo, todo.

Entrevistadoras: Ustedes desde donde extraían las macha?

Pescador: Íbamos a Ritoque, Puyalle, Maitencillo, Ventana a sacar machas.

Entrevistadoras: Resumiendo, contaminación marina hay y eso es lo que aniquila el producto.

Pescador: Sí, donde están las empresas está la contaminación.

Entrevistadoras: La contaminación tiene directa relación con las empresas.

Pescador: Claro. Allá en el Pan de azúcar también había cualquier cantidad de locos, las minas de Chañaral lo mataron todo, si ustedes hubiesen visto, las piedras blancas “pelas” no tenían na` de na` y todo eso estaba atacando pa`l norte, cada vez más al norte porque las corrientes se están llevando todo y eso iba matando todo lo que había ahí.

Entrevistadoras: ¿Y usted cree que de alguna manera el pescador artesanal puede ser un contaminador de las aguas marinas?

Pescador: No, contaminador ¿por qué lo iba a ser? Puede que un depredador si.

Entrevistadoras: Depredador.

Pescador: sí, depredador si, porque tanto buzo y el que sacaba más, ganaba más.

## ALLAN PIZARRO

Don Allan Pizarro

Nombre Entrevistado. Allan Pizarro

Edad: 42 años

Entrevistadoras: A qué edad comenzó como pescador.

Pescador: Bueno siempre he estado relacionado al mar, hacía pesca deportiva, pesca de arpón, estuve un tiempo hasta que saqué matrícula de pescador, esto es, hará unos diez años atrás y de ahí en adelante hasta la fecha.

Entrevistadoras: Todos los años tiene que sacar matrícula de pescador o es una sola vez y de por vida.

Pescador: No, se va renovando, es como el carné de identidad

Entrevistadoras: Cada cuánto tiempo.

Pescador: Son cada dos años, por ahí va la cosa, pero hay que hacer un montón de cosas, de tramites, ir a la Gobernación marítima, ir a pagar el impuesto al banco, una serie de cosas.

Entrevistadoras: Usted ha vivido siempre cerca del mar, aquí de la caleta o vivía en un lugar aparte.

Pescador: Soy oriundo de aquí de Horcón yo soy neto lo llevó en la sangre, en la sangre de mi padre, de mis abuelos así que ningún movimiento de haber llegado aquí, siempre hemos sido de aquí.

Entrevistadoras: Ellos también fueron o son pescadores artesanales.

Pescador: Sí mi viejo siempre ha sido pescador artesanal, él todavía está vivo y sigue pescando.

Entrevistadoras: El sigue pescando.

Pescador: Sí, estuvo a punto de morirse, también a veces cuando se va al área de manejo, a la extracción de lapas.

Entrevistadoras. Qué es el área de manejo.

Pescador: Es un área que tenemos nosotros en la caleta, es como una parcela pero en el mar, entonces ahí está al cuidado de nosotros y la cuidamos de los robos.

Entrevistadoras: En qué sentido, cómo la cuidan ustedes a que se refiere con cuidarla.



Pescador: Hay un cuidador de día, todo el día, está todo el día cuidándola desde el punto norte hasta el punto sur, de extremo a extremo y él se desocupa en la tarde como a las cinco más o menos y después van dos personas a cuidarla de noche.

Entrevistadoras: Pero de qué la cuidan.

Pescador: La cuidamos de que no vayan a robar, la cuidamos de cabros de otras caletas, muchos que no son del gremio que pueden ir a bucear en la tarde o en la noche, de eso la cuidamos nosotros para que no nos roben.

Entrevistadoras: Qué especies tienen dentro de esa área de manejo.

Pescador: Eh, pescados en general.

Entrevistadoras: Merluzas.

Pescador: No merluzas no, la merluza es otro tipo de pez, estamos hablando de pescados de roca, la merluza es más de profundidad y con pesca de cerco, nosotros aquí pescamos congrio, lapas, jaibas y locos que es lo más importante, ese es el mayor recurso de nosotros.

Entrevistadoras: Usted dentro del ámbito de pescador artesanal, cuál es su trabajo específico.

Pescador: Soy marino, soy parte del bote, nosotros estamos al cuidado de que no le falte el aire al buzo que está abajo, el bote se compone de cuatro, dos marino quedan en el bote uno que es el remador y el otro es telegrafista que soy yo en este caso, estoy preocupado de las dos mangueras.

Entrevistadoras: Para el oxígeno de los buzos.

Pescador. A veces para llamar al buzo, para ver si se para el buzo tengo que tener las dos mangueras en la mano o a veces él nos llama da como golpecitos, los otros dos son la tripulación que está abajo (buzos).

Entrevistadoras: Ustedes se distribuyen el trabajo.

Pescador: O sea cada uno sabe su pega, el remador él está con los remos ahí llevando el bote, para donde va el buzo buceando, uno no ve al buzo ve la burbuja que sale del agua, pero la burbuja avanza y él va detrás del buzo, y uno preocupado de la manguera, estoy dando manguera o a veces uno tiene que recoger manguera, o en cualquier emergencia dar manguera de más para darle, se debe tener la manguera ni más ni menos, hay que preocuparse de que no le llegue el tirón al buzo no más porque si tú tienes muy atrincada la manguera el buzo puede pensar que lo están llamando cachai entonces hay que tener un

cierto manejo no mucha ni atrincada y como le digo el otro funcionario es el que se mueve detrás de la burbuja.

Entrevistadoras: El otro es el que está pendiente de las olas.

Pescador: Bueno uno también, antes de entrar en el área de manejo, estuvimos trabajando en Ritoque en las machas, ahí pura macha no más, ahí pasan cosas que ni siquiera uno se imagina que van a pasar, cosas del destino cuando se dan vuelta los botes, cuando los marinos son muy poco rápidos arriba abordo. La playa de Ritoque es muy grande desde aquí mismo de Ritoque, Quintero hasta Con Cón es una playa que es malísima, tú llegas a fondearte a cierta altura de la playa y de repente uno está trabajando ahí y ve venir la claridad del sur cachai, del horizonte y uno sabe al tiro que viene viento fuerte, viento sur que se empieza a levantar una cortina blanquita, clarita empieza a levantar nubes, es el viento que viene y tú lo ves allá, pero cuando viene fuerte en tres tiempos está aquí, entonces ahí hay que atinar a hacer maniobras uno se fondea, en la macha uno se fondea con dos cabos, el cabo proero que te mantiene y el otro cabo popero, que según donde tire el punto, tú tiras el cabo popero, entonces el cabo popero tiene un ancla más, y los accidentes ocurren porque a veces se es muy lento, muy lento para reaccionar como que se chupan...

Entrevistadoras: De acuerdo a lo que usted nos comentaba es tradición en la familia ser pescador.

Pescador: Mi viejo, mi viejo ha sido toda la vida pescador él tuvo sus materiales, su lancha “el corazón volador” que murió en otra caleta en el norte en Pichicuy, los hermanos de él también fueron pescadores, los hijos, el hijo mayor de mi padre es buzo, mi otro hermano menor le gustaba bucear pero no es pescador, él trabaja, es funcionario de la Enami y otro hermano por parte de padre también es buzo, tenemos tres o cuatro hermanos metidos en el mar, uno dice metidos en el mar, pero uno va a mojarse la patas, porque uno ahora sólo va a sacar lapas y va en la temporada del loco, pero no es una cosa de todos los días, así que ya la pesca se empezó a poner penca, la pesca de la albacora para todos, más para ellos (artesanales) que son pequeños en la embarcación, no como las embarcaciones grandes, con cubierta que salen una semana a la pesca, en cambio ellos (artesanales) salen por un día, dos como máximo.

Entrevistadoras: A que se refiere con embarcaciones cubiertas.

Pescador: En Quintero hay muchas, allá hay lanchas con cubierta, tienen motor de centro, todas esas cosas, puente de gobierno, timón.

Entrevistadoras: Son las típicas barcas de pesca.

Pescador: Son albacoreras, aquí no, nosotros no, aquí se hace pesca artesanal, pero más chica, se hace en el bote de caleta, bote de siete metros y medio, tiene motor fuera de borda, echái a andar el motor y te fuiste, te fuiste para volver o no volver, a veces mueren, muchos no han vuelto.

Entrevistadoras: Cómo manejan eso de alguna manera debe ser complicado trabajar donde se va a la suerte del día.

Pescador: Claro de repente tú salís, partís en la mañana, ponte tu vamos a salir a las cinco de la mañana, a una oscura, oscura buscando la albacora que está en ciertos lugares porque ese pescado está a cierta cantidad de grados de temperatura del agua, tú estás aquí y estai a veinte grados y un poco más allá hay quince grados cachai, o sea son franjones de agua que tienen una cierta temperatura, la albacora está más o menos a dieciocho grados, y esos hacen los viejos andan navegando y tirando el termómetro para ver la temperatura del agua y arriba anda un vigía que está mirando para allá o para acá pillando una albacora y de repente andan todo el día así viajando de norte a sur, del oriente pa`l poniente y no te ven ni una, como puede ser que te vean una y la pillen y vean a la otra cruzándose por delante y entonces tiran el arpón y dejan una boya allí y después van a buscar la boya con la albacora...

Entrevistadoras: Toda esa información que dice usted de que ciertos peces están a una temperatura y no a otra ¿cómo lo ha aprendido usted, se pasa de papá a hijo?

Pescador: No, mira mi viejo llevaba una vida así como de pescador de albacora, yo fui porque fue la oportunidad de ir en el “Corazón Volador” y nos metimos, fui con mis hermanos fue como en dos oportunidades, de ahí no fui más tampoco porque uno piensa en cada cosa de repente, está tan lejos, está tan lejos de tierra que uno piensa que puede pasar cualquier cosa entonces no, no fui más.

Entrevistadoras: Y sus hijos también van a ser pescadores artesanales

Pescador: No, ojalá que no...no quiero que mis hijos se metan a esto.

Entrevistadoras: ¿ Por qué?

Pescador: Es que es muy sacrificado y más aún hoy, que ahora uno se da cuenta que no es como antes cuando nosotros trabajábamos en Ritoque en las machas, trabajábamos todo el día todos los días, trabajábamos de lunes a viernes o lunes a sábado, salíamos de madrugada y estábamos a las diez de la mañana de vuelta aquí con las machas, había un movimiento bonito en la caleta porque había vida, ahora no, vai a la caleta y hay puros botes no más.

Entrevistadoras: No salen

Pescador: No, se acabaron las machas en Ritoque, se acabaron las machas en Pullaye, se acabaron las machas en Maitencillo, se acabaron las machas en Ritoque que son playas macheras, y acá también se acabaron...ahora yo que no como machas, desde hace tiempo.

Entrevistadoras: De cuánto tiempo estamos hablando un año dos años.

Pescador: No, te estoy hablando de unos siete años más o menos.

Entrevistadoras: Esos años fueron las últimas veces que fueron a Ritoque.

Pescador: Fuimos a Ritoque hasta que se acabaron las machas, íbamos a Ritoque y el que traía más machas ganaba más plata obviamente, pero no se pensaba que se iban a acabar, se pensaba en echarle puro al bolsillo no más, cuando ya se fue poniendo pobre Ritoque, se empezaron a juntar los sindicatos de aquí del sector para poner una cuota, pero insisto somos depredadores porque por decirte si la cuota era de doscientos kilos de machas, tú echabas una malla con veinte kilos más fondeada dentro del bote, porque queriai seguir ganando plata , a última hora, a última hora quedaban tan pocas machas, pero era más plata que la cantidad de machas, porque tomó un valor más importante todavía la macha, donde quedaban menos, ahora si tú te ibai a trabajar con el mar malo, se te pagaba mejor la macha, nosotros llegamos a vender como a luca el kilo de machas aquí en la caleta, pero anteriormente cuando había abundancia a doscientos pesos el kilo o a trescientos pesos el kilo.

Entrevistadoras: Y eso es en cierta forma porque la gente les exige a ustedes, el comprador les exige a ustedes tener su cuota.

Pescador: Al comerciante lo único que le interesa es que le traigan machas, tú podís ir a las machas y traerte cien kilos de machas y otro bote de otros colegas pueden traer ochenta porque no sacaron más porque se estaban extinguiendo. Cuando iban a trabajar con la mar

más o menos picadita entre mala y buena es cuando la macha tenía mejor valor, porque no había en el comercio, entonces venía el comerciante y le ofrecía hasta luca el kilo y después él se lo llevaba y si te ofrecía luca por el kilo quien sabe cuánto cobraba él al venderlas, y así la cosa iba pasando.

Entrevistadoras: Sólo con las machas ha pasado esto, ¿hay otros recursos que se han visto afectados también?

Pescador: Con todos los recursos ha pasado esto de la depredación, con el loco también, porque si no se hubiera organizado el sindicato de pescadores, en la roca no habría nada, no habría nada, no habría nada, nada, nada, nada.

Entrevistadoras: La sindicalización sirvió para proteger el recurso marino.

Pescador: Si, sirvió para proteger, cada sindicato sacó sus concesiones, su pedazo de costa, se hicieron contratos.

Entrevistadoras: Esas son las áreas de manejo

Pescador: Sí, esas son las áreas de manejo, esto es todo legal con Decreto Ley y ahora cada sindicato tiene su área de manejo su pedazo de costa, su pedazo de tierra pero en el mar, para cultivarlo y cuidarlo, cuidar, cuidar y cuidar eso es lo que nos queda cuidar.

Entrevistadoras: Como lo han tomado ustedes, como hombres de mar el hecho de cuidar el recurso para que no se acabe.

Pescador: Bueno para eso se hacen estudios, se hacen estudios todos los años del área de manejo, un estudio que se llama ESBA ((estudio de situación base) y seguimiento), se tiran cabos cada cierta distancia, parte de cero llega hasta los diez metros, se va con un aro de metro cuadrado, va viendo que cantidad de recurso marino ahí tienen que ser sinceros tienen que contar en el metro cuadrado por ejemplo aquí hay diez lapas, ocho locos un erizo negro una estrella, por decirte, hablamos de diez en diez hasta que llega el otro punto de la transecta se corre más allá y se tira otra transecta, a todo esto yo le hablo de que son unos diez botes trabajando, cada bote tira cinco o cuatro transectas, las que alcance, porque toma tiempo y ahí hay que ir anotando, entonces con esos porcentaje hacen una aproximación y ahí van viendo hay tantos locos, lapas entonces llega fin de año la del loco se abre (veda) y tiene derecho a cuarenta mil locos y entonces vamos y sacamos los cuarenta mil locos.

Entrevistadoras: Entre ustedes mismos se regulan que sean cuarenta mil y no más.

Pescador: Claro, nosotros mismos nos regulamos pa' que las cantidades que arrojen los estudios se respeten, ahí no se saca ninguno de más y lo mismo con las lapas, por decirte si el estudio ha arrojado siete toneladas de lapa, en el año esas siete toneladas las repartimos en cuatro pescas, ejemplo vamos a traer cien kilos cada uno en tres períodos, el loco no, el loco es un solo período.

Entrevistadoras: Como han ido tomando conciencia de que tiene que haber una cuota más o menos fija para preservar el producto.

Pescador: Ya nos dimos cuenta ya de que nos estábamos comiendo todo lo que teníamos,. Así que ahora tenemos que pescar más espaciadito.

Entrevistadoras: Cómo fue ese cambio, como era antes de decir se nos están acabando los recursos.

Pescador: Empiezan las mismas organizaciones a juntarse y a tomar ese carácter de imponer las cosas, entonces la cuota se pone y tiene que respetarse el que no la respeta es castigado.

Entrevistadoras: de qué manera lo castigan.

Pescador: Lo pueden llevar a la gobernación decirle que está infringiendo la ley, o sea contradiciendo las medidas que se han tomado a nivel de organizaciones. Aquí en la costa hay como siete sindicatos, que están todos metidos en una organización mayor que es la Asociación Gremial, entonces la Asociación Gremial tiene juntos a todos esos sindicatos, estamos hablando de Maitencillo, Horcones, Ventanas I y Ventanas II, Loncura, Quintero está el Manzano y el Papagayo y ahí estamos todos en la Asociación Gremial, y así es la cosa, todos pertenecemos a la Asociación Gremial, la Asociación Gremial que es la más grande también tiene su área de manejo, que es nuestra, de los pescadores de los siete sindicatos que es la isla de Farellón que queda más afuera, ahí también participamos nosotros con los demás sindicatos o sea los siete, no puede ir un solo sindicato ahí vamos los siete.

Entrevistadoras: Van todos a la misma vez, al mismo recurso.

Pescador: Exacto, cuando se va a las lapas.

Entrevistadoras: De que manera ustedes se fueron dando cuenta de que algo estaba pasando con el recurso marino, ya que no era lo mismo de antes, como lo percibieron ustedes.

Pescador: Nos dimos cuenta de que algo estaba pasando, porque estaba escaseando el recurso, vuelvo a lo que te dije que uno es el depredador, es uno, entonces uno se da cuenta de que uno no puede ser como era antes, tiene que ser diferente.

Entrevistadoras: Esta toma de conciencia de alguna manera todavía cuesta en algunos pescadores artesanales o ya están todos.

Pescador: No, ya están todos habituados a la idea de cuidar ya, nadie, nadie, nadie.

Entrevistadoras: No tiene conflicto en ese sentido

Pescador: No, para nada, si nosotros, si nosotros como área de manejo o sea nosotros como sindicato de Horcón por ejemplo mañana vamos a ir a las lapas, suponiendo, la directiva se preocupa de ver cuántos botes van a ir, si todos los botes van de a cuatro o si todos los botes van de a tres si es de a tres van dos marinos y un buzo, si van cuatro van dos marinos y dos buzos, entonces si van dos buzos entonces vamos a sacar cien kilos por bote, siempre se saca un poquito más, pero no porque se está hurtando, sino que todo lo demás queda para juntar plata para el sindicato,, y así se va sacando para mantener el sindicato, aquí hay que pagar teléfono, luz, agua una serie de cuestiones.

Entrevistadoras: De esa forma se financia el sindicato.

Pescador: Es la cuota social que es de luca por mes, y así muchas cosas más.

Entrevistadoras: Si nosotras tuviéramos que pedirle con sus palabras que nos definiera que es para usted el medio ambiente.

Pescador: Medio ambiente...algo que se podría contaminar o que no se podría contaminar, pero aquí hay problemas con el medio ambiente, aquí nosotros como sindicato no tenemos el problema de las otras caletas como Ventana que tiene la bahía contaminada por las empresas que le llevan carboncillo cuando el mar está malo y muchas cosas más, ahí está Enami, me acuerdo yo de cuando le conversé a mi viejo, que todo ese sector que está frente a la Enami, mi viejo dice que en la juventud de él esos eran unos feroces trigales que habían ahí, habían unas garzas dice el viejo que eran mansos trigales que era trigo, trigo, trigo.

Entrevistadoras: El Valle de Puchuncaví.

Pescador: Todo ese sector (Valle de Puchuncaví), y estaba hablando cuando Enami no estaba en ese tiempo, después empezaron a salir las industrias y así se fue contaminando el terreno mismo y ahí hay una pura planta que se da, no se cómo se llama esta cuestión

(planta) que se da, que aguanta este ambiente, pero si tú vai a sembrar trigo no pasa n'a, está todo contaminado el terreno.

Entrevistadoras: Toda esa idea del medio ambiente de que es algo que puede o no ser contaminado cómo la ha ido aprendiendo usted.

Pescador: Yo he aprendido todo esto de lo que uno ve y de lo que a veces la gente conversa en las reuniones o en la pega.

Entrevistadoras: Y en cuanto a la contaminación, que me podría decir de qué es la contaminación.

Pescador: Daño irreparable, no estoy de acuerdo con la contaminación y de que echen abajo todas esas industrias que le pongan dinamita a la chimenea grande, no hay muchas opiniones, no a mí afortunadamente no me molesta porque está atacando otras áreas, es privilegiado el sector éste que no llega la contaminación de los humos y toda esa cuestión , pero sí está la contaminación de carboncillo y de la plata los que son más afectados son los sectores de allá, al otro lado de la chimenea todo ese sector que cuando corre viento norte se va todo ese humo para allá y se encajona ahí en el valle, llega a dar pena mirar para allá, así como cuando de repente están viendo las noticias en la mañana y se ve Santiago como una pura cuestión negra.

Entrevistadoras: De cierta forma la contaminación los afecta a ustedes.

Pescador: Aquí como te digo en el sector no, pero para allá ( refiriéndose a Ventana), para el otro lado, afecta, afecta a los niños, un tiempo estuvo volando una cuestión de las cenizas que tienen acumuladas ahí al lado de Chiletra y volaba todo para el lado del colegio, los niños andaban con la vista irritada, salió e el diario, quedó la escoba.

Entrevistadoras. De alguna manera ésta contaminación de la chimenea de Enami les contamina a ustedes, el mar, la playa, se han visto involucrados directamente por este tipo de contaminación.

Pescador: Más o menos, el mar podría estar contaminado, aquí hay cierta cantidad de contaminación en el mar

Entrevistadoras: Y eso ha afectado su área de manejo, han tenido que ir más lejos cada vez, alejándose más de las costas por el agua contaminada.

Pescador: No, a nosotros no nos afecta la contaminación de la Enami, porque aquí dentro de la bahía hay corrientes marinas que salen derecho, cachai no salen p'a la costa, no salen



para nosotros, también se han hecho estudios en la isla Farellones y también hay de repente contaminación con cobre.

Entrevistadoras: Y eso pone en riesgo el área de manejo

Pescador: Claro, el loco puede contaminarse pero a cierta cantidad, suposición, si está a 50% ese loco no es comestible.

Entrevistadoras: Ustedes como lo saben.

Pescador: Si tiene el 5% es comestible, esto se sabe porque hay estudios de agua y también se le hace a los mariscos, se hacen estudios permanentes.

Entrevistadoras: Lo último que estábamos conversando ese día, era sobre la contaminación ambiental y Ud. nos hablaba que se hacían estudios periódicos al agua y a los mariscos, y era así como nos ponía el ejemplo de que si un loco contenía el 50% de contaminación no se podía vender, pero si tenía el 5%, sí.

Pescador: Algo por ahí. Eso, claro, claro, propiamente tal, yo no lo tengo en todo caso, la información ok, ok, no te la puedo dar.

Entrevistadoras: Ahora cuénteme, ¿qué pasa cuando existen focos de contaminación detectados?, ¿De qué modo se involucran los pescadores artesanales u otros organismos para poder darle una solución?

Pescador: Bueno, si hay contaminación, el Sindicato se podría poner en contacto y buscar por aquí por allá con esta gente del Servicio Nacional de Salud, para ir viendo todo el asunto, incluso también se le mandan cartas a la Gobernación Marítima.

Entrevistadoras: ¿Quién se encarga de todos esos trámites?

Pescador: Se empiezan a mover los mismos dirigentes. Pero yo desde que escuche ese asunto de la contaminación, hasta hoy día, no he visto resultados todavía.

Entrevistadoras: ¿Solamente el Ministerio de Salud es el único organismo de gobierno que se involucra?

Pescador: No, hay otro aspecto del medio ambiente, parece que...

Entrevistadoras: ¿La CONAMA?

Pescador: No... la CONAMA parece que también le he escuchado a los niños. ¿Qué tiene que ver el SESMA con el tema?

Entrevistadoras: El SESMA es del medio ambiente.

Pescador: Con el SESMA también trabajan, con ellos ven todos estos asuntos. Cartas van cartas vienen, pero a última hora resultados no he visto.

Entrevistadoras: ¿De qué tiempo se sabe que existe algún foco?, ¿En este momento hay algún foco de contaminación?, ¿Se está trabajando en él?

Pescador: En este momento no le he escuchado nada a los niños de si han hecho algún estudio últimamente, si ha aparecido contaminación, no he escuchado nada.

Entrevistadoras: Estos focos de contaminación que Ud, menciona, ¿se dan a conocer por medio de las investigaciones que se realizan periódicamente, o Uds. notan que hay contaminación dentro de la costa?

Pescador: Acá no tanto como en otros lados, aunque también sé que existen otros productos que contaminan el agua, como aceite de motor, desperdicios que tira la gente que viene a veranear, los desagües y no se que otra cosa más.

Entrevistadoras: Ahora, toda esta información que Ud. maneja, ¿de dónde la obtiene?, porque Ud, dice que todos los contactos los realiza el sindicato, envían cartas, ¿cómo Ud. conoce todo eso?, ¿todo lo que se está haciendo?.

Pescador: Porque cuando uno va para la sede se está conversando de eso y uno está escuchando, como se es del mismo gremio, no se dan las personas ajenas, y los mismos niños que vienen a hacer los estudios del área de manejo, cuando están redactando las cartas y le preguntan a uno: “mira Nino, qué te parece la carta que vamos a mandar para tal parte”. Me parece bien, y todo lo que sea limpiar es bueno.

Entrevistadoras: En ese sentido, ¿los hacen partícipes a Uds. también de las decisiones?

Pescador: No, no, es más a nivel de directiva esta cuestión.

Entrevistadoras: Pero si cada lunes de cada mes Uds. se reúnen y están sabiendo del tema.

Pescador: No, en algunas oportunidades no más se habla de contaminación cuando se hacen reuniones, no siempre.

Entrevistadoras: ¿Tal vez cuando llega a un nivel grave la situación?

Pescador: Claro, claro, cuando vamos a citar a alguna persona para acá, para la sede y toda la cuestión, ahí se hace una reunión extraordinaria y se citan a los pescadores porque va a venir una autoridad a conversar del asunto y toda la cuestión.

Entrevistadoras: Sin embargo, Ud. decía hace poco que, a pesar de que se manden estas cartas, no se ven resultados visibles.

Pescador: No, yo no podría decir “no hay resultados”, porque yo te converso lo que te escucho cuando me “terseo” con ellos allá, yo no se si va todo positivo o todo negativo, no te puedo decir ni sí ni no, yo solo te converso lo que yo he escuchado ahí con ellos. A veces participo de la conversación, pero no como para decirles: “bueno, como les fue con la carta chiquillos. ¿Está bien o está mal?, ¿cómo está circulando todo?”. No, no de ese tipo.

Entrevistadoras: O sea, si bajan la información, y se da la posibilidad de conversar de modo informal, se conversa.

Pescador: Claro, pero no estoy al tanto de todo lo que está pasando. Puede que en este momento existan muchas cosas que no sé, pero no voy a meter las narices, porque, obviamente, cuando ellos quieren dar a conocer algo, lo dan a conocer en la reunión y ahí uno queda clarito al tiro uno, pero antes no, no soy vieja intrusa.

Entrevistadoras: En cierta medida Ud. ve como positivo que vengan personas o instituciones ajenas a la caleta a ofrecer este tipo de contacto, este tipo de ayuda que necesitan.

Pescador: Igual, claro, yo lo encuentro bueno que se acerquen personas entendidas en el tema, pero la gente es la que no lo sabe aprovechar, como en todas partes del mundo.

Entrevistadoras: Pero en cierta forma, ¿qué opina Ud. de que existan personas extranjeras que estén preocupadas de la situación de los pescadores, no sólo económicamente, sino también de realizar los contactos con las instituciones preocupadas del medio ambiente?

Pescador: Está buena la pregunta, porque uno podría decir : “prefiero lo de aquí y no lo de afuera, o, prefiero lo de afuera y no lo de aquí”, o sea, hay que apoyarse donde uno vea la necesidad de uno, porque ojalá que todo saliera de aquí, del país, de nuestra misma fuente, de nuestra misma patria sin necesidad de estar consiguiendo nada de afuera; me gustaría que fuera así, pero no es así la cuestión, pucha, tal vez un 40% de aquí y un 60% de afuera, o equiparado por ambos lados, 50% por cada uno, pero es así porque no se puede dar todo, yo lo veo de esa manera.

Entrevistadoras: ¿Ud. conoce algún otro tipo de ayuda de otro país que se preste a los pescadores?

Pescador: No.

Entrevistadoras: ¿Existe algún tipo de ayuda nacional, por ejemplo: SERNAPESCA, SERNAP?

Pescador: Sí, también hay ayuda del patrimonio nacional, que nos da apoyo financiero para hacer mejoras en la caleta.

Entrevistadoras: Ante eso, ¿cómo se siente?

Pescador: Bien, porque así nos ayudan a crecer como caletas.

Entrevistadoras: ¿Qué opina con respecto a las vedas que se han estado imponiendo últimamente a distintos recursos marinos?

Pescador: En este momento no sabría contestarte porque no sé qué cantidad tienen los industriales y qué los artesanos, pero por lo poco que he escuchado, yo creo que está mala la cuestión, está mal pelao' el chanco, porque si un pescador artesanal tiene un bote que no saca más de 400 Kg., y tú juntas a todos los artesanales al espinel de la V región, no te van a superar nunca, ni siquiera la décima parte de un barco industrial y, ¿por qué le dan siempre más a ellos y no a los chicos?, y no siempre los botes de los artesanales te van a sacar la cantidad que necesitan, te van a sacar menos.

Entrevistadoras: En cierta forma esa opinión se relaciona con la equiparidad entre los industriales y los artesanales, pero el tema de la veda, ¿qué le parece a Ud.?.

Pescador: Ojalá todo tuviera veda en este momento acá en Chile, porque si no hubiera veda va a pasar lo mismo que si nosotros no parceláramos la costa: la veda se hizo para que se reproduzcan los bichos para poder seguir sacando bichos. Mira, acordándome ahora, yo también trabajé en las anguilas para el lado norte, ahí se ve como es uno atropellado, como pescador, como bote de 7,5 mts. al lado de un pesquero de 20, 25 mts.. Nosotros calábamos trampa con mi tío y salíamos a recorrer temprano, de madrugada. La levantábamos, sacábamos la pesca, la encarnábamos y la íbamos botando y varias veces nos encontramos con pesqueros arrastrando a la orilla, a la orilla, donde ellos tienen que estar a 200 millas, ¿cómo tú le vas a echar el bote encima?. Estos han pasado a atropellar botes y se han muerto y los han sacado y se han dado cuenta porque hay roce de pintura.

Entrevistadoras: En cierta forma, ¿Uds. no tienen un resguardo que les permita trabajar tranquilos en su área de manejo?

Pescador: Yo digo que no, aquí hay muy poca preocupación.

Entrevistadoras: ¿Poca preocupación de quién?

Pescador: No te daría nombres, pero por lógica yo creo que Uds. saben, pero vuelvo a que está mal pelao' el chanco, yo lo veo de esa manera, me doy cuenta por lo que veo en la

realidad diaria, pero la cosa es así, como dice el dicho: “el pescado grande se come al chico”.

Entrevistadoras: De qué modo Ud. cree que esto se pueda vincular con el hecho de que en un tiempo se arrasó con todo y se impusieron las vedas, con esta competencia entre el pescador artesanal y el industrial, ¿cómo ve Ud. eso?

Pescador: La sigo viendo mal, yo creo que el artesano nunca se va a relacionar en buena con el industrial, está el perro y el gato ahí, yo creo que el perro es el industrial y el gato es el artesano, pero no veo una vinculación buena, porque aquí el grande es quien más agarra, y en los grandes hay mucho político metido, entonces cuando nosotros vamos a ganarle a ellos. Nunca. Yo creo que es todo a nivel político esta cuestión.

Entrevistadoras: Volviendo a lo que es la veda, Ud., como pescador artesanal, ¿siente que el motivo de la imposición de las vedas se debe también a la responsabilidad que le cabe tanto como al pescador artesanal como al industrial?

Pescador: Es que hay varios tipos de veda, esta la veda en cuanto a pescado y en cuanto a roca, a los mariscos.

Entrevistadoras: A ambas, a ver, primero el de roca, el marisco.

Pescador: El industrial no toca la costa, la tocamos los artesanales no más, así que nosotros somos los depredadores de esta parte.

Entrevistadoras: O sea, acá sólo involucra a los artesanales en la veda y en la depredación?

Pescador: Claro, como responsables de la veda, pero por el otro lado los depredadores de la pesca mar adentro son los grandes po’.

Entrevistadoras: Pero, por ejemplo en el caso de la merluza.

Pescador: ¿Tú me hablas de la veda?

Entrevistadoras: Claro, ¿hay responsabilidades compartidas?, a pesar de que las cantidades no son parecidas, ya que el industrial va a pescar más, pero en cierta medida, vinculado con la veda, ¿cree que las responsabilidades serían compartidas?, porque dentro del territorio asignado a los artesanales también le han impuesto vedas.

Pescador: Pero no las respetan.

Entrevistadoras: ¿Quién no las respeta?

Pescador: O sea, el industrial no respeta las vedas, él sabe que tiene que estar por allá afuera de las doscientas millas e igual se meten pa’ adentro...¡a nuestro territorio!

Entrevistadoras: Y eso en cierta medida le perjudica a Uds..

Pescador: Claro, si están sacando el producto de uno, y lo hacen tal vez porque les quedará más cerca. Por ser los cabros de aquí de Horcón, trabajaban en la reineta y pa' la reineta son varias horas de viaje pa' alta mar. Algunos lo hacían porque el bote de fibra es un bote livianísimo, ocupa poco combustible. Con motores grandes te corrían 2 o 3 horas y te llegaban a los confines del mundo, pero el bote de madera es más lento e iban pa' la reineta a 200, 300 brazas, sacaban reinetas y traían reinetas, pero ahí llegaban los industriales donde tiran el arrastre y arrastran con todo.

Entrevistadoras: Y se meten en la zona que le corresponde al pescador artesanal.

Pescador: Sí, se meten, se meten.

Entrevistadoras: En cierta medida, ¿Ud. están cargando con culpas que no son suyas?.

Pescador: Lógico.

Entrevistadoras: Sino que el industrial se mete en su zona y les arrastra y salen Uds. perjudicados, ya que se les impone la veda también.

Pescador: Claro, claro y somos los menos que sacamos

Entrevistadoras: Con respecto a las otras caletas con las cuales Uds. tienen mayor contacto, ¿cómo ven la conciencia medio ambiental en ellas?.

Pescador: Yo creo que en ninguna otra caleta va a haber la preocupación que hay aquí, porque yo te hablo de Pichicuy y no hay nada que contamine por allá, te hablo de Maitencillo y puede que exista contaminación un poco, pero no tanto, porque acá está cerca Ventana y Maitencillo, están más o menos a la misma altura con la caleta de Quintero, pero la contaminación está mas o menos concentrada en un mismo sector, pero pa' allá pa' Pichicuy, ¿qué contaminación va a haber?, Los Molles, ¿qué contaminación?

Entrevistadoras: De cierta forma, la preocupación se va a relacionar con la existencia de algún foco de contaminación?, O sea, si no hay contaminación, ¿no va a existir mucha preocupación?.

Pescador: Por ser los Molles, Pichicuy se preocuparían de cuidar sus recursos no más, porque ellos saben que no tienen contaminación, no hay industrias pa' allá, está todo limpio: carretera, cielo y mar, no hay ninguna industria que sepa yo pa' allá. Totalillo es otra caleta chiquitita, tampoco se preocuparía, sólo de su área, de sus recursos. Pero en cambio aquí uno anda peleando con todo el mundo.

Entrevistadoras: Acá, Ud. define el medio ambiente como algo que se contamine o que no se pueda contaminar, dentro de esa concepción, Ud. ve al hombre, no tanto a las industrias, sino al hombre al pescador como tal, como contaminador del ambiente marino?.

Pescador: ¿El pescador artesanal como contaminador?, no, aquí en la caleta no hay pescadores que anden tirando químicos al mar; lo pescadores, no.

Entrevistadoras: Pero, ¿en cuanto al arrase del producto?

Pescador: No, ahora todos parejitos. Está la conciencia formada de que nadie es más que el otro, todos por parejo.

Entrevistadoras: Y esa conciencia, Ud. cree que es compartida por las demás caletas?

Pescador: Te trabajan todos casi con la misma regla, porque acá en Horcón, Maitencillo, Papagayo, todas estas caletas también tienen sus área de manejo, también están cuidando sus recursos, también van...ya, saquemos 100 Kg. por bote y no sacan más de eso, y si hay un excedente, eso queda de dinero para el sindicato.

Entrevistadoras: Eso está como bien regulado.

Pescador: Claro, está bien regulado el sistema de extracción.

Entrevistadoras: O sea, ya nadie se aprovecha y saca más.

Pescador: No, ya no sacan de más. Ni siquiera en el bote mismo traer mariscos escondidos, porque se daba la situación que estando en nuestra área de manejo trabajando...ya, vamos a las lapas, ya, vamos a sacar 100 Kg. por lapa y el compañero te diga: “desconchamos unas 6 más pa´ cada uno, o 6 loquitos pa´ cada uno”. Eso entre nosotros no se da esa cuestión, porque no somos avaros.

Entrevistadoras: Han tomado mayor conciencia.

Pescador: Pero hay otros en los que si se da esa situación, se daba, porque ahora no se da, porque en cada bote hay dos personas que tienen que revisar el bote de popa a proa, o sea, operación rastrillo y el que se sorprende, castigado.

Entrevistadoras: ¿Cuál es ese castigo?

Pescador: Por ejemplo si en el año estamos trabando en la extracción de lapas, castigado con dos extracciones de lapas, y esa cuestión les duele porque se van a perder 70 luquitas como mucho; lo hace tomar conciencia a uno, o si no, a la Gobernación Marítima, pero no lo haría el sindicato con su gente, pero si uno puede amarrar a otro de otra caleta si lo sorprendiéramos nosotros en nuestra área de manejo, ahí pasa amarrado a la Gobernación

Marítima y acá le echan el bote arriba y lo manda pa' Quillota y le sacan una multa y el bote va a quedar dos meses varado, entonces le duele esa cuestión y ya no es como antes...ah unos locos y se levantaban tres, cuatro de la mañana a robar locos, ahora ya no se está haciendo eso. Ya saben el peso que les espera.

Entrevistadoras: Con respecto a la globalización, la globalización de las políticas y el tratado internacional con la Unión Europea, que en cierta medida restringe los productos que van a ser comercializados en esta Unión Europea y uno de los productos es el recurso marino, o sea, ellos van a venir a revisar de que modo operan las caletas, cuanto pescan y si están respetando los convenios medio ambientales nivel mundial, ¿qué le parece esta medida?

Pescador: He escuchado poco sobre eso en todo caso y yo creo que no opino nada, no me gusta darle vuelta a algo a lo que realmente no le he puesto mucha atención.

Entrevistadoras: Claro, ahora ellos van a venir a supervisar, van a pedir a Chile que tenga en antecedentes cómo pescan, si cuidan el recurso marino y en caso de que no haga, van a poner en práctica sanciones para Chile, como por ejemplo que ciertos productos no puedan ser comercializados. Esa es la forma que tienen ellos de cuidar el medio ambiente. ¿Qué le parece a Ud. esta modalidad?

Pescador: Yo creo que es buena, que se parece a lo de nosotros a cuidar el área de manejo. Yo creo que está bien que vengan de otros países a hacer la fiscalización, porque es favorable para el país.

Entrevistadoras: ¿Está bien que se venga a fiscalizar?

Pescador: Sí, yo creo que está bien, siempre y cuando no vengan a meter mucho las narices en cosas que no les incumben saliéndose de su rubro.

## **CALETA MAITENCILLO**

### **Sr. Gonzalo Rojo Bernal**

Don Gonzalo Rojo, oriundo de la caleta de Maitencillo, desde los ocho años de edad se dedica a la pesca artesanal, proviene de una familia con un fuerte arraigo con este oficio, pues posee una historia familiar ancestral en relación a este trabajo. En una primera instancia este pescador sólo accede hasta quinto año básico, hoy con mucho orgullo señala haber terminado el octavo año básico gracias a los cursos de nivelación que existen en la



caleta para aquellos pescadores artesanales que no han podido concluir estudios básicos o medios.

Entrevistadoras: Don Gonzalo Rojas...que otro apellido

Pescador: Bernal

Entrevistadoras: Don Gonzalo, que edad tiene?

Pescador: 52

Entrevistadoras: Hace cuántos años se dedica Ud. a la pesca?

Pescador: Haber...desde los nueve... ocho años

Entrevistadoras: Desde los ocho años, tan chiquitito?

Pescador: Sí, La primera vez salí con mi abuelo.

Entrevistadoras: Su abuelo también era pescador?

Pescador: También.

Entrevistadoras: Y su papá?

Pescador: Mi papá también era pescador.

Entrevistadoras: Y el papá de su abuelo?

Pescador: También.

Entrevistadoras: de aquí de Maitencillo?

Pescador: Sí

Entrevistadoras: y lo más probable es que el papá de su abuelo y así hacia atrás también hayan sido pescadores?

Pescador: es lo más probable. Con mi abuelo fue las primeras veces que fui a pescar. Después a los diecisiete empecé a bucear.

Entrevistadoras: Ya...a los ocho años entonces se inició en la pesca. Bien niño. Y que escolaridad tiene?

Pescador: Quinto año básico, ahora último sacamos el octavo año básico.

Entrevistadoras: Ah!, lo sacaron.

Pescador: Sí claro, en los cursos que hacían aquí.

Entrevistadoras: Por la universidad?

Pescador: No, hacían cursos los colegios. Hacían dos cursos en uno y lo hacíamos en la noche, a sí que así sacamos el octavo.

Entrevistadoras: Que bien, lo felicito.

Pescador: Íbamos a sacar hasta cuarto medio, pero después no se inscribió más gente a si que no hubo cupo, o sea....

Entrevistadoras: Tenían que tener un número.

Pescador: Sí, se inscribieron pocos y no se alcanzó a hacer el cupo, o si no hubiéramos sacado el cuarto medio.

Entrevistadoras: Pero pueden sacarlo todavía.

Pescador: Sí, a fin de año, creo, que vienen los cursos. Ahí creo que me meto pa' sacar el cuarto.

Entrevistadoras: Usted nació aquí?

Pescador: Nací aquí en Maitencillo.

Entrevistadoras: Nacido y criado?

Pescador: Nacido y criado. Estuve en Santiago dos años, pero me devolví acá otra vez.

Entrevistadoras: Qué pasó?

Pescador: Fui a hacer el Servicio Militar. Me tocó hacerlo en Colina, y mi hermana vivía en Colina, a si que de Colina me venía pa' acá. No me pude acostumbrar. Estuve un año ocho meses, de ahí salí como Licenciado y me vine pa' acá al tiro pa Maitencillo.

Entrevistadoras: a seguir con lo suyo.

Pescador: Claro, con la pesca y el buceo, por que después empezamos a bucear.

Entrevistadoras: Usted es pescador, buzo?

Pescador: Pescador y buzo.

Entrevistadoras: Ya.

Pescador: Yo a los diecisiete años empecé a bucear. Antes de irme pal' Regimiento.

Entrevistadoras: Y usted, tiene familia?

Pescador: Sí, soy casado.

Entrevistadoras: Cuántos hijos tiene?

Pescador: Dos. Una niña de veintiséis años, casada. Y el lolo tiene veinte años, que salió hace como cinco meses del Regimiento.

Entrevistadoras: Ah, también lo llamaron?

Pescador: También.

Entrevistadoras: Y é también es pescador?

Pescador: También, trabaja conmigo.

Entrevistadoras: Una familia de pescadores. La tradición la llevan en la sangre.

Pescador: En la sangre.

Entrevistadoras: Y...cuénteme, cuántos hermanos son ustedes?

Pescador: Somos tres hermanos.

Entrevistadoras: Y todos son pescadores?

Pescador: No, las otras dos son mujeres.

Entrevistadoras: ha salido a pescar a otras regiones de Chile

Pescador: No, de aquí ya no me muevo. Hemos salido a otras partes, a otras caletas, pero no. Siempre volvemos. Uno sale por un tiempo no más. Lo único malo que sí es que ahora está mala la pesca.

Entrevistadoras: Está mala?

Pescador: Ha mermado mucho el pescado.

Entrevistadoras: Ha mermado

Pescador: Cualquier cantidad. En los años que yo le cuento el pescado se varaba acá solo. Los jureles, las sardinas, se varaban acá... y ahora ni los remeros encuentran una sardina, porque la pesca industrial es la que nos tiene muertos. Esos están matando al pescador artesanal.

Entrevistadoras: La pesca industrial. Usted cree que la pesca industrial...

Pescador: Claro, si yo lo tengo recontra...he, la gente de arriba es la que no quiere abrir los ojos, porque están todos arriba del mismo barco. Pero el pescador artesanal está muriendo, porque lo está matando la pesca industrial.

Entrevistadoras: Entonces está muriendo?. O sea, que en dos generaciones más...

Pescador: Ya no va a haber pesca artesanal, porque no va a haber que pescar. Si nosotros vamos en la noche a pescar y sacamos dos o tres pescados y tenemos que pelearlos con los lobos.

Entrevistadoras: El lobo?

Pescador: El lobo marino...esa es otra peste que tenemos nosotros acá, fuera de la pesca industrial, esa es otra peste.

Entrevistadoras: El lobo marino es su enemigo.

Pescador: Nosotros como caleta debemos unirnos y ver los sectores...por ser nosotros tenemos loberas. Donde hay caletas no deberían haber loberas o existir loberas pero mantenerlas con una población reducida de especies. Ahora hay más lobos que pescadores

y como ha disminuido el pescado, se nota al tiro el daño que hace el lobo. Antes había más lobos o el mismo daño, pero había más pescado. El lobo comía y le dejaba igual, ahora no po'; el lobo come y al tiro se nota el daño, no deja na' po', deja las puras redes rotas, entonces ahí se nota al tiro la merma de pesca que hay.

Entrevistadoras: Uds. que especies de pescado...

Pescador: Aquí nosotros no trabajamos al espinel, trabajamos a la red, con malla, entonces aquí hace mucho más daño el lobo, porque con espines uno cala un rato, o sea, pone el espinel un rato y lo saca al tiro, o con la pesca de cerco de los industriales tampoco les hace daño, porque ellos lo tiran y lo sacan al tiro. Nosotros no po', nosotros dejamos puesta la red varias horas, entonces ahí llega el lobo a comerse el pescado, o cuando uno va sacando la red pa' arriba, ahí está el lobo comiendo de ahí mismo...deja así unos hoyos en las redes por donde sacó el pescado.

Entrevistadoras: Y por qué razón utilizan la red y no el espinel?

Pescador: Porque como es caleta chica, tenemos pocos recursos, pal' espinel tendríamos que salir a comprar la carnada afuera y eso es gasto, gasto y tiempo, y un vehículo que venga de otra parte a entregar eso no va a venir a entregar a esta caleta por dos cajas de pescado de allá de Valparaíso. Tiene que entregar unas veinte o treinta, entonces nosotros tendríamos que salir a comprar a otro lado, entonces todo eso es tiempo y gasto, y eso a nosotros no nos gusta. Uno ahora lo que evita son los gastos, sobre todo la pesca al espinel que tiene mucho gasto, porque tiene que pagarle al encarnador, carnada más combustible, y todo eso es mucho gasto, en cambio en la red no po', porque lo único que gastas es el combustible, y en obra de mano no gastas nada, pero ahí es donde nos hace daño el lobo.

Entrevistadoras: Ud. habla de combustible, eso quiere decir que ustedes pescan con motor.

Pescador: Con motor, claro, claro. Y depende a donde salga es lo que se gasta.

Entrevistadoras: Y hace cuánto tiempo que están utilizando el bote con motor fuera de borda?, porque antes era a remo.

Pescador: En mi juventud era a puro remo. Nosotros salíamos a Cachagua, Zapallar, Horcón, Quintero, pero a puro remo. Salíamos en la mañana y volvíamos en la tarde, como a media noche, dependiendo de donde fueran las partes a donde íbamos a poner las redes, porque era muy lento el traslado, claro que después apareció el motor, el Archimeder.

Entrevistadoras: Cuánto?

Pescador: Archimeder, esa era la marca. Ahora hay puros Yamaha, Suzuki, distintas marcas, más caras también. Pero ya uno usa los remos pa' embarcarse y salir no más. Hasta pones las redes a motor, recorre los espineles a motor, antes no po' se hacía todo a remo.

Entrevistadoras: En ese sentido, la evolución del proceso de cambio de instrumentos, les facilitó la labor?

Pescador: Claro, a la vez se produce más gasto, pero igual po'. Si uno sale y no hay pescado, al otro día no salimos no más, porque es mucho gasto. En cada salida gastamos veinte litros de bencina, y eso equivale ahora como diez mil pesos. Una botella de aceite sale como... nueve mil y tanto sale la bencina y mil setecientos el litro de aceite, entonces si tu hací cuatro salidas y te vai en bandeja, quedai metido como en cuarenta lucas.

Entrevistadoras: Qué significa eso de irse en bandeja?

Pescador: Que no pesca nada.

Entrevistadoras: O sea el ideal es que se avale el gasto...

Pescador: Claro, el ideal es pillar y uno además que pone las redes a la suerte. No es como por ser la pesca industrial. Ello van con instrumentos y tiran la red donde está todo el cardumen.

Entrevistadoras: Acá no utilizan ningún tipo de instrumentos?

Pescador: No, no usamos nada. A veces con neblina usamos el compás, porque pa' entrar y salir de aquí, pero nada más que eso. No se usa ninguna cosa pa' detectar...a la suerte no más, el que pilló, pilló y si no...después al otro día pone en otro lado, porque si no pilló ahí es porque no hay.

Entrevistadoras: Y no han necesitado la ayuda de algún estamento público que los pueda asesorar en ese sentido, que les facilite GPS, u otro tipo de localizador de los cardúmenes.

Pescador: No, no lo hemos hecho porque siempre nos mantenemos así, y además que donde nosotros salimos no es tan lejos, es cerca.

Entrevistadoras: Cuánto más o menos?

Pescador: Será dos horas en bote...hora y media, o si salimos a otras caletas...a Pichicuy es lo más lejos que hemos salido a poner redes y no echamos dos horas y media, a medio andar del motor, porque uno siempre va calculando el combustible, puede andar a todo motor, pero tiene que llevar dos estanques de bencina, la rapidez le produce más gasto, a sí que hay que ir a medio motor.

Entrevistadoras: Cuáles son las especies que ustedes más logran capturar?

Pescador: La corvina. La merluza y la cojinova y el lenguado.

Entrevistadoras: Esos son los grandes peces. Y en relación al buceo?

Pescador: Como aquí tenemos área de manejo, todo el recurso, eso se saca todo programado por los estudios, porque todos los años se hacen estudios de las especies que están dentro del área, o sea aquí sacamos locos y lapas y depende de lo que arrojen los estudios es la cantidad que nos dan.

Entrevistadoras: Qué es el área de manejo?

Pescador: Un área de manejo es...para recuperar los recursos de mariscos que hay en la costa, de playa a playa, donde empieza el roquerío aquí, hasta la playa de allá del otro lado. Son como ochenta o ciento veinte hectáreas, creo.

Entrevistadoras: Mar adentro y en la orilla.

Pescador: Claro, claro.

Entrevistadoras: Y eso que les ha significado?

Pescador: A nosotros prácticamente, la tenemos...el área es como una chacra, yo creo.

Entrevistadoras: La chacra de un cultivo agrícola.

Pescador: Claro, yo creo que es muy parecido, porque tenemos que sembrar, repoblar y a la vez sacar todo reducido o programado.

Entrevistadoras: Qué es repoblar?

Pescador: Repoblar, o sea, echar mariscos. Nosotros a veces vamos por la orilla y recogemos el marisco de la orilla, porque a veces la gente lo saca que va por la orilla a mariscar por la orilla. Nosotros sacamos todo eso y lo echamos más adentro, donde no los puedan sacar ellos. Entonces sacamos el marisco de la orilla y repoblamos más adentro.

Entrevistadoras: Y por qué se tuvo que llegar a estas áreas de manejo?

Pescador: Porque estaban ya agotados los recursos, se estaban agotando mucho los recursos, sobre todo el loco, porque hay mucha pesca indiscriminada del loco, o sea que lo saca a la mala, o sea, produjeron las vedas, pero las vedas no controlaban nada, a parte que las vedas las ponen a nivel nacional, pero si nadie controla las vedas, sacan igual, entonces así como están todas las caletas con sindicatos, a la vez está todas organizadas por la áreas de manejo.

Entrevistadoras: Quiénes las sacan, toda la gente o los pescadores?

Pescador: Las áreas de manejo?

Entrevistadoras: No. Cuando ud. me decía que de que había una pesca indiscriminada...

Pescador: Toda la gente, por ser viene gente de Puchuncaví, de...

Entrevistadoras: Pescadores también?

Pescador: No, son gente de pueblo, vienen a la playa y traen cualquier fierrito y se ponen a sacar los mariscos, y pa' ello no está prohibido, o sea, pa' ellos la costa es libre, pero nosotros no, tenemos reglas, pero nosotros ponemos las reglas y nos apoya SERNAPESACA y Capitanía de Puerto, pero nosotros tenemos que cuidar esa parte de la gente que viene a mariscar. Y el buceo, como aquí el camino pasa por la orilla de playa, no les cuesta nada bajarse de una micro, ponerse el traje y ponerse a bucear y se viste y se toma otra micro y se va po'. Entonces todo eso tenemos que verlo nosotros, que regularlo, que cuidarlos.

Entrevistadoras: No sólo el pescador artesanal ha sacado...

Pescador: El que hace daño...

Entrevistadoras: Sino también la gente.

Pescador: Sí, la gente común y corriente.

Entrevistadoras: Y eso les ha afectado...

Pescador: No ha afectado.

Entrevistadoras: En la cantidad del producto y la calidad también?

Pescador: Claro, es que también la cantidad depende también de la comida que tenga el área de manejo adentro, o sea lo rico que sea en comida para el marisco y de los roqueríos que haya en el área de manejo.

Entrevistadoras: Qué comen los mariscos?

Pescador: Por ser el loco es carnívoro, la mejor comida pal' loco es el piure, come picorocos, jaivas. El loco es carnívoro a sí que lo que haya pa' comer, come. Y la lapa come algas, mientras más algas tengan las rocas mejor pa' las lapas y aquí por ser es rica...tiene buenos alimentos pa' los mariscos.

Entrevistadoras: Es rica en esos productos.

Pescador: Acá por ser, tenemos prohibido sacar el piure, porque sabemos que esa es la comida pal' loco, cosa que el loco tenga mejor rinde y de mejor precio, porque el loco gordo cualquier persona lo compra, da mejor precio que en cualquier otra caleta. Hay otras

caletas que no tienen nada de comida en las áreas, tienen el roquerío sin comida y hacen un loco flaco. Eso influye en el precio al tiro. En esa caleta le pueden ofrecer quinientos y acá les ofrecen mil, porque es el doble más grande que el otro, no en porte, sino que en comida.

Entrevistadoras: Y de eso se tienen que preocupar todos como sindicato?

Pescador: Claro. Por eso yo le digo que es como una chacra, hay que ir sacando primero pa' después sacar más.

Entrevistadoras: Cuántos pescadores hay en esta caleta que estén sindicalizados?

Pescador: Aquí tenemos cuarenta y ocho pescadores: como veintitrés buzos y el resto son todos pescadores no más.

Entrevistadoras: Tuvieron que organizarse...

Pescador: Desde que se empezó a terminar la macha aquí, de ahí empezamos a organizarnos.

Entrevistadoras: Cuándo se terminó la macha?

Pescador: Como el ochenta y ocho.

Entrevistadoras: Era playa machera esta?

Pescador: Sí, las dos. Esta y la del frente...Cachagua.

Entrevistadoras: Y qué pasó con la macha?

Pescador: Se sobre explotó po'.

Entrevistadoras: Se sobre explotó.

Pescador: Y cuando vinimos a ponerle cuotas, atajo ya estaba sobre explotada la macha. Y según lo que hemos conversado con biólogos y con gente de la universidad, no han dicho que la macha tiene un período muy corto de reproducción, o sea la macha llegando a un período de adulta ya no desova. Sólo cuando es joven desova, después, no, ya no reproduce. Aquí quedó una macha grande, así un macha grande, que ya no se reproduce. Así que dicen que ese es el problema de la machas en parte, si la sacan toda de un viaje y si la sacan más chica, peor porque menos se reproduce.

Entrevistadoras: Es posible entonces, que vuelva la macha?

Pescador: Puede ser, por que aquí como hay desembocadura, debe influir algo del agua dulce, porque siempre cuando hay desembocadura de río o laguna o estero, siempre aparecen reproducciones de macha, o sea debe influir en algo porque hay playas que no tienen desagüe de agua dulce y nunca ha habido macha.



Entrevistadoras: O sea, hay posibilidades. Y, en caso de que apareciera la macha, estarían dispuestos a hacer una zona de manejo para la macha?

Pescador: Claro, claro y nos uniríamos con las caletas que están alrededor, porque así se cuidaría mejor, porque nos hemos dado cuenta de que mientras mas caletas estén involucradas en el área de manejo, mejor se cuida. Y como uno pone reglas, la idea es tenerlos dentro de la organización pa' poderlos...

Entrevistadoras: Mantenerlos apretados?

Pescador: Claro, porque si los tiene por fuera no tiene como apretarlos. Mejor es tenerlos todos adentro para poderlos apretar y que se basen en las reglas.

Entrevistadoras: Y dígame don Gonzalo, aquí hay pescadores que no pertenezcan al sindicato.

Pescador: No, aquí todos los de Maitencillo pertenecen al sindicato.

Entrevistadoras: Tienen que hacer reuniones

Pescador: Sí?, una reunión mensual normal todos los meses.

Entrevistadoras: Estuve viendo un cartel allá afuera y miré que ustedes están ligados a estudios de la Universidad del Mar. Eso les ha reportado conocimientos...

Pescador: Eso esperamos, estamos recién...este mes empieza a funcionar todo esto y de aquí tenemos pa' diez años más, hasta diez años estamos asociado con la Universidad del Mar y todo lo que resulte aquí nos tiene que servir a nosotros, porque hay pa' reproducir lapas y a la vez si se reproducen las lapas en el laboratorio, repoblamos el área con lapas. Y si tenemos la posibilidad de seguir reproduciendo le vendimos a las áreas de alrededor pa' que redoblen la de ellos.

Entrevistadoras: O sea, sería un gran apoyo tener una Universidad asociada?

Pescador: Claro que sí, si ahora están tratando de si sacan el loco del laboratorio y la macha también para reproducirlas. Ahora si resulta todo eso, bienvenido sea porque ahora repoblamos al tiro las playas...sería buenísimo. A la vez que ellos aportan con todo, nosotros tenemos que asesorarlos no más y ayudarlos en lo que se pueda. A si que si les resulta para nosotros sería buenísimo.

Entrevistadoras: Es algo positivo...

Pescador: Positivo.

Entrevistadoras: Que la tecnología ayude.

Don Gonzalo, usted como se dio cuenta de que habían menos recursos?, Ustedes se dieron cuenta o les avisaron otros organismos técnicos?

Pescador: Nosotros nos dimos cuenta. Antes de formar el sindicato legal, nosotros estuvimos formados como cuatro años atrás y nos dimos cuenta de que la mentalidad del pescador va a ser difícil de cambiar, porque muchos tienen esa mentalidad de cabro chico, nos costó mucho cambiarlos, pero nos dimos cuenta de que justo como estábamos trabajando nosotros era justo pa' depredar, porque por ser si el mar estaba buenísimo y los peces bajaban pero...por ser si usted estaba vendiendo a mil pesos cierta macha, se la bajaban a cien pesos e íbamos trabajar igual, y el error era de nosotros, porque no nos costaba nada pararnos una semana y después ver si subía el precio o se mantenía el precio, ahí ir de nuevo. Pero el que ganaba era el comerciante, porque esas machas el comerciante las conseguía a cien pesos y esperaba a que bajara el mar y las vendía la triple, porque a nosotros nos pagaban el mínimo después. Nosotros nos empezamos a dar cuenta, claro pa la gente el trabajar todos los días era lo mismo, pero no sabían que el pescao que pagaban era por mitad menos, entonces nos dimos cuenta que estábamos agotando el recurso y nos pagaban poco. Cuando empezamos a restringir todo y nos pusimos cuotas de tres o cinco días manos trabajadas, ahí recién empezamos a ganar plata. Entonces como nos fuimos dando cuenta y después todos se fueron dando cuenta de que mientras menos se trabajaba se ganaba más plata, porque se trabajaba restringido y con la mar no demasiado buena, porque con la mar demasiado buena baja mucho el pescado porque sale en todas partes, y ahí nos dimos cuenta y empezamos a...

Entrevistadoras: Regular?

Pescador: Claro.

Entrevistadoras: Usted acaba de decir la palabra depredador...ustedes eran depredadores.

Pescador: Claro, por no saber, porque nosotros mismos lo hacíamos por dentro y los macheros en la playa lo hacían por fuera, pero ellos en ese tiempo tenían que sacar un tipo de macha; la macha chica ellos no la elegían, sacaban solo la macha grande, por ser sacaban quinientas machas grandes y las chicas las dejaban al lado, como una ruma de ocho mil o diez mil y las dejaban ahí. No les costaba nada pescarlas y tirarlas pa' adentro, pero no po', se moría todo no más.

Entrevistadoras: Como diciendo no importa si total mañana va a haber?

Pescador: Claro, pero la dejaban afuera y se moría la macha, quedaban rumas de machas muertas.

Entrevistadoras: Y de las chiquititas que son las que se reproducen.

Pescador: Claro, todo eso fue pasando, pasando y fue mermando y después tuvimos las consecuencias.

Ahora en todas partes donde hay macheros por tierra está todo regulado porque hasta ellos mismos...tienen sindicatos de macheros por tierra. A última hora se dieron cuenta, pero el daño estaba hecho ya.

Entrevistadoras: Y estos macheros están en contacto con el sindicato?

Pescador: No, ellos lo hacen de manera independiente, lo hacen por su cuenta, no se meten con los pescadores.

Entrevistadoras: Y no sería bueno tratar de unirse?

Pescador: Yo creo que pa' hacer una mesa de nuevo habría que tomarlos en cuenta y se clarifica las dos ideas que se tienen, porque por tierra el trabajo es distinto al de adentro, pero en el fondo es el mismo: el de cuidar al recurso. Se tendría que llegar a una conclusión así. Si yo creo que mientras menos se saca y más regulado, más plata. Se trabaja mucho menos tiempo y se gana más plata. Si yo me acuerdo que de primeras nosotros trabajábamos desde las ocho de la mañana hasta las cinco de la tarde, ocho de la tarde, entrándose el sol recién veníamos varando, a lo que hacía el bote con sacos de macha, y después al último cuando estábamos trabajando con cuotas y todo eso, varábamos aquí a las once o doce del día y ganábamos el triple de lo que ganábamos cuando traíamos el bote lleno antes. Ahí se notó al tiro el cambio, pero era demasiado tarde, porque ya estaba el recurso en merma.

Entrevistadoras: Usted habla de tiempo, es demasiado tarde para el loco, para la lapa?

Pescador: No para el loco no, yo creo que no es tarde. El loco lo que tiene bueno es la reproducción, sobre todo en un área de manejo que este bien manejado los recursos, el loco tiene que multiplicarse rápido, porque de un año a otro el loco desova dos veces como mínimo y en grandes cantidades. Y si uno va a sacar todos el tiempo...los estudios arrojan...aquí los estudios no han arrojado veintiséis mil locos y no hemos sacado nunca los veintiséis. Hay años que hemos sacado como seis mil y el resto lo dejamos para que se

reproduzcan. Este año sacamos veinte mil y eran veintiséis, o sea siempre vamos dejando un excedente...no sacamos lo que tenemos que sacar.

Entrevistadoras: O sea se han podido regular?

Pescador: Aquí este año tenemos el doble de locos y vamos a sacar la misma cantidad, porque nosotros no sacamos na' con exagerar los estudios, porque el mal va a ser pa nosotros mismos, porque pal' año que viene nos van a dar, pongámosle, ochenta mil locos y sacamos los ochenta mil, pero pal' año que viene nos van a dar diez mil porque el estudio no va a dar pa' más, entonces nosotros mismos nos vamos dando cuenta.

Entrevistadoras: Ustedes mismos se regulan.

Pescador: Claro, y además que el loco que quedó no va a tener na un año, como lo dejamos el año anterior va a tener dos años, entonces va agarrando mejor talla.

Entrevistadoras: Claro, y en la medida en que cuidan el piure...

Pescador: Tiene mejor alimento. El loco también come jaibas, picorocos. Si el loco llega a una roca y hay jaibas, picorocos, no se mueve de ahí hasta que se coma todo...deja todo pelao, se nota al tiro el caminito que deja el loco cuando pasa. A si que por ese lado estamos bien, estamos manejando bien el área, en la lapa tenemos lo mismi. Nosotros no vendemos la lapa por cantidades, la vendemos al rinde, o sea, mientras más grande la lapa, más kilos le rinde, entonces lo que nosotros hacemos es que nos dan por unidades pa' sacar; nos dan sesenta mil unidades pa' sacar. Si vemos que tiene buen rinde pa' sacar, sacamos las sesenta mil, pero si está baja, sacamos veinte mil o treinta mil. Nosotros mismos regulamos. Entonces esa misma lapa que nos daba poco rinde este año, pal' próximo va a estar más gorda y nos va a dar más.

Entrevistadoras: Este tipo de manejo: el que rinda más la lapa, el que el loco esté más gordo, eso se los enseñó agentes externos o ustedes mismos...

Pescador: No, nosotros mismos. Como todo, uno no nace aprendiendo. Lo que hicimos aquí, lo han hecho casi todas las caletas. Antes los que sacaban la lapa la sacaban como a los siete centímetros, dando la talla de siete centímetros la sacaban por parejo. Ahí está el error, porque era poco rinde. Nosotros sacábamos la lapa más grande. De por sí si ellos sacan cien kilos de siete centímetros y nosotros cien kilos de nueve centímetro, el kilo me va dar como el doble de lo que le dio al otro, entonces de por si voy a tener más ganancias, entonces esa cuenta es la que sacamos nosotros...sabemos que hay que sacar la pura grande y nos damos cuenta que nos baja el rinde y hacemos esa última extracción y se acaba y se

cierra hasta el próximo año. den loco, aquí, yo se que venden locos aquí, aunque tenemos prohibido, pero son locos que llegan de afuera, pero el loco de aquí se saca cuando están abiertas las vedas o además que somos pocos acá entonces nos regulamos bien. Nos cuidamos todos acá, por ser loco aquí a la mala no hay, no se saca. Ven cuando...el año pasado nosotros vendimos todo el loco que nos asignaron, lo vendimos al público, pero todo saneado por SERNAPESCA, ellos lo facturaban y enseguida lo vendíamos al público.

Entrevistadoras: Bastante transparente.

Pescador: Claro, si a nosotros SERNAPESCA nos tiene pero por allá arriba, además que la última vez que vinieron aquí, andaban pidiendo por favor que les pasáramos locos de diez centímetros...ninguno, si no había ni uno...todos arriba de diez y medio u once, doce. En otras caletas lo máximo que sacan es como de diez justo o le falta el olor pa' los diez y lo echan igual, entonces viene SERNAPESCA y les pone cincuenta o cuarenta que les da la medida. Aquí no po', jamás han encontrado y no van a encontrar nunca. Si seguimos trabajando así no van a encontrar nunca. Todas las medidas las tenemos arriba de diez y medio, a si que no podemos sacar locos con menos de diez. Y a la vez ellos nos dan confianza. Ahora último casi no han venido para acá, claro po' si saben que no sacamos locos de diez, puros locos pasados. Es bueno eso y nos tienen confianza, claro que uno no tiene que abusar de la confianza. No aquí no regulamos bien, como somos pocos...en caletas más grande como Horcón que son como cien o doscientos socios, les cuesta más, además que no cuesta na' que se hagan grupitos que se vayan en contra...esos grupitos son los peligrosos.

Entrevistadoras: Aquí hay de esos grupitos?

Pescador: No, no hay. Viendo a las personas que se organizan pa' armar algo, no se arman los grupitos. Y si alguien no está de acuerdo, se puede retirar...nadie los tiene obligados; así les dijimos nosotros pa seguir las reglas y si no están a gusto, que se vayan a otro Sindicato.

Entrevistadoras: Acá hay un sólo sindicato?

Pescador: Uno sólo.

Entrevistadoras: Usted hablaba de que el pescador ganaba mucho o gana poco, hubo tiempos mejores en que el pescador...

Pescador: Cuando había macha en estas playas, se ganaba plata todos los días, se ganó harta plata, pero de ahí pa´ adelante...ahora, en estos tiempos, escasamente ganamos pa´ comer, escasamente. Acá nos salva el turismo en verano, eso nos salva mucho, no como a otras caletas. Pero acá estamos viendo que nos aprueben un proyecto como de turismo marino.

Entrevistadoras: Cuando ustedes están sin pega, agarran el turismo?

Pescador: Claro,

Entrevistadoras: Una especie de eco turismo.

Pescador: Claro.

Entrevistadoras: Y cuando se supone que estaría este proyecto.

Pescador: Este año. El proyecto está, puede que este año lo aprueben, porque los otros años...he...han aprobado todos los otros proyectos y nosotros hemos quedado postergados, pero ahora pa´ este año estamos de los primeros.

Entrevistadoras: Quien los asesora en este proyecto?

Pescador: Estuvo una niña que estuvo trabajando en la parte social en Puchuncaví.

Entrevistadoras: Una Asistente Social?

Pescador: Ehh, sí. Ella nos estuvo asesorando y a la vez nos daba ideas pa´ seguir haciendo proyectos.

Entrevistadoras: O sea , la idea es seguir sobreviviendo acá en la caleta.

Pescador: Claro, porque ya por el lado del recurso es poco, porque es más para darse vueltas no más, porque no es grandes platas.

Entrevistadoras: Pero antes sí?

Pescador: Sí, en el tiempo de la macha, sí, porque hay trabajaba todos los días, pero ahora trabajamos esporádico no más. En el buceo si uno tiene pa´ vender los locos de una vez, saca la cantidad que tiene pa´ sacar en dos días y de ahí se espero hasta el otro año...tiene que esperar todo un año. La lapa la sacamos programada, sobre todo en los meses más malos que son junio, julio y agosto y septiembre. Tratamos de sacar la lapa en esos meses pa´ tener pa´ subsistir.

Entrevistadoras: Usted me dice que dejan el recurso ahí que engorde, para su reproducción. Tienen un claro conocimiento de que es necesario que el producto se reproduzca bien, crezca bien.

Pescador: Claro...lo importante es que este crecido el recurso...ahora nosotros nos estamos regulando, ya no sobre explotándolo. Si no nos quedamos sin nada. Nos ha costado, pero ya todos se han dado cuenta de que estamos casi prácticamente...si es como tener una chacra, pero en el mar, el área de manejo. Si no la cuidamos, si no la mantenimos...ahora la finalidad del área de manejo es esa, que suba la producción, no que...si está mal manejada un área va a ir bajando la producción.

Entrevistadoras: O sea, no va servir de mucho el área.

Pescador: Claro, quiere decir que está mal manejada.

Entrevistadoras: Pero parece que aquí...

Pescador: No aquí estamos bien, nosotros nos damos cuenta que estamos bien.

Entrevistadoras: A parte del área de manejo, existe algún otro espacio donde cuiden el producto.

Pescador: No porque fuera del área de manejo están los... depredadores, más bien dicho los ladrones que hay en el mar. Ahí van todos a sacar mariscos, porque saben que no hay nadie cuidando, entonces ahí, en esas partes no hay na'.

Entrevistadoras: Usted habla de cuidado. Cómo se cuida esta área de manejo?

Pescador: Nosotros hacemos guardia. Tenemos que resguardar. Nosotros hacemos por abecedario el listado de socios de dos o cuatro diarios. A si que ahí se va dando vuelta...se da vuelta el calendario mensual.

Entrevistadoras: Tienen vigilantes todo el día?

Pescador: Y en la noche también. Cuando está el mar bueno, ahí está el peligro en la noche. Estando malo, no hay problema, porque se cuida solo, natural. Con el mar malo nadie se va a meter a bucear. Con mar bueno y luna clara, se meten. En esos días se nombran personas que se turnan. Eso lo regulamos nosotros, pero igual hemos pillado gente en la noche.

Entrevistadoras: De afuera?

Pescador: Sí, que vienen en taxi. A veces pillábamos un taxi que los dejaba, se metían pa' adentro y los venía a buscar como en dos horas

Entrevistadoras: Qué penas hay para...

Pescador: Esos se van al Juzgado de Policía Local. Viene Carabineros...nosotros llamamos a Carabineros, no nos metemos con las personas...vemos que están con los trajes puestos y llamamos a Carabineros al tiro no más. Vienen y los detienen y les hacen el parte...la

citación al juzgado y les hacen el parte. Depende de la cantidad de mariscos que lleven, pero esos van a policía loca.

Entrevistadoras: O sea, hay una instancia jurídica que los apoya?

Pescador: Claro.

Entrevistadoras: Es un gran respaldo.

Pescador: Claro, o si no nosotros estaríamos con las manos atadas, porque no podríamos hacer nada contra ellos, pero ellos sí. En el día llamamos a los marinos o a SERNAPESCA pa' que vengan ellos a investigar. A nosotros lo que nos jode es que tenemos el camino muy pegado a la costa entonces cualquier vehículo deja a la gente y se va. A veces hemos detectado las luces, como las linternas, en la noche y ahí lo hemos pillado. Vehículo, ninguno, sólo los vemos cuando los han venido a buscar. Otras veces no nos ponimos en las rocas, no ponimos en la falda del cerro...un plan de estrategia que sabemos donde hay más mariscos, y ellos también saben, entonces nos ponemos escondidos, vemos luces, los dejamos que se metan y llamamos al tiro. A si que nosotros no nos metimos con ellos, porque uno saben que pueden tomar represalias.

Entrevistadoras: Don Gonzalo qué sabe usted del medio ambiente?

Pescador: Haber, eh...es la naturaleza, el mar, el aire, eso creo.

Entrevistadoras: Algo así como todo lo que nos rodea?

Pescador: Eh...claro, porque yo he escuchado que todo lo que hay en el planeta es del medio ambiente y nosotros parece que lo estamos haciendo pedazos, porque uno escucha e la tele que se queman hartos árboles, que hay un incendio por aquí otro por allá, que nos estamos quedando sin na..

Entrevistadoras: A que se refiere con quedarse con nada?

Pescador: Todo lo estamos echando a perder, en Santiago el aire está malo que las güagüitas se están enfermando...

Entrevistadoras: Lo que nos está diciendo usted de dónde lo aprende?

Pescador: En la tele dicen estas cosa, y acá también conversamos de esas cosas del medio ambiente.

Entrevistadoras: Si usted está de acuerdo con que el medio ambiente es todo lo que nos rodea, de que manera usted afecta ya sea cooperando con el medio ambiente o ayudando a su empeoramiento?



Pescador: Este....no sé.....

Entrevistadoras: De alguna manera ustedes al sacar peces y mariscos, le quitan algo a la naturaleza. ¿usted siente que de alguna manera con su extracción está alterando el medio ambiente?

Pescador: Podría ser,..... si yo saco mucho se notaría....pero nosotros no somos los que sacamos todos, esos son los industriales, a ellos hay que preguntarles.

Entrevistadoras: Usted al trabajar cooperativamente cultivando y cuidando el área de manejo ¿siente que le está devolviendo la mano al medio ambiente?

Pescador: Sí, podría ser, porque el área de manejo hay que cuidarla para tener que vender, porque si no lo hacemos así no tenemos pa´comer

Entrevistadoras: Lo que nos recuerda que en la ocasión anterior, usted señalaba que debido a que habían pocos productos, se implementó el área de manejo, como una forma de cuidar y preservar estos productos tan valiosos como la lapa, el loco, entre otros.

Pescador: Sí, antes sacábamos y sacábamos, pero ahora ya no, porque no hay mucho que sacar , por eso se hicieron las áreas de manejo, para poder cuidar y tener pa´ mañana.

Entrevistadoras: Eso quiere decir que dada la extracción masiva, se produjo un deterioro en el medio ambiente, o sea se estaban acabando algunos productos por la extracción masiva, y de alguna forma la instauración de las áreas de manejo ayudan a equilibrar el sistema que está dañado, o sea se le devuelve a la naturaleza su equilibrio, es decir se la recompensa.

Pescador: Sí.

Entrevistadoras: Cómo se siente usted al ser participe de algo tan importante?

Pescador: Yo creo que bien. Si ustedes me dicen que es tan importante con mayor razón debemos cuidar.

Entrevistadoras: Un tema que está relacionado con el medio ambiente es el de la contaminación. ¿ Ustedes ven o han visto acá algún tipo de contaminación?

Pescador: Hasta el momento aquí, no. Pero se hacen exámenes de agua todos los meses. Sanidad los hace, y nosotros mismos...la Universidad está haciéndolos todos los meses estudio de agua, por si más allá llegara a haber una contaminación, pa´ que se sepa...aquí cuando hicimos el área estaba sin contaminación. A si que si se contaminó después, la persona que contaminó tiene que pagar daños y perjuicios.

Entrevistadoras: Y qué tipo de contaminación usted puede...

Pescador: Pongámosle que un barco se encalle y manche con petróleo. Ahora la misma contaminación que tiene la ENAMI allá, las desembocaduras de agua se pueden venir para acá.

Entrevistadoras: Se ha venido contaminación de allá para acá?

Pescador: Hasta el momento no, porque se ha hecho estudio en el estómago del marisco, en la carne del marisco y se ha encontrado muy pocos contaminantes que tengan arsénico, todo eso que tiran los relaven que tiene la ENAMI. No es la misma contaminación que tiene Ventana, porque ellos la agarran de allá mismo. Aquí nosotros estamos más lejos y además las corrientes salen por fuera como hay una ensenada ahí, y nosotros estamos metidos más...nos ha afectado poco gracias a Dios.

Entrevistadoras: Ese sería como los distintos tipos de contaminantes que los podría afectar acá?

Pescador: Claro.

Entrevistadoras: Ustedes, por ejemplo con sus motores fuera de borda, su petróleo, contaminan también?

Pescador: No, yo creo que no. Debe haber una contaminación, pero debe ser mínima, si el mar es tan inmenso y eso se disuelve al tiro. No es como que...Marbella, tengo entendido que tiene una desembocadura de aguas servidas el la playa de aguas blancas hacia el interior de la costa, pero si es desembocadura de un planta, no tiene que ser agua sucia, tiene que ser purificada ya. Esa es la única descarga que hay aquí. Han tratado de poner otras aquí, pero con el área de manejo, nosotros no dejamos, no lo permitimos.

Entrevistadoras: Entonces están libres de contaminación.

Pescador: Claro, hasta el momento.

Entrevistadoras: Y esos serían lo únicos tipos de contaminación que les han afectado.

Pescador: Por el mar. Por arriba tenemos el aire de la ENAMI, esa nos afecta por arriba, dependiendo del viento: si hay viento sur, se viene para acá, si hay viento norte se va hacia el interior, o sea, dependiendo del viento.

Entrevistadoras: La contaminación ambiental aérea.

Pescador: Claro.

Entrevistadoras: O sea, son una caleta libres de contaminación.

Pescador: Claro, aquí por ser tenemos...en el cerro...de aquí no notamos la contaminación de la chimenea, pero en el cerro se nota al tiro. Uno saca la hoja de un árbol y está con polvillo de la chimenea. Ahí se nota la contaminación. Pero en el fondo marino estamos libres, hasta el momento. Los estudios que se han hecho no han arrojado grandes...

Entrevistadoras: Y esos estudios, entonces sirven mucho...

Pescador: Claro, porque nosotros a la vez queremos aquí... el marisco sacarlo faenado...el mismo proceso que le hacen en una fábrica, entregarlo aquí prácticamente llegar pa' que los envasen. Entonces para eso nosotros necesitamos los estudios de agua pa' que el marisco no esté contaminado. Entonces por eso estamos haciendo eso, porque tenemos miras de que en un año o dos más allá de hacer una planta que va a procesar todo el marisco. Así nos pagarían más por el producto.

Entrevistadoras: Para realizar ese faenamamiento, qué necesitarían ustedes?

Pescador: Infraestructura, o sea, un galpón con agua corriente para hacer todo el proceso de lavado y limpieza del marisco.

Entrevistadoras: No necesitarían el apoyo técnico de alguien que los supervise?

Pescador: Podría ser también, pero esas miras tenemos nosotros.

## Luis González Patuelli

Entrevistadoras: Cuál es su nombre?

Pescador: Luis González

Entrevistadoras: Qué edad tiene?

Pescador: Cuarenta y un años.

Entrevistadoras: Hace cuánto tiempo se dedica a la pesca?

Pescador: De los quince años, más o menos.

Entrevistadoras: Y cómo se inicia?

Pescador: Es que mi papá tampoco era pescador, era de la construcción, pero se aburrió y le gustó más acá, eso fue como el año cincuenta y ocho llegó aquí él y ahí se supone que uno

por generación va quedando también como pescador, lo que no queremos con nuestros hijos actualmente.

Entrevistadoras: Usted no quiere esto para sus hijos...

Pescador: No, no po'.

Entrevistadoras: Cuánto hijos tiene?

Pescador: Dos, una parejita. Entonces de ahí, de los quince años pa' adelante fue por...por el estudio.

Entrevistadoras: Por el estudio?

Pescador: Claro, porque no quise estudiar y me dijo mi mamá y mi papá: o trabajas o estudias, una de dos, si no quieres estudiar, trabajas y como era bueno antes, porque había machas, antes trabajaba uno todos los días, a veces si quería iba si no quería no iba, pero era súper bueno, con las machas uf!, ahí me tenté.

Entrevistadoras: Hasta que curso llegó usted?

Pescador: A primero medio.

Entrevistadoras: Aquí mismo?

Pescador: No.

Entrevistadoras: Dónde nació usted?

Pescador: Yo nací en Barranca, en Santiago, lo que ahora es Pudahuel, llegué de dos años aquí. Aquí hice todos mis cursos básicos, allá en Puchuncaví terminé mi séptimo y octavo y de ahí me fui a Quintero a hacer mi primero medio y se suponía que iba llegar hasta cuarto medio, pero no me dio la cabeza, es que era muy matador antes pa' estudiar aquí, tenía que viajar todos los días, a veces por ser tocaba en la mañana y había que levantarse a las seis de la mañana y de vuela salíamos a la una y media y la micro pasaba a la una un cuarto y de ahí no teníamos micro hasta las cuatro de la tarde, a si que todo ese rato perdío y aburrido.

Entrevistadoras: Se aburrió entonces del estudio y decidió dedicarse a la pesca.

Pescador: Claro, porque era bueno, antes había corvinas uno iba a calar y pillaba corvinas, tenía su plata en el bolsillo.

Entrevistadoras: Era bueno? Y ahora?

Pescador: Ahora no, usted sabe, dos días que fui a calar y no pillé ni un pescado. No pillamos ni una cosa y así se van acumulando los gastos que son diez litros de bencina más el aceite y al otro día diez litros más, ya son veinte litros más otro poco de aceite.

Entrevistadoras: Usted me está diciendo que la pesca no está dando?

Pescador: No, no, no vale la pesca, porque los mismos artesanales que dicen que son artesanales como está diciendo usted, esos barcos grandes, esos tienen jodido...

Entrevistadoras: Los industriales?

Pescador: El pescador artesanal que le están llamando ahora a la goleta que son de cuarenta y nueve punto nueve toneladas, esos son pescadores artesanales... dicen que son pescadores artesanales, pero hacen todo con maquinarias y custiones, pero nosotros no po, nosotros somos pescadores artesanales que nos hacemos las redes, hacemos los cabos, trabajamos con nuestras propias manos, levantamos las redes con las propias manos...ese es el artesanal, ese es el verdadero artesanal.

Entrevistadoras: O sea, UD me dice que, para las reglas, hay algunos artesanales que no son tan artesanales?

Pescador: No, no están artesanales, porque ellos compran todo, Imagínese, cuando uno, un pescador artesanal, como está la cosa, va a comprar una lancha que cuesta veinte cinco millones de pesos...uno apenas compra un bote, que también es bien carito, que vale ochocientos mil pesos, más el motor...y se va juntando.

Entrevistadoras: Y esos pescadores que UD habla con esos botes de veinticinco millones, pescan en el área que corresponde a la pesca artesanal también?

Pescador: Sí, si po, es que nosotros, como nos dedicamos a la red, nosotros trabajamos por toda la orilla, entonces el pescado siempre viene de afuera a desovar a la orilla...hay un pescado que desova en la orilla, que es la corvina, la cojinova también y la merluza, un poquito más hondo, entonces cuando hay harto pescado, pillamos todo eso, pero ahora ni eso llega.

Entrevistadoras: Cuánto tiempo que no están pillando nada?

Pescador: Uff!, por eso mismo yo tuve que trabajar en un puesto de mariscos, porque tampoco no me daba, no me daba para trabajar, pa alimentar a mi hijo y mi señora y ayudar...a mi suegro que está viejito y le falta plata, con el puesto he podido hacer eso.

Entrevistadoras: O sea, que aparte de lo que pesca, se dedica al puesto...

Pescador: Claro, si hubiese pescado, uff!, yo estaría bien con el puesto y con los pescados, porque trabajaría dos o tres días en el pescado y lo demás en el puesto, pero está malo,

malo...gracias a Dios, las áreas de manejo están dando frutos, pero es sólo una vez al año, no son todo el año.

Entrevistadoras: Qué es el área de manejo?

Pescador: Es como repoblamiento de los locos, es como una concesión que tienen acá los pescadores...cada caleta tiene su concesión, con sus áreas de manejo.

Entrevistadoras: Estas áreas de manejo, hace cuánto tiempo las tienen?

Pescador: Como sus seis, siete años...y así hemos obtenido sus logros con el área de manejo, sobretodo con el loco.

*Entrevistadoras: O sea, es sólo para el recurso marino...*

Pescador: Sólo para el loco, el erizo y la lapa.

Entrevistadoras: No pescado, sólo mariscos...

Pescador: No, no, pescados, ojalá se cultivaran como hacen con los salmones, ojalá uno tuviera una este para criar corvinas y uno mete la mano y saca al tiro y las vende...ojalá.

Entrevistadoras: Se podría hacer un área de manejo así?

Pescador: No, no creo, porque habría que mantenerla y habría que ser...una especie igual que en las del sur, que son entradas de mar...de ríos, así debe ser, pero yo creo que no.

Entrevistadoras: Entonces tienen que sustentarse con esta área de manejo con el loco, la lapa y el erizo...

Pescador: Y ahora el mejor momento que podemos sacar erizo es en el verano, y no podemos...le pusieron veda hasta marzo; antes era hasta el quince de enero y se aprovechaba de vender esos cuarenta y cinco días que quedaban, pero ahora lo pusieron hasta marzo...

Entrevistadoras: Por qué cree UD que pusieron esa veda?

Pescador: Es por la cosa de cuando desova el erizo, y en ese tiempo se pone lechoso el erizo, entonces a la gente no le gusta, pero ya en ese tiempo ya no pasa ya, si de Septiembre, Octubre y Noviembre, esos deberían ser los meses de la veda.

*Entrevistadoras: Pero no se puede todavía al parecer...*

Pescador: No, es que son mandos de allá arriba...ellos deciden lo que se va a hacer.

Entrevistadoras: Estas vedas, son buenas, son malas?

Pescador: Son buenas, porque imagínese que no hubiese veda, sacaríamos todas las semanas, claro que no sacaríamos tantos locos si, pero sacaríamos toda la semana locos pa vender.

Entrevistadoras: Y eso de sacar toda la semana para vender, qué le produce al producto?

Pescador: Que se va terminando el producto y pasa lo que le sucedió a la macha.

Entrevistadoras: Qué sucedió?

Pescador: Nosotros sacamos tanta macha que nosotros creíamos que era un beneficio, porque veníamos a contar aquí...habían cincuenta, sesenta botes; salían a las nueve y a las once llagaban con cuarenta mil, cincuenta mil, ochenta mil machas cada bote...eso era todo los días..esta era una de las mejores playas pa las machas, y nosotros veníamos a contar aquí y botábamos la macha, la tirábamos toda porque creíamos que se enterraba o se trasladaba para la playa, y no po, se murió toda, porque se desapareció...y la gente por tierra, los veraneantes, los mismos macheros por tierra como le dicen, esos dejaban toda la machita en lo seco...así que el sol las quemaba, se morían, las gaviotas se las comían y la gente también sacaba un montón...y el otro error es que bajamos la medida de la mar, que era de siete cms. lo bajamos a seis.

Entrevistadoras: Por qué?

Pescador: Porque en esta esquina de aquí, eran capa y capas de machas que se estaban muriendo, entonces era así la machita y era vieja...no tenía como alimentarse, entonces de ahí bajamos la macha, claro si teníamos de siete cms., bien, pero si habían tiempos de apuro, le echábamos mano a la de seis...ahora teníamos de seis, le echábamos a la de cinco.

Entrevistadoras: Ah!, o sea, UDS mismos fueron también responsables...

Pescador: Claro, también fuimos responsables, porque cuando había mar mala y era mejor, porque no pagaban mejor la macha, entonces apurábamos la macha también.

*Entrevistadoras: La sacaban...*

Pescador: Indiscriminadamente...no había control de nada ni de SERNAP, ni los inspectores que tenían que estar aquí por obligación, no estaban...llegaban una vez a las quinientas...ahora por lo menos tenemos harto control, sobre todo los locos, las lapas, llega SERNAP, llegan los inspectores, la misma Gobernación está aquí controlando...

Entrevistadoras: Entonces quiere decir que esto ha ayudado...el control...

Pescador: Mucho, mucho. Ahora estamos con estas Universidad del Mar que nos está prestando sus servicios.

Entrevistadoras: Qué servicios les está prestando la Universidad?

Pescador: A los niños les está dando el estudio en la Universidad, sobre todo a los niños de los pescadores, por eso nosotros siempre les hablamos...por ser mi ahijado, es hijo del presidente, siempre le digo: “hágale empeño para que nosotros podamos meter a nosotros hijos también”. El cincuenta por ciento lo pagan los papás y el otro ,o paga la universidad, pero si se recibió, después de dos años, viene a pagar el cincuenta por ciento, o puede salir becado y ahora creo que integraron a cinco carreras más dijo el presidente. Acá nos han estado enseñando como desovar una lapa...ya tenemos hijitas en la Universidad del Norte.

Entrevistadoras: Las reproducen artificialmente para después devolverlas y así se reproduzcan más rápidamente...

Pescador: Claro, porque se supone que nosotros tenemos un contrato por diez años con ellos... y cualquier cosa, los mismos niños...llegan los profesores: “sabe, necesito esto”...al tiro, ningún problema.

Entrevistadoras: O sea, ha sido super importante la ayuda técnica, tanto para UDS como para sus familia...

Pescador: Claro, los jóvenes son bien amables, el otro día me invitaron aquí para enseñarme como funcionaba la maquinita para hacer mover el agua, así que todo eso lo va aprendiendo uno, porque no se tiene idea.

Entrevistadoras: O sea, sería super bueno vincularlos a UDS con las otras áreas técnicas del saber...

Pescador: Pucha, aquí andan detrás de uno como malos de la cabeza...porque las otras caletas no les creyeron, porque eso es lo que tienen mis compadres de que son reacios a que vengan personas extrañas a instalarse aquí, y a nosotros va a darnos frutos...vamos a tener semillas para venderle a las otras caletas. Nosotros pa ir a sacar locos tenemos que hacer estudios, vienen ellos y traen su este y nos hacen los estudios, nosotros ponimos la mano de obra y ellos hacen todo, y gratis, que eso cuesta como tres millones de pesos creo hacer un estudio...nosotros ponimos los materiales y nosotros pa ayudarlos...y no pagamos...es harta utilidad.

Entrevistadoras: Por qué hubo que llegar a hacer áreas de manejo acá?



Pescador: Porque...por ser nosotros podíamos ir a Horcones, sacábamos todo y a lo mejor podíamos haberlo traído pa acá, y ellos venían y se llevaban: lapas, locos, piure, erizos...de todo. Hace algunos años no fuimos a Pichicuy trabajar a las cojinovas y justo tocó la mar mansita y cuando llegamos habían diecisiete botes sacando locos aquí, toda esta área aquí donde teníamos los locos...no podíamos hacer nada, porque no habían áreas entonces uno podía trabajar en cualquier parte...diecisiete botes, sabe que rajaron con todo, y de ahí fue funcionando la cuestión del área de manejo...hasta que salió bien, porque ahora hemos tenido logros, porque ahora no se puede meter ningún bote a otra área...se mete un bote, le sacamos la foto, la llevamos a la Capitanía, junto con el alcalde...y el dueño tiene que llegar ahí después. Multado, se manda una carta al sindicato al cual pertenezca, para que vean que castigo le puedan dar a la persona, o le quitan el material o el mismo sindicato lo puede echar.

Entrevistadoras: Por qué cree UD que vienen pescadores de otras caletas a sacar mariscos a acá?, o UDS van a otras caletas a sacar a allá?, qué cree que está pasando?

Pescador: Que los que pasa que hay caletas que son buenas pa producir, por ser nosotros tenemos harto piure, entonces el loco no tiene problema pa alimentarse, entonces en otro lado no hay...es muy bueno este sector de aquí, por eso que Horcones siempre nos ha mirado a nosotros, porque nosotros tenemos un área grande y somos cuarenta y ocho personas en el sindicato y ellos son como doscientos y no tiene el área muy grande y siempre nos dicen “que UDS tienen el área muy grande, que no le sacan provecho”, pero es que al tiro no se puede sacar provecho...a futuro, sí po. Hemos tenido buenos provechos, hemos sido la mejor caleta que ha tenido locos, años atrás...ahora se nos ha puesto un poquito jodido, pero ya está volviendo otra vez.

Entrevistadoras: Por qué jodido?

Pescador: Porque resulta que como no sabíamos, le sacamos el erizo negro que a lo mejor era daño pal loco, hicimos un este pa sacar las estrellas, que tampoco debimos haberlas sacado, porque el erizo negro se come el huiro malo y ahora está lleno de huiro y eso es perjudicial pal loco, y nosotros como no sabíamos, lo sacábamos. Ahora no, ahora se le pregunta a la Universidad: “No, saquen esto...pueden correr un poquito, pueden limpiar un poquito, pero...”

Entrevistadoras: Siempre manteniendo un equilibrio...

Pescador: Claro, antes pescábamos no más y sacábamos pa afuera los erizos.

Entrevistadoras: O sea que, la ayuda técnica es aparte de estas máquinas, también es de conocimientos?

Pescador: Claro, porque la otra vez nosotros cometimos un error de sacar los erizos negros, que ellos se comían todo un pastito verde que hay, como luce y eso como que afectaba al loco, porque no lo dejaba crecer, comer ni nada, entonces eso no lo sabíamos, pero ahora sabemos todo eso, ya lo aprendimos ya...las estrellas igual, por algo están en la mar, pa algo sirven.

Entrevistadoras: O sea, tuvo que llegar un organismo técnico a supervisar esto para...

Pescador: Claro, porque los pescadores somos medios reacios a que vengan otras personas a instalarse aquí o a darnos charlas o alguna cosa, porque no se entendía eso, pero ahora se está entendiendo...y bien para nosotros, es bien para todos y para el área que tenemos nosotros, porque sin área no sería nada ahora, no habría nada ahora.

Entrevistadoras: Esta área de manejo se instaló sólo porque venían de otras caletas o porque existía merma en el producto?

Pescador: Claro, después ya no había loco...

Entrevistadoras: O sea, había merma...

Pescador: Claro, ya no había loco...había puro loquito así y llegaba cualquier persona y quería sacar locos, ahora no po, tratamos de hacer guardia para que no se meta gente, tratamos de que no ande mariscando por la orilla gente, pero igual la gente de aquí está acostumbrada a eso, donde ha vivido toda la vida aquí..., pero siempre les hablamos de que sea controlado...que si quieren sacar caracoles, jaivas, ningún problema, pero que no esté sacando locos ni erizos, porque a veces tenemos que andar comprando erizos pa semillas pa echar al área...y que venga otra persona a sacarlos..., a si que por eso ha sido tan buena el área...estuvimos sacando harta almeja...y así ha estado bien buena el área de manejo...no ha pa que quejarse.

Entrevistadoras: Qué hubiese pasado si no existiese el área de manejo?

Pescador: Quien sabe lo que estaríamos haciendo...si no hay producto...quien sabe como estriamos alimentando a la familia ni nada...si ni hay locos, no hay locos, se terminaron los locos...lo mismo que pasó con la macha...ahora no hay ni una...del año ochenta y siete...se perdió la macha...y también le afecta la sequía a la macha en la playa, porque el

agua dulce con el agua salada ablanda la arena...siempre cuando hay una desembocadura, salía macha y ahora no hay...si siguen los años lluviosos puede que haya macha en unos dos a tres años y ahí si que la vamos a cuidar

Entrevistadoras: Cómo la van a cuidar?

Pescador: Por ser, si trabajamos cinco días, trabajemos tres días...tantos kilos.

Entrevistadoras: UD dentro de su labor como pescador artesanal, qué labor realiza?

Pescador: Soy asistente de buzo, yo tengo que atender al buzo: tengo que darle manguera, si me pide aire, tengo que contar los locos, separar loco chico...botarlo, loco grande, medirlo, y de ahí tengo que atender al buzo lo más que se pueda...subirlo, cuidarle el compresor, avisarle...estar pendiente siempre del aire...cuidar que no le pase nada.

Entrevistadoras: Siempre ha sido asistente de buzo?

Pescador: Sí, es que uno hace las dos pegas igual...yo cuando voy a trabajar en otro bote y me tengo que poner a la red y el que estaba en el bote, ese queda de asistente de bote, es como que uno es nuevo en llegar a otro bote, pero ya trabajando uno queda como mandador ahí.

Entrevistadoras: La única tecnología que UDS utilizan sería el motor fuera de borda?

Pescador: La única.

Entrevistadoras: Por ejemplo, UDS no saben donde está el pescado, por lo que un GPS les vendría de maravilla...qué pasa que no lo tienen?

Pescador: Es muy caro, y pa tener uno en cada bote...es muy caro, pero este caballero, el presidente, quiere tirar un proyecto y ya está listo el ecosonda y el...y entonces estos mismos niños de la Universidad van a enseñarnos como usarlo.

Entrevistadoras: Eso les facilitaría ciertos datos...

Pescador: Claro, la profundidad, ubicar el pescado, que pescado hay...el otro día un amigo mío me invitó a un viaje y ahí tenía el ecosonda...se veía todo: las algas, si hay cosas como así, parejo, rocoso, pero como media en millas, no tenía idea tampoco...me dijo que tenía que dividirlo o multiplicarlo para que me diera los metros, tampoco tenía idea, pero como van a llegar los de la Universidad nos van a enseñar.

Entrevistadoras: O sea que es muy fructífero...

Pescador: Claro, todo lo que va llegando tecnológico van a enseñarlo, porque nosotros no vamos a saberlo...claro vamos a saber instalarlo, pero no vamos a saber usarlo, entonces

ojalá que llegue esa tecnología, sería bueno...yo creo que pa lo que más sirve es pa la pescá, la cojinova también puede servir, porque también es de hondura, pero ya la corvina es más de orilla.

Entrevistadoras: O sea, en este sentido es necesario que el pescador artesanal se asocie con organismos técnicos para que...

Pescador: Claro, claro.

Entrevistadoras: Pero son bien reacios a que llegue...

Pescador: Si, sí son reacios, si esta Universidad anduvo en no se cuantas caletas y no le creyeron y llegaron aquí y mi compadre...el presidente del sindicato, nos conversó, nos dijo: “miren tenemos esta posibilidad y es buena, no va a prestar harta utilidad y nuestros hijos también, posiblemente a la señora de pescador le de utilidad también”; y así estábamos.

Entrevistadoras: Hace cuánto que está la Universidad acá?

Pescador: Sería unos dos años tres años...y ahí nos decidimos, y él también nos conversó harto de que venían a hacer ellos a futuro y lo que más nos recalcó mi compadre era que...si sacábamos lapas para desovar no iba a ser pa mañana, pal otro día, el otro mes, iba a ser pa futuro..en diez años, puede ser en cinco y ahí recién vamos a tener logros...y así va a ser, ya tenemos hijitos.

Entrevistadoras: Les ha costado mucho proyectarse a futuro?

Pescador: Sí, ha costado, a varias personas le he escuchado que tal vez se cometió un error, es que algunas personas no saben...yo siempre le he dicho a mi compadre y a los dirigentes que son amigos míos, que debe siempre de haber una persona que nos venga a decir donde podemos pisar mejor en este sector; que tenemos, que vamos a tener, entonces muchas veces al presidente no le creen...que es chamuyero y terminan hablando otra cosa, entonces, si llegara una persona que nos dijera: “miren esto es lo que tienen o van a tener a futuro, cuiden lo que tienen, manténganlo limpio, aseado, entonces sólo algunas personas lo creen.

Entrevistadoras: Pruebas...

Pescador: Claro, lo que faltan son pruebas, pero ya tienen como es la lapa, la otra vez nos tiraron erizos, la misma Universidad, trajeron unos erizos chiquititos, los bajaron y ya se están viendo logros ya...lo que siempre le he pedido a mi compadre, de que venga alguien

a explicarnos a nosotros, a la señora del pescador, porque de repente: “por qué se metió este otro, por qué están aquí”, porque uno tampoco es de contarle a la señora: “oye sabí que esto, que esto otro”..., uno que otros lo hacen. También sería bueno llegar a la señora, a los hijos, pa que vean donde estamos ahora, donde nos tienen, porque mi compadre ha ido hasta Puerto Montt dando charlas y cosas.

Entrevistadoras: Si se llega arreglar el mar, o la pesca, en fin, UD estaría dispuesto a que su hijo fuera pescador?

Pescador: No, no no...mire como tengo lo dedos ya.

Entrevistadoras: Qué le pasó?

Pescador: Eso es donde uno hace fuerza, el mismo hielo y eso que uno no se dedica...porque los viejos antes se dedicaban al congrio y eso era toda la noche y todos los días...y los hielos, los riñones también duelen...es una pega muy sacrificada...cuando uno es joven no importa, nos echaban un chinguillo grande, como ocho mil machas y los más capos se la creían que se la podían solos, y ahora están las consecuencias: están jodidos los riñones, algo como ciática así y los hielos...yo no me baño nunca en la mar, porque al tiro salgo tiritando. Antes cuando jóvenes vivíamos en el agua y ahí todo el día.

A mi hijo le gusta la mar...”pero que no te guste, tú tení que tener otras oportunidades”, le digo yo: “qué te gustaría ser?, ser cómo yo? O tener una pega buena, y que tenagai trabajadores y tú ahí sentadito contando la plata, tengai tus cosas, te des tus gustos, que nosotros no te podimos dar...vai a tener tu sueldo y mientras más estudiái más bueno va a ser tu trabajo, mejor pagado, para que se de sus gustos, tenga su casa, su familia, eso me gustaría para él. Por ahora el trabajo de él es estudiar, yo no le voy a pedir que me ayude en el puesto, en la casa, no...tu trabajo es estudiar. A la niñita le digo lo mismo: “tú tenís que estudiar, trabajar, porque ahora todas las mujeres están trabajando en lo que sea, no vay a depender tú del hombre, porque el hombre puede salir flojo. A mi hijo le digo lo mismo: Tú tenís que ser...pa que no te miren en menos, porque dicen: “puf, un pescador”, pero...

Entrevistadoras: UD se ha sentido mirar en menos?

Pescador: No, porque lo único que les digo yo es que el pescador es digno, yo voy a trabajar cuando quiero, a la hora que quiero, si quiero voy, si quiero no voy. Y ahí como

que se sienten mal las personas que trabajan y que son mandados, yo no, cuando quiero voy a trabajar, cuando no quiero no quiero no más...yo nunca me he sentido mal como pescador, otros tal vez, sí, pero yo no, yo soy pescador artesanal y punto....y ahí estamos, que ojalá tengan más logros pa los pescadores...hace uno años unos españoles me conversaban que allá ya no tienen recursos, no tienen na...tuvieron que hacerles un fondo a los pescadores, no se...los municipios, algo por ahí...tuvieron que hacerle algo a las familias, porque no tenían.

Entrevistadoras: UD cree que esa situación que ocurrió en España, que efectivamente, no hay peces pueda ocurrir acá?

Pescador: Así como vamos, sí.

Entrevistadoras: Inclusive con el área de manejo?

Pescador: No, con el área de manejo, no, porque se supone que el área de manejo es sólo pa los mariscos. El otro día, un niño que nos viene a dejar ostiones aquí, compran en un cultivo de Tongoy y compraron como ochenta mil ostiones los japoneses...ya tienen que habérselos llevado, se demoran cuarenta y cinco días en llegar pa allá, deben estar en la Pascua, y de aquí se van faenádolo y los entregan faenados...eso es lo que no pasa en ninguna otra parte, entones, por qué se permite eso?

Entrevistadoras: UD a quién culpa de esta permisividad?

Pescador: A la gente que está sentada en la mesita y no hace nada, por eso que ahora...de la Universidad tenían todo, que eran biólogos, que eran aquí, que eran allá, pero no tenían la práctica, entonces esa facilidad se les dio a ellos...eso es lo que no tiene la gente que es de arriba, esos que están sentaditos ahí y no saben, tienen que venir a ver la realidad.

Entrevistadoras: La puesta en común de la realidad: ellos traen la teoría, pero UDS tienen la práctica.

Pescador: Claro, eso debería ser. Claro, porque si ellos dicen: “invitamos a gente de Japón, de España, de todos lados, va a ganar plata el Gobierno, pero resulta que los pescadores artesanales alimentan al pueblo, pero no los barcos factoría, porque eso se va pa afuera, todo el pescado pa afuera, nosotros somos los que alimentamos al pueblo, entonces eso ojalá que lo consideraran. Ellos dicen: “traer un barco grande, comprar un barco grande”, pero es que resulta que esos están echando a perder el recurso marino...están dejando sin productos. Me gustaría que esos que están sentaditos ahí, estuvieran un año aquí, tal como

que yo, y que fueran a trabajar y que no pillaran y que no pillaran, y ahí se van a dar cuenta recién

Entrevistadoras: Eso es en relación a la pesca, pero en relación al marisco, UD le ve un futuro negro o esperanzador con estas áreas de manejo?

Pescador: No, esperanzador, porque hace cuatro o cinco años que no sacábamos erizos y por error de nosotros, porque hicimos estudio de lapas y locos no más, o si no habríamos sacado erizos este año también, pero va a ser pa este próximo año, ahí es seguro y no contábamos con eso y vamos a tener tres productos pa sacar: erizos, lapas y locos...y así po, a lo mejor podemos sacar los erizos y dejar las lapas pa este próximo año...o ir turnándose.

Entrevistadoras: Y el sindicato estaría dispuesto a hacer este manejo?

Pescador: Si po, porque nosotros hacemos vedas internas, por ejemplo: “se está viendo poco erizo...los buzos son los que tienen que gritar, porque ellos son los primeros que lo ven”, y tenemos unos artículos ahí así que: veda, por tanto y tantos años, y no se toca el recurso...como está pasando con la almeja que estábamos sacando años atrás y se paró la almeja y tenemos la veda interna todavía.

Entrevistadoras: UD mencionó la escasez del recurso marino en este sector, es solamente por la extracción humana o se debe a algún tipo de contaminación también?

Pescador: Aquí, a nosotros nos tiene controlado sanidad; nos viene a tomar muestras de agua cada quince días, cada veinte días y felizmente no ha salido ninguna contaminación

Entrevistadoras: Es un zona libre de contaminación marina...

Pescador: Sí.

Entrevistadoras: Que otro tipo de contaminación puede afectar...

Pescador: Lo que puede afectar...estos mismos niños de la Universidad...hay un alga verde que el decía yo, que está contaminada y esa contamina puro al otro huiro.

Entrevistadoras: Contaminada con qué?

Pescador: Como con una cosa como veneno que tiene, que mata al huiro, o sea, no lo mata, lo suelta, entonces por eso anda tanto huiro suelto, porque antes yo me acuerdo que había mucho más braveza y no había tanto huiro y ese huiro viene de los cultivos, viene pegado en los ostiones.

Entrevistadoras: Esto lo pudieron saber gracias a la Universidad o se dieron cuenta UDS?

Pescador: No, gracias a la Universidad, claro porque pa nosotros: el huiro, pero no teníamos idea de lo que era

Entrevistadoras: Qué otro tipo de contaminación conoce UD?

Pescador: Mmm, el otro daño que podría haber es cuando hay temporales, cuando corre la laguna no más...baja puro barro y eso puede contaminar, pero poco no más.

Entrevistadoras: Ese sería un contaminante natural, pero de otro tipo, por ejemplo?

Pescador: No, no hay de ningún tipo

Entrevistadoras: Ventana, por ejemplo?

Pescador: Por suerte no nos afecta el agua a nosotros, porque las corrientes se la llevan para otro lado, no llegan para acá y por eso nos toman muestras acá, porque parece que tuvieron que cerrar un cultivo de ostras que tenían en Ventanas, tuvieron que terminarlo porque estaban contaminadas enteras, entonces vinieron a hacernos estudios, inclusive nos llevaban mariscos a nosotros y ninguna cosa po.

Entrevistadoras: Están libres de contaminación.

Pescador: Libres, igual estamos constantemente controlándonos, claro, a la hora que está contaminado se nos para al tiro la caleta, se paran los puertos, se partan las caletas, entonces tienen que ver bien la contaminación, porque no nos vaya a afectar a nosotros, así que hay que estar permanentemente.

La otra que de repente los barcos se pueden dar vuelta o unirse o quemarse con la cuestión del petróleo.

Entrevistadoras: Aquí ha pasado eso?

Pescador: Años atrás, como el ochenta y cinco y afectó hartito, se notó al tiro en la cuestión de los pájaros, de las aves que son las que sufren...y las playas que quedan inmundas que no hay como limpiar, pero ahora felizmente no ha pasado nada. Uno no puede competir con ellos, somos artesanales...el mismo pescador artesanal tiene la culpa también de repente, porque le dicen las cosas y no entiende, no hace nada y donde va no lo reciben, como siempre, es muy mal mirado el pescador artesanal.

Entrevistadoras: Por qué cree ud?

Pescador: Porque se da la buena vida, siempre no tiene plata, ganó tanta plata y al otro día no tiene na y dice es pescador: "ah, es pescador".

Entrevistadoras: Tiene mala fama.



Pescador: Mala fama.

Entrevistadoras: Y es tan así?

Pescador: En ciertas cosas no más, el pescador es pescador no más. Uno es libre de trabajar donde quiera, o sea, uno va pa otro lado y no es ni una cosa...a UD, por ser si tiene un jefe, la manda, a mi no, yo si quiero voy a trabajar, si quiero no...es que la misma gente ha mal catalogado al pescador, pero yo no me deshonro de ser pescador artesanal, porque ese es mi trabajo y por qué me voy a deshonrar de mi trabajo?

Entrevistadoras: Vinculando la conversación con uno de nuestros temas de investigación, se acuerda qué es el medio ambiente?

Pescador: Las contaminaciones.

Entrevistadoras: Qué otro concepto, a parte de la contaminación se le viene a la mente cuando se habla de medio ambiente?

Pescador: Podría ser...ocasionales no más, por accidente que llegue el petróleo, ese puede ser otra causa, pero de contaminación, ojalá Dios quiera que nunca haya en Maitencillo, porque si hay, jode la caleta, joden los puesto, jode todo.

Entrevistadoras: El medio ambiente UD sólo lo entiende relacionado con el mar?

Pescador: No, tiene que ser todo, todo el entorno de...todo lo que es el entorno.

Entrevistadoras: Todo lo que nos rodea.

Pescador: Claro, porque yo me acuerdo que acá arriba antes sembraban, sembraban la arveja, todo lo que eran las legumbres, ahora, hoy en día no se ve na, antes uno subía y hasta robaba de repente...de pasadita de la escuela, robaba ahí arvejas o cualquier cosa, así que ahora ni una cosa sembrada, nada, por último sembraban chícharos los compadres, y ahora la misma cosa de ENAMI, eso los perjudicó.

Entrevistadoras: O sea, se perjudicó...

Pescador: Claro, este medio ambiente se vio perjudicado por parte al campo, pero felizmente al mar no le ha hecho nada.

Entrevistadoras: Y el medio ambiente marino, aparte de la contaminación, con qué puede verse perjudicado?

Pescador: Yo pienso que con la misma cosa de la ENAMI no más, pero es difícil que llegue por las mismas corrientes, pero por otro, que sea un accidente no más: que se de vuelta un barco, una cosa así, o como pasó en Horcones, en Farellones que chocó el XXX

que gracias a Dios no traía ninguna cosa contaminante, traía pura comida, cartones, traía autos, traía una pila de cosa, pero felizmente quedó encallado no más y sacaron desmantelado todo no más.

Entrevistadoras: Y la extracción indiscriminada del recurso marino la ve como un factor que altera el medio ambiente?

Pescador: La veo como mala, esa sería como una contaminación, porque si a mi me dicen que tengo que sacar mil locos y saco tres mil, no es ninguna gracia...si me dicen que tengo que sacar mil locos, mil locos tienen que haber. Por ser ahora, como se hacen los estudios, son veintidós buzos...ya, mil locos por buzo...veintidós mil locos tienen que sacar los veintidós buzos y si llegan con más los otros los castigarán o se pescan y se tiran al agua de nuevo...si nos dicen de diez centímetros, de diez centímetros se sacan, menos, si se encuentran se tiran al agua y se castiga al bote.

Entrevistadoras: De ese modo UDS están cuidando el recurso marino y el medio ambiente marino.

Pescador: Claro, así lo cuidamos...en todo, ahora con la lapa cuando la vendemos, no dijeron que tenía que ser de seis y medio, de ahí para arriba podemos venderla, pero la lapa como no la habíamos sacado, nos quedó lapa del año pasado, así que sacamos la pura flor no más...unas tremendas lapas que sacábamos

Entrevistadoras: Este aprendizaje sobre como cuidar el medio ambiente marino, tuvo que ser impuesto por agentes externos o nació de ustedes mismos?

Pescador: De nosotros mismos y de lo que pasa en las otras caletas y de de lo que se aprende de las mismas fábricas, de las fábricas que nos compran el producto, por ser el loco y la lapa. Por ser, nos dicen...un loco desconchado...si once locos pesan un kilo, quiere decir que el loco ya está saliendo chico y si pesan ocho locos un kilo, quiere decir que el loco está saliendo bonito, está saliendo fuera de medida.

Entrevistadoras: O sea, a UDS los regulan también las empresas a las cuales UDS venden.

Pescador: Es que ellos exigen, ellos ponen las condiciones, ellos dicen: “queremos locos de once centímetros y a palos”, si a nosotros nos conviene, bien...y de ahí nosotros aprendimos. Nosotros ya no sacamos locos de diez para no tener problemas con los inspectores ni con las fábricas, sacamos de diez y medio, se ahí pa arriba. Entonces de esa forma se están regulando solas las caletas con ese método. Ellos compran el loco a

calibre...ya venden mil locos y ellos los desconchan, llegan a la fábrica, los venden y después separan el loco grande, el loco de primera, el loco mediano y el loco de tercera, que siempre está dando la medida. Por ser, salen treinta locos chicos, veinte locos medianos y cincuenta grandes, los tres calibres los juntan, los suman, los multiplican...no se que lo que hacen, y de ahí dicen: “el loco está arrojando ocho punto dos en el kilo” y ahí es el super loco, y de ahí dicen, ya, le pagamos a tanto...diez mil quinientos pesos el kilo, entonces si salen ocho locos a diez mil quinientos pesos el kilo, o sea, que nos va a salir como a mil trescientos pesos el loco...ya ahí nos conviene, entonces, vamos a sacarlos grande, por ahí más o menos se está regulando la cosa.

Entrevistadoras: O sea, el factor económico es el que regula también cuiden...

Pescador: Claro, es que ellos piden...si ellos quieren locos de quince y pagan a tanto, pucha, no se va a sacar nunca los mil, se van a sacar doscientos...mil es mucho. Si ellos dicen, promedio entre ocho o nueve locos en el kilo, a ellos les conviene y ellos lo ofrecen y si nos gusta, bien...los mismos buzos ven...si puede haber, pero sacando de a poquito...de a trescientos por extracción hasta enterar los mil, se sacan los locos como quieren, y así se gana más plata y seguramente que ellos va a sacar más plata también.

Entrevistadoras: Todos contentos...

Pescador: Claro, todos contentos, pero si llegase una fabrica como antes se compraban las machas... “saben, necesito cincuenta mil kilos de machas”, claro, hay diez botes, diez mil machas cada uno... claro, por vender échale no más. El buzo echa a un saco...na de andar separando... la cosa es vender. Antes era así, felizmente ahora no, ahora ya se está cambiando la cosa. La misma macha ya se ha ido ordenando, porque en esta parte de aquí, desde Los Vilos hasta San Antonio no hay machas pa ningún lado; ya pal sur viene la macha ya, y ellos están trabajando tres días a la semana, de repente cuando está muy bueno le dan dos días, o cuando está mala la mar o cuando ha pasado como una semana sin ir a trabajar, le dan otro día más pa equiparar la semana que han perdido.

Entrevistadoras: De alguna forma, la gente del sur ha aprendido el ejemplo de lo que ocurrió en las caletas del norte...sacar, sacar y sacar?

Pescador: Sí...ha estado aprendiendo. Incluso mi comadre fue a Puerto Montt a dar una charla a unos caballeros...a una caleta de allá, para ir explicándoles, porque no tenían idea lo que era un área de manejo...ellos trasladaban locos de otros lados, como no había área,

pero ahora echan a su área de ellos y ahí tienen sus logros...ellos no crían, pensaba que le iba a hacer mal al producto, pero ahí tienen lo bueno...como siempre el pescador es reacio a lo que le digan...quieren hacer en las caletas y esta Universidad anduvo en todos lados y acá fue el único lado donde le creyeron y ahora las otras caletas quieren apoyo y la Asociación Gremial también quiere apoyo de la Universidad, pero ellos no se la van a darla

Entrevistadoras: Cuál es la Asociación Gremial?

Pescador: La isla de Farellones, pero ellos los de la Universidad son aquí no más y no dejan que otros vengan a hacer estudios, nada, porque prácticamente los estudios que hacen y el área son de ellos, como ellos la están manejando..., pero siempre preguntándonos a nosotros, o al presidente o al encargado que haya, al encargado del área de manejo...para que no se meta gente extraña a los que están haciendo y nosotros tampoco los molestamos, simplemente los ayudamos no más, que nos digan ayúdenos en esto, vamos a tirar muerto en un bote.

Entrevistadoras: Qué son los muertos?

Pescador: Son pedazos de cemento cuadrado que se tiran al mar y de ahí no se mueven.

Entrevistadoras: Qué función cumplen?

Pescador: ...un paseo submarino...de la Universidad del Mar, entonces ahí se tiran esos muertos que le digo yo cada ciertos metros...entonces en cada muerto que hay le colocan un tablero que diga...dos metros y hay lapas...más allá, tres metros se encuentran locos y eso...y mi compadre...es tan chamulleno que creo que se va a conseguir un barco para tirarlo pa allá y que sea turístico la cosa...el turismo submarino

Entrevistadoras: En esta caleta existe conexión con algún organismo internacional?

Pescador: No creo, no, no, podría haber sido bueno también porque siempre llega ayuda de afuera, pero nunca ah pasado nada.

Entrevistadoras: Ayuda de qué tipo?

Pescador: No, es que yo me acuerdo de una cooperativa que existió aquí, que creo que fue alemán el que mandó pa acá nylon, sogas, ropa de agua, pantalones de lana, gorros, chalecos, boyas, pero uf! Hace un montón de años.

Entrevistadoras: Piensa qué sería necesario tener algún vínculo con...

Pescador: Sería bueno, porque...sobre toda pal pescador artesanal que se dedica a la pesca sería bueno, porque se tendría ayuda de afuera también, se pediría auxilio a ellos, porque

aquí si no tenemos ayuda de nadie...y siempre estas cosas internacionales ayudan a todos los que tienen problemas, alguna cosa...están ayudando, sería bueno. Lo que falta es como hacer los contactos, porque por lo que se escucha varios países así ayudan a esta misma gente que hace poblaciones que no tiene como imponer en su libreta y han ayudado y, por qué no pueden hacerlo a unos pescadores?, sería bonito y seríamos la primera caleta en tener estas ayudas internacionales.

Entrevistadoras: Pero de llegar una ayuda, no será gratis yo creo...

Pescador: No po, si nada llega gratis, aunque lo que pidamos sea poquitito...la otra vez cuando llegaron unos trajes de buzo, una ropa de mar, lo único que nos pedían era que mantuviéramos limpia toda la costa que no era área de nosotros, entonces trabajaba dos horas un grupo, dos horas otro grupo y sí se ha hecho; esta otra cosa de que los pescadores nos metimos en FONASA también fue por él, entonces pa pagar el proyecto tuvimos que trabajar una hora en lo que sea...tener limpio, pintar, cualquier cosas...antes nunca habíamos tenido FONASA y ahora vamos a tener.

Entrevistadoras: Le hacía la pregunta porque por lo general los convenios que se realizan son con la Comunidad Europea y Chile pasó a ser partícipe de esa comunidad, la cual tiene un énfasis muy grande en el cuidado medio ambiental; por ejemplo si ellos vienen acá y UDS tienen demasiados huiros en la playa: “nosotros no les vamos a comprar el pescado ni el marisco, porque su playa es sucia”, así son en temas que se relacionen con el medio ambiente. Y en el supuesto de que existiese este vínculo, esta ayuda UD cree que los pescadores estarían dispuestos a trabajar y a mantener orden y cuidado...

Pescador: Tendría que ser así, como estos proyectos que se han hechos y se ha mantenido más o menos limpio.

Entrevistadoras: Son normas que van desde desinfectar con cloro el bote cada vez que el bote sale a alta mar, pasando por el lavado general del buzo antes de meterse al mar, etc.

Pescador: Pero ahí..., pa mi que la mar es la mar y si yo me meto al agua el agua del mar tiene que tener algo que me desinfecte.

Entrevistadoras: Claro, lo que pasa es que para ellos la conciencia medio ambiental es muy fuerte, entonces...cero contaminación: del mar hacia la tierra y de la tierra al mar y como el hombre es un ser contaminante...

Pescador: Pero, yo pienso que el contaminar la mar...si se da vuelta un barco con petróleo por allá, a doscientas millas, va a llegar a la orilla, tiene que llegar a la orilla. Entonces la gente estaría contaminando la orilla, no la mar, porque todo lo que tiene siempre va botándolo para la orilla.

Entrevistadoras: Pero en el supuesto que llegaran con esas exigencias. UD cree que estarían dispuestos a cumplirlas?

Pescador: Como de mantener sin contaminación la playa...yo creo que sería bueno, porque aquí se oponen cuando hay mucha cuestión y de a donde dicen...si alguien le dice: “oye tení que limpiar...”; shh, de aonde. Pero si llegara así, yo creo que sí, como que ya se está aprendiendo la cosas ya...la misma gente que bota basura, si uno la ve... oiga!, no se puede botar acá, porque hay productos que se van a contaminar y después nos van a echar la culpa a nosotros y la basura es suya y UD tiene que botarla donde corresponde, no se po, se la lleva pa su casa, total en su casa tiene que tener un tarro basurero...yo creo que sí se podría.

Entrevistadoras: Pero, por ejemplo, acá detrás de los puesto está su área de manejo y cómo UDS educan al cliente en, por ejemplo tenerles un tarrito para que si se van a comer un mariscal acá boten ahí o que tengan una bolsita...

Pescador: Sí, yo lo hago así, porque yo tengo que ver con la vigilancia y el control, a si que si no, me llega. Es que resulta que a veces yo veo y les pregunto: “dónde compró UD?, dígame que le pase una bolsita pa que bote y no lo bote acá, por que hay que estarle limpiando...entonces algunos se enojan. Otros tienen la costumbre de tirarles los desperdicios a los pájaros. Tampoco se debe hacer, porque ese come y hace y está dejando contaminado ahí. Eso es lo que no entienden algunos puestos; se les dice que no tiren las cosas...uno se aburre, porque yo tengo derecho a multar a este puesto...con dos lucas, y si vuelve, con el triple y si cae de nuevo con una multa más severa, pero igual no entienden; “no”, dicen...”si es la gente la que está botando”, pero eres tú...y de repente son puras peleas, así que uno trata de evitarlas. Uno les dice: “cuida que no tiren cosas”...”pero si son ellos los que están botando”. Resulta les digo yo, si viene Servicio Nacional de Salud y te pillan la mar llena, te toma muestras de agua y te cierran la caleta, quién va a perder, la gente o tú?...te cierran el negocio y dónde vai a trabajar?...La misma gente también no aprende,

esa es la contaminación, la misma gente, porque ellos no aprenden, con la misma educación que ellos tienen, llegan y tiran.

Entrevistadoras: Se podría decir que no existe una cultura de...

Pescador: No hay cultura, porque llegan y tiran; claro como UDS no dicen les ponemos un tarro, pero le echarían conchas, los limones bolsas llenas de basura, entonces que pasa...nosotros antes teníamos hartos tarros, los sacamos todas, porque el día domingo en la tarde, como estábamos allá nosotros, ...lleno de basura, claro ellos se bajaban del auto y pum!, tiraban su basura: la bolsa, dos bolsas y ahí quedaba el desparramo, porque los perros la embarramos, es por eso que no se ponen tarros.

Entrevistadoras: Pero tarritos más chicos al ladito de cada puesto?

Pescador: Es preciso pasarles una bolsa y que echen las cosas ahí y tener un saco, nosotros tenemos un saco donde echamos las cáscaras y las conchas que se van a botar a la orilla del agua, por que esos desperdicios si que se lo comen los pájaros...y debería ser así. Toda la gente debería saber, pero nosotros también tenemos la culpa que tenemos que poner letreros...la otra vez pusimos y lo sacaron, pero es que la gente no entiende tampoco; uno trata de limpiar, somos ocho puestos y nos tratamos de turnar una semana cada uno pa mantener limpio acá abajo, de repente lo hacen, de repente no lo hacen, entonces pa calentarse la cabeza pa poderlos castigar...los castiga y los castiga. La otra serían castigos más severos no más pa que puedan los mismos puestos tener su aseo, porque se trata de tener limpio todo lo que es los boxes, lo que es abajo donde siempre la gente se sienta...y ver: chuta, la cachá de limones!, entonces ahí no llega a nosotros...y tratar de castigarlos más severo, porque ya no entienden con palabras, ya no entienden con plata y uno tiene sus normas que las pueda hacer valer, como ya se echó a un pescador pa afuera por irse en contra del sindicato, por un año...por demandar al sindicato que le debía una plata...yo no creo que lo acepten y se echó afuera. A sí que ello podrían hacer lo mismo: se castiga severamente no más pa poder mantener limpio. La misma gente viene a botar los perros aquí...lleno de perros y uno no puede hacer nada...anda a corre un perro, la misma gente llama a los Carabineros y empiezan los problemas, así que obligado a dejar los perros, todos los que andan por ahí...y eso también es contaminante, porque hay perros que llegan con cuestiones en el cuerpo, también son contaminantes pa los niños que andan jugando en el suelo...uno mismo que se tiende en la playa y ahí están los perros rascándose con sus

granos y custiones...también es contaminante, pero uno nunca ve a la gente cuando bota a lo perros.

### Sr. José Gallego Vilches

Don José Gallego, de cuarenta y siete años de edad, desde los veinte años se dedica a la pesca, hijo de minero, no alcanza a terminar el cuarto año básico, se dedicó al tejido en la ciudad de la Ligua, para posteriormente trasladarse a Pullalle, donde comienza su labor como pescador artesanal.

Entrevistadoras:Cuál es su nombre?

Pescador: José Gallego Vilches

Entrevistadoras: Qué edad tiene?

Pescador: Cuarenta y siete años.

Entrevistadoras: Desde qué edad más o menos se dedicó a la pesca.

Pescador: Desde veinte años.

Entrevistadoras: Qué escolaridad tiene?

Pescador: Cuarto año.

Entrevistadoras: Básico?, medio?

Pescador: Básico no más.

Entrevistadoras: Qué pasó?

Pescador: Hubo el problema de que no había quien me enseñara a mi, porque mi papá era minero, entonces pasaba en lo cerros, y mi mamá sin saber leer ni escribir ni nada...ese fue el problema...

Entrevistadoras: Claro, claro. No había alguien preocupado de ud.. Cuénteme don Jorge, me decía que su papa era minero...

Pescador: Sí.

Entrevistadoras: Y de dónde nace esto de ser pescador artesanal, siendo su papá minero?

Pescador: Lo que pasa es que yo era tejedor allá en la Ligua... yo soy de la Ligua, pero en este momento estoy radicado acá, hace unos dieciocho o diecinueve años.

Entrevistadoras: Y se vino de la Ligua...

Pescador: A Pullalle.



Entrevistadoras: Ahí comienza su vida como pescador?

Pescador: Claro, comencé como machero, después en el loco, lapa y después yo vine a conocer la red...o sea, la conocía desde antes, pero vine a trabajar en al red en Maitencillo, porque yo soy machero, loquero, lapero, almejas, jaivas, navajuelas. Entonces he andado en hartas partes.

Entrevistadoras: Ud. hace cuánto tiempo que está en Mitencillo?

Pescador: Dieciocho años aproximadamente.

Entrevistadoras: Y en la actualidad, se sigue dedicando al loco, a la lapa a la pesca en general? ¿cómo buzo y como pescador?

Pescador: No, yo no soy buzo, yo soy asistente buzo mariscador, y soy pescador artesanal, porque ahora hay dos carné, entonces uno hay que renovarlo todos los años, el de asistente buzo mariscador. El otro no, ese dura como tres o cuatro años, entonces de aquí hemos salido a Pichicuy, he andado en Los Vilos, he andado en Coquimbo, de allá regresé a Pullalle de ahí me vine a Maitencillo, pero años atrás había trabajado aquí, y de aquí me fui al sur, a Pichilemu y de ahí regresé para acá. De ahí trabajé en la jaiva porque tuve un problema en mi columna y no puedo hacer mucha fuerza, entonces a base de eso me cuido y lo más que me dijeron era que no tenía que hacer mucha fuerza, pero lo que le cancelan a uno o le pagan, es poco y yo tengo familia, hijos, señora.

Entrevistadoras: Cuántos hijos tiene?

Pescador: Tres. Dos niños hombres y una mujer.

Entrevistadoras: Qué edad tienen?

Pescador: La mujer tiene diecinueve y los otros tienen trece y once años. No soy casado, soy viudo y en la Ligua tengo dos hijos más que ya son hombres y están bien.

Entrevistadoras: UD. dejaría que sus dos hijos fueran pescadores?

Pescador: Eh, los dos niños míos han entrado para dentro, y así como está la situación ahora, no me gustaría, bajo ningún punto, aunque hubiera trabajo, porque es muy sacrificado. Mi hija ya va a salir este año de cuarto medio, gracias a Dios, y lo que le gusta a ella es la medicina, y lo que yo le estaba diciendo es que la medicina es muy cara, pero hay proyectos que por intermedio del sindicato que se pueden solucionar, o pueden buscar otra cosa que le guste a ella, pero ya tiene el área...ahí está, en veremos.

Entrevistadoras: A qué se refiere UD cuando dice que la situación no está buena?

Pescador: Aquí en le mar está muy mala, porque aquí yo al menos no trabajo desde el dieciocho, entonces trabajamos muy poco, porque la mar está muy mala.; así como está yo no puedo ir a la jaiva, porque así como está, me da vuelta los canastos, entonces de repente...hoy hemos ido dos veces a la mar y no sacamos na', en la mañana no sacamos na' y ayer sacamos una cojinova para tres, entonces estamos mal, los pescadores, tampoco voy a poner mal a los locatarios, a los que tienen puestos de mariscos, no.

Entrevistadoras: Ellos tienen otrora entrada aparte, digamos.

Pescador: Claro, ellos tienen otra entrada. No están ni ahí con que la mar esté mala, porque no les toca la cuestión de la veda de los locos o las lapas, el que quiere va de ello, aunque también se está poniendo malo pa' ellos, porque hay muy poco marisco y el marisco que llega es caro, porque ahora, en este momento la reineta que está llegando está como a diecisiete o dieciocho mil pesos la docena, entonces uno tiene que estar al tanto aquí pa' ganarse la voluntad en todas partes, entonces cuando a veces ellos no vienen, o les ayudo, pero eso no qua así no más como que me ayudaste sino que un poco de mariscos y eso cae bien en la casa, porque de repente salva como dos días el almuerzo, porque aquí es malo.

Entrevistadoras: Qué pasa que es malo ahora? , Por qué no hay tanto pescado tanto marisco?

Pescador: Aquí sobre todo el marisco, tenemos, usted sabe, tiene que estar más o menos a la mitad de cuando se levantó la veda del loco, y los estudios de la lapa, estamos listos, pero es que la señorita no nos quiere dar, porque tiene que estar buena la mar y, usted sabe, ha estado sumamente mala, por lo menos por aquí ha salido hasta pa' la calle.

Entrevistadoras: Solamente por esta razón, porque la mar está mala, que ha escaseado el producto?

Pescador: No, nosotros aquí tenemos productos, pero resulta que aquí vienen los..porque cobran bastante caro por hacer los estudios, entonces aquí el sindicato o el presidente que se mueve bastante tiene un convenio con la Universidad, y no les cobran el sindicato tolo que explanada, lo que es área de manejo, se les da todas las facilidades para los estudiantes que vienen hacia acá, entonces y nosotros les tendimos una mano, una ayuda que..echarle aire a las botellas, entonces no se les cobra nada, y de repente se coloca la Universidad con proyectos o ayuda al sindicato.

Entrevistadoras: Qué pasa, por ejemplo, con la escasez de recursos, hay menos peces que antes?

Pescador: Mire, en el marisco me dice usted?

Entrevistadoras: En el marisco y en el pez.

Pescador: El pescado...yo no se, es que aquí a veces nosotros pillamos harto, pero lo que pasa, es que el mandinga, nosotros le decimos al lobo, entonces nos come todo, nos hace tirar las redes, que se yo, entonces después hay que estar sacando la plata pa' comprar el nylon, el tiempo que hay que gastar de repente, un día, dos días, entonces ahí es donde perdimos nosotros...porque nos dejan puros pedazos, y los pedazos a quien se los vendís. Y a veces no pillamos nada, por ejemplo hoy en la mañana, que pillamos ¿???, y éramos tres, qué ganamos?: no ganamos na', pero nos conformamos y decimos: bueno, ya nos dará.

Entrevistadoras: Hay alguna diferencia en cuanto a cantidad desde hace dieciocho años a la fecha?

Pescador: Claro, hay una diferencia.

Entrevistadoras: Y esa diferencia se debe solamente al lobo?

Pescador: No, en el pescado no. Esa diferencia viene siendo más o menos dentro de los inversionistas, que son los barcos, las lanchas, que se yo, que se meten dentro de las millas que a ellos no les corresponden para acá, porque han venido aquí mismo, y debido a que hemos reclamado tanto que está este señor Chamorro, entonces están más limitados. Y del marisco, de los años que usted me dice, aquí había harta macha, usted me dijo dieciocho años atrás, quedaba poca macha. Loco quedaba harto, porque nosotros explotábamos esta playa, la playa de Aguas Blancas, la playa de Puyaye, la de Los Vilos, pero más allá vendría siendo la cuarta región que sería Coquimbo, y hacia el sur que sería otra región y Ritoque, que vine siendo de la quinta, entonces porque habíamos muchos macheros, habimos, entonces porque ésta se terminó por ahí por el ochenta cinco o ochenta y seis.

Entrevistadoras: Quién fue el responsable de este fenómeno?

Pescador: Mire, los responsables, hay que hablar con la verdad, seríamos nosotros mismos y el que viene a veranear, porque sacaba altos de machas y pura macha chica y se llevaban sólo lo que iban a necesitar y el resto lo dejaban ahí botado. Nunca aquí, yo me recuerdo bien cuando empezó el sindicato, porque si hubiésemos tenido el sindicato desde antes,

nosotros hubiésemos puesto una traba y todos tendrían que haber varado acá y a lo mejor todavía tubiéramos macha. Habríamos puesto algún control y...

Entrevistadoras: Así como un área de manejo?

Pescador: Como un área de manejo. Porque ahora nosotros queremos tomar eso porque hay posibilidades, por si salgan machas, porque hay rumores de que hay machas. Entonces todos tendrían que entrar acá, entonces nosotros diríamos, por ejemplo: ya, vamos a sacar treinta kilos de machas, treinta kilos de machas pesaditos aquí y de aquí se lleva sus machas para allá y revisado todo, así como lo hacen en Horcón en todos lados. En Ventana también hacen lo mismo, pero ya no conviene ir para allá,, porque no tienen nada, les roban todo en la noche, bueno, digo yo a lo mejor por la necesidad, donde no hay y algunos tienen la única profesión que viven de esto.

Entrevistadoras: Qué opina usted de la áreas de manejo?

Pescador: Mire, para mi la áreas de manejo, está bien, porque así, aunque se trabaje una vez al año en los locos, yo se que si se saca la cuenta dentro de los trescientos sesenta y cinco días que tiene el año, no alcanzamos a ganar mil pesos diarios, pero usted lo trabaja, por ejemplo hoy día y dentro de la semana, y si recibe doscientos cincuenta, doscientos ochenta o ya, trescientos mil pesos y usted, si no debe nada, va líquido, entonces uno dice: ya, vamos a comprar ciento cincuenta mil pesos en mercadería para tener para unos dos o tres meses, porque depende de cómo sea la señora también, económica para comprar las cosas, porque usted sabe que ahora una botella de aceite le cuesta ahora por decir unos trescientos pesos y hay una que le cuesta ciento cincuenta y tiene el mismo efecto, entonces hay que dejar a la señora que compre porque si se va a meter uno va a decir: mira este está bueno, mmm de marca, y gasta más y trae menos. Y en cuanto al erizo, porque tenemos erizo también ahí nosotros, no los queremos sacar todavía, está todo dentro del estudio, estamos bien, la almeja, la lapa también, estábamos esperando a que saliera el estudio y ya salió: salió bien, pero la mar no nos deja. Entonces yo pienso, como ser la lapa, en el tiempo que salga, a uno le conviene porque a uno le dan como ser un par de kilos y puede trabajar dos veces a la semana y después la otra semana puede trabajar dos días más, entonces ahí se van juntando, porque no hay que ser muy derrochador tampoco, porque el que es derrochador se lo gasta todo en el día no más.

Entrevistadoras: Saca todo al tiro.

Pescador: Claro, y el que tiene compromisos, el que tiene hijos sabe que tiene que programarse.

Entrevistadoras: Antes ese compromiso no existía?

Pescador: No existía, aquí era un pueblo sin ley. Aquí el que se quería poner las pilas por ser para cuidar, iba a Carabineros que nos autorizaba para ponernos así, entonces debido a eso nosotros somos poquitos aquí, porque todos se retiraron cuando no vieron nada. Ahora como está viendo algo, quieren volver y nosotros dijimos que no, porque ahora que nosotros estamos en la cima ellos quieren venir, no po'. Hijos de pescadores sí, que se integren al sindicato, pero no desde afuera. Uno defiende, de repente tiene que cuidar en la noche ser vigilante y nadie le paga, entonces por lo mismo se está cuidando.

Entrevistadoras: Interesante lo que viene. Hubo tiempos mejores.

Pescador: Hubieron tiempos mejores, en que si nosotros hubiésemos puesto como ley, antes organizarnos, pensar en el porvenir de sus mismos hijos, porque antes uno sacaba cuantos kilos de machas y no echábamos varias luquitas al bolsillo, y ahora que nos echamos?, no nos echamos nada. Por ejemplo ahora, uno podría haber dicho la mar está buena, voy a ir a sacar por decir unas quinientas machas, al precio que está aquí ahora, es platita aunque sean seis luquitas siete luquitas que se echa uno al bolsillo, todos los días, o cuatro días, veintiocho mil pesos que se están ganando todas las semanas, bueno, a excepción que la mar esté mala, pero uno sabe, si la mar está mala pa' que va ir uno a matarse también, entonces lo que es ahora, pasan semanas, meses y... vamos al pescado, no pillamos nada y la bencina igual se paga.

Entrevistadoras: Antes, o sea, no existía esta proyección a futuro de que el producto se puede acabar y nos podemos ver mal, por lo tanto cuidémoslo, pero ahora, pensando en el futuro, ahora hay proyecciones con relación al área de manejo, a una posible aparición de la macha, o pasaría lo mismo: plata inmediata o cuidado para el futuro?

Pescador: No, si nosotros...vienen a trabajar desde fuera, tendrían que entrar aquí, salir de aquí a trabajar, pagándonos el zarpe, entonces ya sería un dentro para el sindicato, porque así, cualquier cosita, por ejemplo una enfermedad, que un préstamo, una muerte, nosotros tenemos todo eso adelantado por si tenemos que ayudar, y se tendría que salir de aquí, regresar y revisar, hasta los motores, porque en las tapas...el chileno no es tonto, hasta ahí

echan las machitas. Aunque por necesidad...uno también cometía errores, y si no lo hacía tampoco ganaba plata y como nadie nos decía nada...

Entrevistadoras: Y si ahora tampoco les dijeran nada, igual lo seguirían haciendo?

Pescador: No, no, no.

Entrevistadoras: Y de qué forma usted hace que sus compañeros no cometan estos mismos errores?

Pescador: Es que ahora tenemos tantos adelantos aquí en el sindicato, porque si yo veo a un socio que eme está sacando el loco, yo reclamo, si me ven a mi, reclaman. Entonces nos cuidamos todos. Si se ve algo, se castiga, porque hay una comisión de disciplina, por lo mismo tiene que cuidarse.

Entrevistadoras: Entonces se tomó conciencia de que tiene que cuidarse?

Pescador: Claro, ahora no se va hacer igual que antes, si llegara a salir la macha, la vamos a cuidar por mar o por tierra, aunque tengamos que pagarle a un socio, porque tiene que ser un socio, por que si es una gente de afuera trabajan como todos, porque estamos trabajando con Carabineros, con la Gobernación Marítima, la Capitanía de Puerto, si los llamamos ellos vienen al tiro, al momento. Eso es bueno para nosotros.

Entrevistadora: Cómo se inicia en la pesca?

Pescador: Yo era tejedor en la Ligua, pero no me gustó por el problema de que se iba todo a los pulmones, la pelusa, entonces, y uno se pasaban tantas rabias y ahora está más adelantado, entonces bueno, me vine a la mar en el año setenta y tres, y por ahí empezó. Estuve en Pichilemu, Coquimbo, Guanaqueros, Puchuncaví, Pichicuy, Los Vilos...estuve ocho años. Aquí yo no comencé como pescador, sino como sacador de lapas, locos, machas...aquí vine a conocer la red

Entrevistadoras: Cómo fue ese cambio para UD?

Pescador: Porque no es fácil la plata...antes se veía más a menudo la plata, pero ahora está más lejana.

Entrevistadoras: Por qué ahora está más lejana?

Pescador: Se relaciona con que nosotros hemos sacado muchos productos antes, debido a que nosotros antes no teníamos un sindicato, ninguna provisión de que: "vamos a sacar trescientos kilos" y no, nosotros teníamos que sacar entre ochocientos a mil kilos a mil quinientos kilos.

Entrevistadoras: Qué hacían con tanta producción?

Pescador: Casi la botábamos, nosotros mismos destruimos lo que es ahora, porque nunca pensamos de lo de atrás, de los hijos y realmente nosotros nos perjudicamos; ahora que tenemos las cosas más organizadas, decimos: “por qué antes”, por qué ahora, cuando ya no tenemos nada.

Entrevistadora: Me llamó la atención el hecho de que sacaran gran cantidad de recursos y lo botaran o regalaran y que no fuese aprovechada para la venta...

Pescador: Es que ...yo digo la botábamos por el precio...llegando el comerciante decía: “esto les vamos a pagar a UDS” y eso era lo que tenemos que recibir. Ahora es diferente ahora es negociable. Entonces, en relación a eso, ahora estamos viendo que está más valorizado el trabajo de nosotros, pero realmente es tarde.

Entrevistadora: Por qué?

Pescador: Porque nosotros ...toda esa producción que botábamos, deberíamos haberla tenido acá. Nosotros antes no teníamos apoyo de gente que tenía más incumbencia que nosotros...yo tengo poca educación...yo soy más a lo real directo, con pocas palabras yo le explico.

Entrevistadora: Qué medidas están tomando para paliar esta situación?

Pescador: Ahora nosotros estamos sembrando...como un agricultor...entonces nosotros, por intermedio de la Universidad, nos estamos dando un tiempo para que ese reproduzca...nosotros estamos echando por ser: el loco, la lapa, la almeja, el erizo y entonces nosotros les damos un tiempo y después lo vamos sacando.

Entrevistadora: Se han podido respetar fielmente esos tiempos?

Pescador: Sí, sí, sí, por eso mismo, nosotros ahora andamos haciendo guardia para que no nos roben, porque es lo que está haciendo el público...nos está robando a nosotros, porque a nosotros nos cuesta, porque esto es el sustento de nuestros hijos, porque nosotros nunca vamos donde ellos están trabajando a robarles. Ellos piensan que el mar es de todos...está bien...para ir a bañarse, para hacer deportes, para todo eso, pero resulta que ahora salieron las áreas de manejo, entonces nosotros de esto dependemos, porque esto tenemos que pagarlo...nosotros lo vamos a empezar a pagar...por intermedio de proyectos, a lo mejor, no va a salir gratis, porque tenemos un presidente aquí, que es don Ramón Barría, que se está moviendo por todos lados, porque por ser...el otro día tuvieron una inauguración aquí donde vino gente de bastante incumbencia..., porque este es un laboratorio.

Lo bueno es que por medio de esta Universidad, los hijos de uno pueden llegar a estudiar...el caballero dijo que uno podía acercarse a Valparaíso para que los hijos de nosotros sean otra persona, no como uno...uno tiene que sacrificarse, ir de las cinco las seis de la mañana...todo eso para que los hijos de uno sean otra persona. Entonces eso me gustó a mí, porque yo me encajo las buenas cosas y las malas, las rechazo.

Entrevistadora: A UD no le gustaría que sus hijos fueran pescador?

Pescador: No, es mucho el sufrimiento que uno lleva por dentro: uno queda chueco, con la cuestión del mal del hielo, que queda lleno de enfermedades y por eso yo no quiero eso.

Entrevistadora: O sea, gracias al sindicato UDS han podido tener grandes cosas?

Pescador: Claro.

Entrevistadora: Cómo llega el sindicato a contactarse con la Universidad?

Pescador: Mire...por intermedio del presidente que se comunicó con el Rector, entonces debido a eso el sindicato le presta el terreno para que vengan los Universitarios a hacer sus estudios, entonces por eso hay un convenio con ellos, entonces debido a eso a nosotros nos están saliendo los proyectos.

Entrevistadora: Es provechoso?

Pescador: Sí, hemos tenido varios beneficios y vamos a seguir teniendo porque esto va a seguir...está dentro de unos diez años..., porque nosotros los estudios no los pagamos...los estudios están dentro de los tres a tres millones quinientos mil pesos...entonces a nosotros los hacen gratis, pero nosotros tenemos que estar acá, con ellos, prestándoles la voluntad de nosotros, ayudándoles con cualquier cosita...prestarle la colaboración de nosotros.

Entrevistadora: Aparte de tener los estudios gratis, qué otros beneficios les ha traído el convenio con la Universidad del Mar?

Pescador: Bastantes, porque nosotros tuvimos un fracaso de hacer el laboratorio allá al frente, y de allá tuvimos que trasladarlo para acá, entonces la Universidad nos ayudó en todo esto, entonces estos son beneficios...han colocado la bomba...han colocado todo esto.

Entrevistadora: Pero me da la impresión de que UDS también han tenido mayor acceso a conocimientos...

Pescador: Claro, ellos nos han enseñado...en el comportamiento, en recibir a las personas que llegan ...y nosotros nos hemos ido ubicando para no ser...como se dice: "un pueblo sin



ley”...eso faltaba aquí, porque yo cuando llegué aquí, habían varias cosas que no se pueden decir..., entonces porque yo soy de la comisión de disciplina ...

Entrevistadora: En relación a la información que han obtenido por parte de la Universidad, a UD como pescador, de que forma le ha servido?

Pescador: La Universidad ha hecho bastante por nosotros, pero por todo lo que están sembrando...ellos cuando nos dicen a nosotros que tenemos que ir a sacar, vamos a sacar

Entrevistadora: De alguna forma UDS ya conocen que hay ciertos procesos que se deben ir respetando...

Pescador: Claro.

Entrevistadora: Y UD cree que si hubieran tenido este conocimiento antes, no hubieran extraído tanto?

Pescador: Claro, es que antes nosotros y todos los pescadores decíamos: “Tenimos que ir a sacar tantos locos, tantas lapas, tantas machas...llegábamos, íbamos y sacábamos y regalábamos el producto por una mugre de plata. Ahora nos damos cuenta en cuanto estamos valorizando el producto del mar...ahora cuanto nos están pagando por el loco...mil pesos, mil dos, y ahora tenemos que ir de nuevo. La lapa nos está saliendo a mil dos el kilo...antes nos pagaban como cien.

Entrevistadora: Cómo UDS le llegan a dar tanto valor a su producto?, cómo fueron aprendiendo de que hay que cuidarlo?

Pescador: Por intermedio de las instituciones, porque prácticamente nos están educando a nosotros, porque hay algunos que tienen educación, pero no la utilizan, entonces por eso la Universidad dijo: “ya...esto tira pa arriba...¿hay apoyo?...sí, hay apoyo...eso pasó.

Entrevistadora: De alguna forma el no conocer el por qué de las normas, por ejemplo: las cuotas, teniendo como supuesto de que las autoridades conocían la baja en los recursos, pero UDS no, hace que UDS rechacen las normas impuestas?

Pescador: Claro, porque éramos personas ignorantes a lo que nos estaban diciendo a nosotros, porque de repente uno se coloca medio negativo...uno dice: “que tiene que venir a meterse este, si no sabe nada, y resulta que esa persona sabe mucho más que uno , entonces ahí nos fuimos dando cuenta y fuimos hablando en reuniones y dijimos esto es aquí esto es allá. Entonces por eso la producción de nosotros nos ha rendido más.

Uno a veces saca las cuentas y dice: “ah, voy a ganar trescientas lucas en el año...uno saca las cuentas y dice: “no alcanzo a ganar ni mil al día”...entonces, no importa, no es por eso

no más , porque el que quiere se queda aquí y el que quiere v ser pescador es pescador, porque si va a vivir de eso no más, se muere de hambre..., pero en las lapas se gana otro poquito, y están las jaivas y está el pescado que hay que ir a trabajar, pero ¡hay que ir a trabajar!, no esperando las trescientas lucas como pescador, porque aquí están los pesadores y no pescadores ...entonces hay que trabajar en cualquier otra cosa por ahí, hay que entretenerse para sobrevivir.

Entrevistadora: El pescador ya tiene asumido que para sobrevivir tiene que realizar otros trabajos además?

Pescador: Hay que intentar...uno tiene que trabajar la mente para poder sostener el hogar, porque si no los niños se llevarían diciendo: “dame pan papá, dame pan papá”...entonces uno tiene que utilizar la mente para llevar algo a la casa, pero honestamente.

Entrevistadora: Ha ido cambiando su forma de pensar el pescador en relación a la extracción del recurso marino?

Pescador: Ha aprendido de las personas que vienen acá y se juntan con nosotros ...ellos nos van aconsejando a nosotros para que no seamos alguien que mañana diga: “ yo voy a sacar pa tener plata, porque sino que puede sacar uno?...no puede sacar nada, entonces la gente que viene de afuera nos está instruyendo y les estamos bien agradecidos , entonces ahí uno saca conclusiones y dice: “ ah, es verdad lo que dice”.

Entrevistadora: UD cree que falta educación para entender lo que está ocurriendo en el mar?

Pescador: En otras caletas falta , yo creo que no educación, falta más comunicación con el roce social, igual como nos faltaba a nosotros aquí, para que no nos robemos los uno con los otros ...eso falta , porque si UD va a otras caletas, ve a una persona vendiendo locos..., pero no nos robemos los unos a los otros , porque si no comemos locos nosotros , por qué tienen que comer ellos?...ellos no miran el sustento que uno tiene que llevar todos lo días para su casa, para sus hijos. Ellos sólo miran el hecho de llevarse la plata al bolsillo y partir y volar para otro lado.

Eso falta...un roce social, alguien que vaya a conversar con ellos y les explique...y se instruyan de ellos.

Entrevistadora: Qué opina UD en relación a las leyes que regulan la actividad pesquera?

Pescador: No son respetables en cuanto a las millas, porque ahí hay como un trueque, porque se dice que de las cinco millas para acá no puede pasar un barco y, por qué pasan?...porque estamos mal nosotros, porque si nosotros pasamos para allá al tirio nos atacan , pero a ellos no, porque son inversionistas...nosotros estamos mal, como pescadores estamos mal.

Entrevistadora: De qué modo podría estar mejor?

Pescador: Cuando nos respeten las leyes de que ese barco no puede entrar en la caleta, porque nos están sacando toda la producción que podríamos sacar nosotros y, además, nos tienen limitados en los tonelajes de la pescada...hay un límite...ni se cuantos kilos son, y de ahí nos colocan vedas, y por qué a los inversionistas no les colocan vedas?

Entrevistadora: UDS sienten que las leyes no están siendo parejas?

Pescador: No, no están siendo parejas, porque nosotros, los más bajos, porque los otros son los inversionistas, y nosotros somos más bajitos, nos ponen tantas restricciones.

## **Marcos Gómez Torres**

Entrevistadoras: Cuál es su nombre?

Pescador: Marcos Gómez

Entrevistadoras: Qué edad tienes?

Pescador: 28 años

Entrevistadoras: Cuál es su segundo apellido?

Pescador: Torres

Entrevistadoras: Hace cuánto tiempo se dedica a la pesca?

Pescador: Como hace ocho... haber... diez años. Mejor dicho, al buceo.

Entrevistadoras: Cómo empieza esto de dedicarse a la pesca?

Pescador: Haber más que dedicarse a la pesca, es porque el papá lo lleva, un amigo...

Entrevistadoras: Su papá también es pescador?

Pescador: Sí.

Entrevistadoras: Y el papá de su papá?

Pescador: No.

Entrevistadoras: Ah, su papá es el primero en iniciar esta labor.

Pescador: Sí.

Entrevistadoras: Cuénteme don Marcos, hace diez años, o sea, usted tenía dieciocho años...

Pescador: Si, la verdad cuando salí...

Entrevistadoras: De cuarto medio?

Pescador: Sí.

Entrevistadoras: Terminó la enseñanza media.

Pescador: Sí.

Entrevistadoras: Y por qué siguió en este ámbito y no buscó...

Pescador: Lo más importante es porque se obtenía plata fácilmente. No tenía que estar todo un mes trabajando en la empresa, y ganaba a veces más que casado a una empresa todo el día. Aquí no me manda nadie...se tienen más libertades.

Entrevistadoras: Y esa libertad fue lo que lo capturó.

Pescador: Sí, es como a todos, como a todos, porque los que trabajan en empresas están limitados por horarios, por implementos de trabajo y acá se tiene libertad para hacer lo que se quiera. Si quiere va, si quiere no va y mucho también va por la parte económica.

Entrevistadoras: Usted diría que es un buen salvavidas?

Pescador: No, en este minuto no. Antiguamente, sí.

Entrevistadoras: Antiguamente, de cuanto tiempo estamos hablando?

Pescador: Cinco, seis años atrás, ya la persona se salvaba.

Entrevistadoras: A qué le llama usted salvarse?

Pescador: Supongamos, como diez mil pesos diarios.

Entrevistadoras: En ese entonces, y ahora?

Pescador: Ahora no po', tiene que esperar como una semana, quince días, y como ya aprendieron a hacer una cosa, y no cambian.

Entrevistadoras: Eso también le ocurre a Ud.?

Pescador: No, yo trabajo en otras partes.

Entrevistadoras: Qué hace?

Pescador: A veces yo hago de pintor, también he estado trabajando en empresas termoeléctricas.

Entrevistadoras: Acá cerca?

Pescador: Sí, en Ventana. Acá muchos lo ocupan como complemento.

Entrevistadoras: A la pesca?

Pescador: Sí.

Entrevistadoras: Usted diría que principalmente está dedicado a la pesca?

Pescador: Sí, más bien al buceo. Pero cuando hay meses malos, tiene que buscar un trabajo aparte.

Entrevistadoras: Usted tiene familia?

Pescador: No, soy soltero sin hijos.

Entrevistadoras: Y en el caso de que tuviera hijos, estaría dispuesto a que siguiera este trabajo?

Pescador: No.

Entrevistadoras: Por qué?

Pescador: Porque cada día está peor, cada día hay menos recursos.

Entrevistadoras: Económicos?

Pescador: No, marinos.

Entrevistadoras: Y por lo tanto menos recursos económicos.

Pescador: Claro.

Entrevistadoras: O sea, no estaría dispuesto?

Pescador: No, no. Trataría de que buscara una estabilidad, acostumbrarse a un horario, a un trabajo más estable.

Entrevistadoras: Eso cuesta.

Pescador: Sí, mucho.

Entrevistadoras: Claro, después de vivir tanto tiempo en este sistema, lo hace más difícil.

Usted me cuenta que se dedica al buceo prácticamente, por lo tanto su trabajo esta ligado directamente al área de manejo.

Pescador: Sí.

Entrevistadoras: Qué es el área de manejo?

Pescador: Es como si usted tuviera un campo, un sembradío, un terreno que usted lo cultiva, lo hace producir. Eso a grandes rasgos. Usted lo puede producir, manejarlo adecuadamente puede sostenerlo por largo tiempo.

Entrevistadoras: Y el área de manejo es como un manejo adecuado?

Pescador: Sí, un recurso... como te lo pudo explicar: se sacan las cuotas establecidas.

Entrevistadoras: Cuán necesarias son estas áreas de manejo?

Pescador: Porque se agotaron los recursos.

Entrevistadoras: Se agotaron?

Pescador: Sí, a como era antes.

Entrevistadoras: Usted conoció esa parte antes?

Pescador: Sí, antes buceaba. Un ejemplo: aquí antes habían machas, y las machas que no sacaba... supongamos, dos mil o llenaba el bote, y se iba contento. Entonces con los años, fue bajando, bajando hasta que surgió esta debacle. Si fuera piure esto, no habría nada.

Entrevistadoras: Este arrase de las machas, quién fue el culpable?

Pescador: Nosotros mismos, los pescadores.

Entrevistadoras: Ustedes mismos.

Pescador: No supieron nunca administrar. Un ejemplo: antes usted sacaba mil kilos y ganaba cien mil pesos, ahora saca cien kilos y gana la misma plata.

Entrevistadoras: O sea, entendieron que el sacar más, implicaba ganar más.

Pescador: Claro, pero era el contrario, ganaban menos.

Entrevistadoras: La lección ud, cree que está aprendida?

Pescador: Difícil, les toma mucho tiempo.

Entrevistadoras: O sea, si hubiese, por ejemplo, apareciese la macha nuevamente, se haría del mismo modo que antes?

Pescador: Ah sí po', ahora sí porque la han sufrido todas.

Entrevistadoras: O sea, que hay aprendizaje.

Pescador: Sí, sí han aprendido, porque eso lo hicieron...supongamos en Quintero, todos sacaban una cuota, eran como ciento cincuenta kilos y todos la respetaban.

Entrevistadoras: Pero igual se les acabó.

Pescador: Pero igual se les acabó. No faltaba el que se descarriaba, eso es infaltable.

Entrevistadoras: Qué pasa con las áreas de manejo?, qué se hace con ellas?

Pescador: Se hacen estudios para ver la población que hay y a partir de eso se establecen las cuotas de extracción.

Entrevistadoras: Están de acuerdo como sindicato?

Pescador: Estamos de acuerdo, porque al haber menos extracción, aumenta el precio. Tiene que ver más con la parte económica.

Entrevistadoras: Y el recurso que ustedes cuidan ahí como los locos, las lapas el erizo, que me decía su colega, también disminuyó?

Pescador: Sí, al menos en comparación como era antiguamente, como hace cinco años atrás, disminuyó.

Entrevistadoras: Muy notablemente?

Pescador: Sí

Entrevistadoras: Sin que se pudiese manejar la situación.

Pescador: Sí. Al menos por aquí esta área de manejo es la única que tiene de recurso el loco, en grandes cantidades.

Entrevistadoras: O sea, que el área de majo es necesaria?

Pescador: Sí, es necesaria, es la única forma.

Entrevistadoras: Si no existiera...

Pescador: Sería pelao', puras piedras no más.

Entrevistadoras: Inclusive a sabiendas de que bajó la cantidad del recurso?

Pescador: Igual, porque las personas viven de esto, entonces no saca nada con decir: "no voy", porque va a salir mal, el necesita dinero.

Entrevistadoras: O sea, que la parte económica es la que prima?

Pescador: Es la que prima.

Entrevistadoras: Y en este minuto en las áreas de manejo, también está primando este aspecto económico?

Pescador: También.

Entrevistadoras: O sea, que lo cuido para tener después.

Pescador: Exacto.

Entrevistadoras: No es que la cuide para cuidarla de la extinción?

Pescador: No, no, no, nada. Más por la parte económica.

Entrevistadoras: Me imagino, que es distinto el impacto para usted siendo soltero, que para sus colegas que tienen familia...

Pescador: Sí, por supuesto. Como yo soy soltero, no tengo grandes gasto. La persona que es casada ya se le complica mucho.

Entrevistadoras: Usted vive con sus papás?

Pescador: Yo sí.

Entrevistadoras: Usted ha vivido siempre en Maitencillo?

Pescador: No, yo soy de Puchuncaví... del interior.

Entrevistadoras: Dónde estudió?

Pescador: En Quintero y mi papá si, el se vino a trabajar para acá. El me trajo.

Entrevistadoras: Y su papá siempre viene para acá?

Pescador: No siempre...dependiendo del mar: "ah, si está malo...ya en dos días más voy, mientras se compone"

Entrevistadoras: Y el hecho de que se dedique al buceo, implica que no va a la pesca como los otros todos los días?...solamente cuando se abre el área de manejo?

Pescador: Sí po'. Muchas veces venimos al congrio, ese es buceado...o sea ahí se salva.



Entrevistadoras: Usted ve alguna diferencia en la forma de pensar en relación a la situación de que hay pocos recursos, de que se tiene que cuidar?

Pescador: Sí.

Entrevistadoras: Hay alguna diferencia entre los pescadores y aquellos que se dedican a bucear?, o cree que los dos cuidan el producto de la misma forma?

Pescador: Sí, los dos lo cuidan de la misma forma, porque si no va a una cosa va a la otra.

Entrevistadoras: Pero en el caso de usted que se dedica más al buceo?

Pescador: Nosotros más lo cuidamos, pero es poca la diferencia.

Entrevistadoras: Cómo se siente usted de que yo le diga de que el recurso marino de roca, los mariscos, como en un noventa por ciento, han sido ustedes los que han...

Pescador: Arrasado...mal.

Entrevistadoras: Mal...o sea acepta la cuota de responsabilidad.

Pescador: Por su puesto...quien más ha reducido la cantidad.

Entrevistadoras: Por qué voy a esto...en el área cercana a la costa, o en lo que es el recurso marisco, solamente es el pescador de orilla o el buzo el directamente responsable. No se puede culpabilizar a los factoría.

Pescador: No po', imposible.

Entrevistadoras: Esto también lo ven tus colegas de buceo?

Pescador: Sí, si no fuera así no respetarían los acuerdos para poner cuotas.

Entrevistadoras: Ha costado mucho esta toma de conciencia?

Pescador: Si po'.

Entrevistadoras: Cuánto ha costado?

Pescador: Uh, harto, porque mucho han tenido que salir hacia fuera, por ejemplo Arica. Allá estuvimos en las machas. Hay buzos que han ido a Punta Arenas al erizo. Tienen que moverse pa' las regiones.

Entrevistadoras: No les queda otra mientras está el área de manejo cuidada.

Pescador: Sí.

Entrevistadoras: De qué modo la cuidan?

Pescador: Estableciendo cuotas. Es la única forma de mantenerlas en el tiempo.

Entrevistadoras: Y por ejemplo, este año, qué cuotas tienen de locos y qué cuotas tienen de lapas?

Pescador: Haber..de lapas, son como doscientas por embarcación y de locos son como dos mil por embarcación.

Entrevistadoras: Y cuantas embarcaciones tienen acá?

Pescador: Como diez.

Entrevistadoras: Estamos hablando como de veinte mil locos.

Pescador: Más o menos.

Entrevistadoras: Esa es la cuota que es fijada por ustedes o por SERNAPESCA?

Pescador: No. No. Es que antes se hace un estudio: en un metro cuadrado se mide la cantidad y esa se manda a la Intendencia de Pesca y ellos traen la cuota.

Entrevistadoras: Me decía un colega de que estarían dispuestos a que si les fijan la cuota en veinte mil, sacarían más o menos quince mil, para dejar cinco ahí, para que sigan creciendo y engordando...

Pescador: Sí, claro. Sería lo ideal...sacar lo justo para subsistir no más.

Entrevistadoras: Y están dispuestos a hacerlo?

Pescador: Sí, por supuesto, porque si saca más, se reparte todo y es re poco lo que se gana.

Entrevistadoras: Y si se saca menos?

Pescador: Mejor, aumenta el precio. Hay que ver la parte economía, digamos.

Entrevistadoras: es lo que prima?

Pescador: Es lo que prima. Mientras menos, aumenta el precio.

Entrevistadoras: Usted ha vivido siempre por aquí cerca?

Pescador: Sí.

Entrevistadoras: Hacer una diferencia entre el pescador de red y el buzo que diferencias existen en la convivencia diaria?

Pescador: Ninguna

Entrevistadoras: Son todos pescadores artesanales.

Pescador: Somos todos iguales...habrán algunos problemas ...roces, dentro de lo normal.

Entrevistadoras: Ah, no hay distinción?

Pescador: No, no hay. Somos como uno solo...además que somos poquitos...cuarenta, entonces no hay grande diferencias.

Entrevistadoras: Usted está contento con lo que hace?

Pescador: Sí, me gusta.

Entrevistadoras: Pero, sin embargo si ve otras posibilidades...

Pescador: Sí, por supuesto.

Entrevistadoras: Lo cambiaría?

Pescador: Sí, por supuesto.

Entrevistadoras: Pero, solamente por la parte económica?

Pescador: Sí...podría ser como un hobby, una cosa así.

Entrevistadoras: Pero en este minuto no es un hobby?

Pescador: No, no lo es. Si saliera otra cosa, un trabajo bueno, yo me iría...por supuesto. Un ejemplo: yo estuve como dos años trabajando en una empresa termoeléctrica. Venía para acá los fines de semana o cuando pedía permiso, o en las extracciones de locos o lapas...venía a eso no más, y de ahí me iba para allá. No quedaba otra.

Entrevistadoras: El hecho de salir de este ámbito y no dedicarse cien por ciento a la pesca, le hace ver de otra perspectiva a la pesca artesanal que no vería algún colega que está siempre acá y vive cien por ciento de la pesca?

Pescador: Sí. Al estar fuera se aprenden muchas más cosas y se da cuenta de todo lo que pasa al pescador, de los problemas que tiene...se va dando cuenta más...

Entrevistadoras: Como un agente externo?

Pescador: Sí, se pone más externo.

Entrevistadoras: Permite ver otras cosas...

Pescador: Qué acá no se ven, como que ven aquí no más.

Entrevistadoras: Qué es el medio ambiente para usted?

Pescador: Es todo lo que nos rodea.

Entrevistadoras: Esto de "todo lo que nos rodea", usted lo aprendió de dónde?

Pescador: No se...

Entrevistadoras: De la escuela?

Pescador: Eh, sí...porque en el colegio nos enseñan que el medio ambiente es lo que nos rodea, pero después uno se va dando cuenta que es así. Que uno tiene que convivir con lo que nos rodea, con el medio ambiente, con los animales.

Entrevistadoras: De qué forma usted, como buceador, convive con el medio ambiente?

Pescador: Extrayendo sus recursos.

Entrevistadoras: Pero eso implica que el medio ambiente se ve impactado por la extracción de los recursos...no es un convivencia sana.

Pescador: No, no, no, tiene sus desventajas, al menos para el medio ambiente.

Entrevistadoras: Pero como alimenta el medio ambiente, tiene las ventajas para ustedes?

Pescador: Sí, uno tiene que vivir de esto.

Entrevistadoras: Y esta convivencia, cómo cree que se da?...Usted vive del medio ambiente marino, de qué forma usted le reporta o le da vuelta de manos?...usted extrae, extrae, extrae y yo no te cuido.

Pescador: Haber, nosotros extraemos y podríamos cuidar nuestra área de manejo y le devolvemos la mano: intentar repoblar, tener su regalamiento.

Entrevistadoras: Pero esta vuelta de manos es una vuelta de manos que tiene que ser impuesta desde arriba?

Pescador: Sí po'.

Entrevistadoras: Porque si no existiera esta imposición desde arriba, yo no te devuelvo la mano.

Pescador: No, al menos pa' una persona es difícil, porque en todo eso influye el organizarse, conseguir productos pa' repoblar...tiene mucha organización y pa' una persona, es imposible. Por eso requiere una organización. Si no, no se podría hacer.

Entrevistadoras: Pero el sindicato es un organización y ni siquiera así hubo una devuelta de manos a la naturaleza.

Pescador: Sí po', el problema es que hay poca comunicación. Hay poca información para...

Entrevistadoras: Entender lo que estaba pasando y el impacto que tenía la extracción y no el cuidado y posterior reproducción?

Pescador: Claro.

Entrevistadoras: Entonces fue necesario el hecho de vincularse con instituciones u organismos?

Pescador: Por supuesto, porque...parte uno pa' obtener los recursos, como hacerlo. No es llegar: "lo tengo y lo tiro al agua y chao y en dos o tres meses voy a buscarlo", entonces requiere mucha información para ver como se reproduce, que tiempo necesita.

Entrevistadoras: De qué modo, con esta información, han visto logros positivos con respecto, por ejemplo, a la información que le da la Universidad con la cual están trabajando.

Pescador: Por ejemplo, no sabíamos como se reproducía la lapa, como se insemina...es interesante...se aprende mucho. Si usted tiene curiosidad, le pregunta al tiro a los profesores.

Entrevistadoras: Era necesario establecer un vínculo con un agente externo como esta Universidad para poder...

Pescador: Sí, por supuesto.

Entrevistadoras: Y aparte tener contacto con otros organismos como SERNAPESCA...

Pescador: Sí, por supuesto, para hacer cualquier proyecto...es muy interesante lo que están haciendo. Cualquier proyecto tiene que estar asesorado...tener información técnica para obtener todas las facilidades.

Entrevistadoras: El área de manejo ustedes la ven como algo positivo.

Pescador: Sí.

Entrevistadoras: Impuesto, pero positivo.

Pescador: Sí, en cierto modo es impuesto.

Entrevistadoras: Por qué?, hubo otra instancia en la cual ustedes cuidaran?

Pescador: No.

Entrevistadoras: Entonces fue cien por ciento impuesto.

Pescador: Eh, sí.

Entrevistadoras: En el caso que surgiera nuevamente la macha, estarían dispuestos a hacer un área de manejo para la macha?

Pescador: Sí.

Entrevistadoras: Pero están convencidos realmente de que es necesario?

Pescador: Sí, es necesario, ahora para todo lo que saliera sería necesario hacer área de manejo. Sería la única forma de sacar recursos en el tiempo. Sería lo único...

Entrevistadoras: De preservarla para poder mantener un dividendo?

Pescador: Dividendo, sí. Y otra que ud. la haría durar en el tiempo, porque por ejemplo: al establecer un área de manejo para la macha, ud, establecería cuotas, entonces ud. saca cuotas, se reproducen y sigue el mismo proceso. Estaría un tiempo...no indefinido, pero bastante.

Entrevistadoras: O sea, irían cada cierto tiempo a sacar los recursos...

Pescador: No, un ejemplo: ud. podría sacar cien kilos de macha todos los días, así se preservaría en el tiempo. Así tendría capacidad de reproducirse la macha, crecer y comenzar nuevamente el proceso.

Entrevistadoras: Cuántas veces al año se abre el área de manejo?

Pescador: Pa' la lapas...dos o tres veces en el mes.

Entrevistadoras: Mensuales?

Pescador: Sí...es que depende del mar. Aquí dependiendo de las condiciones del mar. En lo roqueríos, si está bueno, ud. puede sacar. Un ejemplo: pa' la macha que es playa, tiene que ser el mar muy malo...le da más facilidad.

Entrevistadoras: Hay un gran tema que tratar: Cómo hacemos difícil el acceso al mar?

Pescador: Sí, es difícil de controlar

Entrevistadoras: El control sería mucho más difícil que en área de manejo, porque hay vigilancia.

Pescador: Un ejemplo: el área de manejo en sí se cuida sola, por el oleaje...si está muy malo, nadie se mete. Pero en mar bueno hay que hacer vigilancia.

Entrevistadoras: No tiene mucho trabajo.

Pescador: Sí.

Entrevistadoras: En el caso de los demás buzos, ellos también deben recurrir a afuera para buscar trabajo y mantenerse en estos tiempos?

Pescador: Sí.

Entrevistadoras: Sólo los pescadores de red es el que permanece constantemente acá?

Pescador: Sí. Es el que está todos los días, porque no influye mucho las condiciones del mar. Pero por ejemplo en el buceo, ya está limitado.

Entrevistadoras: Contaminación acá...qué tipo de contaminación...

Pescador: En Maitencillo?...podría ser la de las descargas de las casas, de materia fecal...sería la única contaminación.

Entrevistadoras: La única? Y afecta al marisco?

Pescador: No, nos obligan a tratarlas.

Entrevistadoras: Qué otro tipo de contaminación podría existir acá que no sea precisamente marina?

Pescador: No hay industria...

Entrevistadoras: La chimenea es, no?

Pescador: No. La chimenea no llega hasta acá...no, tendría que ser un viento bien raro, porque por la brisa del mar, la botaría hacia la costa o el interior, Puchuncaví...pa' allá quedó la escoba.

Entrevistadoras: La escoba?

Pescador: Porque se arruinaron las tierras. Ahora invirtieron capitales...se ha mejorado. Un ejemplo: donde está la planta, ENAMI, hay un pueblito: Los Maitenes, que se quedó pelado...la contaminación...pura tierra, sin pasto sin nada.

Entrevistadoras: Y eso, no se ve para acá?

Pescador: No, no, es muy difícil. Tendría que ser algo muy raro.

Entrevistadoras: ¿Y qué pasa con la extracción masiva de recursos?

Pescador: No, ha cambiado. Se ha puesto más conciente de las personas.

Entrevistadoras: Esto lo puede ver en la caleta o se contacta con otras caletas?

Pescador: Sí po', por supuesto.

Entrevistadoras: es como una apuesta en común?

Pescador: Sí, ha cambiado la mentalidad. Aquí antes era sacar y sacar.

Entrevistadoras: ¿Y ahora han cambiado al respecto?

Pescador: Yo lo que le respondí es que es primordial usar el área de manejo, o si no hay recursos. Aquí nosotros la usamos y hay recursos, pero si uno sale afuera no hay recursos...están las puras piedras no más.

Entrevistadoras: Hace cuánto más o menos se comenzaron a acabar los recursos?

Pescador: Haber...unos cinco o seis años, aproximadamente.

Entrevistadoras: Y esta medida, de alguna forma, se implementó para palear este déficit?

Pescador: Sí. Era la única solución.

Entrevistadoras: Y en general, cómo la tomaron los pescadores?

Pescador: De primera les costó un mundo. Es muy difícil plantearles algo que les impide hacer lo que quieren...plantearles reglas...cuesta un mundo...como en este minuto: uno lo hace porque tiene que pagar una multa o castigo...no lo hace no más.

Entrevistadoras: O sea, en cierta forma la conciencia de que hay que proteger el recurso no existe, salvo porque uno va a recibir un castigo?

Pescador: Por eso no más

Entrevistadoras: Por qué cree UD que se fueron acabando los recursos?

Pescador: Los sobreexplotaron.

Entrevistadoras: Quienes?

Pescador: Los pescadores...los pescadores y en cierto modo las fábricas, porque pagaban una miseria; teníamos que sacar mayor volumen para poder salvarse uno.

Entrevistadoras: Pero de acuerdo a lo que conversábamos con otros pescadores, ellos nos decían que muchas veces ellos sacaban muchos recursos no con el fin de recibir mayor ingreso, sino que sacaban harto y luego lo regalaban.

Pescador: Si po...antes era así.

Entrevistadoras: Que pasaba?

Pescador: No se...se podría decir que esa era la forma de pensar de los pescadores...se saca una cantidad de pescao: unos los vende y otros los regala...no se hace más problemas: sabe que hay más.

Entrevistadoras: Pero, al parecer esa idea se está destruyendo?

Pescador: Sí, con el tiempo si po.

Entrevistadoras: Al pescador le ha costado cambiar el "switch"?

Pescador: Si, por supuesto...cada vez le cuesta mas obtener los recursos...y sale mucho más afuera y más gastos...ahora ya no regala tantos productos.

Entrevistadoras: Cuál es la explicación que se das el pescador de por qué hay menos recursos?, porque nos da la impresión de que gracias a los técnicos UDS han podido ir entendiendo de que el recurso se ha ido agotando, o sea, que ha habido una sobre explotación, pero es posible que otros pescadores tengan otra explicación?

Pescador: No, la más aceptada es que el recurso se fue agotando por una sobre explotación, porque cada vez lo han tenido que ir a buscar más afuera, más afuera y...

Entrevistadoras: En que producto UDS se dieron cuenta de que estaba mermando?

Pescador: Los mariscos...un ejemplo: aquí antiguamente habían machas, llegó un punto que quedó: nada.

Entrevistadoras: Pero otros pescadores nos han entregado una visión diferente sobre lo que ocurrió con las machas: se refirieron a algún tipo de corriente o de contaminación que...



Pescador: No, no es tanto así porque imagínese que habían veces en que un bote se pegaba dos vueltas en un día...tiene cuarenta botes...tiene mil kilos...tiene cuarenta toneladas diarias...que lugar le iba a aguantar?...ningún lugar le iba a aguantar una sobre explotación como esa.

Entrevistadoras: Y ahora cómo han ido entendiendo de que el recurso es agotable, de que hay que cuidarlo, de que hay que protegerlo?

Pescador: Estableciendo cuotas, cuotas de extracción...saliendo sólo ciertos días...de lunes a viernes...estableciendo horarios. De lunes a viernes se saca una cantidad x, pudiendo ser cien kilos y no sobrepasarse.

Entrevistadoras: Económicamente eso también los ha afectado?

Pescador: No, todo lo contrario.

Entrevistadoras: De qué modo?

Pescador: Porque UD saca menos y gana más...tiene mejor calidad; por ejemplo: UD antes vendía un loco a cien pesos, ahora lo vende a mil pesos. En cierto modo hemos obtenido beneficios.

Entrevistadoras: O sea, lo están viendo como a largo plazo?

Pescador: Claro, a largo plazo, si este es un negocio a largo plazo, no se puede obtener un beneficio inmediato, ni po. Sobre todo que los mariscos se demoran mucho en crecer, elaborarse...

Entrevistadoras: Cuál es el período...

Pescador: Depende, por ser un loco se demora siete años, el erizo como dos años y tanto y hay que manejarlos...hay que cuidarlos harto.

Entrevistadoras: De acuerdo a lo que tenemos entendido UDS están trabajando en convenio con la Universidad del Mar...cuáles son los beneficios que se prestan mutuamente?

Pescador: En eso estoy en desconocimiento...sólo estamos aprendiendo a inseminar lapas...eso era algo que nosotros no sabíamos...y nosotros le ponemos la infraestructura, les enseñamos el manejo del mar, si necesitan recursos les vamos a buscar, lo que necesiten, pero ellos nos están prestando los conocimientos.

Entrevistadoras: O sea se han sentido beneficiados...

Pescador: Por supuesto.

Entrevistadoras: Y esto de que manera sienta la diferencia con otras caletas?

Pescador: Que nosotros sabemos cuidar el recurso, por qué se demora tanto, qué le pasa a la lapa, al loco, cómo se alimenta, las etapas de reproducción, cuando se debe sacar, cuando no.

Entrevistadoras: UD cree que ese conocimiento les falta a las otras caletas para comprender el proceso?

Pescador: Sí, a toda les falta.

Entrevistadoras: Y cómo se explican de que no exista un organismo que los pueda educar sobre esto?

Pescador: Es que el problema es que el pescador está recién abriéndose, siempre ha sido una persona cerrada con pocos estudios y muchas veces la culpa es de los dirigentes... ellos quedan con el conocimiento y uno se dedicaba sólo a trabajar, a trabajar, a trabajar.

Entrevistadoras: O sea, de cierta forma ahora han tenido que aprender producto de que tienen un problema...

Pescador: Sí, ahora han tenido que aprender.

Entrevistadoras: UD dice que los dirigente se quedan con los conocimientos...

Pescador: Antiguamente, ahora no...ahora se han ido transmitiendo.

Entrevistadoras: Y como era ese sistema?

Pescador: Todo lo hacía el presidente...cortaba todo el queque.

Entrevistadoras: O sea, lo que él decía UDS tenían que hacerlo?

Pescador: No nos quedaba otra.

Entrevistadoras: Y ahora, cómo ha sido este cambio, porque me imagino que el ser presidente era visto como una figura de poder?

Pescador: Si po, pero ahora no, ahora no...ha cambiado. Ahora se puede decir: todos por igual.

Entrevistadoras: En general, cuáles son las organizaciones que a UDS los capacitan?, por que UDS tienen el beneficio de estar trabajando con la Universidad del Mar...

Pescador: Sí.

Entrevistadoras: Quienes más los ayudan?

Pescador: La autoridad Marítima, son ellos los que capacitan en relación al buceo: las normas de buceo, como bucear, tienen que pasar varios exámenes...

Entrevistadoras: Me da la impresión que más que nada son entidades técnicas que indican el como hacer las cosas...

Pescador: Sí...

Entrevistadoras: Pero, en cuanto a los recursos no es mucha la capacitación?

Pescador: Ahora la Universidad del Mar nos está orientando, pero antes era muy poco...

Entrevistadoras: De algún modo entiendo que el hecho de que implementen turnos para cuidar el área de manejo es porque existen pescadores de otros lados que no han sabido administrar adecuadamente su área... y salen a robar.

Pescador: Sí...

Entrevistadoras: UD cree que si se lograra capacitar a las otras caletas en los temas que UDS están siendo instruidos se podría evitar esto o por lo menos disminuiría?

Pescador: Sí, por supuesto, porque entenderían que el recurso hay que recuperarlo...que no es algo que se saca y que después se cría solo, no.

Entrevistadoras: Ahora están con la idea de que el mar es tan grande de que tiene que haber el algún lado?

Pescador: Tiene que haber en algún lado...pero no po...es como todo animal: tiene sus períodos, su reproducción, se alimenta y no es inagotable...

Entrevistadoras: Pero eso lo vienen entendiendo UD hace poco...

Pescador: Recién...hace unos cinco años...sacando las concesiones, pasando mil problemas pa sacar los papeles y ene cosas, pero ya estamos en tierra derecha.

Entrevistadoras: Para retomar el tema de medio ambiente...

Pescador: Es todo lo que nos rodea...eso no más es medio vago.

Entrevistadoras: Y sobre contaminación...

Pescador: Acá en Maitencillo la que podría haber es la que proviene de las casas...es la más posible, por que ENAMI...no llega el viento aquí, no hay una refinería, no hay grandes empresas, sería muy raro...un derrame de petróleo podría ser, pero sería muy escaso, casi imposible.

Entrevistadoras: UD cree que la contaminación que me señala, podría afectar al medio ambiente?

Pescador: Sí...si no la supervisan, sí.

Entrevistadoras: De qué modo?

Pescador: Por ejemplo: contaminarse con materias fecales, pero ahora es vigilado, tienen planta de tratamiento.

Entrevistadoras: De acuerdo a lo que tenemos entendido, UDS tienen que realizar estudios de agua constantemente...

Pescador: Sí.

Entrevistadoras: Cada cuanto tiempo?

Pescador: Es relativo, por lo menos aquí son casi todas las semanas, es bien seguido... es que aquí hacen estudios de corrientes, porque quieren hacer un proyecto de ostiones, parece: un vivero, entonces, tienen que estar tomando constantemente muestras, la salinidad del agua, entonces constantemente están haciendo.

Entrevistadoras: O sea, el decaimiento del recurso marino no se relacionaría mucho con la contaminación?

Pescador: No.

Entrevistadoras: Por lo menos en esta caleta...

Pescador: No, por lo menos en esta caleta, no.

Entrevistadoras: Y haciéndolo extensivo para las otras caletas, UD cree que podría ser así?

Pescador: Es que...depende de la ubicación igual de cada caleta...por ejemplo: Ventana tiene mayor cercanía con la chimenea; derrame de combustible, materiales pesados...Quintero también, entonces es el caso específico de cada caleta.

Entrevistadoras: Pero Maitencillo no...

Pescador: No. Maitencillo no tendría problemas en cuanto a la contaminación.

Entrevistadoras: Entonces, por lo menos a nivel local, la causa de la baja en los recursos sería la sobre explotación?

Pescador: La sobre explotación sería el único motivo.

Entrevistadoras: Un pescador de su caleta, nos comentaba su apreciación en relación a las políticas gubernamentales que regulan la pesca. Él comentaba que le parecían muy generales y que dependiendo de la ubicación de cada caleta, va a depender el comportamiento del recurso marino...

Pescador: Claro.

Entrevistadoras: Qué opina UD de la políticas estatales?

Pescador: No las conozco muy bien, pero lo que entiendo es que está muy desproporcionado, porque la mayor parte se lo lleva el sector industrial, el sector pesquero es minorista y gana muy poco...está más orientado al sistema industrial.

Entrevistadoras: A que se refiere?

Pescador: A las reparticiones, a las cuotas de extracción, por ejemplo: la merluza, gran parte se lo lleva el sector industrial, pero una pequeña cantidad el sector artesanal, o sea, no es equitativa la cosa.

Entrevistadoras: Cual es la explicación que UDS se dan a esa situación?

Pescador: Que hay influencias económicas muy grandes.

Entrevistadoras: Y eso de alguna forma los perjudica a UDS.

Pescador: Si, por supuesto.

Entrevistadoras: De qué otro modo se ven perjudicados?

Pescador: No, en este momento no se me ocurre nada.

Entrevistadoras: UD conoce alguna institución que trabaje con los pescadores, ya sea a nivel nacional o extranjero?

Pescador: No.

Entrevistadoras: No se si UDS han escuchado hablar del Tratado de Libre Comercio, el cual los podría beneficiar ya que podrían exportar sus productos al extranjero, pero la Comunidad Europea les exige a UDS mayor fiscalización en el faenamiento de sus productos, cómo lo ve UD?

Pescador: Bien.

Entrevistadoras: Hace algún tiempo nos enteramos que algunas de esas normas son: que cada vez que los botes salgan de la mar, deberían ser desinfectados con cloro...

Pescador: Pero serían sólo algunos...

Entrevistadoras: Pero estarían dispuestos a hacerlo?

Pescador: Habría que ver cuales son las normas que exigen.

Entrevistadoras: Quienes deberían ver esas normas?

Pescador: Yo creo que el Sindicato...se tendría que ver si es viable también...

Entrevistadoras: Viable en cuanto a qué?

Pescador: Pa que salga, porque muchas normas uno las puede decir, pero en la práctica son inviables.

Entrevistadoras: Por ejemplo...

Pescador: La del cloro.

Entrevistadoras: A pesar de que eso signifique un mayor beneficio económico?

Pescador: Sí...es que hay una cosa...a lo mejor esa norma la podrían ocupar una vez..un par de veces...pero después, pasa. El pescador tiene la este de ser desordenado y en el mar uno no puede andar con tantas normas...es peligroso, sería algo incómodo el viaje y en realidad eso podría producir algún accidente

Entrevistadoras: De algún modo estas normas serían vistas como algo muy ajeno al diario vivir del pescador...le costaría assimilarlas?

Pescador: Claro, no sería parte de su idiosincrasia..."ningún pescador va con delantal blanco mar adentro"

Entrevistadoras: UD cree que el pescador en general tiene una conciencia medio ambientalista?

Pescador: De a poco la ha ido adquiriendo.

Entrevistadoras: En qué lo nota UD?

Pescador: En lo que hacen ahora: el área de manejo...van tomando conciencia...también, capturando especies de mayor tamaño, no eliminando las especies más pequeñas...repoblando en otras.

Entrevistadoras: Cómo han sabido que hacer?

Pescador: En algunas cosas nos asesora la Universidad y uno se comunica con otros sindicatos y uno adquiere su conocimiento.

Entrevistadoras: Si UDS no estuvieran en contacto con la Universidad, con que otras instituciones se podrían instruir?, existe algún organismo estatal que los asesore a UDS?

Pescador: No, no existe...ellos sólo plantean las leyes no más.

Entrevistadoras: UD cree que sería necesario hacerlo?

Pescador: Si po.

Entrevistadoras: Y UD cree que, al menos a nivel de su caleta, estarían dispuestos a participar en capacitaciones?

Pescador: Sí...aquí se han quedado a aprender.

Entrevistadoras: De qué modo a UD les preocupa el agotamiento del producto?

Pescador: Claro que nos preocupa...de eso vivimos.

Entrevistadoras: Qué otras medidas, aparte del área de manejo han implementado?

Pescador: Haber...el establecimiento de cuotas, ya uno se preocupa por los niveles de extracción, se han comprado semillas, se ha repoblado, evitando tirar contaminación al agua...hemos hecho harto.

Entrevistadoras: Tal vez esta es una apreciación media prejuiciosa, pero me da la impresión de que UDS cuidan el recurso marino porque es su fuente de trabajo, pero su UD no trabajara en el mar, se preocuparía?

Pescador: No, porque no sabría que hay que hacer para cuidarlo, cómo cuidarlo... por ejemplo si no se todo lo que se demora el loco en crecer, no me importaría...sólo me interesaría sacarlo nada más.

Entrevistadoras: O sea, de algún modo entiendo por lo que me dice, que el tema se reduce a la educación?

Pescador: Sí, lo más posibles...información.

Entrevistadoras: De qué tipo?

Pescador: Técnica, como se reproducen, tallas calibres, cuotas de extracción , cuanto se puede sacar para no afectar las especies, las corrientes... toda la información necesaria.

Entrevistadoras: Si el recurso no se estuviera agotando, UDS hubieran adquirido esta conciencia medio ambientalista?

Pescador: No, no.

Entrevistadoras: Qué hubiera pasado?

Pescador: Hubiéramos seguido sacando, sacando, sacando.

Entrevistadoras: O sea, se podría establecer un “antes de” y “un después de”.

Pescador: Claro.

Entrevistadoras: Cómo era el antes...como se relacionaba el pescador con su medio?

Pescador: Extraer no más...entrar, sacra mariscos y vender, nada más...se pensaba que el recurso era inagotable.

Entrevistadoras: Y el después de?

Pescador: El pescador ahora es más entendido de la materia, comprende, es más cuidadoso, es más ordenado, ahora se preocupa de estudiar.

Entrevistadoras: Cómo se explica este cambio?

Pescador: Por que el pescador ha estado obligado a aprender de que si no cuida, no come.

Entrevistadoras: O sea, ha tenido que aprender dada las circunstancias adversas.

Pescador: Claro, se ha puesto más ahorrativo, más comunicativo...a expresarse más con la gente. Todo esto para recuperar el recurso...

Entrevistadoras: Esto responde a gestiones del sindicato?

Pescador: Por supuesto, si no hubiera un dirigente sindical todos cortarían pa su lado y al final sería un desorden muy grande?

Entrevistadoras: Cuál es la relación que UDS mantienen con otras caletas?

Pescador: Buena, excelente...nos facilitamos información, hay comunicación...imagínate... formáramos una asociación gremial y se presentaron como cinco o seis...si hubieran problemas no se podría hacer eso.

Entrevistadoras: Que beneficios les traería?

Pescador: Mayor poder, e pueden pedir más cosas, se obtienen más recursos. Se pueden tomar decisiones a más alto grado; con un sindicato se puede, pero con una Asociación Gremial, es distinto.

Entrevistadoras: Cómo es la relación que se mantiene entre el Gobierno y la Asociación Gremial?

Pescador: Buena, se han obtenido cosas.

Entrevistadoras: Qué les faltaría por obtener?

Pescador: Podría ser una empresa, sobre todo pa las exportaciones de los locos...juntar todo el volumen de la Quinta región y venderlo al extranjero, sin intermediarios.

Entrevistadoras: UDS exportan al extranjero o sólo es venta local?

Pescador: La pesca artesanal es sólo local, salvo el loco y las lapas que se van al extranjero. La pescada también, pero esa pasa por intermediarios...la idea del pescador es venderlas directamente...ahorrarse el intermediario.

Entrevistadoras: Cuáles son los principales problemas que han tenido con el área de manejo?

Pescador: Los turistas que sacan mariscos en grandes volúmenes...nosotros no nos complicamos si sacan pa comer unos dos o tres kilos, pero si saca medio saco...pero, locos no, esos están prohibidos, por nosotros y por la veda.

Entrevistadoras: Cómo le explican a las personas que dicen que el mar es de todos los chilenos?



Pescador: Le explicamos que uno saca una concesión, que este manejo hay que trabajarlo, pero son algunas personas las que entienden.

Entrevistadoras: Y con las que no entienden, qué hacen?

Pescador: Se toma el teléfono y se llama a Carabineros y ellos hacen entender a la persona.

Entrevistadoras: Cuántos metros mar adentro llega el área de manejo?

Pescador: No, llega hasta la más alta marea, donde golpea la ola.

Entrevistadoras: Y que pasa con los que quieren pescar?

Pescador: Ellos están regidos por otra autoridad: por la Gobernación Marítima. El pescador no tiene influencias sobre eso.

Entrevistadoras: Tal como llegamos a la conclusión de que resulta necesaria la capacitación para UDS, sería tal vez necesario educar a la población sobre, por ejemplo, el área de manejo?

Pescador: Claro, por ejemplo de que es como un terreno que yo cultivo, yo siembro...nadie se metería en mi terreno...entonces hay que enseñarle a la gente...eso. Se podría hacer a nivel de escuela...enseñarle que hay ciertos sectores en lo que no se puede extraer...a nadie se le prohíbe que se bañen, que hagan deportes, pero si que saquen...y en algunos mares no más.

Entrevistadoras: De todos los temas que hemos conversado ahora, a cuál UD le otorga mayor relevancia?

Pescador: A la protección, porque o si no, no tendríamos nada...sería ideal proteger lo más posible.

Entrevistadoras: Cómo se podría obtener esto?

Pescador: Educando, estableciendo normas y que uno participe en ellas, sobre todo en el área.

Entrevistadoras: Eso es importante?

Pescador: Claro, tener participación es importante...la autoridad uno la burla, se ingenia para engañarla, pero a un compañero no, con él está todo el día, con él comparte.

Entrevistadoras: En relación a las normas, un compañero suyo nos decía que éstas deberían ser más localizadas, o sea, más específicas a cada realidad de las diferentes caletas. Qué opina UD?

Pescador: Si, sobre todo en relación a la autoridad que uno pueda tener sobre el manejo del área...aplicar sanciones a quienes extraigan...cada caleta tiene sus propios problemas.

Entrevistadoras: Cuáles son los problemas de esta caleta?

Pescador: Casi siempre con las personas que vienen a extraer.

Entrevistadoras: Cómo UDS podrían intervenir para solucionar estos problemas

Pescador: Educando, haciendo clases, sacarlos a pasea, a mostrarle el fondo marino, pa que entiendan en que consiste...como es el medio...entendería.

Entrevistadoras: Uno no puede entender si no conoce?

## Luis González García

Don Luis Gonzalez, nació en Santiago, ingrsó a la pesca artesanal producto de lo aburrido” que se le hacía el trabajar en albañilería, decide probar suerte en la pesca y aunque los comienzos no le fueron fáciles, se queda definitivamente viviendo en Maitencillo. Hoy día Don Luis tiene setenta y cinco años se dedica a la pesca pero de vez en cuando ya que padece artritis producto de su labor en la redes de pesca y remos.

Entrevistadoras:Cuál es su nombre?

Pescador: Luis González García

Entrevistadoras: Qué edad tiene UD?

Pescador: Setenta y cinco años

Entrevistadoras: UD. Nació en la Caleta?

Pescador: No, yo nací en Santiago en la Población Morandé

Entrevistadoras: Cuánto tiempo que UD. vive en Maintencillo

Pescador: Cuarenta años

Entrevistadoras: Y cómo surge esto de ser pescador artesanal?

Pescador: Por una casualidad ... el aburrimiento de Santiago ... bueno yo soy maestro estucador, albañilería ... yo trabajaba en la construcción, pero hubo una época, por ejemplo en el año 56 cuando se acabaron los créditos para la construcción, puchas, estábamos dando botes, la cesantía más grande que se ha visto más peor que la de ahora...antes se hacían las ollas comunes entre los trabajadores de la construcción porque íbamos a pedir la limosna a la Vega para poder subsistir, no había trabajo, entonces todas esas cosas se me juntaron y como tenía una hermana aquí, me vine para acá...no se ganaba mucho pero por lo menos se defendía

Entrevistadoras: Al llegar UD. Se dedicó inmediatamente a la pesca al tiro

Pescador: No, pero tenía por lo menos un poco de conocimientos antes yo la pesca del ríos pero al menos por la playa ya me defendía un poco y aquí también yo trabajé mucho por la playa aquí, pero yo cuando me vine traía plata eso sí, yo venía con unas embarcaciones yo traía mi bote, así que llegué trabajando al tiro y todos los días, invierno y verano. Nosotros fuimos muy trabajadores los más viejos y ahora la juventud está más dejá.

Entrevistadoras: En qué sentido fueron más trabajadores.

Pescador: Porque nosotros pilláramos y no pilláramos salíamos todos los días hoy día un par de días que no pillen ahh... no voy ná. Nosotros los buscábamos. De una parte pa otra

y eso que nosotros andábamos a remos, yo llegué a quedar con los dedos tiesos de tanto remar. Ya no los enderezo porque qué pasa que se cansaban tanto las manos y al dormir queda con las manos empuñá y cuando empecé a estirarlos ya no se podía me quedaron los nervios recogidos.

Entrevistadoras: Y así igual se dedica a la pesca.

Pescador: Igual no más.

Entrevistadoras: pero ahora UD. no rema ahora hay botes con motor

Pescador: Si pero allá en el trabajo tiene que entrar al mar remo y trabajar a remo ... somos artesanales, legítimamente artesanales, nada de huinchas ni cuestiones así, trabajamos a honduras, nosotros contamos por brazadas y la brazada da un metro sesenta metros, calamos a ochenta brazadas de honduras hacen más de ciento veinte metros de honduras apenas hay que levantarla para arriba ... hay que ser sufrido ... porque si hacen días que no ha ido a honduras para allá a trabajar y ha estado por aquí por lo bajito, más orillado o ha ido al pulso al congrio, lo pilla desprevenido y las manos ya están un poco más suaves, entonces...ahí sufren las manos...se hacen las ampollas de agua y cuando estamos levantando, a cierta altura, la apoya no aguanta más y se revienta y viene la ampolla de sangre después y si se revienta coloreando tiene que llegar arriba, no puede aflojar y seguir trabando...y cuando llega uno aquí con pura orina...se endurecen las manos y no infectan tampoco.

Entrevistadoras: Es bien sufrido el ser pescadora artesanal...

Pescador: Claro, es sufrida y hay que aprender a conocer bien la mar...hoy en la mañana vino un hijo mío y le he enseñado: “no mire nunca la mar cuando va allegar a UD, mírela cuando viene afuera, porque la mar viene avisando de afuera, cuando está en la orilla uno fondeando la macha, entonces; “oye, oye, únete allá que viene una amenazadora” y cuando uno la nota bien, la deja pasar...esas cosas la misma experiencia le va enseñando.

Entrevistadoras: UD me nombraba que tenía un hijo, Cuántos hijos tiene?

Pescador: Uno no más...ahora yo compré un bote y se lo regalé a él...le regalé todo, todo...ya tengo más de dos millones de pesos en material...de a poco esa platita se va metiendo de a poco, por ejemplo en uno treinta años por lo menos he juntado pa tener todo lo que tengo... de a diez mil, de a cinco mil, de a poquitito y en parte pidiendo y después pagando de a poco pa poder tener...y la casa igual...tenía la casita al frente yo, era en una

media agua, y vino una braveza de mar, pero una doña braveza y en el año sesenta y ocho, el veintiocho de octubre del año sesenta y ocho y...si ahora viene una braveza como esa todo esto desaparece, con una fuerza que saca todo...me llevó la casa con todo, quedé a pata pelá, con los pantalones parchados sin tener como salir...todo, todo, lo perdí todo y tenía mi casita bien armadita...menos mal que alcancé a poner los pies afuera cuando venía la mar y arrancar... y la mar bua! que pasa y me lleva la casa...que me había costado tanto...

Entrevistadoras: Pero ahora le está comprando hasta botes al hijo...es muy sacrificado...

Pescador: Ay!, si UD supiera...yo me iba a trabajar a la playa de Cachagua a las cinco de la mañana. Llegaba como a las seis y media, siete, caminando oscuro para allá ... allá calaban los espineles, me iba a tomar desayuno y pillaba mis 20, 30 kilos de corvina. Me venía en las noches y llegaba acá como a las 12 de la noche. Dormía un rato y partía otra vez a las 5, todos los días, uno, era bueno pa andar ahora no llego ni a la esquina.

Entrevistadoras: Pero tuvo su tiempo.

Pescador: Si, otra cosa es que tuve tan buena señora, no hay otra igual estábamos juntos en las buenas y en las malas.

Entrevistadoras: Los tiempos han cambiado ...

Pescador: Si po ahora hay un auge de ganar dinero.

Entrevistadoras: Cuándo fue este auge.

Pescador: Cuando habían machas, como en los años 70 por ahí, hubo machas aquí, hubo 10 años que tuvimos todos los días un dentro, con eso nos sirvió para pagar las casitas y los que trabajaban en mejores condiciones ganaban más y pagaban más rápido. Y los que éramos marines ganábamos menos y nos demoramos más pero igual pagamos.

Entrevistadoras: Quiénes ganaban más

Pescador: Los buzos. Los marineros ganan menos

Entrevistadoras: UD. Siempre ha sido marino?

Pescador: Si yo llegué a los treinta y cinco años y los buzos comienzan como a los veinte, pero de bueno pal agua he sido bueno pal agua. Yo me zambullo hasta cinco coma ocho metros a cuero pelado.

Entrevistadoras: UD. Me contaba que iba a pescar a la playa de Cachagua, ahora es posible ir a esa misma punta y pescar ahí mismo?

Pescador: Es que ahora no es casi conveniente para una persona dedicarse a eso. Porque ahora el sistema de la pesca ya no hay pescados como en aquellos tiempos. UD. por ejemplo pillaba dos o tres pescados ya era algo y podía pescar unos diez o quince y así. Ahora pueda pasar un mes que no vamos a pescar ninguno por mermó mucho por el auge de los bolicheros afuera po, si ahora ni entran las corvinas que entraban en esos tiempos.

Entrevistadoras: A qué les llama bolicheros

Pescador: A los barcos grandes van y como ahora tienen ahora el ecosonda pillan un cardúmen lo encierran y no alcanza a escapar ningún pescado. Si el pescado que llega la corvina ... afuera ... hubo una época que salíamos dos horas se nos perdía la tierra, al encuentro de la corvina, ahora UD. Anda y anda y no encuentra ninguna. Se nos van a terminar, antiguamente en este tiempo UD. Estaba pillando jurel, le llegaban los jureles acá a lo orilla. Se pillaban hasta a mano. Y ahora uno no pilla ninguno allá muy a lo lejos se puede pillar uno

que otro. Se acabaron las pescas. Los barcos los eliminaron. Yo creía que se iban a terminar antes con el pescador artesanal, pero van a terminar con el tiempo. Ya va quedando poco. Ahora que tuvo un auge la reineta pero ya pasó y la pillaron. Ya la terminaron. Ya no entra ya. Y así otro pescado que entre ya lo van a terminar ligerito. Puchas, uno va y pesca por decir quinientos Kg. De cojinova y uno se infla y ellos pillan 30 toneladas de una pura cerrá no más. Y lo más malo que pillan toda la crianza, todo lo que no se vende, pa la harina. Han llegado casos que ni siquiera... allá en Coquimbo han tenido que botar el pescado porque las fábricas no les compra la cojinova mucho, han tenido que botar el pescado porque no tienen ventas. Todo eso pa la ruina. Nosotros aquí no más po, las machas viene la gente de afuera a sacar machas por la playa y salía harta chiquitita, nueva y ellos por echar, echar, y echar, echaban de todas después salían afuera y escogían la bonita y toda la chica la botaban y ahí se moría, se perdía, ahora por lo menos estamos organizados, en caso que llegaran machas vamos a vigilarlas ahora, no vamos a permitir eso que se hacía antes vamos a poner mano firme.

Entrevistadoras: UD. siente que el pescador artesanal está en vías de extinción.

Pescador: Si, por el pescado.

Entrevistadoras: Y qué pasa en la orilla con los mariscos. También estaría en extinción.

Pescador: si hubiese estado libre también estarían extinguidos

Entrevistadoras: Pero en esto no tienen culpa los factorías.

Pescador: No po. El pescador no más. Hay mucho pescador que no ha querido organizarse y este tiene que salir a robar. Las áreas libres las tienen peladas ya. Son ñatos que no quieren ser controlados porque nosotros somos controlados defendimos la saca de la lapa. Veímos la cantidad que se puede sacar no más y hasta cierto punto y de ahí más chico se respeta se tira al agua. Pero lo más malo se le metió SERNAP y ellos nos van a controlar ahora. Y ahí está malo. Ahí hay una cosa mala. .

Entrevistadoras: Por qué cree UD Que está malo.

Pescador: Porque somos nosotros los interesados de ver. Por ejemplo, un trabajo que vale cien pesos por qué vamos a sacar veinte si vamos a sacar los otros botados si nosotros sabemos que nosotros estamos definiendo lo que vamos a sacar después, ya lo tenemos seguro lo que vamos a sacar después, entonces esa plata está perdida, cuando la podríamos servir en beneficio de nosotros, entonces no nos sirve que nos controle SERNAP. Nosotros no nos vamos a poner la soga al cuello nunca, vamos siempre a defender que tengamos como defendernos, como comprar el pan pa mañana, si no es nosotros, nuestros hijos o nuestros nietos y ese es el control que ya teníamos nosotros, antes de que SERNAP se metiera, incluso la repoblación nosotros mismos la hacíamos, ahora no po, porque tenemos esta casa de estudios que ello nos va hacer la repoblación...erizo, nosotros aquí sembramos una vez como cien mil erizos: ahí están los erizos , porque cuando se vinieron a hacer los estudio que se hicieron no se autorizó a los buzos que sacaran erizos, y ahí están los erizos.

Entrevistadoras: Y eso implica que cuando se saquen los erizos

Pescador: Esa plata está perdida ahí...el SERNAG no nos deja sacar, porque en los estudios salimos sin erizos

Entrevistadoras: Y no existe la posibilidad de que esa plata se recupere cuando UDS saquen los erizos grandes y gordos?

Pescador: No, porque desaparece la producción por ejemplo: la lapa crece hasta ciertas partes y UD va pa allá pa abajo y está lleno de lapas y pasan tres meses y UD va pa allá y no hay, se desaparecen...se mueren, se van pa otra parte, que se yo...no se sabe, pero desaparece

Entrevistadoras: No es que la lapa quede ahí y deje sus crías...

Pescador: Claro que deja sus crías... Ud después ve lapitas nuevas, encuentra muchas... hay bajos que UD los mira de arriba del agua y están llenos de lapas... una que otra grande por ahí, porque siempre después se aparta la bonita de las otras. Pero sería mejor que nos dejaran fiscalizar a nosotros mismos lo que nos rodea...

Entrevistadoras: pero si fuera así, UD cree que habría recurso todavía?

Pescador: Sí, y a lo mejor más, porque... sabe que nosotros que por el interés de esta cosa pagamos la repoblación del erizo?... nosotros habíamos estado repoblando erizos, sacándolas de las mismas crías de aquí y echándolas pa otra, donde sabemos que se van a criar... donde se mantienen.

Entrevistadoras: O sea, UDS tenían áreas de manejo antes que se las pusieran?

Pescador: De cuando las pusieron no teníamos la vigilancia que están tomando ahora.

Entrevistadoras: Pero UD está se acuerdo de que existan las áreas de manejo?

Pescador: Las áreas de manejo, claro. Nosotros tenemos que vigilarlas, que cuidarlas, no hacernos los piratas y robarnos, porque la piratería existe y somos nosotros. Nos hemos pasado noches enteras cuidando por la orilla de la costa y después le toca a otro y a otro... nos robaban mucho, pero ahora se pararon los robos. Aquí por ejemplo nosotros no le vamos a entregar a un ñato que... incluso nosotros ya lo hemos hecho público, le fuimos a avisar a la Capitanía de Puerto que nos están robando. Nosotros no le vamos a entregar a un ladrón a la justicia, le vamos a dar la resumba de palos y le vamos a quebrar los dedos pa que otra vez no vuelva aquí, porque si no entregamos va a pagar una multa y va a venir a robar otra vez... con la misma plata que nos roba paga la multa y no le va a servir el castigo.

Entrevistadoras: O sea UDS no tienen confianza en la justicia?

Pescador: No, en dos o tres días paga una multa y pa afuera, porque no pueden aplicarle un delito... "pucha nosotros tenemos familia y tenemos que mantener la familia", así se defienden también y no saben que están perjudicando a otros también que se ha mortificado pa tener lo que tiene... ellos vienen a cosechar sin sembrar y uno no po, uno está sembrando pa cosechar.

Entrevistadoras: Ha sido muy difícil el aceptar que es necesario sembrar para cosechar?, porque antes nos e sembraba, se cosechaba no más...



Pescador: Se cosechaba no má, entonces estaban quedando las costas peladas...y ahora también tenemos harta producción, porque la cuidamos, no porque el SERNAP nos venga a decir que la cuidemos, no, nosotros desde antes que se metiera el SERNAP la estábamos cuidando y vigilando. Antes tomaban el control de las medidas ello no más, que no nos pasáramos, porque pal loco son diez coma cinco.

Entrevistadoras: Ha sido difícil el aceptar las dificultades que se están presentando para la captura de los recursos?, qué ha tenido que cambiar UD por ejemplo?

Pescador: No, si esto de las áreas fue una maravilla, porque al menos se está asegurando un poco el pan. El sistema de control es el que está malo...a mucho no le gusta.

Entrevistadoras: Cuál sería un buen sistema de control?

Pescador: Es que las comisiones nuestras son las que cuidan aquí...nosotros tenemos una comisión de vigilancia y control...

Entrevistadoras: Una auto vigilancia propone UD?

Pescador: Claro, aquí por ejemplo...hoy día va a haber un baja buena...va a estar seca la mar y vienen los mariscadores de por allá de por acá , entonces el comité de vigilancia y control va y ve lo que saca: si lleve locos los tiene que echar al agua. A veces la gente llega y saca los loquito así, chiquititos...no los deja ni crecer. En el caso de lapa no, lapa hay mucha, entonces por qué vamos a estarle negando que lleven...sabemos lo que podemos sacar...sabimos desde ajustar la hebra pa que no se nos pase.

Entrevistadoras: Todos se controlan o existen algunos medios difíciles?

Pescador: Es que tienen miedo, porque los castigos son muy severos: el que es pillado con locos, se va del sindicato y si se le llega a pillar a alguien como una docena o una media docena...que no perjudica la producción, puede ser que se le perdone, pero si después se acostumbra y lo vuelve a hacer, a la segunda se le multa y a la tercera se va y si nuevamente se le pilla, se le dice a la Gobernación Marítima que lo retire de la Quinta región...que lo saque de esta parte.

Entrevistadoras: Esto es lo que impide que lo hagan o existe alguna otra razón?

Pescador: Podrían ser las multas, porque aquí no se le podría hacer una rendida...nadie le dice nada; se hace la carta al comité de Vigilancia y Control, y la multa es grande: veinte mil cuarenta mil pesos, depende de cómo lo tire la asamblea allá...así que hay que cuidar.

Entrevistadoras: O sea, hay que cuidar porque hay un comité de vigilancia que regula y reprime, pero no hay que cuidar el recurso porque yo tengo una conciencia de que hay que cuidar lo que se está acabando...

Pescador: No, no casi todos, nosotros tenemos que hacer eso. Fíjese que teníamos extinción de almejas y hace siete años que no las tocamos...tiene que haber ya, pero todavía no la vamos a sacar...que haga harta producción y cuando empiece a dar harta producción, se saca un límite no más, tantos kilos no más; tal como se hace con el erizo.

Entrevistadoras: O sea, con la almeja no hay prohibición desde arriba, sino que UDS mismos se la impusieron.

Pescador: Sí, nosotros mismos las ponemos, si por eso le digo que desde antes que se nos metieran esos ñatos a vigilarnos, a darnos las cantidades, nosotros empezamos: "ya, vamos a sacar tantos kilos no más"... "oye, hay poca lapa", decían los buzos, ya po, entonces saquemos trescientos kilos no más. Entonces nosotros vamos viendo como vamos defendiendo la producción que tenemos...pa que vamos a echarla al agua cuando la podemos sacar, pa qué? pa que se nos pierda?

Entrevistadoras: Entonces la autorregulación de UD es antes que...

Pescador: Claro, si nosotros sabemos cuando...el buzo sabe, si ve algo muy chico no lo saca, saca los bonitos no más...el chico se respeta...Hay un chico que está arreglando el bote allá afuera que en una extracción sacó muchos chicos y cuando llegó arriba se los devolvieron al agua...se quería morir. Pero después nosotros lo acompañamos a sacar pa que completara su cuota...nosotros somos cooperadores pa eso.

Entrevistadoras: Existe solidaridad...

Pescador: Claro...los buzos también nos cooperamos los unos con los otros...Maitencillo está considerada una de las mejores organizaciones de la costa...somos poquitos, somos cuarenta y tantos y tenemos lo que no tienen seiscientos o cuatrocientos y estamos haciendo el empeño de que cuando esto cuando comience a funcionar bien, de hacer un frigorífico para conservar todo, porque llega gente a comprar y tenemos cosas allá en el agua, pucha y está la mar llena y no se puede sacar...pucha que pena, dice la señora, que lástima que no tenga nada acá afuera. Y a UD le gustaría que le vendiéramos machas muertas?...no po, le gustaría que las vendieran vivas, entonces con un frigorífico tendríamos todo ahí, procesado, que no vaya a producir un daño a la persona.

Entrevistadoras: Haciendo una mirada hacia atrás en su labor de pescador, podría decirse que los viejos tiempos fueron mejores?

Pescador: No, porque el que lo ha pasado bien, está bien, pero la tecnología va avanzando mucho, todo ha ido mejorando en relación a la tecnología, tanto es así que a la pesca se le está eliminando, porque la tecnología está perjudicando en cierta manera. Muchos ya están vendiendo su “bolinchera” de diez, doce metros que están considerados como artesanales, pero no trabajan como artesanal...trabajan con pura maquinaria. Se les dio permiso para que entraran donde trabaja el pescador artesanal y nosotros somos realmente artesanales, trabajamos a remos, todo lo hacemos a pulso...eso es verdadero artesanal, pero esos no.

Entrevistadoras: O sea este tiempo no es mejor que antaño...en la parte tecnológica?

Pescador: En la parte tecnológica es mucho mejor.

Entrevistadoras: Pero en relación a los recursos, por ejemplo mariscos?

Pescador: En el marisco estamos bien porque nos dieron la oportunidad de defender lo que tenemos al frente...antes no po, porque venían de otras partes a sacar no más...”en Maitencillo hay locos”: vamos. Se juntaban quince a veinte botes y dejaban pelao.

Entrevistadoras: Pero UDS también, al no existir el área de manejo los mismos pescadores de Maitencillo llegaban y sacaban

Pescador: Porque muchas veces nosotros aquí yo siempre dije: “no vamos na pa que cuando vayamos tengamos loquitos que sacar”, cuando de repente aparecían quince a veinte botes aquí y nos pelaban el lugar, entonces no había el área de manejo.

Entrevistadoras: O sea, antes UDS estaban reservando para otros, ahora con el área de manejo están reservando para UDS mismos.

Pescador: Claro, hasta que después venían a sacar pa acá, y suponemos que era porque no tenían na pa allá, entonces saquémoslo nosotros antes de que vengan los otros e igual lo saquen.

Entrevistadoras: O sea UDS eran corto “placistas”, por ejemplo: si UDS veían una roca llena de productos y debían sacar cien, pero como podrían venir otros a sacar también, mejor me llevo más...

Pescador: Claro, antes se pensaba así, pero ahora no po...si completó su cuota uno se va.

Entrevistadoras: Se ha respetado...

Pescador: Se respeta.

Entrevistadoras: Ha costado mucho que la respeten?

Pescador: No, desde la partida al tiro no costó nada.

Entrevistadoras: Recuerda que en la entrevista pasada estuvimos hablando del área de manejo...

Pescador: Parece que lo que se me olvidó decirles es que nosotros hacemos turnos pa cuidarla, vamos por pareja por la costa y hay que andar trayendo un garrote, porque a veces se botan a añados los ladrones, porque si se botan a encachados hay que agarrarlos a palos.

Entrevistadoras: son muy seguidos los intentos de robo?

Pescador: Sí, nos han robado...no es que lo intente, no han robado, si incluso nos roban por dentro.

Entrevistadoras: Por alta mar UD se refiere?

Pescador: Claro ellos vienen en bote por el mar y allá lejos paran el motor pa que no se sientan y se vienen a remo pa acá y los buzos traen luz, porque ellos trabajan con luz debajo del agua y en las noches posturas de aquí no se ven. Y otra cosa, si Ud llega a pillar a alguno lo manda al juzgado y allá los multan y quedan libres, no se les da nada, con la sencilla razón de que pagan la multa...de lo que roban les sobra pa pagar la multa, entonces no se les da na. Lo mejor es darle un salsa de palos no más, pa que no vuelvan. No se van a quejar, cómo se van a quejar, si andan robando?. Hay que darle una buena tunda no más.

Entrevistadoras: UDS para poder fiscalizar de mejor manera a estas personas que roban en las áreas de manejo, con la misma fiscalización con respecto a lo que UD hacen en el área de manejo, necesitarían el apoyo externo de otras instancias?

Pescador: Claro que nosotros tenemos a quien quejarnos, que nos acompañen en esto, pero lo que pasa es que el servicio tiene muy poco personal. Si nosotros necesitáramos una persona, un justiciero como son ellos... se puede decir que son como guardacostas.

Entrevistadoras: Esa institución cuál es?

Pescador: El Servicio Agrícola Ganadero, el SERNAG nosotros dependemos de ellos, porque la Capitanía de Puerto a nosotros no nos da el terreno. Nosotros hacemos la solicitud por intermedio de este servicio que se...que pa nosotros no es tan servicial. Nosotros necesitamos que nos enseñen, nos hagan clases de adelantos, como organizarnos bien...han venido instituciones pero también dan los días cortados y a cierta hora y hay que

estar ahí y uno a veces no puede ir a esas clases. Una vez a mi me pasó que pregunté por unas clases que iban a venir a dar y redijeron: “pero si ya vinieron ya”...yo no supe...cuando era el más interesado que nadie. Hay varias ciertas que no están correctas como deberían ser...

Entrevistadoras: Cómo cuáles?

Pescador: El área es para todos por igual, entonces hay algunos que están muy beneficiados. Sin ir más allá, teníamos que repartirnos doscientos setenta mil pesos: nosotros tocamos el treinta por ciento, pero el buzo el cincuenta por ciento, que ya es un exceso, si hubiera una diferencia...si nosotros ganamos treinta mil pesos y que ellos ganen cuarenta, ya, está bien, pero ganan cincuenta; casi n9s doblan. Entonces quiere decir que la mitad del área ya es un beneficio solamente pa ellos. Con la otra mitad tenemos que hacer vivir el sindicato, hacer la mantención del área, los gastos del pasaje, tenemos que hacerle la mantención a los enfermos, que poa ese tema tenemos que darle veinte mil pesos mensuales, y los buzos sacan el cincuenta por ciento libre?... y más encima nosotros tenemos que pagar la mantención del material: bencina, aceite...

Entrevistadoras: Y eso es parejo para todos?

Pescador: No, es que el buzo va a una distancia muy grande con el marino y el marino es el que se sacrifica más que el buzo. Yo le digo: “ustedes tocan tanto”, entonces si nosotros hacemos un día de guardia, UDS tienen que hacer dos”, no po ellos hacen uno no más porque todos hacemos uno y pa la plata hay que ir a buscar dos veces, van las dos veces, porque pa la plata son muy re buenos...no está bien eso, necesitamos una persona más profesional en esto de la organización y nos guíe un poco...eso era lo que yo quería.

Entrevistadoras: Y ese curso iba destinado para capacitarlos para una mejor organización?

Pescador: Claro, pa que nos orienten pa llevar más correctamente la organización, siempre que no se perjudique a nadie. Claro que ellos se van a sentir perjudicados, porque hay muchos beneficios que están recibiendo también y que ellos no se dan cuenta...y que de esa plata el sindicato no tenía por qué descontarnos un veinte...nosotros ganamos ciento setenta y siete mil seiscientos pesos. Lo primero que veo en el papel, un descuento de diecisiete mil para el material y yo fui sin material, yo fui a remo y tuve que pasearlos pa allá, pa acá y no dio resultado porque el agua estaba muy turbia...alcanzamos a sacar ciento cincuenta y cinco lapas...bonitas las lapas, una maravilla según el comprador.

Entrevistadoras: Por qué cree que sale tan bonita aquí la lapa?

Pescador: Porque siempre la hemos sacado así aquí, vamos respetando la chica y cuando ya se agota la bonita, paramos nosotros...dos meses, tres meses, cuatro.

Entrevistadoras: Y esa conciencia como la han adquirido UDS?...el tratar de sacra el recurso de un porte adecuado?

Pescador: Es que es un beneficio pa nosotros: sacamos menos y le sacamos mejor precio, claro que es un poquito más lento la cosa de la extracción, pero tenemos abundancia...

Entrevistadoras: Cómo aprendieron eso UDS?

Pescador: Nosotros mismos de por sí...si en ese sentido no nos pueden enseñar...el SERNAG no nos puede decir: “oiga, saquen esto y esto”, y eso es lo malo, ahí hay otra cosa mala también: viene el SERNAG y los controla sobre cuanto podemos sacar, cuando nosotros también estamos capacitados, por ejemplo si hemos cuidado la este, tenemos una abundancia de mil kilos, por ejemplo...no UDS tienen que sacar doscientos kilos y los otros ochocientos kilos se van a perder, porque la abundancia se pierde, ahora no más nosotros estuvimos casi todo el año sin sacar...la lapa ya se estaba desapareciendo: se va o se muere, qué se yo, pero se desaparece. En la última extracción que hicimos y mermó inmediatamente, porque...shh!, una vez al año!...no si hay que estar controlándola constantemente pa que se mantenga la producción y eso es lo que SERNAG no sabe.

Entrevistadoras: Cómo mantienen UDS la producción de la lapa?

Pescador: Sacándole la grande, la bonita, entonces la lapa se va reproduciendo más, porque no es la más grande la que reproduce, sino la mediana. Aquí los cabros deben saber el sistema, porque ellos están estudiando, pero uno también loo sabe, igual que la macha, la macha grande ya no pone huevos y la medianita sí, la que está de seis centímetros, siete centímetros. Esa UD la abre y ya está con sus huevitos, entonces eso ya lo conocemos.

Entrevistadoras: Eso Ud lo aprendieron por sí solos?

Pescador: Claro, en las mismas extracciones uno va mirando: uno parte una macha grande y: “mira, no tiene huevos”, “ah!, es macha vieja ya” y las viejas ya no paren.

Entrevistadoras: Cómo ha sido el hecho de mantener un área de manejo, cómo ha sido considerado por el factor de tener que regularse por intermedio de cuotas?

Pescador: Nos dan una cantidad de tonelaje, por ejemplo los locos nos dan veinte

toneladas, entonces nosotros tenemos que pesar el loco o lapa según lo que sea, entonces

nosotros nos repartimos la cantidad que tiene que sacar cada uno, y el que no es capaz pide auxilio y nosotros le ayudamos.

Entrevistadoras: Hace un momento atrás UD nos comentaba que les dan cuotas, por ejemplo de lapas, pero que existe un excedente que se perdía, cómo toman eso?...de repente no les gustaría sacar más y no respetar esta regla?

Pescador: No porque seríamos castigados, podríamos perder hasta el área.

Entrevistadoras: Y esto UDS no se lo plantean a los especialistas que están encargados de esas instituciones?

Pescador: No, es que son cosas que vienen de los altos mandos, así que ellos vienen a fiscalizar no más que se cumpla lo que dice el ministerio.

Entrevistadoras: UDS no podría decir: “saben, esta es nuestra opinión”?

Pescador: Tendrían que juntarse todas las organizaciones elevando un petitorio no más. Sería la única alternativa de que nosotros podamos controlar como podemos manejar la producción... y libre, no colocándole una veda, sino nosotros ponérsela porque veímos que tenemos que tener el pan pa mañana. Si vemos que estamos eliminando la producción, nos paramos. Por ejemplo, nosotros pusimos, nadie nos dijo, cinco años en veda el erizo, todavía no lo sacamos. Y en este último estudio que se hizo, no nos hicieron ver cómo estaba el erizo. Fiscalizamos más la lapa y el loco y ahora cuando nos llega la hora de ir, porque queríamos sacar erizos, no hay orden pa sacar por causa de que no se hizo la orden...no sabíamos, y nosotros teníamos más de cien mil erizos sembrados, y nosotros los sembramos

Entrevistadoras: Don Luis UDS cree que la conciencia de cuidado del recurso para que no se acabe, es compartido por otras caletas?

Pescador: Las otras caletas, porque saben que Maitencillo es una de las caletas mejor organizadas del país, incluso Quintay que fue la primera organizada y la primera que se le entregó el área pa que la manejen. Ellos vinieron a estudiarnos. Nosotros le explicamos como nos cuidamos, como no organizamos, como castigábamos al que se porta mal. Pero, otros son reacios, no quieren aprender...algunas se roban entre ellos...Horcón no más, ahí se roban entre ellos, el que pestaña pierde.

Entrevistadoras: Cómo lo sabe UD?

Pescador: Porque ellos mismos no han dicho en las reuniones de organizaciones: “somos nosotros mismos los sinvergüenzas”. Yo renuncié. A veces nos citaban a las ocho pa ir a extraer a la isla de Farellones. Partíamos como a las seis y media, siete y llegábamos un poquitito antes de las ocho y los botes ya venían de vuelta cargados así que nosotros íbamos a sacar los rastros no más de ahí. Entonces yo les dije que renunciaba.

Entrevistadoras: De acuerdo a esto, UD cree que se podría realizar una extracción libre?, o sea, sin fiscalización. Que SERNAPESCA diga, ya UD hacen lo que quieran con su área...

Pescador: Entre nosotros no más, pa nosotros nos sirve...

Entrevistadoras: Para esta caleta?

Pescador: Claro, pero a Horcón le servirá?, no le sirve po, si ese es el problema que hay algunas que no les sirve.

Entrevistadoras: Cómo Ud cree que esta caleta llegó a ser lo que es ahora, tan organizada?

Pescador: Porque es la unión de todos. Cada uno iba aportando una idea y otro otra idea y así íbamos sacando las ideas mejores, pero allá son brutos y no hay quien les haga entender.

Ventana es un poquito más, pero no mucho tampoco. Yo los conozco a todos porque en Ventanas he trabajado en todos los botes que hay. En Horcón, no en todos, pero en la gran mayoría, en Quintero también...estos vienen a robar aquí...cuesta pa organizar gente así,,hay que tener una paciencia única. Ellos lo quisieron organizarnos a nosotros, pero uy!, la organización: no, no, mejor no nos metimos en esto.

Entrevistadoras: De alguna forma les ha servido el hecho de que sean poquitos en esta caleta?

Pescador: Si hubiéramos más sería lo mismo...los enderezamos. Aquí ya hubo uno que quiso hacer una separación, yo de inmediato pedí el desafuero inmediatamente...este gallo no nos sirve a nosotros... y lo perdonaron. Tenemos que ver que entre gente conveniente, porque no vamos a admitir a cualquier otro que venga a hacer enredos, porque aquí han venido ñatos patudos y no los admitimos.

Entrevistadoras: Qué características debería tener un pescador para entrar al sindicato?

Pescador: Adaptarse a todos los reglamentos, y tener sentido de persuasión, de entender lo que uno le conversa, que pueda analizar lo que uno le dice y que entienda pa que no nos enrede la madeja.

Entrevistadoras: Hace cuánto que no se integra un nuevo socio?



Pescador: Es que aquí podemos ir ingresando a los hijos de los socios...unos menores de edad quisieron adelantarse al tiempo...

Entrevistadoras: UD diría que la pesca es una tradición familiar?

Pescador: Yo creo que sí, son recursos que se guardan, porque a veces la mar no da y uno tiene que buscárselas por otra parte. En el caso pesca está muy malo pal artesanal. El jurel, por ejemplo, se lo comieron todo los barcos grandes, la reineta también ya está desapareciendo porque se le ha dado como tarro, no voy a ningún control en pesca, son muy malos. A los barcos le dan unas toneladas y sacan cualquiera tonelada...no respetan

Entrevistadoras: Cómo se explica esa falta de respeto al mar?

Pescador: Porque la vigilancia es poca, el SERNAP no tiene gente y también hay ñatos que se arreglan...

Entrevistadoras: Coimas?

Pescador: Claro, si salta a la vista.

Entrevistadoras: Es que me da la impresión de que UDS cuidan sus recursos, se preocupan de que crezcan, respetar los ciclos...

Pescador: Las medidas, incluso el Servicio nos da diez coma cinco, entonces en lugar del coma cinco, nosotros le ponimos y medio, pa que salga más bonito, entonces le damos oportunidad de que crezca y le damos más valor.

Entrevistadoras: Entonces UDS de alguna forma lo ven por el valor que pueda adquirir en un futuro o por que saben que el mar tiene sus tiempos?

Pescador: No, es que so es conveniente: si UD saca una bonita producción el comerciante ya sabe: "ah de donde son estos productos?...ah, son de tal y tal parte..."pal próximo año voy a comprar pa allá". La lapa, como será que nosotros estábamos vendiendo a mil trescientos pesos el kilo. Ahora estamos vendiendo a mil novecientos pesos, por qué llegó a ese precio?, porque saben que es bonita la producción, entonces nosotros estamos sacando menos y estamos ganando más.

Entrevistadoras: Y eso, cómo lo fueron aprendiendo?

Pescador: De mucho antes, incluso de mucho tiempo antes de que apareciera todo esto, si nosotros fuimos la primera caleta que le quiso poner cotización a la macha. Hicimos un comité y la gente se les vino encima: "por qué tenemos que estar cuidando cuestiones que

no tenemos por qué cuidar?”. El comité aflojó...”no afloje ño, no afloje, si el comité tiene más valor que un mismo sindicato”.

Entrevistadoras: UDS son una caleta bien poco común dentro del conjunto de todas las caletas del país al parecer...

Pescador: Por algo las demás caletas vienen a aprender de cómo tenemos las comisiones, como nos organizamos...

Entrevistadoras: UD hace algún momento nos comentaba que UDS son más cuidados con la extracción que los industriales que llagan y arrasan con todo sin discriminar. A qué atribuye su falta de conciencia?, qué cree que están pensando?

Pescador: La codicia del hombre...les voy a contar la historia de un capitán de puerto: cuando comenzó el vicio de los bolinches, de estos de arrastre, se compró dos de esos lanchotes, grandes de más de diez metros, con sus respectivos huinches pal arrastre y todo. Llegó el caso de que la producción estaba escasa, ya no era rentable. A todo el mundo le ofertaba sus lanchones pa venderlos porque ya recursos no había. Y así está pasando con los grandes barcos también...con la cuestión del ecosonda, peor... en cincuenta años más no vamos a tener provisión si siguen con ese sistema del ecosonda.

Entrevistadoras: UD se refiere al arrase de la pesca industrial?

Pescador: La pesca industrial descontrolada.

Entrevistadoras: Y a cuántos años plazo, por ejemplo UD calcula que desaparecería el recurso marino a causa de los artesanales?

Pescador: Ah no, si fuera artesanal, dura toda la vida, porque uno va a la suerte a pescar no va a lo seguro. UD va y cala sus redes y si pescó, bien, sino, no.

Entrevistadoras: pero poniéndonos en el caso de que este sindicato pudiese comprar el ecosonda...

Pescador: Vamos a tener.

Entrevistadoras: Eso implica de que UDS van a saber donde está la pesca.

Pescador: Vamos a controlar si dentro o no dentro y vamos a salir a las honduras a ver donde está el pescado, porque de poco a poco el pescado va teniendo miedo a entrar...si el pescado sabe, tendrá sus sentidos...muy mermado no entra.

Entrevistadoras: Pero existe posibilidad de que se agote el recurso utilizando estos medios?

Pescador: Claro, no van a quedar ni los gusanos aquí.

Entrevistadoras: Eso no lo atemoriza?

Pescador: No, a mi no porque yo me voy a morir. Los que vienen de atrás son los que van a sufrir...hay que guardad para los que vienen.

Entrevistadoras: De alguna forma las persona con más experiencia en la pesca, le dejan algún legado a los más jóvenes?

Pescador: Claro, uno les va enseñando y ellos entienden, por ejemplo ya saben que las jaivas uno las elige adentro, na de llegar con ellas acá afuera, porque después se regalaban y uno era el perjudicado porque bajaba el producto.

Entrevistadoras: Existe algún otro factor que incida en la baja del producto?

Pescador: Si se controla como nosotros estamos controlando, no se va a terminar nunca.

Entrevistadoras: Pero solamente con control?,

Pescador: No, el control tiene que llevarlo uno mismo. El mismo pescador tiene que controlarse para que el producto no se acabe.

Entrevistadoras: En una entrevista previa, nos comentaban algo similar a lo que UD nos comenta en relación a la extracción masiva de los industriales, que inclusive ellos como artesanales también realizaron pescas indiscriminadas, pero también existía otro factor importante que era la contaminación producida por la chimenea de ENAMI.

Pescador: No tan solo eso.

Entrevistadoras: Qué otras cosas?

Pescador: No tengo idea qué, pero tiene que haber otra cosa en el agua porque se murió el camarón o pulga de mar...se están desapareciendo. Fíjese que en la playa de Ritoque, en la playa de Agua Blanca, la de aquí de Maitencillo El Abanico, la de Cachagua había machita nueva, la de Puyaye, estaba acolchoná de machas...

Entrevistadoras: Qué cree UD que está pasando?

Pescador: La contaminación, no puede ser otra cosa.

Entrevistadoras: Tan sólo la contaminación?

Pescador: Yo creo.

Entrevistadoras: Pudo haber sido también el sacar indiscriminadamente?

Pescador: No, no, no porque esa se estás esperando pa que se críe pa sacarla, esa es reproducción. La reproducción que venía desapareció aquí por lo menos hace doce o catorce años...nunca más aparecieron...se encontraba una que otra.

Entrevistadoras: Podría ser tal vez que el equilibrio se esté rompiendo, porque me da la impresión que al desaparecer ciertos recursos que servían de alimento a otros, algo tiene que pasar con los que se quedan sin comida...

Pescador: Antes, no se traía tanta producción de la mar...había mucho más abundancia, si la cosa fuera por ese sistema que UD me conversa, no habría habido nada porque más se comían, sin embargo habían más porque la ecología lñes va dando pa mantenerse.

Entrevistadoras: Qué es la ecología?

Pescador: Las plantas, ecológicamente la planta va creciendo, da semillas y comiendo, llegan otras plantas y eliminan a esa porque son más abundantes...esas son cosas ecológicas...yo las nombro así.

Entrevistadoras: UD se refiere a las cadenas de comida de alimentación?

Pescador: Claro...Fíjese que antes teníamos de aquí desde la piedra negra hasta la parte norte, tapado de piure, teníamos la alimentación pal loco y de la noche a la mañana desapareció también...están las piedras pelá.

Entrevistadoras: Cuándo ocurre esto que los recursos desaparecen, cómo se lo explican?

Pescador: No se sabe qué pasa, porque si se murieran, quedarían en la piedra pegado o atracado en alguna parte, pero se desaparece con todo. La machita quedaría en las conchas, pero desaparece todo...tiene que ser contaminación.

Entrevistadoras: Y esa contaminación, de donde viene, quién la produce?

Pescador: La cuestión atómica que tiró la armada, todas estas cuestiones químicas de la armada...se han fijado que siempre pasan barcos con cosas químicas?

Entrevistadoras: UDS tienen estudios de agua?

Pescador: Casi todos los años hacen

Entrevistadoras: Qué dicen?

Pescador: Aquí estaba saliendo el agua mala cuando botábamos los desperdicios allá a la posa, entonces nosotros nos estábamos haciendo daño con eso.

Entrevistadoras: Cuáles eran los desperdicios que tiraban a la posa?...las aguas servidas?

Pescador: No, no, no las aguas del mar, las aguas servidas ahora son todas procesadas, no cae ninguna al mar...botábamos por ejemplo el pescado que ya estaba en descomposición, los desperdicios, entonces lo echábamos ahí y contaminábamos las aguas, pero manteníamos las especies...estaba lleno de jaivitas...las crianzas. Lo prohibieron...daba

mal olor. Aunque las gaviotas se lo comen todo y dejan las playas limpiecitas...esas son las barredoras. Entonces ahora se bota pa allá adentro...allá se criarán las jaivas ahora.

Entrevistadoras: UD estaba hablando de la ecología...

Pescador: Las cosas nuevas que van apareciendo del mar, porque hay cuantas cosas nuevas que han salido que nadie conoce...y otra cosa, todo lo que hay en tierra hay en el mar...o es al revés?, por ejemplo, la macha no es de la mar, es agua dulce y eso llega al mar. El salmón llega un momento que deja el mar y se ve como va río arriba allá en el sur...se desaparecen.

Entrevistadoras: Con respecto a la ecología...existe un tema afín que es el medio ambiente. UD ha oído hablar de este concepto. Qué sabe de él?

Pescador: Del medio ambiente...el aire que respiramos, los insectos que tragamos en nuestra respiración, porque hay tantas cositas chiquititas que nosotros no las vemos y pasan derecho pa dentro...puede haber algún daño...tiene que haber algún daño...

Entrevistadoras: En general...cómo UD cree que vive el pescador artesanal?

Pescador: Se pasan estrecheces, pero está mejor, porque de a poco se ha ido abriendo...el mar ha dado más recursos. Antes en la zona no se conocía la macha, y ella fue la que me dio para hacer todo esto.

Entrevistadoras: Por qué no se conocía la producción de machas?

Pescador: Porque no aparecía, aparecía muy a lo lejos y cuando apareció, apareció en todas las playas: Ritoque, Maitencillo, Puyayes, entonces se agotaba en una playa de estas y se iba a la otra. Si se acababa allá, nos devolvíamos pa acá.

Entrevistadoras: La aparición también fue repentina?

Pescador: Claro y después se mermó...se la comió la mar...no quedó na...eso es contaminación o tendrá alguna eliminación el agua...de alguna época.

Entrevistadoras: Cómo si fuera cíclico, de qué aparezca y desaparezca?

Pescador: Pero, si todo está desapareciendo, fíjese UD que antes uno se levantaba aquí por la mañana con las diuquitas cantando, ahora no se siente un pajarito.

Entrevistadoras: Qué cree que está pasando?

Pescador: Se está agrandando mucho la población...nosotros mismos estamos eliminando la ecología.

Entrevistadoras: UD cree que nosotros mismos le hemos estado quitando espacio a la naturaleza?

Pescador: Claro...todo está poblado, pavimentado, sin árboles...como en Santiago. La ciencia va eliminando cosas, pero yo también creo que por ejemplo...se encuentre como reproducir el pescado, por ejemplo el salmón.

Entrevistadoras: En forma artificial...

Pescador: Claro. A lo mejor en un tiempo vamos a tener salmón por todas partes.

## CALETA PICHICUY

Jorge Quero Pizarro

Don Jorge Quero tiene treinta y seis años de edad, cursó hasta cuarto año medio en la Ligua y desde hace dieciocho años que vive en la Caleta de Pichicuy. Su padre y hermano mayor también son pescadores artesanales, la razón por la cual él se dedica a este oficio es porque su madre no tuvo dinero para enviarlo a estudiar fuera de la región. Don Jorge manifiesta estar conforme con su trabajo, vive pensando en la solución de problemas que aquejan a la pesca en la actualidad, entre otros la escasez de recursos marinos para lo cual el plantea una posible solución pero siente que no es acompañado por sus pares en la caleta.

Entrevistadoras: ¿Cuál es su nombre?

Pescador: Jorge Quero

Entrevistadoras: ¿Qué edad tiene usted?

Pescador: Treinta y seis.

Entrevistadoras: Usted desde hace cuánto tiempo que vive en la caleta, o es nacido acá?

Pescador: No, yo nací en la Ligua.

Entrevistadoras: ¿Y hace cuántos años que está acá en la caleta?

Pescador: Hace dieciocho años

Entrevistadoras: hace dieciocho años que está acá, ¿siempre dedicado a la pesca?

Pescador: No, al buceo, yo soy buzo.

Entrevistadoras: Desde que llegó usted acá, ¿se dedico al trabajo en el mar?

Pescador: Sí, trabajando en el mar. Primero por la orilla, hasta que logramos comprar un compresor, unos trajes, al principio no teníamos bote así que íbamos por la orilla, nos poníamos el descompresor, y ahí fuimos escalando, compramos el bote, después se nos presentó la oportunidad de ir al sur, volvimos, compramos un bote, luego fuimos a las machas, después llegamos a tener un bote yo y un bote mi hermano, y de ahí después, pasa es que antes habían más recursos.

Entrevistadoras: ¿cómo es eso?

Pescador: Es que habían hartas machas, y todo lo vendías y se hacía más la plata, entonces siempre uno andaba con plata en el bolsillo, entonces te daba para comprar más implemento y cosas así, ahora es más difícil, porque imagínate llegar a tener yo un bote y mi hermano otro igual, todo equipado por la machas y ahora no, después empezó a

disminuir y a deponer, de hecho se acabaron las machas y pagar a dos personas más para trabajar y a mi hermano igual, así que decidimos juntarnos, nos quedamos con un solo bote y ahora trabajamos mejor.

Entrevistadoras: Son dos hermanos que se dedican a la pesca

Pescador: Sí.

Entrevistadoras: ¿Cuéntenos, de dónde proviene este “bichito de la pesca”

Pescador: Este bichito de la pesca, proviene de mi papá, antes que yo naciera, él trabajaba por la orilla, era “machero” pero por tierra, en esa época habían grandes cantidades de machas y de ahí, él tuvo la oportunidad de comprar un bote en ese tiempo, pero encontró que era una sinvergüenzura lo que hacían los que trabajaban arriba en el bote, porque él fue a bucear u sacó unas pocas machas y cuando él subió al bote había un compadre en la proa del bote comiendo manzanas y el otro, en el otro lado leyendo leyendo una revista, y como el sacar machas era una de las cosas tranquilas, y dijo yo acá abajo me sacó la “cresta” y los otros acá arriba “tirandóselas”, dijo, no esto no es p’a mí. Estoy hablando del tiempo en que se sacaba como diez mil, doce mil machas, lo que se tenía que repartir entre cuatro, pero él como trabajaba por la orilla, los más malos sacaron doce mil, y él era uno de los mejores, entonces dijo, no esto no es para mí, así que decidió no comprarse el bote.

Entrevistadoras: ¿En qué caleta trabajó su padre?

Pescador: En Pullally, las Salinas de Pullally.

Entrevistadoras: Usted cuando dice que viene de la Ligua, ¿a qué se refiere a la Caleta de la Ligua o al pueblo de la Ligua?

Pescador: No, del pueblo de la Ligua, ahí estuvimos viviendo cuando chicos.

Entrevistadoras: Usted don jorge ¿hasta qué curso llegó?

Pescador: Hasta cuarto año medio

Entrevistadoras: ¿Acá?

Pescador: No, en la Ligua también.

Entrevistadoras: Y su escolaridad ¿de alguna forma marca la diferencia con el resto de los pescadores que trabajan acá?

Pescador: Sí, y marca una gran diferencia.

Entrevistadoras: ¿En qué sentido marca esa diferencia?



Pescador: En que de repente acá la gente no sale, yo tengo amigos que no salen, que van a la Ligua a comprarse zapatos, se compran zapatos y se vienen. Entonces se quedan como estancados, pasan dos, tres meses y no salen, aparte de que hay varios pescadores de acá que no saben leer y algunos no saben escribir, y hacerles entender a ese tipo de gente que los cambios que viene o que hay que hacer, son beneficiosos para ellos mismos, es difícil.

Entrevistadoras: ¿A qué cambios se refiere?

Pescador: Al problema de agruparse de optar por proyectos, de hacer cosas y trabajar, el de más edad dice, que estar trabajando para que otros se lleven la plata, siempre están mentalizados en que ellos nunca van a ganar sino que lo van a ganar los otros, como han vivido toda una vida, y han llegado casi al final viendo que el que compra se hace rico y tienen un pasar mejor que el de ellos, entonces piensan que les va a pasar lo mismo, entonces es difícil hacerlos entender que si hacen un cambio o lo hacen todos juntos podemos cambiar esta situación.

Entrevistadoras: En ese sentido ¿cómo se ha tratado o cuáles son las técnicas que se han utilizado para llegar a un consenso en esta nueva propuesta que es llegar a formar agrupaciones.

Pescador: Todavía sigue difícil hacerlo ver, porque en esta caleta hay tres grandes grupos de pescadores, hay unos que tienen ganas de hacer cosas, hay otros que están al medio y otros que no tienen ganas de hacer nada.

Entrevistadoras: Esto ¿tiene relación con la edad que tienen los pescadores o no tiene nada que ver?

Pescador: Sí, yo creo que sí, debe relacionarse con la edad, con los parentescos, otros que viene de afuera, o sea grupos familiares que hicieron que esta caleta fuera una caleta.

Entrevistadoras: ¿Los más antiguos?

Pescador: Sí, los más antiguos, entonces tienen el grupo familiar, hay bastantes primos con primos y las familias siempre se unen las ramas.

Entrevistadoras: ¿Una especie de clan?

Pescador: Claro, claro.

Entrevistadoras: ¿Y en ese tipo de familia, se hace más difícil proponer algún tipo de cambio?

Pescador: Es que si dos de esos, gritan más, el resto apoya, entonces es difícil. Algunas veces hay buenas ideas pero se van a la “Chuña” por no tener ese respaldo y ese grupo que no hace nada , va p’a allá, va p’a acá. Entonces se hace difícil tratar de engranarlos y “meterlos” a todos p’a allá, y los otros que no hacen nada, esos no están “ni ahí”, dicen qué voy a hacer. De hecho acá hay gente que no está en el sindicato.

Entrevistadoras: ¿Acá el beneficio mayor que tiene el sindicato es acceder al área de manejo?

Pescador: Sí, pero no digamos que es el mayor, digamos que el beneficio es ese no más, estar en el sindicato que por ahí te “chorrean “ más beneficios, porque acá si no eres sindicalizado para ir a trabajar, tendrías que estar pagando cierta cantidad de plata para ir a trabajar, porque esto es del sindicato y es como si tu eres el dueño, no pagas, pero si no eres el dueño “tenís” que pagar. A parte de eso “tenís” más beneficios como plata que te presta el sindicato, y el gran beneficio que se dice que es el loco, pero tú comienzas a deglosar el asunto loco, al final viene a ser como setenta mil pesos en el año, claro bien está que toda la plata te llega de una sola vez , en montón y te sirve para pagar todas las deudas adquiridas en la institución y otras por fuera, pero si tú “erís” ordenado y la recibes toda, igual la vuelves a repartir, igual tengo sesenta, setenta mil para cada mes del año, es más la bulla que lo que realmente cae, pero ahí la gente se da vuelta y nos estamos acostumbrando a ese ritmo de vida.

Entrevistadoras: Usted hace un rato nos decía que la mayor parte de la gente, que no quiere cambio de progreso en la caleta de queja de que no tienen ¿qué es lo que ellos no tienen, en comparación con el resto, que quiere hacer cambios en la caleta?

Pescador: No me refiero a que tengan más o que tengan menos, sino todos juntos poder tener, como le digo, vender mejor el producto, sacarle el último precio, tratar de no decir, ahora mismo, nosotros sabemos que para arriba no has pescada, y los precios no están de acuerdo a lo que están pagando acá, que se habla de cuatro, ocho, hasta diez mil pesos la docena y aquí están pagando dos mil, dos mil quinientos pesos, tres mil, y con dificultad, entonces por que no nos unimos y vemos la posibilidad de ir a entregar para allá o, contactarse con alguien allá y decir “oye compadre, sabe que acá está saliendo pescada y venga a comprarla en cuatro lucas”.

Entrevistadoras: ¿Qué se los está impidiendo en este minuto?

Pescador: Es que cada vez que viene alguien, la gente no le venden, uno el que llama vende si yo llamo, yo vendo mi producción, pero el otro compadre que está al lado no le va a vender, otro “agarrará papa” pero dos o tres. El que viene, por la lejanía no le conviene, entonces no. De hecho la única vez que se llega a hacer algo así, es cuando viene una fábrica y te compra, te compra pescada, diez a doce botes entonces ahí no hay problemas.

Entrevistadoras: Y esa desconfianza que usted mencionaba, usted la relacionaba con que se piensa mucho que el comerciante es el que tiene las ganancias, y el pescador es el que trabaja y trabaja ¿de dónde viene eso?

Pescador: Eso lo vemos acá mismo, hoy mismo, ustedes no se dieron cuenta, pero llegó un camión, que es de un comerciante que es de acá, y llegó otra camioneta que no es de acá y viene y va y ofrece mil pesos por la docena y va ahí y las ofrece por dos mil, va las pesca y se las lleva al señor de ahí y ya no se las vende a dos mil, se las vende a tres mil, entonces el sólo hecho de comprar diez docenas y pasarla de los botes a la camioneta, son diez mil pesos, en cambio el pescador que se levantó a las cinco de la mañana volvió a las doce, no ha tomado desayuno, ¿gana siete lucas? Y el otro por estar aquí y conocer al compadre gané diez lucas, ¿en cuánto? Diez minutos, cinco minutos?. Eso lo ve uno todos los días, de ahí esa desconfianza., o sea como tú le “hacís” entender, si, lo estamos viendo, entonces es difícil decir, si no te creo.

Entrevistadoras: Si esa idea es tan evidente ¿Cómo se explica usted que hayan persona que quieran seguir trabajando?

Pescador: Ahí está lo que yo decía, la edad, tener miedo al cambio, yo creo que va por ahí.

Entrevistadoras: Algo así como, ¿más vale diablo conocido que diablo por conocer?

Pescador: Claro, es que aquí han pasado bastantes cosas. Un señor vino de allá de Higuerillas y vino a comprar sierras, todos pillamos sierras por acá y no le vendían dos o tres botes y se fue el compadre y bajaron las sierras, el compadre de acá y el de afuera pagaban a diez lucas, por no vender al de afuera, se fue el compadre de afuera y las sierras bajaron a seis, entonces yo creo que eso pasa en todas las caletas, en cada caleta hay comerciantes que están ahí, incluso aquí lo echa como talla pero hay comerciantes que dicen que “el bote es mío” cuando ellos nunca han comprado un bote, o dicen “yo ,los mandé a trabajar” cuando uno va, porque necesita trabajar, pero ellos dicen que ellos nos

manda a trabajar. Claro uno sabe que cuando va a pescar, va a tener que venderlo, total a quien sea se lo va vender igual.

Entrevistadoras: ¿Si se organizan como grupo de trabajo, usted dice que se ganarían mayores beneficios?

Pescador: Sí, yo creo que sí, llega una fábrica, entonces uno se programa y dice ya nosotros ya sabemos que el precio va a ser el mismo, va ser cinco y todos los días va a ser cinco, cinco, cinco, no un día puede ser siete, después cuatro, entonces cada vez que uno logra tener a alguien seguro, la cuenta del mes al final sale mucho más rentable y eso está demostrado en cualquier cosa, por lo menos en este rubro, antes con las machas era igual, subían y bajaban precios, pero si entregabas a una fábrica y al final del mes sacaban las cuentas y andaban por ahí ganabas un poquito más o un poquito menos que con el compadre que jugaba con los precios que un día vendía a siete al otro vendía a cinco y al final venderle a uno solo con un precio parejo y estable es para mí más rentable.

Entrevistadoras: Por ejemplo si acá llega una fábrica y les pide vender una cierta cantidad de productos ¿ustedes cómo se organizan como para decir, entre tantos le venden este producto, le toca a este a este otro?

Pescador: No, generalmente ese nexo lo hace el sindicato y otras veces lo hacemos nosotros mismos a mí me ha tocado ir a buscar comerciantes para la pescada, estaba saliendo pescada y fui donde un caballero, sabe que en Pichicuy hay cinco, seis botes que quieren trabajar y yo lo invito a que nos juntemos a conversar con ellos, llegamos acá y nos juntamos los cinco dueños de embarcación, conversamos con el hombre y quedamos claros, de ahí los que se siguen sumando.

Entrevistadoras: ¿Cuando hay más recursos, generalmente baja el precio a diferencia de que cuando hay poco recurso se puede negociar el precio?

Pescador: Sí, pero si hay más mi forma de pensar es que si hay mucho recurso, es mejor que esté a un precio estable, porque tú mientras más “pillas” el precio va estar ahí mismo y ahí uno se programa “pillando” todos los días trescientos, cuatrocientos, quinientos kilos al mismo precio. De repente en la otra situación que tú dices, cuando hay menos pasa lo que ahora, vuelvo con la pescada, ahora la pescada p’a arriba hay poca, pero aquí estoy sacando por bote como diez docenas, pero que es lo que pasa, que nadie te paga lo que corresponde, te paga como mil, dos mil pesos, pero la vende mucho más cara afuera, y si hubiera un

señor que dijera, ya déjeme toda la pescada a cuatro, todos venderían contento, todo el pescado a cuatro mil pesos. De hecho ya mañana vamos a otra pesca porque nos pagarón dos mil quinientos y venía mucha jaiba, preferimos ir a pillar otro tipo de pescado, preferimos ir a calar otro sector a ver si pasa algo.

Entrevistadoras: Don Jorge, volviendo a su escolaridad, ¿por qué usted teniendo cuarto año medio opta por la pesca?

Pescador: Por el vil dinero, no más.

Entrevistadoras: ¿Usted quiere decir qué se gana plata con este trabajo?

Pescador: No, al revés, a mí habría gustado seguir estudiando, pero mi papá no tenía dinero para darme a mí para seguir estudiando. Llegué hasta cuarto medio no más, mi intención era seguir estudiando mecánica automotriz, no había otra alternativa así que tuve que seguir acá.

Entrevistadoras: Usted nos comentaba que su papá vivía en la Ligua y tenía una pensión allá.....

Pescador: No, la pensión la tenía en Las Salinas de Pullally.

Entrevistadoras: ¿Y ahí tenía pensión y aparte era pescador?

Pescador: Si, ahí llegaron a haber como sesenta embarcaciones, en esa época del boom, imagínate que llegaban a salir cuatro, cinco camiones llenos con sacos de machas.

Entrevistadoras: ¿De que año estamos hablando?

Pescador: Mira yo te hablo de los setenta por ahí, duró harto tiempo la macha por ahí, pero cantidades grandes, grandes, todos los botes sacaban veinte sacos, treinta sacos, cuarenta sacos, habían botes inmensos de grandes, como de ocho metros, tenían tres buzos, había cualquier cantidad de machas.

Entrevistadoras: Usted hace un rato nos comentaba que había una disminución de los recursos ¿ a partir de qué año aproximadamente usted nota en la red, en el bote que hay menos cantidad?

Pescador: Yo creo que hace unos doce, diez años más o menos, no podría ser exacto porque sin ir más lejos, cuando llegamos acá, uno iba a pillar cojinoba y los botes iban aquí no más, tiraban la red y pillaban quinientos kilos, y cada vez fueron más allá y mas allá y ahora estamos llegando a sesenta brazas, setenta brazas que en aquellos años era impensable tirar redes por allá, tú decías que ibas para allá y te decían tú estás loco, como se te ocurre ir

para allá, si en veinte brazadas, a treinta metros había el mismo pescado que ahora hay allá y que no hay, “entendís”, por decir el otro día fuimos a la corvina, y no pillamos ni una, fuimos con uno de los pescadores más viejos y dijo,” cuando yo venía p’ a acá eran como quinientos, seiscientos kilos y la mar nos llevaba p’ a tierra y yo remando p’ a allá”, entonces estamos hablando no de un gran período sino más o menos diez a quince años más menos, el bajón, aparte de que antes hubieron muchos más pescadores de los que hay ahora.

Entrevistadoras: ¿Antes habían más?

Pescador: Sí, claro antes habían más, por el mismo hecho de que habían más recursos, estamos hablando de que cuando habían machas, había la “cachá” de gente, en cada bote trabajaban cuatro personas y todos los botes iban.

Entrevistadoras: ¿Antes era más rentable ser pescador?

Pescador: Claro, si, si al principio les dije yo que siempre andaba con plata en los bolsillos, y ahora de repente pasa y uno esta pela’o. Puras boletas y pasajes de micro. Entonces en eso uno se da cuenta de que han disminuido los recursos, igual uno piensa que cada vez se ha ido mejorando el sistema del pescador, los implementos, cambiamos de un bote de madera a un bote de fibra, cambiamos de las redes de hilo a las de nylon que se supone que son más “pilladoras” que han cambiado un montón de sistemas de pesca, imagínense que nosotros somos artesanales imagínate los más grandes cómo deben de haber cambiado, tengo entendido que hasta un avión divisa el pescado y les avisa al barco y el barco va y.... yo escuché en las noticias que siguieron una mancha de pescados que venían bajando del Ecuador para acá y la venían “monitoreando” y una vez que tuvo el tamaño, lo vieron bueno de tamaño, le pusieron el barco y se acabó, entonces ese pescado no cumple su ciclo natural, y quien pierde, el que es más chiquitito, el pescado más chiquitito pierde y en este caso somos nosotros, nosotros vamos viendo que cada vez hay menos.

Entrevistadoras: ¿O sea usted directamente dice que la pesca industrial es la que ha mermado acá la pesca de costa?

Pescador: Yo creo, que la tecnología más que el acceso a una tecnología buena, porque mal que mal, antes igual habían barcos grande e igual “pillaban”, así como ellos, suponte nosotros pasamos de la madera a la fibra y ellos habrán pasado de un fierro pero a un fierro más grande, con más implemento, con cosas más de detectar y cosas por el estilo, nosotros igual hemos ido pasando de uno a otro, entonces ellos también, les ha mermado a los

grandes, a nosotros también, es por lo mismo por la tecnología, imagínate que cuando iba a imaginarme yo andar con un GPS pescando p' a dentro y las brújulas y los teléfonos antes andar con teléfono era de locos con cable y todo, ahora "andai" con el teléfono en el bolsillo con el GPS en el bolsillo, estai viendo que aquí y allá si no pillaste le "preguntai" por teléfono ¿cómo te fue? Allá mismo, y ya sabís si tu compañero pilló o no pilló, entonces eso es.

Entrevistadoras: O sea la tecnología ha tenido un lado positivo y otro negativo.

Pescador: Recién conversaba con unos compañeros del norte que están trabajando en un boliche, ellos estaban ahí y pillaron pescado y si otro bote no pilló pescado y si no había dónde dejarlo, tenían que dejarlo ahí o ir y volver, ahora no si pillaste "no, no pillé" entonces ven a cargar, entonces cargan y se van. Eso mismo ha pasado aquí también va un bote pa' dentro y pilla mucho y llama y dice puchas tengo mucho pescado, entonces llama a otro y otro bote sale a buscar el pescado que no se pudo traer, entonces eso ya es estar mejor comunicado, entonces tiene sus lados buenos y sus lados malos.....

Entrevistadoras: Este es su hijo ¿cuántos tiene?

Pescador: Este no más

Entrevistadoras: Y qué espera para él, también desea que fuera pescador.

Pescador: No, no, no, tratar de que no sea pescador, imagínate que para él cuando tenga dieciocho años va a haber menos producto, eso es claro.

Entrevistadoras: ¿Tan así?

Pescador: Sí sí.

Entrevistadoras: Usted ve un poco apocalíptica la situación de la pesca.

Pescador: Sí, si el otro día dijeron no más que en lo que estamos ahora en lo que entramos en el Libre Comercio, el cero arancel, la pesca a nivel industrial que viene de afuera y los árboles están talando a todo ritmo y están pescando a todo ritmo también, entonces que es lo que pasa, que los pescados que tienen que venir a la orilla, no van a llegar a la orilla a cumplir su ciclo, mal que mal todos vienen a reproducirse a la orilla, los mariscos igual se reproducen en la orilla, entonces qué si os "estai pillando" tan grande no hay huevitos, si no hay huevitos no hay pescados, entonces se rompe ese ciclo, no si esta cosa de la única forma de que se podría arreglar algo, o "agarrarse" de algo, sería hacer cultivos, empresas

como los que crían. Allá en el norte hay una donde crían anabalones y otras especies más, pero acá no van a llegar.

Entrevistadoras: Usted piensa que no van a llegar acá esas empresas ¿por qué?

Pescador: No, si de aquí ,. es grande la diferencia que hay, hay que tener muchos recursos. Lo que si es que podríamos aguantar un resto, y es lo que está “aguantándose” todo el sindicato en general, es en el área de manejo.

Entrevistadoras: ¿De qué forma en el área de manejo?

Pescador: El área , es lo que te decía una vez, se gana una vez en el año y en varias cosas más, y por eso hay muchos pescadores que por pertenecer al sindicato y de hecho pertenecer al área, están ahí metidos.

Entrevistadoras: ¿Usted habla de que aquí faltarían recursos’

Pescador: Si, si de hecho sí hacer la cosa grande, si la única forma de que nosotros podamos “agarrarnos” de algo es en el área de manejo, que ahí podamos cultiva e innovar nosotros mismos, pero hay ciertas trabas a nivel de gobierno, no de él en sí, sino del ente encargado de las áreas de manejo.

Entrevistadoras: ¿quiénes son estos entes?

Pescador: Se supone que el Sernap, porque yo para innovar, para cuidar algo. Si yo quisiera tirar fierro al área, necesitaría un permiso y eso se va a demorar varios meses, eso tiene que “subir una escala para arriba” y que el caballero de arriba te firme y baje de nuevo para abajo, va a demorar unos meses. Y cosas que están demostradas, tú “vai” a un muelle de fierro, de los antiguos y tú que ves pegado en los bloques, una cantidad de piures pegados, grandes y bonitos y bajo de ese piure, hay toda una vida, hay locos, hay lapas, me entendís, y eso está visto, eso se ha hecho en forma artificial, otros compadres lo hicieron sin ese fin, el fin de él era construir un muelle y le salió eso,,como de un “chiripazo” dirían. Entonces, uno, el pescador lo ve, y dice, porque no hago lo mismo con mi área de manejo, y para hacer eso, tengo que pedirle permiso a un tipo p’a arriba que está sentado en un escritorio, que puede mandarse las “embarrás” más grandes del mundo pero el “ni ahí”, como su sueldo está fijo y yo tengo que buscármelo por todos lados, entonces yo tengo que innovar, tenemos que ver de dónde lo saco. Entonces para mí esa es una posibilidad de ver que se me van a agrandar los locos, que van haber piures, que va a haber más de todo, y me va a dar mejor rendimiento el loco, cosas que al las finales van a variar en el precio y va



en directo al bolsillo mío, y el caballero que me va a dar el permiso me va a decir no, porque no es viable. Ahí hay ciertas trabas que deberían romperse.

Entrevistadoras: ¿Y cómo piensa usted que se deberían romper, estas trabas.

Pescador: Dejando al pescador que haga él, los experimentos necesarios en las áreas de manejo, como por ejemplo yo podría decir, tenemos aquí, o cambiar de un sector a otro sector cosas que no hay, es plantar para mí el área de manejo, es una parcela, si yo la cuido y le saco la maleza, debería producir mejor y más bonito, como se hace en tierra, la única diferencia que acá, el pescador no tiene tantos recursos como el campesino, el campesino tiene un asunto que es el INDAP, que le genera cualquier cantidad, un caballero que quiere tener paltos. le regalan los paltos, le regalan las mangueras el sistema de goteo, las bombas de agua el tipo que se los instale, le regala todo, todo eso. Esto cada cuanto años, dos tres años que no le producen las paltas, al cuarto al quinto año vienen a producir, pero tiene tres años de pérdida, y sabe que más le dice el gobierno, en cinco años no “paguís” más, porque ya has tenido cinco años, “puchas” no fue rentable tú “esta” pero después de los cinco años son rentables esas cosas. Y el pescador que es lo que tiene, a donde va el pescador le dice, oiga necesito hacer un proyecto, coopere con dos millones de pesos, una mínima cifra de dos millones de pesos, no hay, vamos al banco a usted como pescador y a los mineros, no les damos crédito, me entendía, cómo quieren que este sector se vaya “p’á arriba”, es difícil por eso te digo yo, ojalá que mi hijo no sea pescador, si de aquí a diez años más la cosa va a ser crítica, a menos que veamos de donde sacar algo, si no estamos ni considerados en los planes de gobierno, salimos cada vez que protestamos, cada vez que vamos a patear o a quemar botes al congreso, ahí se acuerdan y en los tiempos de las elecciones que ahí se acuerdan de toda la gente, pero ahí estamos estancados las otras veces en el año.

Entrevistadoras: ¿Usted siente que no son apoyados por el gobierno, y menos escuchados?

Pescador: A lo mejor que si es escuchado, puede que sí, puede que no, pero que no lo apoyan, porque yo me doy cuenta si los campesinos por qué si tiene hasta un seguro que si se les quema el asunto, por una cosa climática se les devuelve la plata ¿y a nosotros porque no podrían hacer algo así? Si a ellos les prestan cien, préstenos cincuenta, cuarenta por ciento de lo que le prestan a los demás, o vean dónde es más rentable pero que “haiga” una cosita como oficina y directamente donde haya crédito y cosas así, donde “haiga” gente

aquí, venga un biólogo, un técnico pesquero que digan “oigan hay que hacerlo así” no hay, no hay, el único que trabaja así es el IFOP, pero en base a proyectos, tú “tenís” que hacer un proyecto, y si te lo “ganai” o no te lo “ganai”.

Pescador: Lo que te decía recién el hombre, que en los erizos, el pescador solo se dio cuenta que a mayor profundidad hay erizo era más grande y el no pidió permiso sino que cambio el erizo de lugar no más y después le dio excelentes resultados, pero yo para hacer lo mismo y hacerlo legal yo tendría que pedir permiso para transportarlos para cambiarlos de lugar y todo eso y hay una burocracia, lo que debería haber es, “a ver usted quiere innovar haga, haga” y documénteme a su manera documénteme, entonces ahí al señor le presentamos que está mucho mejor que cuando estaba chico, porque uno es el que tiene la experiencia si a uno le basta con ver una y otra situación y listo, que le den la facilidad para que uno pueda hacer las cosas que crea que se deban hacer y lo otro que haya gente que quiera hacerlo nada más.

Entrevistadoras: De acuerdo a lo que me dicen otros entrevistados, aquí hay gente que no quiere hacer las cosas.

Pescador: Es la visión que tengo yo, unos que dicen que sí otros dicen que no.

Entrevistadoras: Y del total de sindicalizados, que son noventa y seis en esta caleta ¿cuántos más o menos apoyarían un proyecto de esta envergadura?

Pescador: Si de apoyarlo lo apoyarían más de la mita, pero apoyar no es igual que comprometerse con el proyecto.

Entrevistadoras: Entonces hablemos de comprometidos.

Pescador: Comprometidos, yo creo que no llegaríamos ni a veinte.

Entrevistadoras: Y hay alguna posibilidad ¿de que entre esos veinte hagan algo?

Pescador: Si, entiendo la pregunta yo creo que no se ha planteado nunca hacer algo ya que van a haber veinte que se van a comprometer y setenta y tantos afuera, pero si tú planteas un proyecto y te van a decir que sí, te tratarían de loco que na' que ver que van a gastar plata y tiempo, pero si llegara a resultar después por lo menos seis te pedirían lo que es de ellos, sin hacer nada te van a pedir plata la parte de ellos, por ser del área, ya después con otro proyecto tendríamos a la mitad de los sindicalizados.

Entrevistadoras: Claro, esa era la idea.

Pescador: Sí, si aquí es ojos que ven ahí nos metimos “altiro”, mientras no vean resultados nadie hace nada.

Entrevistadoras: Me contaban que algo similar paso con las jaibas, porque antes las jaibas las botaban y hasta que vieron que alguien las comercializaba y le iba bien, los otros empezaron a hacer lo mismo.

Pescador: Claro, una vez que alguien tuvo la iniciativa y abrió el comercio y también copiando. Por un lado está bueno porque de repente hay botes que pilla veinte kilos de patas de jaiba y esta a seiscientos pesos el kilo, son doce mil pesos pagas todos los gasto y te quedas con plata para el bolsillo, independientemente de que haya pescado estas asegurado por lo menos y algo ganas.

Entrevistadoras: ¿Esto quiere decir que hay poca visión de futuro están viviendo siempre en presente?

Pescador: Claro, si la gente mientras no vea que funciona no sería bueno, pero si ve que funciona, entonces ahí iríamos todos.

Entrevistadoras: Es decir algo como ¿si yo tuviera una retribución económica lo hago, pero no lo hago por amor al arte?

Pescador: Nada más que por eso, lo que decía la otra vez. Hay socios que están metidos en el sindicato nada más que por el área de manejo, porque ellos saben que por no estar en el área de manejo tendrían que pagar por trabajar en la caleta, por sacar huiros, y por estar metidos en la orilla que de repente salva, pero si están ahí no les cobran, entonces ellos prefieren estar aquí adentro, aguantarse adentro del sistema del sindicato para no perder esa garantía.

Entrevistadoras: Volviendo al tema de nuestra investigación con respecto al medio ambiente ¿qué es lo que usted conoce de medio ambiente, qué es para usted el medio ambiente?

Pescador: Todo, tú eres parte del medio ambiente yo soy parte del medio ambiente es todo lo que nos rodea, inventamos cosas para hace trizas el medio ambiente.

Entrevistadoras: Inventamos cosas ¿cómo cuáles?

Pescador: Inventamos el plástico que cuánto se descompone, miles de años, inventamos bolsas de nylon, botellas plástica, hacemos tira el medio ambiente, no lo cuidamos.

Entrevistadoras: No lo cuidamos, ¿quién no lo cuida?

Pescador: Todos, si hasta los que son más bonitos y dicen que cuidan, van y compran una lata de cerveza y la toman y adiós lata, no hay conciencia de lo que significa hacer tira el planeta.

Entrevistadoras: ¿por qué cree usted de que no hay conciencia?

Pescador: De partida nadie te ha enseñado a cómo hacerlo y que produce cada contaminante, o sea me refiero que hay compadres que ni siquiera saben que esos vasos plásticos se demoran miles de años en desaparecer, que las botellas otro resto nadie sabe cuánto de demoran y de qué están hechos y porque se hicieron así y cuánto se va a demorar en ser desintegrado, ni tampoco nadie tampoco ha hablado a fondo del tema, de qué es lo bueno para uno, qué es lo malo.

Entrevistadoras: ¿Por cree usted de que no se habla tanto del tema?

Pescador: Yo creo porque no hay una preocupación general de hablar de estas cosas, como por ejemplo en el colegio de tener un ramo específico para hablar de estas cosas o alguien que viniera a reunión, alguien que nos hablará del tema del medio ambiente relacionado con nosotros mismos, con los pescadores, es decir medio ambiente relacionado con el mar.

Entrevistadoras: Hablar de qué cosas con respecto al mar.

Pescador: Hablar de que nosotros mismos estamos contaminando que estamos haciendo trizas el mar, uno mismo cuando se mete a bucear al mar, nos encontramos con neumáticos, bolsas, chalecos cosas que no se hacen tira, tú vas y echas andar el motor y “estai” contaminando “altiro” porque los motores echan combustible y aceite si uno mismo de repente se nos acabó el aceite y echa el aceite y llega y va ay tira la botella al agua y la botella quedó flotando por allá y eso también significa contaminación.

Entrevistadoras: Esto de la contaminación y del medio ambiente ¿cómo lo aprendió usted?

Pescador: Yo lo he aprendido leyendo y viendo tv cable.

Entrevistadoras: Usted recién también hablaba de la educación de que no hay ramos que hablen de este tema ¿usted considera que este tema es importante tratarlo?

Pescador: Sí, como no va a ser importante si al final todo lo que nosotros hagamos en contra de la naturaleza, esta nos va a pasar la cuenta igual, a lo mejor a mí no me va a pasar la cuenta, pero en unos cien, doscientos años más le va a pasar la cuenta a esos tipos que vivan en esos tiempos.

Entrevistadoras: ¿Estamos hablando de nuestros nietos?

Pescador: Sí, y tal vez mucho más allá, y todo por culpa de nosotros, por ser inconscientes por contaminar, ¡mira!, ¡mira! la playa como está.

Entrevistadoras: Don Jorge usted ha hablado de varios tipos de contaminación....

Pescador: Se me había olvidado la contaminación de los ríos, en los afluentes de los ríos ahí viene una gran cantidad de contaminantes, hasta hace poco sin ir más lejos todos los que bajan por el río Petorca, por el río Ligua, Placilla la Chimba no tiene alcantarillado y va todo al río y por ende todo viene a dar a acá. La Ligua hace poco, recién el año pasado inauguro su planta de tratamiento de aguas servidas, antiguamente todo salía derecho al mar, de Cabildo más arriba tampoco hay tratamiento de aguas, entonces todo viaja a través del río y viene a dar al mar, aparte el interior Petorca, Cabildo son zonas mineras y ahí tenemos los relaves con todo ese material químico y minerales pesados que a la finales son los que influyen aún más en el sistema de la playa, en las machas y te diré que también en los pescados, porque es una cadena, porque si los pescados se alimentan de lo que anda por ahí y el que está encima de la arena es un bicho que se alimenta del pescado y si este está contaminado va a contaminar al pescado y viceversa y esa contaminación ¿de dónde viene? De allá arriba. No hay conciencia por parte de los mineros de decir, oye esto hay que guardarlo bien acumularlo. Nosotros el año ochenta y siete, ese temporal grande que hubo, bajó relave uno de Cabildo y otro de las Pataguas, no fue todo sino que parte, eran materiales pesados ahí, y uno iba a bucear uno veía una cosa como lava que era dura que era puro material pesado y uno veía las machas y tenían adentro de un polvillo bien finito que lo más probable que no fueron capaces la macha, de expulsarlos por la vía natural, porque ellas absorben y botan y a lo mejor por ser este polvillo muy fino no se lo pudieron comer y se les quedó adentro y se fueron muriendo, ahogándose en ese polvo. Así murieron cantidades, era así una ruma de machas, y ¿quién paga ahí?. No había conciencia, ahora hay un poco más de conciencia.

Entrevistadoras: ¿cuánto más?

Pescador: Un veinte por ciento más de lo que había antes, tampoco es tanto.

Entrevistadoras: ¿Por qué cree usted de que no hay tanta conciencia al respecto?

Pescador: Yo creo que a la gente no le interesa el tema, dicen que los que hablan estos temas están locos, están rayados y cosas por el estilo y no les debe interesar el tema porque

no deben saber de que se trata, no deben saber que ciertas cosas hacen mal, que si tú haces esto o lo otro influye en otras cosas que no se saben.

Entrevistadoras: Y usted que opina ¿se necesitaría a alguien que viniera a hablar del tema del medio ambiente de ecología, no para que se tomará una conciencia inmediata sino que para que las demás personas se informarán de lo que ocurre en el medio ambiente?

Pescador: Tampoco digamos que se necesita o no se necesita , es tal vez como cultura general para explicarles, para dar a conocer a la gente que cosas sirven qué cosas no sirven qué cosas se demoran más en desaparecer.

Entrevistadoras: En el caso del área de manejo, cómo conocer las cadenas alimenticias que se generan en esta área, como manera de informar a la comunidad de pescadores la importancia de mantener un equilibrio dentro de esta área, es decir, no sacar un recurso en demasía ya que perjudica el crecimiento de otro recurso.

Pescador: Claro, sí, si se le informa la gente pensaría que la cosa no es tan así como ellas creen, estaría más sensibilizada a las cosas que influyen al deterioro de nuestro planeta. Y a lo que estamos hablando, en el área de manejo que por decir si tú sacas una especie que es una especie carroñera que cumple una función y si tú la sacas toda va avenir otra que era competidora de esa y se va a reproducir de una manera más rápida y en cierto modo puede que afecte al recurso principal que estamos cuidando, ya sea loco, pescado lo que sea, que es como más y más información a la gente que si tú cortas algo, se produce un desequilibrio al cortar tú un eslabón de la cadena, es decir se corta y por ambos lados se afecta, se afecta al que está detrás y al que viene al siguiente.

Entrevistadoras: Usted lo que me está conversando, lo comenta con alguien más de acá de la caleta.

Pescador: No, yo no, ese tema le interesa mucho más a personas que no están metidos en el sistema de los pescadores, que no es pescador.

Entrevistadoras: ¿Por qué razón?

Pescador: No sé lo encuentran atractivo, yo me encuentro con amigos y ellos sacan el tema de conversación ¿cómo te ha ido? ¿cómo está el mar? Y para ellos es como atractivo escucharme hablar o decir oye pasa esto y esto, y ellos se interesan te preguntan ¿cómo te fue? Y los locos y el pescado, escuchan cualquier noticia de la tele y preguntan ¿y qué pasó allá? En el sur a dónde . Entonces ellos están mucho más preocupados, acá no, acá no, muy

re' poco hablan del sistema de pegas, a parte que si van a pescar y sacan algo, no te dicen dónde lo pillaron, se quedan callados mueren piola.

Entrevistadoras: ¿No son tan solidarios entre ustedes?

Pescador: No, se quedan piola, o pasan datos y eso es lo que conversan acá, aparte de fútbol que los apasiona y después de mujeres, pero cosas del día, no temas interesantes temas de fondo mientras cosen las redes. No conversan aquí por ejemplo del área de manejo u otras cosas de interés para nosotros mismos, sino que esperan la reunión del sindicato. Aquí se habla lo del día.

Entrevistadoras O sea el tema medio ambientalista no es un tema que les interese o les preocupe mayormente?

Pescador: A lo mejor les interesa, pero no para conversar aquí, no es el tipo de conversaciones como para acá. En esta época de verano a lo mejor también hablan de estos temas con sus amigos de afuera, que vienen a visitarlos.

Entrevistadoras: ¿Y a usted personalmente le preocupa este tema, del medio ambiente?

Pescador: Es que es tratar de tapar el sol con un dedo, yo sola contra todos, yo ya pasé por esa etapa de tratar de cambiar a estos viejos, me la jugué harto, de hecho todavía en una reunión de sindicato el que habla harto soy yo, o sea hay injusticias, cosas raras que la gente a lo mejor no les gusta hablar o no sé algo pasa, por decirte algo, hace tres meses dijimos que el "Pedro es plomo, llegamos a la reunión y oye sabís que, el Pedro es amarillo, ya dejémoslo en amarillo" y yo les digo, oye no, parece que tenemos mala memoria, se recuerdan que habíamos dicho antes esto y esto. Entonces yo soy conflictivo o soy comunista, me entendís. No, yo pienso que si escribimos algo con la mano para qué vamos a borrar con el codo. O sea si vamos por una línea, sigámosla, para que nos vamos por otro lado ni tratemos de que los beneficios nos lleguen a todos por igual, es decir si van a medir a alguien que sea medido con la misma vara que fue medido el anterior, y si hay beneficios para uno que se el mismo beneficio del anterior. Para que sea toso parejo, porque somos todos iguales, al principio quería cambiarlo todo ahora ya no tanto, trato de involucrarme lo menos posible, porque te ven como bicho raro.

Entrevistadoras: Pasando a otro punto, don Jorge ¿qué pasa con las ONG acá, trabajan junto a ustedes?

Pescador: No pasa mucho, y según yo, es una cuestión bien personal, según yo tiene que ver con las directivas que ha habido acá, por ejemplo si yo pienso verde, voy a querer que toda la gente piense igual que yo y por supuesto va a querer contactarse sólo con los otros verdes. Para mí pasa por ahí, porque hay hartas ONG, hay harto donde pedir, total en pedir no ha y engaño si yo quiero que alguien me regale un motor, y alguien que me lo puede regalar, mala suerte total yo se lo pido y el me lo dio, bienvenido sea, pero si a ti no te gusta pedir y te gusta comprar las cosas, también es aceptable, pero hay algunas cosas que a la gente les ayuda y para eso están las ONG, para ayudar a quien lo necesite, si nosotros no somos ricos, nosotros somos igual que un obrero que gana el mínimo, a veces, hay otras veces que ganaremos más, o menos y si hay alguien que te está regalando cosas, lo único que hay que hacer es estirar la mano y pedirle y hacer los contactos.

Entrevistadoras: ¿Acá nunca se ha trabajado con alguna ONG u otro tipo de instituciones?

Pescador: Sí, instituciones sí, ONG, no estoy seguro, me parece que no.

Entrevistadoras: ¿Y qué instituciones?

Pescador: Las tradicionales, o sea IFOP, Sernapesca, los marinos, el círculo legal por decirlo así.

Entrevistadoras: ¿Y cómo son las relaciones con estas instituciones?

Pescador: Todo va a depender, según mi modo de pensar, todo va a depender del tipo de dirigente que se tenga, si hay un dirigente patudo que quiere las cosas a su modo la relación no puede ser buena, pero si uno sabe que hay señores que son pagados y que no se la van a jugar por uno aquí y allá, piensas de otra forma, hay cosas que un trabajador del sistema las puede hacer pasar por alto, como también puede aplicar la ley y decir no, ustedes están mal y pueden cursar una infracción y eso va a depender, según yo de la reacción que tenga el dirigente a cargo, de repente uno está cargo y se va en bronca y les dice, oye estás equivocado y la cosa no es así y “sabís” que más voy a llamar a tú superior para que “hagai” las cosas bien, entonces el tipo que está abajo entonces le dice no si vo’ soy un pescador no más y el que la lleva acá soy yo, soy yo el que tiene las jinetas y la Ley y si digo que la cosa es no, es no. Entonces por ahí es como va.

Entrevistadoras: Según usted, las relaciones son buenas, pero va a depender de quién este a la cabeza de la organización.



Pescador: De ser buenas tienen que ser buenas, si para eso están estos tipos, para ayudar a los pescadores se supone, pero va a depender del pescador como trate al que viene de allá, el de allá te va a tratar.

Entrevistadoras: Entonces hay posibilidades de pedir ayuda pedir colaboración.

Pescador: Lo que yo digo es que hay, hay ONG y cosas por el estilo hay, lo que pasa es cuando uno las solicita.

Entrevistadoras: ¿Qué pasa ahí?

Pescador: Viene toda la burocracia y no hay forma de sacarlos de ahí. Lo que te dije, empiezan a pedir papeles y más papeles hasta que te aburren y volvemos a la misma historia de antes.

## Leonardo Quero Pizarro

Entrevistadoras: Don Leonardo, ¿qué edad tiene usted?

Pescador: Tengo treinta y cuatro años

Entrevistadoras: Usted es menor que su hermano Jorge.

Pescador: Sí, yo soy menor

Entrevistadoras: Don Leonardo, desde que edad se dedica a la pesca.

Pescador: Desde los nueve años.

Entrevistadoras: Desde chiquitito.

Pescador: Sí, desde bien chiquitito, empecé con mi papá, en la macha por las orillas.

Entrevistadoras: A eso se dedicó primero junto a su papá.

Pescador: Y de ahí aprendí, y de ahí me gustó el mar, de ahí empecé a trabajar.

Entrevistadoras: Y si empezó de tan chiquitito, ¿hasta que edad estuvo en la escuela?

Pescador: Llegué hasta séptimo básico, y después seguí estudiando en la Ligua.

Entrevistadoras: Hasta qué curso entonces llegó.

Pescador: Hasta séptimo año, no lo alcancé a terminar.

Entrevistadoras: Y ahora que en la Caleta, están impartiendo cursos, ¿se inscribió?

Pescador: No me inscribí, porque me iba a quitar mucho tiempo de mi pega, para qué quiero más estudios, si ya estoy aclimatado.

Entrevistadoras: ¿Usted cree que no es necesario saber más?

Pescador: Es necesario, pero como padre de familia tengo que darle el sustento a mis hijos primero.

Entrevistadoras: Da la prioridad a la formación de sus hijos:

Pescador: Claro.

Entrevistadoras: ¿Cuántos hijos tiene usted?

Pescador: Tengo cuatro

Entrevistadoras: Y qué edad tiene sus hijos.

Pescador: El mayor tiene catorce, la otra nueve, el Andrés tiene dos años y medio y la chica tiene nueve meses, así que tengo que responder por los niños primero, no he podido estudiar por eso.

Entrevistadoras: Y ,más adelante, ¿lo tiene en proyecto?

Pescador: Sí, lo tengo en proyecto, cuando los niños estén más grandes y si se puede.

Entrevistadoras: Usted nos decía que era necesario estudiar siendo pescador, ¿para qué sería necesario?

Pescador: Pa' más adelante, por ejemplo tengo un GPS y todavía no se usarlo, todavía no me cuadra la cabeza pa' poder usarlo, yo creo que con el estudio puedo aprender.

Entrevistadoras: Sería para aprender la tecnología que hay.

Pescador: Si la modernidad.

Entrevistadoras: Don Patricio, en estos años de pescador artesanal, su papá lo inició y de ahí le gustó, comenzó por la orilla en la macha, y ¿ahora a qué se dedica?

Pescador: Soy buzo y pescador.

Entrevistadoras: ¿Desde cuándo se dedica al buceo?

Pescador: A los dieciséis años empecé a bucear, la primera vez lo hice en el sur.

Entrevistadoras: ¿Ha estado en otras caletas a parte de Pichicuy?

Pescador: Sí, estuve en Ancud.

Entrevistadoras: ¿Cuánto tiempo estuvo por allá?

Pescador: Cuatro meses estuve en Ancud, después estuve en Maihuin, Pichilemu, estuve pa' Arica, pa' Huasco, He andado pa' varios lados, me recorrí hartó.

Entrevistadoras: ¿Y desde cuándo que está acá en Pichicuy?

Pescador: Acá llegué el año setenta y nueve y de ahí nos quedamos un tiempo, después nos fuimos, después volvimos y ahora regresamos.

Entrevistadoras: Don Leonardo, ¿se ha dedicado a otra cosa aparte de la pesca?

Pescador: No, siempre la pesca,

Entrevistadoras: Y cuándo está mala la pesca.

Pescador: Le hago al huiro, pero muy poco.

Entrevistadoras: también trabajan el huiro.

Pescador: El huiro ahora es lo que está dejando plata.

Entrevistadoras: ¿pero mucho más que la pesca?

Pescador: No, esto es invierno, cuando la pesca está mala.

Entrevistadoras: ¿Y qué es lo que hacen con el huiro?

Pescador: Lo venden y sirve para los cosméticos, medicina y no se que más.

Entrevistadoras: Don Leonardo, cómo definiría usted, lo que es ser pescador artesanal a alguien que no sabe de qué se trata?

Pescador: Tendría que trabajar conmigo porque el pescador nunca termina de aprender, nunca termina de aprender de la mar, uno muere y aún faltan cosas que aprender de la vida en el mar.

Entrevistadoras: Y eso de alguna forma, usted como hijo de pescador su papá de alguna forma le entregó mucho más conocimiento para desenvolverse en este rubro, a diferencia de quien se inicia solo?

Pescador: No, es lo mismo, uno se va da cuenta del mismo trabajo que se va haciendo, aprende uno mismo, y pregunta y son pocas las cosas porque uno mismo va viendo como se echan las redes como se cala.

Entrevistadoras: O sea le aprendizaje es más de observación.

Pescador: Claro, aprender de los viejos, de repente hay diálogos, de cómo se cala, como se pone una red, porque todos los trabajos son diferentes el espinel, la red es otra.

Entrevistadoras: De acuerdo a las entrevistas que hemos realizado, para algunos pescadores esta labor es muy sacrificada para otros no es así, otros dicen que se gana plata, otros dicen que no se gana plata. ¿Cuál es la percepción que usted tiene al respecto?

Pescador: trabajar en el mar es aventurero.

Entrevistadoras: Es aventurero ¿en qué sentido?

Pescador: A veces podemos ganar plata, a veces podemos perder , a veces podemos perder hasta la vida en el mar, pero lo bueno que aquí no lo manda nadie, uno no cumple horario, si uno quiere va a trabajar si no quiere no va a trabajar.

Entrevistadoras: Y qué pasa con el dueño del bote, ¿no es él quien manda?

Pescador: No, no el dice la hora a la que debo estar, pero si uno no llega se busca otro marino.

Entrevistadoras: Usted recién mencionaba el hecho de que se puede morir en el mar.

Pescador: Es el mismo comerciante de repente el que nos hace trabajar a uno.

Entrevistadoras: El mismo comerciante.

Pescador: Sí, el mismo comerciante es el que te incentiva, por ser cuando hay temporales y hay viento el pescado sube y se arriesgan los pescadores porque van a ganar más, con lo poquito que pesquen ganan su buena plata, y eso pasa en las caletas, cuando hay mar buena

yo nunca he sabido de que se ahogue un pescador, por el contrario las desgracias suceden con la mar mala.

Entrevistadoras: Pasando a otro tema, me han hablado del área de manejo, para que sirva esta área de manejo don Leonardo?

Pescador: Cuidamos el producto que está en el área, conservarlo para el bienestar de todos los compañeros.

Entrevistadoras: Bienestar ¿en qué sentido?

Pescador: En que si nosotros explotamos el área a futuro no vamos a tener de qué subsistir, porque la pesca esta, los barcos industriales están dentro de las cinco millas y nosotros tenemos que cuidar más, el recurso loco que es una vez al año que se cosechan y de ahí tenemos que darnos vuelta todo el resto del año, para encallarnos, pagar y seguir viviendo.

Entrevistadoras: Usted habla de cosecha.

Pescador: Sí, para mí es una parcela, ahí están las papas, en vez de papas son locos.

Entrevistadoras: ¿Solamente locos?

Pescador: Sí, locos, el erizo y la lapa. Hemos sacado más locos y erizos, la lapa muy poco.

Entrevistadoras: Aquí nos han contado que hacen guardias?

Pescador: Sí, hacemos guardias, que no haya gente “metiéndose” dentro del área, que no haya socios del área, para que haya respeto porque todos cuidamos, para que todos cosechemos juntos, no haya uno más vivo, y este ganando más que los otros, que uno esté viviendo al tres y al cuatro en la red y haya otro haciéndose millonario con el loco.

Entrevistadoras: ¿Existen sanciones para quienes son sorprendidos dentro del área?

Pescador: Sí, pero nunca se han aplicado.

Entrevistadoras: No se ha pillado aún a nadie?

Pescador: Sí, pero nunca se ha sancionado a nadie.

Entrevistadoras: ¿Y eso cómo lo ve usted?

Pescador: Es malo, porque la gente debería tener un respeto por el área, y debieran atrincharlo un poquito, para que vieran que es algo, que es una parcela de los pescadores y es algo para todos no para ellos, por eso lo cuidamos. Hay como cuatro, son hijos de pescadores, y no se como vendrá para más adelante.

Entrevistadoras: ¿Y cómo lo ve para más adelante?

Pescador: Por que yo digo que si seguimos cuidando así, vamos a tener futuro, y si siguen los niños sacando y sacando, entonces vamos a quedar sin área y vamos a tener que trabajar en otra cosa, entonces cómo vamos a aguantar algo así, por eso tenemos que cuidar.

Entrevistadoras: Está área ¿cuántas veces al año se abre?

Pescador: Una vez pa'l erizo y otra pa'l loco.

Entrevistadoras: Con respecto a la producción, don Leonardo, con los años que lleva usted en la pesca artesanal. ¿ha visto alguna diferencia en lo que respecta al volumen de pescado que se captura en la actualidad, en referencia a si existe diferencia entre años pasados y lo que actualmente se logra pescar, en cantidad o bien en la distancia que tienen que ir a buscarlo?

Pescador: Si, hay escasez de pescado, por los barcos artesanales.

Entrevistadoras: ¿barcos artesanales?

Pescador: No, industriales que entran a las cinco millas marinas.

Entrevistadoras: ¿y eso de que entran a las cinco millas marinas, a usted le han contado?

Pescador: No, a mí no me han contado, yo los he visto. A quince minutos de aquí, navegamos de aquí a quince minutos hacia fuera y los pilla aquí adentro, donde ellos trabajan con luz "apaga"

Entrevistadoras: ¿Y que se hace en ese instante? Ustedes llaman al sindicato o a la gobernación marítima.

Pescador: No, no nos hacen caso.

Entrevistadoras: ¿O sea que hubo un tiempo en que si lo hicieron?

Pescador: Sí, pero no nos hacen caso, nos aburrimos de llamarlos y no nos pescaron nunca.

Entrevistadoras: No creen en la ayuda de parte de terceros.

Pescador: Claro, ya estamos "rematao's". Ahora entran lancha se allá de Quintero, que llega aquí mismo a pillar el arenque que se usa de carnada, y cuando "pilla" el arenque "pilla" todo, "pilla" la sardina, "pilla" la corvina "pilla" todo, y ahí los pescados se van: Y ahí ¿qué podemos hacerle nosotros, qué le puede hacer un bote chico a una lancha? n'a.

Entrevistadoras: Pero ¿no se hacen denuncias, para que por último quede una constancia?

Pescador: No, si ya le dije, que acá no nos pescan pa' na'. Hay veces en que nos han llevado las redes completas, y na' que se hace, se las llevan no más.

Entrevistadoras: ¿Cómo se la llevan así, sin más?

Pescador: Se les enredan en las redes de ellos o en el motor y las redes son como cuarenta “lucas”, que se van no más y qué “podimos” hacer nosotros si somos los pescaos chicos, así que la damos por “perdía” no más, “hacemos” como que se la llevó la mar ¿denunciar? si no hacen na’, si se hacen los lesos

Entrevistadoras: ¿Y por qué cree usted que se hacen los lesos?

Pescador: No, si yo creo que uno es tan chico, que deben de tener otros trabajos más importantes que hacer, que estar pendiente de nosotros.

Entrevistadoras: Pero para ustedes perder una red es importantes.

Pescador: Pero y para ellos eso es pequeño, para nosotros es plata, pero para las autoridades no vale nada, porque una red no sólo debe ser hecha de material bueno, sino que debe quedar buena, contrapesarla, que le queden buenas las boyas, no saca na’ con tener una red buena si no tiene contrapeso, no va a “pillar” nunca el pescado así.

Entrevistadoras: Tal vez habría a que explicar a las autoridades la importancia de hacer una red, para que los comprendieran mejor a ustedes?

Pescador: Claro, pero lo más grave es que la lancha de afuera se nos lleve el pescado, porque una red se puede perder cualquier día, pero que vengan las lanchas y se lleven el pescado de la orilla, eso es lo que lo está matando a uno, porque se llevan la sardinas, se llevan todo, entonces el pescado no atraca en la orilla, porque no tiene que comer.

Entrevistadoras: ¿ese es un daño más grande para usted que el que se lleven la red?

Pescador: Sí

Entrevistadoras: Qué les diría usted a las personas que están encargadas de velar, para que hechos así como usted relata no ocurran?

Pescador: Que se vengan a dar una vuelta, que en la noche vengan y patrullen por acá, cuando está el tiempo “güeno”, porque ellos saben, la armada cuenta con barómetros, por lo que ellos saben cuando el tiempo esta “güeno” y se den una vuelta por acá, por las Salinas.

Entrevistadoras: Y ese sector les corresponde a ustedes?

Pescador: No, la pesca está pa’ allá, en la playa y todo el pescado llega a desovar en la playa, la corvina llega a desovar en la playa por ejemplo, entonces uno va y va a calar ahí, y justo ahí pasan los manchones de arenque y las lanchas arrasan con “papa y caldo” se lleva todo, y ahí llegan los lobos, porque son atraídos por el ruido de los motores y por los restos

del pescado que al pasar por las huinchas se muele y bota sangre y se revientan y ahí llegan los lobos porque olfatean a lo lejos

Entrevistadoras: ¿Qué pasa con los lobos?

Pescador: Son la otra peste, nos estropean las redes y hay que repararlas a diario, ahora estamos reparando sólo los hoyos grandes y lo que pasa es que están protegidos, los prefieren a ellos en vez de nosotros.

Entrevistadoras: ¿Cómo es eso?

Pescador: Claro, si ellos los que lo protegen yo les diría que vinieran ellos mismos a ver y así como protegen al lobo, vinieran a protegerlo a uno, y yo no iría a pescar, porque ellos me deberían dar el sustento a mí y mi familia. Tanto que cuidan al lobo y de qué sirve.

Entrevistadoras: ¿No sirve para nada el lobo?

Pescador: A mí no me sirve, yo no lo como, dicen que el aceite, que la carne, no sé. A mí no me sirve, no es comercial pa' mí, a mí me sirve la mantilla, la leche la alimentación para mis niños, en cambio el pescado es lo que a mí me sirve, para pagar todo, poder comprar la leche, para pagarle a la comercial para poder ver crecer sanitos a mis hijos.

Entrevistadoras: Y con respecto a sus hijos, usted cree que serán pescadores artesanales como su papá?

Pescador: Yo para ellos les deseo lo mejor, que no trabajen el mar, que no sean pescadores artesanales.

Entrevistadoras: Y si a ellos les gusta?

Pescador: Quitárselo, porque no es bonito.

Entrevistadoras: ¿No es bonito?

Pescador: No es bonito, porque para mí yo ya lo agarré como rutina, esto el lo único que sé, no me gusta estar en otro lado, pero ahora como hay tanto adelanto, los niños pueden estudiar con la tecnología pueden trabajar mejor, uno no, uno ya, por eso con la plata se compran huevos, si uno trabaja y le da "güenos" estudios a sus hijos, ellos no van a ser pescadores, No, no me gustaría que fuesen pescadores, es muy sacrificado levantarse como a las cuatro de la mañana en invierno, con lluvias y todo mojado.

Entrevistadoras: ¿Es mucho el sacrificio?

Pescador: Sí, porque a veces puede estar muy malo, pero sale porque el comerciante le pone precio y uno se arriesga no más, porque económicamente uno está mal en la casa.



Entrevistadoras: ¿Qué pasa con las previsiones don Leonardo?

Pescador: No yo nunca he sacado previsión

Entrevistadoras: ¿O sea usted no tiene asegurada su vejez, ni la previsión de salud?

Pescador: No, nunca la he sacado

Entrevistadoras: ¿Y cuándo está mala, mala la cosa, a qué recurren ustedes?

Pescador: A los amigos.

Entrevistadoras: Son solidarios en ese sentido entre ustedes los pescadores?

Pescador: Sí, si, están los sindicatos, se recibe ayuda del sindicato para los meses malos que son mayo, junio, julio, agosto, son cuatro meses que son malos, lluvia, viento, poco pescado. De ahí junio; julio ya hay esperanza de que pille un poco de pescado, a veces se “pilla” a veces no se “pilla”

Entrevistadoras: ¿O sea, no hay plata guardada?

Pescador: Sí, hay algo, no mucho, pero algo hay, no mucha.

Entrevistadoras: Volviendo el tema al área de manejo, noté que usted habla con mucha pasión de esa área, como que le tiene especial cariño.

Pescador: Sí, me gusta mucho tener un área de manejo y veo que hay porvenir ahí, ahí están los frutos.

Entrevistadoras: frutos par qué?

Pescador: Para nuestro futuro, si las cuidamos bien, tenemos asegurado nuestro futuro.

Entrevistadoras: Esta visión que usted tiene con respecto al área de manejo ¿es compartida por otros pescadores de esta caleta?

Pescador: Por algunos, no todos, no todos miran así, los más viejos ya no están ni ahí, ellos saben que están de paso y que cualquier día ellos se van a morir y dicen pa' qué dejarle cosas a los demás, por no decir a lo chileno.

Entrevistadoras: ¿Y qué pasa en esos casos, con los viejos que no creen en el área de manejo? ¿son ellos los que no están sindicalizados?

Pescador: Están sindicalizados, pero ya no tienen el amor por cuidarla, saben que se niegan a todo, son negativos. Uno quiere hacer un proyecto pa' más adelante, o sea tener más mejoras, tener un cultivo de choros, tener un cultivo de ostiones, se pueden hacer tantas cosas, por ser en maitencillo hicieron algo, llevan a los buzos a bucear por debajo del área, y ellos cobran, uno mismo es el guía y va mostrando al turista como es debajo del mar, y

aquí no se ha hecho, no tienen interés, es una cosa que hace falta, porque es un ingreso más para los socios.

Entrevistadoras: ¿Qué cree usted que falta para concretar proyectos como los que acaba de mencionarnos?

Pescador: Aquí la gente es muy negativa, la gente no tiene respeto no escucha a nadie.

Entrevistadoras: Cómo es eso?

Pescador: Lo que paso con el alga, el sindicato busca el comercio mejor, el alga saldría más cara, es decir se trabajaría menos y se ganaría más, sacarían menos algas, pero la gente no es así, no entiende. Yo fui a Navidad a ver cómo se trabajaba el alga allá, allá hay algo como Algamar y ahí vi el sacrificio de las personas que tienen el alga más lejos, pero tienen más adelanto que nosotros.

Entrevistadoras: Y qué pasaría a modo de ejemplo, ¿si ustedes presentarían un proyecto lo ganarían y no importa que fuesen cinco o diez pescadores sindicalizados?

Pescador: No se puede, porque el área es de todos y el área no se puede dividir.

Entrevistadoras: Lo han planteado así?

Pescador: Sí, se ha planteado pero la gente no es para eso, porque es negativa, te dicen no y no y no, no más.

Entrevistadoras: eso suena bastante desesperanzado.

Pescador: eso me tiene muy triste, porque no va haber adelanto, y esos meses críticos de invierno uno podría sacar plata de ahí, para subsistir para todos los compañeros, no pa' mí no más, por ejemplo repartir una caja de mercadería como área de manejo, regalarle a cada socio una caja de mercadería, pero que saliera de la misma área de manejo o de la misma alga.

Entrevistadoras: Y así cómo nos cuenta, se lo han presentado al resto de los colegas.

Pescador: Sí, pero la gente no tiene apoyo, no da el apoyo.

Entrevistadoras: Retomando una pregunta anterior con respecto a la diferencia en la cantidad de recursos marino disponibles en la actualidad versus antaño

Pescador: Está mermando todo, todo está mermando la merluza, los mariscos el mismo loco.

Entrevistadoras: pero existe la posibilidad de salvarlo con estas áreas de manejo.

Pescador: Sí, pero es que igual, tratamos de salvarla pero igual se meten los botes de otras caletas, como no cuidamos en la noche.

Entrevistadoras: ¿Por qué no cuidan en la noche?

Pescador: Porque ya sería un sacrificio muy grande, es muy arriesgado.

Entrevistadoras: Y no sería conveniente hacer ese sacrificio?

Pescador: Con la mar buena, pero igual debería haber un sueldo, porque con un día que nos toque ya al mes para ir a cuidarla, ya es pérdida porque uno tiene que alimentar a su familia y estando allá en el área nadie trabaja por ti ese día. Pero el área no tiene fondos como para pagar, no hay.

Entrevistadoras: Lo que nos llama la atención es que en las otras caletas cuidan el área de manejo de día y de noche.

Pescador: Sí, lo que pasa es que allí hay plata de proyectos de otros países que los ayudan.

Entrevistadoras: Proyectos de otros países.

Pescador: Claro, proyecto de los Vilos, le pagaban a los cuidadores.

Entrevistadoras: ¿Y qué le parece a usted estos proyectos que son financiados por fondos extranjeros?

Pescador: Buenos, buenos pa' uno.

Entrevistadoras: O sea ¿usted estaría de acuerdo si llegase por ejemplo una ONG extranjera o nacional y les ayudara a crear proyectos para financiar más recursos para la caleta?

Pescador: Sí, sería bueno, también sería bueno que nos pagaran el estudio o que trajeran estudios para hacer cultivo de choros, ostiones.

Entrevistadoras: Capacitación.

Pescador: Claro y que viniera un gallo y que nos enseñara el proceso como va, que se esta muriendo, que es lo que esta sirviendo qué es lo que está pasando, que viera todo el proceso, si va a haber producción o no, que sacamos con “tirarnos” a la mar a lo bruto.

Entrevistadoras: Ustedes ven muy alejado por ejemplo los centros de estudio como lo son las universidades que tienen carreras como biología marina, ingeniería en pesca.

Pescador: No si vienen a hacer el estudio de las áreas de manejo.

Entrevistadoras: Pero ustedes más que el estudio del área de manejo, necesitan que alguien se quede por acá?

Pescador: Claro, alguien que nos respalde, que esté al lado de nosotros, por ser que esté metido en el sindicato y nos esté ayudando a sacar proyectos, como un asesor, que él estuviera asesorándonos, esto se puede hacer esto no así, analizando el fondo marino, allá de puede echar esto, allá esto otro no sé, cambiando semillas ponte en el erizo, porque en Los Vilos se hizo un cambio de semillas de erizo, entonces es buena la asesoría, porque uno tiene la práctica y ellos la teoría.

Entrevistadoras: ¿Y quién pagaría a este profesional?

Pescador: Tendría que ser el gobierno, porque a nosotros no nos alcanza, porque ahora como está la pesca, uno anda al tres y al cuatro, no es rentable para uno sacar del bolsillo para pagar estudios.

Entrevistadoras: Y en ese sentido ¿el gobierno les presta ayuda?

Pescador: No, no ayuda en nada.

Entrevistadoras: O sea más allá del IFOP, que fue el organismo que realizó los estudios para implementar las áreas de manejo ¿no hay otra ayuda?

Pescador: Claro, el IFOP los únicos que yo he visto hasta ahora.

Entrevistadoras: Y acá vienen una vez al año a ver el área de manejo.

Pescador: Si el IFOP viene una vez al año a ver el área de manejo.

Entrevistadoras: ¿Y ellos ven las cantidades?

Pescador: Si, ellos ven la cantidad de locos, de lapas cuanta cantidad de erizos hay, es cuanta se saca. Este año hubo trescientos cuarenta y seis mil locos.

Entrevistadoras: Y esa cantidad, se saca en la totalidad.

Pescador: No

Entrevistadoras: ¿Por qué no se saca todo?

Pescador: Porque siempre dejamos pa' semilla, se saca lo que se debe sacar, igual que los otros años, por eso que llegamos a buen comercio, porque tenemos buena cantidad, pero igual el daño que están haciendo los botes que roban, es mucho.

Entrevistadoras: Sacan lo que es necesario.

Pescador: Sí, para no explotar el área.

Entrevistadoras: Y qué pasa con la pesca?

Pescador: Ahí estamos mal, porque la pesca es migratoria y los industriales no dejan entrar el pescado a la orilla.

Entrevistadoras: ¿Y qué me dice usted, a lo que hemos escuchado en otras caletas de que el pescado también está sobre explotado, tanto por los industriales como en las áreas de los artesanales?

Pescador: ¿En el área?

Entrevistadoras: Claro en las áreas que le corresponden al pescador artesanal, supuestamente usted no puede llegar e ir a pescar a otra parte?

Pescador: Sí, si se puede.

Entrevistadoras: ¿Se puede?

Pescador: Puede dentro de la quinta región, uno puede ir a pescar a cualquier lado, a cualquier lado.

Entrevistadoras: Ah, pero dentro de la quinta región.

Pescador: Sí, dentro de la quinta región, pero no puede en otra región. No el pescador no saca tanto son los industriales.

Entrevistadoras: No hay una sobre explotación por parte de los artesanales.

Pescador: No, no hay sobre explotación por parte de los artesanales.

Entrevistadoras: Y qué pasaba en aquellos tiempos.....

Pescador: pero si lo más claro lo tiene el mismo Sernap, que vea los índices de desembarco, si en cada caleta hay registros de los embarcos y desembarcos de pescado, y ahí vean realmente con lo que vive el pescador, porque esos estudios no mienten porque nadie les quiere poner más ni nadie les quiere poner menos.

Entrevistadoras: Son sinceros cuando tienen que hablar de cifras?

Pescador: Sí, claro, porque es rara la vez que pillamos diferencias, porque sale todo ahí y bien.

Entrevistadoras: ¿ Y qué pasaba cuando había una pesca masiva. Era posible que el pescador puede decir “voy a llevar menos porque así la voy a vender más cara? ¿o llega y trae lo que “pilla”.

Pescador: Lo que pillamos no más.

Entrevistadoras: ¿Aunque eso implique que por traer mucho, se abarate la venta?

Pescador: Lo que pasa que cuando uno sale a al mar es pura suerte, es igual que el Loto, el Quino, si a veces cuando uno llega dice “me gané el Loto, porque encontré pescado” y se salva del hoyo que tiene en la casa, con tanta deuda, pero a veces “pillamos” todos y es ahí

donde baja el precio, pero nadie lo puede botar, tiene que echarlo arriba del bote y venderlo, y aquí el comerciante dice cuánto vale, porque son ellos los que ponen el precio, no nosotros.

Entrevistadoras: ¿Qué es lo que les hace falta, para que ustedes sean los dueños y señores de poner el precio al producto?

Pescador: ¿Qué faltaría?... tantas cosas que faltarían.

Entrevistadoras: ¿Cómo cuáles?

Pescador: Tener un gremio, una cooperativa, vender directo a los supermercados o tener una máquina frigorífica y poder conservar el pescado y decir "no está muy barato el pescado, y lo guarda, y en los tiempos malos venderlo, así no se pierde, porque hay días en que se "pilla" y días en que no se "pilla".

Entrevistadoras: Estamos hablando de procesar el pescado.

Pescador: Claro, echarlo en bandeja y guardarlo y tenerlo congelado.

Entrevistadoras: ¿Y acá en esta caleta se ha hablado de este tema?

Pescador: No, si se ha hablado pero nunca se ha llegado a nada

Entrevistadoras: ¿Por qué no se ha llegado a nada?

Pescador: Porque la gente es dejada.

Entrevistadoras: ¿Tal vez no se les ha explicado todos los beneficios?

Pescador: Sí se les ha explicado, para que nosotros mismos los pescadores trabajemos con menos sacrificios o sea nos "dedicamos" a cultivar y cuidar nuestra misma área.

Entrevistadoras: Así como lo hacen en otras caletas?

Pescador: No, mejor como lo hacen por allá por Maitencillo, nosotros tenemos el mejor loco que ellos, la mejor área, porque ellos lo que tienen es mucha playa, nosotros tenemos roqueríos, "tenimos" el alga, que es un producto que sirve, que tiene como trabajarle, o sea da que ganar.

Entrevistadoras: Da que ganar.

Pescador: Sí, da que ganar y hartito.

Entrevistadoras: Don Leonardo, lo que hemos estado hablando, como el área de manejo, la extracción del recurso marino, el cultivo de especies, etc., todo está relacionado con un concepto, el concepto de medio ambiente ¿Qué es para usted el medio ambiente?

Pescador: ¿Cómo?

Entrevistadoras: Medio ambiente?

Pescador: Ahí estoy pillao‘

Entrevistadoras: ¿Usted ha escuchado hablar de medio ambiente?

Pescador: Ve que se puso mala, ya me está complicando las cosas.

Entrevistadoras: El medio ambiente se relaciona con muchas cosas, entre ellas esta la contaminación. ¿ha escuchado hablar de la contaminación?

Pescador: Ah! Dígamelo así.

Entrevistadoras: Sí, pero la contaminación es una parte del medio ambiente.

Pescador: Así me queda más claro.

Entrevistadoras: Usted ha escuchado hablar de que hay personas que defienden el medio ambiente, por ejemplo defienden al lobo marino.....

Pescador: Ah! Los ecológicos, eso si dígame que son los que cuidan la naturaleza, los animales, por ahí entiendo mejor la cosa.

Entrevistadoras: Medio ambiente es todo lo que nos rodea.

Pescador: Claro, claro, árboles, agua.

Entrevistadoras: Qué es medio ambiente? ¿cómo lo definiría usted, ahora que entendió a lo que se refiere?

Pescador: Es bueno por un lado.

Entrevistadoras: Es bueno.

Pescador: Por otro lado es malo.

Entrevistadoras: ¿Que es malo y que es bueno?

Pescador: Por ser, el lobo le hace daño al pescador, pero por otro lado el lobo también sirve, porque mata a las otras especies que no sirven, por ejemplo cuando hay mucho pescado se comen, las mantarayas no nos sirven y ellos se las comen, el problema es que se la comen, cuando están en la red y nos rompen las redes. Con los árboles es malo que los corten tanto, porque el aire no se purifica, Santiago po‘.

Entrevistadoras: Santiago, sería lo más cercano que usted conoce en cuanto a contaminación del aire.

Pescador: Claro, el mejor ejemplo de contaminación que hay.

Entrevistadoras: ¿Cómo sabe usted eso?

Pescador: Porque lo veo en la tele, como las güagüitas las llevan a los hospitales.

Entrevistadoras: ¿Acá que tipo de contaminación hay?

Pescador: ¿Contaminación? No.

Entrevistadoras: No hay?

Pescador: Aquí no tenemos contaminación.

Entrevistadoras: ¿Qué tipo de contaminación usted conoce?

Pescador: El smog, que es del aire, de agua no tenemos acá, no hay colectores.

Entrevistadoras: El agua de mar está limpia.

Pescador: Limpia, limpia, lo que si llegó una vez hace mucho tiempo, el año ochenta y siete, cuando bajó el relave de la mina "El Bronce". Ahí mataron las machas, en ese tiempo el sindicato no existía, el sindicato fue fundado el año ochenta y ocho. Con que nosotros hubiésemos tenido armado el sindicato, nosotros hubiésemos tenido eso, ¿cómo se llama?

Entrevistadoras: Indemnización.

Pescador: Eso, indemnización, porque de ahí, murieron las machas, y ahora por ese relave no ha habido más machas. Existieron, después en un pedacito de playa, no se repobló toda la playa, pero volvieron a morir.

Entrevistadoras: ¿Volvieron a morir o se extrajo y no quedó nada?

Pescador: Se extrajo, pero no alcanzaron a reproducirse, pero fue por eso mismo (relave), porque después cuando volvieron las lluvias otra vez, el mar como que empieza a botar, porque el mar bota lo que no es suyo, entonces el mar se llevó pa' dentro, pero después empezó a botar, devolvió a la orilla un sarro una "borra" una capa gruesa, y al final no encontramos las machas, lo que es una macha y nosotros trabajamos la macha en ese tiempo, recorrimos todas las playas y no encontramos ni una, ni una y nunca más se han reproducido las machas.

Entrevistadoras: Lo que pasó entonces a la macha fue producto de algo natural.

Pescador: Pero la culpa la tuvo la minera, porque tiró todos los desechos al lado del río, en circunstancias que tenían que haberlo tirado pa' otro lado. El mismo humano hace "embarras"

Entrevistadoras: Usted piensa que el ser humano es responsable de los problemas ambientales?

Pescador: Sí, en gran parte, todos los problemas o la gran mayoría el propio humano las hace.



Entrevistadoras: ¿Por qué?

Pescador: Claro, mire el ser humano crea cosas y deja la “embarra” ni piensa y hace todas las cosas mal, mire los que nos pasó con la macha.

Entrevistadoras: Don Leonardo, en el supuesto de que volviera a aparecer la macha ¿Qué harían con ella?

Pescador: Sería bueno.

Entrevistadoras: Estarían dispuestos a cuidarla y crear áreas de manejo para la macha.

Pescador: Por supuesto, al tiro, como antes que se trabajaba en cuotas la macha.

Entrevistadoras: ¿En cuotas?

Pescador: Sí, en cuotas, había un tope de kilos que se podían sacar por bote, primero eran ochocientos kilos, después bajamos a doscientos kilos, pero también como le digo en todos lados hay pescadores que pensamos en el futuro y otros no. En la caleta las Salinas habían botes que llegaban con setecientos kilos a entregar aquí mismo en Pichicuy, y nosotros nos íbamos con mi hermano a las siete de la mañana en el bus que iba a la Ligua, almorzábamos en la casa de mi mamá, volvíamos y ellos (pescadores), todavía estaban ahí sacando machas ¿irían a sacar sólo trescientos kilos? . Entonces ahí pasó lo de la sobreexplotación, unos cuidamos y otros no y después todo fue quedando sin machas.

Entrevistadoras: La sobre explotación del recurso marino, también está ligado al concepto de medio ambiente. Esto de sobre explotación ¿Cómo lo aprendió usted?

Pescador: Lo he visto sobre todo en la macha, es experiencia de uno, uno va madurando como pescador como buzo y va viendo lo que hace el mismo pescador.

Entrevistadoras: Hay gente que cuida y que no cuida.

Pescador: Los viejitos ya no quieren más, pero resulta que entre los jóvenes, son pocos los que ven hacia el futuro, no se les da mucho tampoco, entonces no quieren salir de la comodidad, por ejemplo un agricultor riega, siembra le pone abono a su tierra, está viendo como crece su fruto, eso es lo que hace falta acá, que uno mismo vaya cuidando, vaya viendo en el tiempo, para sacar unos frutos buenos, pa’ después cosechar y vivir más cómodo.

Entrevistadoras: No existe esa proyección.

Pescador: Claro, decir no oye, pa' los meses críticos vamos a cosechar los ostiones o choros y vamos a vivir cómodos, vamos a sacar tanto y con eso vamos a vivir bien, no hay, pa' eso falta tecnología y alguien quien nos enseñe, un biólogo podría venir.

Entrevistadoras: El aprendizaje que ustedes pudiesen obtener ¿para qué sería, cuidar el producto, para evitar su extinción o para ganar más plata.

Pescador: Para cuidarlo, para echar más productos en el área, para tener más plata y con eso trabajar más aliviado.

Entrevistadoras: Trabajar más aliviado.

Pescador: Claro, porque si está mala la mar no me voy a arriesgar, porque voy a saber que tengo de dónde sacar más producto voy a tener seguridad. Por ejemplo tener que comprar algo urgente o pagar el bus que lleva a los niños al colegio, uno puede pedir fiao' y decir oye cuando saque el cultivo del ostión te pago, y así tendríamos algo asegurado pa' poder vivir más tranquilos, porque la mar es algo aventurera, se gana y a veces no se gana, pero si usted tiene una cosecha y la trabaja, entonces eso le va a dar dinero extra, bueno sería porque uno le paga con eso los estudios a los niños. Puedo hacer inversiones, cuidar el futuro de mi familia o bien poder comprar un motor nuevo pa' la embarcación, porque ahora es raro que alguien pueda comprar un motor nuevo, como está la pesca, no alcanza porque es muy caro el motor. Todo eso se podría hacer si nos pusiéramos a cuidar.

Entrevistadoras: Cuidar para tener.

Pescador: Claro, claro, sembrar para cosechar, pero no todos pensamos igual.

Entrevistadoras: ¿Y qué haría falta para aunar criterios?

Pescador: Que uno mismo haga el proyecto y que se vean los frutos, después todos van a querer, pero todos debemos empezar juntos, na' que uno primero se saca los zapatos pa' cruzar el río y si no se ahoga después todos se sacan los zapatos pa' querer cruzarlo, no esto no es así no más, o vamos todos o no va ni uno.

Entrevistadoras: ¿Faltaría mayor unión?

Pescador: Claro, eso nos falta. Lo otro podría ser que trabajemos unos pocos, pero al que quiere su parte se le hace pagar una cuota para los que empezaron a trabajar, porque aquí nadie trabaja gratis, yo no trabajaría gratis pa' los demás.

Entrevistadoras: O sea ¿no podrían juntarse un grupo de diez personas a trabajar en cultivos, en el área de manejo?

Pescador: No, no se puede porque el área de manejo es de todos y tampoco lo haríamos porque significa trabajar gratis y después la repartición se hace entre todos los socios del sindicato, eso no es justo, no es justo.

## Lloilli Sagredo

Lloilli Sagredo es un pescador artesanal perteneciente al Sindicato de Pescadores Artesanales de la Caleta de Pichicuy en la quinta región, tiene 53 años de edad y desde hace aproximadamente veinte años se dedica a este oficio. Relata que este oficio lo aprendió por parte de su familia materna, originaria de Pichicuy. Desde muy joven se dedicó a recorrer caletas del país, hasta asentarse definitivamente en esta Caleta.

Entrevistadoras: ¿Cuál es su nombre?

Pescador: Lloilli Manuel Sagredo

Entrevistadoras: ¿Qué edad tiene usted don Lloilli?

Pescador: Nací en el año 1949 un quince de marzo, tengo cincuenta y tres años, llevo más de cuarenta años en el mar. En un rancho acá cerca de la caleta

Entrevistadoras: ¿Nacido y criado en Pichicuy?

Pescador: Nacido sí, no tan criado aquí.

Entrevistadoras: ¿Sus padres también eran pescadores?

Pescador: No, mi papá pertenecía a los obreros, a los agricultores, mi mamá era hija de pescadores.

Entrevistadoras: ¿Y cómo fue que ingresó a la pesca?

Pescador: Mira, mi abuelo, mi bisabuelo, mi tatarabuelo, por generaciones ha habido pescadores en mi familia, entonces de ahí viajamos anduvimos por el territorio, cuando mi papá murió, me vine a vivir con mi abuelo, entonces de ahí empecé a practicar la pesca, pero no es algo la pesca, algo que yo dijera lo aprendí sino que algo que yo lo llevo en la sangre, y te puedo comprobar lo que te estoy diciendo porque mi hija se sube a un bote y no se marea y sale y “pilla” pescados y mi otro hijo que está en la caleta, estudió en la universidad administración de empresas igual le gusta trabajar en el mar en las vacaciones, porque en el mar tú eres feliz y eres libre.

Entrevistadoras: ¿Nos podría contar un poco más lo que es ser pescador?

Pescador: ¿Cómo es la vida de pescador?, Miren yo como pescador, yo soy feliz, empezamos por ahí, yo como pescador soy feliz en el mar. Yo no soy pescador por necesidad de ganar un peso, yo tengo la necesidad de ir al mar, de encontrarme con un pescado, meterme al fondo del agua, después viene el problema de cómo lo voy a vender

Entrevistadoras: El problema de cómo lo voy a vender?

Pescador: Claro, como te dijera, primero somos todos hombres de fe, ya, el pescador es un hombre de fe, y como todos los intelectuales son hombres de fe, porque tú empezaste a estudiar no sé que cosa, y para empezar a estudiar tuviste que tener fe, porque hay distintas clases de fe, hay una fe religiosa, que es la más poderosa de todas, entonces la fe es la sustancia de las cosas que no se ven, tú si tienes fe, vas a ver lo que tú ahora no ves, tú quieres tener un título, todavía no lo tienes ¿y por qué estás luchando por ello? Porque tienes fe, porque crees que lo puedes lograr, y con esa fe vas a tener que luchar y un día lo vas a ver, entonces la sustancia de las cosas que no se ven es la fe, yo recuerdo, “puchas” es que quiero hablar de muchas cosas.

Entrevistadoras: Está bien hale lo que usted quiera

Pescador: Entonces para mi también, yo creo en Dios Todopoderosa, creo en muchas cosas, y yo también creo en el mar. Te voy a contar que yo anduve mucho tiempo afuera, porque a los once años yo aprendí a pescar, no aprendí sino que la información. Me recuerdo que yo me robé un anzuelo, porque era difícil, hace cuarenta años atrás tener un anzuelo, y un pedazo de nylon me encontré y le puse una piola fui y le puse una tuerca y le puse el anzuelo, yo tiré hacia adentro y pillé una corvina, y así empecé a pillar cientos de corvinas, y empecé yo a ganar plata, tuve la libertad de ganar plata en lo que hiciera. Entonces empecé a nadar, yo en Chile me lo he recorrido de lado a lado y he tenido la oportunidad de observar, entonces me encontré que siempre estaba solo, me casé a los veinte años muy joven y siempre me sentía solo, fui pa'l norte fui pa'l sur, estuve con los Alacalufes en el sur, estuve con una “pila” de Changos en el norte, observando en las caletas como se hacía en fin y siempre y no me llenaba, hasta que un día el año ochenta y nueve me vine para acá porque ya era una cosa, que no me llenaba nada, entonces cuando llegué me metí en la playa, yo me saqué mis zapatos y me metí en el agua y yo sentí, que en esta playa habían caminado mis antepasados habían estado mi ascendencia, aquí había jugado mi mamá, entonces lo sentí como algo propio y de ahí no me sentí nunca más huérfano de la tierra,

entonces yo creo que yo pertenezco a algo con raíz. Entonces yo siempre quería saber, quienes eran mis bisabuelos, mis tatarabuelos y por parte de mi mamá y por parte de mi papá yo sabía muy poco y yo siempre sentía que faltaba mi pasado en alguna parte, sentía que tenía la mitad del pasado solamente, hasta que di con la tumba de mi familia por parte de mi padre, entonces es importante encontrar las raíces, encontré que todos ellos eran excelentes cazadores, todos eran buenos para cazar, mi bisabuelo, mi tatarabuelo, eran buenos para cazar. Entonces mis abuelos eran cazadores y eran pescadores ellos cuando había mar mala o mar buena ellos pescaban, sacaban el producto que habían para comer, y en ese tiempo recogían la sal en los pozos, pozos de agua, ahí lavaban las piedras y ahí echaban agua de ahí se hacía la sal, entonces los pescados los secaban y cuando el mar estaba malo ellos cazaban y cazaban pillaban para vivir, y yo sin darme cuenta también era buen cazador. Cuentan que el último cazador que había por aquí era mi tatarabuelo, que andaba por la orilla de la playa y tenía una flecha con arpón de hueso y con eso mataban el pecado y “pillaban” el pescado que necesitaban.

Entrevistadoras: ¿Cómo es eso de que necesitaban?

Pescador: No po' si ni “pillaban” más del que necesitaban para comer, para vivir o para hacer un trueque.

Entrevistadoras: ¿Y ahora?

Pescador: No po', si ahora se “pilla” más de lo que “necesitai”.

Entrevistadoras: ¿Y eso es bueno o es malo?

Pescador: Es bueno y es malo, pero déjame terminar. Entonces ellos cazaban, entonces yo soy feliz haciendo esas mismas cosas, sin darme ni cuenta yo tomaba un harpón y debajo del mar yo te puedo cazar cualquier cantidad de peces y no es broma, por ejemplo yo tomo una red y me doy cuenta de que ni “pilla” entonces trato de buscar el problema y la solución hasta que la encuentro y eso es una información que tengo metida adentro, o sea nací con eso, y resulta que nosotros no tuvimos clases de pesca y resulta que los que vienen a dar clases saben menos que uno, te quieren imponer lo que ellos saben, entonces ¿Cómo se pescaba? El pescador no estaba siempre radicado en una parte sino que se cambiaba, por ser el grupo de aquí se cambiaba a los Molles después volvían y nuevamente la producción estaba en pleno apogeo, entonces cuando el hombre se quedó localizado en una sola parte eso fue malo porque no le dio lugar a la reproducción, entonces es algo parecido a lo que se

está haciendo con las áreas, se saca un poco y se deja otro para que se vuelva a repoblar solo, porque tú en las áreas no tienes que hacer nada, nada, nada todo está hecho, entonces eso es casi volver al principio. Yo miro muchas cosas como ser la abeja que pica a las personas para curarlas, yo me acuerdo de haber visto aquí a los viejos cuando algo les dolía iban al panal y se hacían picar por las abejas y se les pasaba el dolor.

Entrevistadoras: ¿Es algo así como volver a poner en prácticas cosas antiguas?

Pescador: Claro, entonces no hay nada bueno.

Entrevistadoras: ¿Y cómo cree usted que se ha producido ese cambio de darse cuenta de que lo antiguo es lo que más da?

Pescador: Mira, en este momento se rompió un orden y está naciendo un nuevo orden, basado en el antiguo orden. Es medio enredado.

Entrevistadoras: No se preocupe está claro.

Pescador: Porque hubo un nuevo orden basado.... porque todo está acá , el indio necesitaba para comer y sacaba eso nada más, llegó el español, el gringo y arrasó, arrasó todo y se rompió el equilibrio antiguo, y dio paso a un nuevo orden sacar, sacar y sacar. Entonces eso pasó con la gente antigua a ellos les quitaron lo que tenían, lo mismo pasa ahora con nosotros, ahora no “podimos” ir a cualquier lado a pescar. Entonces ahora viene algo nuevo por que es lo que se hizo, antes en mar había harto pescado el capitalismo compró buenos barco y se comió todo ese pescado, al comérselo toda esta gente que vivía de eso quedo huérfano, quedó aislado perdió la identidad, perdió la identidad te digo yo me siento que perdí la identidad de ser una persona libre, yo me siento en una cárcel sin estar preso estoy preso. Entonces está naciendo este nuevo orden ahora, entonces vamos a tener que cuidar vamos a tener que hacer esto y esto otro, “entendís”, entonces yo miro, cómo voy observando las cosas, yo pierdo mi lugar, pero tú vas a ocupar ese puesto al perder la libertad, porque el orden está dado al capitalismo.

Entrevistadoras: ¿Cómo se explica usted este nuevo orden, qué paso con el otro orden?

Pescador: Porque el último orden lo quebraron.

Entrevistadoras: ¿Por qué se quebró?

Pescador: Porque, te cuento de los peces, por ser los peces te lo “pillaron” todo. Ahora vienen unos nuevos señores, porque aquí hay una cadena, hay unos señores que cuidan la ballena, estoy de acuerdo en que se cuiden la ballena, en que se cuiden los lobos, estoy de

acuerdo con todo, pero todo en su debido equilibrio, resulta que nosotros la cadena principal el recurso pelágico, estamos hablando del mar, el recurso pelágico, que sería la sardina la anchoveta, todo lo que comen esos, ya no queda, que va a pasar que cuando un momento el hombre lo está pillando está masa de embarque, los pingüinos los están comiendo para poder vivir, las ballenas las están comiendo para existir, entonces en este momento todo ese océano esto que nos está dando la vida ya no queda. Entonces una vez que se rompa todo esto, porque aún no se rompe del todo, o sea todavía nos podemos salvar. Vamos hacer que la ballena más grande se va a comer a la más chica, porque el sistema está roto. Entonces que tendría que hacer el mundo completo, jamás volver a “pillar” el recurso pelágico. Entonces si hay mil ballenas redúzcalas a unas doscientas ballenas porque tenemos que regular ahora a todos los comedores para dale la oportunidad a los que mantienen la masa a volverse a repoblar, porque tú “tenís” que los lobos comen, los pingüinos comen, las ballenas comen, los barcos comen, todos comen, entonces que es lo que tendría que “hacerse”, si un barco “pilla” diez toneladas, o mejor el recurso pelágico no debería “pillarse” pero nunca, nunca más.

Entrevistadoras: ¿Y usted cree que es posible llegar a eso?

Pescador: Pero si tú quemas el pasto, no queda nada, no hay más arañas no hay más nada, entonces eso ya no queda. Yo te voy a probar lo que te estoy diciendo , yo conozco el fondo del mar, cuando se sacó todo el loco, llegó un erizo negro que pobló las costas de Chile, toda la costa y el loco no se sacó cuando se trabajó se sacó más cuando se colocaron las vedas, porque motivo porque empezaron a para las mineras, yo tuve la oportunidad de ver el ferrocarril, lo cortaron parece que con oxígeno en la línea misma porque iban a llegar los rusos e iban a producir más fierro y celebraron ahí mismo, entonces donde trabajaban diez mil personas y al no tener trabajo se fue al mar, y ahí “tenís” la caleta de Chungungo, la de Punta de Choros la de Carrizal y todas esa caletas son de la gente del fierro, todas esas gentes que ahora tú vez viviendo en la costa era la gente del fiero, la que vivía en la mina arriba, bajaron al mar y entonces se le hicieron cursos de buzo y otras cosas, entonces había una medida de diez centímetros y medio del loco, entonces ibas tú y sacabas millones de locos y sacabas el que daba diez centímetros y medio y trabajabas todos los días y que pasa cuando vino la veda, o sea todo el loco estaba fuera de ley, entonces la gente empezó a sacra el loco el chico, el grande todo.



Entrevistadoras: ¿Y era porque lo vendía más caro?

Pescador: No, lo sacaba porque estaba en veda, entonces se sacó todo el loco y al sacarlo se repobló inmediatamente el erizo negro, las estrellas y otras cosas, entonces la gente de arriba dice que fue la gente la que acabo al loco, yo digo que no fue la ley la que acabo el loco, cuando colocaron la ley. Entonces cuando hicieron las áreas y se empezó a cuidar el loco empezó a repoblar de nuevo y empezó a comerse a las lapas al erizo negro desapareció a las estrellas, porque es carnívoro, entonces la costa comenzó a llenarse de huiros, o sea está ya no es la costa blanca que fue hace un tiempo.

Entrevistadoras: ¿A qué le llama usted costa blanca?

Pescador: Es que el erizo negro la dejó blanca así como el cemento.

Entrevistadoras: ¿Se comió todo?

Pescador: Sí, la peló porque la piedra tiene como una esponja, entonces ahora está naciendo un nuevo orden, porque tú “estai” escuchando que en todas partes están haciendo áreas de manejo.

Entrevistadoras: ¿Usted entonces está de acuerdo con esta áreas de manejo?

Pescador: Lo que te estaba diciendo, el indio sacaba de aquí y luego iba pa' allá, que es lo que estaba haciendo, un manejo y cuando la gente que era minera bajó al mar, por qué , porque le quitaron la mina, tuvieron en el mar en el mar tuvieron un recurso para comer y vienen y le ponen la ley que no se saque más el loco, y esa gente ya había perdido lo de las minas qué hace va y lo saca todo. Entonces se sufrió y todo y viene este nuevo orden donde todos están cuidando y se está repoblando y se le está haciendo un bien a todo el mundo, porque todo el mundo entero va teniendo producto, porque piensa un poco que el producto chileno es embajador en el mundo, son embajadores en el mundo. ¿quién lo saca? Un hombre ordinario como yo, como somos catalogados por los señores que viene de la sociedad arriba y a mí me lo han dicho muchas veces, porque creen que por ser pescador soy ignorante, soy tonto muchas cosas y si lo dicen por mí lo están diciendo por todos. Entonces ese orden que ya se está renovando aquí, es el que se tiene que empezar a renovar en la flota pesquera con el pescado, se inicia por no pescar más el recurso pelágico, si se puede pescar el lobo y otras cosas más, porque tenemos que equilibrar, porque no es llegar y decir yo protejo esto, porque si yo protejo esto que resultados me da en esta otra cosa.

Entrevistadoras: De alguna manera usted plantea que la protección está a nivel de la costa, pero esa protección no existe en la pesca industrial.

Pescador: Claro, si tu te ves las peleas de todos los pescadores en el sur, ¿dónde están las peleas? ¿en las áreas de manejo? No, porque ellos todavía no entienden que su sector está quebrado, ya murió, si ya no dejan reproductores ¿qué pasaría? Y son reproductores rápidos como la sardina que bastarían unos cinco a diez años para cuidarlos para que tú “tengai” de nuevo los océanos todos llenos de peces. Entonces yo no creo que la pesca industrial sea buena para el mundo, es mala.

Entrevistadoras: Cuando usted habla del mar lo hace con mucha pasión.

Pescador: Yo amo el mar, yo voy por placer, pero los industriales entraron por plata, lo único que desean es saquear el mar, y una vez que este saqueado el mar, él se va con su cuenta bancaria a otro lado y que va a quedar, el barco echo un montón de fierro.

Entrevistadoras: Usted hace un rato mencionó al sistema capitalista...

Pescador: Sí, estos señores están sacando plata, pero no están devolviendo plata. Nosotros en el tiempo que se saqueo la costa.

Entrevistadoras: ¿De qué tiempo estamos hablando?

Pescador: De los años sesenta pa' delante. Todos los buzos ganaron plata, los industriales, todo el mundo ganó plata, porque todos creían que el recurso era inagotable, yo me recuerdo que en esos tiempos les hablé les dije que era malo en fin, yo presentía que era algo malo, en esos tiempos esa plata se disfrutó de distinta forma, porque el pescador que trabajó en el loco, en el erizo en estas cosas, bueno no juntó dinero, también nació un orden de gente, que habiendo plata fácil, entonces empezaron a llegar mujeres de todas partes también y se paso bien. Yo conversaba con muchos pescadores y cada pescador lo que menos tuvo fueron cien mujeres, el que menos tuvo fue eso, y no se una clase social no más, sino que mujeres de todas las clases sociales, entonces ¿qué se hizo con ese dinero? Se gastó con las mujeres, se farreó con mujeres y ahí quedó la plata de la costa, el saqueo de la costa. Entonces estos otros señores, los industriales a lo mejor no se la han farreado como se la farreó el pescador con mujeres, sino que a lo mejor se la están farreando no con mujeres sino que en otra cosa, porque están sacando y sacando, entonces para mí, las áreas son los semilleros, “tenimos” en las costa todas. Entonces que tendría que hacer el industrial, tomar ese nuevo orden que hay que empezar a hacer, salvar todo el huevo que

sea, y empezarlo a reproducir y echarle pescaditos nuevos al mar, devolverle, tener unos fondos para devolverle al ambiente y prohibir pescar especies que están demasiado explotadas, para poder equilibrar, porque esta cosa está desequilibrada, porque un ambientalista dice “yo cuido a los lobos”, yo estoy de acuerdo en que hay que cuidarlo, pero ¿en qué cantidad? porque los lobos sobran, no es una especie en peligro de terminarse. Entonces ¿qué está esperando la zona industrial? Qué nos pase lo mismo que nos paso a nosotros, si inevitablemente les va a pasar a ellos. Es tiempo de parar y de invertir. Que es lo que hicimos nosotros, nosotros no pusimos dinero porque no “tenimos”, sino que dejamos de sacar las cosas y cuidar un año, dos años, tres, cuatro y en todo Chile están haciendo lo mismo, por eso te digo, se rompió un orden y nacimos a un nuevo orden basado en otro más antiguo todavía, y eso es lo que le falta al océano y con eso “tenimos” el futuro asegurado.

Entrevistadoras: Este pensamiento que usted tiene, ¿usted cree que está generalizado en todos los pescadores o es algo reducido?

Pescador: Creo que yo sería el record Guinness, yo pienso así, y a mí no me escucha el presidente de la República ni la reina Isabel y yo creo estar en lo cierto, con esta idea es posible salvar el mundo. Y no me escuchan porque soy un pescador y dicen que estoy loco, porque, quién me va a creer que hay que tratar de salvar todo ese huevo y echarlo al mar, quien me va a creer que hay que equilibrar las ballenas con el recurso pelágico. Entonces el capitalismo ¿me va a apoyar? No po' por ejemplo viene un señor biólogo de allá, y cree en lo que le estoy diciendo, pero al él no le interesa, porque no tiene plata con qué financiarme.

Entrevistadoras: El mismo pescador ¿tal vez, al no pescar un producto y dedicarse a otro, también implicaría bajar el nivel de rentas que ustedes perciben?

Pescador: No creo porque si tú, a menor volumen a menor masa capturada, mayor precio, menor masa, menos dinero, “producís” diez toneladas y vai' a vender por el precio de quinientos kilos, tú “producís” quinientos kilos y vai' a tener el valor actual de quince toneladas o veinte toneladas, entonces a donde está, es producir menos y vender mejor.

Entrevistadoras: Cosa que no se ha hecho, en la pesca artesanal?

Pescador: Claro, se botó la producción.

Entrevistadoras: Antes se botaba la producción

Pescador: Y ahora igual, el pensamiento actual, imagínate yo miro a los “gallos” en la actualidad discuten por la reineta, saco tantas toneladas y quieren más y resulta que les pagan menos, entonces si en ese recurso en vez de sacar diez toneladas sacan quinientos kilos, van a ganar plata. Si está cuestión no es sacar más, sino sacar calidad.

Entrevistadoras: ¿Eso es lo que no entiende el resto de pescadores?

Pescador: Claro. Si yo te digo la información de cuidar lo que tenemos la llevamos en el ADN, porque motivo, porque mis antepasados se iban cambiando de lugar, y si tu te das cuenta los antiguos pescadores y cazadores lo tuvieron todo, pero ellos no lo sobre-explotaron, entonces las otras personas que vinieron, ellos empezaron a tomar y a tomar todo ¿por qué? Porque a ellos lo que les interesa es el dinero y si los indios llegaron a ser pobres y llegaron a extinguirse, es porque les quitaron lo que tuvieron.

Entrevistadoras: ¿Usted cree que la instauración de reglas, está muy impersonalizada, qué cree usted que le falta al gobierno para que esto funcionara realmente?

Pescador: No, si las reglas están bien, pro muchas cosas están mal.

Entrevistadoras: ¿Cómo cuáles?

Pescador: Como ser, en este nuevo orden, se están creando unas nuevas dictaduras locales, que son los sindicatos con sus directivas, por ser a alguien que haya postulado es muy difícil ganarle porque la Ley es mala, porque se hace la votación así, por ser tú sabes poco de mar, yo se mucho de mar , pero yo soy loco para los demás. Yo con mi idea quiero salvar al mundo, tú con tú idea destruyes el mundo. Hacemos la votación por ejemplo con cien y vamos diez candidatos, tú sacas quince votos y yo saco diez y tú sigues siendo dirigente, tú saliste con el quince por ciento de los votos , y yo no te puedo derrotar a ti, porque todos los votos, van para todos igual, por eso es difícil derrotar a un dirigente que ya ha sido elegido, porque nunca va a bajar de ese quince por ciento, pero no el cincuenta por ciento. Entonces tú te “encontrai” con personas que no están preparadas para tener un poder, le estas dando un poder demasiado grande, porque él te está diciendo a como vender y si no quiere vender, no vende y mil mañas más, y esto se transforma en un monopolio....”

Entrevistadoras: Un concepto que vamos a introducir, para que usted nos hable de él también es el de medio ambiente¿¿ Qué opina del medio ambiente?

Pescador: Ustedes tiene que aclararme bien lo que es el tema del medio ambiente, piensen que yo soy una persona media inculta en esas cosas. Así que “aclareme” de que se trata

Entrevistadoras: Nuestra idea es que usted nos diga.

Pescador: Medio ambiente no lo podría entender claro, mientras ustedes no me digan algo.

Entrevistadoras: Usted ha hablado por ejemplo del recurso marino, y el recurso marino es parte del medio ambiente, es parte del hábitat, de la vida misma. Medio ambiente es todo lo que nos rodea.

Pescador: Tomamos tantos temas como yo le decía el medio ambiente de la administración, se están creando nuevas dictaduras, eso es malo, porque ya el hombre está perdiendo su identidad, porque el hombre que no puede vender su propio trabajo, su propia producción.

Entrevistadoras: ¿Estás dictaduras han afectado el medio ambiente marino?

Pescador: No, no lo han afectado todavía, porque estamos cuidando, sino lo que está afectando directamente es la voluntad del hombre, yo todavía tengo la idea de hablar de luchar, si quieren me meten preso, pero no van a meter preso mi palabra, pero los jóvenes van a estar sin libertad, no van a tener su identidad. Antiguamente los pescadores tenían identidad como grupo, ahora la estamos perdiendo.

Entrevistadoras: ¿Cómo es eso de que están perdiendo su identidad?

Pescador: Claro la estamos perdiendo.

Entrevistadoras: ¿Por qué razón?

Pescador: Porque se está criando bajo las leyes, porque si yo saco un producto y no lo puedo vender, yo ya no soy yo, porque ya no tengo algo propio que yo pueda manejar.

Entrevistadoras: ¿Sólo la ley?

Pescador: Claro, porque te crea un organismo dictatorial, te crea por ser si me quitan esta área de manejo, yo no tengo donde ir a trabajar, porque yo no puedo ir a pescar a los Molles. Con eso pierdo mi autoridad de hombre libre.

Entrevistadoras: ¿Y cómo se explica usted esa imposición de las leyes?

Pescador: Bueno las leyes fueron hechas así, ¿quién consulta a un pescador? Las leyes fueron hechas por un pescador de oficina. Salió gran parte de oficina. El sindicato está ocupando un rol que no le pertenece, primero el sindicato es como el abogado del grupo gremial, que defiende los derechos, pero aquí el, es el fiscalizador, el que los condena el que les vende cosas que son ilegales, entonces yo creo que a diez o quince pescadores

deberían darle su parte que la trabajen como a ellos les parezca mejor. Porque si le damos a una sola parte, es malo, porque no hay competencia, no hay libertad para progresar. Date cuenta que somos esclavos, Chile no es un país libre, la libertad la perdió hace rato, entonces el medio ambiente es para nueva gente que es más que esclava.

Entrevistadoras: ¿Usted hace un rato habló de los medio ambientalistas que defienden el lobo, ¿qué le parece?

Pescador: No, yo estoy de acuerdo de que el lobo exista, pero debe estar regulado, de que no existan lobos de mar que sobren, no puedes hacer reproducir más de lo que es normal.

Entrevistadoras: ¿Cómo para mantener un equilibrio?

Pescador: Es que no hay equilibrio, “figurate” tú que la bodega de los barcos te “pillan” la sardina, la bodega de los barcos son su estómago, se perdió el cardúmen, la ballena se comió otro cardúmen, entonces de que equilibrio tú me puedes hablar.

Entrevistadoras: La naturaleza es sabia y sólo ocupa lo que le sirve para mantener el equilibrio.

Pescador: Un barco te “pilla” más de lo que nace, pero hay demasiadas ballenas, hay demasiados lobos y hay poco pescado, entonces no hay equilibrio, por eso lo único que hay que hacer es para la captura del recurso pelágico en todo el mundo.

Entrevistadoras: ¿El hombre, lo tiene que detener?

Pescador: Correcto, si él tiene el poder en la mano, si el hombre esta hecho Dios, sabiendo el bien y el mal, el hombre con una Ley te puede construir o destruir. Entonces “tenís” que hacer, regular y no “pillar” un espacio para que si hay un puñado de lobos, ballenas y sardinas, porque si hay una ballena más, la sardina desaparece porque está comiendo más de lo que nace. Ahora si hay harto producto primario, que es el eslabón principal, en este caso la sardina y hay poca ballena y poco lobo, entonces va a doblar la masa la sardina, porque le van a dar tiempo para reproducirse, y ahí se alimenta mejor el lobo y la ballena, así crecen y no desaparecen, ahora legan los barcos y se rompe todo ¿de dónde vamos a sacar el equilibrio? Se rompe no más, que le pasa al medio ambiente, “se va a las pailas”. Debe ser algo parecido a lo que le sucedió a los dinosaurios hace millones de años. Entonces es al recurso pelágico el que hay que cuidar, pero este es el que no se cuida, cuidan a la ballena al lobo pero a la sardina no, roto el equilibrio ¿qué va a pasar? El barco

para subsistir, va a tener que empezar a “pillar” a las ballenas, al lobo y a otras especies, asolando todo el fondo del océano. ¿Qué piensa de eso usted?

Entrevistadoras: No se ven buena proyecciones.

Pescador: Entonces qué tiene que hacer el pescador para mejorar el medio ambiente. Hacer algo integral, a donde yo “pille” el pescado, mi hijo lo trae al mercado, tú tomas el producto y lo sirves en un plato el producto que te costó dos mil, aquí servido en un plato, te vale diez mil pesos, entonces trabaje yo, trabajo mi hijo, trabajó mi esposa en la preparación, ¿cierto?, entonces menos volumen y más ganancias.

Entrevistadoras: Usted está hablando de elaboración de productos.

Pescador: Correcto, ahora lo malo, es que el Estado trajo pescadores de todas partes, y les enseñó a pescar cuando se cerraron industrias y las mineras, entonces los llevaron al mar y nos aumentamos los grupos de venta, entonces todo esto llegaba al mercado de Santiago, de Valparaíso y otras partes, entonces lo que costaba diez mil pesos bajó a quinientos pesos, porque no hay lugar en el mercado. Entonces es llegar ahora a tener las posibilidades, donde cada pescador pudiera tener una parte donde vender su producción, y tiene que venir una parte de capital no se de a donde del Estado, del extranjero, no sé pero si sé que lo que saqué hace un mes o dos meses lo pueda vender después, pero bien vendida, de tal forma de poder mandar a los niños a la universidad, al instituto a la escuela, no botarla como se está haciendo ahora, porque ahora se está botando la producción, llegó con un bote cargado y lo bote. En cambio si yo pongo un puesto donde poder vender un pescado frito, te piden tantas cosas, entre las cosas que te va a pedir están planos arquitectos, permiso para esto y esto otro, patentes, resolución sanitaria, son treinta millones de pesos ¿Y de dónde los voy a sacar? Entonces estamos condenados a ser pobres, entonces te quitan eso. En vez de existir el rancherío que hay aquí donde trabajan cincuenta personas si se bota todo esto y se pone un “restorán” decente, le “dai” trabajo a más de cincuenta personas, y acá llegaría gente a comer y a comprar productos del mar preparados, y así se sacan pocos productos pero se vende más caro, por lo que no “necesitai” sacar de más y menos botar el pescado, total estamos cerca de la carretera central. Entonces aquí hay recursos y la gente no es tonta. Entonces pa’ que veai tú, si yo no concuerdo con la pobreza de Chile, teniendo tan bonita costa, yo haría una carretera por la orilla del mar, como en Europa y “tenís” turismo

todo el año. Pero que está pasando, están matando todo allá adentro, los pescadores artesanales.

Entrevistadoras: A quién se refiere cuando dice pescadores artesanales.

Pescador: A los que están trabajando, los grandes.

Entrevistadoras: Eso serían los industriales

Pescador: No, si hay artesanales que están trabajando fuera del área.

Entrevistadoras: Fuera de las cinco millas marinas.

Pescador: Fuera de las cinco millas.

Entrevistadoras: Dentro de lo que es el medio ambiente, se encuentra el tema de la contaminación ¿qué sabe usted de la contaminación?

Pescador: Bueno, aquí tuvimos un caso palpable, cuando se vino el relave de cobre de arriba, que había en Cabildo, la Patagua, ahí la macha murió.

Entrevistadoras: La macha murió por la contaminación o por la excesiva extracción.

Pescador: No por la contaminación, murió el piure y otras cosas más. Pero eso fue un accidente.

Entrevistadoras: Ese es el único tipo de contaminación que conoce.

Pescador: No, pero hay muchos tipos de contaminación como el ruido, la gente te produce culturas que están contaminando, la contaminación no es sólo eso, por ejemplo los Simpson son monos malos porque te están contaminando a los niños con violencia, ahora la contaminación de que toda la gente quiere tener más, también es malo, y también si tú ves en todo orden de cosa, la droga aquí está todo sucio, la caleta también eso es también contaminación.

Entrevistadoras: ¿Estos tipo de contaminación cómo los aprendió usted?

Pescador: Mira, yo he tenido la oportunidad de conversar con un embajador, con un industrial, con médicos, porque ellos vienen a conocer a pescadores para salir a navegar, en alta mar nosotros somos los señores, ellos son los ignorantes, pero bueno en conversaciones con ellos vamos aprendiendo mutuamente, porque a ellos les gusta conversar con los viejos, con los nativos de la zona no con gente joven.



Entrevistadoras: Usted nos decía que ha estado en varias caletas, antes de asentarse aquí en Pichicuy, eso también le ha dejado tal vez otras enseñanzas, diferentes a los demás compañeros de labor?

Pescador: creo que yo nací distinto, el pescador tiene algo que es muy oscuro para mí, cree que la tecnología a destruido todo.

Entrevistadoras: ¿Usted cree que no es así?

Pescador: En parte si, pero en parte la tecnología es necesaria.

Entrevistadoras: O sea ha sido algo bueno.

Pescador: En parte, porque la tecnología se ha ocupado más en extraer, pero la tecnología hay que usarla para devolver.

Entrevistadoras: ¿Y de qué forma esta tecnología podría devolver, por ejemplo lo que está faltando en el mar?

Pescador: Mira, es aquí tenemos varios eslabones, está es una cadena , entonces para mí yo miro los eslabones de la cadena y estos están que se pueden romper. El huiro antes en la orilla antes se “Podría” si nadie lo recogía y al “podrirse” salía un gusano blanco que se comía todo eso, y eso producía un suero y tú encontrabas lapas, de todo y en abundancia.

Entrevistadoras: ¿Dónde habían huiros?

Pescador: Pero “podridos”, porque antes no se sacaba el huiro, entonces tú “veiai” que antes había mucha vida, qué pasa, que el hombre encuentra producto en el huiro y empieza a sacarlo, ya el huiro no se pudre y al no “podrirse” ese gusano blanco desaparece también. Entonces empiezan a desaparecer de la costa el “peje sapo” y una infinidad de pescaditos que estaban ahí el “tomoyo” la “vieja” que empiezan a retirarse, tú ya no encuentra lapa por la orilla, era una lapa rosada que pesaba como un kilo, entonces tú “tenís” que utilizar tecnología que ayude a reproducir eso mismo, ese mismo espacio, para poder volver al ambiente lo que ya no está, lo que no deja de ser rentable, porque una lapa así, que pesa más de un kilo, vendería, es bueno. Entonces ahí la tecnología entra, porque a la echa el hombre no ha devuelto nada. Ahora yo pienso que hay productos que los compartimos una sola región y otros que se comparten en varios países, como ser el jurel que está en varios países del pacifico, el problema está que si Chile cuida los huevos con tecnología que produce Chile y viene Japón y se los lleva, ahí estamos perdiendo, qué gana Chile, nada,

entonces todo eso es global, pero aquí tú “tenís” cosas que nacen en la costa y que “podís” manejarlo.

Entrevistadoras: Y sin embargo, al parecer no se está manejando.

Pescador: No po', no le “devolvís” al medio ambiente, porque si tú “tomai” una jaiba, y después “devolvís” más jaibas, entonces la tecnología nos ayudaría mucho en eso, por eso tiene su parte buena.

Entrevistadoras: Esta idea de devolver al mar lo que se extrae de él, ¿quien más comparte esta idea con usted?

Pescador: Yo creo que mucha gente puede tener esta misma idea, lo que pasa es que son cosas a largo plazo, entonces todos están embarcados en” mañana no trabajo, entonces no tengo dinero , entonces no como” entonces no puedo decir que yo lo pueda hacer, tiene que ser algo estatal, algo grande.

Entrevistadoras: Y en ese sentido ¿cuál es el vinculo que ustedes tienen como caleta, con organismos estatales?

Pescador: Es poco, es poco, es muy como te dijera, viene un señor, quien venga, viene a buscar a un dirigente del sindicato y conversa con él y se va, porque es él el representante de todos.

Entrevistadoras: Y está idea, de que la tecnología debe ser ocupada en devolver al medio ambiente lo que de saca de él, ¿es compartida por la gente del sindicato y por ende llega a otro nivel, de mayor superioridad?

Pescador: No creo, porque viene un biólogo y yo le converso exactamente esto y el “gallo” no está ni ahí, ni pesca tampoco, porque al él le interesa, porque el viene porque determinada institución le está pagando.

Entrevistadoras: Si, se tomará una iniciativa así ¿usted estaría dispuesto a apoyarla?

Pescador: Siempre la vamos a apoyar, lo que pasa es que la gente a ti no te escucha, lo único que quiere es sacar no más y rápido, porque aquí no hay un sentido de amar las cosas aquí lo único es el sentido del dinero, porque todos estamos en un carrera, entonces que es lo que “querimos” es dinero rápido. Si la ciencia es buena, la educación, y yo creo que este círculo hay que lucharlo con educación.

Entrevistadoras: Con educación.

Pescador: Ojalá, la universidad debería tener sedes cerca de las caletas y instruir a todo nivel a los pescadores.

Entrevistadoras: ¿Usted que escolaridad tiene?

Pescador: Yo tengo la básica no más.

Entrevistadoras: Pero sin embargo tiene una forma de pensar bastante particular, ¿a qué cree usted que se debe?

Pescador: Mira, si tú no tienes educación, te trae muchas cosas buenas y muchas cosas malas, porque si tu te estas recibiendo, tú vas a pensar que trabajo voy a tener, porque tengo que tener departamento y auto porque así te lo pide tu nuevo estatus, con lo que se genera una industria de pobres, porque que es negocio ser pobre en este país, mientras más te quejas te dan, tengas o no tengas necesidad.

Entrevistadoras: pero no me ha contestado la pregunta?

Pescador: Ah, yo creo que es la experiencia y el que me gusta observar las cosas que pasan a mi alrededor.

Entrevistadoras: ¿Entonces tal vez la educación no hace falta?

Pescador: Sí hace falta, porque hay cosas nuevas que van apareciendo y no las “conocís”, aparte de que no a todos les gusta mirar lo que hay, y por eso dicen que yo estoy loco. Por ejemplo tengo una idea, sacar agua de mar y producir el mismo ciclo que hacía el mar, que se pudría el huiro, reproducir el gusano, reproducir la misma especie, reproducir la lapa, entonces tú vas a estar ganado plata en tierra, no es necesario salir a la mar.

Entrevistadoras: Cultivando.

Pescador: Pero para eso falta educación, sin educación no se hace nada. Porque aquí hay dos tipos de pescadores. El primer grupo está compuesto de gente que se vino a trabajar a la pesca, porque no encuentra trabajo, entonces ellos se dedican a sacar, pero hay otro grupo que sabe que tiene que cuidar hoy, mañana y siempre, entonces hace falta que venga una universidad y nos enseñe como nace un pescadito, como se cría y cómo evoluciona, como viene todo.

Entrevistadoras: Que les enseñe el ciclo de vida de los recursos marinos.

Pescador: No es producir, por producir, sino que enseñarle a la gente como faenarlo, como lavar, limpiarlo, como congelarlo, de tal manera de ofrecer un producto de calidad para vender aquí y afuera.

Entrevistadoras: Eso necesita tener convenios internacionales. ¿usted está de acuerdo con hacer convenios con otros países, para poder abrir nuevos mercados al producto chileno?

Pescador: De acuerdo, pero el problema está en que el que va a hacer el convenio es un pescador de oficina, y nos vamos a tener que regir por las normas que él diga, y nosotros vamos a seguir ciegos. Lo que yo propongo es que vayan los jóvenes de la caleta a ver ellos mismos, lo que nos conviene o no, traer nuevas tecnologías que realmente nos sirva, pero nos hace falta la tecnología, la educación, el dinero y no poco dinero sino mucho dinero. Para pescar poco y ganar igual plata. Porque te diré no se cuantas cosa han puesto los pescadores de oficina y la cosa sigue mal para nosotros, ellos no nos preguntan que necesitamos llegan y ponen reglas que tal vez en otros lados sirven pero acá no, debiera el pescado salir de aquí mismo a otro país, sin intermediarios, porque los intermediarios son los que encarecen las cosas. No puedo decir nada más porque nadie nos ha explicado sobre estos convenios. Uno escucha por la tele por la radio pero no sabe más, a quien creerle si esto es bueno o malo para uno nadie sabe, todo se maneja a puertas cerradas. Y no te aporta no te da claridad.

Entrevistadoras: De alguna forma su planteamiento hace referencia a eventos que ya se están llevando a cabo en otras caletas, es decir hacer un proceso al pescado de tal forma de hacer repuntar su valía económica de tal manera de hacer más beneficiosa la labor del pescador artesanal.

Pescador: Claro si se puede, yo te digo que se puede, porque la pesca le ha dado mucho al país, lo que pasa es que el país no ha invertido en mejorar las condiciones por decir de salubridad y limpieza a las caletas y de entregar mayores recursos para una mejor implementación de tecnología como ser cámaras frigoríficas, por lo menos tener puestos con tecnología, entonces para eso falta plata y educación.

Entrevistadoras: Usted en el tiempo que lleva, ¿sabe si se han realizado convenios con organismos internacionales, en algún momento?

Pescador: Hay tiempos que uno sale a otros lados, pero de lo que he estado en esta caleta no nunca.

Entrevistadoras: ¿Estaría dispuesto a recibirla?

Pescador: Mira, yo me he dado cuenta de que en este mundo nada es gratis. Ahora yo he visto que han venido otros organismos para “apañar” al pescador prometiendo y

prometiendo y después las cosas no se cumplen. Entonces te piden cosas que no hay, entonces ¿qué están haciendo con eso? Apresarte, entonces hay que tener cuidado.

Entrevistadoras: ¿Y eso que me dice, lo ha visto?

Pescador: Claro, montones de veces, miles de personas que han querido hacer lo mismo.

Entrevistadoras: ¿Y en el caso de las universidades?

Pescador: Ahí sí, porque ellos van a venir a enseñarnos no a tratar de engañarnos. Nos va a enseñar a tomar un huevo de corvina y voy a ver como se hace la corvina, porque después la voy a devolver al agua.

Entrevistadoras: De darse la posibilidad de realizar un proyecto así como usted lo plantea y que ya se está realizando en la caleta de Maitencillo, con la lapa ¿usted cree que sería apoyado por los demás pescadores de esta caleta?

Pescador: Un proyecto así, si está claro, demás que si viene para reproducir, son bienvenidos, lo malo que en estas cosas siempre vienen cosas turbias, como por ejemplo que tiene que firmar todos los pescadores y se empiezan a decir para que este proyecto y demás , pero lo que pasa es que no te dicen nada más, no te aclaran nada de nada y tú para firmar algo debe estar claro ¿no te parece?

Entrevistadoras: Por supuesto, pero usted porque dice eso, ¿les ha pasado alguna vez?

Pescador: Sí, y más de una, que nos hacen firmar porque si no firmas todos pierden y a final de cuentas perdimos igual.

Entrevistadoras: eso les ha pasado con quines?

Pescador: Con todos, particulares, de estatales, siempre quieren sacar provecho y cuando te hacen lesa, te dicen “pero si todos firmaron, por lo que todos están de acuerdo”. Entendís. Entonces un mismo contrato por ponerte una coma adelante o atrás, te deja “pelao” . La tecnología si “traingala” no más, porque como te decía la cadena está por romperse y hay que salvarla.

Entrevistadoras: Está cadena que usted menciona y que dice está por romperse, ha pasado otra veces, en la historia.

Pescador: Como ser los mariscos como ser, ya lo estamos salvando, pero los recursos pelágicos no, o sea el pescado está afectado y no hemos hecho nada todavía.

Entrevistadoras: ¿Pero ha pasado otras veces?

Pescador: Que yo recuerde, no ha sido tan grave como ahora, porque los industriales están sacando todo el pescado.

Entrevistadoras: Sólo los industriales?

Pescador: Bueno, el daño que hace uno es chico, porque uno va a penas con una red y anzuelos, mientras que los industriales arrasan con todo, porque tiene la tecnología que va y te lo encierra o te lo chupa y listo.

Entrevistadoras: En la recuperación del recurso marino, ¿sólo los industriales deberán hacerlo?

Pescador: No, es algo en conjunto

Entrevistadoras: ¿Y con los mariscos, será el pescador artesanal?

Pescador: Sí, pero así como el pescador artesanal, el buzo, depredó las costas, tú ves que están en reproducción nuevamente, con las áreas de manejo.

Entrevistadoras: Qué cree usted que hubiese pasado a la fecha, sino se hubiesen habilitado las áreas de manejo?

Pescador: Prácticamente habrían menos pescadores, porque normalmente una persona cuando saca lo que hay después emigra.

Entrevistadoras: O sea no habrían recursos.

Pescador: Claro.

Entrevistadoras: ¿Entonces estaríamos hablando de la desaparición del pescador artesanal?

Pescador: Correcto.

Entrevistadoras: Si no se produce la devuelta de recursos marinos al mar ¿cuántos años piensa que duraría el rubro de la pesca artesanal?

Pescador: No, cuantos años más le queda al barco, porque nosotros tenemos todavía el área de manejo, mientras que la industria quedaría sin pescado, porque se destruye a sí mismo, porque esto no es cuánto saco, sino que me queda para mañana.

Entrevistadoras: Usted cree, que el pescador artesanal piensa en el que me queda para mañana?

Pescador: En una escala pero muy pequeña, porque muchos de ellos piensan sacar hoy día, pero no piensan en el mañana, y esto siempre fue igual, desde que se empezó a pescar, porque antiguamente los pescadores eran por generaciones, el abuelo, el bisabuelo, el tatarabuelo, ellos nunca la agotaron, pero cuando esta cuestión se vio que era plata y plata

fácil, entonces llegó gente de todos lados, llegaron compradores del extranjero, y tampoco pagaron lo que se tenía que pagar, compararon a precio de nada.

Entrevistadoras: De qué años estamos hablando?

Pescador: De los años sesenta más o menos.

Entrevistadoras: Qué cree que pasó en aquella época?

Pescador: se veía el mar como una fuente inagotable, se veía como que nunca se iba a acabar el pescado y los mariscos. Entonces era llegar y sacar no más, y vamos ganando plata y más plata, que como te decía se gastó en su mayoría en mujeres. Cuando yo era más chico en esos tiempos uno veía y veía como llegaban los botes llenos de pescado y mariscos. Lo otro fue lo que te decía con el cierre de las mineras, a esa gente se la trajo al mar, incluso el gobierno les enseñó a pescar y a bucear y empezaron a sacar locos como malos de la cabeza, porque era el boom, en ese tiempo se sacaba y se vendía bien el loco, entonces esa gente ayudó mucho a que desapareciera el loco por ejemplo, pero felizmente empezaron a aparecer las áreas de manejo, y empezaron a cuidarse y al ver que daba resultado en un lado, todos empezaron a pedir permisos para hacer sus áreas.

Entrevistadoras: Y de esta manera dejar recursos para futuras generaciones.

Pescador: Correcto, yo me voy a morir y se que mis hijos si quieren pescar lo van a hacer, pero con la diferencia de que van a sacar lo que necesiten.

Entrevistadoras: Por qué está tan seguro de ello?

Pescador: Por que mis hijos tienen educación, y conciencia en este plano y saben que con poco y bien sacado es rentable. Ese es el tipo de gente que se necesita, gentes de punta, con quienes crear una organización que propulsara abrir nuevos mercados donde se pueda sacar poco y vender bien, de eso se trata, para trabajar tranquilos. Pero cuándo tú aquí “vai” a poder encontrar una mentalidad así, con esa visión y con esa educación, pero si tu buscas un buen biólogo, un abogado y además ellos tienen que querer este asunto, amarlo, sentirlo que ahí hay un porvenir.

Entrevistadoras: ¿Esto es algo que no es compartido por todos los pescadores?

Pescador: Correcto, si hubiéramos compartido esto, todos habrían mandado a sus niños a la escuela, no lo tendríamos trabajando, de hecho mis hijos trabajan pero están estudiando en la universidad: si se hubieran mandado a todos los niños a la escuela, estaríamos peleando tener una Universidad del Mar aquí mismo.

Entrevistadoras: pero ese hecho de no haber mandado a los niños a la escuela, pasa por no tener un establecimiento educacional como debe ser.

Pescador: Correcto, mira yo te voy a mandar un niño a Serena ¿cuánto cuesta un niño que estudie allá? Y resulta que no gano lo suficiente.

Entrevistadoras: De acuerdo a lo conversado con otros pescadores, hay hombres punta en esta caleta, es decir hombres que tienen proyecciones para lo que es el futuro de la pesca artesanal, lo que falta serían los seguidores, por falta de confianza hacia esos hombres punta..

Pescador: Una cosa es que digan que son hombres punta, y otra diferente es que realmente lo sean, otra cosa es torear con un toro vivito y coleando.

Entrevistadoras: No está de acuerdo entonces con lo que han dicho otros pescadores?

Pescador: La diferencia está en que cuando uno toma un liderazgo, lo hace para servir a los demás, no para servirse, entonces lo que pasa es que se transforma en una dictadura, se ocupa la ley del embudo, la parte ancha para ellos y la angosta para nosotros. La ambición como la tecnología no es mala, todo depende de cómo yo la use.



## Lorenzo González Castro

Entrevistadoras: ¿Qué edad tiene usted don Lorenzo?

Pescador: Cuarenta años

Entrevistadoras: ¿Hace cuántos años que se dedica a la pesca?

Pescador: Bueno yo soy nacido y criado aquí en Pichicuy y mi papá era buzo, así que él me enseñó las artes del buceo, y de ahí de a poco empecé, porque el buceo es una temporada solamente de ahí uno se dedica a la pesca.

Entrevistadoras: Estamos hablando entonces de más o menos treinta años metido en el mar?

Pescador: Sí, más o menos, como le dije, soy nacido y criado aquí

Entrevistadoras: ¿Qué escolaridad tiene usted don Lorenzo.

Pescador: Hasta primer año medio, aprobado.

Entrevistadoras: estudió aquí.

Pescador: No salí a estudiar afuera, séptimo y octavo lo hice en Placilla (La Ligua), y la media tuve que salir a Papudo, en ese tiempo existía el Liceo Técnico de Papudo, ahí hice el primer año medio, el segundo año medio ya no lo pude seguir porque mis papás trabajaban en el norte y además que salía demasiado caro, por lo que decidí no seguir, y me fui con él al norte a trabajar.

Entrevistadoras: ¿A trabajar en qué?

Pescador: En buceo, como él tenía equipo de buceo y mis otros hermanos también eran buzos, así que trabajábamos todos en conjunto.

Entrevistadoras: ¿Cuántos hermanos son ustedes?

Pescador: Somos seis hermanos.

Entrevistadoras: ¿Y los seis se dedican a la pesca?

Pescador: No, dos hermanas y cuatro hombres, sólo los hombres nos dedicamos a la pesca.

Entrevistadoras: ¿Aquí mismo en Pichicuy?

Pescador: Sí, aquí mismo pero en distintas embarcaciones, sólo con algunos congeniamos y otros son dadores de rabia.

Entrevistadoras: ¿Este sindicato cómo cuantos años tiene?

Pescador: Antes era gremio de pescadores.

Entrevistadoras: ¿Cuántos pescadores sindicalizados tiene esta caletas?

Pescador: Somos noventa y cuatro

Entrevistadoras: Pero hay otros pescadores que no están sindicalizados'

Pescador: Sí, no cumplían con los requisitos

Entrevistadoras: Usted tiene hijos?

Pescador: Cinco.

Entrevistadoras: Ninguna cercana a la pesca?

Pescador: No, ninguna trabaja en esto.

Entrevistadoras: ¿Por qué?

Pescador: No, esto no es pa' mujeres, porque es una trabajo duro y muy sacrificado, alguna veces las mujeres nos ayudan a encarnar pero muy pocas.

Entrevistadoras: Y si hubiese tenido un hijo varón le hubiese gustado que fuese pescador?

Pescador: Mmm, tal vez si le gustara, pero hubiese hecho todo lo posible por darle algo distinto, porque la pesca es muy sacrificada.

Entrevistadoras: ¿Por qué dice usted qué es sacrificada?

Pescador: Bueno yo la encuentro que es sacrificada, porque la mar no todos los días da y cuando da uno tiene que aprovecharla al máximo, y cuando no da ahí uno tiene que rebusárselas ahí yo me las rebusco por la orilla, con una línea de mano voy pescando lenguados, corvina y lo que pille.

Entrevistadoras: ¿Qué es una línea de mano?

Pescador: Es un nylon con un anzuelo que se tira, así que me dedico a eso. Es sacrificado porque tengo que levantarme a las dos, tres de la mañana, tomo desayuno por allá en la playa y estoy hasta las doce una, dos de la tarde, otras veces vamos al sector de Guallarauco, ahí estamos todo el día, pero para eso hay que levantarse temprano, porque no somos los únicos que vamos a pescar, así siempre hay que ganarle a los otros, hay que ir siempre adelante y buscar donde está el mejor sector de cuerdo a lo que uno cree que es donde va esta el pescado para "pillarlo".

Entrevistadoras: Hay un sacrificio físico y además una inestabilidad económica:

Pescador: Exacto.

Entrevistadoras: ¿Hay mucha inestabilidad económica?

Pescador: Sí, si hay y mucha.

Entrevistadoras: ¿Y qué hacen en ese tiempo cuando no hay peces o está muy mala la mar?

Pescador: A ver yo lo que hago es, bueno yo no soy “echado en los huevos” así que voy y busco otras pegas aunque tenga que salir para afuera, porque yo tengo una familia que alimentar. Hace años atrás estuvo muy malo aquí no salía pesca y el que pescaba no ganaba más de mil pesos y con eso se daba vueltas, yo tengo una familia grande así que salí a rebuscármelas, así que salí a la carreta a trabajar en la doble vía que estaba a cargo de “Tribasa”, trabajé cuatro años trabajando ahí en esa empresa, pero a la vez seguí asociado al sindicato de pescadores, asistía a las reuniones pagaba mis cuotas, ahí estuve con buen sueldo, pero también es sacrificado, porque estar todo el día ahí metido en la carretera a pleno sol o a plena lluvia no es sencillo.

Entrevistadoras: Esa forma de ser rebuscado, de ir viendo otras posibilidades de trabajo, ¿es como característico del pescador, o solamente de algunos?

Pescador: De algunos no más, los otros se mantienen porque como el sindicato hace prestamos, en esos meses malos el sindicato presta mercadería, eso si después todo se devuelve cuando se saca el loco, pero el sindicato maneja sus fondos. Los meses más malos son junio, julio, agosto, con el préstamo que hace el sindicato uno ya está tranquilo un mes, pero igual sigue saliendo en la mar y lo poco que se gana sirve para el día.

Entrevistadoras: hay algún otro recurso que se saque del mar para obtener dinero que no sea pescado y marisco?

Pescador: El huiro, el huiro deja sus buenas monedas.

Entrevistadoras: ¿desde cuando se dedican al huiro?

Pescador: Uf, hace tiempo, hay socios que prácticamente viven de eso porque ganan y ganan más que cualquier otro, sobre todo en verano, el huiro vara y se seca rápido con el calor.

Entrevistadoras: ¿Y usted sabe que se hace con el huiro?

Pescador: La verdad es que no sé.

Entrevistadoras:¿Incide don Lorenzo el que usted tenga más escolaridad en el que se a más buscavida?

Pescador: Sí, influye mucho, porque a uno pa' entrar a una empresa le piden papel de antecedentes y escolaridad, en lo posible cuarto año medio y el hecho de tener menos estudios juega en contra, porque uno ya no tiene mayor posibilidad de trabajar en algo

mejor y ganar más plata, por lo que los que no tiene mucho estudio no se arriesgan y se quedan aguantando a que pase el mal tiempo.

Entrevistadoras: Pero aquí los pescadores tienen la posibilidad de nivelar estudios?

Pescador: Sí, empezó este año, yo no entré porque entró mi señora y hay que cuidar a los niños así que este año no lo tomé yo, las tomó mi señora, espero que el próximo año lo pueda hacer yo y terminar el cuarto año medio

Entrevistadoras: Y está oportunidad ¿quién se las ofrece?

Pescador: Vienen de un colegio, parece que el San Ignacio de la Ligua, ellos son los que vienen con los profesores todos los días.

Entrevistadoras: ¿Es con un convenio o no?

Pescador: parece que es con un convenio con la municipalidad, parece, ahí o podría entrar en más detalles porque no sé.

Entrevistadoras: Don Lorenzo si usted hubiese tenido la posibilidad de terminar su cuarto año medio¿ se habría dedicado a la pesca o no?

Pescador: Sí me gusta la pesca., me habría quedado acá igual, me encanta la pesca, yo pasaría todo el día acá.

Entrevistadoras: ¿Qué es lo que hace tan atractivo el ser pecador?

Pescador: La emoción, la emoción de “pillar” un pescado, por ser usted va, porque hay distintos tipos de pesca, por ser pescar en espinel cuando se va a la pescada, ahí uno tira el espinel y no es tanta la emoción, porque uno sabe que va a levantar el espinel y va a encontrar pescada, pero por ser a la sierra es entretenida porque usted tira el “rapalo” y la emoción de que va a “picar” o no va a “picar” y de repente “pica” y lo trae con ganas hacia el bote y ¡up! arriba del bote, está la pesca de la palometa que se hace con línea de mano, pero eso lleva una plumilla y la tira y con eso atrae el pescado y la “pulsea” y la “pulsea” y con eso atrae al pescado hasta que “picó” y saca el pescado, eso es lo bonito.

Entrevistadoras: Es pura emoción.

Pescador: Claro, hay que estar ahí y vivirlo para saber que es muy bonita la pesca, para mí la pesca de la palometa es la que me gusta más una porque es un pescado fino y aquí se vende bien igual que la corvina.

Entrevistadoras: ¿A quién o quienes le venden ustedes, por ejemplo a los restaurantes que hay acá?

Pescador: No, no a los mismos comerciantes que viven acá, por ejemplo al “lolo” Farías, Manuel Manterola ellos son los comerciantes que después lo sacan para afuera.

Entrevistadoras: ¿Pero hay gente externa, que sea fuera de Pichicuy y que venga a comprar acá?

Pescador: Si, si vienen por ejemplo vienen de Copiapó a comprar por ejemplo cojinoba, entonces los comerciantes de aquí donde ven mucho pescado bajan el precio, entonces se llama a este caballero para que no pase eso. Entonces se regatea el precio, porque por ejemplo los de aquí nos dicen quinientos pesos por el kilo y este señor de Copiapó no ofrece a setecientos pesos el kilo y toda la que se saqué, así que se regatea el precio.

Entrevistadoras: El regateo. ¿lo hace el pescador o el sindicato?

Pescador: No, lo hace el pescador, igual se tiene la facultad como sindicato cuando hay poco pescado, lo que pasa con la merluza ahora, se llama y se les dice, saben tenemos tantas docenas de pescada y tanto es el precio, así que uno los llama y vienen y se las deja, ahora si el de acá se pone al mismo precio que el de afuera se las dejamos al de afuera, porque siempre el de aquí se tira pa' abajo.

Entrevistadoras: Hace un rato atrás usted dijo que cuando había más pescado, los comerciantes bajaban precio, en ese sentido ¿no sería más lógico sacar menos cantidad para mantener un precio estable y no muy bajo?

Pescador: No es tan así, por ejemplo nosotros calamos redes, por ejemplo cojinoba, y sabemos los lugares donde está, entonces nosotros tiramos la red y la vamos a buscar al día siguiente sin saber cual es la cantidad que vamos a sacar, en ese sentido uno al sacar la red se da cuenta de la cantidad que trae, por ejemplo el otros día fuimos y encontramos cojinoba y ese día “pillamos” novecientos kilos, entonces cuanto sale mucho el comerciante baja precio, sin embargo si se saca poco el precio sube “altiro”

Entrevistadoras: O sea ¿No habría forma de regular la cantidad, es decir por ejemplo que cada bote sacara solo doscientos kilos y esto fuera un acuerdo entre todos?

Pescador: Le baja igual, por la cantidad de botes, además que como le digo, uno no sabe lo que puede sacar en la red, puede que un día puede que saque seiscientos kilos y mañana puede que no saque nada. Entonces uno se da cuenta solo cuando lo está levantando en la red y el pescado ya es pescado “pillado” y cuando ya la red está toda arriba y no calcula cuanto es el peso aproximado, uno calcula por dos kilos cada cojinoba, así se hace.

Entrevistadoras: ¿Y existe la posibilidad de devolver al mar lo que se extrajo de más?

Pescador: Ganamos menos.

Entrevistadoras: Eso es relativo porque si pescan mucho no van a ganar mucho.

Pescador: A las final es plata segura y la cantidad nos deja, aunque baje cien pesos o doscientos pesos, aunque lo ideal es que el precio se mantenga en setecientos pesos el kilo.

Entrevistadoras: O sea que para regular algo así, tendría que existir algo como un sueldo extra, para que ustedes pudiesen vivir más seguros.

Pescador: Algo así, pero no soñemos, porque no va a suceder.

Entrevistadoras: Un concepto que estamos tratando de investigar es el concepto de medio ambiente ¿Qué es para usted el medio ambiente?

Pescador: Medio ambiente, a ver bueno el medio ambiente aquí yo lo considero una contaminación que puede haber en la caleta, la contaminación aquí puede ser por ejemplo la higiene, porque aquí en ese sentido nosotros al sector que tenemos aquí en la caleta nosotros somos bien higiénicos, nos preocupamos de que no haya tanto desperdicio, porque el pescador cuando llega se pone a “desvicerar” y ensucia el piso entonces hay que tratar de nos ensuciar y para eso se ponen en bandeja las víscera y las gaviotas se encargan de eso cuando es jaiba nos encargamos de “tirarlas” al mar.

Entrevistadoras: Son cuidadosos en ello.

Pescador: Si somos muy cuidadosos, respetamos la higiene, por ejemplo lo mismo se hace con los caballos, acá los caballos ensucian y eso se va sanado “altiro” más aún en tiempos de verano y por eso les tenemos sus pesebreras acá detrás de la playa.

Entrevistadoras: Usted nos señala como una forma de entender el medio ambiente, a la contaminación, ¿qué tipo de contaminación conoce usted?

Pescador: A ver la contaminación de los desagües, nosotros acá no tenemos desagües, por lo que no tenemos esa contaminación, a ver otro tipo de contaminación es la de las lanchas alguna lancha o barco que pueda derramar petróleo, otra contaminación es la que trae la corriente marina, que produce que el marisco “enflaquezca” o que el pescado se vaya a otro lado y lleguen otros a ocupar el sector dentro de la zona en que nosotros pescamos, la otra contaminación son los “aguajes” que son unas cosas blancas redondas, que eso hay veces que esto aquí se llena, y eso para nosotros también es contaminación, porque eso después con el sol y el calor fermenta un olor más o menos pesado.

Entrevistadoras: Y está contaminación de qué forma los afecta?

Pescador: Nos afecta en la captura de pescado.

Entrevistadoras: ¿Cómo así?

Pescador: Claro nos afecta en la captura de pescado porque por ser ese tipo de “aguaje” varan en la playa y con las líneas de mano se enreda en estos “aguajes” entonces se nos enreda y tenemos que sacarlo y volver a ponerle de nuevo carnada, “tirarlo” y de ahí la misma cosa, entonces vemos que no podemos pescar y nos tenemos que ir no más.

Entrevistadoras: Ese a”aguaje” del que usted habla, ¿cómo sabe que es contaminación?

Pescador: Para mí es un tipo de contaminación porque no deja capturar y cuando uno va a pescar se da cuenta que en la red trae puro de estos “aguajes” y nada de pescado, entonces para nosotros es una contaminación.

Entrevistadoras: En cierta forma, la contaminación que ustedes poseen como caleta ¿responde a fenómenos más naturales que contaminación provocada por el hombre?

Pescador: Exactamente, es más natural, no tenemos problemas como Ventana o las caletas de más allá porque no tenemos industrias que contaminen.

Entrevistadoras: Usted nos comentaba que la contaminación era como algo que impide capturar los recursos marinos de manera habitual ¿qué otras cosas le impiden capturar sus productos de manera normal?

Pescador: Podría ser el huiro, que cuando se embravece la mar hay un huiro aquí que se le llama “canutillo” que ese flota y cuanto se llama, está en la superficie del mar, entonces uno va a la pesca de sierra, que uno va con línea de mano con rapala y ¡huy! aparece de pronto, como no ponemos atención porque vamos más pendiente de la pesca, y se nos enreda el huiro en la hélice del motor o se nos enreda en la rapala porque esta tienen una “tota” y ahí quedamos.

Entrevistadoras: ¿Hay épocas en las que aparece este huiro o es algo constante?

Pescador: Es constante cuando se embravece la mar, el mar cuando se embravece lo suelta de abajo y después con la corriente se lo lleva para adentro a alta mar porque ese huiro flota, y cuando el mar se vuelve más calmo con las olas lo devuelve acá a la orilla, y cuando hay manchones de huiro tampoco nos deja pescar acá en la playa.

Entrevistadoras: Dentro de lo que nos cometan otros pescadores, es que se observa que muchos de los productos que se extraen habitualmente, habían descendido en producción o habían descendido en tamaño.

Pescador: ¿descendido en producción?

Entrevistadoras: Poe ejemplo las lapas, el erizo, el loco o los mismos peces.

Pescador: Ah! en cuanto a peces, debe ser en el tiempo del desove, por ser en este tiempo a ver, por octubre es el desove de la merluza, porque en este tiempo la merluza que nosotros sacamos en la red, está chiquitita, lo mismo que con el loco.

Entrevistadoras: Claro, lo que nos cuentan es que cuando hay que sacar el loco, este esta flaco.

Pescador: Eso debido a los “aguajes” o la corriente del niño., que es lo que nos pasó ahora.

Entrevistadoras: habían dos explicaciones que ellos le daban al fenómeno, una que la contaminación que venía y afectaba a la caleta hacía que el producto o se muriera o emigrara a otros lados de la playa y lo poco que quedaba se extraía pero no se daba el tiempo necesario para que creciera. La otra es por una sobre explotación del producto, entonces sacaban tanto que no se daba el tiempo suficiente para que se reprodujera o para que creciera en un nivel adecuado para extraerlo.

Pescador: No, en cuanto al marisco que está flaco, eso es debido a los “aguajes” y a que esté sobre explotado tampoco, porque nosotros hacemos estudios todos los años, hacemos estudios y depende de los estudios es la cantidad que le damos para sacar al área de manejo.

Entrevistadoras: Pero antes de que se crearán las áreas de manejo ¿ hubo una sobre explotación por ejemplo de lapas o locos?

Pescador: De lapas no creo porque esta no es una zona laperera, loco tampoco

Entrevistadoras: ¿machas?

Pescador: Fue una zona de machas, cualquier cantidad de machas, hasta el temporal del ochenta y siete, sacábamos cualquier cantidad de machas, no había cuotas para sacar , el mejor sacaba más . ¿Qué pasó?, se vino abajo el relave de Cabildo y se hizo la matanza de machas en la playa de Guallarauco, donde nosotros íbamos a sacar la macha.

Entrevistadoras: Por causa de ese relave.

Pescador: De ese relave que se vino por todo el río de la Ligua y desembocó acá en Caleta Ligua.



Entrevistadoras: En otras partes nos dijeron que la desaparición de la macha se debió a la contaminación y otros nos dijeron que era por sobre explotación que se sacaba indiscriminadamente.

Pescador: No, no, no sobre explotada no, porque yo soy buzo y uno sabe “altiro” cuando merma la macha, uno buceando todos los días, la cantidad que uno ve le va diciendo, por ejemplo uno va un día a la macha y por ser me demoré en sacar veinte mil machas me demoré cuatro horas, entonces al otro día las veinte mil machas que yo mismo veo que está disminuyendo, me demoró seis horas, entonces ahí yo estoy sabiendo que algo está pasando, ahí yo puedo pensar en que tal vez se está sobre explotando. Pero no, usted donde se tirara, sacaba machas y la misma cantidad todos los días. Habíamos hartas embarcaciones eso sí, venían de Papudo, Quintero, Ventana de las Salinas, pero no fue a causa del relave, usted hubiera visto la cantidad de machas varadas en la playa, era increíble ver, si eran así las rumas de machas en la playa.

Entrevistadoras: ¿Y por qué sólo se vio la macha afectada?

Pescador: También el relave afectó esta punta, en cuanto a marisco, el loco, la jaiba, la lapa.

Entrevistadoras: Pero esos productos pudieron renovarse, sin embargo la macha desapareció prácticamente.

Pescador: Claro, lo que pasó es que el golpe lo recibió la macha prácticamente en la playa, y lo poco que llegó para acá al sector de la piedras, bueno lo que es la jaiba camina, la lapa camina, el loco camina, y la macha lo único que puede hacer es enterrarse. Uno al tiempo siguió yendo a las machas ¿y qué se encontraba usted? con sarro, así que uno no podía trabajar en las machas, porque con las machas se trabaja a pura mano, después ese sarro se empezó a endurecer y se empezó a formar una especie de costra dura, dónde va a ir uno a batallar con algo duro, imposible. Desde ese tiempo no se ha ido a ver la playa como está.

Entrevistadoras: ¿Usted conoce algún producto que haya sido mermado por la acción del hombre?

Pescador: ¿Algún producto? No, no creo.

Entrevistadoras: De alguna forma todas las bajas que han tenido han sido por causas naturales.

Pescador: Claro por causas naturales.

Entrevistadoras: ¿Incluso el loco?

Pescador: Antiguamente hubo una extracción masiva del loco, se sacaba cualquier cantidad de locos, aunque hubiera veda, se sacaba y con mayor razón a la mala porque se vendía más cara, pero esto con las áreas de manejo ya se calmo y se está controlando todo.

Entrevistadoras: Es algo positivo para ustedes?

Pescador: Claro

Entrevistadoras: Para usted qué es el área de manejo?

Pescador: Es un lugar que nosotros tenemos para cuidar el loco.

Entrevistadoras: ¿el loco solamente?

Pescador: En mayor medida sí, aunque ahí hay locos, lapas, piures, erizos.

Entrevistadoras: ¿Para qué cuidan?

Pescador: Par que no roben lo que ahí hay, porque o si no, no tendríamos nada.

Entrevistadoras: ¿cómo ha sido tomado por ustedes la instauración de estas áreas de manejo?

Pescador: Bien, si porque nosotros estamos cuidando toda la extensión que nos corresponde, por lo menos estamos cuidando de día, porque esta parte es muy rica en huiros, y para ir de noche el buzo debe ser muy capo, porque con tanto huiro uno se llega a marear, imagínese de noche, así que de noche se puede decir que se cuida sola.

Entrevistadoras: ¿Qué pasa acá, con la educación de los pescadores artesanales?

Pescador: Bueno, el otro día hablábamos de eso, del colegio San Ignacio de la Ligua, que son para que los pescadores o las señoras de los pescadores o quienes quieran terminar estudios lo hagan, es como una oportunidad.

Entrevistadoras: ¿Cómo ve usted, esto de nivelar, el hecho de que estén impartiendo clases a los pescadores artesanales?

Pescador: Me parece bien, porque es algo que nos beneficia.

Entrevistadoras: ¿En qué los beneficia?

Pescador: Por ser en el aprendizaje, por ser saber un poco más, no haberse quedado por ser con un estudio de octavo, sexto, quinto o menos, porque hay algunos aquí que no saben leer ni escribir. Hay algunos aquí que lo único que saben es firmar su nombre. Yo creo que a ellos entrar a estos estudios y aprender a leer para ellos es una gran cosa y no sólo leer sino que también escribir.

Entrevistadoras: ¿El hecho de estar desnivelados, es decir no haber alcanzado una educación completa, qué les ha impedido a ustedes?

Pescador: Bueno yo creo que el mismo trabajo no le da tiempo a uno para hacer estudios, llegar de la mar cansado y cuando llega a la casa llega agotado.

Entrevistadoras: Pero en el sentido de impedimento ,como por ejemplo de facilidad para realizar proyectos cosas así?

Pescador: A lo mejor, porque con más educación es posible aprender más y saber más.

Entrevistadoras: ¿Ese aprender más y saber más, que les permitiría a ustedes?

Pescador: Bueno, yo creo que podríamos encontrar mejores trabajos cuando la cosa se pone mala, cuando la mar está mala y no podemos salir a pescar

Entrevistadoras: En algunas caletas, hemos visto que reciben ayuda internacional, este tipo de ayuda, nunca lo han tenido?

Pescador: Puede que alguna vez haya existido algo, puede que sí o puede que no, no me acuerdo.

Entrevistadoras: ¿Y de alguna institución que no necesariamente sera extranjera, ustedes han recibido algún tipo de ayuda?

Pescador: Generalmente cuando las condiciones como las de aquellos tiempos malos, como temporales, ha existido ayuda por parte de la municipalidad.

Entrevistadoras: ¿Y otros organismos a nivel del Estado?

Pescador: No, que yo sepa.

Entrevistadoras: ¿Cómo por ejemplo aquellas entidades que vienen a realizar investigaciones en el área de manejo?

Pescador: Sí, si, una vez al año vienen de afuera, unos parece que es biólogo a ver cuánto es lo que podemos sacar de locos, vienen una vez al año.

Entrevistadoras: Usted sabe, si la caleta de Pichicuy tiene algún proyecto para abrirse a la comunidad o de establecer algún tipo de convenio con alguna institución, que les permita a ustedes asociarse y plantear algún tipo de proyecto de trabajo? Por ejemplo en la caleta de Maitencillo está asociada a la Universidad del Mar y se prestan servicios mutuos y así ambos obtienen beneficios que son recíprocos.

Pescador: En este tiempo no, ahora si llega a ver algo así y es beneficioso para nosotros claro que sí.

Entrevistadoras: En Maitencillo, están enseñando a cultivar lapas, la caleta lo único que pone es el espacio físico. Ahí se les enseña a los pescadores a cultivar lapa, en esta temporada están haciendo desovar la lapa y después cuando tengan un tamaño apropiado la arrojan al área de manejo.

Pescador: Esos proyectos yo creo que van a caletas que tengan buenas condiciones climáticas y que permita estar siempre haciendo estudios.

Entrevistadoras: No necesariamente, la Universidad del Mar, planteo este proyecto a varias caletas sólo una aceptó, que fue la de Maitencillo.

Pescador: A lo mejor vinieron para acá, no sé.

Entrevistadoras: Y si otra universidad viniera con un proyecto similar a este, ¿a usted qué le parecería?

Pescador: Por eso le digo yo, siendo beneficioso para la caleta claro que sí.

Entrevistadoras: Y qué tipo de beneficios tendrían que percibir ustedes?

Pescador: Por ser un estudio sobre el alga, sobre el loco, la lapa, algo como recién decía usted, como por ejemplo en el loco ya que es de rápida producción en un año tendríamos los resultados a la vista.

Entrevistadoras: ¿Y usted cree que existe esta disposición a aceptar a gente externa para trabajar en conjunto?

Pescador: Si yo creo que si, porque se les daría a conocer como es el proyecto que viene, como es el proyecto que ustedes me cuentan, y se explicaría que a la larga nosotros, en un par de años vamos a tener beneficios todos?

Entrevistadoras: Don Lorenzo un tema que también nos parece interesante, es sobre las políticas que el gobierno ha implementado en la pesca artesanal, ¿qué opina usted sobre ese tema?

Pescador: De lo que he escuchado por las noticias con respecto a la Ley de Pesca, es que la Ley de Pesca beneficia más a los industriales que al pescador, y el pescador siempre lo han “tirado a partir” como se dice, porque siempre las cosas son por cuotas: Vamos a hablar de la pescada, que la pescada es por cuota, siempre al industrial le dan el setenta por ciento de la captura y al pescador artesanal le vienen dando un veinticinco o un treinta por ciento lo que no es nada porque el pescador artesanal, lo tiene que repartir en todas las caletas a lo largo del país.

Entrevistadoras: ¿Y en ese sentido ¿cómo se explica usted, esa poco equitativa repartición de cuotas?

Pescador: Por eso mismo por la captura, porque ellos son los que capturan más.

Entrevistadoras: ¿Qué pasa ahí? ¿Hay desconocimiento del gobierno de ....?

Pescador: Para mí que sí, porque son personas que están detrás de un escritorio, no están en terreno, no están en la captura o como uno que se levanta a los dos, tres de la mañana y a veces no “pilla” ni una. En cambio los industriales tiran su “este” y capturan, siempre capturan, agarra y saca, y no saca cien kilos, saca toneladas y toneladas, uno no. Entonces eso es lo que yo creo que el gobierno no entiende, el sacrificio de uno.

Entrevistadoras: en ese sentido ¿usted siente que no es valorado el trabajo que ustedes realizan?

Pescador: Claro que si, no es valorada para nada nuestro trabajo, nadie lo valora, incluso esos oficinistas grandes que están detrás de su escritorio, no valoran para nada el sacrificio de uno al salir a pescar cada día.

Entrevistadoras: En ese sentido ¿qué cosa cree usted que le faltaría al gobierno para equiparar estas normativas o bien para que ustedes las encontrarán más justas?

Pescador: Estar en terreno.

Entrevistadoras: Y estando en terreno ¿qué cosas cree usted que aprenderían?

Pescador: El sacrificio de uno, el sacrificio del pescador, que él se levante con el pescador a las dos, tres de la mañana, ir a calar y ver que no “pilla” nada a veces o el daño que se produce cuando uno “pilla” algo”, que llegue a la caleta en la mañana y vea y haga todo lo que hay que hacer, para poder ir de nuevo al rato a hacer lo mismo, meterse en la mar y salir a calar de nuevo. Eso pienso yo, que deberían ir a terreno, por lo menos eso es lo que pienso yo, al menos esos que “cortan el queque”.

Entrevistadoras: ¿Y eso de estar en terreno, significaría subir las cuotas de pescada?

Pescador: Para el pescador debería subir.

Entrevistadoras: ¿Y si sube para uno sube para el otro?

Pescador: Para mi debería subir para el pescador y bajar para el industrial, para mi sería lo más justo.

Entrevistadoras: Usted lo que nos estaba diciendo, estaba en el plano de la valoración del trabajo, ahora en cuanto a las normativas que se instauran para la restricción de la pesca,

¿está de acuerdo con ellas?

Pescador: Con la restricción?

Entrevistadoras: Sí, con las vedas, pero obviando lo que es la valoración del trabajo.

Pescador: Si, no pero en cuanto a las extracciones y vedas estamos bien, ahora cambia mucho más por las áreas de manejo y uno puede sacar todo el año, puede sacar locos, lapas, jaibas, en eso estamos bien.

Entrevistadoras: Volviendo al tema de la educación, ¿usted está de acuerdo en que al pescador artesanal se le de mayor capacitación con respecto a lo que es el área de manejo, es decir cómo cuidarla, cómo alimentarla?

Pescador: Claro, deberían darle mayor información a uno, sería muy bueno que vinieran a informar más sobre las áreas de manejo.

Entrevistadoras: En ese sentido, lo que usted les parecería mejor sería que a ustedes los capacitarán para sacarles mayor provecho al área de manejo.

Pescador: Exacto, si .

Entrevistadoras: ¿Y que les vinieran a enseñar como por ejemplo , las cadenas alimenticias, de qué se alimenta la lapa, el loco, la jaiba, como para asegurar que estén bien distribuidas etc.?

Pescador: Si, en ese sentido si hemos tenido información, como por ejemplo el alimento del loco es el mismo piure, el picoroco, la misma alga y hay zonas acá que es puro roquerío que se le puede implantar malla, que a la larga va a producir un tipo de algas donde se reproduzca el piure, picoroco.

Entrevistadoras:¿Y eso se hace en el área de manejo?

Pescador: En este momento no.

Entrevistadoras: ¿Y por qué no se hace si se conocen que hay un potencial de reserva marina?

Pescador: No se porque no se ha hecho aquí.

Entrevistadoras: ¿No creen, hace falta recursos?

Pescador: No, si de creer, “creimos” lo que yo digo es que nos faltan recursos, porque nosotros no manejamos tanta cantidad de dinero como para hacerlo, porque para todo este tipo de estudios que se hacen hace falta dinero, se requiere dinero y el sindicato de por si no lo tiene.

Entrevistadoras: ¿Y no han recurrido a asesorías externas, alguna institución gubernamental o no, para formular proyectos y tratar de ganarlos?

Pescador: Bueno no creo que se haya hecho, pero igual para eso se requiere dinero.

Entrevistadoras: Pero ¿la iniciativa está presente a pesar de la carencia de recursos?

Pescador: Si, se ha pensado en hacerlo a pesar de los recursos, pero siempre el tope es la plata, y si uno no tiene dinero no se puede mover.

Entrevistadoras: A parte de no tener plata, ¿qué otros factores están jugando en el hecho de que los pescadores no puedan acceder a un nivel de vida diferente o hacer cosas diferentes?

Pescador: Ahí me pillo.

Entrevistadoras: Algunos pescadores nos señalaban que hace falta acá trabajar en equipo, ya que por la forma de ser del pescador tiende a trabajar de manera individualista, es una persona reticente a aceptar gente externa.

Pescador: Si, puede ser porque siempre hay un grupo que piensa una cosa y otro que piensa otra, o un grupo que quiere hacer una cosa y otro que quiere hacer otra cosa y al final no se hace nada.

Entrevistadoras: Hace falta aunar criterios para poder trabajar y poner fuerza en lo que se quiere hacer.

Pescador: Eso hace falta aquí, porque unos tiran pa' un lado y otros pa' el otro lado.

Entrevistadoras: Volviendo al tema de las políticas estatales de acuerdo a las normativas que el gobierno ha impuesto a este sector, usted nos decía hace un rato atrás que no eran acertadas ¿qué cree que habría que mejorarles para que fuese no sólo acertadas sino que también positivas?

Pescador: En cuanto a eso, sería que entiendan al pescador, que siempre el pescador está luchando por su familia, porque el pescador tiene una familia que alimentar, no está luchando sólo por luchar sino que está luchando por lo de uno. Por eso a veces uno encuentra injusto lo que están haciendo los de arriba. Ellos aprueban por volumen y lo único que a ellos les interesa que al país le entre plata, ellos no están mirando lo que tiene que sufrir el pescador sobre todo en los meses malos, porque a uno el gobierno no le viene a dejar nada, nadie le viene a dejar nada, el que trabaja come.

Entrevistadoras: Otra idea que surgió en nuestras entrevistas, es que se pudiese capacitar al pescador en otras labores y que en esos meses malos pudiese dedicarse a otras cosas.

Pescador: Me parece buena la alternativa, aquí hay pescadores que son maestros gasfiter, obreros pero la mayoría después deja la pesca,. Porque al ver que no entra nada, mejor se van a hacer otras cosas.

Entrevistadoras: ¿Pero en el caso de los otros pescadores que si se quedan acá?

Pescador: Bueno yo tuve esa experiencia de salir afuera, lo que me sirvió mucho, pero siempre participando dentro del sindicato, estuve cuatro años afuera, pero una vez que se empezó a recuperar lo de la pesca, volví, porque como que la mar lo “tira” a uno, uno echa de menos la mar, por que a uno lo que le gusta la mar, que me tiren donde quiera yo “caigo” parao igual, pónganme como buzo, como pecador en alta mar, me da lo mismo siempre y cuando este trabajando ahí.

Entrevistadoras: Algo que nos ha llamado mucho la atención, es que ahora se están dedicando a trabajar el alga ¿ extraen y extraen, qué cree usted que va a pasar si la siguen sacando?

Pescador: Ahí no se, yo se que la venden bien, pero no lo que pueda pasar más adelante.



## Rodrigo Madrid Caleta

Don Rodrigo Madrid tiene cuarenta y cinco años de edad es pescador artesanal de la Caleta de Pichicuy desde hace quince años. Llego a la caleta a trabajar por el Servicio Nacional de Salud, en la posta rural. Don Rodrigo de a poco se fue interiorizando de la vida de los pescadores artesanales y se quedó para ser uno de ellos. Uno de sus principales motivos para hacerlo es el hecho de que disfruta mucho su trabajo al aire libre y especialmente el no tener patrón, ya que él es dueño de una de las veintiocho embarcaciones con que cuenta la caleta de Pichicuy.

Entrevistadora: Su nombre ¿cuál es?

Pescador: Rodrigo Madrid

Entrevistadora: Que edad tiene usted don Rodrigo

Pescador: Cuarenta y cinco años

Entrevistadora: Ha ce cuánto tiempo que usted se dedica a la pesca

Pescador: Del año ochenta y siete

Entrevistadora: Estamos hablando de quince años.

Pescador: Más o menos.

Entrevistadora. Don Rodrigo cuál es su labor especifica dentro del bote, como pescador

Pescador: Yo la gran parte he trabajado en la Sierra, manualmente y ahora hace poco tenemos redes.

Entrevistadora: Pero dentro de la labor de trabajo del bote, usted es pescador, marino, buzo.

Pescador: Marino, marino y dueño de embarcación.

Entrevistadora: Usted cómo se inició en la pesca

Pescador: Yo llegué a trabajar en el Servicio Nacional de Salud aquí a Pichicuy el año ochenta y cuatro y de ahí me empecé a meter de a poco con los pescadores, porque me gustaba.

Entrevistadora: ¡Ah! o sea su ingreso fue fortuito.

Pescador: Claro, no fue una cosa.....

Entrevistadora: Ni su familia, ni sus padres.

Pescador: No, no porque yo vengo de familia minera, siempre me gustó el mar, y cuando tuve la oportunidad me quede, siempre me gustó el mar, estar embarcado pescando así que yo hago esto porque me gusta, estoy trabajando en lo que me gusta.

Entrevistadora: Dejó el Servicio de Salud por la pesca.

Pescador: Exactamente, cuando me trasladaron a San Felipe no me quise ir, porque ya me había comprado el bote, el año noventa y uno.

Entrevistadora: Su ingreso fue de una.

Pescador: Sí.

Entrevistadora: Y cómo lo ha ido aprendiendo, fue de a poquito, los pescadores le han ido enseñando en su proceso.

Pescador: Con ellos fui aprendiendo lo que es la pesca, las primeras veces que yo fui no fue a la pesca, fue en el buceo en la extracción del loco, en esos tiempos no estaba vedado el Loco, después a los dos años después, empezaron las vedas, y de ahí me fui iniciando como pescador.

Entrevistadora: Usted tiene hijos.

Pescador: Sí, tengo cuatro hijas, mujeres, soy casado y separado, diez años que no vivo con mi pareja.

Entrevistadora: Cómo fue el cambio de ser hijo de minero a ser pescador.

Pescador: Porque me gustó de chiquitito el mar, por eso estoy aquí en lo que me gusta.

Entrevistadora: En cuánto a la solvencia económica, conviene ser pescador y haber dejado un puesto seguro en el Servicio de Salud.

Pescador: No, pero como para sentirse más libre si, no es buen negocio el que hice, pero tampoco es malo, así tengo más libertad, puedo hacer lo que quiero, me siento menos presionado.

Entrevistadora: Usted es su mismo patrón.

Pescador: Claro, claro, claro. Así no tengo la presión de estar levantándome a trabajar temprano, ni salir, más independizado.

Entrevistadora: En cuanto al mismo grupo con el cual usted trabaja ¿nos imaginamos que es muy diferente a estar en un lugar institucionalizado, a estar acá en la caleta.

Pescador: Lógico, lógico, el mismo nivel de vida cambia como en un cincuenta por ciento o tal vez más cambia. En el Servicio de Salud tenía todo y acá como pescador que soy ya no,

tuve que empezar de cero, empezar a postular un terreno para allá arriba, todavía no nos hacen las casas, las incomodidades son mayores.

Entrevistadora: Pero aún así, sigue en su cuento.

Pescador: Lógico porque me gusta, una cosa que me gustó desde niño y todavía no se me pasa, yo ando en el agua feliz pescando.

Entrevistadora: Inclusive cuando vienen malas rachas en la pesca y no hay la seguridad económica de tener algo como más fijo.

Pescador: Pero nunca es tan , tan grave como para que uno vaya a pasar hambre, necesidades, siempre hay recursos en el mar. Es más, cuando no está la pesca, están las algas, que también he trabajado en eso. Bueno también se defenderme de otras cosas, como maestreando he salido de aquí para afuera, trabajando como maestro.

Entrevistadora: De alguna forma eso le ha ayudado.

Pescador: En la minería también, porque mi familia es toda minera.

Entrevistadora: En ese sentido a usted le ha ayudado el hecho de conocer otros rubros.

Pescador: Lógico, lógico.

Entrevistadora: Y cómo ve usted a un pescador que toda su vida ha sido pescador y cuando vienen las malas rachas ¿cómo se diferencia usted de ellos?

Pescador: Que los pescadores aquí la mayoría se queda aquí no más, se queda sumido en el momento malo que están pasando, uno no, como que busca otros horizontes, con que defenderse, es lo que he aprendido, es lo que me han enseñado, es lo que he aprendido del Servicio Nacional de Salud.

Entrevistadora: Don Rodrigo, usted que escolaridad tiene, hasta que año llegó.

Pescador: Yo cursé primero medio de enseñanza media.

Entrevistadora: Usted no es de acá, de qué lugar proviene?

Pescador: Nacido en Santiago y criado en San Felipe.

Entrevistadora: Allá cursó sus estudios.

Pescador: Lógico.

Entrevistadora: El hecho de haber estudiado hasta primer año medio, establece algún tipo de diferencia con los otros pescadores que han vivido siempre acá en la caleta.

Pescador: Lógico, la misma educación, no todos somos iguales, hay pescadores que no saben leer, no muchos pero son pocos pero eso diferencia mucho otro roce social, yo he tenido otro roce social en cuanto a que trabajé en el servicio de Salud.

Entrevistadora: Usted cree que sería necesario trabajar con estos pescadores y nivelarlos en cuanto a educación?

Pescador: Me imagino que sí, de hecho hay pescadores que están estudiando, hay pescadores que están sacando su enseñanza básica, ahora el gobierno les está dando mayores facilidades, inclusive acá vienen profesores, están estudiando todo el año, incluso yo mismo me quería inscribir, terminar la enseñanza media.

Entrevistadora: Existe esa posibilidad entonces

Pescador: Sí, sí hay hartos.

Entrevistadora: Don Rodrigo nuestro tema central es el medio ambiente. ¿qué es lo usted conoce del medio ambiente, qué es el medio ambiente para usted.

Pescador: El medio ambiente, el aire que respiramos me imagino, los árboles, la naturaleza, el medio, la forma en que vivimos.

Entrevistadora: ¿Cómo es eso de la forma en que vivimos?

Pescador: La forma en que vivimos, eso, la forma que vivimos, las condiciones en que vivimos. Si tenemos baño con un pozo, si tenemos baño con pozo negro, como dormimos, si la alimentación es buena, la sanidad, las moscas, las infecciones.

Entrevistadora: Todo eso que nos ha mencionado, ¿cómo lo aprendió usted?, ¿de dónde proviene esa información?

Pescador: Esa información la saqué del Servicio de Salud. Yo trabajé once años en el Servicio. Yo trabajé con paciente enfermos en el Hospital Psiquiátrico de Putaendo. Todas esas cosas yo las he aprendido y las he vivido en el Hospital. Yo pertenecía a la Dirección del Servicio de Salud y todas esas cosas las he aprendido con ellos. Yo amasaba cuando trabajaba ahí, yo vendía pan, y toda la cuestión de la higiene, me la enseñaban ellos, mis compañeros de trabajo.

Entrevistadora: En ese sentido el concepto que usted tiene de medio ambiente se relaciona mucho con el concepto de higiene, con el cuidado.

Pescador: Lógico, lógico, con todas esas cosas. No se si estaré equivocado o no.

Entrevistadora: Ni lo uno ni lo otro, es como usted piensa, es el concepto que usted se ha creado en tono al medio ambiente. Ahora, usted que opina del entorno, usted trabaja en el mar, en la playa. Desde su perspectiva de haber trabajado en el Servicio de salud teniendo los conceptos de higiene y cuidado, como podría contarnos acerca del mar.

Pescador: Aquí la higiene es buena en cuento a la playa, en comparación con Valparaíso, Papudo mismo, todas esas caletas que he recorrido yo, se hecha de menos la higiene, porque es mala. Por ejemplo aquí los desagües no caen al mar.

Entrevistadora: Usted nos está hablando de contaminación.

Pescador Contaminación, claro.

Entrevistadora: En ese sentido Pichicuy sería una caleta privilegiada.

Pescador: en cuanto a la playa misma, sí. Y la higiene en las casas no la encuentro tan mala como en otros lados, porque he salido para otros lados que no conocía. El otro día fui a conocer San Antonio. A nosotros nos exigen cuidado con la higiene, el cuidado con los mariscos en la temporada de verano, y veo que nosotros somos un siete comparado con San Antonio que es un puerto harto grande comparado con nosotros y la higiene es cero. En ese momento me llevé una mala impresión.

Entrevistadora: ¿Qué tiene esta caleta que San Antonio no tiene?, ¿cuáles son las medidas de higiene que usted dice que son tan importantes acá?

Pescador: Por ejemplo la misma venta de mariscos que nosotros hacemos al público nosotros acá, bueno yo considero que es un siete acá, cero contaminación, vendemos el marisco bien, todo higiénico, y allá no, botan todos los desperdicios, la mugre, todo hediondo, no acepto que para una caleta o un puerto tan grande esté en esas condiciones, comparado con nosotros.

Entrevistadora: Acá don Rodrigo, ¿existe algún tipo de contaminación ambiental?

Pescador: No, no. Por ejemplo podría nombrar una que fue el año ochenta y siete, el relave de Cabildo trajo todo para acá y mató la crianza de machas acá en la zona.

Entrevistadora: ¿Y cómo supo usted que había sido ese relave y no otra cosa?

Pescador: Por que la playa misma, los buzos...

Entrevistadora: ¿Se contaminó la playa?

Pescador: Se contaminó, se endureció la playa y mató las machas, las machas se vararon todas a la orilla de la playa.

Entrevistadora: Eso, ¿en qué año fue?

Pescador: El ochenta y siete, para el temporal grande, entonces la lluvias trajeron todo ese relave de las zonas mineras y vinieron a desembocar acá a Longotoma.

Entrevistadora: ¿Las machas fueron el único producto que se vio afectado por el relave?

Pescador: Lógico, porque eso era aquí la fuente principal para los pescadores y para los buzos, porque esta es una caleta de buzos más que de pescadores, bueno ahora hay más pescadores su que buzos, buzos, porque se bucea sólo una vez al año, dos veces, tras veces, cuando mucho.

Entrevistadora: ¿Acá ocupan la red?

Pescador: La red y la mano, como lo hacemos con la sierra.

Entrevistadora: Hay algún otro producto que se haya visto afectado, que haya disminuido, que cuando ustedes recogen la red se note que ha disminuido en cantidad?

Pescador: No, que yo recuerde, no.

Entrevistadora: ¿Y en la fecha en la actualidad?, por ejemplo la merluza, para Valparaíso ya no hay merluzas.

Pescador: Pero esos son otras cosas que las han afectado a los pescadores y yo no me atrevo a meterme más profundas en el tema, pues como digo yo no soy un pescador nato.

Entrevistadora: Usted cree que existen otros factores que no son propiamente contaminantes, o sea que hay otras causas que han hecho que la merluza haya bajado su nivel?

Pescador: Claro que sí, pero lo he escuchado no más, por rumores, pero no es que yo lo diga o que sea algo efectivo.

Entrevistadora: Aparte de esta contaminación que usted nos hablaba del año ochenta y siete, ha habido otros cambios en el recurso marino?

Pescador: Podrían ser los mariscos, los locos, pero ahí tendría que dárselos un buzo, una persona más experimentada. Yo me dedico a los pescados, como por ejemplo la sierra y soy marino y un buzo ya sabe más.

Entrevistadora: Usted trabaja en la sierra, y ésta ¿no se ha visto afectada desde que usted se inició como pescador hasta ahora?, ¿no ha habido cambios tal vez en el porte ?

Pescador: No, se ha mantenido desde los años que yo empecé a trabajar en la sierra hace como diez o doce años.

Entrevistadoras: Por lo que hemos conversado con pescadores de otras caletas nos han dicho que muchas veces los productos que ellos están pescando han disminuido en cuanto a cantidad y a tamaño. Los mismos mariscos salen más pequeños o es necesario recorrer mayores distancias mar adentro para encontrar los cardúmenes. Y que antes no existía tal dificultad.

Pescador: Pero eso ustedes lo pueden ver por televisión, lo han escuchado en las noticias que la corriente del niño ha afectado, las lluvias, todo eso ha afectado. Yo me imagino que las merluzas también han disminuido por los aguajes que se producen en el mar.

Entrevistadoras: ¿Qué son los aguajes?

Pescador: Los aguajes son...no se yo muy bien...son unos átomos que se juntan y hacen que el agua se ponga como turbia, de distintos colores. Por ejemplo hay un aguaje que es medio verdoso, otro medio amarillo otro rojo, y eso también corre a los pescados, las temperaturas también afectan, las corrientes.

Entrevistadoras: Lo que usted nos acaba de decir, las temperaturas, las corrientes, usted lo ha ido experimentando en la medida que se ha ido formando como pescador. ¿le llevó mucho tiempo conocerlo?

Pescador: No, yo todavía estoy en pañales en cuanto a como pescador, yo he aprendido muy poco. No es lo mismo que un pescador que “haiga” nacido y criado acá en la caleta, por ejemplo ellos se saben desenvolver como pescadores tales, cualquier cosa de riesgo, saben. Es como una cosa innata, es una cosa propia de ellos que saben que hacer en el momento de apuro. Uno no, para uno es una cosa nueva, no así con la minería, yo sé lo que tengo que hacer, porque me crié de chico en una familia minera. Para mí la pesca es todo novedoso y cosas que he aprendido, pero como le digo yo soy una persona ajena a todo esto. Me gusta sí.

Entrevistadoras: Pero se ha impregnado muy bien por lo que vemos.

Pescador: Lógico, por la misma necesidad lo hace uno adquirir cosas, implementos de trabajo.

Entrevistadoras: Por ejemplo este comentario que le hemos hecho sobre otras caletas, ¿no le hace sentido a usted, no le son familiares, el tener que salir más mar adentro, para buscar los cardúmenes o que les cueste cada vez más pescar?

Pescador:: Sí porque para otras caletas visualizan mucho más la pescada por ejemplo, la pescada es uno de los productos importantes para ellos, es lo más importante para mi modo de ver las cosas, es lo más importante para ellos, acá es importante pero no para que dependamos de eso.

Entrevistadoras: ¿De qué dependen mayormente?:

Pescador:: Dependen de la red, de repente salen corvinas, cojinova, si está mala la red, se puede ir a las algas, se va al buceo.

Entrevistadoras:: ¿esos son los productos propios de la caleta, con los cuales esta caleta se mantiene?

Pescador: Como que se va rotando, como que no dependemos de una sola cosa, por ejemplo yo aquí, para mi modo de ver las cosas, por ejemplo dependimos mucho del loco, una caleta que produce una cantidad importante de locos, hay una cantidad importante en buzos en cuanto a la región.

Entrevistadoras: Un tema recurrente en las entrevistas es el tema de la depredación, muchas veces se ha pensado que la disminución en la captura de los peces, responde a que los mismos pescadores y mariscadores, habían realizado una extracción abusiva, ¿qué opina de eso?

Pescador: Sí, eso existe, eso es latente lo que hay en cuanto a la pesca, las lanchas grandes entran y perforan para acá para adentro, digamos entran con sus redes más industriales, de arrastre y arrastran con todo, por ejemplo se llevan mucho la sardina, que es el alimento de la mayoría de los pescados, entonces la sardina anda y los pescados andan detrás de ella, entonces uno va y pone las redes y las lanchas entran y se llevan a la sardina se llevan como la materia prima un poco.

Entrevistadoras: ¿Qué pasa cuando se llevan la sardina?

Pescador: Afecta, afecta a todos lo pescadores artesanales, porque se llevan como una pequeña industria esas lanchas grandes, entran en las zonas que son como exclusivas para los pescadores artesanales, y hacen daño porque ellos arrastran como diez a quince toneladas y esas toneladas se pueden repartir entre dos a tres caletas y a cada uno les toca su parte y viven de eso.

Entrevistadoras: Cuando usted habla de las lanchas grandes , se está refiriendo a las embarcaciones industriales.



Pescador: Claro, las que hacen arrastre.

Entrevistadoras: En esta caleta sólo vemos bote de este tipo

Pescador: Como de ocho metros.

Entrevistadoras: No es mucha la capacidad de captura.

Pescador: No, no se cargan cuando mucho mil doscientos kilos en comparación a una lancha que se lleva diez a quince toneladas, lo que es mucho, entonces las capturas la hacen ellos, porque encierran el pescado y otro tipo de cosas, he ahí el perjuicio p'al chico, lo mismo que es el dicho "el más grande se come al más chico".

Entrevistadoras: Usted nos está diciendo que el pescador grande, industrial es quien ha exterminado el producto.

Pescador: Exacto.

Entrevistadoras: El mariscador, el pescador artesanal cree usted que ha tenido alguna cuota de responsabilidad.

Pescador: En cuanto a los mariscos es otra cosa. Hay otro tipo de depredadores, hay depredadores que no está inscritos, en la "este" de pescadores. Qué es lo que depredan, lo que nosotros hemos cuidado durante todo un año para sacarlo, eso lo depredan, sacan a escondidas, lo roban lo depredan. Lo que nosotros cuidamos, ellos lo sacan, lo roban y lo venden en otros lados, ese es lo que se produce en cuanto a depredación.

Entrevistadoras: ¿ Y por qué se produce el robo, no existe un comité de vigilancia?

Pescador: Lo tenemos, pero igual existe ese robo, como en una parcela que uno tenga duraznos y se metan a robar, uno tiene cuidador pero igual se le meten a robar al cuidador.

Entrevistadoras: Y la gente que roba es de la misma caleta

Pescador: Sí, y de otras también vienen, hasta embarcaciones, hacen perforaciones por acá.

Entrevistadoras: Usted recién mencionaba que el producto que ustedes cuidan durante todo el año, lo sacan unas veces al año, en qué momento los sacan.

Pescador: Cuando nos autorizan, pero generalmente se sacan por septiembre, octubre, noviembre, diciembre, hasta enero, depende de lo que arroje el estudio, porque se hace un estudio a la zona donde están los locos, se les hace un estudio para saber la cantidad de locos que hay, el tamaño, todo ese cuento, entonces lo que arroje ese estudio es la cantidad que le corresponde a la caleta, pero nosotros para no depredar más de lo que depredan las

personas ajenas al sindicato, sacamos menos de las cuotas que nos asignan, siempre dejamos una reserva.

Entrevistadoras: Cómo lo determinaron ustedes, por qué lo hacen

Pescador: Para que el recurso prevalezca, se mantenga e incluso crezca que en vez de “quedarse”, con esa única intención.

Entrevistadoras: Quienes son los que dan la autorización para sacar estos productos?

Pescador: Sernapesca.

Entrevistadoras: Qué otros productos tienen ustedes en esta sección que protegen?

Pescador: El erizo, la lapa todos esos productos, ahora luego se va a empezar a cuidar las algas, porque también es un recurso que lo tenemos como dormido y genera más plata incluso que el loco, y estamos sacando todo el año.

Entrevistadoras: Qué tipo de algas?

Pescador: El huiro que se le llama, tiene un nombre científico especial que yo no lo sé .

Entrevistadoras: Cómo se llama el área donde ustedes cuidan y protegen sus productos?

Pescador: Bueno el área de Pichicuy, que tenemos aquí, que empieza de la caleta y termina....porque todos los lugares tiene su nombre, yo no me lo sé mucho porque yo no soy un pescador experto.

Entrevistadoras: ¿Es lo que se conoce cómo área de manejo?

Pescador: Área de manejo, exacto.

Entrevistadoras: Vinieron instrucciones desde arriba para crear esta área de manejo?

Pescador: Claro, el gobierno lo hizo como una forma de prueba, y le ha ido resultando y cada vez se ha ido perfeccionando más, de primera se le asignaban cuotas por buzo, ahora llega la cuota global a la organización.

Entrevistadoras: Ustedes distribuyen la cuota.

Pescador: Exacto, se distribuye por persona, por buzo, por el material de buceo y por las personas que trabajan arriba.

Entrevistadoras: Cómo ha sido tomada la instauración del área de manejo por los pescadores de esta caleta, les ha costado?

Pescador: Sí de hecho toda cosa de innovación que hace el gobierno en cuanto a modificación del trabajo no es fácil porque es como si a uno lo tuvieran suelto y lo

encadenaran un poco a muchas cosas, entonces pienso que a mi manera de ser no es una cosa fácil de tomar pero al final se acepta y es conveniente para todos nosotros.

Entrevistadoras: Y ahora están viendo que es conveniente, en este minuto o todavía están alegando por ahí.

Pescador: No, no de hecho es conveniente, pero hay algunas cosas que afinar, porque a veces el gobierno no sabe mucho y nosotros como pescadores se nos van originando en el mismo lugar de trabajo, entonces se van afinando esas cosas y se van modificando las “estes” hasta que va a quedar una cosa fija y luego vamos a poder trabajar normal.

Entrevistadoras: Pero qué cosas no sabe el gobierno?

Pescador: Bueno, hay modificaciones en la Ley de pesca, en todo ese tipo de cosas, por ejemplo el gobierno, ahí me pilló en la pregunta me la hizo media difícil, ¡Ah! el cobro del área, porque nosotros tenemos que pagar por el pedazo de mar con fondo marino, donde están los locos, tenemos que pagar esa parte.

Entrevistadoras: Es como arrendar ese espacio?

Pescador: Claro, claro, eso que ha sido de por años de los pescadores, lo que tienen ganado los pescadores antiguos desde hace años, igual que los parceleros sus tierras, y a lo mejor es excesivo el cobro, no sé. Nosotros también pagamos impuestos como armadores de embarcaciones, no es mucho al año, pero debería ser más modificado, más acorde a lo que ganamos, porque nosotros no ganamos mucha plata, ustedes han escuchado por intermedio de los medios: “gané dos millones de pesos en la temporada del loco”, decía una persona, pero, resulta que ese dinero se divide entre todos los que trabajan arriba más es una vez al año, si usted la divide por todos los meses del año, viene tocando, por ponerle un ejemplo, unos setenta mil pesos mensuales y eso usted lo junta con lo que gana durante el año, promedio de cien, ciento veinte, ciento treinta lucas mensuales y hay veces en que se escapa más, cuando uno pilla con la red, pero todos no tienen red y todos no ganan eso mismo, porque tienen que hacer una inversión para tener esto.

Entrevistadoras: Usted diría que falta un lazo de comunicación más fluido entre el pescador artesanal propiamente tal y la cúpulas de gobierno?

Pescador: Lógico, por que por ejemplo, al haber escuchado que llega mucha ayuda de otros países a los pescadores en general, se lo llevan los más grandes, los más chicos vienen a tocar.....

Entrevistadoras: O sea hay una mala repartición?

Pescador: Exacto, exacto, eso el gobierno lo desconoce o se hará el leso. Bueno ahora nosotros adquirimos el molo debido a toda la información que nosotros entregamos de la captura de pescados, a todo tipo de captura, erizo, loco, pescado a todo tipo de captura.

Entrevistadoras: Esto lo financia el gobierno?

Pescador: Sí, el gobierno, Obras Portuarias.

Entrevistadoras: Eso les permite cubrir el área?

Pescador: No, eso es para que nosotros en mar mala, trabajamos por decirle quince a veinte días en el mes y eso, supuestamente nos permitiría trabajar veinticinco días al mes, esa protección que hicieron ellos, para que las embarcaciones se protejan y salgan a trabajar con mar malo.

Entrevistadoras: o sea ha sido algo positivo, no es todo malo.

Pescador: Lógico, lógico, nosotros ayudamos para que se produjera eso.

Entrevistadoras: Hace un rato atrás conversábamos sobre el área de manejo, en cierta forma fue una imposición hacia ustedes, que tenían que implementarla ¿Cómo se explicaron ustedes que tenían que instaurar esta área de manejo?

Pescador: De principio los pescadores sentimos un rechazo, incluso a sacar la documentación del Sernap, de inscribirse y sacar las autorizaciones de captura de especie, a capturar las especies, todas esas cosas, entonces como que de primera no nos gustó nada que nos controlaran, y de ahí se fue.....no a todos a los dueños de embarcación, una pequeña parte p'a acá no es mucho, tampoco es poco.

Entrevistadoras: Por qué cree usted que es necesario cuidar tanto el producto, por qué es necesario tener un área de manejo

Pescador: Es necesario por muchas razones, porque es el sustento de nosotros, es el sustento de todos los pescadores, y mientras más el recurso se cuide, va a prevalecer más y vamos a tener abundancia y vamos a tener mejores remuneraciones, vamos a pasar a otro tren de vida.

Entrevistadoras: Cómo es eso de pasar a un mejor tren de vida.

Pescador: Van a mejorar la infraestructura de la caleta, se va a ver más bonita, vamos a traer más turismo todo ese tipo de cosas.

Entrevistadoras: En cierta medida no se instauró el área de manejo, para proteger ciertos productos que estaban como peligrando.

Pescador: Lógico, también a demás de otros, además de cuidar el recurso para que no se deprede y no desaparezca, no se extermine, porque el loco yo no sé si ustedes escucharon en los Vilos, hubo como dos años, que la gente era tanto el que sacaban, que sacaban el chiquitito que ya como que lo exterminaron, tuvieron que esperar como dos años para recién empezar a producir como estamos nosotros, año a año produciendo, nosotros Todos los años tenemos cierta cantidad, y esa cantidad se nos prevalece, porque la cuidamos, si nosotros sacamos más allá de lo que nos dan, o si cuidáramos como estamos cuidando, a lo mejor lo tendríamos depredado.

Entrevistadoras: Como se explica que muchos pescadores no tengan esta conciencia de cuidar, y que sigan sacando y sacando y que el producto se vaya exterminando.

Pescador: Son todos aquellos pescadores, que muchos de ellos no son afiliados a un sindicato y en los sindicatos que son, que todavía no dan su brazo a torcer de que las áreas de manejo son una forma de proteger de ellos mismos. Es como el vicio de la droga, que ellos piensan en lo único que van a hacer es plata, y no piensan en el mañana, en sus hijos en sus familiares, en las generaciones que vienen más atrás.

Entrevistadoras: O sea que de alguna forma miran lo que viven ahora, se preocupan del presente.

Pescador: Viven el día como se dice.

Entrevistadoras: Cuántos pescadores sindicalizados son ustedes, en esta caleta.

Pescador: Son como noventa y seis, noventa y siete, eran ciento y tanto, pero hemos ido cortando, porque muchas personas venían sólo a “lucrarse” en la temporada del loco, y esa no es la idea, por ejemplo yo que estoy aquí todo el año pagando bencina que nos abastece el sindicato, estamos tan bien organizados que el sindicato que si no tenemos plata nos fía. El caballo es particular, tenemos que pagarlo (se refiere al medio por el cual los botes ingresan al mar, o bien son sacados, tirando por caballos), entonces todas esas cosas, había personas que sólo venían una vez al año, esos socios del sindicato llegaban una sola vez en el año y lucran con el loco.

Entrevistadoras: Y ellos ¿no han seguido realizando la practica de pesca?

Pescador: Claro, y además de las mismas regulaciones que ha hecho el gobierno, de que uno tiene que tener zarpe, “para entrar para adentro” entonces se han ido eliminando solos, al final hemos ido quedando como noventa y seis, noventa y siete.

Entrevistadoras: Usted hablaba de que sacan productos marinos pescadores que no están sindicalizados, ¿cómo es posible esto?

Pescador: No, no, no roban como cualquier robo no más, incluso hay familiares que no pertenecen al sindicato, y no hay como controlarlos.

Entrevistadoras: Usted se refirió hace algunos momentos de que cuidaban el área de manejo ¿cómo la cuidan?.

Pescador: Por ejemplo nosotros somos cuarenta embarcaciones o van quedando como treinta embarcaciones, de esas treinta van una embarcación por día, a cuidar el área de manejo.

Entrevistadoras: ¿Por el día?

Pescador: Por el día.

Entrevistadoras: ¿y en la noche?

Pescador: No, en la noche no, por el día. Salen por la mañana temprano y se regresan por la tarde, toda la embarcación que trabaja arriba.

Entrevistadoras: ¡Ah! Y van por mar.

Pescador: No, por tierra

Entrevistadoras: ¿cómo se van turnando?

Pescador: Por ejemplo hacen una lista, por ejemplo tal día, por ejemplo yo se que a mi me toca todos los doce de cada mes le toca a la embarcación donde yo trabajo y las personas que trabajan conmigo en el loco, también. Muchas veces los que no van tiene que pagar, y si no son multados, con una multa que hemos acordado.

Entrevistadoras: La experiencia que nosotras hemos escuchado en otras caletas, es que cuidan por tierra de día y de noche.

Pescador: No, nosotros solo lo hacemos de día.

Entrevistadoras: ¿Y en la noche, qué pasa?

Pescador: No, en la noche se queda así no más, se cuida sola por los roqueríos que hay. En la noche si tenemos cuidador acá por el robo de los motores.

Entrevistadoras: ¿Qué cree usted que le hace falta al pescador artesanal?

Pescador: A mi modo de ver las cosas, yo entiendo como que a la gente le hace falta un poquito de estudios de cultura y eso mismo hace que no entiendan las cosas y uno le explica...bueno, los dirigentes en este caso les explican , entonces ahí es donde tenemos los grandes debates...

Entrevistadoras: Es como que temieran hacer cosas nuevas?

Pescador: Claro, como que sacan conclusiones y: “¿cómo si al vecino le fue mal...que nosotros no, que aquí, que allá!”...incluso una vez rechazamos una máquina para hacer hielo que nos regalaban para que no se nos descompusieran los pescados, la rechazamos, porque pensamos que la luz, que quien va a pagar la luz, que vamos a necesitar un cuidador, que cualquier cosa...se rechazó esa idea.

Entrevistadoras: Es como si sólo vieran los aspectos negativos de las cosas...

Pescador: Claro, no ven las cosas positivas de las cosas, entonces en eso cuesta mucho ponerse de acuerdo.

Entrevistadoras: Y las personas que por lo general están en desacuerdo con las cosas, ¿qué características tienen?

Pescador: Falta de cultura, de estudios, entonces eso afecta pa ponerse de acuerdo, porque muchas veces ellos no lo ven como un negocio a largo plazo, sino que el negocio se hace al tiro y la plata se recibe al tiro y vamos repartiéndonos la plata y las cosas no son así po, hay que ser futuristas, primero hay que implementarse en cosas y después vienen las utilidades, entonces eso genera tiempo y eso es lo que cuesta mucho pa hacer entender las ideas...

Entrevistadoras: En ese sentido, el pescador se centra mucho en el presente?

Pescador: Lógico, el pescador por lo que yo tengo entendido acá, vive mucho...no es que trabaje veinte días y reciba su plata, no, el pescador va a trabajar y le gusta que le den la plata de inmediato, así es el pescador, entonces todas esas cosas las asocia con todo lo que pasa alrededor, con todos los proyectos, todas las cosas, entonces ahí es donde estamos mal po.

Entrevistadoras: Me da la impresión de que usted tiene una postura bien diferente a sus compañeros, la que tal vez se explica porque trabajó en otro lado...

Pescador: Lógico...

Entrevistadoras: Hay otros pescadores que piensen similar a usted...

Pescador: Sí, somos bien pocos los que pensamos más o menos parecido...yo entiendo, por lo que explican las personas, yo entiendo...yo le echo la culpa a los pescadores por la falta de información., como que les cuesta entender las cosas...visualizan mal las cosas...somos pocos los que pensamos parecido, es por eso que muchas cosas se han disuelto...es que...por ejemplo el presidente del sindicato, no fue pescador, o sea, fue de chico, pero su padre fue comerciante y todas esas cosas y ahora él nos dirige ahora, y él sabe, tiene estudios, entonces ahí hay una persona diferente, pero tampoco él como presidente no nos puede obligar al resto a hacer tal cosa...

Entrevistadoras: O sea, en ese sentido par usted, la educación juega un papel fundamental.

Pescador: Sí, es fundamental en general, de un pueblo en general, llamémoslo junta de vecino...todas las organizaciones.

Entrevistadoras: Acá los pescadores se organizan de modo tal que puedan ir a ofrecer sus productos a otros lados, a comerciantes que no sean de la zona?

Pescador: Ahí está el problema, porque muchos de nosotros queremos hacer eso, pero nos frena el resto porque son mayoría y piensa que uno es afuerino, es allegao y piensan que uno los va a hacer lesa a ellos, si alguien de las personas como yo, pero esas personas como yo les hemos ido dando un poco de auge, como levantando un poco. Por ejemplo, este niño del sindicato es de padres que trabajaban en el comercio, en la fruta, en la verdura, almacén, abarrotes y después de dieciocho años se metió a trabajar en el mar, entonces como que a los pescadores le duele que una persona de afuera les venga a enseñar las cosas, ese es como la tranca de ellos...de que uno que sabe, que entienden mejor las cosas, con nuevas ideas, sabe más, tiene mejores contactos, conversaciones, todo eso, entonces como que ellos asimilan como que uno los está atacando, como si les fuese a quitar algo, o como que ellos van a perder algo...

Entrevistadoras: Cómo un desconfianza?

Pescador: Claro, eso, como desconfianza...

Entrevistadoras: Y cómo se maneja eso?

Pescador: Bueno, se ha ido de a poco mejorando las cosas...si hasta pa vender las cosas: el loco, imagínese si hasta garabatos hay por eso, porque muchos piensas que los dirigentes se están arreglando con los comerciantes y están perjudicándolos a ellos...



Entrevistadoras: En ese sentido, los pescadores que piensan de un modo antagonista a los dirigentes, quienes son?

Pescador: Los pescadores más antiguos, los pescadores, pescadores, de esa gente que el papá, el hijo, el sobrino, se han criado en el mar...ellos son los más difíciles, por ejemplo ellos no ven lo bueno que ha sido el presidente del sindicato...es de afuera, pero los ordenó, porque antes de ser presidente era tesorero y ahora nosotros como sindicato somos bien concretos no tenemos problemas, porque este niño es tan ordenado en su casa y lo aplica a la caleta.

Entrevistadoras: Qué cree usted que les hace falta a los pescadores para mejorar su trabajo?

Pescador: Los estudios, pasa todo por eso, porque una persona para que a usted le entienda la tiene que educar, no va a entender...yo he hecho cursos, me he educado, porque cuando a uno le enseñan algo, sabe lo que está haciendo, pero cuando no sabe, se cierra, no lo hace, va con temor, miedo, entonces pa mi es sólo falta de educación.

Entrevistadoras: Y siendo pescador, uno tiene acceso a educarse?

Pescador: Yo creo que eso pasa también por el ordenamiento de si mismo como persona, de superarse en la vida, de estudiar, de superarse.

Entrevistadoras: En la actualidad se le está dando más auge a la educación, inclusive nos han contado de los cursos de nivelación de estudios...

Pescador: Claro, si inclusive han ido señoras de pescadores que han tenido educación, pero hasta cierto punto...pero hay pescadores que no saben leer, pero si para sacar cuentas en cuanto a plata son buenos...hay pescadores que también están metidos en esos cursos, pero hay pescadores que aunque tengan oportunidades no van a poder, porque no les da el "cuesco" y no les va a dar nunca, por que es así po...tu los poní a estudiar y no dan ni una...

Entrevistadoras: Y los pescadores que son más jóvenes, están motivados a continuar estudiando...

Pescador: Sí, sí, al menos hay, y los padres también quieren que sigan estudiando, pero así también hay rezagados que no quieren seguir estudiando y se pierden aquí en la pesca

Entrevistadoras: Si alguien de la caleta de Pichicuy no quiere ser pescador, qué otra alternativa tiene?

Pescador: estudiar y salir para afuera, de hecho hay pescadores que han salido...hay un pescador que es analfabeto, pero sabe mucho de la vida y un hijo de él salió bueno para el estudio, pero el niño emigró de acá, se encuentra en Santiago, pero son casos puntuales.

Entrevistadoras: Qué opina usted de las políticas que ha implementado el Estado para regular la pesca?

Pescador: Uy!, ahí hay cosas que el Estado debería estar más metido con la gente del rubro, para saber todo tipo de cosas, por ejemplo un pescador, con estudios, que haya ido a la pesca, que se haya metido al agua y conozca a los pescados...gente como esa debería tener el Estado para asesorarse para que los regulara mejor a nosotros.

Entrevistadoras: En qué aspectos no están siendo bien regulados?

Pescador: Por ejemplo, en cuanto a SERNAPESCA, en los carné que nos da SERNAPESCA que nos autorizan las especies, de eso supuestamente ha habido unos controles, pero hay un desorden, y eso para mí se debe a que el Gobierno está mal asesorado, por ejemplo, tiene las instituciones...SERNAPESCA y a lo mejor los compadres ahí no tienen idea de cómo se pilla un pescao, entonces ahí voy yo, que deberían estar asesorados por personas que estuvieran involucradas en trabajo mismo, y que tengan estudios...lógico.

Entrevistadoras: Si eso fuese posible, que aspectos debería el Gobierno tomar en consideración?

Pescador: Como se trabaja en una caleta, de que forma, como se labora, que se puede racionar, que no se puede racionar, porque eso sólo lo sabe alguien que trabaje en una caleta, porque el Gobierno, por ejemplo los estudios que ellos hacen lo hace por intermedio del pescador, el pescador le puede estar mintiendo o le puede decir la verdad, entonces como que es muy "al lote". Por ejemplo la extracción del loco...ellos hacen los estudios acompañados de nosotros que vamos contando por metro, pero si estamos necesitados y queremos lucrarnos, cambiamos las cifras, estamos perjudicándonos nosotros mismos, pero a la final nosotros regulamos el producto, pero no es bien regulado. Nosotros igual nos protegimos un poco, porque por ejemplo, nos dan a sacar cien locos, pero nosotros no sacamos los cien locos, porque tomamos conciencia de que si sacamos los cien locos a lo mejor el otro año vamos a tener menos locos, entonces sacamos por decir ochenta, setenta, lo demás lo dejamos en reserva, o sea, no sacamos la cantidad que nos designa el Gobierno.

Entrevistadoras: Y eso para qué?

Pescador: Para protegernos y no quedar cortos de locos para el próximo año. Nosotros cuidamos el producto, porque nos dimos cuenta, por experiencia de otras caletas a cuidar el recurso.

Entrevistadoras: Cuál es el fin de este cuidado?

Pescador: Por lucro, sacar mejor producto, prestigiarse más, porque el prestigio es fundamental para la caleta, por la misma gente que llega aquí...ahora me salto a los buses que llegan aquí...eso es malo, porque roban, no compran, hacen mil leseras, entonces deberían restringir esas situaciones.

Entrevistadoras: En el plano de la extracción, usted cree que están bien normatizados ustedes?

Pescador: Sí yo creo que sí, ahí tuvo un acierto el Gobierno, cuando designó una cantidad a la organización, no por buzo, ahí fue bueno, porque ahí están tocando las personas que deben tocar no más, porque antes tocaban a los buzos que les llegaban cupones y no buceaban nunca, sólo en la época del loco.

Entrevistadoras: Y qué opina de las vedas?

Pescador: Están bien puestas...si hay cosas que se han ido mejorando...si el Gobierno tiene sus cosas malas, pero algunas se han ido mejorando, pero pa mi, el Gobierno debiera meterse más en la materia, no nombrar a un compadre que de allá sentao diga: “mira pa allá pa Pichicuy tírales diez mil locos a esos compadres”...y uno lo ve así muchas veces, pero yo pienso que alguien que ocupe el cargo, es alguien que debiera haber estudiado, pero también trabajado, esa es la mejor persona.

Entrevistadoras: En ese sentido, entonces según usted, las vedas estarían bien instauradas...

Pescador: Claro, sino se depreda el recurso, está comprobado.

Entrevistadoras: existe una conciencia de esta depredación en los pescadores?

Pescador: Sí, se ha aprendido.

Entrevistadoras: Cómo lo han aprendido, quién ha sido el encargado de enseñarles?

Pescador: El Gobierno, instaurando las vedas y aplicar multas y requisar cosas, entonces llegó un momento en que tomamos conciencia de esto con hechos comprobados, porque pasa mucho por eso, el pescador tiene que ver una cosa para creer lo que está pasando, es decir, nunca se da cuenta de una cosa antes de que pase...entonces han visto con hechos la

depredación, por ejemplo en Los Vilos, ya no sacan locos, porque los depredaron, no paparon de sacar y robar, y mientras unos intentaban cuidar otras no po, entonces llegó un momento dado que no tenían locos pa vender po, entonces ahí se dieron cuenta de que era necesario cuidar.

Entrevistadoras: o sea, cuidarlo para poder preservar una especie y poder venderla a futuro...

Pescador: Claro, por ejemplo el erizo, aún no ha pasado nada con el erizo, pero se está cuidando de igual forma.

Entrevistadoras: El hecho de que nuestro país haya firmado un tratado comercial con países extranjeros facilita la exportación de ciertos productos nacionales, entre éstos están los del mar, cómo ve esto?

Pescador: Buenos po, todo lo que se exporte genera más plata, porque se vende en dólares, no en pesos, y aunque sea poco igual es más que en pesos, como que duplica las ganancias.

Entrevistadoras: Pero para esto, algunas normas de sanidad deberían cambiar, por ejemplo ya no se podrían utilizar los botes de madera, sólo los de fibra y los deberían estar lavando constantemente con cloro, usted cree que los pescadores estarían dispuestos a cambiar sus hábitos a favor de la exportación de su producto?

Pescador: Yo creo que sí, dependiendo de cómo se fuesen dando las cosas, porque como yo le dije cada cosa tiene su orden, porque por ejemplo san Antonio tiene una higiene pésima comparado con nosotros, entonces ...yo creo que sí. Pero es que aquí pasa por otras cosas, porque aquí los pescadores tienen harta ayuda de afuera, pero esa ayuda la pescan las caletas más grandes, nosotros tenemos muy poco acceso a eso..."el que está más cerca de la mamá toma leche"...

Acá pasa algo que es bien particular de los pescadores, cuando uno está mal económicamente va al mar y tiene pa comer. Me imagino por ejemplo si uno se va pa afuera y está mal, tendría que estar comiendo de la basura, pero aquí uno no po, al menos siempre va atener pa parar la olla.

Entrevistadoras: Qué le haría falta al pescador pa poder salir de estos períodos malos?

Pescador: Tener conciencia de que si yo junto voy a tener para mañana...

Entrevistadoras: Pero el ingreso de un pescador, le permitiría hacer eso?

Pescador: Sí po, así como yo me he ordenado, como no lo van a poder hacer otros?...eso si que uno tiene que dejar muchas cosas, los vicios...todas las cosas para ser hombre de su casa, comprar un bote de fibra, pero eso es difícil igual, porque es material caro y nosotros tenemos problemas pa acceder a préstamos...nos piden muchos papales y a veces los montos que nos logran prestar, no alcanzan pa lo que uno quiere. Ahí a uno le gustaría que viniera el Gobierno y nos dijera: “ya, necesitai un motos nuevo...toma...ahora tení que pagar cuotas de tanto...”dependiendo de lo que uno gane...un apoyo del Gobierno sería ideal en este sentido...

Entrevistadoras: En qué otro más?

Pescador: Colegio, trabajo, por ejemplo el pescador pasa por períodos en que no tiene otra alternativa que no sea el mar. Pa mi sería bonito fueran como yo...pa mi se puso mala la pesca, pesco un serrucho y me voy a “maestriar”, o me voy a hacer de gásfiter...

Entrevistadoras: Los pescadores más antiguos no saben de eso?

Pescador: No, no tienen idea. Si llegaran cursos más seguidos, pero no, como que llegan así no más, muy encima y el pescador no les presta atención, porque a lo mejor, si fuese incentivado, iría.

Entrevistadoras: Y cómo se incentivarían?

Pescador: Pagándoles algo, yo he visto cursos en que el Gobierno le ha dado plata a las personas para que aprendan, como un pequeño sueldo, treinta mil pesos mensuales, por ejemplo, y estudian una cosa que sirva para acá...y depende de las notas que tenga, el sueldo.

Entrevistadoras: O sea, una forma de ayudarlos a ustedes sería enseñarles otras alternativas de oficio?

Pescador: Lógico, porque a cualquier persona que incentive el Gobierno, ésta lo va a hacer po.

Pichicuy está muy atrasado, por ejemplo el teléfono, debiera extra por muchos años, y por la ignorancia de algunas personas que han estado en la directiva, no hay teléfono de red fija...es una caleta importante y no se ha hecho nada por la mala cabeza de la directiva y por lo mismo, por el egoísmo, a lo mejor por lucrarse ellas no dan ese beneficio que le va a servir a ellos mismos pa adelante. Por ejemplo aquí los pescadores no son de la idea de

hacer cosas gratis pa la comunidad, cuantas veces yo le he dicho que hagamos mejoras, muros, pintar...”no que lo van a sacar de aquí”...entonces no piensan con la cabeza...

Entrevistadoras: Es como un estilo de vida individualista?

Pescador: Egoísta, realmente egoísta es el pescador...es egoísta hasta con el compañero que si pilló más pescao siente envidia...egoísta po.

Entrevistadoras: En ese sentido mientras no exista un cambio en cuanto a solidaridad, de trabajo en equipo, el pescador usted cree que no va a salir adelante?

Pescador: Nova a salir adelante, hasta que alguien no le demuestre lo contrario...y bueno a que le den, a que le den las cosas así en la boca, me explico: viene una ayuda y todos quieren esa ayuda, pero no se ganan esa ayuda y si quieren que hagan algo, no es gratis, tiene que ser pagao...o sea, en algunas cosas, por ejemplo pa estudiar, yo considero que el Gobierno debiera dar alguna ayuda económica pa que se incentive a estudiar...eso lo va a hacer cambie mucho de idea...aquí han venido personas con plata, que quieren construir pa darle trabajo a la gente, comprarnos los recursos, pero nada, por el egoísmo de la gente que han sido pescadores antiguos que le van a quitar la caleta, que aquí, que allá...y se quedan ahí mismo...hay que mejorarles la cabeza a los antiguos primero.

## **GRUPO FOCAL**

## GRUPO FOCAL PICHICUY

\*Yo soy uno de los ejemplos, llegue aquí y me hice pescador porque me gustaba el mar, siempre me gusto, desde chico me gusto el mar, por estar embarcao, los pescaos, los chilotes..todo eso me llamo, hasta hoy en dia como pescaor nuevo que soy, me llama la atención, todo ese tipo de cosas y llegue por intermedio del trabajo, después me trasladaron para acá como me había comprado un bote, tuve que....el barco, no me convenía irme pa` allá al lugar, a volver al lugar de trabajo donde trabajaba antes y opte por quedarme y ahí me quedé como pescaor, lo tomé como una profesión y a la vez me gusta, hasta la fecha.

\*Soy una de las personas que más me gusta el trabajo en lo que hace. Tal vez porque seré nuevo, no se pero me atrae de una forma, que siempre paso en el agua, pescando, más dedico a pillar sierra que otro tipo de peces.

Y el resto que opina, o sea para ustedes también existe como esta magia, esto que se quedan mirando el mar que les gusta

\*Yo creo que las generaciones actuales de pescadores calculo que el 80% son personas de tierra firme a trabajar en el mar. .... laboral, fui carabinero... y de que tengo uso de razón el mar, después ya ....me case, emigre, trabaje 16 años en una industria de metal...donde fui dirigente sindical, y por ese hecho de la dictadura, la represión, el año 80 y tanto, .....simplemente me echaron. Y de hecho haber sido dirigente de sindicato quedé marcado..... industria metal mecánico, ..... fui rechazado. Entonces es parte, después volver al mar hasta hacerme de pescaores es una forma de ganarme la vida, que me gusta el mar, me gusta, volver a a ser apatronao , no, no me gustaría porque por esa cuestión de ser independiente, que nadie me manda, no tengo horario, no vivo...soy libre, totalmente libre, Si tengo como y si no tengo...esta vida depende mucho de saber organizarse para poder subsistir. En si el mar es una construcción digamos en este momento me refiero,... como bien dice la palabra pero tiene que ser bien organizao , la persona que se dedica a nuestra labor, en cuanto a la parte económica, eh, yo como le digo.....

\*Desgraciadamente nuestra legislación o nuestro ....en Chile, sobretodo los que somos cesantes estamos llegando al mar, soy uno de los que rechaza que sigan entrando a la zona, porque digamos la fuente laboral capacita a cien personas para contratar ciento uno en



cambio es la misma fuente para cien personas y habemos dos mil, cada día hay menos que sacar del mar y más personas que trabajan sacando del mar, pero aún así digamos yo soy una persona que digamos ya estoy adulta ya.

En cierta forma es como una característica necesaria amar al mar para ser pescador.

\*.....Si tu no entiendes lo que haces, nunca te va a gustar, entonces uno como que entiende, por ejemplo yo, a mi el mar me gusta pero también entiendo, sé lo que estoy haciendo.

Los demás que opinan acerca de este tema. Por ejemplo, que yo creo que es un tema bastante recurrente dentro de las entrevistas, que le hemos no solo a ustedes como personas que están dentro de esta caleta sino al pescador en general, se señala que uno tiene que querer al mar, muchas veces habla del tema como de la libertad como mencionaba usted, pero siempre con un apego más emocional al mar, un pescador que no ama al mar, ¿podría ser pescador?

\*Te fijas, no teni otra cosa que hacer o porque no encuentra trabajo en otra parte.

\*Por eso que, lo que le decía recién a usted uno llega mucho a vivirse al mar. En general, la persona que está llegando a nuestro mar llega por la cesantía, o sea porque no tiene más trabajo y es una fuente laboral, guste o no guste el mar es una fuente laboral y es de fácil acceso pu, es de fácil acceso llegar a la mar. Más fácil que cualquier cosa, más fácil que conducir un vehículo, colocar una industria, que ser comerciante, lo más fácil que hay en estos momentos es acceder a trabajar en el mar y desgraciadamente eso esta llevando a colapsar el sistema.

\*Creo que por razones principales el pescador ha tenido un sentido religioso, muy fuerte, muy profundo y si vamos a las raíces mismas de la que es religioso y el mismo sentido del santo patrono de nosotros San Pedro. Uno que se negaba a pagar impuestos y realmente los pescaores hasta el día de hoy todavía se niegan los pescadores pagar impuestos . Pero yo le digo en el encuentro de Jesús con San Pedro, de hecho San Pedro lleva a Jesús su casa y lo lleva a pescar , en su casa y con todo sus compañeros, entonces a las playas siempre llegaron desconocidos y nunca se les pregunto quien eran de adonde venian ni que razón social entonces acá había un sentido religioso de hospedar a un desconocido traia o si venia

arrancándose, si no que vienen y empiezan ayudar en un bote, después lo vamos todos a comer, era casi imposible dejarlo ahí sin comer ya te invitaba a la casa, teni un plato de comia también alojamiento, luego volvía allá , era parte de los pescaores, ayudando, lavanado botes, limpiando, sin darse cuenta ya llego solo, luego ligerito tenia señora, formaba un hogar porque los pueblos, dejaron de ser así, o sea que litoral que yo conozco hacia el norte

Primero no habia nada, luego vino la caleta, un bote, dos, tres y empezó a llegar la gente y no solo la gente sino que empezaron a llegar los perros, porque en la caleta se botan muchos perros, gatos; usted vera en toas las caletas hay perros, gatos y nadie...No sé como viven pero los perros también se adaptan. Los gatos igual y así se adopto las personas Porque había un sentido profundo religioso y esto por parte se tiende a perder, pero como dice Rodrigo que siguen llegando, ahora tenemos al Mingo ahí, que llego no se de adonde y no sabíamos como llego, total que ya es parte de nosotros sin querer. Ya es del paisaje, ya es tomao, el hombre hombre vive y come, no creo que se vaya a ir de aquí. Eso sería...

Pero por ejemplo, retomando un poquito esta idea de la identidad del pescador, usted nombraba este amor al mar y lo señalaba ser una condición necesaria para ser pescador pero dijo que si, no obstante Lorenzo dijo hay también de todo, que han entrado personas que no, y que diferenciaría a un pescador que ama al mar y uno que no lo ama.

\*Los marinos, volvimos al amor, si a usted la vienen persiguiendo ¿cierto? y alguien la esconde, ¿la ama?

\*Uno es el que llega al mar a ver si viene como.. y no tiene trabajo, no tenia comía y llegó ahí y pudo empezó a tener alimento sin quererlo y sin darse cuenta él se enamoró del mar se enamoro del pueblo, probablemente el también me puede alegar a mi, tenemos muchas juntos cosas en contra pero en el fondo nos amamos si le pasa algo a él todos nos ponimos o no es así?. entonces hay un amor, hay un cariño, porque el amor se cultiva, va creciendo, entonces la gente empieza a amar, como el primer paso fue como ayudarse, luego alguien lo invito arriba del bote, pesco un pescao y empezó a , empezó paso a paso, pero es como quien dice por el sentido profundo de hospedar. porque si usted, llega alguien y no lo toma en cuenta esa persona va a tener que irse, me entiende. Pero eso no es así aquí.

\*Si, somos bondadosos con el que llega acá y no tiene na`, sin preguntar quien es y lo que van hacer, siempre estamos hospedando, se fija...

\*Nosotros también o sea, después del año 90 ya, como no había legislación pesquera eramos sedentarios pero ante eramos, como se llama, nómades. Eramos nómades del mar, de una parte a otra, llegábamos a una parte nos atendían, entonces aún tenemos esa tradición de haber sido nómades, de ir y que te reciban bien, y de recibir a los compadres que llegan acá buscando pega.

Ese, el antes y el después que es lo que significa para usted porque me imagino que no solamente el hecho de quedarse en un espacio físico determinado como estático, no es solamente eso sino que para ustedes el ser pescador también se ve modificado en cuanto al sentirse tal vez parte de algo o parte de nada, como lo ven ustedes. Por ejemplo usted que no ha hablado nada.

\*Yo diría antes uno salía a caminar, se encontraba con diferente tipo de gente, en diferente lugares y por lo mismo tu veiai características de cada pueblo, de cada caleta donde uno estaba, de repente habían caletas que eran rurales o caletas que estaban en pueblos grandes y veiai diferentes tipos de pesca, que acá no se da, por decirte pillaban ostras, acá no hay, etc.

\*Son cosas que uno va aprendiendo de diferentes formas de ser, algo le va a sacar a ese, a lo que uno ve y aprende para que después, bueno ahora traten de meterlo en esta caleta, porque ahora estamos preso en nuestra caleta, cada vez que viajabai al sur, allá habían unos cultivos que aquí no habían, acá no hay cultivo, hay diferente herramienta de pesca, cosas parecía que uno debiera traer y poner en practica acá, son diferentes los sistemas, o sistemas nuevos que uno no sabía que uno los trata de poner en practica pero eso a la fecha ya como que digamos, se globalizo porque como casi todos, como nadie ha salido en este tiempo, no sabemos que están haciendo más allá o que se pesca o como pesca siempre hay una alternativa para colocar en practica acá, puede dar resultado o a lo mejor no da resultado o uno mismo lleva otras enseñanzas allá pu.

\*Entonces cuando fuimos a las machas llevamos unos chiquillos y ellos decían que eran máquinas, ustedes sacan las machas con maquinas, nos poníamos plomos y ellos decían, no se va a hogar amigo, es mucho peso, con 20- 25 kilos de plomo en la cintura, no amigo se

va a ahogar. Ellos sacaban cien, en cambio nosotros sacábamos ochocientas. Lo que uno lleva ..... allá igual ....si uno allá aprende cosas que acá no lo harían, pero ahora como no puede porque estamos preso, ese es el gran motivo.

\* Calmao, hice un intercambio de experiencias.

Antiguamente el sistema de vida, claro de vida, de trabajo, de convivencia, era totalmente diferente. Porque Chile es muy largo, porque uno compara estas zona con el sur o con el extremo norte. Los pescaores de esta caleta, somos pescaores de aquí Pichicuy, desde Arica hasta la mismísima Punta Arenas.

\* A lo que dice él, es que entonces ha habido diferentes temas, uno aquí aprende cosas, enseña cosas, pero ve estamos aquí no más. Muchos hijos nuestro, digamos en este momento van a ser pescaores pero van a ser pescadores de aquí no más, pescadores de la zona, y de la caleta, porque en este momento uno va a otra caleta, seremos muy hermanos, digamos nos apoyamos ... pero si vamos en estos momentos allá, nos mandan pa` la casa al tiro.

Un zapatero o un lustrabotas que esta mala su pega en Valparaíso, el se cambia y va a Santiago y se coloca de lustrabotas allá y no tiene ningún problema o va a Valdivia y lo hace alla, o va Arica y lo hace allá, pero nosotros no podemos ir a pescar a esa región, a la décima región no podemos ir a la sexta tampoco ni menos a la primera.

Lo que pasa en ese sentido es que las normas gubernamentales gobierno siempre ampara a las partes más fuertes, que son los industriales. Los artesanales que son ya, o sea en parte caletas rurales que no tienen la misma ayuda que la caleta rural, según toda la ayuda económica, los proyectos, los programas, la gran mayoría los toca Portales, urbanas, claro, caleta urbana, entonces aquí estamos aislados al medio ambiente, al ambiente exterior de nosotros, en qué sentido, porque muchas veces aquí, hay estadísticas pero la estadística generalmente, no se llevan el conocimiento de todas las cosas, porque acá hay una serie de productos, que los productos hay que llevarlos a un mercado determinado, entonces el mercado determinado se busca a través de estudio de mercado, a través de muchos estudios para llegar a donde vender el producto, acá para vender el producto hay que llegar a un

terminal pesquero, el terminal pesquero se encuentra en Santiago, y lo que se podría hacer como estado, como estado es poner un terminal pesquero en cada ciudad...

En cada ciudad, en cada región un terminal pesquero, que es lo que pasa, que hoy en día los productos que nosotros sacamos se venden a muy bajo costo, entonces los costos que salen aquí no logran cubrir los gastos de manutención de los materiales de equipo, equipo ya sea de buceo, equipo de pesca, hay que mencionar materiales sobre borda y una serie de cosas. entonces lo que nos esta faltando hoy en día, más ayuda en el ámbito de proyecto, en el ámbito de programa, de capacitación, para que nosotros podamos decir en el sentido que nuestra pesca, nuestra profesión valga más, eso es lo que les quiero decir.

Que piensan al respecto de todo esto, los colegas acá.

\*Nos vamos a ir como de lo que estábamos hablando

\*Tiene razón ellos en algunas cosas porque tu me veías postular a mi en un principio, los campesinos tienen un sistema ....ellos van ..... todos sabemos cómo están. El asunto es que ellos van y dicen sabí yo quiero hacer esto, yo quiero plantar palto u olivo, y me pueden dar un crédito, entonces va la gente y hace eso, pero el pescador no ....¿dónde va y pide?

\* A los pescadores y a los mineros no les dan no, teni que ganarte un proyecto

\*Ya estamos empezando a competir con un montón de, hasta los mismos campesinos, artesanos y otro tipo de gente pero nadie, no hay una, siendo tan largo el país en cuanto a mar, no tenemos algo que se diga, esto vamos a hacer para los pescaores, Que le vamos a hacer, una oficina o un ministerio una casa donde ellos puedan decir que se hace y todo el atao.....

\* Siempre a cada cosa que uno hace dentro del ámbito, teni que pedirle permiso a un compadre que esta sentado y que sabe menos que uno. Entonces no hay eso.... una ayuda para que uno recién pueda salir de ahí, no tenemos de a`onde. Oye sabís que oye los motores de bencina gastan mucho porque ustedes salen pa`llá cambiémosle a unos petroleros o veamos que .... o veamos otro sistema, no existe eso. No existe adonde yo voy a pedir un crédito y me dicen si no tení jodiste, eso pasa.

Y desgraciadamente siendo Chile un país costero, más o menos un 30% de si no me equivoco las exportaciones que tiene Chile son del mar, desgraciadamente las grandes producciones que tengan que ver con la pesca

Porque toman medidas arbitrarias ... entre cuatro paredes .....

A ver ese tema nosotros lo vamos a volver a tomar en otra temática, nosotros estábamos hablando de la identidad del pescador. Como ustedes...no lo que pasa es una cosa va a llevar a la otra ya pero como para no salirnos tanto. La identidad del pescador, cómo se hacen ustedes eh pescadores ya, pero ahí dentro de las historias de... papa pescador, es hijo de pescador entonces él tiene más...

Bueno eh, cuanto se llama mi papá no fue directamente o el papá de él pescaor sino que mi papá era minero, era minero de allá de allá de , no se de la playa de Santa Marta... después de eso se vino a la costa y su familia y todo, tuvo sus hijos y quien nos enseñó, el aprendió, le enseñaron ahí a ser pescaor y de ahí (de ahí viene) que sus hijos todos, y les enseñó, nos enseñó a ser pescaor a cada uno de nosotros .En la familia somos cuatro hombres y dos mujeres, y nosotros los hombres, todos somos, los cuatro somos pescaores , en la cual los cuatro hermanos que yo tengo que bucean y pescaores que somos, bueno unos se dedican más a la pesca..son distintas...

Se podría decir que el pescaor artesanal o el pescaor en general se forma por raíces familiares que ya están en el mar mayoritariamente.

Si, a mi punto de vista si. Si, pero en el caso de nosotros eh, porque yo no sé el caso de él , mi papá también. Mi abuelo no era pescaor, es lo mismo que te dice el Renzo, que el abuelo de él tampoco era pescaor. Mi papá viendo la necesidad seguramente, en aquellos tiempos, treinta años atrás, cuarenta años atrás, el hombre se ganaba plata en el mar pu, entonces ahí se quedo y por ende uno sigue viendo y se sigue dando y sigue la ruta porque esta siempre existe la posibilidad. De estudiar uno como hijos ve o no estudiar , si al papa no le da como pa`estudiar y ahí quedaste con lo que más alcanzaste a llegar y viendo las posibilidades como vai para alla podi ....

Generalmente como decían los hijos siempre, la libertad que hay acá es tremenda, por ejemplo si tu no queri trabajar el día domingo, si tu queri pagai el martes o el miércoles y no trabajai y quien te dice algo. Más alla que la señora que te diga mira sabi que... pero si...a la vez no habría problema, pero eso no esta el jefe así... a las ocho Salga a las dos después salí a las seis

Trabajai medio día después ala tarde quedai desocupao

En ese sentido ustedes se considerarían como hombres libres?

Si. Esa libertad para mi es impagable, yo por ejemplo trabaje muchos años apatronao, con un jefe que me decía a tal hora y había que estar a esa hora. En el mar no po, uno sale a la hora que quiere, ya se siente cansao muchas veces se viene. La libertad es muy grande, yo la he notao mucho porque he estao en las dos partes, en las dos partes.

Todos están de acuerdo con que se es libre en el mar, se es más libre.

\*Si... hasta llegar a la casa.

\*No hay aquí una cuestión de libertad de decir a ver, inclusive cuando uno a veces eh, la persona que trabaja con otra persona....un marino pelao por decirlo así, por último se enoja con el patrón del bote y ....

\* Es tan libre que no se siente, o sea no tiene mas obligaciones que la responsabilidad legal que le compete a la persona que esta trabajando. O sea una persona responsable, va a cumplir, esa es la responsabilidad de uno ser cumplidor, cumplir no más, la gran responsabilidad, cumplir con la persona que esta trabajando a pesar de...por ser digamos o sea hasta cierto punto leal con los compañeros y pare de contar.

Esas son como características del pescador artesanal.

Claro. Yo fui pescador porque me gusta el mar, primero mi abuelo, , mi tatarabuelo, mi bisabuelo todos es hablando del mar, me entiende?, por parte de mi mamá. Y antiguamente no había luz, cierto? pero era muy común en las noches se hacia fuego. Te acordai de toas las cosas siempre había fuego en la noche, le daba por tocar el tambor o algo brasas y ahí uno empezaba a escuchar la aventura de los pescadores, del abuelo, como se llevaba los pescaos, que es lo que hacían, entonces uno empezaba vivir y a llorar las emociones de la gente.

\*Uno escuchaba yo que mi tatarabuelo hacía unos arpones de hueso, cómo es eso don rumpi? me gustaría escucharte esa parte más detallao, no pero esta contando...

Y le iba por la orilla así porque ellos tenían esa casa ahí, esa casa grande le decían y el fundo le pedía a él tantas corvinas y entonces lo que hacía con un cajón iba por la playa y miraba las corvinas cuando rodeaban y les tiraba y les pegaba en la aleta y le decía.....

Y cuando quería erizo llevaban una vara , una vara larga de 6 metros quizás y con los ganchos le sacaban los aritos pero eran expertos entonces toas estas cosas a mi me fascinaban. Entonces, era algo, cuando seré yo...podré ir yo al mar, entonces después cuando ya empezamos a ir, meterse al agua, tirarse al agua, ver los erizos, pescar pescao, entonces. En esos años, no era el hombre, el pescaor de ahora, había otro sentido de la pesca, eh, por no ser nosotros pescábamos y ya estábamos chicos, el producto no hay que ir a pescar a la colcura ya, llegábamos a la colcura ahí, pescábamos un poco no mas la cosa, no es que se acabara sino vamos a ir a pescar al muelle, Ya?, después vamos a ir a pescar a Pichidangi y seguíamos pescando, después ya en Pichicuy tienen que estar de más otra vez las corvinas volviamos pa`ca otra vez. Porque realmente se le daba tiempo y aonde iba no habian tantos pescaores por eso que decía Rodríguez, nosotros los pescaores, incluso somos como los profesores para to`os después y cuando llegaba uno, por muchas partes no habían camino. Entonces ya nos hicimos expertos, o sea a nosotros nos debe, Chile, Chile nos debe a nosotros haber abierto camino casi en todo Chile, pal norte. Entonces siempre íbamos a la novedad a lo más, pero cuando, entonces habia un amor , o un cariño, por eso y la gente cuando nosotros aonde llegábamos eramos importante, porque llegábamos a una piedra donde no había nadie no sé de aonde de los cerros, bajaba siempre y en esa piedra donde nosotros habíamos hecho un paradero, ahora es un pueblo, porque esa gente lleo y aprendió, no fuimos egoísta, entonces fuimos hombres libres y a la vez entregamos un producto que nosotros llevábamos, favores, de cariños con la gente verdad. Entonces, yo si voy a ser otra cosa me gustaria no de nuevo ser pescador, sino que siento nostalgia, siento pena de ver estas cosas ...porque en estos momentos yo estoy preso acá siendo que acá tenemos nuevos desafíos yo los tengo claro, pero no los podemos hacer, como abrir un camino, porque ahora es cambio, tengo la idea de ser una gran piscina para criar pescao, cuidar marisco y cosa, pero ante todo tiene que tener un proyecto, la ley, o sea estamos funaos.

En esos años nos tocaba decir vamos a hacer esto y se hacia, entonces yo lleo algo, yo soy feliz y soy contento en el mar, después viene la plata y todo lo demás ah, primero esta para mi el mar, después esta mi señora, después esta mis hijos, de todo. Por como dice el Pedro, que ellos son libres, quizás libres en el trabajo, pero yo digo que como pescaor yo no soy libre, yo soy un casao con el mar, por qué motivo, yo tengo que vivir al ritmo del mar ah,



yo aquí en este momento la mar esta mala cierto? La pesca ha estado mala, pero quizás no es tanto el problema que tengo, sino como yo miro esto, si esta malo yo lo tomo como un a bendición de Dios. Porque esta malo, empieza el comercio a salir lo congelao, todo se va, los pescaos se reproducen, ah y yo tengo que estar con mi señora, el mar seria como mi esposa ve, yo tendría que estar aquí porque hoy día apareció pesaco y yo tengo que estar justo ahí, en el momento justo, yo le voy a poner la red, van a entrar los pescaos y yo voy a tener pa` vivir dos o tres meses otra vez, ah. Yo no me puedo alejar de eso, yo tengo que estar cada vez que me da la oportunidad de amarla, yo la tengo que amar y yo veo que los pescaores modernos que ellos le colocan fecha...

Fecha dicen el 15 de marzo vamos a sacar los erizo, el 15 de marzo hay una inmensa braveza, siendo que el 5 de marzo el mar estuvo una laguna. Entonces hay están los grandes errores, del pescaor moderno. Ya, yo digo si a las doce de la noche esta bueno, ya a las doce de la noche estoy pescando. Si esta lloviendo y esta bueno, estoy pescando ah, para cuando este malo yo voy a estar contento. Entonces, yo no soy, no tengo la libertad y que debo vivir atento a lo que me esta dando, yo nunca he sido trabajador de empresa y ninguna cosa de esa, entonces yo siento ese cariño, ese amor, quizás el más profundo, más grande y el mar me lo ha dado todo, y me lo va a seguir dando siempre que yo este atento a ello. Pero si yo me descuido, el mar dice que no me va a dar nada, no, el mar me dio la oportunidad.

Usted cree que lo que usted siente en este minuto con respecto al mar, este apego tan cercano ¿es compartido por aquellos los colegas que recién están ingresando en la pesca o es algo como más característico de aquellos pescadores que llevan una historia y que llevan más años en la pesca?.

\*No, son dos pasos totalmente marcaos, totalmente marcaos porque usted no me puede decir lo que se siente tener un nieto si esta recién teniendo hijos. Ve, la señorita no puede sentir como se siente tener un hijo, ya. Yo, entonces son dos pasos que ellos no vivieron, yo si que los vivi, entonces somos dos pescadores totalmente distintos. Claro que ahora. Figúrese yo, nosotros estamos contento con estar aquí, pero yo siento nostalgia de poder ir de aquí de día irme a pescar a Arica, y tomar un bus e ir a salir a pescar a Arica o voy a ir a

Punta Arenas o llegar a una isla, una isla como se llama, irse a una montaña buscar un varaero cierto y luego varar ahí y empezar a cortar montes y hacer un refugio, hacer una casa y de eso nace un pueblo.

Nosotros no lo podemos hacer pero eso es lo que uno anhela.

Comparten esa opinión también.

Si...

Hace poquito se dio un caso muy parecido y pal norte estaban pillando y entregando a una fabrica. Nosotros, yo por lo menos mi anhelo era pescar mi bote, echarlo en un vehículo, irme para acá. Me veía pescando pescao yo.

Pero resumiendo, si nosotros en este minuto tuviésemos la capacidad de decir o de poner en un diario, qué, qué es ser pescador artesanal, que diría usted?

Qué es lo que es...¿qué es lo que es el pescador artesanal.?

Si me permite antes que se me le vaya sería buena la pregunta, es que mire, yo le diría a aquel primero, a los biólogos que están viniendo para acá, ellos vienen, unos de estos biólogos que vienen para acá cierto? Ellos vienen a imponer algo, creyendo que nosotros somos ignorantes y no somos ignorantes; segundo, los que tienen que estar, están dictando las leyes para nosotros sin siquiera saber como pensamos ah. El presidente de la República pone a un señor pescador, dicen que es pescaor, lo ponen ahí en cuatro paredes y me esta haciendo, destruyéndome a mi como persona ah. Y los pueblos que destruyen a sus personas van a ser peores, porque yo le estoy cierto y seguro que el pescaor que hay ahora, nosotros podíamos salir a navegar cinco, seis horas así sin brújula, sin nada y volvíamos acá. Ahora ningún niño sale ni siquiera a cinco kilómetros porque esta perdió ya?. Entonces los están, la pesca en Chile artesanal la están matando en cuatro paredes porque no saben lo que están haciendo, porque esto es algo, es una cultura, ahora realmente la pesca es una cultura, era una ciencia. Entonces, primero yo le diría a las autoridades, las universidades mismas debieran hacer un estudio de qué es lo que es, cómo nace un pescaor en Chile.. de antes que nosotros fuéramos ya más o menos. El indio chileno estaba pescando y tenia anzuelo de hueso, entonces esta cuestión es una cultura culinaria, la pesca, el buceo, ya entonces ahora nosotros no están matando y nos vienen a enseñar a pescar.

Un buzo de la armada vino enseñarnos a bucear que teníamos que ponerlo si él es buzo pero para sacar fotos ah. Nunca va entrar en lo que nosotros hacíamos, yo aconsejaría a

esos buzos de la armada, a esos inspectores, primero venir a hacer un curso con nosotros, ah, dos, tres, diez buzos de esos inspectores que están mandando, que los manden un mes y que hagan lo que nosotros hacemos y yo creo que se van con los pantalones en la mano, porque ellos no van a ser capaz de hacerlo. Entonces ese es el problema que deben venir a estudiar al país, la profundidad, el alma misma de aonde vienen los pescaores, cómo nosotros lo estamos pa..., la información oralmente la estamos dando a los demás. Como ser yo no soy egoísta con ellos para darle la información cierto?, ellos también lo van a hacer, esto va por tradición.

Por tradición oral va esta cuestión. La parte laboral, la parte que nunca hasta ahora se ha hecho en Chile, no llevamos registro escrito, solamente llevamos tradiciones orales, desgraciadamente.

Así se transmite el ser pescador.

Claro. Es diferente. Ser pescaor es una profesión más, una profesión que se quiere mucho como se decía recién, y el pescaor artesanal desgraciadamente estamos siendo juzgados por...digamos por poner un ejemplo, por las sociedades industriales, por mala administración hasta eliminarnos. Porque hemos sido cada vez que se crea una ley o un decreto, lo hacen en forma mal hecha. Inclusive hemos nosotros como dotación y como pescaores, hemos luchao por que no entren cierto tipo de embarcaciones. Aquí iba a entrar el American Monarch, ustedes se acuerdan, el segundo barco que peleamos que no entrara en Chile, bueno esa cuestión fue una triste mentira. La mentira más grande que habido en Chile. Nosotros peleamos, los pescaores artesanal para que no entrara el American Monarch, nosotros dijimos no entró el American Monarch pero entro un barco tres veces más grande que el American Monarch en Chile. Eso fue estafar al pescador

\*Y haya tantas cosas que uno la va consumiendolo, va sabiendo a través del tiempo, de los compañeros. Perdona la expresión, en Arica un pescaor se cayó de guata, a los cinco minutos en Punta Arenas, cómo que se cayó de guata. El secreto del pescaor es algo tan rápido que se conoce, es terrible, todo se sabe, todo, inclusive, usted sabe que en este momento vamos a entrar en esas cosas, hablando con pescaores, leyes, en este momento la familia de Zaldivar, cuánto se llama, Zaldivar, la familia de los Zaldivar son los dueños de grande pesquería en Chile, cierto? En este momento yo quisiera ir a pillar bacalao, no

puedo porque los dueños del bacalao en Chile y las pesquerías que lo venden son de Zaldívar. Cuando el senador Ávila dijo que Zaldívar no podía estar ahí, exigiendo al senado para poder votar la ley de pesca, porque era parte interesada` quién reclamó,quién dijo que era mentira, nadie. Porque las grandes empresas, las grandes empresas están en manos de quién, de los dueños de Chile, entonces legislan para quien ¿para nosotros los pescaores? No, legislan para ellos. Ahora si yo quiero vender un bacalao, antes de venderlo tengo que ir y pesárselo a los señores de la empresa de Zaldívar y tengo que pagárselos y después si...pagarle a ellos, el pescao que yo pesco, ....y todo lo que se tiene

Entonces como le digo desgraciadamente, hacen lo imposible por terminar la pesca artesanal. Lo contrario lo que están haciendo los otros países que están privilegiando la pesca artesanal y perjudicando por decir la pesca industrial. Aquí es al revés, se privilegia al industrial y se castiga al artesanal .

La veda en Chile desgraciadamente se han hecho, son realidades, no por favorecer al producto o a la especie propiamente tal, sino es por favorecer al industrial. Hablemos bien claro y específico cómo es la cosa. El año 85, 88, 87 aquí en Chile, se sacaron millones de locos, todo el mundo ganó plato, qué pasó que desgraciadamente salimos pescaores sureños con su familias en televisión y llegaba un periodista y le decía cómo le fue señora me gane cinco millones, siete millones, diez millones. Se le abrió los ojos al industrial, entonces dijeron al final, estos rotos están ganando mucho. Pum! Veda y se inventó la veda, donde nunca faltó un recurso. Antiguamente hay una veda por, de tres meses y se respetaba en todo Chile y no faltaba los nueve meses de sacar loco y nunca faltó. Se levantó la veda, se terminó el loco porque el pescaor necesitaba vivir de un sustento. Cuando el loco se lo vendíamos por decirle a diez pesos, el industrial durante época de veda lo compró a peso y después blanquearon el loco de veda y todavía seguimos así. Todas las vedas de producto, como se llama, de producto bentónico o lo que sea, que tengan veda , directamente con el pescaor artesanal son vedas económicas, que las sigue solamente el industrial.

¿Esto es algo compartido por el resto de los colegas?.

\*Si, es que eso lo pueden ver ustedes, influye mucho en parte material de los pescaores, es lo que los tiene más acogotao, y por lo mismo, ... yo me hice pescaor . Yo tengo las dos partes, la minería que también la mataron....

Mi familia esta toda muerta porque también era de la pequeña minería

Me cambie a este otro lado y también la están matando l.. al pescador artesanal. El gobierno, los industriales, al final esta pasando lo mismo que pasa en el mar, el pez más grande se come al más chico. Eso esta pasando actualmente con el pescador...más chiquitito.

Desgraciadamente es así y a la final vamos a morir trabajándole, así como lo veo trabajándole a los industriales, lo que está diciendo Pedro.

Vamos a tener que pagar por sacar un producto del mar, vamos a hacer el mismo trabajo a lo mejor, pero al empresario, al dueño de la pesca vamos a tener que...terminar trabajándole para ellos.

¿Ustedes piensan que así van a terminar al final?

Si, Así como vamos, vamos para allá pu.

Dicen que hay que, en la noche, como decía el padre recién. Cómo es el pescaor, el pescaor es amante del mar, es sacrificao, trabaja y trabaja directamente, proporcionalmente a lo que le pasa al mar, digamos,... yo creo que el pescaor es amante del mar y es un pescaor sacrificao porque esta relacionao directamente con el mar porque quien aguanta todo este tipo de circunstancias que te ponen en el ambiente que a uno lo rodean y hay gente que no tiene na que hacer y te dice hacelo así y chao. ...el pescao más grande se come al más chico. Otra cosa que no debiera haber pasado y es que nosotros mismos no debiéramos estar haciendo grandes sacrificios y cosas, por ejemplo, con la experiencia que uno monte de hacerlo y cómo hacerlo, con los conocimientos básicos de una cultura, de un ...sin ir más lejos, aquí al principio yo te diría que con un hueso... Porque aquí los campesinos eran con una piedra y un palo hacían, sembraban, aprendieron antes a doblar el fierro para, antes que llegaran los españoles , para pescar, con hueso y todo, entonces aunque le vengam a decir a uno, no, se hace aquí se hace acá

El pescador esta directamente, ama al mar, es sacrificao, y está como conectao directamente con el agua, con el agua salada digo yo.

O sea podria decir, como una cosa que la lleva en la sangre, por ejemplo a mi, yo la llevo desde chiquitito, a lo mejor no estaba aquí en al mar, no era pescaor, pero de chiquitito yo, a mi el mar, como que yo me veía arriba de una barco grande, la cosa era estar en el mar.

Más que llegar y sacar el pescador es más que eso, más que eso. Eso es lo que podríamos decir que, perdonando los que son médico o un arquitecto, el compadre va hace esa pega le

guste o no le guste, pero él sabe y es rentable, saca los recursos de ahí y después va a llegar de cierto tiempo que se va a ver bien y no va a trabajar más pu. Nosotros acá, tenemos los más viejitos, estamos hablando de 70, 75, casi 80 años, los viejos igual vana a la mar, se suben arriba del bote y lo raro pasan por decirte siete días, diez días, quince días y si no están, no duermen tranquilo, de tensión, andan intranquilo, andan como nervioso así, necesitan un día que el mar este bueno, para subirse arriba del bote e ir a pasear por último. Par`estar en contacto con el medio, con el agua salada, como que es esa energía. No podríamos hablar que uno llega , roba, saca, roba y pa uno, no. No es mucho más que eso, si, con decirte que hay compadres si no comen en una semana pescao se sienten mal. Si es, a ese extremo. Un pescao que se podría decir, tu vai te pillai un jurelito, se lo lleva pa la casa porque se queria comer un jurel, hace cuanto, seis meses que no comia, por decirte algo, o pilla otro pescao, de repente hay pescao que no los podía vender, calamar o palometa o pescao bonito, uno llega a pensar que se lo lleva y se lo come en la casa, va relacionado directamente.

En otras pegas, 50, 55 ta' bueno ya se hicieron su parte y se sigue hasta el final...el pescador

Por ejemplo a él, a lo mejor hasta da resultado a lo mejor no, pero pasa mucho, por ejemplo, habían muchas veces, yo lo viví, yo trabajé.

Siempre nosotros en la minería, pero éramos dueño de la mina digamos , éramos propietarios, mis padres, mis abuelos, todos. Pasaba gente que los metía uno debajo trabajaban una hora dos horas y se iban, lo mismo pasa aquí en el mar. Usted entra una persona pa' adentro y que se yo se mareó y ya desde ahí nunca más lo hace subirse a un bote.

Le puedo decir una cosa? El mar tiene un idioma. Y el mar si es que sube

Y ve y conversa con el mar. Nosotros distinguimos el idioma del mar. Tú me diríai: pero cómo vas a entender el idioma del mar. Mira nosotros vamos a veces y miramos el mar, hoy esta bueno para navegar, cierto? Y vamos navegando y sale un olor y hay cojinoba aquí, ¿si o no? . No, no es na' cojinoba son sierras.

Están lejos cazando, si va más bajo es porque esta más cerca. Ya, yo quiero ir a la sierra y como brujo va a ver sierra o sino un.... O sea tú lo lees , tú lo conoces con mirar el mar. Ese idioma, esa señal. Tú conoces ese idioma

Y lo conoces también porque el mar te va a decir oye ese idioma te está diciendo yo voy a sacar erizos hoy día y me dio la señal el mar y yo la entendí, la información. Entonces yo tengo que entender ese idioma. Entonces como yo lo entiendo, entiendo el idioma, el lenguaje que me está hablando para mi es muy fácil vivir en esto. Ya hoy día está bueno.. está bueno en tal parte. Y ahí llego yo y aquí hace como un año que no entra nadie, me tiro y ahí están amontonao, porque se leer el idioma. Entonces a lo mejor otra persona va y no sabe leer el idioma no va a rendir lo que rinde el otro con menos tiempo, no es que sea mejor sino que tiene que sabe leer la información, me entiende?

Pero también todas estas cosas uno las va aprendiendo con la práctica. A mi la práctica me enseñó, porque yo cuando llegué acá era ignorante, ignorante en muchas cosas, hoy ya no lo soy, no soy un “sabion” todavía estoy aprendiendo y voy a seguir aprendiendo porque todos los días aprendo algo nuevo en el mar, todos lo días se aprende algo nuevo.

Oye pero hay un cosa que yo la he vivido contigo también.....

Nacio y crio como pescaores acá tienen ese “felling”, que es lo que estaba hablando él del idioma ,de que uno debe tener un idioma, bueno yo lo he aprendido acá a la vez pero o me lo sé un cien por ciento. Pero ellos vienen se diferencian de nosotros, en qué sentido, en que ellos saben en un momento de apuro que hacer nosotros no. Por ejemplo, yo en mi caso yo como que voy ciego en ese lado. Por ejemplo, el mar a veces, muchas veces los pone en aprietos a ellos, ellos por, por, por no se, por instinto, por, por cosa como por agarrarse, se agarran y se agarran de lo correcto. Uno lo hace...puede que haga lo mismo que hacen ellos pero no sabe por qué lo está haciendo.

No se si me entienden lo que quiero decir

\*Con respecto a lo que están conversando a lo mejor yo soy nuevo en todo. Yo no tengo mucha experiencia, pero era de ignorancia. Yo aprendo muchas cosas de él, pero a la vez yo creo que.....

\*Pero respecto al idioma uno tiene que saber entender el idioma.

\*El idioma del mar tiene que ver con tal visión, una visión clara un objetivo claro qué voy a hacer, que sería lo que el mar me esta hablando. Porque el mar puede estar muy bueno un día, puede haber cojinoba, puede haber una serie de recursos porque si el mar está bueno

salen muchos recursos a la vez. Porque la marea se pone buena, el pescao baja, y que puedo ir a las sierras, que puedo ir a las jaivas, que puedo ir a bucear .

\*Entonces que es lo que pasa que uno tiene que tiene claro que es lo que va a hacer primero, por qué motivo porque hay cosa que son más rentables que otras y son más seguras que otras. Entonces yo digo voy a...el mar está bueno, voy a ir a calar, calé, no hallé na' , claro error mío. Porque la temperatura del agua no fue la suficiente para pillar peces.

Entonces hay que tener la visión clara la experiencia manda mucho. Por ejemplo, yo no tengo idea de muchas cosas pero muchas veces lo que le falta a un joven, a la juventud aquí a un pescador bueno le falta aprender a obedecer, le falta aprender a escuchar, porque muchas veces los niños no escuchan y no le salen las cosas como tienen que salir.

Yo aprendo cosas, me duele el oído, me enfermo, pero qué pasa, que yo le hago empeño, le hago empeño a aprender, por qué, porque tengo un concepto claro de la vida.

\* La mar es una riqueza de los recursos naturales donde todos usan esos recursos naturales se produce la economía. Y aquí esta la economía más grande. Estos recursos tenemos que saber explotarlos y para explotarlos necesitamos gente de experiencia y gente de condición.....

Hemos escuchado varios relatos de varias caletas donde hay distintas descripciones o distintas definiciones para lo que es ser o trabajar en el mar. Una de ellas es ser hombre de mar y la otra es ser pescador. Cuál ustedes consideran que sería el apropiado, cuál sería la diferencia entre uno y otro, si es que la hay.

\*Hombre de mar ser pescador.

\*El hombre de mar se usa mucho en la Armada y de la Armada vino a parar acá Claro.

\* Es un término que se usa ajeno a nosotros, el hombre de mar, son los de la Armada . Llegó acá y mucha gente lo ha adoptado sin saber de aonde venia.

Ustedes serían pescadores entonces?

Obvio, porque se pesca y se marisca. Si esa es la profesión, pero y si fuera así serían sinónimos, porque uno no ve la diferencia. Porque hombre de mar bueno es hombre y trabaja y qué es lo que es un pescador, es un hombre.

Usted decía es más específico, no, no es más específico



toma un aspecto mucho más amplio, más grande, hombre de mar, en cambio el pescaor se encasilla dentro de una profesión. Hombre de mar puede ser cualquier cosa. Es como decir ma o meno pa' mi modo de entenderlo, a un campesino a un agricultor.

Es que por ser aquí nosotros el pescaor artesanal

En el caso personal de nosotros no podríamos decir que somos 100% pescaores artesanales ,por qué motivo, nosotros somos múltiples, me entendí? El pescaor artesanal siempre cuando era niño yo se hacía valer mucho el Membrillo, Portales ellos decían que eran pescaor....

O sea ellos hacen una cosa y nosotros hacemos todo.

\*Es que sucede que todas las caletas tienen la misma realidad.

Claro, nosotros somos múltiples. Claro, o sea las caletas de la zona central acá de la quinta región, son pescaores, pescaores, porque usualmente no hacen todo. Hablemos Portales, Membrillos, ahí esta otra que está en Con Cón (Higuerillas), Higuerillas, esos son pescaores, pescaores, no hay. Imagínese en Portales, en Portales según es la caleta más importante de Chile, hay un buzo, un buzo allá, uno, un buzo.

\*Imagínate que aquí en Pichicuy está el equipo más completo, más completo en cuanto se refiere a un pescaor en general, en cuanto laboralmente, laboralmente hablando.

Es que nosotros aquí somos recolectores y somos buceadores y somos pescaores. Es lógico po, en Chile hacemos el trabajo completo, se sale hacer la gran pesca aquí, muchas veces han “salío” hasta la albacora, se han hecho pesca afuera digamos, que hacen las lanchas...

Por ser Portales, ellos tienen del cien por ciento ellos hacen son el treinta por ciento nosotros hacemos el cien por ciento del producto que tenemos, me entendí. O sea, ellos esta mala la pesca, nosotros está mala la pesca, no tenemos ni vergüenza para ir a sacar, a recolectar güiro. Ya está malo el güiro, ya vamos a bucear, bueno está mejor, es lo que el niño definía que es lo que esta mejor, pucha llego cojinoba y estamos pillando cojinoba dejamos, dejamos la recolección , dejamos el buceo y vamos a la pesca, porque esta más rentable, ahora si la pesca está mala, nosotros somos recolectores. Entonces por eso esta caleta ha sobrevivido a través del tiempo y a lo mejor tenemos mucha más autoridad que los papu aru, que los mismos , que todos, porque aquí somos todos, y aquí una mujer, cualquiera de nosotros va a recolectar güiro. Y aprueba de esto que las mujeres de aquí, los hombres de aquí ha ido a trabajar a la, como se llama allí a la planta, (en la acuicultura) y a

ninguna han rechazao, toas han salio guena, porque somos múltiples, o sea hacemos el cien por ciento y más de eso tenemos que vender el producto que aquí sacamos, comercialarlo y utilizarlo, porque nosotros somos caletas de rural. A ellos le llega la gente a comprarle, nosotros tenemos que tratar de venderlo como sea. Por eso te digo, que también estamos aptos para producir ahora, debíamos estar produciendo, pero no tenemos una propiedad porque son otras leyes, no tenemos la ayuda como sacar el agua y poderlo industrializar en tierra, me entendí?

Hace algún tiempo atrás don Pedro, o sea hoy inicialmente, usted nos comentaba, sobre el concepto de la libertad y cómo esta ha ido en menoscabo por esta prisión que en cierta forma ustedes han dicho que ha generado el Gobierno al poner tantas leyes. También se mencionó, que, usted mencionó que era muy fácil ahora acceder a ser pescador y que en cierta forma eso también lo afectaba a ustedes porque eran los mismos recursos para más personas. ¿De qué modo, ustedes se ven afectados por esa situación?

\*Por lo mismo que estaban aquí diciendo, es que está todo sobrepoblando el sector, sobrepoblando en cuanto a la masa laboral, porque hay un sobrepuesto pa` los mismos productos. O sea, ejemplo, nosotros damos una cuota mensual, en cantidad hipotética de mil kilos mensuales de, hablemos de merluza digamos para para Pichicuy donde somos actualmente 50 pescaores. El proximo año vamos a tener los mismos mil kilos pero vamos a ser setenta personas. Somos más persona, menos pescao, porque todas las caletas pescan y son mayores los costos, exceso de la pesquería, sea pesquería que sea, porque desgraciadamente nosotros tenemos el mismo mar que el sector productor, nosotros producimos y la parte del león se la reparten ellos. Nunca y una cosa, en las ventas, el ipc que se llama, todo sube, todo el producto sube, va al supermercado, ayer le costo 100 pesos el kilo de merluza, mañana 120. Nosotros hoy día lo vendimos a cien y lo íbamos a vender ochenta. Pero desgraciadamente, mientras más les suban los insumos al transportista o al intermediario, más nos castiga a nosotros.

En ese sentido o sea de cierta forma usted me comenta que se ve afectado en cuanto al ingreso que ustedes pueden recibir.(Lógico) por el recurso en si. Se ve afectado el recurso también por esta como masificación del rubro de la pesca.

Claro que se ve afectado, los pocos distintos recursos, no alcanza a llegar a una talla óptima, .....no alcanza porque antiguamente común era comprarse una merluza de un kilo,

hoy día es común comprarse una merluza de medio kilo. Por qué pasa eso, por desarrollarse... Eso es lo que pasa, hay una sobreexplotación y no hablemos de los recursos típicos, sino de todos los recursos en general.

\*Podría decir algo.

Si, si por supuesto.

\*Estoy de acuerdo con lo que dice el negro en cuanto que hay más gente ahora. Estaría de acuerdo con los años 80, hasta el 90, tuvimos una gran cantidad de gente que llegó al sistema pesquero sin ponernos de acuerdo, o sea si miramos nuestra propia caleta, de hecho muchos, muchos nuevos, yo aprendí a bucear a los 19 años, 18, 19, 20 años por ahí ya era mucho, y ahora si uno mira pa`lla pa`bajo, buzos a esa edad que ya tengan matrícula, que vayan en bote a trabajar son contao. Pescaores nuevos, pescaores nuevos de los cuales uno mira y quien se está metiendo realmente en esta situación, con el amor y con to`o el asunto, tampoco se ve tanto.

Lo que pasó en esa época, como dice, entró bastante gente, habían grandes recursos, se ganaba plata. Y ahora que es lo que pasa, los recursos han ido escaseando, si es verdad lo que ven... escasean los recursos. Baja también el, de hecho las jibias se vendieron hasta en 200 pesos, hoy día pagan 60 pesos, entonces va para abajo. Eso desanima a la persona que venía de afuera a meterse aquí y por ahí hay un montón de hijo de pescaores y no quieren, yo creo que algunos no quieren que sus hijos sean pescaores. Ahí más ahora, como decirle que, muchos más papas quieren que sean, que no sean pescaores que lo que eran antiguamente que decían, no si aquí no hay problema si tu te quedas aquí lo vas a pasar bien, no te va a faltar. Pero ahora es, nosotros miramos nuestra caleta y eso ya no es así.

Y es que en esta caleta pasó otra cosa, desgraciadamente, no es que no quieren entrar más personas a trabajar. Yo diría que es la única caleta, es la única caleta, donde somos puros viejos que estamos trabajando. De los años 80 a la fecha no hay mayor gente que haya entrado, pero no es por que no quiera entrar. Porque desgraciadamente, es este tipo de organización y la gobernación impide la entrada a esta caleta, ah. Desgraciadamente es así, porque la única caleta de aquí, que estamos de frente y vamos, que vamos siempre porque aquí, el único que digamos, el único más joven de aquí que todos estamos, que es Ramiro, aquí estamos ya todos arriba de los cuarenta o no? o no? nos falta poco. Pero que es lo que pasa, esta gobernación no quiere hijos futuristas, les ponen trabas, les ponen problemas, no

les dan oportunidad de ejercer. ...Si yo tengo un hijo y tengo recursos, no lo dejo, por qué, porque hay una mala mentalidad que dice hasta aquí llegamos. De un montón de año a la fecha, no dejan ser, hay un montón de niños, hay hijos de pescadores, gente que está allega a la caleta, que está trabajando, que trabaja en forma clandestina, más de treinta, más de treinta personas, viviendo y trabajando en la caleta.

Ninguna persona en este momento puerdar dar permiso y si no es parte del sindicato, me cobran mil pesos por llevarlo a trabajar y hay días que no me dan ni uno. ¿Voy a ayudar a Una persona así yo?

\*No es porque, no es que no quieran trabajar, no quieren, porque, muchos es así, se le ha dado la oportunidad, ha habido historias donde ...Se le ha dado la oportunidad pero no, no quieren entrar. Lorenzo no, y han habido oportunidades pero la otra vez no, realmente no dejaban salir a los niños. Si pero ahora se le está dando la oportunidad. Si pero por eso, porque es otra la administración, se le están dando la oportunidad. Pero ahora don Lorenzo. Hace un montón de año no que no había, no hubo facilidad. A lo mejor antes se les estaba poniendo muchas trabas, pero ahora no se le está poniendo tantas trabas ahora. Es otra administración don Lorenzo. Ahora se le está dando la oportunidad a todos igual, a los hijos de los pescaores que quieren entrar a las organización.

Es por lo mismo que nos dimos cuenta que estamos quedando pura gente de cuarenta para arriba no más, buzos nuevos no hay ninguno hace, hace cuanto, hace cinco años. Si el ultimo buzo parece que el loco, el Huito con el loco Felix y de ahí pare contar, ya tienen más de 30 ya pu , si los otros dos ya, o sea (tienen más de treinta ya) estamos, no hay gente, o sea falta también , pa ir renovando esta gente.

Yo pienso que volviendo al tema que estamos hablando, pasa mucho también porque nosotros no vivimos esa parte que me acuerdo yo cuando se organizó el sindicato de pescaores. Se formó realmente, Se formo, se formo el sindicato de pescaores, si correcto, estamos totalmente de acuerdo, yo, a lo que voy yo, es otro el que voy a tocar yo. Es que nosotros no tuvimos tanto, tanto, tanto, somos como un poco dejao, lo mismo le está pasando a la juventud que tu dices que no le damo la oportunidad, también son dejaos, igual que nosotros, a nosotros me acuerdo que nos inculcaron meternos en el sistema de la cuanto se llama, el SERNA Pesca, muchos no queríamos, porque decíamos que nos iban a cobrar impuestos, que no te metai, a la final nos terminaron cobrando impuesto igual, pero no era

tan así la cosa, nos querían como ordenar un poco, pero les costo bastante, lo mismo está pasando con los chicos de ahora. Como que van a tener que aceptar que tienen que olvidarse para poder de estar como estamos nosotros, estamos trabajando .

Pero las exigencias, eso es por una falta de recursos, si yo cuando entre, yo iba por la orilla y sacaba recursos ya, rentables, si estaba bien, si estaba bien aprender a bucear, trabajar y todo el asunto, pero que pasa ahora si, tienen que tener cuanto un buen rato de experiencia para poder ganar algo y que le sea rentable y que le incentive a trabajar a él, como no es tan rentable.

Usted nombró algo súper importante que es la disminución de los recursos. Esa disminución de los recursos a qué la atribuyen ustedes. Por qué han salido como varias teorías dentro de esta conversación y dentro de las entrevistas que ustedes no habían dado anteriormente, una fue la intromisión de los industriales, otra fue la misma depredación que ustedes en una eventualidad podrían haber producido, ahora una nueva hipótesis que es esta masificación del rubro de los pescadores, ustedes como grupo a qué lo atribuyen, cual es lo que más, cual es la idea que más predomina en ustedes.

En este momento la, da la impresión que se ve es la pesca, no es cierto? Hablando el caso específico, específico, es pesca. En este momento estamos sin tener pesca porque hay muchos recursos de forestación , los recursos bentónicos...No tenemos problema pero eso no nos da para sobrevivir, porque un área de manejo, son un área de trabajo hay ciertas normas buena o mal pero se maneja igual ah y lo que se produce no da, en el fondo, en el fondo la organización tiene partes buenas, partes malas. Es bueno porque esta organización se está mucho mejor, ahora es malo se dice porque muchas veces antes que existiera el sindicato, antes que existiera el área de manejo, la persona que tenia, digamos, un trajecito más o menos, bueno podía ponérselo, tenía. Estaba mala la pesca, la cuestión te ponía el traje y sobrevivía, hacia una captura o mariscaba, cuestión de sobrevivencia, ahora no se puede hacer, también lleva, conlleva todo esto a tener, más necesidades económicas, porque he escuchao, muchas personas que han habido por meses no pillan peces, cómo sobreviven...

Perdón , un tema como bien importante que salía dentro de todas las entrevistas que ustedes nos dieron, era el área de manejo. Cómo ustedes ven esta propuesta, como en cierta forma

para salvaguardar la preservación de ciertos recursos, ustedes están de acuerdo, o no están de acuerdo, cuál es la visión que ustedes tienen en relación al área de manejo.

A mi modo de ser esta muy buena pero hay muchas cosas que corregir. El gobierno a nosotros nos ha hecho cosas buenas y cosas malas, lo malo es que no los ha tomado en cuenta para hacer estas cosas, debieran hacerse esas cosas, si las cosas que ha hecho no están mal, no son malas a futuro para preservar el producto, todo lo que tenemos ahí dentro del área de manejo. Pero a la vez también debieran habernos consultado cómo hacer eso, entonces nos pasan a llevar en muchas ocasiones como ya ve en la venta, en el producto, en montones de ese tipo de cosa.

Yo digo a lo que volvimos delante al hablar sobre, estaba el caballero sentao ahí tratando de imponerte las cosas sera que él tiene experiencia , es el pescaor mismo. En, en el área de manejo son los buzos ahí. Hay muchos que de los 15 años, 13 años que están buceando y a la edad tienen 40, 50 años, entonces tu no puedes competir, un señor que estudio 4 años, que 5 años, que 6 años, que venga a rebatirle a una persona que tiene 30 años debajo del agua, a decirle mira sabi que esto se hace así se hace asa, el que la lleva en este asunto es el buzo, porque él ha vivido todos esos períodos, los años buenos, estas corriente del niño, cuando se peló ponte tu, to`as esas, la mar buena, la mar mala, épocas buenas, épocas malas, to`o eso lo ha vivio porque es su trabajo y han tenio que estar metio ahí debajo del agua en las buenas y en las malas, como se llama amando al mar, cacahi. Viene otro y le dice, no teni que hacerlo ahí, entonces quién es el que tiene que tener la empresa

El mismo entonces, Él, él que debería él decir, con suerte. Con suerte debería decir mira sabi que si podríamos hacer esto, se hace así se hace acá, asesorao por el otro tipo, por el que estudio, pero acá es al revés, te impone que tu tení que, él tiene la empresa y tu teni que asesorarlo a él, entonces ahi está mal eso, esta mal.

Cómo es posible, cómo es posible que unas personas que no tienen idea, te designen fecha de producción, a ti te dicen, a nosotros también dicen, por decirle a ustedes dos pueden sacar loco cuando esté Agosto-Octubre, siendo que es la peor época, porque esa es las turbias que esta llegando a la mar y resulta que las aguas están..., con aspecto... muy agua`.

El producto enflaquece, no vale nada. La mejor época para nosotros sería Julio - Agosto, ellos no po, Aagosto - Octubre. Jamás le han tomado la opinión a las personas, en eso, a ver

Vamos mal, empezamos mal y otra cosa, tenemos un área de manejo y no somos autosuficientes para poder administrarla, si no tenemos victo bueno de secretaría, ahí estamos. Que es lo que tenemos...tenemos que estar ahora sin ir más lejos, vamos a tener que empezar a pagar las áreas cierto? Y no somos dueño de ella, solamente las vamos hacer producir cuando ellos quieran y las vamos a estar pagando. En cambio el agricultor tienen tierra, paga su tierra, paga contribuciones y hace y deshace cuando quiera. Nosotros vamos a estar pagando una porción de agua y nos van a hacer salir de ahí, es decir, en el fondo estamos cuidando los intereses del estado, produciendo cuando el estado quiere que produzcamos y produciéndole a ellos po y no cuando necesitamos, realmente necesitemos. Porque el agricultor en su parcela planta algo y cuando ve que hay algo que es competitivo con lo que él plantó, llámese maleza, él va y la saca, para salvaguardar el producto que él plantó. Nosotros en este caso, nuestra área el gran fuerte es el loco y ahora nosotros queremos limpiar, sacar lo que es competior del loco, llámese un montón de bichos más que compiten por la comida del loco, que a las finales mientras más gordo este es mejor porque nosotros ahora no nos compran concha sino que compran calidad, nosotros no podemos hacer eso, porque viene otro señor y dice no po, no podí teni que tener un estudio y en el estudio, vamos partiendo mal, de partida 4, 5, 6, 8, 10 millones de pesos y un tiempo considerable, seis meses, después que lo aprueben. Entonces estamos, todos dependemos, de si nosotros dijéramos, es nuestro, ah sabi que vamo a hacer esto, vamos a limpiar aquí este pedazo y vamo a ver como se comporta este pedazo, por decirte dos kilómetro vamos a limpiar y vamos a dejar. En este momento, en el área según yo hay una plaga grande de un güiro grande que se llama güiro malo que le hace sombra y como todos sabemos, el sol es vida, si al agricultor le llega sol a sus plantas, gana. Nosotros tenemos que, como dicen los tipos, el sustrato, si no llega sol en el fondo del mar, si no llega el sol ahí qué se va a dar, hay una capa de güiro que emite una sombra entonces si no hay si no llega el sol abajo. Nosotros pretendemos que esas piedras estén con comida para nuestro recurso primario que es el loco, pero si esta esa malla rachel, llamémoslo así, estamos, vamos derecho a ... realmente nosotros sabemos respetarlo, porque si no lo hacemos vamos a perjudicarnos y viene una persona que no tiene idea y no, y no se hace y no se puede hacer. Porque si tu lo haces, caes en falta, (en infracción y te la pueden quitar), sanción, multa, con el agravante

que hasta puedes perder esa área, por tratar de utilizar el producto, es como, entonces no se entiende.

Nosotros tenemos compañeros que han hecho ese mismo procedimiento a la mala, arriesgándose y ahora el resultado que ellos tienen. Dicen así hágalo socio, esto es recomendable hágalo viera usted como se llenaron las piedras de piures, de picorocos, locos que en parte no habían nunca, no sé de aonde, después llegaron. O sea ellos recomiendan a otros pescaores, en base a experiencia, a lo que te digo yo, a experiencia que sí es así, saca esa capa de güiros malos.

La experiencia es madre de la ciencia pero para nuestro sector...

Pero para que ustedes vean cómo es la cosa que llegan las autoridades a nosotros a preguntarnos, imagínese ahora, le van a serle estudios al güiro, como se reproduce para poderlo explotar, si arrancarlo o no arrancarlo, siendo que el pescaor lo ha hecho y sabe como hacerlo. Muchas veces ha arrancao güiro y aonde lo arranca él vuelve a salir con más fuerza, es como el pasto como que lo segara usted y saliera con más fuerza.

Justamente...

Si lo arranca sale...

Y el gobierno le quiere hacerle un estudio a eso, siendo que el estudio, los pescaores ya lo tienen, como le dijera rehecho, basta con que le pregunten no má.

Es lo que decía él, la experiencia... es como te digo yo cuando el tiempo estuvo malo, él y nuestra señoras o la señora o la mamá o las esposas fueron al güiro, trabajaron, se arrancó güiro, pero hablemos de tiempo malo, paso, hubo, no había otra alternativa, no había, no había pesca, estaba todo el día al güiro, al hielo. Estamos hablando ahí que esta caleta es casi completa porque le hace a todo y en ese tiempo ya se había ido ya , se sacó en ese tiempo, se saco, claro volvió a salir el guiro y no estamos na` hablando ni de 5 ni de 10 años , cuarenta años atrás. La gente sigue trabajando en todo.

Volviendo a lo que preguntaba sobre la pesca usted al principio, sabe hay que tratar...

A mi me ha tocao vivir que en muchos tiempos en el mar, mirar, observar, la ciencia esta en saber observar. Primero, la pesca en muchas partes nació como de la nada, fue creciendo de la nada y quizás los barcos industriales, fueron, fueron a pescar.

Primero, la gran pescaería del mundo era la ballena y costo conseguir ballena, de repente se paro la ballena y fueron cambiando de mercadería y de repente llegó aquí a América la



harina de pescao y de la nada empezaron a salir, como a nacer los barcos pesqueros del bolinche, empezaron a aparecer. ¿Qué recurso es el más rico que hay en la cuenca de chilena, qué es lo que es? Era la ballena, los lobos, la sardina. Bueno usted diría aquí en esta bahía la sardina estaba a todo dar y no solo en esta bahía, sino que en todas las bahías, o sea el recurso principal cuál es? Sardina, el segundo eslabón, porque primero es el plancton y después la sardina. Bueno, empezaron a salir barquitos chicos, después otros barcos más grandes y otro más grande y las sardinas vino a ser alimento de las bodegas de los barcos y empezaron a salir las toneladas de harina de pescao de Chile. Chile llego a tener el record por eso, primer, segundo, productor, primer productor del mundo. Pero que resultado trajo eso de haber sido el primer productor de harina de pescao del mundo ah,(los recursos bajaron) claro, bajó el recurso, de varios que teníamos la sardina y quien hizo, y quien cometio este crimen, fueron los artesanales?, si esto fue un crimen, pero lo cometieron los industriales, porque ellos fueron los que pillaron la sardina, el primer eslabón.

Bueno, fueron ellos quienes desequilibraron la cadena

Claro desequilibraron la cadena, entonces los pescaos llegaron aquí, llegaron la comia, comia y seguía...

Después vinieron los ecologistas y prohibieron la caza de ballenas o no? y después se prohibió la caza del lobo marino cierto, entonces ...

Puñado de recursos... que son la sardina, la persigue el señor industrial con su barco moderno, ve un cardumen, lo echa todo al abordaje, al barco. Llega un lobo, los delfines, se comen las sardinas, la ballena se come la sardina. El primer lobo que tenemos nosotros esta...el primer eslabón, ya cuando nos comamos todos, ya no vai a limpiar el mar, me entendi porque vai a romper el primer eslabón , que es lo que tendrían que hacer las autoridades en este momento, estamos a tiempo...parar definitivamente pero definitivamente la pesca de la sardina y de todos los recursos pelágicos, de ahí salvaría a la ballena al lobo a todos. Pero Siguen con el barco Cuando el barco lo va dejar marrao Se van a llevar la plata

Porque se esta rompiendo la primera cadena Tu dabas vuelta el año mirando el cardúmen de sardina, los pájaros, todos tirándose, ahora este años se ha visto un pájaro cazar? No hay.

Ese pájaro, si tu vei la baja de pájaro es enorme, porque el pájaro también alimenta, sobrevive de lo que se puede alimentar ah,

En el muelle tu veiai una lobera de doscientos lobos cuando mucho, ahora hay miles, miles, hay una plaga, que esta rompiendo el equilibrio, el primer eslabón el recurso pelágico, las sardinas, ya, entonces eso esta, qué pasa. Porque muchas veces la persona dice cuidemos la ballena , cuidemos el lobo entonces aquí no es cuanto cuido o cuanto dejo, porque tu teni que equilibrar la comia que hay, cierto. Si hiciéramos un estudio mundial dijéramos, pucha seguimos dejando todos estos lobos, seguimos dejando toas estas ballena, seguimos dejando todos los industriales pescaran recurso pelágico, por cuanto tiempo más nos queda, y esto va a desaparecer del planeta, entonces a lo mejor seria a lo mejor parar a los señores industriales, cazar unas pocas ballenas, cazar unos pocos lobos, para que el primer recurso de la vida que sería la sardina, tenga lugar adonde reproducir. Si nosotros llegamos de nuevamante a reproducir la sardina y capturar un poco de estas cosas para darle lugar al primer eslabón, porque nosotros ahora te colocamos un ejemplo, me enseñó el área de manejo el área de un manejo por un momento las costas estuvieron peladas pero las costas Justo cuando vinieron las vedas porque antes nosotros sacabamos del tamaño, del tamaño permitido para la... del loco en fin, entonces su sacabai y siempre venían recursos

Y después se saco con todo porque las fábricas compraban loco, lo molían y lo mandaban molio pal extranjero, entonces a ellos no le intereso que media tuviera el loco, les interesaba comprar el kilo para molerlo, bueno ya no quedaba y nosotros empezamos a cuidar en los pocos reproductores que quedaban y tu vei en todo Chile tenemos las áreas, tenemos un recurso bentonico

Pero el recurso central es ahora la pesca porque el pasto que podríamos decir esta muriendo, esta quemao, entonces eso tiene que ser un llamado de alerta no sólo al señor pescaor de oficina que tenemos aquí, al señor presidente ...

En ese sentido es como que el área de manejo solamente vendría a solucionar una parte del problema que tenemos aquí, con la falta del recurso.

Claro, lo bentónico, la costa. Nosotros lo que tenemos que sanar es la otra parte, si usted no saca na ver lleno de ballenas si no tiene que comer no saca na con tener lleno de lobo, no saca na con tener una cantidad, una mejor estructura para ser harina.....

Unas pocas ballenas para que después sigan habiendo ballenas, porque si no después cuando no tenga que comer las ballenas van a empezar a comer lobos, van a empezar a comer pesca y así como ellos van a ser los seres más grandes que hay en el mar, te van a limpiar el mar.

Y el resto que opina en relación a las áreas de manejo, ¿cómo le ven ustedes la utilidad realmente al área de manejo?.

Sobre el área de manejo, todo lo que sea recurso bentónico, acá hay que tener claro que la organización es una empresa y una empresa de productos del mar. Pero esta empresa tiene cosas, a cada empresa hay que hacerle una serie de análisis antes de ver si es rentable o no es rentable. Esta empresa es rentable, pero en primera instancia tendríamos que ver cuáles son nuestras fortalezas, nuestra oportunidad, nuestra debilidad y nuestra amenaza que tenemos como organización.

Cómo podemos hacer eso; primero nuestra fortaleza es que es una organización grande que tiene muchos socios y se pueden sacar los recursos; nuestras oportunidades podrían ser que nuestro producto es de buena calidad y se puede llevar al extranjero o a nivel nacional; nuestra debilidad es que a nosotros nos hace falta capacitación en algunos aspectos y nuestras amenazas son las reglas, las normas gubernamentales, tendríamos que hacer un estudio de producto que se llama FOFOLEO, que significa eso que es un análisis comparativo de un producto, el producto puede ser el producto estrella, nuestro producto estrella es el más rentable que dura, que es el loco. El loco se puede exportar al medio oriente, a Japón, a Asia, ese es un producto de gran valor comercial, nuestro producto vaca, el que mantiene a la organización, durante todo el año y el producto que mantiene a la organización durante todo el año es el güiro. Y hay otros productos más que serían producto niño porfiado y niño problema y son esos productos que existen, que de repente uno puede ganar en ellos, no siempre. Entonces, primero nosotros tenemos que ver que es lo que es más rentable para nosotros, cuál es el producto que nos mantiene y cómo lo podemos trabajar.

Entonces, primero tenemos que las cosas internas que son nuestras fortalezas y nuestras debilidades y después tenemos que ver las cosas externas que son las oportunidades y las amenazas que tenemos. Una vez conocido lo anterior, podríamos resolver cómo trabajar en

equipo, en conjunto, hay muchas cosas buenas pero también hay muchas cosas malas. Y eso...

Yo le puedo dar un ejemplo de lo nefasto estudios que hacen algunas universidades o institutos del mar. Hace aproximadamente, hace más de cuatro, cuatro años, cuatro o cinco años atrás un organismo del estado le pagó a la Universidad Católica para que hiciera un estudio sobre el recurso lobo en la quinta región. Y en un seminario con muchas pompas, se paro un señor de la Universidad Católica y dijo que había terminao el estudio y el estudio había arrojaio el siguiente dato, que en la quinta región no existen más de 1.500 lobo y por algo por un ser milagroso durante los últimos meses se han reducido, absolutamente, donde hay suponte un número hay tres, deben haber prácticamente, fácilmente 5.000 lobos. No me parece a mi que la palabra lo dice todo, le dije yo, quisiera saber como le hicieron, que mal están o cómo lograron darle anticonceptivos a las lobas y condones a los lobos pa que no se reprodujeran pu, porque era ilustrativo pu.

Ahora cómo hicieron el estudio, explíquenmelo, se fueron a empresa, contrataron helicóptero, pum! Plan exceso, se pararon arriba de la isla(... ) ni un lobo arriba de la isla, no hay lobo, ... contaron en el agua, 1.500 lobos, en toda la quinta región. Y en este momento el problema más grave que tiene el pescaor con este detalle, es el lobo marino. ...

Hay credibilidad con esos estudios ? ninguna, ninguna . Entonces por eso nosotros dijimos, con base, que las medidas que los estudios, imagínate, son falsos, malos, no sirven.

En un sentido ustedes creen que tal vez la instauración de las áreas de manejo esta basada en estos principios medios fantasmas por así decirlo.

Si, en cierta forma si, porque , porque primero fue para que tú quedarai callado. El pescaor siempre ha estado pateando la perra que no, que esto que esto otro. Entonces de una forma decirle ah sabi que aquí vai a ganar plata una vez o dos veces al año, entonces ya cálmate me dijo, entonces fue como darte una aspirina o un calmante, te calmai, pero ahora viendo el asunto, fue buena la intención pero hasta el momento no ha servio lo que deberia servir. Lo mismo lo que te decían en denante, si tú no eres quien maneja, quien lleva las riendas de tu área no te sirve. Porque teni que estar siempre esperando que otro caballero te diga, si hazlo, si no, no. Nadie, o sea, es por decirte uno quiere que su área sea rentable, que su pedazo, su parcela en el mar sea rentable, lo más que se pueda. Que vemos nosotros, no al

sector le podemos echar un marisco una cosa así para decir que aquí se produce más, de mayor tamaño y podamos vender el asunto, pero si no tenís nada, que le vai a sacar. Pero si no tenís, nosotros podemos decir pongamos choro ahora, agreguemos choro, pero resulta si no tení la autorización no lo podí hacer, estai brazos cruzao, de qué te sirve tener tu parcela si no puedes hacer lo que tu quieres en esto.

Entonces con eso volvimos a la experiencia que tiene el pescaor, si nosotros experimentamos, tenemos una experiencia que es válida, nadie nos va a venir a contar cuentos, aquí en este sector no sirve. Que diga el caballero allá que es de la sexta región, no sabí que en la sexta región estos no se dieron, no se dieron estos choros por decirte un nombre, no se dieron aquí por la corriente de agua. Pero nosotros estamos hablando de allá con acá, cambia tan radicalmente que en cien kilómetros es distinto lo que pasa en una caleta no lo, incluso en menos kilómetros cambia con lo que pasa aquí con lo que pasa allá. Todas no son iguales, hay algunas que son redadas por arena otras por piedras, entonces lo que se produce allá se produce ahí no se produce acá, a lo mejor también se produce pero no por el tamaño ni algo así .Deberíamos nosotros tener la varita mágica de decir, claro, la manito de nosotros ser dueño.

\*Espera, esperate un poquito, ...Sabe usted cuál es lo más desagradable o lo más desencantao que estamos el pescaor artesanal que casi todos los funcionarios que ha tenido el servicio nacional de pesca, que han sido empleados públicos, Ahora donde están? Trabajándole a los industriales de la pesca. Entonces vamos a tener credibilidad en un funcionario después del SERNAP o en la subsecretaria de pesca, si no es fácil. Donde está hoy día .... trabajando en el sector pesquero industrial, y ya que no, ...le toca a ustedes, mentira, mentira, si no hay funcionario que diga voy a defender yo el pescaor artesanal nunca va a ser eso, porque nosotros no tenemos líder acá en este sector, cuando se término esta pega, quiere salir a trabajar con nosotros? como de extractor y todo funcionario estrella que ha tenido la asociación, la sociedad de pesca o el sernap o donde sea, están trabajándole a ellos ahora. Entonces, claro terrible pena, pa´ contarnos cuentos, pero pasa un tiempcito oye en qué están, en qué están, no estamos trabajando en tal pesquería ,tal empresa, están todos trabajando en la pesca privada, de ahí empezamos.

Me permite yo he visto muchos estudios, de las universidades, no vamos a decir cuáles son pero las hemos visto, y cual después que ellos lo han venio a proponer porque, vuelvo a

decir, que ellos primero debieran venir a vivir, conversar, sentir, ver, como realmente se vive. Luego el gallo viene de pasá aquí, nos mira, cree que andamos con una pluma aquí arriba y esa ha sido la verdad, nosotros hemos sido mal mirao, me entendí. Y resulta que después nos traen un estudio por tal y no es que no refleja lo que nosotros hemos dicho o lo que hemos hecho, no lo refleja, me entendí. Entonces por qué motivo, porque quizás ustedes están haciendo la tesis, se están dando la oportunidad de conversar con nosotros, pero una vez que tengan el título a lo mejor ni los van ni a saludar. De hecho hemos visto cientos de personas que hacen lo mismo que están haciendo ustedes, después no los saludan ah? Entonces los grandes estudios que han hecho y que nos vienen a imponerlos a nosotros, no reflejan lo que nosotros queremos, lo que nosotros estamos haciendo me entienden? Porque si yo creo que si hubiera una política de estado, el estado cierto? hacia el sector pesquero artesanal, pensaría que mis hijos van a ser pescadores, debiera haber un trato especial para el hijo de pescaor, llevarlo a la universidad, porque ese va a ser el futuro pescaor que ya dentre con mente universitaria a ver el mar ah?. No hay eso, debiera, y a través de los tiempos nosotros hemos producido mariscos que han sido embajadores del mundo, quién no conoce el loco en el mundo, cierto?, lo hemos sacado nosotros los artesanales y sin ningún reconocimiento. Entonces yo creo que debiera haber una política de estado, bueno este sector ha hecho, ha sido grande para Chile y no le hemos dado nada, ve. Partamos educando a los hijos de los pescadores porque son los futuros pescadores cierto? O no dice usted. Claro, entonces los futuros pescaores, entonces nosotros no tenemos eso, un niño, como aquí hay un joven que estudia administración de empresas, ya esta siendo la..claro, él es un pescaor que se ha educado con lo que nosotros, pero si vamos a ir a pedirle al estao una monea para que siga estudiando no la va a dar pu, y eso es lo que debieran haber hecho porque nosotros ya vamos terminando, viene una nueva juventud. Entonces el mar tienen que mirarlo con educación, con otra inteligencia, cómo hacerlo producir. Nosotros lo miramos pero tenemos la impotencia que a veces me pregunta a mi que curso tiene usted, yo no sé leer un contrato, yo te sé quizás poner el nombre leer de muchas cosas, pero si tú vienes a hacer un contrato conmigo como pescaor, me pone una letra, un punto, una coma y me hacen leso ¿si o no?. Entonces todas esas cosas han venio, entonces de ahí uno no tiene un.. y a traerlo todos los estudios como dice Pedro, que él vió el lobo lo midieron y el gallo dijo hay 1500 lobos lo dijo la universidad, cierto y eso es

sagrado para Chile y nosotros decimos que hay 8000 lobos en una sola lobera ahí. Quién nos cree a nosotros, ah?, el que miente es el que dijo eso. Nosotros estamos diciendo la verdad pero a nosotros no nos creen.

Es que hay dos realidades don Pedro, dos realidades en cuanto a las caletas, la caleta privilegiada es la caleta urbana, nosotros como caletas rurales somos odiados. Cuando recién salio Juan Andueza como intendente de la quinta región, cuando era presidente del sindicato nos llamaron a una reunión con él, con el intendente de la quinta región, entonces él dijo bueno por favor dijo empecemos de norte a sur pa identificarnos quién es y a qué grupo representa, me paro yo y le digo soy el Victorio Rodriguez y vengo a representar a Pichicuy , y usted que hace aquí me dijo si es de la cuarta región y empezamos con las autoridades mal rango dentro de la región, si ni siquiera conocen el mapa de su región, qué queda pal resto y lo mande pa la ...

Fuera de eso, fuéramos la última caleta siquiera no, tenemos ....., tenemos Los Molles dos caletas más al norte que nosotros. Gente de ese nivel, pocos contentos pu, vea usted, proyecto listo que hay, proyecto listo que hay, proyecto bueno que hay, tres proyectos que hay, ¿Dónde?: Portales, Membrillo; Portales, Membrillo, que somos de la quinta región nosotros, habemos ni uno, Que somos, qué parte de la quinta región somos nosotros, si la quinta región para todo el mundo es Valparaíso y Viña, los demás son comparsa pu, no tenemos nada, nada.

Entonces cualquier cosa que llega, recurso que llega, Portales, Membrillo, Portales, Membrillo, y las caletas rurales? ..... que sacamos con ser, estar de testigo Pichicuy, la caleta más generadora de recursos digamos, cuando somos los que hacemos más loco nosotros, al año, somos los que generamos mayor recursos y no somos reconocidos, no les importa, en cambio el día de mañana..Portales. no contamos, como quinta región no contamos en los lugares ni tampoco es pueblo chico, no salimos ni en los mapas. Búsqueme un mapa donde salga Pichicuy, somos tan desgraciaos en esta caleta, que por el norte tenemos aquí Los Molles y por el sur aquí Longotoma, aquí no tenemos teléfono, no hay teléfono, si no tuviéramos celular estaríamos colgando allá...todavía estaríamos haciendo señales de humo.

Vamos a ser la última parte que vamos a hacer un empalme en la carretera, todos los pueblos de Chile tienen empalme en la carretera, y empalme acá todavía no está listo. El

año pasado se puso en práctica, no están ni ahí con arreglarla, por qué porque somos rurales,

Tenemos pocos votos, Somos marginaos de la sociedad, a lo mejor hablamos mucho, hablamos mucho la verdad. La sociedad nos margina porque nosotros hablamos todos esto, los escucha la autoridad, nos pone al tiro algo de tapón, pero es la realidad de las cosas. Ustedes, ustedes no tienen nada que ver, nosotros a lo mejor alguien, alguien va escuchar esto, alguna persona, se lo va a comentar algo, de alguna forma, a lo mejor se va a llegar a oído, a lo mejor por casualidad puede que llegue a oído, sería como una bendición del señor que llegara a oído de una autoridad grande y pusiera un poco más de ojo en lo que nosotros estamos haciendo.

Ahora puede, puede, aproveche que esta..., que puede que escuchen las cosas que estamos diciendo en esto, tengan interés ustedes por su tesis pero capaz también que sea comprometedor pa ustedes. ...le gustaría. Pero si es cierto, estamos en Chile.

Lo otro si seguimos conversando nos cambiamos de casa, informamos allá los problemas, conversamos, pataleamos, y.....

Por que hay poco este, es por lo mismo que te iba a decirte, es por lo que esta en la mesa, si, tu antes, tu colegas psicólogos antes para hacer to`o esto tomaban apuntes, ahora tu no, prendiste la grabadora y grabaste, antiguamente me decía él iba con el arpón, su abuelo iba con el arpón de hueso, ahora hay muchas cosas sofisticadas, teni GPS, que te dicen el, y los ecosonda que te dicen donde está el cardumen ya no vai a la, al asunto, a la aventura, a la del señor. Si pasan por aquí pillo, ahora no van directamente donde está el pescao, entonces van a un 90 o a un 100% seguro de pillar, lo que no pasaba antes entonces podia decir antes que había más recursos y ahora ese recurso, es la misma tecnología ha llevado a que todo vaya disminuyendo porque van al 100% de pillar de seguro entonces contra eso como competimos, contra un compadre grande que tiene todo, satélite y cosas por el estilo y uno que va, que honestamente uno va aquí honestamente al como te digo, si paso el pescao, pillaste, y si no paso, te quedaste con las ganas no más.

El barco de ...El barco que esta digamos en aguas internacionales, te usa un sistema de fricción que son unos inmensos tubos y te lo llegan acá hasta tres mil metros (esos los prohibieron, don Pedro) dicen que esta prohibio, en aguas internacionales no los prohíben, son internacionales, están fuera de las doscientas millas, ah, que pasa que esos tubos los



conectan uno con otro y en la pantalla del como se llama, del ecosonda, van marcando el cardúmen y le va chupando ahí pu, le chupa en las dos puntas parece, le chupa hasta el ultimo, le deja seco el mar porque sabe donde hay mil metros de profundidad , tirar un cerco de cien metros de altura no sacai na pu

Como antes le decía que nosotros peliamos pa que no entrara un barco que era así, no entro pero entro un barco más grande pu, es lo mismo. Claro, si la tecnología también ha cooperao en agotar los recursos, esta bien lo que dice Jorge antes, claro salíamos a la aventura, ahora no, vamos a lo seguro.

Pero también pasa que la tecnología, tiene razón que ha agotao los recursos, más recursos tecnológicos, más ingresos hay que tener más ingreso hay que tener porque la tecnología más cara sale. Antiguamente uno sumaba a lápiz, ahora hay un computador, hay calculadora, hay cuántas cosas y esa tecnología hay que pagarla, como los ingresos son pocos como vamos a tener tecnología. En cambio, los industriales como tienen hartos ingresos económicos, porque estamos hablando a nivel macro económico, más grande, qué pasa, ellos tienen la capacidad económica de comprar la tecnología. En cambio, en nosotros, los artesanal no están los recursos económicos o la explotación bien para tener esos recursos, ahí estamos con los recursos, cada vez más menos recursos, menos recursos, producto de que el ingreso que , tenemos pocos ingresos. Porque si todos aquí tuviéramos un recurso, un índice económico elevado, todos tuvieran ecosonda, todos tuvieran GPS, todos tuvieran la máxima tecnología y todos pillarían más a la segura, pero no ahí pu.

Yo estoy de acuerdo con las tecnología, pero la tecnología se uso para, en estos momentos para saquear el mar. Ahora Rodríguez decía que trabajaban y succionaban el pescao, entonces la tecnología se uso para, como se llama, saquear el mar, entonces yo estoy de acuerdo que esos señores que saquearon el mar vuelva la tecnología para devolverle al mar pu, para producir nuevamente los peces, producir todo, me entiende, entonces tiene que los paise todo, por eso digo yo que esta cuestión tiene que ser algo mundial, que ahora todos los países industrializados en tecnología se dediquen a devolverle al mar lo que le sacaron, porque solamente le sacaron, nunca sembraron. Entonces ahora con toda la tecnología que tienen eh, yo miraba en Coquimbo la otra vez, del barco del acoloso salía un avión, el avión salía andar por el mar y le daba la posición exacta aonde estaba el cardumen del pescao, así que el barco iba adonde estaba el pescao porque se la daba, la posición se la daba, el cómo

se llama, el avión. Entonces que pasa, toda esa riqueza que sacaron, toda esa tecnología tiene que ahora devolverla la mano.

En relación a lo que ustedes acaban de tomar como tema de conversación referida a la escasez del recurso marino producto de la pesca indiscriminada, que según sus propias palabras es un atentado a la naturaleza. ¿qué significa para ustedes el medio ambiente?

\*El medio ambiente, por ser para mí es todo lo que está en el planeta, o sea too ¿me entiende?

¿Todos están de acuerdo en lo que dice su colega?

...\*.Ahí yo no le sabría decirle, pa'mí el ambiente es la cochina que hay, el otro día mostraron en una canal como está "queando" la embarra con la basura y mostraron que la basura está contaminando el agua, y mostraron como andan ratones y otras porquerías, aquí no más la gente es re sucia, cuesta `re harto que no echen la basura aquí a la misma playa.

\* Pero yo voy a decirte algo no más, si nosotros no damos el ejemplo, porque acá toavía al pescaor le cuesta limpiar los restos de pescao que queda tirao en la playa, no han querido entender que uno debe enseñar con el ejemplo, miren no más cuando me meto a bucear si ustedes vieran lo que hay en el fondo, y uno se pregunta que tiene que hacer restos de ropa, de plásticos de latas de cerveza, botellas de toas las cosas alla´abajo, yo digo que la contaminación nos está matando....

¿Qué les dice la palabra ecología?

Ah...usted se refiere a lo que es de la naturaleza, dígame así, así lo entiendo, tú de eso decíaí por lo de lo del planeta, ah entonces es le las plantitas, de los arbolitos, el aire, el agua y toas esas cosas, mire es bonita la naturaleza pero no entiendo mucho de eso

\*Chss claro po´a que otra cosa más.

\*Ahhh, po´ claro yo veo harto un canal donde muestran cosas de la naturaleza, los animales que están como se dice, esos que se están muriendp. Porque los están matando a toos. El mismo hombre no ha sabido cuidar, el mismo hombre está matando too, too se lo está comiendo y no está guardando na`, aquí el industrial se está llevando too lo que hay , esta exterminando el primer eslabón que son las sardinas y sin sardinas no vamos a tener na` que pescar, porque el que se comía a la sardina se está empezando a comer, a otro de otra cadena y así vamos, si seguimo así vamos a tener que comernos quien sabe a que otro animal de otra cadena pa poder sobrevivir.

¿y qué está pasando con la pesca?

\*Bueno que también se están acabando, de a poco se ha visto que ya no hay lo que existía antes, en los tiempos de los viejos esto era la Polar, llegar y llevar y uno vivía bien, ahora no hace hartito que vivimos a lo que Dios nos da, y no es mucho que digamos.

\*Mire, antes uno iba por la orilla no más y sacaba con la mano y salvaba el día, ahora ya no, no imagínese que hace ratito que no se ve pesca por acá, y a lo que decía él, yo llegué hace como diez años acá, a la pesca y veo que va de mal en mal, cuesta hartito llegar con algo pa' echarle a la olla.

\*Ustedes mismas, han visto como hemos llegado acá, sin nada en el bote y pura deudas pa' echarle a la olla, y quién hace algo pa' ayudarnos, nadie por nadie viene pa' acá y nos escucha de una vez por todas, de que no hay pescas, a la final, nos vamos a tener que comer a los lobos marinos, fíjese que hablando de la custodia que nos decía de la ecología, a los lobos marinos se los defiende más que a los pescadores, entiende usted eso, o sea nosotros acá nos morimos de hambre, pero el lobo marino come a panza llena y uno no le puede tocar ni un pelo o te demandan, ¿y nosotros qué? Pa'l gobierno valimos callampa como se dice.

Retomando el tema de lo que usted acaba de mencionar con respecto a que antes había más pesca que en la actualidad, ¿a qué creen ustedes que se debe este hecho?

\*Bueno le decíamos que los industriales se están llevando todo.

Ustedes creen que tienen relación con lo que está pasando con la escasez de recursos marinos?

No, nada que ver, si uno no saca, nada comparado con los barcos industriales, mire mijita va a ser como más de veinte años que fue el boom de la pesca con arrastre, aquí venía cualquier barco, de cualquier país y llegaba y sacaba y nadie decía nada y los ricos se hicieron más ricos y los pobres como nosotros más pobres.

\* A ver yo comparto la opinión de él, pero creo que lo de los pescas es culpa de los industriales, pero lo de acá los productos como los que están acá en la orilla, juimos nosotros los que lo acabamos, si antes esto era llegar y sacar y no importaba nada si iba a ver mañana, aquí yo te puedo decir que hubo gente que se hizo rica con la macha, el loco, pero como no tenemos costumbre se volvieron piojos resucitados y perdieron la plata porque no sabían cuidarla y ahora tú los ves y están igual de mal que cualquiera de nosotros, y que

pasó que las cosas ya no son como antes, ahora tenemos un área de manejo que tenemos que cuidarla y no podemos sacar a cada rato, y es casi lo único que salva eso si tenemos que esperar a los estudios de la gente de allá afuera, así que ya no están los tiempos pa` hacerse millonarios en esta cuestión, el que cree que se va a ser rico, está cagao de la cabeza, andamos al tres y al cuatro y con más deudas en el bolsillo, porque échale que tenemos que pagar la bencina de los motores, hay mucho de nosotros que todavía estamos pagando las cuotas de los motores, tenemos que pagar a la gente de los caballos pa` sacar la embarcación y entrarla, entonces a mínimo estamos hablando de diez lucas diarias, y si no estamos pescando na` ¿con que tenemos pa` pagar lo que debimos? Con na`, estamos llenos de papeles pa` pagar pa` cuando podamos entrar al área a sacar, locos, lapas, si el área es como una especie de reserva, si la cuidamos tenimo o si no da na de na

\*eso es cierto, si no cuidamos lo que tenemos ahí (refiriéndose al área de manejo), nadie la va a venir a cuidar por nosotros, por eso tenemos turnos pa` que no entren a robar, mire que la tentación es grande.

\* Sí, pero yo insisto que el área de manejo es pa` fregarnos no más la pita, yo he tirao` la idea de repoblar otras partes , pero los de arriba no quieren escucharnos, burocracia y más burocracia, nos tiene amarraos y a lo mejor no es necesario, yo digo si escucharan lo que tenemos pa` proponer sería otra cosa, no tendríamos que pagar millonadas de pesos cada año pa` que nos vengam hacer estudios, pa` decimos lo que tenemos que hacer.

Volviendo al tema de la existencia de más recursos en el pasado ¿qué creen ustedes que pasó?

\* A ver si lo que dicen aquí es cierto mucha culpa la tuvimos nosotros, pero por ejemplo, yo pienso que también puede ser algo de ciclos, tal vez nos toca vivir ahora la escasez y luego venga la abundancia, pero igual hay que estar preparado, uno nunca sabe, lo que pasa ahora es que antes el pescador era nómada del mar, iba de un lao pa` otro y ahora no, las leyes nos dejaron encerraos en este espacio, porque si yo estoy inscrito acá, no puedo ir pa` cualquier la`o` tengo que pedir permiso y más permiso y me borran de un lao`pa` pasar a otro la`o, antes si yo quería me iba pa`too Chile y nadie me decía na`la pura señora, pero ahora nos hicieron prisioneros.

\*Mis viejos me contaban de sus hazañas en el mar, iban y venían lo mismo hicieron sus antepasados, la pesca se ponía mala en un lugar, allá iban a otro lao`a pescar y nunca

faltaba, ahora si la pesca se pone mala por acá, tenemos que esperar a que aparezca no más no podemos ir a otro lado porque o si no nos borran del sindicato y perdimos con la saca del área de esta parte, no tenía muchas vueltas que darle al asunto, y tenía que empezar a buscar pega por aquí cerca en cualquier cosa para que cuando vuelva el pescao podamos salir a pescar al tiro o bien, espera a que cuando se saque el loco y la lapa en la temporada que se pueda sacar, ven, ¿eso es ser esclavo o no? Tenemos que bailar al son de lo que nos quiera tocar los que están arriba.

## GRUPO FOCAL CALETA HORCÓN

Te digo, que nosotros, nosotros chiquitito, nos llevaban a la mar los papás de uno, de chiquitito, yo por lo menos, entre a trabajar a la mar, como desde unos diez, doce años me llevaba por aquí, y ya de ahí, después cuando fui creciendo me íbamos más lejos ya, a la mar.

A mi me paso lo mismo, yo vivía con mi abuelo, de cabro chico yo tenía ocho, nueve, diez años, no tenía más. Así, los primeros días, olvídate, los mareos, el otro me gritaba, mamita linda me voy a morir, mamita linda me voy a morir decía eso , íbamos a calar aquí, aquí con el papá de él, yo, don Luis, y todos así poh, solíamos, es una manera de como te vai acostumbrando al mar, a conociendo las cosas de tus abuelos, de tus papas. Hasta que ya después tienes tu propio conocimiento y ya después te invitan, vai ganando plata, después que aprendí pu. Por eso que la historia del pescador estái en las mismas, cuando decís teoría, práctica, aquí tení las dos cosas, la teoría y la práctica, las vai haciendo al tiro, porque los viejos te la van enseñando.

Los viejos. Los viejos, la teoría de cómo es, de lo que se hace, entonces tu vai aprendiendo eso, conociendo lo que ellos te van hablando. Entonces después vai a la papa misma, como se hace la teoría en la practica y entonces ya después vai agarrai esas dos cosas , teoría y practica al tiro.

Pero muchas cosas también con mirar también se aprende, con puro mirar se aprende muchas cosas sin necesidad de salir.

Si poh, Por eso uno tiene que salir con los abuelos, es como todo ámbito de toda cosa, como tu cuando haci tu tesis tenis que estar con alguien que sepa o de un lugar para ir conociendo donde esta esto donde esta lo otro, ya después empezai tú con tus cosas, porque ya teni conocimiento , yo no saco na`con contarte la historia y tu vai a aprender mi historia y si no la viví y si no la vivi no vai a aprender na` , tener conocimiento no más.

Pero aquí uno se hace más pescador ¿por qué? por necesidad de repente, porque no tiene la, los padres de uno no tienen plata para darle mas estudio, también, no puede salir afuera porque sale demasiado caro, no es tanto lo que se gana y eso uno lo trae má a venir a la mar, se gana diario todos los días y tiene algo cuando se va bien, de esa manera. Uno nunca le dieron los estudios má arriba también.

Yo pienso que los, bueno uno es más por sangre, por no sé pu, porque de chiquitito a me gusto ir al mar, estaba en el colegio y después gané mis propias moneas, en ese tiempo, cuando estaba bueno, entonces tu entre ir al colegio, ganar tus moneas, y te esta yendo bien, te quedai acá. Si no me gustara yo estaría en otro lado, por ultimo habría aprendio ¿cómo es la cuestion?, conducción por ejemplo., pero uno siempre el mar, siempre uno quiere ir, quiere ir, no así, bueno como cuenta el compañero que , el colega, que a veces alguno por necesidad, pero nosotros no sé pu. El pescador yo lo sentí, yo sentí gana de ir, por mi abuelo, me mareaba prometiendo nunca más ir pero igual iba.

La gente más antigua posiblemente es así, nosotros también, nos gusta el mar siempre nos ha gustao pero aquí ya más gente más jóvenes a veces no tiene como hacerlo pa` estudiar así que hace la pega. La gente más antigua no po`, ellos siempre han sido pescadores toda la vida. Toos lo que estamos acá somos nacios y criaos acá, no hay nadie de los aquí presentes que venga de por allá afuera. Aunque nos han llegao ,sian llegado varios, muchos , mucho , gente del campo y viene ( los de afuera se han quedado en mi casa) y son excelentes, excelentes buzos mijita, excelente trabajadores y no, eso no, no quita, y buena gente, buena gente que ha llegado.

Hay una cosa bien importante también es que aquí se sale al mar y la plata se va viendo al tiro, entonces si usted pesca va a tener su monea al tiro no es como cuando tiene un contrato, trabaja en otras pegas, que le están pagando mensual. Aquí no poh, es ese el gusto que le da a la gente.

Antes nosotros ganamos plata porque era tiempo ahí del loco, todos los cabros se hicieron buzo aquí , es diferente antes, era todo diferente antes, ahora ya esta más escaso ya , claro.

Lo único, en el área de manejo no más, tu teni tu operación buzo, ibai a las 12, 11, a las 10 de la mañana, 11 de la mañana por ejemplo, 12, llegabai, vendiai, te ibai, te bañabai y te cambiabai tu ropita, esa era la vida del buzo; el marino hacia lo mismo, otros iban a otras pescas y así pu. Ahora no, todo uno solo, ahora buzo, marino, todos trabajan en lo mismo en la merluza, en la merluza. Cuando se tiene que trabajar por ejemplo, en el área del manejo, vamos todos, antes no, antes era como (era abierto)abierto. Trabajaban en la mañana los que iban a bucear, los que se dedicaban a la red era otro, igual que siempre lo mismo, pero ahora se está saliendo to`o a lo mismo, la jaiba y la pesca.

Antes había más recursos, ahora está todo limitao, ahora estamos con índice parcelao ahora, porque hay que cuidar lo poco y na` que hay, los productos que hay, el loco, la lapa, el erizo, todo hay que cuidarlo, porque si no vienen de otros caletas, te lo roban o tu mismo vai a otras caletas y así lo mismo, o sea, está to`o parcelado esto, antes era más fácil ganar plata porque antes habían más recursos,

(Antes recorría to`o, de norte a sur), antes uno recorría de norte a sur, yo no tuve esa oportunidad o sea la suerte, pero hay algunos sí.

Todo eso mijita, es por la poca, por el poco conocimiento que tiene uno a nivel de esto, porque antes yo creo que nadie por los estudios que se da es que uno conoce las cosas. Había tanta macha, tanto loco y como hay tanto tú jamás vai a pensar que se va a terminar pero con el tiempo como entró por ejemplo, el buzo, antes era diferente. En los tiempos de nuestros abuelos hacían unos canastos de una cuestión así redonda de cemento, de estos canastos que tiran con jaibas?, pero lo hacían de cemento, entonces le ponían una jaiba, lo tiraban donde había loco y los canastos lleno de loco, con cemento, eso era como rustico, como artesanal entonces difícil se hubiese terminado digo yo, entonces, después apareció el buzo viendo todo lo que habia, como que alguien dentra aquí (sacando todo lo que había por haber) y todo lo que veia aquí se lo tiene que sacar como que te lo esta viendo, en cambio arriba como en la playa algo sube es al tun tun, no se sabe si hay o no hay entiende? Entonces uno mismo fue depredador de eso depredador... claro.. porque uno no, no tenia conciencia que al final se podía terminar como había tanto y nadie por los estudios que se han hecho, es poco ir afirmando las cosas para que se vayan conservando o si no , no po.

Uno de los grandes depredadores somos nosotros, a nivel nacional.

A nivel de la costa no más mijita, lo que tiene que ver con el buzo, con el marisco y todo eso, el marisco no más en eso somos nosotros mismos los depredadores... pero el pescao, el pescao no, porque uno va a tirar las redes sin saber lo que, ahí esta mirando pa` arriba, no así , los barcos que andan con toda la tecnología pu mijita. ...Ellos están terminando todo...

Eso es lo que está terminando porque ellos andan con una pantalla (todo lo que tienen en las mallas todo se lo llevan).

Reina, el cardumen se lo ven aquí, y ellos están mirando por televisión no más, hay una pantalla que les va diciendo alli esta el cardumen y se le ve, incluso van diciendo allí, ellos tienen como un bolinche donde el pescado se va metiendo ahí y lo van siguiendo, entonces



llega un momento que pillan una cantidad y el pescao se les corta pa`lla, entonces el barco ya como lo van viendo da la vuelta y va agarrando todo, no dejan de verlo. No así uno, el pescador artesanal si es que puede va ¿dónde vamos a calar compañero? Bueno calemos aquí pu. Sin saber si hay, si pillaste rico, si no.

Pero esa es la historia, tu echas algo sin saber si pillas o no, esa es la diferencia con los industriales, con to`o eso; ahí ya el pescador en esos términos no, no puede competir con ellos, porque no, donde ellos tienen la tecnología y nosotros que tenemos? Nada. La sardina, mijita, aquí llegaban en esos tiempos, los buques que varaban, sardina? Y llegaba la comida pu.

De repente uno se pone a ver el documental y son toneladas y miles y millones y millones de toneladas de sardina, entonces se le va a terminar la comida al pescador también pu y tiene que ir buscando pa` otro lado donde hay. En el Perú, yo si no me equivoco, años, años atrás, tenía una de las mayores flotas de barcos sardineros, cualquier cantidad, de sardina, de anchoa todo eso y quebraron por lo mismo porque fueron exterminando el pescao de orilla.

El pescao siempre cuando se siente como perseguido mijita, empieza a agruparse, no sé si lo han visto en los documentales, a agruparse a agruparse, viene un señor con una malla, la tira ahí y te pilla too, es como si te enterrara, aquí están los pescaos, viene un compadre y le pone una bolsa aquí encima, pillaron las papas, lo mismo pasa con los pescao, porque están agrupados en cardumen, protegiéndose, entonces le tiran esa red y pillaron todo, del más chico hasta el más grande.

Ud ¿como sabe todo lo que nos ha contado, como ud. aprende?

Por experiencia, lo he visto el documental y porque los he visto trabajando estos compadres, trabajando afuera, andábamos en la albacora mira, ocho horas afuera, no se ve cielo, lo único que se ve el cielo y mar, no se ve la orilla, con esa cantidad de nubes no vai a ver...ocho doce horas, no ves la orilla, por muy despejao que este no la ves, en una distancia donde esta lejos de la costa sí, y ahí pasamos con un compañero y en las tardes, en la tardes, con mar calmo empieza el pescao a salir arriba y a asolearse entonces tu vei el agua cuando así el borbollón que hace y tu sabi que hay pescao, entonces estos señores llegaron con estas lanchas, que eran como cincuenta barcos en ese tiempo y las encerró y empiezan a tirar y tirar y son kilómetros de red, eso no es na, lo que tiene el pescaor que tu quedai aquí

y terminai ahí, no, ellos son de .....y entonces te pilló tanto pescado que cuando empiezan a echar a la bodega, el barco empieza a sentarse, como a hundirse, a agarrar más y no fue capaz de echar todo el pescado que tenía entonces tuvo que llamar a otros colegas, a otras lanchas, a otros barcos mejor dicho, pa` que le viniera a sacar la cantidad de pescao que tenía apilao arriba. Y uno lo ve por experiencia propia, lo ve aquí cuando está trabajando aquí, lo ven mis colega.

(En la línea de nosotros...),estaba conversando con él,(disculpe) si Julio, me mandaron a pedir ... en la tarde, en la noche digamos que, ya cuando se para uno a descargar albacora y fuimos al barco, olvídense, no existen los... Imagínese un barco de ese, digamos no tengo claro, 40, 50 tonela`s y un día se cargó y tuvo que llamar a los otros, entonces en ese no alcanza a llegar aca po.

Y más encima lo van faneando ahí mismo, o sea, lo convierten en tarro en un rato, son barcos industriales.

Barcos industriales, que ellos le pagan a los barcos industriales van haciendo todo.

Ahora casi todo lo van haciendo en alta mar ahora, van enlatando to`o.

Le voy a contar que yo no sabia no tenia idea. Por ejemplo, un amigo contó porque por ejemplo, pa`llá pa`l norte pa` Coquimbo todo, siempre se ha sabido que cualquier cantidad de cojinoba, es como una parte de las cojinoba, por ejemplo, pa`Coquimbo, Coquimbo hay harta cojinoba, alguien descubrió, alguien descubrió que no lo pillan los faluchos, los pillan los barcos, los barcos de arrastre y eso se lo pasan a los faluchos, que pillaron y como los pillaron o sea los vieron, alguien los vió y ahora no sale tanta cojinoba pa`alla, porque son los barcos de arrastre son los que te pillan eso y como ellos no pueden barrer porque le pesan, se los pasan a los botes más chicos, hasta que los pillaron.

ellos se vienen a llevar, digamos, el sustento.

Porque ellos saben que no pueden tirar a una cierta profundidad, no pueden acercarse a la orilla pero lo hacen igual y como no pueden llegar con ese pescado pa la orilla que pillaron no pueden botarlo todo tampoco porque no van a querer perder plata, conversan con unos compadres, cárgame esos botes y esos botes pillaron los gallos. Así trabajan, de verdad. Todos ellos, son como una mafia.

No, yo creo que uno, lo mismo puede hacer uno, como compañero si hay harto pescado y las redes no, y un barco no pilló, le dice al otro compañero, oye buta, llévate este pescao

porque no puedo echar más, lo va a echar, lógico, dentro de los barcos también puede existir esa normativa. Lo que si uno dice es que no anden es en los límites que uno tiene que andar pero si anden o no anden en los límites...

Nosotros tenemos cinco millones no más,(por millas marinas), pero en la noche se nos meten igual pa'dentro.

Ustedes cómo pudieron resguardar que eso no ocurriera.

Mira se ha conversado afuera, se ha conversado con los marinos, que los barcos tienen que tener algún radar que lo vean satelitalmente, ahí lo estas usando algunos pero igual estos compadres se meten igual, no sé como, pero igual se meten.

Es difícil porque si una ley que se esta, sale una ley contra eso, nunca se va a salir aceptada porque, porque los que tienen que bendecir el si o el no son los mismos dueños, empresarios, lo que paso aquí, era dueño de una flota, no se puede, no podi competir con ellos. El chico Zaldivar un día que tuvo que abstenerse o no votar porque el tenia flota, entonces el no podia decir yo no estoy de acuerdo, entonces así maneja. Fra fra también, tiene flota de barcos y muchos , entonces ...

Ese que empezó con los pollos no e`se?. ese, claro, tenia una flota de barco, digamos una flota de 4 o 5, entonces, como ellos van a votar a favor de los pescadores, tienen que arreglarse la ley ellos no más.

***A ver aquí yo veo una idea general, que a ver , en cierta medida, los depredadores de alta mar han sido los industriales, pero los depredadores, digamos de la costa, con digamos todo el producto bentónico, han sido los pescadores artesanales. Y esto, disculpe, lo reconocen ustedes o son unos pocos que lo reconocen esta...***

No, siempre, desde que llegó el buzo mijita, el buzo como que empezó... A veces nos juntamos nosotros mismos entre los amigos aquí de Ventana y Maitencillo. Oye te acordai cuando ibamos hueón a otro...? Traíamos, eran las 10, 11 de la mañana, cinco mil, diez mil, veinte mil machas hueón, le doy un ejemplo. Íbamos otro día y también una cantidad de machas y al otro día también una cantidad de machas, me entiende? Y ahora no hay, producto de no sé, si se sacó mucho o porque el agua se contaminaron, no sé, algo pasó, que se término todo el producto, no así los locos que nos fuimos turnando.

En esos años no había una ley como ahora.

Por eso le digo, no teníamos conciencia de lo que iba a pasar, apréndete de esto y de ahí empieza a...

Muy tarde se puso una cuota, antes cargábamos los botes con machas, ahora después le pusieron cinco mil por buzo, después le fueron bajando, bajando...

Se sacaban por ejemplo, veinte mil, treinta mil, cincuenta mil unidades de machas, pero no se vendía todo, se vendía un 30% y el otro 70% se regalaba, hubiese sido todo al revés, a lo mejor se hubiese justificado sacar tanto, pero no se miraba eso.

Pero... digamos, nunca es tarde, pero igual no hay machas cerca aquí, creo que hay están saliendo...ojalá salga de todo.

Con el tiempo se ha tomado la conciencia mijita, una vez ya teniendo las áreas, te digo yo, aquí mis compañeros, aquí lo pueden corroborar, el tiempo del loco, si ya loco no había. Íbamos todo el día para sacar cuanto, 5- 6 locos grandes, unos picorocos y unos erizitos listo!, y unos piures a la suerte de Dios. El año que estuvieron los piures se hizo lo mismo, partimos al frente, cualquier cantidad de piures.

Uno lo ve y lo nota el cultivo que estaba acá, el cultivo, tiraron unas líneas, de las que van a fondo, de ahí a la boya, a las boyas que van arriba del boyante. Pasaba un tiempo y eso estaba lleno de piures que manera de crecer quizás porque a lo mejor el plancton está má, anda mejor ahí, es más rico, a media agua el plancton, más rico a media agua. No así el piure, puede pasar año, año y el piure no te va a crecer, año porque uno lo ve, yo lo veo aquí en las rocas, aquí de cabro chico vi unos piures así pegao que están así más grande no están, no sé si te has dado cuenta (no crece más) no crecen más, esa es la diferencia, te das cuenta, cuanto daño que uno se arrepiente, uno lo exterminó, sacar harto piure para ganar algo todo eso porque no lo pagaban ni siquiera bien y no hay piure. Si uno hubiese hecho conciencia o hubiese tenido conciencia en ese tiempo, de que no sacando los piure de ahí, iba a ser comida para los locos, pa`jaibas, hubiese sido, supiera uno, hubiese sabido de que eso le iba a perjudicar al marisco ahora, no lo saca, no se sabía.

¿Cómo ustedes fueron percibiendo eso, en que lo notaban?

Pero mire, muchos niños querían colocar cuota antes cierto, y unos se oponían, otros se oponían, unos querían poner cuota y otros se oponían, otras caletas se oponían, no se

arreglaban nunca, sin llegar a acuerdo con las caletas. Si nosotros colocábamos una cuota y los otros iban a cargar igual, nosotros íbamos a sacar una cantidad ... y sin llegar a acuerdo. El factor principal en todo esto fue la plata porque si tu ibai en un ratito, ganabai 10 lucas y al otro día que ibai de nuevo ganabai diez lucas, de repente quince, veinte, entonces cada vez queri ganar más.

Entonces el ganar más, abarcabai más, más costa, sacabai, o como contrabandeaban más loco, así entonces ellos fueron mirando la parte económica o sea hasta yo puedo ver la parte económica, pero yo no veo a futuro, yo veo lo que voy a ganar hoy día no más, vivo el presente. Eso es lo que paso antes, cuando todos miraban el presente y no se llegaba a mirar el futuro, o sea en el mirar que en el mar en un futuro iban a trabajar los hijos, los nietos, o sea a terminar to`o no más y eso fue lo que pasó y sigue pasando.

Y sigue pasando, a menor escala, mucho menor...

Sabe pasa eso, yo creo, pienso ah, no se pu, no me creo más un poco más que los otros pescadores, o un poco menos no. Pero nosotros acá, debiéramos trabajar acá en un área, tener un área de manejo pero yo reconozco que estamos trabajando mal. Yo reconozco que estamos trabajando mal.

Sabe por qué? Porque el área de manejo que tenemos nosotros acá, es chica pa`la cantidad de socios que somos po` el otro día fuimos a sacar ochenta mil locos, algo así o 120 por ahí... no alcanzamos, no alcanzamos a sacar 80 mil locos. Si sacamos 80 mil la dejamos pela. Y para sacar 80 mil locos teni que recurrir al loco que ascienda la medida. Entonces si nos dejaramos ese loco pal otro año, pal otro año, ya lo encontramos grande, no debiéramos sacarlo, pero como somos tantos buzos acá, somos muchos y el área chica.

Ahora, lo que le he estao diciendo yo desde que ha habido tres cambios de presidente acá en el sindicato. Nosotros buceamos mucho pa`lla pa`esa zona de Cachagua y ahí sale cualquier cantidad de lapita, erizito, loco chico y todo, de traer pa acá por ejemplo, (sembrarlo a chuchazo, eso no se hace). Yo fui un tiempo, una temporada que salio loco, habían como 10 mil loco. Mire, ... en una parte hay como 10 mil loco como para traer pa`ca , hay que poner una plata pa` ir con botes y traer esos locos pa`ca. Entonces me dijo: no, no es que la gente habla y to`o y no se puede hacer gasto. Por ejemplo, íbamos a gastar un millón de pesos, un millón quinientos, pero esos diez mil loco, doce mil loco, cuanto íbamos a hacer en esto...

Ahora todavía es tiempo, hay cualquier cantidad de lapita así chica, entonces uno la puede traer pa'ca, pero no sé porque no quieren o no entienden pu. Debiera irse y traer porque nosotros ahora vamos y le sacamos 30 kg de lapas y ya después los últimos buzos pasan por ahí y ya no encuentran ni una lapa más, porque ya es poco, entonces no sé porque no entienden de echar más.

Disculpe, a veces como decía un colega denantes respondiente de nosotros mismo el pescador, porque podemos haber, de 100 podemos haber 20, 15 o 20 que en minoría que queremos ir por nosotros mismos, llegar allá, un día perdío , perdío un día de trabajo, perdío, En que sentido?, porque muchos lo pueden llamar perdío, pero es un día ganao, porque con eso nos puede dar más.

Ir a eso, como decía el colega, traer eso es la papa. Pero echarla acá, sembrarla acá, si esto es igual que un banco mijita, si tu le sacai la plata y no la echai al final te vai a comer todo lo que teni, así de simple.

Nosotros ya le tenemos saca ya pu, pa`la lapa está pela, dejamos un mundo de unos 8 meses más y sacamos 30 o 40 kilos de lapa pero debiera de haber más, por ejemplo, le echaramos en ese sector lapa de aquí pa' allá la llevamos y después de dos años, el día más malo vamos a sacar de allá de dónde tiramos la lapa hace dos años y vamos sacando de a poquito, igual iríamos a sacar 50 kilos, si aquí es mansito pa'trabajar.

Por eso lo que me da rabia por un lao a mi, con el otro compañero converso yo que se llama Pablo Cisternas, y me dice a mi, que no diga más si es pa` puro que quede mal usted, claro pero no sé porque no entienden eso.

Ha habido tres presidentes de sindicato...

Yo digo que ellos como comisión deben tirarla como comisión deben acatar los que están al tanto y el compañero que no acató simplemente tiene que atenerse a las consecuencias. Porque el Cate yo sé se quiere y la otra vez lo conversamos, buceando me lo dijo, el negro Kano, pero siempre te dicen que no, que, siempre habemos compañeros que y las buenas ideas no...

No pero, por ejemplo, si habemos tres dirigentes, que son el tesorero... el ya...Si ellos están a cargo y dicen vamos a hacer esto y tiene que hacerse, si , porque el buzo que no va, el marino que llamamos, que trabaja arriba que no va, entonces se le pone sanción y si el no fue le pone sanción vamos a ser una extracción de lapa, por decirle si no fueron 5 personas,

esas 5 personas, salen ahí en lista que no pueden extraer traer lapa, esas serían sanciones par poder ser algo más.

Está visión que comparten varios de ustedes, de tener que tal vez de invertir un poquito más para.. ¿Cómo la adquirieron?

No, es que los mismos años de buceo. Nosotros (nos van enseñando algo) nos va enseñando que hay partes y hay partes que son por ejemplo Cachagua, es como privilegiada esa parte que tiene harto picoroquito, harta comida, entonces, sale harto mariscos chico. Entonces, nosotros acá tenemos una parte, mira aquí atrás que es mansito aquí, entonces podemos traerlo y echarlo todo eso pa`llá cuando llegue el área... dejarlo ahí dos años y usted va, si acaso quiere no manda a todos los buzos si quiere manda a 10 buzos y les dice vayan a sacar por decirle 200 – 300 kilos de lapa, ya le sacan eso 300 kilos de lapa y después yo sin ir a bucear me llega mi plata a mi, después al otro mes le toca a otro y así, sigue dando vuelta, y no se nos iría terminando, si ahora no estamos cuidando....

Estamos puro sacando no más, haciendo puras clases de limpieza...

Y es tan fácil, tan fácil, es muy fácil, lo que pasa que acá hay mucha gente, somos 150 socios y 250 socios, digamos cooperadores 100 no más. 50 a puro recibir o sea, que les gusta recibir, pero que no les gusta mojarse pa`recibir o sea, porque se van a aprovechar de los 50 y eso es lo que esta pasando ahora.

No, yo que no pienso ir para ir darle vida a los otros que no quieren ir y toò entonces uno se puede sacrificar por ir a sacar semillas para otro lado echar la acá, pero uno no lo hace, por que, porque uno mira pa`ca y como uno va estar dándole a los otros 100 que están ahí, que no quieren hacer nada entonces ahí uno pelea. A no ser si los dirigentes, si fuera a nivel de dirigente que quieran la moción un día se va y si se tiene que ir, yo creo que todos vamos pero todos los 100 irían pero irían obligaos y eso no corresponde,(es todo un día) si, no, pero los 50, van, van, van en digamos van en buena y los otros 100 y ellos no miran que lo que van a perder hoy día van a perder bencina tiempo, que se yo, de la 8 hasta las 12 del día no lo miran que ellos lo van a mirar siempre porque pucha ellos están perdiendo el día y yo podría haber ido a otra pesca y ganar plata pero ellos no saben que la perdida de tiempo que van a tener ese día a futuro lo van a doblar y eso es lo que no miran, entonces por eso cuesta mucho.

Como dice el colega imitar eso, como te decía delante de que si uno no echa plata al banco es obvio que se le va terminar, porque vai a sacar todo lo que teni no más pu. Si teni 100 lucas, vai a sacar 100 lucas, pero si le vai echando, le vai echando por ejemplo 10 y después 10, el dia que necesitai, vai a sacar 15, pero tení 100 adentro ya, que vai a sacar 15, pero teni 100 adentro ya, que te están avalando el cuidado de blanca nieves porque le han ido .... sembrando , la ido echando, de lo contrario, como si tiene 100

Dos meses se comió los 100 y ya jodió, porque no tiene más

La otra vez cuando fuimos con Catato, llegamos diciendo al tiro a los cabros y ya estaba de más pu, de más, si nos íbamos en unos 10 botes por lo menos hubiésemos traído unos 100 mil, unas 100 mil lapas yo creo, y loco, loco y machas hubiésemos traído y hubiésemos sembrado allí, como estuviera la... y después hubiera ido otro bote, tuviésemos una cantidad inmensa de lapa ahí sembrada

Ustedes estaban comentando hace un rato que se había implementado el área de manejo como medida en cierta forma, de reparación de esta disminución de los recursos que hay en el mar.

No obstante ustedes están diciendo de que no ha funcionao mucho porque aún así en el área manejo ya están quedando sin recurso que ha pasado ahí?

No, disculpa, no eso, sino que el colega dice que es una manera de implementar de tener más recurso, tener más, uno va a sacar y después, claro como le sacai´ lo que había, no hay, porque no viste más.

Pero tu teni que implementar porque, loco, loco hay, pero en el tiempo que tu tení que ir y hay loco porque se deja en un tiempo de un año pa`otro, sino que echarle más. La idea que tiene más, ir a buscar y echar más, ir a buscar y echar. Pero si tu le sacas, es obvio le saca y no le echas, ese es el comentario que le hacemos nosotros que si va le saca y no le echa lógico que un día se va a terminar por mucho que haya.

Mire, nosotros somos muchos buzo acá para el área que tenemos.

Claro, por eso parece un factor en contra porque de lo que hemos conversado con pescadores de otras caletas, que ellos tienen esta visión de que en cierta forma, si es que sacan todos los recursos del área de manejo obviamente se van a quedar sin algo a futuro. No obstante ellos, por ejemplo, si tienen una cantidad pongamos algún recurso de 50 mil,



pongámosles, ellos sacan 30 mil y dejan esos 20 mil para futuro y respetan esa cifra, pensando que tal vez más adelante pensando que tal vez dándole mayor tiempo de crecimiento o de por si inclusive sacarle mejor provecho económico.

Es obvio, en eso todos estamos de acuerdo pero una de las mejores formas, de las mejores formas, es sembrar para cosechar si los mismos haciendo lo mismo el día de mañana tu tiene un stock, tu tienes un millón de peso en el banco pero si no le echas, no le echas a esa libreta o al banco donde estai haciéndolo, depositándolo vai a ir mañana vai a sacar cien lucas te van a quedar 90 ¿cierto? Después de ahí vai a sacar 200, te van quedar 70, esos 70 si vai a un año, no creo que te de más de 10 lucas, va a recibir 80, pero después vai a sacar más, al final igual te lo vai a terminar porque no le echas, no le echas tu tienes que sembrar para después cosechar. Si tienes o sembraste por ejemplo, en el campo arvejas, en cualquier lado o papa igual tarde o temprano lo vai a terminar pero si no sigui sembrando no vai a tener después, eso es lo que pasa con el área de manejo, uno tiene que ir sembrando, si saco 10 póngale 20, póngale 5 por último, pero echémosle un poquito de cosa para que se vaya manteniendo, me entiende?

Y eso se nota, aquí se nota, en el asunto loco se nota, en el producto, porque la medida es de 10 cm. y ante por ejemplo de las 8 a las 12 se sacaban, un buzo sacaba 100 unidades de 10 cm. ahora se esta alargando el tiempo por qué porque esa, el loco que tiene la medida, eh, hay muy poco, no alcanza a crecer y donde no alcanza a crecer es por culpa de nosotros porque nos culpan de estar sacando todo y cada año esta quedando menos loco y a la vez más chico, no le damos el tiempo de reproducción ( para que crezca).

Hemos hablado harto del área de manejo ¿Qué significa para ustedes el área de manejo, qué ha significado en sus años de implementación?

Bueno, el área de manejo, vuelvo a decir lo mismo, es una de las maneras de cómo el pescador, por ejemplo han podido mantener el recurso loco, no habría loco sin el área de manejo en esta zona porque no habia eso se ha significado que tiene un dentro cuando bueno una vez al año pero igual tiene un dentro (es algo seguro) que es algo seguro como dice el colega acá, me entiende?, porque sabe que está. En cambio así no, cuando ve algo en la orilla y no tiene eso, de adonde va a sacar porque no hay. Es una manera de proteger al recurso, bueno y para tener algo futuro po, por eso son las áreas de manejo o si no, (no se justifica ) no se justifica, me entiende? que nosotros mismos lo vamos, como vuelvo a decir

lo mismo, vamos alimentando, vamos haciendo cosas para que nosotros el día de mañana tengamos otra fuente de trabajo porque si la pesca esta mala tenemos la fuente de trabajo por eso hay que echarle harto para que haya harto. El otro problema que tú por ejemplo puedes cuidar acá, ahora nosotros estamos yendo a cuidar acá porque el pescador es remañoso mijita, el pescador de repente hace poca conciencia y tu estai allá a ya vamos pa`lla y te van a robar, hay que estarlos mirando si el pescador tuviera conciencia, tuviera conciencia no estaría pasando esto que esta pasando.

¿Y esa conciencia a que se refiere?

A que no tenemos conciencia porque si de repente ya yo mañana voy a ir a bucear ya? Voy a ir a robarle a don Eduardo para ganar plata, yo ah, sin pensar en que hay 80 compadres más que están atrás que no piensan como yo, ellos que quieren trabajar honradamente.

Claro que se meten, eso quiere decir que se meten al área

Ahora vemos unos vecinos muy remañosos.(En Quintero) Hay que estar cuidando todos los días y aún así se meten a la isla despacito, ellos mismos se cahiporrear allá. En quintero fuimos a la isla y sacamos como 500 locos grandes.

Entonces es mañoso mijita, es mañoso, deshonesto.

Antes que me vaya, por ejemplo, la pregunta que hacia usted el trabajo de nosotros por lo menos pa`mi y para muchos compañeros que han sido estos últimos años. Para mi ha sido más fácil de ganarme un billetito como se dice, ahora que tenemos el área de manejo porque antes teníamos que salir pa`norte, la última vez tuvimos que salir pal sur por ejemplo,( pa`todos lados), claro con todo sacrificio unos dos o tres meses como buzo, uno se extraía como, si te iba bien, unos 600, 800, hasta un millón de pesos, entonces al salir bien por lo menos este año al haber buen precio esa plata uno se la gana aquí, con mucho menos sacrificio porque pa`lla ibamos al sur y alla usted sabe es cototua entonces que por eso para nosotros también ha sido más facil, ganarnos nuestra plata por eso que debemos cuidarla bien, cuidarla y echarle como le digo. En cuanto a eso ha sido mucho más fácil la cosa para ganarlos la platita pa`algunos por ejemplo cuando esta afligio mucho, que estamos pagando letras algunos que, por ahí hay que decir la verdad somos pescadores, que por ahí debemos una cuenta en un almacén, póngale de 30 40 lucas, listo ahí paga sus 40 lucas, paga allá y le sirve pa`pagar eso y así sigue uno si la vida del pescador es así

No es tanto dentro de lo que tiene para surgir tanto, sino que es como pa` pasar la vida y pasarlo comiendo bien como se dice un poco.

Ir buscando, disculpe, otros recursos, ir generando más dentro como dije delante que la pesca artesanal cada tiempo va en disminución, por lo mismo y si hablamos de pesca que en ese tiempo había miles, a mi daba gusto cuando niño llegaba los botes acá nuestros abuelos llegaban a la playa con la ruma de chuquisa. Porque tenían que ir a buscar la otra y no eran capaz los botes de traer todo el pescado, iban a buscarlo, había, había, había harta sardina, entonces , que comen, que, los pescados comen la sardina, la sardina la fueron exterminando los barcos, entonces estamos todos en la misma, ellos luchando por ir a buscar la comida y se van pal norte, se van, mire la pesca, en el verano alguien preguntaba pesca no la conocemos porque no había se va pa otro lado, entre la reineta o sea la jibia y se va pa` otros lados, pa` otras aguas, no se pa donde se va mijita, me lo preguntai no tengo idea pa donde se va el pescao.

Ese pescao que están hablando tu, lo mismo con la chuquisa, el barco o sea los barcos toda esa gente lo pillan , lo pillaron antes, igual que el jurel. Si antes el jurel, luego detrás de las sardina, se paseaba por aquí el jurel y se varaba se varaba en las pozas, los niños chicos pillaban así unos jureles (el verdadero jurel es de este porte) que estaban detrás de las sardinas (por aquí pasaban pa lla los jureles y uno los veia cuando se pasaban alla). Imagíneso eso, como un día que nosotros andábamos en la albacora los estuvo llamando un barco, que vio una albacora que iba por la costa de tierra, al lado de ellos una albacora y nosotros estábamos afuera y no lo entendíamos, nos enseñaban una luz blanca y después cuando ya los venimos a entender ya el pescado se había ido pa` abajo. Imagíneso esos 8 barcos de 30, 40 toneladas de jurel, ese pescado cuantos miles iban allí, millones yo creo, mi colega dice grande, pero son así mijita son chico, chico, chico, un pejerrey era más grande, un pejerrey bonito (y como va todo para harina, entonces) entonces, de ahí no lo ve nadie pu, entonces faenan no más , si viene un barco que fuera alla y viera, oh mira lo que esta pasando aquí, o sea hay sanción pa`l barco que están todos con matricula “pa este barco hay sanción ya listo” y los castigan por uno o tres meses algo así una cosa así y si existiera yo viera esos castigos habría cualquier pesca.

Pero siempre, disculpe mijita, como el ámbito de muchas cosas, es como el otro día estaba escuchando la TV lo que pasa con la cuestión de esta empresa que tiene que ver con la

basura. Hay un lugar que ganan millones le pasan un parte donde ganan 80 millones y el parte le cuesta 2 o 3 millones, nada, no importa pagamos los 2 o 3 millones pero sigamos metiendole basura ahí, otro parte más, dos millones pero estamos ganando 80, así que pero metamosle basura y es lo que pasa en el mar, lo mismo.

Estaba diciendo a mi que un cuarto de los barcos por ejemplo era fácil controlarlo, usted le controla la red, ya sea el bolinche, por ejemplo, si es el bolinche si es una mallita así, usted ya sea el SERNAP, le exige la malla así, entonces todo ese pescado chico sale grande por ejemplo, si le pillaron 40 mil tonela` y pillan 20 de grande, toda esa se salva por eso, entonces toda esa se salva. Pero acá no po`, nadie patrullaba nadie te iba a ver

¿Ustedes postularían que hay como un falta de voluntad de los organismos gubernamentales para regular esta situación?

Claro que si.

Mijita siempre la habido. Le voy a contar una historia, yo lo leí en la tercera, hace, hace varios años. Mandaron a estos compadres del SERNAP, de estos SERNAP, de pesca y a él lo mandaron que tenia que ir con un barco japonés afuera a ver que es lo que se hacia y que la captura que ellos hacían este de acuerdo a la norma de cómo la ley, se les decía a ellos. Entonces, este señor salió mar afuera, por ejemplo, el barco japonés estaba destinao a que la captura tenia que hacerla a una cierta profundidad del mar, por ponerle un ejemplo, no sé cuanto, a mil metros de profundidad, por ponerte un ejemplo, es demasiado pero una cosa así.

Resulta que el barco, el compadre iba anotando todo, llevaba la cuenta ahí, empezó a tirar las redes, a tirar las redes, o sea el bolinche y no pillaba nada, nada, nada, y entonces el adentro veía la mirada de los japonés, del compadre que iba contando la historia del SERNAP, de que la mirada se lo decía todo, que lo único que quería era matarlo, de repente estaba sintiendo él, durmiendo y las máquinas funcionando se levantaba. Ya los compadres les estaban echando la cuestión más encima, donde andaba el pescao, porque ellos iban a cierta profundidad porque la ley no les permitía más. Estaba durmiendo y siente los barcos y siente trabajar los motores en la noche, se levanta y echaron las redes donde no tenían que echarla, le metieron mucha más profundidad, que se yo, empezaron a andar lento y pillaron cualquier cantidad. El hizo un informe, llego, el hizo un informe acá, eh, lo que pasaba, el pescao lo hizo tirar al agua porque el era del SERNAP y los otros compadres iban a saber,

lo hizo, que no que no podía capturar el pescao en esa profundidad porque no esta permitido por la ley. Bueno, llegaron acá, llegaron aquí y supuestamente le entregó el informe a sus superiores, al otro día sobre azul pal compadre y el párrafo del diario decía: “ese mar que tranquilo se vende”.

El compadre cumplió con su deber, informó a sus superiores, y los superiores al otro día sobre azul, entonces donde está? Ve pu mijita...y eso es real, no es que lo diga, contando por un mismo compadre que le pasó la historia, por contar la verdad, por cumplir con su deber, lo echaron no mas. Ahora si se hacen lesos todos, toma compadre unos cuantos miles, hay tení un millón, dos millones de pesos, muere pollo.

Bueno pero, siempre hay gente honesta, antes de muchas cosas hay gente honesta y esa gente honesta son la que echan pa´fuera porque los otros compadres con él funcionan mejor que con un compadre por menos, funcionan mejor con él, estoy ganando más con él ( le esta pagando...)

En este país, lamentablemente, en muchos ámbitos está pasando eso. Se está viendo, senadores, diputados, metios, ganando su buen sueldo, su propia plata, pero igual están metios en cuentos, en robos y aquí no es fraude porque el compadre lo sabía, el otro lo sabía y no hay ley de eso, entonces...

Pero si alguien se roba una gallina, cinco años y tanto preso ¡al tiro! ¿o no dice usted?

Es obvio, lo mismo pasa con el mar, mire el compadre expuso lo que vió y lo echaron, Entonces donde está todo eso...?

En ese sentido y con todas las historias que ustedes nos han contado, con todo lo que ustedes han observado y ver los efectos que están sucediendo ¿Cuál es el futuro que ustedes le vislumbran a la pesca artesanal?

Negro, negro

Mira, llevamos más de...vamos a enterar pongámosle un año ocho meses y capaz que dos años sin pescao (casi dos años sin merluza) casi dos años sin merluza. Hay como 50 botes aquí, como 45, a lo mejor unos 50 botes se dedican a ese, a esa pesca y no están yendo, están paraos, por qué? Porque no hay pesca, hay 2 o 3 botes que están yendo ahora, porfiao no má, de puro porfiao están yendo, por si acaso.

Sale uno, no queda na` y queda metio con la bencina, con la carna`, queda...no..Y eso que estamos recién tomando conciencia, imagínese. Pero tenemos esto pa` que se solucione, ahí van a pasar años.

Por eso es que siempre hay conflicto entre artesanal e industrial, es lo mismo. Porque el industrial quiere más de lo que tiene y tiene más que el pescaor, tiene más millas que el pescaor, tiene más mar que el pescaor y nosotros no nos vamos a ir a meternos a 200, 300, 500 millas no tanto pero, 100 millas ó 200 millas pa`llá que son del límite ah, el mar chileno son 200 millas.

Ellos lo pueden hacer, pueden ir a capturar por ejemplo en el límite del Perú al lado del límite chileno, porque tienen tienen... Uno va aquí no má, va a aquí a echar sus redes, su espinel y que llegue al fondo y sin saber si pilla o no, pero ellos no, andan con tecnología, andan con too entonces.

Esto, el pescador artesanal, siempre lo digo yo mijita, como el industrial, es como, uno, el pescador es como si tuviera una venda y el otro compadre anduviera bien, ya, anda viendo, tiene toda la tecnología, tiene todos los implementos y uno va así va así pal mar. Compañero tiremos las redes aquí?

Un año, un año se nos metimos en la noche nos metimos, o sea en la poza, le llamamos la poza acá.

Escaseo la pescá allá afuera y nosotros a lo mejor, los compañeros se acuerdan acá, yo tenía un bote de madera, un bote grande, el“brisa del norte” y de repente me arriesgaba más que los otros a pasar pa`lla, pa`donde estaba el pescao y si yo me alejaba, ah no, no se puede salir porque hay viento.

Le dije yo al compadre, un compañero mío, al Rigo Arancibia, vamos no más, usted sabe que tenía motor nuevo, usted sabe que no pasa na`, ya pu vamos, mi compañero iba con un poco de miedo.

Entonces cuando vamos acá digamos 15 minutos, a 15 minutos ya el viento ya los estaba pegando ahí. Entonces llegamos y nos devolvimos, fuimos donde dentro la pescá acá, frente a Maitencillos.

Estábamos los dos botes juntos y nosotros quisimos ir, yo hable escondio del, Alejandro arréglese, vamos pa entro dijimos nosotros no más.

Fuimos aquí al frente, entonces por estas cosas de, que hace Dios a lo mejor a veces, pescamos justamente ese día, esos días, sin trabajar a trabajoso, llegamos, calamos ahí y llegamos al otro día cargao. Y de ahí empezamos todos los botes, todos los botes así cargao y de repente en un dos por tres cuando vimos en la mañana digamos ya los íbamos más tarde, porque íbamos a dejar pesca.

Llegamos a esto de las cinco de la mañana a unas dunas, una pura luz chiquitita así, tenían buen sabor si...Oye.. a mi me apodan el Catato. Oye Catato! te apuesto que ese es un barco hueón, así. Ya pu, y empezamos apurar, el veia si era un barco y adelantito iba el otro, claro.....

Saben que eso, por ejemplo, nosotros si tuviésemos el pescado aquí teníamos pa` trabajar, digamos cuatro, cinco o seis meses, se metieron esos tres barcos y en la semana, por ejemplo estábamos pillando 500 kilos, 600 kilos que es buena pesca pa´ nosotros. En la semana, empezamos a pillar 100, 200, 250 y pasaron ellos... se llevaron todo, tres barcos no má.

Saben, que estábamos con la idea nosotros de yo...formar una capitanía y no hicieron nada, no hacían nada y íbamos a hacer justicia nosotros, miren los agrandaos. Ibamos a hacer justicia con botellas de bencina, las íbamos a llenar y las íbamos a tirar arriba al barco, arriba, los metimos ahí no vis que el bote es rápido y...(En otro lado lo hacen ah).

íbamo a hacer estallar los barcos, mira a lo que íbamos a llegar, porque se nos estaban metiendo aquí y después ya dijimos, mira si hacemos eso, después no falta quien grite. Lamentablemente habíamos sido perjudicados nosotros.

En otro lado,(discúlpeme mijita) en otro lado, en otro lado, en Valparaíso, incluso en Portales ven barco metiéndose, los compadres van y se lo advierten, se lo dicen y si no salen de ahí se le tiran ahí, arriba de las redes no más, jodiste, como siempre andan con petróleo, esas cosas arriba, ellos lo hacen, pero uno no, porque ellos no pueden meterse al limite de uno. Como no encuentran, lo que decía mi colega, la otra vez andaba con él mismo y vi un, un...una "Cataluña" un barco de arrastre, nosotros tenemos calar, ellos andan arriba, lo ven mejor lo que ve uno porque ellos en barco más grande, lo ven hacia abajo, lo ven mejor incluso. Yo le digo a mi colega: oye Catato, sabí que el barco viene en la misma línea que tenemos el espinel nosotros, ponele ojo le dije a mi compañero, porque el barco va a pasar por ahí y de repente, miro el boyante, la bandera que le pone de uno de

señalización, ¡no estaba! Y empiezo a ver que el espinel empieza como, como a tirarme y yo me lo puse aquí. ¡Catato! ¡Catato! ¡el barco, el barco! pasó justo por la línea del espinel, nos cortó el espinel y se fue el barco. Se llevo todo el espinel y ahí quedamos nosotros y tenía cualquier pesca. Buena pesca, contentos hasta ahí porque venia buena pesca y ahí quedamos como con 100 kilos y perdimos los dos espineles, dos espineles. Y tenía buena pesca y el barco se fue se echo el pollo no má. Se metió más a la línea donde estábamos nosotros, lo cuenta el acá afuera. Un día le estai dando 200 kilos llega un momento 500, 600 kilos, 300 kilos estai dando.

En la semana, entraron dos, tres barcos, ya pienso que...no hay pesca.

Un compañero los pilló porque justo calo en el limite del barco como pasó, un bote por ejemplo, por el lado de allá, otro bote por el lado de acá.

Nosotros en este mes y en una línea que lleva una luz al frente lejos, en esa misma línea, el compañero, de tierra, el compañero de afuera pilló algo y nosotros no pillamos nada porque íbamos justo en la línea del barco.

El problema es aún más grande, no tan solo el hecho de que te dejen sin pesca, el problema es que te dejan sin recursos porque ellos como tiran un bolinche, arrastran con todo, matan huevos, crianzas, matan todo; entonces ya eso queda como prácticamente igual que un desierto no podis plantar nada o sea, lo dejan pero totalmente árido, sin nada pu.

Para nosotros está negro, ahora actualmente esta negro para nosotros, y para el industrial ya está casi en luz amarilla, si nosotros estamos mal, ellos también están mal, porque en la parte de ellos no tienen nada. En la parte de nosotros (algo queda) queda algo, pero ese algo que queda, no se pilló por nosotros.

Entonces, como ellos lo hacen? Como ellos están tan mal también, se van a meter a sacar lo poco y nada que hay, entonces va a quedar...y cada día es peor.

Pero todavía estamos a tiempo, si ah...

Estamos a tiempo de que por ejemplo, no sé como podría hacerlo el Gobierno de que pare esos barcos, pare esos barcos y darle, no se si pillen o no pillen, pero millas afuera y que halla un control por los bolinches o por la otra cosa... por ejemplo hoy día, de lo que decía yo, que el pescao chico de agrandarle la malla, cosa salga, así de simple. Una onda así, pero estamos a tiempo de hacer algo todavía.



Aquí podría haber algo pero a futuro una esperanza a futuro, o sea bueno aquí me concentro más aquí. Tratar de aquí crear algo mejor, yo no voy a estar, puedo estar muerto o más adelante, diez años, veinte años más, pero pa` las generaciones futuras, porque va a seguir la pesca, va a seguir la caleta, todo. Tienen que tratar, aquí hay que tratar ya de formar una micro empresa, para poder hacer cultivo, porque en otras caletas lo están haciendo, ah, están cultivando, están cultivando la merluza, la tienen porque yo he visto en reportajes en la televisión, la están criando, la están haciendo criadero, el lenguado también, lo están criando ellos mismos, le dan comida igual como los salmones, cosas así. Eso sería un buen mérito, pero hay que tener asesoría, recursos, pero eso se puede dar porque hay contacto con tantas instituciones y se puede dar, hasta de otros países pueden ayudar. Pero eso hay que hacerlo en conjunto, sería algo más a futuro.

Eso sería algo a largo plazo.

Claro, pero de partida hay que ya empezar a mover hilos como se dice.

Es bonito, es rico por ejemplo, escuchar, o sea, lo que estamos conversando, pero a veces, las leyes, o el pescao se pone estricto, yo pienso que es la poca, el poco conocimiento o no sé, ser muy cerrado no sé. ¿Por qué? si se supone, que en un área de manejo hay loco, yo pa meterme tengo que ir a bucear, sacar loco, no así cuando hay un recurso, por ejemplo, ya nosotros no podemos ir al norte, ahora pa` hacerlo hay que hacer cambio de residencia porque ya no se puede ir a trabajar como se hacia en esa época. Pienso que eso, la área de manejo, limitó mucho el que uno pueda ir a otro la`o a trabajar a otro la`o, porque uno, yo no me voy a ir a trabajar al área de manejo; por ejemplo, me voy a ir a trabajar al pescao, me voy a tener que ir, pero ni porque voy a trabajar al pescao yo tengo que cambiarme de residencia, porque yo me fui pal norte, entiende?

El pescao pienso que tiene que ser libre, porque tu te echai tu redes, el pescao pasa, sale y de repente hay o no hay, me entiende. No así el recurso ventor (por bentónico). Como que el otro día, unos compañeros fueron a calar a tirar sus redes allá, a dejar calao, para ir al otro día y le hicieron sacar las redes porque las tenia en el área de manejo. Sabiendo uno que, que daño le va a hacer, nada pu, ni uno, no le van a sacar los mariscos que hay en el agua, no po. Entonces uno de repente se pone ignorante en eso mismo, y eso no po, porque el pescao, el pescao pasa por ahí, pero lo limitan a uno, limitan ir a meterse a eso, sabiendo que va a tirar sus redes no má, no a mariscar y uno sabe que mariscando uno no puede

hacerlo. Pero según un compañero el otro día fue al la`o de Boteo, al la`o de Ventana, pillando juquilla y lo hicieron salir de ahí porque no podía pillar juquilla. O sea que si hoy aparece pescao pa`lla y está de mà la cojinoba ¿No vamos a poder ir pal otro la`o?. Ignorancia del pescao no má mijita, pura ignorancia no má, porque uno no esta yendo todos los días. Por ejemplo, aparecen pescaos ahí, si viene un compadre, ya es bien recibio porque están pillando pescao aquí. No tiene na` que ver con el área de manejo o de recursos ventores, pero igual se pone traba y le ponen peros ellos mismos, los del sindicato, la directiva, pero siempre, si tu lo mirai por esa parte, lo real no te hace daño, no te ha daño porque nos quitan las redes no más.

Cada sindicato pone sus reglas.

Pero ahí ya esta malo ya.

Por ejemplo, inventaron la regla que tienen ellos: no se puede meter nadie a ningún tipo de pesca al área de ellos, ni siquiera los jaiberos ir a poner ni tres canastos ahí. En cambio, los jaiberos de Ventana, pueden venir al área de nosotros, a sacarnos el producto a nosotros.

Eso está malo, eso es lo que tenemos que parar nosotros.

Sabemos que está malo, y eso nosotros sabemos que está malo, pero nosotros igual tenemos que aguantar, porque no se que falta pu, no se quien tiene que decir oye! tá bueno! Ya no saquen más aquí, pero...

El tema, el tema era de que le decía yo, era de que uno ya no puede ir a otro la`o, si es lo mismo que usted tiene, por ejemplo, ella está trabajando acá, en esta oficina, pero le ofrecen un trabajo y se va a trabajar al sur, o sea que tiene que cambiarse, instalarse en una oficina pá que recién la admitan allá, ya no podis ir a buscar trabajo libremente y agarrar tus cositas e irte al trabajar al sur, no, teni que cambiar residencia donde eres tú, un tremendo atao`, un tremendo atao`.

Todo está limitao porque yo ya no puedo ir pal sur pu, al sur porque tengo que hacer cambio de residencia, si voy trabajar allá. Aunque no me vaya a trabajar al loco y esté trabajando en lugares donde no haya área de manejo por el hecho ya yo tengo que decir que me fui a la quinta región , ahora estoy allá, ¡estupidez no má!.

Igual que por ejemplo, uno llega a pillar pescao acá, y por decir aquí me pagan el pescao a mil pesos y en Valparaíso me lo pagan a cinco mil, voy a venderlo allá, no puedo entrar con

el pescao, venderlo allá tampoco. No se puede y eso debería ser, debería ser todo lo contrario, o sea, si uno puede sacarle más producto a la pesca, bienvenio, pero no se puede. No pero esa regla bueno, la imponen, la hacen los sindicatos dentro del mismo lugar, yo viendo por esa parte, está bien, porque tu teni que vender lo tuyo primero, me entiende?, teni que vender lo tuyo y una vez que ya vende lo tuyo, te pueden dar cabida a vender lo de los más porque estai en mi lugar. Yo a lo mejor, yo estoy de acuerdo en eso, porque estai vendiendo lo tuyo. Estai sacando, también va a ser lo mio. Pero no así los recursos que tu no tenis na` que ver con lo que hay de manejo, y no es de manejo porque tu vai a otra cosa. Eso es algo muy bueno.

Lo que hablo Camilo me gusto a mi porque no sé...

Eso es algo muy bueno..

O sea a mi también pu, a todos, todos sabemos eso.

Es algo a futuro pero muy muy bueno

Con tu hermano lo conversamos la otra vez yo.

No, no, sabia eso de la pescá yo, que estaba...

De hace tiempo...

Es lo mismo que pasa aquí con el cultivo, tu viste cuando estaba el cultivo funcionando, había de todo, había de todo, entonces, las líneas tenían piure y todo y ahora ahí esta el cultivo, que podríamos nosotros, adjudicarnos, ese...

Nosotros, hace digamos, de unos diez años atrás, muchas personas de nosotros, teníamos la idea de eso, de hacer cultivos. Y todo acá pero...lo que ha faltao es monea (dinero).

No, es que lo que ha faltado acá, por ejemplo, pa`mi y pa muchos una persona, la persona "x" entendida, alguien entendío, con conocimiento. Claro, un pescador entendio, para allá, ir a, digamos a Valparaíso, pa` ir a tal parte a pelear pa` mi gente una cosa así como un líder.

Claro un líder nosotros no lo tenemos aquí los últimos 3 años hemos estado así no más, hemos estado sin ni una persona como para...

De aquí han salido líderes, y algunos buenos pero ahí no má sin muchos conocimientos, sin muchos estudios entonces no.

El compañero lo dice uno ya, hace una propuesta la conversa con el sindicato compadre sabe que queríamos hacer un cultivo.

Para hacer un cultivo se necesita tanto y tanto, claro, se necesita plata ¿cómo buscar los recursos pa`que los recursos estén?, digamos la plata. Pero no es necesario que haya un compadre porque usted la idea la tiene, entonces lo tira por lo que...Porque hay compañeros que trabajaron en cultivos y no son pescadores, que estuvieron a cargo de todo eso, que se lo conocen al revés y al derecho, quién mejor que ellos con la técnica que aprendieron con los años que trabajamos ahí con ellos mismos lo hacemos porque el “negro Carlos” lo que tiene que ver con el área de manejo. Él trabajó ahí, conoció todos los recursos “toñito” y mucha gente de acá, entonces lo que se necesita es plata o voluntad de decir: vamos a hacer un cultivo y empecemos a trabajar en el cultivo.

No, pero te digo yo lo que pasa aquí es que no salga la persona, por ejemplo, en Maitencillo, por lo que conversan creo que hay uno, en Quintay hay otro. Ellos han peleado muchas más cosas que nosotros porque tienen esa persona que es un poquito, digamos más inteligente o más...(más entendida) claro, o tienen la voluntad de ir allá (tiene más personalidad). Nosotros, claro ...No tanta personalidad sino que nosotros tenemos eso acá, esa cosa acá de que, como de repente, “que voy a ir a hacer yo a cagar mi salud por esta gente” y no hace nada y se queda ahí. Pero por ejemplo, el sr. de Maitencillos, de Quintay van allá donde está la reunión de los grandotes, y se mete ahí y habla y lo escuchan po y ha consiguió hartas cosas.

Claro si lo que pasa aquí es, es que no tenemos, no tenemos quien se pueda presentar. Mire tenemos, tenemos,eh... bueno yo tengo un hijo no es pescador, hay hijos de pescadores que han estudiado tienen buen estudio pero no tampoco no sé quieren meter ahí, no se mojan. Debiera salir un niño inteligente ya, más avanzao en todo esto más que nosotros y vaya y pelee unas 2 o 3 veces, estuviéramos más adelantaos. Una vez pusimos a un niño, le dimos el voto a un niño que podría ser algo, el “Elvis” hizo menos que todos. Lo que pasa es que era un cabro joven, estudió y se enchaquetó el hueón.

Se echan en los huevos, tienen menos empeño, casi menos empeño que una persona mayor e ir a conseguir algo...

Es que es muy difícil controlar a ciento cincuenta personas pu.

No, si no es que hay que controlarlos, si no que conseguir cosas, conseguir cosas.

Tener voluntad y decir yo voy allá, porque había gente acá, los viejos por ejemplo, porque hubo honestamente mijita, la pesca mala, mala y no había plata. Antes los viejos si está malo iban y hablaban por ejemplo con el municipio o a nivel de gobierno, oye Horcón.

Así como los campesinos de repente no tienen, no tienen pasto van y le piden al gobierno y le dan pasto porque, para salvar lo que tienen. El pescador aquí no poh, está malo, y te jodiste sólo no má y paso los días y pasó los días y antes no po, iban a pedir recursos por último unas cajas de mercadería y estabai bien pal mes por último y antes ahora no.

Como le digo, estuve recordando tres líderes que hubieron aquí y le voy a decir yo era, era, 10 años, 12 años ya me daba cuenta, por ejemplo, el sr. Humberto Cisterna, Augusto Romo y el hermano de él cómo se llama? Segundo, el finao, entonces esos hombres conseguían, iban y peleaban por su caleta ahora nosotros no tenemos... (falta esa persona). Es que sabe lo que pasa aquí también es que hay mucha ignorancia (si po`eso es) hay bastante ignorancia aquí y ellos lo saben hay mucha ignorancia, entonces hay gente que le lleva la contra a los que están haciendo algo bien, no pa`ellos lo están haciendo mal o lo están atacando por detrás que te esta`i robando la plata que no serví pa`esto no serví pa`esto otro, entonces marchamos mal por eso, porque no hay compañerismo y mucha envidia.

Hay mucha envidia, también todo lo miran a plata, si tú estai haciendo algo a claro este está metio ahí porque algo va a recibir, algo va a marcar. A mi me pasa, me sucede mucho en lo que es Pascua y Año Nuevo, porque yo en pascua y año nuevo me pongo a ayudarle a la gente que hace pa`los niños. Ah, este está ahí porque algo va a recibir. Me gusta a mi cooperar con el asunto de año nuevo, ordenar donde se van a tirar los fuegos, ordenar, limpiar, arreglar acá, este está aquí porque por algo está aquí, algo está andando (hay gente así)no lo miran porque uno lo hace porque es bonito porque es rico ver a los niños, verlos contentos, aunque yo no tengo hijos pero tengo familiares que tienen hijos, amigos que tienen hijos, pero esos amigos no se mojan por los niños y eso se da. Eso se da, en todas partes pelaito, no aquí no mà, en todas partes se da el ámbito de muchas cosas se da...

Todo eso, por eso, a veces va a repercutir, y hay gente buena que tiene ganas de hacer cosas pero por eso no se meten.

Hay que hacerlas no má, hay que hacerla y una vez que las hací veí los resultados. Pero si me dicen Eduardo, yo voy a Quintero y tengo que ir a una reunión a Quintero y él me dice oye no, si vai a puro lesear, si yo me quedo jodí pero no yo voy pa`llá y apechugo y voy y

después le digo don Eduardo sabe se habló...ahhh bucha que estuvo bueno, tenía razón menos mal que fuiste y si no voy, las cosas quedan ahí po.

Y si tu te metes en algo y las cosas no resultan buh....y si resulta, pucha viste que nos quedó bueno.

La otra vez había una plata pa` los sindicatos, había una plata pá los sindicatos. Me dijo el cabro de Maitencillo dígame a los dirigentes aquí que vayan a la reunión porque viene una plata pa` los sindicatos. Yo le dije aquí al “pelao” le dije yo al... y me llamó a mí po`, que le dije yo que fuera a la, me pidieron del sindicato que fueran a la reunión porque había plata pa` los sindicatos y que..después no fueron na hueón, les dije y no fueron na` pu, se perdió y el “poncho” también les dijo. El “Poncho” fue por la asociación, el Poncho tenía que ir a la reunión por la asociación y se perdió la plata, no fue nadie de aquí.

Disculpe, usted, bueno, igual estamos conversando... ¿sí?

Usted esto ya esto es la culminación de todo, presenta su informe y después va algún profesor y él tiene que darle el veredicto como estaría y todo eso o no?

Nosotros tenemos que exponerle la información que nosotros hemos recolectado en las diferentes caletas a nuestros profesores

Y ahí la evalúan, porque así como ustedes hay gente por otro lado también en el ámbito de otras cosas o en otros lugares también o no? porque no creo que sean ustedes no má (no hay muchas personas....)

Hay algo que se nos está yendo un poco y yo creo que sirve, por ejemplo en la isla de nosotros, qué pasa con la isla. La planta ésta de .....por ejemplo el buzo más viejo y hay otros más viejos que nosotros nos damos cuenta que de aquí a unos..., a lo mejor no vamos a existir nosotros, de aquí a unos 20 o 30 años más, yo creo que a lo mejor el loco no va a existir por la razón de que, uno dice, uno dice, no si no está pasando na` en la isla porque pa` que nos dejen sacar mariscos ¿entiende? Como está tan malo la cosa, pa` que nos dejen sacar mariscos, pero está pasando está dejando la contaminación esta dejando pelao porque imagínese que nosotros, antes claro, buceábamos más seguido, por ejemplo, bajamos acá en la parte digamos acá, en la parte de la isla, en el este acá, nos dabamos la vuelta así y llegábamos ahí mismo porque conocíamos tal como esto esta mesa aquí conocíamos toda la isla así, todo y ahora nos tiramos ahí, en una parte que creemos conocer y no conocemos porque está todo pelao, esta todo pelao, pelao y eso es el plástico. Los palos, los bajos, lo

que uno llama bajo, la isla ahí , los roqueros, están blanco, claro están pelao, están blanco blanco, no tiene ni un picoroco (no tiene vida) está en blanco

Por los ácidos yo creo. Por los ácidos, que los botan, por los barcos...

Y yo le voy a decir que uno lo va viendo eso, porque, en el molusco lo cacha, uno conversa con los amigos que hay un loco en el lugar que antes no salía y ahora está como deforme, uno loco cachai tú que, como que se degeneró y las cosas se degeneran porque algo está pasando y si el agua es rica en plancton y allí hay algo que no hay contaminación se va a dar el fruto pero, se nota bonito pu. Pero si hay contaminación en todo, si uno lo comenta con los compañeros este loco, el que pasa por acá al la`o de la isla, hay partes locos bonitos y los otros la mayoría está como deforme, chico, está como una concha diferente, defectuosa.

La gran mayoría uno lo ve en los roqueríos, los roqueríos que antes estaban con plancton, con picorocos, esas piedras están blancas, tienen custiones, ninguno, en el fondo las va viendo diferente, por lo mismo.

Hace ratito que nos dimos cuenta de que algo estaba pasado así como 20 años pelao`?

Si como 20 años. con el tiempo igual va a más pa`tras que pa`delante, se sigue contaminando, se sigue contaminando.

Esto va lentamente.

No se está notando

Va lentamente, pero igual esta haciendo daño y al final va a desaparecer todo.

Usted escuchó la otra semana que un barco se, botó petróleo, todo eso se va pal fondo del mar, sacaron lo de encimita no má. Y le sacamos todo y le dejamos limpiecitoo por nada.

El 99, tuvimos que sacar casi el 99%.

Digamos, mire,40 años atrás, cuando recién era buzo, el hermano de él, Victor Godoy que se llama, le llamaban en la isla el loco pate burro. Así un loco, colorao, concha colora, le sacaba la comida usted así una comida así (grande) con un loco, usted quedaba chisca al tiro, con mayonesa y ahora el loco ese no le llega de ese porte y si es que la concha le llega de ese porte, es flaco, no tiene comida y eso se está afectando también esa cuestión del ácido, del cobre, todo eso que se va tirando.

La otra vez nosotros tuvimo que trabajar de la pescá y al lao afuera de la isla pasó un barco y tú, cuando el barco pasa al tiro uno empieza a sentir el olor al petróleo y un olor fuerte,

entre ácido, petróleo no sé. Y después vamos mirando el mar nosotros, pero una mancha así de petróleo, pero inmensa, hay otro compadre, van entrando y van lavando los estanques ahí (de petróleo) yo pienso, no sé, porque cómo contaminan tanto y van dejando esa inmensa mancha, lavan los estanques una vez que ya no van funcionando, yo pienso que los lavan.

No creo que los boten por gusto, no los boten por gusto y esa mancha y a veces la mayoría de las veces pasa eso. Entonces yo informé y justo llegaron unos marinos un día aquí, le tomamos hasta el número al barco, la hora incluso la hora, preocupao a la hora a la que pasó el barco, llegamos allá, acuérdate pelaito, el nombre del barco el destino, el rumbo que llevaba y a la hora que pasó me entiende, no teníamos como anotar pero más o menos teníamos eso. Se informó así, dijeron los marinos y nada, no hicieron nada, nada, y ahí quedó y el daño que hacen porque no pueden echar los residuos de ahí tirarlos al mar porque ellos saben el daño que están haciendo, no se va a evaporar, eso baja, se va al fondo marino y las corrientes lo van llevando pa' otro lado y se van esas perjudicando otras cosas. Y naturalmente o sea, el mar se está contaminando hace rato ya pu, hace rato, por ejemplo, hoy día no má fuimos a calar las redes, fuimos más o menos 70 Ó 80 pesaban y estamos sacando plástico, botellas, que basura, árbol, rama, de todo, bolsas, se saca todo eso, zapatos, se está contaminando hace rato. y no tan sólo allá, en la costa entera y a simple vista no sé nota, pero si alguien le hace un estudio...

Tu conoces las docas verdad? Las docas, unos compadres tienen que tener plantación de docas allá po, ellos traían docas, traían bolsas de nylon, género, de todo, madera, basura en general.

Pero eso es producto digamos de, cuando la lluvia es fuerte y se van por los ríos, o sea, pero encontrar una bolsa, yo creo que por allá afuera no venden bolsas.

Se está contaminando naturalmente, no es que yo tire bolsas o basura, naturalmente se está contaminando todo y así está sucediendo, imagínate año a año y cada año se está contaminando más o sea como te digo a simple vista no se nota, pero si se hace un estudio...uno más específico...si uno, ni siquiera tan específico o sea es cosa de que tú, ahora por ejemplo, tomes un frasquito y tomes un poquito de agua ahí y lo analizas y después la semana que viene ya está totalmente distinto (uno lo sabe mijita)no a una escala 100% pero hay contaminación)



Pero en el fondo, todos los ríos, todos los ríos ¿dónde llegan? al mar. Al mar, qué traen los ríos? , desechos, por ejemplo, por ponerle un ejemplo, de allá de Chuquicamata, de la Escondia, o sea todo tiene que llegar a dónde vienen, vienen por los ríos, por los ríos llegan al mar, se va contaminando todo, al final, con los años a la larga se va contaminando, se va contaminando.

Porque las fábricas, todas las contaminaciones las tiran al río y río llega al mar.

Si poh si igual si el otro día no má decían no sé que lugar de Santiago en la televisión. Donde tiene que llegar, llegaban agua con sangre, con petróleo, con todo eso y la gente lo esta denunciando y los compadre cuántos años y años tirando, agarran un tamborcito, de ácido, igual cualquier cosa, de aceite y lo tiran ahí cerca del río, después vienen las lluvias y empiezan a lavar todo eso del río y dónde llega? al mar. Todo se está contaminando a raíz de lo mismo.

Y uno no tiene fuerza como pa ganarle a industrias grandes, como pa hacer una demanda y cosas así...

Le haci una demanda y hasta ahí no más el gallo, después sale la .... de terreno.

Por ejemplo, ponte tú el tema de la Coca Cola, cuántas veces ha tenido conflicto con las personas que le salen bichos adentro y todo. Entonces, esa persona va a reclamar y llega hasta cierta parte no mà pu, porque de ahí a pa`llá se necesitan recursos y la persona tiene que tener un abogao, poner un abogao, y el abogado, bueno si ganamos, nos vamos con 50 millones, los 40 pa`mi y 10 pa`usted, entonces al final no hacen nada y no estai en boca de nadie y así...

¿Qué opinan ustedes de las políticas medio ambientalistas del país?.

A lo mejor están funcionando pero muy demasiado lento, o sea así como están funcionando ellos, se está contaminando cada día o sea ellos están funcionando a lo mejor bien, pero son muy poquitos, son mínimo.

¿Qué saben del medio ambiente?

Uno lo ve en televisión, el señor que tiene que ver con el medio ambiente, el señor “tanto” está funcionando bien, la oposición: no, si no está funcionando bien, porque ese recurso, eso está mal como está funcionando si lo dicen ellos, gente entendida, entonces no porque sea de opinión, siento que si alguien da un... yo no estoy de acuerdo con él pero mi colega

está haciendo algo bien uno no puede ser “desobjetivo” con lo que está haciendo, pero si lo dice un compadre experto que no está funcionando bien lo que tiene que ver con el medio ambiente; que el otro día por allá las cuestiones que tienen que ver con la basura está filtrando, compadre que lo está denunciando y por otra parte los compadres que están ofreciendo plata pa´ quel tonto se calle, y no es que lo diga uno, lo está viendo en las noticias, en la televisión me entiende, que el medio ambiente está malo, me lo dijo un amigo hace muchos años y ahora con más de veinte años, que en Santiago con el tiempo no se iba a poder vivir, obvio, (se está viendo), por qué, porque cada año la población es más grande, hay compadres que cumplieron 18 años, él papá va y le compra un auto, ya es otro auto y no uno, si no ¿cuántos autos le van metiendo aquí? Al final se va llenando, se va llenando y no tiene por donde salir la contaminación, entonces al final es un caos y saben ellos que de repente ya ahora no hay restricción vehicular, al otro día hay como 20 patentes que no pueden salir a la calle y si ellos nos están diciendo que el medio ambiente está mal, porque lo están contaminando y el gobierno tiene una política que no funciona ¿qué puede decir uno? ¿qué fuerza puede tener uno? Ni una, por mucho que le diga, oye compadre, sabi que estai contaminando, sabi que estai mal, bueno pero eso siempre es una política.

Cómo se están descubriendo las cosas mijita ahora, es cuando está la televisión porque ahí quien te va a negar eso? La televisión te muestra todo el país, lo estai viendo, estai viendo lo que estai mirando y un compadre que te lo esté viendo en televisión, es donde la gente tiene más fuerza cuando llegai ahí, porque ahí hay una denuncia concreta o no?. Ellos van uno ve de repente la televisión, van y al mismo alcalde, alcalde! ¿qué está pasando?!!!miren denunciaron la junta de vecinos, por ejemplo, de Horcón, que aquí el mar se está contaminando y qué política, que lo que, quién es el responsable de eso, qué es lo que hacen ustedes? Por esto, ustedes creen que de aquí a una semana va a haber una solución. Yo creo que antes, ah muy bien pu, vamos a venir el día que usted dice que va a haber una solución, ese día venimos y vamos a ver qué es lo que está pasando y si lo soluciona porque vamos a estar ahí.

¿Una especie de fiscalización?

Claro, porque si no estamos con el control encima, no funcionamos.

Entonces, la televisión siempre, ahora ha descubierto muchas cosas

Y eso va a llegar hasta ahí no más también, porque va a decir igual, el alcalde no va a venir a decir, oiga pasa esto, esto y esto otro. Sabe qué más no le de mucho auge porque si no le vamos a quitar los recursos que le estamos dando, o sea, lo poco y nada que le estamos dando o sea porque de por si toda industria tiene que aportar algo a la comuna y si tu estai en contra de eso estai quitando los recursos y así pasa en todas partes, eso lo viene viendo de cuando, en la televisión pues mijita.

Si sé que estoy contaminando pero esto se va a notar en 20 años más pu...

No nos preocupemos porque en 20 años más tu ya no vai a ser ni alcalde.

Nosotros los chilenos somos así, s así, pateando, no importa que se preocupe, igual tengo que preocuparme yo, pero que lo haga él, así es. Oiga don Eduardo, sabe que...? haga esto. No pa`qué? Oiga no haga na`si a usted no le va a afectar en na`, a los que les va a afectar es a sus nietos, a quién cresta le preocupa, (vamos a estar muertos), Entonces, ah bueno ya pu....

Pero como lo dijo mi compañero es la cultrura general del chileno, como digo siempre, hay una minoría que sabe qué está pasando, pero una minoría no le va a ganar a una mayoría.

No hay una solución pa` Santiago, pa`la contaminación y vamos a tener solución aquí nosotros?

Aquí pu, aquí no má , en el día no le sale humo de la ENAMI, pero en la noche le sueltan todo, porque está toa la gente durmiendo.

Me gustaría mijita que algún día tu vinierai cuando es un día de norte, de lluvia y miras el cerro y yo creo si ves un compadre que está parao esquiando allá, en el último cerro lo vei, porque se ve nítido, nítido con un día de lluvia, porque se limpió todo. No pasó una semana, tu mirai pa`esos mismos cerros y no los vei porque está todo el humo de ENAMI se lleva hacia ahí, todo eso se lo lleva y ya no vei los cerros, ¿qué significa eso?, la contaminación está por allá pu. Aledaño a todo eso, desde aquí de Puchunca, los campos de sembraios que habían, ricos en lentejas, en arvejas, papas, todo eso, rico. Ahora tu le pegai así y no podi ni meter, seco, seco, seco (le quedan blanco los zapatos a uno)

A lo mejor no me va a creer pero, hay día que no se puede ni respirar, porque la garganta te duele, las narices todo.

Es por el humo, uno lo siente, hay días que siente, duelen los ojos y siente la cuestión, tu respirai una cuestión así como gas ácido, con el humo...

Pero bien a lo lejos si..., claro.

Pero no debería suceder po, no debería suceder

Y menos a nosotros si estamos tan lejos, si estamos allá, pero igual sucede, es lo que abarca todo eso. Yo creo que como eso repercute, hay días que sucede eso aquí que no se puede respirar, yo creo que en el mar, también hay días que de repente hay contaminación, más, más grave.

Y lo que le contaba delante mijita, de que pasó el barco y tu teni que pasar rápido porque igual te molestaba el olor y te dolían los ojos, porque el petróleo, no sé con qué irá eso. Uno tratando de pasar rápido por ahí, igual te lo contaminan, igual...

Todos los día es diferente, por ejemplo, pasa el camión de la basura hoy día, Y paso y pasó no más pu, pero hay días que tu ni vei el camión y lo senti, por qué, porque hubo más contaminación o más basura o hubo más químicos y le echaron a la cuestión, no sé, hay días que se nota más y días menos. Cuando hay, cuando calienta mucho más el sol también se levanta más contaminación y así.

¿Pero esto tiene que ver, está todo dentro de lo que se está conversando? O nos fuimos fuera del tema?

No, está dentro bien está todo dentro y qué más nos pueden decir del medio ambiente?.

Esta dentro porque la contaminación te afecta aquí en tierra como te afecta en el agua o sea.

No es que hice la pregunta porque estábamos conversando del mar...

Si la temática si, esta dentro de nuestra investigación , no nos hemos salido en ningún momento.

Bueno, si nos llegamos a salir, usted tiene que decir, sigamos con el tema que estábamos (no es súper interesante)

Porque de repente un tema te lleva a otro y al final terminai con un tema que no tiene nada que ver con lo que empezaste, es obvio. O sino vamos a empezar jugando a la pelota,... en una de esas.

Si hay temas, hay temas pa`harto mijita, historias pa`harto porque cada uno de nosotros tiene su historia, tiene su cuento, tiene su vivencia propia, podi estar todo el día y vai llenar cassette y cassette y nunca se te va a terminar porque hay harto, hay harta temática de lo que tu, tu expongas en este momento, mi colega te lo va a corroborar, te lo va a decir él y si yo no entiendo de lo que está hablando, pero yo lo estoy escuchando.

En cierta forma todos nosotros tenemos el rollo, nuestro propio cuento..

Vamos a conversar un poquito de los locos ahora, cuando trabajábamos en el tiempo de nosotros cabro, en el buceo, llegamos a esa isla ahí.

Cuando se refieren a la isla, es a la isla de Farellones.

Exacto, esta isla que ahí,

De Farellones, don Eduardo.

Si, la isla de los lobos que le llaman.

Si, llegamos allá, bajamos, 800 mil, mil quinientos locos, en un rato, nos veníamos, nos veníamos pa`ca. En ese tiempo compraba el finao don Emilio y finao Merino y el papa e Lolito, todos esos compraban loco. Al otro día la misma cantidad, puro grande, daba gusto y no tan sólo íbamos como 10 botes en ese tiempo, ustedes alcanzaron, alcanzaron a estar...esos años, esos años eran muy bonitos( 40 años atrás), si por lo menos.

Eran bonitos, da la impresión que ahora no son tan bonitos...

No, es por lo mismo mijita, como que se va degenerando por lo que contó mi colega, delante, con respecto a las contaminaciones, ya es como cuando tu estai enferma,(en esos años todavía no llegaba Enami, no llegaba Enami, no llegaba nada ahí, no había planta petrolera...)

Tu estai enferma, si tu estai enferma, es obvio que el día de mañana no te vai a encontrar bien. Vai andar con achaque, algo te duele, es diferente cuando estai bien de cuerpo, corri, saltai, rico, estai bien de salud.

En el mar pasa lo mismo, si esta contaminao, se está contaminando a diario, todo lo que tiene que ver con los asunto, recursos bentónico o pescao o too, too se va degenerando ¿por qué? Porque hay contaminación y no es que uno lo diga, si no, uno lo va viendo, lo va palpando, es lo mismo que va diciendo mi colega aquí en el mar, que el mar, qué tiene que haber bolsa ¿ qué tienen que haber bolsas? ¿por qué tiene que haber madera por allá? Pero la hay, ya se va contaminando, te das cuenta? Y quién es? El hombre siempre pues mijita, el hombre va a nuestra propia destrucción del planeta. Somos nosotros mismos...(los depredadores).

Por qué si tu, el ser humano hiciera conciencia que yo está coca cola la voy a abrir y el hecho de abrir esta coca cola, estoy contaminando el aire, no tomo coca cola no má pu compadre. Pa`que se termine esto, cómo voy a tomar coca cola?, sabiendo que voy a

contaminar el aire, por ponerle un ejemplo, que hay unos, unos... sprays? Unos sprays que sabí que la capa de ozono te la está deteriorando, pero igual le seguimos comprando. Bueno, y porqué no dice el gobierno, una política, sabe que esto no me lo venda compadre, porque está contaminando el aire. Esto...Un recurso que no te contamine, eso es lo que tiene que haber, una política con eso, pero son mayoristas.

Como te decía delante, si están generando 80 millones de dólares y están pagando 2 millones de dólares, pago el parte no mà y no sigo metiendo cosas, sigo metiendo cosas. ¿Te das cuenta? Nosotros mismos vamos a..matar todo el medio ambiente, si la otra vez no más, la otra vez, La otra vez estaba leyendo en un libro, “Conozca más”, sobre Jacques Cousteau, a veces uno increíble que no sabe. Si uno va al campo y esa matita así de chamiruco que uno le dice hoy día, esa matita pequeña, esa matita pequeña nos está dando vida y uno no tiene ni idea, no tiene idea por qué creció ahí. Como lo dijo Jacques Cousteau, pa`l norte o sea pa`l sur y en muchas partes de Sudamérica y del mundo entero, hay lugares, por ejemplo, el Amazonas, es como el pulmón del mundo, donde más hay vegetación, si le seguimos y eso uno lo sabe ah, compadres que estudian, que tienen que ver con el medio ambiente, lo saben mejor que uno. Pero le seguimos cortando, lo que nos da vida, que son los árboles, esos los que tienen, los generan el aire y todo, yo creo que eso es así no? los que generan el aire que respiramos nosotros mismos, pero si seguimos cortando aire, seguimos cortando árboles, seguimos cortando árboles, ah?. ¿Qué es lo que pasa? Que al final se va contaminando, se va muriendo la tierra po, don Eduardo, se va muriendo.

En los países, en los países, donde años atrás, había cualquier cantidad de árboles, es un desierto, porque con los años la gente vivía cortando los árboles para poder, pa`la leña o sea pa`l fuego, todo., porque yo te vi un documental y en ese país no hay ni un árbol, pero una calor, es un desierto poh don Eduardo. La gente de ese país ya, los recursos que tenía, se los terminó ellos mismos, entonces es un desierto, un desierto tremendo, te das cuenta?

Dentro de sus compañeros pescadores, no solamente usted, sino que en general, esta conciencia medio ambiental,¿ existe o son unos pocos los que están reflexionando sobre este tema?

Todos saben lo que pasa aquí...

Todos sabemos de la contaminación...

Todos saben lo que nos paso a nosotros...

Y en una conversación siempre va a haber eso. Aquí reina, mire hace poco, vi, vi, vi unos diapositivas con unos amigos, de los, que vienen años atrás, unos alemanes, el nieto, eh, como somos un grupo de amigos, fuimos y lo vimos donde el chupao (otro amigo más), un pescador también, las vió y era rico ver Horcón, Horcón antiguo, cuando era pura playa esto, no estaba el muro, nada; unos pocos botes,(no tengo idea pu), claro, no en diapositivas, en las fotos (ah, en las fotos) y todo esto eran güiros mijita, güiros de aquí pa`llá, de aquí pa`llá lleno de güiros, lleno. La isla, pa ponerte un ejemplo, la isla era llena de güiros; Maitencillos, la parte de acá, llena de güiros y en muchos lugares, entonces, a qué te lleva eso? De repente, uno dice, claro el erizo negro, pero el erizo negro siempre ha existido en una vida, recurso del mar, son las mismas las contaminaciones que están terminando todo eso, te van matando la raíz, too. Y aonde vai armar?, si la raíz se va muriendo, entonces van desapareciendo van, y ahora no hay na` güiros

Si antes tu veiai por aquí lleno de güiros, ahora no hay po`

Pa que, tu teni que tener algo más claro tu, que ahí en Farellones, o sea en brisa del norte, donde (encallo el último barco) ahí, claro ahí hay una baja que le llaman la roca grande, así como ese muro ahí, empezó a picarse arriba. Ahí se criaba mucho loco, encalló el barco ahí y ahora usted encuentra loco, pero encuentro un loco así, amarillo, un loco viejo, usted, a la concha de repente, por detrás del loco le hace así, (lo hunde), le puede meter el dedo, claro,(como blando) como así, como calcinao, una onda así.

En el huevo del loco se nota ya diferente, claro, como el loco no crece por el hecho que cayó ese barco ahí y las latas y botó petróleo y too. Lo que es más duro, siempre le ha costado, es la lapa, la lapa sale media amarilla sale pero igual crece, sale más que el loco, al loco le afecto harto

Hay salía un loco blanco, con picoroco, ahora uno se va por ahí ¿Dónde están? El fondo está casi amarillo y las rocas están amarillas, cuando, sino, el color de la roca amarilla, amarilla, hay amarillo, si no que esto blanco de repente es de otro color, por el metal que ha llegado ahí, no tiene vida, no tiene vida, una roca muerta, pela le llamamos.

En cambio la que tiene vida, tiene picoroquitos, tiene cosa, moluscos y eso uno lo viene viendo hace rato.

Y hay que pensar que en eso sectores, son como 20 barcos que han encallao ahí.

Eso si 20 barcos, y este es el último, el año 75, callo del orden del 75 al 85...

O sea a ustedes la contaminación los ha afectado directamente.

Si po, en todas cosas, todo pueblo, toda ciudad tiene su contaminación o sea todos se ven afectados de alguna u otra manera, por ejemplo, Green Peace, la protectora de animales, hacen un bien, pero a la vez a nosotros como pescador y los que vivimos acá nos afecta de otra manera, por ejemplo, Green Peace cuida los animales, la naturaleza, cuida el medio ambiente, pero si nosotros matamos un lobo, nos llega. Por ejemplo, aquí si nosotros matamos un perro, nos llega y después nos dicen ¿por qué matamos al perro? Si el perro está contaminando, ahora de perros está invadido aquí y no sólo aquí, en todas partes. Esta invasión de perros, está infectado, tienen cualquier cuestión, pero no le podemos hacer nada contra esos perros, por qué? porque los protege la protectora de animales. Al lobo te lo protege la protectora de animales y Green Peace, entonces tu no podí matarlo y te dicen pa' que lo matan si están en extinción, yo se que el lobo está en extinción, y ellos nos afectan porque lo poco y nada de pesca que hay, para nosotros, el lobo se lo come pu, porque ahora ya como nosotros somos animales de costumbre, porque si a ti te dicen, teni que ir a ganar un millón de pesos al sur, a pasar frío y lluvia, tu te vai por el hecho de ganar plata, tu te ambientai a esa temperatura o al clima, tu te vas al norte también tu te ambientas al clima, al lobo le pasa lo mismo. El lobo ya ni siquiera está pillando su recurso, el lobo ni siquiera está pillando su propio recurso nos está sacando recursos a nosotros, a pesar de que nosotros somos los que le estamos invadiendo, nosotros estamos invadiendo su medio ambiente pero igual nos perjudica el lobo.

No, si es verdad eso, pero, las políticas de ellos, no hay que matar al lobo, digo yo como, no se estos compadres, no están en la de uno porque de repente ¿Cuál es tu... en lo que están ustedes? Psicólogas, Psicología, a la altura de Gobierno van y los que tienen que ver con Psicología, por ahí hay un compadre que tiene que ver con agricultura, entonces como te entendi tu, que si tu profesión es psicóloga, psicóloga cierto? **Si.** Tiene ver con un compadre, con un compadre que allá tiene que ver con la agricultura, yo creo que no va a cachar mucho, me entiende?.

Mientras no hayan políticas donde el lugar el compadre que estudio, el compadre que este arriba que entienda de la pesca no voy a meter un compadre con, con los cómo se llama con las partes de carpintería, ahora están como poniendo asistentes así...



En muchos lugares no existe, o sea, en el país. Mire no sé si hace poco pero la otra vez, un compadre que tenía ver con la agricultura, parece que era lo que tenía que ver con un compadre que había estudiado carpintería por ponerle un ejemplo, y esas políticas son malas, como te va a cachar a ti, como te va a entender.

Yo por ejemplo, siendo pescador y me creo pescador eh, yo no podría ir a representar al Gobierno de agricultura, aunque la gente de la agricultura o campesinos sean amigos míos o me conozcan que yo soy aquí, acá. Yo no los podría representar, porque, ¿qué voy a hablar yo de la agricultura, escasamente se come la verdura, me entiende? Entonces eso es lo que está malo también acá, hay estamentos que nacen, pero no nacen con realmente con la gente que debiera estar ahí y eso es un problema grande que hay también, que no es contaminación pero a la vez viene siendo contaminación porque no, nunca van a hablar o van a luchar como uno realmente conoce el tema a discutir, porque yo no podría ir a discutir de agricultura, de minería, me entiende?, a no ser otras cosas sí, pero así no más pu.

Disculpa, lo otro que iba a decir mijita, otra acotación con respecto a los lobos. Hay mucha gente de gobierno, por que son las políticas que parten así, que no se pueden matar lobo porque son patrimonio nacional, o sea patrimonio nacional, son reserva nacional, esa reserva en caso de todo, ahí hay para comer lobo, yo nunca he comido, pero los que han comido dicen que es rico y eso es reserva nacional, el lobo, siempre lo cuidan por eso, o sea lo cuidan por eso. Pero resulta, que la gente no lo conoce que es reinteligente pu mijita, si el lobo no es tonto, es más habiloso que uno ah. Tu va aquí, el lobo come aquí, saca el pescado aquí y se va a comer allá. El lobo por ejemplo aquí, va un bote y te está mirando así, saca la cara... si tu cachai too ese movimiento, tra`ajan junto con la gaviota pu. La gaviota va, empieza por ejemplo hay un pescado y tra`ajan juntos, uno lo puede comentar así, pero cómo la gaviota con el lobo? Tra`ajan junto pu. La gaviota empieza dándose vueltas, a gritar, a graznar, así nos vamos turnando, entonces el lobo levanta la cabeza y ve que hay una pajará, las gaviotas, las gaviotas. Entonces llega el lobo ahí, come pescado, con las partículas que salen pa`los la`os come la gaviota también, porque si hay un pescado que está suelto la gaviota no se lo puede comer, el pico no está indicado como pa` comérselo ahí. No como otros pescados, como por ejemplo, el galletón que tiene un pico especial, le hace así, pa`dentro y se lo comió. La gaviota no, entonces llega el lobo a sacar las partículas del como saca el espínel, el pescado ahí de la red y no es na` que se lo saque, después se dedica a

hacer tira la guata y a hacer tira la red. Todos la mayoría de los pescaos, de repente vienen desguatao, si el ya lo comio, pero igual hace daño, te mira, te cacha, te conoce, te, te ... No, si es muy habiloso mijita, la gente lo mira, ay que pobrecito.¡mentira!

Sabe, sabe cuando tu, incluso el lobo sabe cuando tu vai armao o vai a contrarrestarlo sabe. Sabe si tu llevai algo pa` defenderte de ellos o no.

La otra vez se inventó un compadre inventó, inventó una bocina que la ponía abajo y le dai a la bocina y empeza`a a sonar debajo del agua. El lobo arrancaba, después venía a bailar al la`o, se acostumbro, se acostumbró po , después venia a bailar, no estaba ni ahí con la bocina, se acostumbro, si pu, tocaba la bocina y salía el lobo por allá y desaparecia el lobo, después se acostumbró a la música, venia a bailar al la`o no te digo, se va acostumbrando a eso, pero bueno . La gente uy que bonito, que no..

Y el lobo dura media hora bajo el agua y comiendo, por ser así ya, se puso mañoso ya, ya prefiere ir a sacarle el pescao que esta pillao al pescaor y ya sea en la red o el espinel y se acostumbró ya pu

Y no tan solo lo sacan sino que lo hacen tira, lo hacen tira, lo hace tira la red, y siempre el pescaor es resignante y no es na que lo saca, que venga alguien y se lleva esta bebia, llévela no es na`, pero va venir y te va llevar too esto, se va a llevar la bebia y más encima te la va botar, no po. Si se va a robar esto que se lo robe no má el lobo, que tiene que ver el vaso y ya hace todo tira, entonces, ahí perjudica.

Todos los días teni que estar invirtiendo, que las redes, que la redes, que las redes, todo eso po, entonces hay que cuidar los lobitos po.

Pero, pero igual si no hubiera sido por la naturaleza, hubiera sido por estos barcos grandes igual hubiera habido harto pescao, pescao pal lobo.

Pero lo que estamos hablando del tema, de todo lo que te va perjudicando a ti ah.

Si ahora a final nos está perjudicando too

Harto, porque todo es una cadena o sea, todo es una cadena,

Yo siempre pongo una analogía, la gente “no, pero si el lobo va, el lobo no tiene idea, no sabe”, ah compadre supongamos que en tu casa teni un árbol frutal, en tu casa, por ponerte un ejemplo, un árbol frutal ah y se te le mete un compadre y va te saca la fruta. Aparte de robarte la fruta van y se dedica a hacerte tira el árbol, ¿te gustaría a ti? No, po. Claro, lo

mismo pasa aquí, te sacan el pescao, más encima te hace tira la red y al hacer tira la red que se significa, que te perjudican pu.

En todo orden de recursos, ya sea los animales, peces, todo es una cadena. Si algo falta aquí, a la larga va a repercutir por acá, pero siempre hay un daño, o sea.

La otra vez leía en una revista, Japón, Japón es uno de los mayores...

Japón es uno de los mayores, digamos, productores de pescao, productor me refiero yo porque ellos van, andan con barcos industria en todo el mundo andan los japoneses. La otra vez leí una historia de que Japón, en Japón no se puede pescar, no tienen recursos. Entonces, hay partes que las van cuidando ellos mismos. Decía el compadre, lo que decía el relato, de que ellos salen a otras partes del mundo como a exterminar, porque andan, te sacan el pescao, te lo procesan y ya te lo van metiendo en latao, al tiro en tarro ah, lo van haciendo ahí mismo, un barco de fábrica. Una vez que, decía el compadre que estaba ahí, una vez que logre como exterminar el pescao del mundo, iba a ser uno de los mayores exportadores de pescao, Japón. Porque están criando ellos mismos, ellos mismos criando. La otra vez vi un documental de los atunes, atún aleta corta, el atún aleta corta es tremendo atún. Está en extinción el aleta corta y está el albacora y el pez aguja y ahí un compadre pasaron años y está dedicao a criar atún aleta corta, no sé si lo vieron ese documental ustedes. Hasta que le dió, al final un muerto, un muerto le dio y cualquier cantidad porque ahora se lo tiro más cerca del mar, por el agua porque es más rica en plancton, no tiene color el pescao y se le conserva, pero vienen aquí y el barco industria. Por ponerte un ejemplo, que te decía, si siempre es así, si ellos hacen una política, que en el mes te hacen 10 millones de dólares, al gobierno le están pagando que ni millones, le están pagando miles de pesos no má, o millones de peso, dos millones, tres millones, pero yo de aquí me llevo cuánto...me llevo millones de dólares, entonces que entren, que entren.

Mire la otra vez cuando, había un barco factoría, que le querían, menos mal que no le permitieron trabajar (no, no querían entrar así) es uno de los barcos más grande del mundo don Eduardo, barco factoría más grande del mundo (el American Monarch). Ese mismo era, te das cuenta, no es que uno lo diga, sino porque uno lo ha visto. Si me permiten...no, ni pájaro tuvieran, hasta los pájaros que andan ahí se lo roban.

Y ese no le permitieron entrar acá, gracia quién ,a los que están arriba, porque si trae ese le va a perjudicar la flota que tienen, a los que ellos son dueño ahí, me entendí y fue por eso

no má, porque si ellos no hubiesen tenido, no hubiesen tenido interés creo lo dejan pasar no má, pero lo tenían y por eso nos salvamos de`sa.

Porque los mismos que tienen barco no le aguantaron.

Claro, es así pu, que si a mi hay algo que me afecta yo reclamo, pero si no me afecta ah perjudico a los demás no más.

Pero si la política la otra vez cuando leía, estaba el senador este, que dije delante que tenía industria (Zaldivar). No, Fra Fra, pero él no podía votar porque él tenía intereses creados en esa, en ese cuento, que estaba votando la ley de las millas no sé cuanto. No es que yo lo diga si no que yo lo leí. Un amigo de Fra Fra, sabí de repente, igual se sabe, conversó con un compadre, con un senador, o con un diputado que no te preocupí, no sé cómo se enteran los compadres, no te preocupí que yo voy a votar a favor tuyo, claro compadre como se tratan ellos...votai aprobando la ley. Ya estaban conversando, claro como era amigo de él de los intereses que él tenía, él iba a apoyar la moción de aprobar las millas tanto y todo eso. Como él no podía votar porque tenía intereses, pero había otro compadre, el amigo que lo estaba apoyando pu, me entiende.

Sabiendo que iba a perjudicar todo pero...

Claro, pero había un compadre más... las políticas se dan y ellos son los que las hacen, no es la política que lo que siempre, es como la política mijita que siempre he hecho yo, cuando hice cuando estaba por ejemplo los curas, mucha gente, de la ley de divorcio. Si un matrimonio no funciona, no se puede estar junto no má señorita, oiga si un matrimonio no funciona no tiene que estar junto porque tiene que venirse un compadre a decir no oye si usted no se puede separar, no importa que se saque la cresta todos los días, pero ustedes no se pueden separar. Entonces, que políticas son esas, me entiende? Decir la ley de divorcio no existe, o sea no hay ley de divorcio, pero si los matrimonios no se llevan, cada uno por su lado no má pu mijita, porque teni que estar con otro, aparte de no tener digamo algo afín, siempre discutiendo y peleando y por tu hijo, mejor separarse.

O sino que dice, no, que no se puede separar como en todo ámbito de cosas como en todo ámbitos de cosas, no, no funciona.

A ver, hemos tomado varios temas ya? cómo se llega a ser pescador artesanal, eh, tomaron en forma voluntaria un tema central que era de nuestra investigación que es el tema de medio ambiente y contaminación y salió espontáneo, o sea nosotras ni siquiera tuvimos que

poner el tema en el tapete (Siempre igual terminai en eso) ya eh, el área de manejo, que es uno de los grandes recursos y que, digamos esta cifrada la esperanza del pescador artesanal en esta área de manejo ya, me gustaría si cerrar eh, en cierta medida estas temáticas con una pregunta.¿La continuidad de sus hijos por ejemplo en la pesca, los que tiene hijos o sea ustedes esperan que sus hijos, o los que vengan, fuesen ser pescadores artesanales

Yo tengo dos niños no má, tengo uno que trabaja ahí en ENAMI y la otra está estudiando pa`enfermera, esos dos los que tengo no má, la pareja.

Y usted ¿no quisiera que ellos fuesen pescadores artesanales?.

No, si no le gusta. No, ya no

De hecho ya no fueron.

Todo pescador dedicao a la pesca no quiere que sus hijos sean pescadores.

Tan difícil es el...

Ahora en la actualidad si pu`mijita. Antes (disculpe) antes no, porque antes tu ibai y ganabai, ganabai buenas moneas, me entiende. Había entonces, el mismo niño, oiga papá porque no me lleva, quiero aprender y too, él tenia,tenía lo que le pasó a uno, lo que me dijo mi abuelo, que salía harto pescao y me gustaba esto, además que cuando empezai a ganar tu propia plata y buen billete, rico. Pero ahora uno sabe que la cosa no, que el pescador no va a querer quel hijo le salga pescaor.

Es increíble pero delante, el Camilo dijo ah, después vamos a hablar de fútbol y es cierto. Antes aquí había mucho piojo bueno pa la pelota, los venían a buscar de que se yo, de la unidad de Chile, de la Católica, del Everton, pero no les convenía irse a ellos para alla pu, porque ese equipo les ofrecía por ejemplo, por ganar quinientos mil pesos, aquí los quinientos mil pesos se los ganaba en un día, (No tan así), pero era una cifra...

Y eso pasaba mucho antes, había mucho recurso antes, antes...

Aquí hay un ejemplo, yo tengo un cuñado, el hermano de él, incluso el hermano de él, Victor estuvo acá en la asociación de Quintero, después fue con otro pescaor más llamado al Everton, lo vinieron a buscar, y muy muy bueno jugadores y entonces en ese tiempo estaba la macha, iba a trabajar allá en Pichicuy, tenía su equipo de buceo, too y era buzo y entonces le quedaba por decirle, llegamos en cuanto sacaba macha le quedaban por decirle cien mil pesos diarios y allá iba a estar un mes y se iba a ganar esos cien mil pesos en el mes, me entiende?. Antes había como hacer eso. Entonces por eso él perdió la oportunidad

de esto de seleccionar porque antes no era tan bien pagado como ahora, si ahora las patitas que valen harto ah. Y la pregunta que dice usted. Todo pescaor yo creo que no quiere que su hijo sea...como uno

No, actualmente nadie quiere que su hijo sea pescador

Esta muy malo, está muy mala la pesca

Y casi toos le dan estudio a los cabros.

Yo creo que a nivel de sindicato, los 150 socios, yo creo que es la única moción que está cien por ciento comprobada de los 150 socios, que ningún socio quiere que un hijo sea pescador artesanal.

A menos que el decida sólo y quiera ser, pero tu nunca vai a querer.

Hay algunos que se han quedado así por el hecho de que el niño tenga doce o catorce años y le guste ir a pescar o porque, yo le voy a contar el caso mío, mi hijo estaba estudiando en Valparaíso y hubo un año bueno y un año malo entonces de repente nos vimos medios, medios urgios pa las cuotas, pal pasaje, entonces se llegó el verano, había harto pescao, en tiempo de verano, me dijo papá sabe que yo quiero ayudarle a usted y pa ganar pa`mi pa` estudiar y entonces le dije yo a mi señora, ya pu me voy a llevármelo, voy a sacarle la cresta...(pa que no le guste la pesca) pa que no le guste la pesca, imagínese y entonces que pasó que, vamos a calar y habia pescá pú, y empezamos a ganarlo que treinta, y veinticinco y veinte y entonces como que le estaba gustando, ah y yo pensé que el iba a aflojar pu, como cabro estudiante, no como uno, con las manos más delica` y to`o yo pensé que él iba a aflojar y entonces, ya llevábamos como un mes trabajao y después viene mi nieto con un hermano de Santiago, vienen de paseo y entonces me dice oye.....No le gusta la pesca y que, le estaba gustando porque estaba sacando, porque hay meses que son fácil, estaba cobrando treinta, treinta y cinco. Entonces yo le dije a él, sabí que má, yo voy a parar a este cabro, porque o si no se va enviciar y va a quedar aquí. Bueno ahora está sin pega pu, (pero tiene su profesión al menos) estaba trabajando pal sur. termina así, esta por meses parao y después lo llaman. Pero ya no quedó aquí pu, lo que no quiere uno es que quede aquí pu, porque el mar, el mar y el buceo pa` deporte es lindo pero pa`l trabajo...para trabajar olvídense, lo único que hace es ponerse viejo, na`a má, empieza con los dolores después y to`o.

Yo he visto cosas que sólo Dios no má sabe que existen claro), cuando me levanto, cuando me acuesto....

Mientras que el buceo no esta como pa` todos los días (claro), tiene que estar bueno pa salir a bucear.

No pero como le digo la pesca, el futuro mijita en lo que uno pueda hacer dentro del área de recurso, lo que uno puede inventar para solucionar recurso, ahora lo demás, lo que decía delante los jureles, de este porte pu mijita, ahora cuando vemos un jurel grande, grande que se pilla aquí, nosotros mismo oh que! El bote se llena, los pescaores viendo oh que grande el jurel, que lindo el jurel, lo vemos como novedad ahora. El otro día, hace como dos día atra` un compañero pilló una cojinoba así de 6 kilos y tanto,(6 kilos 200), to`os ahí mirando los pescaores que la vimos, estábamos oye que grande! pésala ¿;cuánto le echai!? 7 kilos,6 otro,6 kilos, otro 8 kilos, novedad porque ahora la que se pilla es así, pero en ese tiempo como te digo era así.

Era la costumbre (claro era la costumbre de pillarse), ahora es la novedad.

La novedad te das cuenta?.

Antes no pasaba por no ponerle...tenia que a ver sido desde arriba, de arriba tienen que haber puesto altiro...

y allá esa se cria allá y empieza a entrar pa` la costa, como lo pillaban así, ustedes tienen que haber puesto por ejemplo, haber agrandao la malla, todo ese pescao, hubiese llegao to`o el tiempo al mar, hubiese pasao pa` cá...

Como te digo cuando íbamos a la albacora, esos días de calma porque nosotros íbamos en estos botes bien afuerita entonces habia, tenia que esperar que hubiese una calma. Tu mirabai lo más que te daba toa la vista y veíai los cardúmenes de pescao cuando salen, no se ve el pescao pero tu vei el agua cuando empieza, como a hervir, me entiende, donde está el pescao ahí.

Llegaban estos señores, lo linean, encerraban, tirando to`o el pescao, pa`dentro y el pescao no es que uno ande por allá el pescao sólo, otro ande por allá como somos nosotros, no, está to`o junto, to`o.

Oye si negro, si uno, nosotros le decimos oye si negro, los apodos, nosotros nos pusimos los apodos. Allá en el norte lo que me llamo la atención a mi, nosotros trabajando al loco todavía y los barcos que trabajaban como a veinte minutos mar adentro y de repente, de

repente el avión así, abre la puerta y ahí llegaban los barcos y yo no tenía entendido que el avión le cantaba el cardumen (le cantaban el pescao)

Claro, fue novedad pa` mi, eso yo...en el norte caché eso.

Salen los compadres a cien millas pa dentro y en cada latitud los compadres tu tu tu con el sondeo no vi que se comunican tu tu tu, ponen el alargador y se van derechito y llegan donde mismo y no le erran, no le erran, porque es todo por tecnología, vamos apretando botón, al automático y el barquito solito pa`allá. Ahí te podí ir durmiendo pa`llá, tu barco va a llegar allá mismo, te va llegando el barco.

Uno no pu, uno se va mojando, uno va navegando, el bote se va manchando, te vai mojando, ellos van adentro en las bodegas bien calentitos tomando cafecito to`o. Uno va luchando por la vida mijita, esa es la diferencia que vai luchando por l vida, luchando por la vida, porque una de mojarte, de pasar frío, te vai arriesgando porque , porque se va terminando el pescado aquí en la orilla, te vai internando un poquito, un poquito más, porque queri vivir po. Es tu vida, es tu trabajo.

Nosotros tenemos como un año en eso, to`os los pescaores de acá, y má, quien lo vivio primero fue nosotros. El pescado allá , los hoyos que llamamos, se echa una hora mar adentro, entonces resulta que ahí cuando sale el viento se forma un tremendo oleaje. Teníamos el viento, los lobos, la profundidad, que el espinel se pone pero como que usted está levantando una casa pa arriba, se pone en la orilla y con una cuerda pa`bajo, ya, los lobos, teníamos cinco cosas en contra y después llegaron malditas jibias. Imagínese falto de que teníamos tanto en contra y después llegaron las malditas jibias. Sabe que de repente usted venia cargao con pescado pa`arriba llegaban ellas y cortaban el espinel y cortaban el espinel, perdíai el espinel, perdíai todo el pescaido llegabai arriba y dan ganas de llorar

De repente es rico mijita, cuando vai mar afuera y tirai tus espineles y veni levantando tu espinel y empezai a ver, pesca, pesca, oh mira salio el espinel arriba, el espinel arriba porque el pescao cuando viene ahollando la pesca se infla, ya llegando arriba no se va pa abajo, ya jodió y ahí quedo porque se infló, pero tení que empezar a apurar porque en llegar allá los pescaos, esos pájaros que te digo yo , no la gaviota porque la gaviota no come, pero hay uno, la yegua que le dice uno, te hace así no má con el pico pero peor que el de tutu tutu, o sea (el color, color)y le hace los hoyos aquí a la guata y come aquí, le hace los puros



hoyos y ya pescao ya no lo podis vender ya pu,(no, no se puede vender, hay que dejarlo pa` comer no má)

Cuantas veces te decía yo, aquí salió una talla pero muy buena ah, a mi me gustó como talla esa. Por ejemplo, el pescador Samuel acá, uno de esos días le habia ido tan mal

Pesca` a lo posible, perdio el espinel tiro el pescado pa arriba y se le cortó el espinel se le fue ya, tuvo esas cinco cosas en contra, llega acá a la caleta y después tiene la señora en contra, se va pa la casa, se fue pa` la casa y yo me reí tanto por eso, va pa` la casa y ni siquiera deja que el otro se siente a la mesa y le dice como te fue, sino que le dice: Oye Samuel se término el gas y llega él le dice la canto con haberse venio pa` abajo mejor

Después de haber pasao to`o eso más encima tuvo la noticia,

De por sí llegando uno a tierra con el pescado pille o no pille, teni que luchar aquí en tierra para tratar de venderlo para sacarle un buen precio, ahí está otro problema, también llega el compadre a comprar y te pregunta que vale esta cagá?,(cuando veniamos to`os mojaos...)

Mijita, si es verdad, no es mentira, es verdad...

El Elvio y otros cabros les decían los zánganos cuando venían de allá de Portales, a comprar del puerto. Decía ya llegaron los zánganos, llegaron en la mañana pescao parecia que era chico, pero era bonito

oye cuanto vale ese balliquito le decia ¿cuánto vale ese balliquito? Decía el ,Elvio mira como están los zánganos salgan pa`lla y le hacia como que le iba a pegar.

Un colega venia tan enojao, tan enojao, le compraron un pescao y como tu vendí todo el pescao por ejemplo cuesta cuatro lucas, pero le deci tu bueno tres a como viene sin sacarte ni una, entre sacar una luca y no sacarte ninguna, igual vai metiendo las manos y sacando ese más o menos, te lo van sacando igual, entonces contó todo el pescao y después el otro compadre no se lo quiso comprar y lo vació. Oye sabí que le pegó un remazo parece, ese día un compañero, un colega, porque lo sacó, viniendo luchando de allá, viniendo aquí le compran el pescao y luego el comerciante le dice después no, no lo quiero, después de haber tenido contao to`o el pescao, lo agarró a palos, a remazo. Pero hay hartas historia mijita que uno puede contar de el mar, cada uno tiene vivencias, encontrarse allá, ver orcas, ver ballenas, ver delfines, mire la historia de los delfines, na que ver con esto, pero que es entretenido pa`uno, uno, cuando uno ve el documental o en televisión los delfinarios, los delfines están porque están enseñao, están con un pescao pa`arriba pa`abajo, le hace sus

pirueta y to`o, pero a nosotros nos dan un espectáculo gratuito pero sin que le hayan enseñao lo que tienen que hacer me entiende? Porque nos encontramos mirando al horizonte nosotros, el mar calmo, negro el horizonte, negro y nos fuimos turnando de allá porque de repente cuando hay delfines pasa por ahí porque puede salir alguna albacora arriba. En un dos por tres estábamos rodeados de delfines, la vista no nos daba mirando pa`todos lados, pasaban debajo del bote y se veía lindo los delfines cuando pasan y de repente saltaron y nosotros llegamos en dos botes ah, dos compañeros, despacito conversando al uno al lado del otro y bravo, bravo, bravo me entiende y cuando aplaudían nosotros, los delfines se iban de espalda así, en hilera, así algunos como doce, trece, delfines y ellos con la cola aplaudían, nosotros bravo, bravo, bravo, cuando se iban así iban pero en línea mijita, con la pura cola así, de espalda nosotros, nosotros despacito con el motor, mirándonos, bravo, cuando nosotros decíamos bravo, ellos llegaban y se daban la vuelta así, todo eso. Nos dieron un espectáculo, ahí es donde tu queri tener una ca... máquina filmadora pero no lo tenía. Ahora no más lejos, el otro día estaban dando una película, “la tormenta perfecta”, no se si la viste, algún compañero te puede decir aquí, oye la película.... cuando va a haber una mar, cuando va a haber una ola de ese calibre, pero un colega, mi primo que se vino de Juan fernandez, o sea de Juan Fernández, claro de Juan Fernández, en estas lanchas, no sé si hay una lancha por allá dentro no se si paso pa`ca, pero de ese mismo, que no es grande , grande. Un compadre un amigo de él, se venía filmando, se ponía cuando lo ve en el documental, yo si me lo hubiese contado, no lo creo, pero eso mismo que están filmando yo lo viví dijo mi primo, el compadre filmando de abajo y la ola casi más grande que es obvio era tremenda como será que el compadre no quiso seguir filmando y se fue a encerrar al camarote pa`no ver na`y el luchando, luchando pa`aca porque es buen capitán, todos lo conocen aquí es buen capitán y navegando, navegando y atravesao y navegar atravesao es fregao porque siempre te va pegando al costao , al costao y llegaron aquí y el compadre no fue capaz de seguir filmando, claro porque eran tremendas olas. Entonces cuando me pasan el video, ahí se ve que las olas eran tremendas pu, sobretodo porque la tormenta es profunda porque la ola viene pa`aca, obvio que el barco quiso pasar, quiso pasar y el peso como era hartito se sentó y se hundió así y eso pasa y eso pasa.

Pero si hay barcos que se han hundido, se han partido por la mitad y se han hundido, no es que producto del tiempo, el tiempo, el temporal.

Por ejemplo, lo que iba a comentar yo, la otra vez que íbamos a la pesca también, unos hace, cuatro o cinco años atrás, sabe que le estaba diciendo yo que es peligroso, la línea de una hora y media, una hora y veinte, estábamos trabajando, llegaron tres espineles nosotros, un pescador de Quintero llevaba cuatro, entonces empezó el viento,

ya levantamos los tres espineles cuando nosotros los veníamos aquí al frente de la isla, ya apenas veníamos, lo acordábamos

del otro compadre, sabe le dije yo, yo andaba con mi papá, sabe que ese gallo andaba con pesca y se perdió, cache la historia, andaba con el hijo todavía, ya! Resulta que había comprado un bote plástico grande y el bote no tenía esos bancos compartido, tenía un puro banco, entonces le fue echando el peso, el peso y cuando vino una ola así se le fue todo el peso atrás, se hundió así de popa, se hundió y el papá se fue pa'abajo y se ahogó, lógico, se salvo el niño. Pasa un año y medio, dos años, un año y medio, dos años y pasa el barco en esa línea, arrastrando, pasó arrastrando moviendo el bolinche que tienen ellos y pilló al finao, lo pilló. Lllaman a la señora de él recibía pescao. Lllaman a la Angelica, acá al cementerio de Quintero que habían, porque le sacaron, claro, él andaba con un traje entero que se llama y la llaman a ella ahí entonces, porque le vieron los documentos y ella iba con el niño, con el Joaquín, con el menor, le dice

Y bueno que pasa, sabía...de Dios y la Virgen, tenía que ser bien fuerte porque es muy grande lo que se viene. Sabí que encontraron a tu mari`o, este barco pesquero, encontró a tu mari`o, lo metió en el bolinche, lo pilló en el bolinche y no lo podía creer ella. Claro, cuando llega le mostraron allá, la cara la tenía rota entera, estaba todo el bulto, le vio el traje no más y le dijo si que era él.

Imagínate después de un año y medio el barco lo pilló, como será lo que arrastra, arrastra de todo. Ahí lograron, ese día sali con un compañero con el cuñado de él, nunca más mijita, nunca más porque cuando viene hay un accidente ya y no es que lo diga yo, me gusta saltar a un compañero, le gusta saltar arriba, ahí colega saben, cuando me tiro siempre ando metió Y nos fuimos con un viento mijita, de loco, de loco, en un bote de esto así, era más chico que eso, íbamos luchando pa'lla y yo iba pensando: Es loco este chucho Pérez decía yo, que

diantre vinimos a huevear, yo me decia así , disculpa que lo diga, es loco este hueon decía yo, mira a donde vinimos, yo miraba el chorro,

Se me hacia chupete así que devolvámonos, no y déle pa`llá. Casi llegamos a la baja ajuera, con un surazo, nosotros íbamos arriesgando la vida también en esa, pero al contrario el compadre del sur, tremenda ola, el viento ahí, el bote como es rápido iba quebrando todo el mar, y el saltando y saltando, venia a sacar el habla cuando veniamos entrando aquí pu, no compadrito nunca más lo acompaño a usted, nunca más, todo lo que se quiera por aquí por allá pero al mar nunca más porque, imagínate uno va e ese momento pero cuando estai enfrentao a ese mar ahí teni que estar no más el yo el, la vida mía depende de el , porque el guía el motor, tu te quedai no más bote no más y uno depende de el, se equivoco el , nos equivocamos todos y me fui a meter pa`llá y claro y después de un año como él decía encontraron este compadre igual vivo, vivo bien. Como dice mucha gente que se la comen las jaibas, no lo habrían dejao las jaibas, no lo habrían dejao na`, ahí estaba en el fondo porque está, una vez muerto, ya como que el cuerpo se mantiene, parece que así, da la vuelta al fondo y el cuerpo empieza así, no está cien por ciento supuestamente ahí, ahora cuando lo encuentran en los roqueríos porque el mar lo metio ahí están en los roquerios porque el mar lo metio a un roca, a una cueva y todo eso.

Pero un año y tanto es harto rato!

Ahí lo que se piensa fue a nivel pescador to`o, tenían sus ideas y to`o. Bueno la mayoría de lo, quien conoce toda esa parte no ve que. Había una parte que usted echa un espinel o sea mide brazas , por ejemplo 200 brazas y aquí a la baja´de escala, alli hay un hoyo que se va a 500 brazá así es allá, entonces lo que piensan los pescadores más viejos, nosotros mismos, es que este cuerpo llegó cayó alli en un hoyo de eso, en un pozo pá bajo y por eso se mantuvo ahí y debido a tanto a la braveza a la corriente, salió a arriba y ahi lo agarró el barco.

Si porque uno, uno cuando lo tiene, cuando uno va bucear digamos, tu estai por ejemplo bajando a 10 brazas, o sea 8, 5, 6 brazá, tu vai y cuando estai bajo, si te quedai así, te salí, te salí solita. En cambio cuando estai en una profundidad má o meno tu llegai como a la mitad, un poquito más abajo del limite de la mitad, te bajai así, y empieza a tirarte la presión hacia abajo (la presión del agua) el cuerpo se te achica, yo por ejemplo, este jersey me lo puedo apretar a concho aquí por ejemplo, bajo esa profundidad, este jersey puede ser

que se me caiga porque aquí pu, el cuerpo uno lo nota que te aprieta y los plomos, los plomos te quedan suelto, imagínate como lo achica la presión...(el cinturón), el cinturón, el plomo que se pone uno, que uno se lo pone más o menos apretaito pa'que le quede ajustaito. En esa profundidad tu teni que andártelo agarrando porque casi se te salen, se salen por aquí pa' abjo, se salen o no colega? Ve?

Ahí se dan cuenta de la presión, el peso del agua, imagínate toda esa masa que le va haciendo a uno. Pero bueno uno puede conversar mil cosas.

Les queremos agradecer por haber participado de nuestra investigación y por haber, nosotros haber participado de su vida que de verdad que nos parece un mundo muy maravilloso, muy lindo, a pesar de todas las penurias que ustedes sufren.

Si, pero, pero uno igual vive momentos bonitos mijita, momentos bonitos cuando, si igual hay todo, si todo no es malo, todo no es malo, hay tempestades pero también hay calma y hay momentos que uno también lo disfruto, igual lo disfrutaron, como uno disfruto momento lindo, ese mar tranquilo y uno puede ir hasta el fin del mundo porque estaba calmo y disfrutar y vivir y compartir millones de peces, pero igual estai acá pu, igual estai acá luchando por la vida como se dice.

Una vez más, les agradezco en nombre de Ivelda y en nombre mío el habernos ayudado a que demos un paso más adelante en nuestro obtención de tesis.

Es súper importante lo que se salió acá y eso fue bien espontáneo, no tan dirigido de nuestra parte, lo que habla muy bien de la conciencia de ustedes , de pescadores, como se vive en su profesión, es sumamente importante y para nosotros también era como bien rico que ustedes comprendieran que nosotros no veníamos a hablar de técnica, ni tampoco de lo que hacen ustedes, en cuanto a técnica propiamente tal. Sino que más que nada, su vida de pescador ya? que es algo que no se ha rescatado en la historia nuestra, en nuestra historia como país costero. Con esta inmensa costa que tenemos tanta caleta de pescadores artesanales, a ustedes siempre se los ve más que nada desde la perspectiva de estudio pero en cuanto a producción marítima pero no estudio en referente a la perspectiva y a la visión de ustedes como hombres que piensan, qué sienten con respecto a lo que es su labor diaria de cada día, los riesgos , temores, los fracasos, las penas, las alegrías, como ven el futuro d este mar que supuestamente seria nuestro futuro esplendor.

Lo rico es que ustedes nos hacen hablar porque además ustedes son rebuenas mozas. No, y lo hacen así porque está el momento y es rico, como te decía uno puede conversar miles de cosas, miles de cosas porque hay temas pa` seguir conversando del mar. El tiene su historia, yo le estoy contando mi historia, cada uno tenemos nuestras historias porque el ha salido en otro cuento, él también, cada uno y podi conversar.

Por ejemplo cuando viene gente aquí siempre tenemos gente que entretienen y se entretienen los cabros chicos. A veces las profesoras se entretienen más que los cabros chicos, preguntando ellas, se van en la volà.

Y son historia que tienen un respaldo porque por ejemplo el puede contar una cosa y dice puras mentiras, y no puede ser así porque el tiene aparte dos compañeros má que han vivido la misma historia en algún momento. Son to`as, digamos cien por ciento

O sea yo no te puedo estar contando un cuento porque yo tengo dos compañeros más que andan conmigo. O sea yo viví eso y ¿los otros dos no lo vivieron?

Es como un día un compadre llega estaba haciendo, terminando el examen de grado que me parece que estaba estudiando eh, esto, algo deportivo, periodismo deportivo, no sé algo por ahí. Entonces mi primo dice va que converse conmigo, le dije compadre hasta cuando te quedai, me dijo mañana me voy, ya po le dije yo, levántate a las cuatro de la mañana y sale con nosotros...Lo pasó rebien pero tuvo su vivencia, en vez de que yo se la contara que mejor que él la viviera.

**Así tal cual ustedes han aprendido también su oficio, nadie se los contó.**

Claro, quedo fascinao, quedo fascinao porque no tenía necesidad de preguntar cómo venían los pescaos en las redes, el lo vivió, vió como venían pillao, vió lo que uno tenía que hacer o sea lo vivió. Y pa`el eso fue rico y quedo recontento porque uno no tiene problema, el día de mañana ustedes quieren vivir y aprender del mar uno no tiene problema en llevarla, que conozcan. Si aquí no, en esas historias los pescaores no les cobran uno los lleva, no así cuando ustedes quieren y quieren hacer su cuento, claro viene gente y les cobra, porque ellos van como en un paseo como algo que van a hacer, pero cuando alguien quiere conocer al pescaor lo lleva, le pregunta si puede y su historia y lo que tiene que ver con el mar, uno es así.

Bueno, de alguna forma...

Aquí venían dos niñas también, estudiantes de un curso. Iban a crear cumbia con los niños estos. Dos niñas que estaban haciendo el curso pa'l SERNAP parece.

Si no se para que era, pero ellos (era la papa misma)iban a toas las pescas, to`os los pescaores estaban haciendo el curso también.

Bueno nosotros nos mareamos, así que por eso... a hacer la conversación y se nos podría dar vuelta la bebida, el café...

Una amiga que venia por ejemplo biólogo, (bióloga) vió las orcas, las vió no las conocía, un día, salió una orca y la fuimos a ver nosotros, fascinada.

Salió un día, una noche que íbamos cerca de Con Cón, una noche donde tu vas navegando y vei pero mirai así, la vista no te da donde pasan los pescaos y fosforescente porque la, se ven como luciérnagas las, es como luz, tu en la noche te bañas el cuerpo tuyo se te va a hacer una silueta entera porque anda el plancton ahí y es lindo yo jamás lo hubiese vivido, quedo pero fascinada.

Nosotros siempre andamos inventando chistes, inventando cosas, entretenido y así cuando viene siempre sale con nosotros.

No pero mijita, uno siempre conversa no porque haya habido esto, uno siempre tiene la voluntad mijita de conversar, además tu te diste cuenta el disfruta conversando su historia, él también o sino no estaría acá me entiende? Uno no estaría acá, él no estaría, no estaría acá, uno viene porque le gusta, le gusta. Es lo mismo si tu, a mi me gusta lo que ustedes están estudiando y me encanta eso, mijita me encanta, me encanta.

Y no hablamos de locos, ¿se dieron cuenta? O sea de otros locos...

Hay algún tema que se le escape.

No, la verdad eso fue algo que nos sorprendió porque todos los temas que nosotras teníamos pauteado, aparecieron espontáneamente en ustedes.

Todo va llegando (una cosa lleva a la otra)

Lo que quería preguntar yo que a ver si es cierto o no es cierto de que dicen que el pescaor en su historia tienen siempre un encanto, es verdad eso...

Eso a veces lo da mijita eh, mira volviendo a lo mismo cuando íbamo a la albacora, yo lo cuento porque ahí te dai cuenta lo que insignificante que es el ser humano, lo insignificante que es uno por la naturaleza. En ese mar profundo allá porque uno ve cielo y mar porque no

hay tierra y encontrarte de repente con ese rodeado de to`o eso, tu mirai que a toda esa gente, a esa gente que está afuera, ese egoísmo que existe mucho en el ser humano, tenerlo ahí en la palma misma donde sabe si la vida, la vida es tan frágil que en un minuto como que ya no vai a estar te lo llegai a pensar, ahí es cuando empezai a ordenar tus cosas, tus ideas. (en todo caso)Disculpe, el egoísmo que hay entre la gente, entonces todo eso te lo cuestionai cuando tu estai en ese peligro, cuando estai en ese peligro, le tomai el aprecio a la vida, ahí es donde querí cambiar todo el mundo y como te arrepentí de mil cosas y sacai lo bueno y empezai de ahí a tener algo bueno, me entiende? uno lo vive luchando por tu vida y el aprecio que tiene la vida. Si nosotros como pescaores nos damos cuenta porque nos hemos encontrao en esa, la cosa no es tan linda de decir oye que lindo el mar y no sale, si fuera así, todo seria de maravilla pero nosotros hemos luchado por la vida misma, o sea tratando por nuestra vida y hemos estamos acá, pero ahí vai tomando conciencia de lo insignificante del ser humano, lo pequeño, estar en un, en algo tan pequeño rodeado de puro mar, si cuando uno está aquí feliz de la vida, pero allá donde uno, el mundo es diferente al de uno, uno va a trabajar allá pero es una historia diferente, no es el mundo de uno eso, uno está seguro cuando esta pisando tierrita, porque no importa que el mar esté malo, pero yo estoy aquí arriba, no importa que haya viento pero yo estoy aquí, pero estoy arriesgándome con viento porque el bote es frágil y la ola es más grande, entonces ahí uno va tomando conciencia que la vida es linda .. ...

Lo que dice Alfredo es verdad, pero no es necesario ir a la albacora para sentirse insignificante. Aquí en la pesca uno también puede sentirse insignificante, ahí también vamos a meterle pescao con sur y toas esas cosas, norte de repente, a pesar que de repente uno evade esas cosas porque cuando uno ve que hay sur no sale y cuando hay norte no sale pero de repente los pilla a uno ahí (pero colega) espera...y como decía no es necesario estar en la albacora ni mucho menos aquí en la pesca, pero también se siente uno insignificante aquí en la orilla y lo sé pu, porque uno, un día cuando nos fuimos con el bicho solo a la red aquí, nos estábamos yendo a pique po, y teníamos la red y estábamos calando la red y no hayamos que hacer, se había salio el espicho y nos estábamos yendo a pique



## GRUPO FOCAL CALETA MAITENCILLO

Pescadores: Bueno, yo pienso de que nace uno con eso, por la sencilla razón de que yo a los once años llegué a trabajar al mar y...bueno, dejé de estudiar en octavo básico y seguí en la mar y me gustó, entonces de ahí empecé a trabajar y también fui buzo a la “maleta” digamos, porque no tengo permiso de buzo, pero de pescador sí que tengo, pero...me gustó, en serio. Y de ahí lo único que he hecho es trabajar en la mar. Bueno, me buscaban aquí en los puestos para filetear pescado y los fines de semana se ganaba uno sus monedas con todo eso...y bueno, le agradezco mucho a la mar, porque me dio la casa que tengo también y me encuentro feliz con todo lo que tengo, por la sencilla razón que puedo decir que tengo, y no seguir disponiendo de los padres y toda la cuestión por aquí por allá. Si ellos quieren vender, yo tengo mi casa y eso es lo que pasa...

Bueno, yo me inicié como pescador cuando bien joven y a mí me pasó distinto a él. Yo no era muy bueno para el estudio y mi padre me lanzó un reto y me dijo “te vení a trabajar conmigo” (“igual que yo”, señalan el resto de los pescadores, aludiendo a la similitud en la forma de ingresar al mundo de la pesca artesanal), entonces no seguí estudiando y me dediqué a trabajar con mi papá. Fue un equivoco bien grande, porque la sufrí mucho, aunque no estoy arrepentido, porque también me ha dado mucho, pero en ese momento yo pensaba que era fácil, y no es tan fácil. Yo empecé a los dieciséis años, con mi padre, él me enseñó y era bien bueno para trabajar. Era bien...si no le hacíamos caso pescaba un garrote, un remo o un palo y nos decía “ya va a ver cabro de mierda”...es verdad, es así la cosa. Ya po’, después ya fuimos aprendiendo; con el tiempo yo aprendí a ser buzo, pescador...mi padre era Alcalde de Mar y fue...bueno, él hace nueve años que falleció, seis años, y yo seguí con la labor de él, la de Alcalde de Mar y también he visto muchas cosas, sobre todo en verano donde hay que estar alerta aquí, que se ahoga uno, que lo llaman de la Capitanía, que hay que ir a la Capitanía, que hay que ir a buscar el bote y ver si están ahogados. A veces uno va y no hay nada...se tienen gastos...y ahora los gastos son difíciles...y así po...tengo tres hijos, también tengo mi casa...todavía no le he pagado, pero estamos recién empezando. Bueno, además tenemos nuestras áreas de manejo ahora, y hay que cuidarla como oro, porque es lo único que va quedando...y así po.

Entrevistadoras: Por esa esquina escuché un: “igual que yo”... a ver, qué pasa con ese tema?

Pescadores: Claro que es lo mismo. Yo estaba estudiando y llegué hasta sexto no más y de ahí tuve que salirme, porque mi papi se enfermó y mi mami me dijo: “hasta aquí no más los estudios, ahora a trabajar”... y empecé como a los quince o dieciséis a trabajar, también de pescador, después ya empecé también a trabajar de buzo y bueno, yo soy el más que ha trabajado ahí, porque mis otros hermanos no po’, yo era de los primeros que estaba ahí pa’ trabajar, porque, bueno, a mi padre yo no lo conocí y lo vine a conocer cuando yo ya estaba grande...como a los quince años lo vine a conocer...ahí me dijo: “yo soy tu papá”, y ahí yo me paré...le iba a pegarle a él...también murió como hace quince o veinte años...y ahí po’...me gusta el mar, me encanta, me encanta bucear ...yo me siento bien en el mar, no lo voy a cambiar nunca, yo voy a morir en el mar...

A parte es que antes era muy bien mirado el ser pescador, era muy bien remunerado, se ganaba harta plata, es que había hartos recursos, pero nadie se iba a imaginar que iba a mermar el recurso, porque ahora no sirve prácticamente para nada el ser pescador, ahora hay que verlo con otras miras, por ejemplo el lado turístico, pero el que lo mira sólo como pescador...no sirve para nada, ya ni se tiene para parar la olla en la casa, porque ya no hay recursos... nadie pensó que se iba a extinguir tanto los recursos. Antes no po’, era bueno ser pescador, pero ahora no po’...

Entrevistadoras: Se podría decir que ustedes son pescadores, porque vienen de generación en generación?

Pescadores: Eso es...claro que sí...

Entrevistadoras: Es el caso de todos?

Pescadores: Sí...es una tradición de los papás o de los mismos abuelos o de los papás de ellos...

Claro, como mi papá que tampoco era de aquí, no trabajaba en la mar, era de allá afuera, pero le gustó la mar y de ahí nos dijo eso: o estudiái o trabajái...ese era el lema que había aquí...y lo bueno es que cuando yo empecé a trabajar aquí como a los quince años estaba la flor de la macha aquí en Maitencillo y se ganaba plata, harta plata...yo trabajaba con él y si queríamos trabajábamos dos días, tres días o hasta un día, porque ya con eso teníamos plata al tiro...yo me crié en la flor de la macha, trabajé en la flor de la macha y por eso dije:

“ah!, esto es bueno”, y pucha “más adelante va a ser mejor”, pero no po’, después se acabaron los recursos, se acabó el loco, se acabó todo y ahí estamos...ahora felizmente, por intermedio del sindicato, me tienen pasado un puesto de mariscos y con eso me he estado defendiendo al menos, pero igual po’, me gusta la mar, pero ya no es rentable...

Ya no es rentable...

Ya no es rentable, porque uno se junta con sus compañeros que fueron a la mar y uno les pregunta ¿cómo te fue? y puta: “saque la nada misma”,...en esto está salvado, en el puesto. A mis compañeros que se dedican la mar, le va mal po’, antes no po...era bote lleno...

Era bueno...

Era bote lleno, sí...el problema más grande es que la mayoría de nosotros nos quedamos con pocos estudios y ahora, en esta era en que estamos ahora, sin estudios no se es nada, y el problema de estudiar ahora de cuarenta o cuarenta y cinco años pa’ arriba...

La cabeza ya no da po’...

Ya es más difícil...y ese es el problema: ya no se tiene como subsistir y sin estudios más encima...menos.

Ahora lo único que uno le deja a los niños, a sus hijos, es que tiene que estudiar, pero algunos están con la misma mira de que le gusta la mar, pero no po’: “tú tení que ser otra cosa, no como nosotros...sin cuarto medio no sacai ni licencia de conducir”...sin cuarto medio...hasta ahí puede que lleguen, porque también están inculcados en esto, o sea, a nosotros que nos ven en la mar y ellos también quieren salir y acompañarnos y les gusta la cosa, y de repente dicen ellos: “claro, se gana plata fácil”, pero es que después la cosa no es fácil...

Pasan los años y empiezan los problemas...

Claro, empiezan los problemas, porque ellos van a querer tener cosas igual que nosotros, van a querer conformar una familia y de repente ya no había nada, por eso uno tiene que tratar de que a los niños se les meta en la cabeza que estudien, estudien, hasta que los padres más puedan y uno también es el que tiene que moverse, porque ahora todo es plata, la universidad es plata...lo que sea es plata...

Usted da dos pasos y tiene que pagar al tiro...

Y como se llama...es sacrificado todo...pa los niños también es sacrificado, cuando ellos salen a estudiar tienen que irse a Puchuncaví, después a Quintero...pa nosotros también lo fue...

A nosotros el último año que estudiamos nos tocó “el golpe”, y los que teníamos bicicleta nos íbamos en bicicleta a estudiar a Puchuncaví, o había que irse a “deo” o a veces irse a pie...

Shhhh! Ahora no po’, ahora tenía un bus a la puerta de la casa y si no aprovechan eso los niños... “no, está lloviendo, no vamos na’”, shh!, “oye, si tenía el bus aquí en la puerta y más encima te deja en la puerta de la escuela...”

Entrevistadoras: Hemos escuchado varios relatos sobre como es que ustedes llegaron a ser pescador, siendo muchas veces casi obligada su entrada, ya que no les quedó otra alternativa entre seguir estudiando o volverse pescador, no obstante, en sus historias aparece a la base un sentimiento de querer mucho lo que están haciendo, a pesar de ser un trabajo bastante ingrato, ustedes quieren mucho lo que hacen, es cómo un “requisito” el querer el mar para ser pescador?

Pescadores: Sí, yo creo que sí...yo por lo menos, me encanta la mar, o nací con el don de ir a la mar, o no se, una cosa así, porque mi abuelo trabajaba en la mar y a mi me gustó lo que hacía él, y me empezó a gustar, a gustar y ahí me dio por la mar y después, en ese tiempo no tenía permiso de pescador yo po’, iba a la mala no más, y después aquí el hombre aquí, me dijo que cuando iba a salir a trabajar y salimos a trabajar y sacábamos hartos pescados, pa’ que vamos a estar con cosas...como que olíamos es pescado...y pucha que olíamos hartos.

Eso pasaba cuando habían peces, ahora no se huele nada...

Aquí, cuando yo calaba con el “Beto”, también, un día calamos aquí no más y el bote no era capaz de echar todo el pescado arriba, llevábamos más de mil kilos de coginova..y aquí no más, y los otros calando en la isla de Cachagua, todo eso, y traían cinco o seis coginovas y yo las tenía aquí mismo en la puerta de la casa.

Pero eso fue como hace quince años atrás...

No...eso fue como hace diez años atrás...

Es que antes se pillaba...estaba lleno de pescado y se sacaba hartos...ganamos harta plata

Aquí con mi pariente sacamos uyyy! demasiado...

Las coginovas, las corvinas, los tollos, los lenguados, todo eso...

Hacíamos la embarrá...

Entrevistadoras: "Hacíamos la embarrá", ¿cómo es eso?

Pescadores: Es que pillábamos...lo otros no pillaban y pillábamos nosotros...

Siempre hemos tenido suerte pa' pescar, eso es lo que pasa...a veces uno iba a la mar y no pillaba na' e iba al otro día y llegaba con pescado...

Y ahora no hay recursos...usted va a calar tres, cuatro días y no pilla ni un pescado y gasta bencina, aceite...

Estuvimos cuatro días y no pillamos na'...

Y si pillamos un pescado se lo come el lobo...

Si va un bote y pilla, van dos o tres más, porque si ese no pilla, pa que van a ir los otros?...más gastos...

Y otra cosa que si llega a pillar, el lobo, en primer lugar a él le toca, se come el pescado...los deja partíos...

Lo que pasa aquí es que son los barcos grandes los que están embarrando la pesca artesanal.

Si aquí con el tiempo nos vamos a quedar con las puras áreas no más y las redes van a quedar guardadas o venderlas...

Vamos a ver los desoves en acuarios no más...

Entrevistadoras: ¿Esa es la proyección que tienen?

Pescadores: Es lo que viene...

Es que es lo que ya se está viendo ya...si son los barcos grandes, los que están afuera, los que están pillando todo el pescado, toda la sardina ...si lo primero que tiene que llegar aquí es la sardina y de ahí viene el pescado detrás...la corvina, el jurel, todo eso...

Son los barcos factorías los que están haciendo mucho daño al artesanal, igual que los barcos que hacen cercos, esos también. A nosotros cada vez están achicándonos más...ellos se llevan todo lo que es sardina o jureles...se llevan todo eso, y como son barcos grandes, cargan, cargan como treinta toneladas, cuarenta toneladas y nosotros aquí, brazos cruzados...

Cuántas son la millas que tienen?

Cinco millas es la que nosotros tenemos, pero dentro de éstas millas quedan trabajando unos barquitos chicos que no son industriales...los tienen como artesanales...

De catorce metros y tanto.

Ese es un enganche...es un "arreglín" que tienen con los industriales, entonces igual los dejan trabajar dentro de la cinco millas y ellos igual sacan veinte o treinta toneladas...pescan con todo el equipamiento satelital, entonces ellos van directo al cardumen y de ese cardumen no dejan ni uno.

Pero si en la noche andan aquí po', y esos ya no son artesanales...

Entrevistadoras: Ya no son artesanales?

Pescadores: Ya no son artesanales, porque tienen mucha tecnología incorporada y por el tonelaje de captura que tienen, pero para la ley si po', ...son de menos de quince metros de largo.

Shhh!, si sacáramos quinientos kilos de pescado, estaríamos más contentos que no se que...

Entrevistadoras: Qué dice la ley para ser artesanal?

Pescadores: Que tiene que tener un largo de ocho...

Quince metros...

Ellos lo que hacen es que los barcos son de catorce metros noventa, pero los ensanchan pal' lado, entonces le hacen igual las treinta toneladas.

Cumplen con la ley, pero a la vez igual siguen haciendo el mismo daño al pescador artesanal.

El problema es que nosotros jamás hemos tenido apoyo de las Autoridades grandes...creen que si alguien es leso, es el pescador artesanal.

Esta ley la sacó Chamorro cuando estaba de presidente, por las lanchas que tenía él...

No, no, si venía en la nueva Ley de Pesca, pero venía modificada y todo, pero eso venía de acuerdo con los industriales...

Entre ellos y las Autoridades hicieron esas leyes y en seguida se las aplicaron al pescador artesanal...a nosotros ni nos llamaron pa' eso...

Nunca llaman pa votación...después aplican no más la Ley y los chicos somos los que jodemos...y que vamos a ir a reclamar, de dónde vamos a sacar plata pa poner abogado pa ir a reclamarles a ellos?

Lo que hacemos nosotros es que sufrimos las consecuencias de la leyes que ellos nos ponen, porque al pescador artesanal, prácticamente lo andan persiguiendo como delincuente, porque no puede hacer nada uno, pero la pesca industrial sigue ganando...el pescado chico es todo pa harina, media gracia, porque no dejamos que ese pescado crezca?, pero no po, porque es de la pesca industrial y a ellos les deja plata, pa harina no más...

Si hay veces que nosotros nos embarcamos en la mañana de aquí y “las lanchas” ya estaban trabajando aquí a menos de tres kilómetros de donde revienta la ola...ahí estaban trabajando.

Vienen con las luces apagadas...

A nosotros, tiempo atrás, nos regalaron una radio pa comunicarnos con la Gobernación, pero resulta que el canal tenía la misma frecuencia que ellos, así que nosotros llamábamos y ellos “iban pasando”, entonces nunca los pillaban.

Le llamaban de la Capitanía y decían: “no, si vamos navegando hacia puerto”

Nunca va a haber respeto para los artesanales...como vamos a competir con ellos?...un bote de ocho metros con uno de catorce y tantos y que valen cuanto, sus cuantos millones de pesos, porque tienen de todo y ellos lo hacen casi todo con maquinarias y nosotros a puro pulso no más...ese es el verdadero artesanal...el que hace su red con sus propias manos, que hay personas que hace cabos pa ponerle a la red, que levanta la red con sus propias manos...ese es el artesanal, ellos no po, ellos están pasados a artesanal no se por donde...

A nosotros SERNAPESCA nos tiene reglamentado hasta con qué pescar, en cambio el industrial entra y saca no más, no tienen medidas, entonces más sacan...y el artesanal por lo que pillan, jamás va a ser depredador, porque es una cosa ínfima la que pilla el pescador artesanal en comparación con el industrial...el que depreda es el industrial, no el artesanal y al que atacan más es al artesanal, entonces cómo?

Y no saben na´ que el artesanal es el que abastece al público y el industrial es el que abastece a los compadres pa afuera.

Y además de una buena descarga que tiene en el pescador artesanal cualquier Gobierno que haiga, me refiero a que el pescador siempre fue autosuficiente y no le va a pedir nada al Gobierno. Ahora todo ese pescador que quede cesante, qué Gobierno le va a tener trabajo? . Ninguno. Entonces esa es la parte que no miran ellos, Ahora la mayoría de los pescadores están trabajando al día, lo que no habíamos hecho nunca. Nunca habíamos tomado un

chuzo o una pala pa trabajar al día, y tenemos que hacerlo, porque no tenemos como parar la olla con la pesca...

Entrevistadoras: Y esto de tener que tomar un chuzo y una pala pa tener como parar la olla, les hace sentir a ustedes que el pescador está en vías de extinción?

Pescadores: Claro que sí, y vamos a pasos agigantados...

Cada vez nos están reduciendo más...

Si seguimos así, a la velocidad que vamos, de aquí a diez años deja de existir el pescador...

No va a haber...

Por eso ya está buscando otro rubro...

Por ser la juventud de ahora no quiere salir a pescar: “es que está muy mala la pesca...no ganamos na´...ya no hay que pillar”

Y el problema es que antes todos los días ganábamos, todos los días ganábamos plata, pescábamos y ganábamos harta plata, y ahora no po, dos meses y no gana na´, o gana un día al mes y los otros veinte nueve no gana na´, entonces se recontra come la plata que hizo en un día.

Entrevistadoras: Entonces cuáles son las proyecciones que tienen ustedes...

Pescadores: Rebuscarle...tratar de abrir más puertas...buscarle por el lado turístico, haciendo inversiones en infraestructura en las caletas: molo de abrigo, muelle de atraque, entonces buscarle por ahí, por el lado turístico, pa tener otra fuente de ingreso ya que la pesca no da...esa es una buena medida la que se está tomando...pa no terminar tan luego no más, en realidad eso es pa alargarle un poco la vida al pescador.

Entrevistadoras: Una duda que nos queda dando vueltas...nos hemos referido a la pesca industrial como grana depredador de los peces, pero que pasa con lo que ha sucedido en las costas, lo que está relacionado con los moluscos, donde también hay menos cantidad.

Pescadores: es que es distinto ahí...el pez es migratorio, dan vuelta prácticamente al mundo por las corrientes, el marisco no, porque ellos viven en un cierto sector y no se mueve de ahí. Ahí fue parte: una por desconocimiento del pescador que depredó...ellos viven en colonias, no como el pescado que da vuelta al mundo por las corrientes...es migratorio. El marisco no, ahí si que tuvo mucha culpa el pescador con la cosa del marisco, porque ahí mato a las colonias, depredó...



El comerciante...ese también, porque nos tentaba, a uno le tienta donde hay plata, entonces el pescador va po', y ya en ese tiempo de las machas no decía: "querimos doscientas mil machas", y allá iba el pescador y las sacaba y las que le sobraban, las regalaba a alguna gente.

Y la medida también, que era de seis o siete y sacaba toda la macha chica igual...

Pero la mayor culpa fue de nosotros, porque no sabíamos y no teníamos apoyo de nadie...

Si hubiésemos regulado desde el principio que empezamos a sacar mariscos, estaríamos todavía sacando mariscos, y ganando mucho más plata, pero nosotros nos dimos cuenta a última hora que mientras menos sacábamos, ganábamos más plata...ese era el error, que antes sacábamos el bote lleno y estábamos depredando y ganando menos plata de la que pudimos haber ganado, porque sacando menos, sube el precio

Entrevistadoras: Cómo entienden el concepto de depredación, porque nos da la impresión de que es un tema nuevo para ustedes...

Pescadores: Nos vinimos a dar cuenta cuando nos organizamos...cuando nos empezamos a organizar nos vinimos a dar cuenta de que estábamos depredando...

Fue como el año ochenta y cinco...

Además que nadie regulaba...regulaban el porte, pero no las cantidades y ahí está el error, porque debieron habernos regulado la cantidad, porque no influía tanto el porte como la cantidad en la depredación...era sólo esa razón.

Y en esos años veníamos a descargar el bote y después sacábamos la misma cantidad, después no íbamos por la orilla pa seguir sacando...

Entrevistadoras: Que les faltó para evitar esta situación?

Pescadores: Apoyo y haber sabido más y haber tenido un buen apoyo, por ejemplo: que alguien hubiese formado un sindicato, o algo así, mucho antes, pa que no hubiesen orientado en esos tiempos, y ese tiempo ya se podría haber puesto cuotas, por ejemplo: en lugar se sacar setenta mil, bajar a quince mil, una cosa así por bote.

Entrevistadoras: Cómo se explican ustedes de que el Gobierno no haya tomado medidas como éstas antes?

Pescadores: Yo creo que tanto nosotros como el Gobierno se vino a dar cuenta cuando el problema ya estaba grave...ya se había presentado el problema ya. Primero nos dedicamos a vivir no más y después nos dimos cuenta cuando empezaron a aparece varias entidades de

gobierno empezaron a hacer capacitaciones, pero cuando ya estaba el problema ya estaba grave...

Entrevistadoras: Cómo creen que sus antepasados pensaban para decir: “saquemos nada más”

Pescadores: Puede ser que los antepasados no tenían los mismos adelantos que ahora...por lo que me contaba uno de los viejos buzos de aquí...el Emilio, que él buceaba a cuero pelao y ahora tiene su traje. Pongámosle que se podía bucear dos hora, pero con traje se puede bucear hasta diez horas fácilmente.

Lo otro que influyó es que antes el pescador trabajaba más que nada para el consumo de la casa, no era tanto pa vender. No tenía tanta demanda el marisco como ahora que va todo exportado, entonces no era la misma producción que había antes...la gran producción pa afuera...es ahí donde hay harta demanda de mariscos. Venían de todas partes a buscar mariscos, entonces ahí es donde vino todo el bum, entonces nadie se preocupó de que ese iba a terminar, sólo se preocuparon de ganar plata no más...claro, se ganó plata por harto tiempo, pero ahora está el problema grave.

Y dónde está la plata?

Incluso pasó con le loco, que antes que se formara el sindicato había cualquier loco y empezaron a llegar buzos y más buzos...venían de todos lados a sacar aquí, hasta que se acabó el loco. Después se formo el sindicato y empezaron las áreas de manejo y ahí nuevamente volvimos a salvar el loco, porque yo creo que hay loco en todas las áreas, pero ahora se saca todo regulado, entonces si hace unos diez a quince años atrás hubiese sido igual, habría se todo. Usted podría trabajar dos o tres días en el área y dos días a la macha y viviría tranquilamente.

Entrevistadoras: O sea, las reas de manejo vinieron a salvar la situación.

Pescadores: A salvar la situación

Entrevistadoras: Cómo ven ustedes las áreas de manejo?

Pescadores: Pa seguir subsistiendo, porque no da pa más.

El área de manejo es como una chacra, pero en el mar y desde ese punto de vista hay que repoblar y sacar mediadamente.

Entrevistadoras: Eso de sacar lo justo y lo preciso, lo conversan entre ustedes o vino alguien de afuera a planteárselos?

Pescadores: Bueno eso...se hacen estudios, todos los años se hacen estudio, por ejemplo pa sacar locos, lapas, erizos y con ese estudio se determina cuanta cantidad se puede sacar cuando se levanta el área de manejo...tanta cantidad se puede sacar en el año, porque tiene que quedar, porque no la va a ir a sacar todas.

A nosotros siempre nos están dando veintiséis mil locos que se pueden ir a sacar, pero nosotros siempre estamos dejando seis mil locos no más, sacamos veinte y dejamos seis mil y después esos veintiséis mil locos no da para dieciocho buzos y de ahí tenemos que dividir los locos que tiene que sacar cada uno...igual que las lapas que dan cuarenta mil, sesenta mil y ahí tenemos que sacarlas de acuerdo a las cantidades que pone el sindicato...pongámosle quince mil lapas un día, otro día unas quince mil más, hasta que se completen la sesenta mil lapas y de ahí no se pueden sacar más hasta el próximo año.

Y siempre se va sacando los más grandes, dejando la parte media y los más chicos va quedando ahí hasta el próximo año.

Conviene ir sacando la lapa bonita, la más grande, porque le da más precio y de esas grandes serán unas ocho lapas en el kilo, en cambio esas lapitas chicas salen como quince o veinte lapas, pero así se estaría matando la producción

Entrevistadoras: Nos hemos dado cuenta que han utilizado varias palabras técnicas, quién se la ha enseñado?

Pescadores: Cuando nos empezamos a organizar, nosotros mismos nos fuimos poniendo los límites y sirvió de ejemplo a varias caletas más que hicieron lo mismo después, pero nosotros fuimos los iniciadores con el sindicato, hemos servido como escuela a varias caletas que nos han seguido los pasos después. Empezamos sin saber nada, pero nos fuimos guiando únicamente por la experiencia que habíamos tenido en el tiempo, y hasta el momento seguimos así.

Entrevistadoras: Ustedes mismos se pusieron las cuotas?

Pescadores: Nosotros mismos nos ponemos las cuotas y a la vez vamos viendo como va respondiendo el recurso.

Incluso el erizo lo tenemos ahí y ya cuantos años que no lo hemos sacado...cuatro años.

O sea, tenemos vedas internas, tal como se hizo con la almeja también...es un acuerdo interno de nosotros no más, el sindicato.

Y lo bueno es que todo se respeta, nadie se tira el carril de ir a sacar no más: aquí se respeta todo.

Algo ideal para nosotros sería que apareciera la macha de nuevo aquí y ahí tendríamos dos alternativas pa no depender exclusivamente del área de manejo, o sea, el área de manejo la tomaríamos en cuenta únicamente una vez al año para los locos y dejaríamos quieto, inclusive podríamos cerrar por unos años, si hubiese macha, porque nos dedicaríamos a la macha, pero como actualmente tenemos sólo el área de manejo, estamos pendientes de ahí no más. Además que nosotros sabemos que hay recursos, pero no podemos hacerlo cuando uno quiere, porque tenemos programado todo y pa que todos ganen igual.

Entrevistadoras: Un supuesto, si la macha aparece, estarían dispuestos a crear un área de manejo para la macha?

Pescadores: Claro que sí...

Al tiro, porque los últimos años que estaba la macha es cuando ganamos más plata, porque sacamos menos y ganábamos más...

Se trabajaba una o dos horas...se trabajaba menos y se sacaba mucho más provecho.

Había mucha más demanda y como había poco marisco...en el tema marisco y pescado es el volumen el que maneja los precios: si hay harta cantidad, va a bajar el precio; si hay poca cantidad va a subir y ahí no dimos cuenta que entre menos sacábamos, ganábamos más plata

Entrevistadoras: Esas proporciones de volumen - precio, ustedes se percataron cuando había menos mariscos?

Pescadores: Por la merma de los recursos nos fuimos dando cuenta solos...cuando bajó el producto íbamos ganando más plata nosotros y trabajando menos. Y otra vez; cuando había harto recurso, hicimos lo mismo, porque si nosotros sacamos más, nosotros mismos vamos a bajar el precio y a la vez, se va alargando más el tiempo que va a durar el marisco, al sacar menos.

Entrevistadoras: Lo que acaban de decir es conciencia de unos pocos o de todos?

Pescadores: De la mayoría, aquí nosotros somos mayoría...habrá un grupo de unos seis u ocho, no más que no tienen la misma manera de pensar de nosotros, pero la mayoría piensa parecido...en el fondo tiene que ser todo igual, en común.

Hay que hacerles entender no más.

Ahora la persona que se opone, si se va a votación tiene que guiarse por la mayoría.

Hay que enderezarla un poquito...

Se sienten un poco presionados, pero igual tienen que entrar en el mismo pensamiento que nosotros.

Entrevistadoras: Cómo ven a las demás caletas, en el sentido de tener el pensamiento que ustedes poseen, o les falta un poquito de conciencia.

Pescadores: a nosotros los que nos ha servido aquí es que somos pocos. Somos una caleta chica: somos cuarenta y ocho socios y mientras más chico el grupo es más fácil ordenar a la gente.

Ese problema lo tienen las otras caletas vecinas donde son muchos más socios, como trescientos incluso cuatrocientos y mientras más socios hay, más problemas se tienen, porque va a haber mucha más gente desconforme cuando se tome un acuerdo, entonces ahí vienen los problemas. Entonces ahí nos ha servido a nosotros que somos un grupo chico.

Otra cosa que nosotros hacemos reuniones de repente y ahí se maneja eso y de ahí sale el tema de cuanto se puede sacar, entonces lo que pasa es que somos bien organizados y además tenemos un presidente...

Entrevistadoras: A lo que yo me refería es que al parecer el tema de la merma es algo inminente, y en ese sentido ustedes creen que sus compañeros de las otras caletas entienden de igual manera el tema de sacar menos recursos?

Pescadores: Yo la otra vez estuve conversando con gente de Ventanas que se fue de aquí y ahora están arrepentidos, porque han sufrido. Cuando nosotros recién pusimos la cuotas cuando ya no quedaba na', pa que se ordenara la cosa, ellos no quisieron y ahora están arrepentido: "por qué no hicimos caso?", cuando la cosa ya está hecha, y la embarra la hicieron ellos, pero lamentablemente vino gente de otros lados: de Loncura, de Ventana; Horcón u ahí tienen la experiencia...un buen buzo trabajando ahora con el chuzo y la pala, porque nunca se había imaginado el compadre que iba a trabajar en eso y ahora esa es la consecuencia, por eso es que si llega a salir macha se va a hacer un orden pa trabajar como debiera ser.

Pero si es lo mismo que pasó en Ritoque, pucha, sacaban cualquier macha...habían compañeros que se reían, porque cuando daban una cuota de doscientos kilos iban en la mañana temprano y sacaban la cuota e iban a otro bote, la metían y se volvían a fondear y

sacaban otros doscientos kilos más y se paraban en la caleta. Claro, los iban a revisar y eran doscientos kilos, pero él sabía que tenía doscientos kilos más fondeados, así que se reían de los otros compañeros, entonces siempre hay gente así que anda robando, que anda haciendo lesa al compañero y a al larga se hace lesa él mismo.

Entrevistadoras: Tal vez los pescadores antiguos pensaban que el recurso era inagotable?

Pescadores: Eso mismo...

Exactamente, y ese fue el grave error, porque el recurso merma y cuando ya está mermado es porque está en extinción y está en la últimas...ya no tiene vuelta que darle, sobre todo la macha, porque tiene un problema pa reproducirse: se reproduce muy joven y ya después, llegando a una edad adulta no se reproduce más, entonces por eso se extermina...ese es el problema que tiene la macha...tiene un ciclo muy corto de reproducción y por eso se extermina. Pero uno cuando veía las capas de macha en el fondo, uno nunca se imaginaba que se iba a exterminar.

Y aquí hubo harta macha, como en las playas de Cachagua, el Abanico y Aguas Blancas.

Como ocho o nueve capas de machas habían...todo eso tapado en machas.

Pero yo me doy cuenta que una vez no hubo macha aquí, cuando éramos chicos y el Obispo ungió la playa...el Obispo bendijo la playa y ahí aparecieron miles de machas y ahora llevamos...del ochenta y siete sin machas.

Entrevistadoras: Cuál sería la causa de la desaparición, aparte de la explotación?

Pescadores: Lo que pasa es que...si se da cuenta en todas las desembocaduras ha habido macha, entonces el agua dulce como que el ablanda la arena a la playa, entonces justo en ese tiempo del ochenta y siete pa adelante se tocó la sequía...no corría agua por aquí, tampoco en Peñuelas que se echó a perder y Las Salinas de Puyayes, en Ritoque, donde también había desembocadura, y parece que eso fue lo que hizo decaer a la macha.

Y en todas las playas.

Influye mucho las desembocaduras de agua dulce...en los años lluviosos siempre aparecía la macha nueva, pero en los secos se terminó.

Entrevistadoras: Cómo saben esto ustedes?

Pescadores: Porque lo vimos po, nosotros mismos nos íbamos dando cuenta de que había menos, además que los mismos buzos dicen que aquí Aguas Blancas era una playa que era muy dura, no era la misma arena

Entrevistadoras: Y que creen que está pasando, porque desde el ochenta y siete hemos tenido años terriblemente lluviosos y no ha aparecido?

Pescadores: No ha aparecido no más...nosotros creimos que este año va a aparecer la macha, pero según lo que dice la Universidad que hace los estudios, encontraron larvitas de machas, así que hay posibilidades de que aparezca las machas.

Si aparecen de nuevo, ahí sí que somos pescadores de nuevo...dejamos el chuzo y la pala.

Entrevistadoras: Nos da la impresión de que hubo un tiempo en que ustedes le sacaron en demasía a la mar y ahora ustedes le están devolviendo la mano, ¿de qué forma lo sienten ustedes? ¿Cómo le están ayudando al mar a recuperar su equilibrio?

Pescadores: Con las áreas de manejo, cuidándolo, como lo hemos hecho hasta ahora con los locos y las lapas que hemos tenido buenas inversiones...nos ha convenido, nos ha resultado y nada más nos queda que cuidarlos entre los cuarenta y ocho socios que somos y tratar de repoblarlo...ahora con la misma Universidad que nos ha ayudado montón, nos está colaborando, porque somos pescadores reacios a que vengan otras personas a que nos digan lo que tenemos que hacer, menos mal que ha sido aceptado y ahora somos hasta papás...porque generamos una lapa...había larvitas, pero ahora ya se ven, ya están más grandecitas.

Entrevistadoras: Cómo se sienten ustedes al estar más en contacto con los recursos, por ejemplo, esto de provocar el desove de las lapas...participando de un hecho natural?

Pescadores: Es que nunca lo habíamos hecho y ahí aprendimos como inyectar a la lapa...es como orgullo...

Es lo mismo que le pasa a uno cuando aprende a bucear, la primera vez que mete la cabeza al agua

Igual lo que dice usted, eso de cuidar al loco, porque aquí ya hace dos años que estamos vendiendo loco aquí en la caleta...

Y yo creo que somos la única caleta de Chile que lo hace, porque dejamos pa vender al público...estamos dejando como ocho mil unidades...desde Diciembre hasta el treinta y uno de Enero, cuando se termina la veda, porque tenemos mucha afluencia de público. De primera empezó mal, porque la gente no sabía como le quedaba el loco...no sabía prepararlo, pero empezaron a aprender y de principio compraban una docena parra probar, pero al día siguiente compraban otra y venían con los amigos pa que también compraran...

Y el loco desconchado ahí mismo...si la ciencia pa el loco quede blando es el golpe.

Aquí hay caletas que no tienen loco, porque roban todo el año y como lo venden? A tres mil tres mil quinientos la docena...así que yo creo que no tienen locos

Nosotros aquí vendíamos a diez mil y a quince mil...a mil pesos el loco.

Entrevistadoras: de qué forma ustedes se protegen de los robos?

Pescadores: Eso es lo que nos ha costado, pero igual nos roban.

Uno se pone a pelear con la gente...

Es muy fácil que en noche de mar buena y con luna se nos metan y se pongan a bucear con linterna y pase un vehículo y deje a dos o tres personas y después las pasan a buscar no más y en cuanto, cinco diez minutos...y pa pillar eso uno tendría que estar día y noche...el problema es que la calle está muy cerca de la caleta.

Se ha hecho guardia de día, en la noche, se ha turnado gente...

Pero se ha pillado también y le han pasado multa.

El problema es que la mayoría no vive aquí en la caleta, sino esparcidos por el pueblo. Sólo dos viven por acá, desde que comienza el área de manejo hasta acá, pero igual todos tenemos teléfono, así nos avisamos: "oye hay alguien en tal parte mariscando"...y así po, es rápido.

Y en el verano aprovechan, como la pesca está mala algunos se van a trabajar a otras cosas, entonces CPU aprovechan de robar, como hay menos gente en la caleta...

Entrevistadoras: Cuál es la percepción que ustedes tienen del área de manejo, porque de acuerdo a entrevistas previas que hicimos a otras caletas, ellos señalaban que, si bien era considerada el área como beneficiosa en el sentido de la preservación de los recursos en merma, les coartaba la libertad propia del ser pescador, dado que le impedía el acceso a otras caletas para pescar.

Pescadores: Claro que ahora está más restringido...Lo que pasa es que como nosotros somos pocos y nuestra área es amplia en comparación con otras caletas como Horcón o Ventana que tienen más pescadores y el espacio que tienen no es muy grande ni muy bueno para el recurso de marisco, entonces ellos ponen una cuota y al otro día ellos la sacan, entonces tienen que dejar mucho tiempo para volver a sacar, pero nosotros no po, nosotros tenemos nuestra cantidad de locos y la sacamos en la veda, sacamos lapas...sesenta mil unidades, la sacamos en cuatro meses, yendo dos veces a la semana, pero por eso que a veces en otras caletas tienen problemas: porque son mucho, entonces la cuota es más chica.



Entrevistadoras: Pero ustedes son chicos porque decidieron ser chicos, poniendo mayores restricciones a los que quisieran ingresar o porque sencillamente no hay más gente que quiera ser pescador?

Pescadores: Para integrarse tiene que ser más o menos un tipo de pescador, siendo lo principal: ser hijo de pescador y de aquí, es como una regla que nosotros pusimos. Inclusive hemos recibido ofertas de otra caleta de Ventana, Horcón, pero nosotros no hemos querido, porque tiene que ser de aquí.

Entrevistadoras: Pero, ustedes señalan que no desean que sus hijos sean pescadores y tampoco aceptan pescadores de otras caletas, entonces, cómo ustedes es la proyección de ustedes como caleta?

Pescadores: Lo que pasa es que a veces al mismo pescador se le va poniendo difícil darle estudios a sus hijos, entonces ahí se les da facilidades pa que inscriban a sus hijos al sindicato y puede trabajar el área y eso mismo le puede ayudar al padre.

Y cualquier hijo de pescador que esté estudiando se puede inscribir como pa el mismo se ayude en los estudios, más o menos por ahí está la ayuda.

La idea es apoyar a los hijos que quieran estudiar...esa es la idea...de que sean más de lo que es uno.

Entrevistadoras: Nos da al impresión de ustedes valoran ahora mucho más el tema del estudio

Pescadores: Como le dije en delante, cuando nosotros empezamos era sacar no más y había harta producción y se ganaba plata, pero no pensaos nunca de que iba a dejar de ser rentable el trabajo de pescador y desgraciadamente nos quedamos sin plata y sin estudios, y estudiar a estas alturas pa uno ya es muy difícil.

El problema es que uno dejó los estudios porque veía mucha plata...uno salía a la mar y había recurso y se ganaba harta plata, entonces uno se metía en esto por un tiempo, pero al final se quedaba tiempo completo por la plata fácil.

Aquí, por intermedio del sindicato, igual nos han apoyado pa sacar los estudios...

Yo hice el primero medio...

Pero imagínate, si una persona joven tiene problemas pa estudiar, imagínate una vieja...

Pero lo que si, nunca es tarde para aprender, si uno quiere...nunca es tarde

Entrevistadoras: Hace un momento atrás ustedes señalaban que el área de manejo puede ser entendida como una forma de de vuelta de mano hacia el medio ambiente, en el sentido de que con esto ustedes están cuidando los recursos que están mermando. En ese sentido ustedes mencionan el concepto medio ambiente, pero como lo entienden ustedes, que ideas tienen de este concepto?

Pescadores: El medio ambiente está dentro del mismo ciclo de nosotros, de la reproducción de los mariscos, de la contaminación de la aguas...de por sí, si nosotros contaminamos vamos a perder los recursos y a la vez más problemas para nosotros, para la reproducción y todo eso...en el fondo, en relación al tema que dice usted, uno lo puede relacionar con el mismo pueblo que ha crecido mucho y muy rápido, porque nadie en la época de mis abuelos, nadie hablaba de la ecología, ahora con lo que creció el país, vino la preocupación de la ecología, porque a la vez va matando los recursos, antes no pasaba eso...no había sobreexplotación, porque uno sacaba sólo para el consumo diario, no para exportar o para vender, entonces por eso vino la preocupación por lo ecológico, porque creció muy rápido el país y con crecer empezó a perjudicar el ecosistema, a sobreexplotar...

Entrevistadoras: O sea, ustedes empezaron a aprender sobre medio ambiente sobre todo cuando empezó la merma del recurso?

Pescadores: Claro, ahí fue cuando más aprendimos de medio ambiente, cuando habían menos recursos.

Entrevistadoras: Quien se encargó de enseñarles?

Pescadores: Por lo menos pa mi, yo aprendí con mi propia experiencia, con los años que uno tiene...

Los mismos años le van enseñando, uno mientras más viejo le van explicando a uno lo que va pasando y uno va viendo po, y empieza a hablar de eso, porque uno no quiere que se le contamine el área, porque si se contamina perjudicamos todo.

Yo tengo como ejemplo, con los años que tengo, antes uno salía a pescar aquí no más y quedaba emborrachado con los pájaros, porque estaban los pájaros comiendo sardinas...lo más que habían eran sardinas, y estando las sardinas ahí, habían de toda clase de pescados allá abajo y eso ahora, sácale una foto si vei a un pájaro tirándose a picar ahí...no hay ni uno tirándose...lo que nosotros llamamos "chapaleo", eso de los pájaros revoloteando...

Nosotros sabíamos que habiendo pajarracos, había sardina y habiendo sardinas, había toda clase de pescado abajo...había cualquier pescá que se pillaba, pero ahora no se ve ni por casualidad y no es porque la sardina se haya muerto, no, la pillaron toda...y quién la pilló? el pescador artesanal no la pilló, la pilló el industrial, entonces todo eso lo va tomando uno como experiencia.

Nosotros sabemos muy bien que la sardina es la comida primordial de los pescados...si no entra sardina a la costa, no entra ningún pescado...y si pillan la sardina allá afuera, no entra ningún pescado pa acá pa adentro. Cómo sabemos eso, porque a nosotros la pesca industrial es la que nos perjudica y cómo sabemos eso?, por experiencia. La gente joven no tienen idea y la gente que hace las leyes en las oficinas tampoco tienen idea de lo que pasa en el mar, entonces ellos ponen los conocimientos, pero también tienen que tomar en cuenta la experiencia que uno tiene, y quién tiene la experiencia?, los pescadores, porque ellos son los que viven día y noche en el mar, y eso es lo que no toman en cuenta ellos. Hacen una regla entre cuatro paredes, pero nunca se han subido a un bote o han pasado una noche en el mar...entonces hay que tomar las dos cosas juntas: el conocimiento y la experiencia.

Entrevistadoras: Qué clase de experiencia debería considerar la gente que hacen las leyes para que fuesen más representativas de lo que ustedes quieren y piensan?

Pescadores: Lo que podría ser es que ellos tuviesen una capacitación de lo que es esto: el viento, las olas, mar güena, mar mala, eso deberían de vivirlo ellos, porque ellos pasan en una oficina sentaditos con un cigarrito y le piden a la secretaria que le traiga un café y aquí no po, escasamente tiene que llevárselo uno en un termo, entonces eso es lo que ellos deberían hacer, vivir unos días aquí, en la mar pa que vean lo que está pasando, por ejemplo: el lobo; ellos en una oficina ponen una regla de que el lobo no se puede matar hay que protegerlos, pero que pasa, usted deja las redes y al otro día las va a buscar y tiene un pescado, cuando de repente viene un lobo y pum!, se lo comió y más allá vienen los otros y uno está mirando como se comen los pescados de las red...le dejan la red hecha tira y sin pescao , entonces eso ellos deberían venir a ver antes de hacer las leyes y pucha, no se trata de matarlos todos, pero si regular la población. No es que hay veinte lobos y voy a matar a los veinte, no, es a ese que está cebado que está comiendo ahí, a ese hay que hacerle algo: capturarlo, llevárselo pa otro lado, no se.

Entonces ahí ellos pa hacer esa norma de proteger al lobo, no matar a l lobo, no po...ahí en la Isla de Farrelones, esa es una lobera natural y ahí hay mas lobos que todos los pescadores desde Quintero hasta aquí en Maitencillo, entonces cómo?, vamos a proteger al lobo y el pescador y la familia dónde quedan?

Por ser en la oficina a ellos, allá en SERNAPESCA cuando le van a pagar allá a ellos, no hay ningún lobo que les esté comiendo los billetes, pero nosotros vemos a diario que nos están sacando el pan de la boca los lobos cuando levantamos la red, pero eso ellos no lo saben, porque no nos vienen a preguntar, entonces no toman en cuenta eso, jamás le vienen a preguntar nada a los pescadores, ellos hacen todo entre cuatro paredes no más, y eso no puede ser.

Ojalá estuvieran un día acá, pf! les cambiaría al tiro la idea o yo lea hago el cambio, yo me voy a su oficina y ellos se vengan para acá por un mes y cuando vuelva a la oficina le preguntaría: tiene la misma percepción del lobo que está protegido?, entonces ahí cambia al tiro la cuestión, porque ellos van a saber lo que pasa acá, que el lobo nos deja sin comida para la casa.

Y todos los días reparando las redes.

Entonces eso es lo que pasa, que ellos no toman en cuenta la experiencia pa hacer las reglas, sino lo que pasa es que le aplican las reglas no más...ellos la hacen y las aplican, o sea, que en vez de ayudarnos, nos hacen sufrir más no más, porque lo único que le queda al pescador es agachar la cabeza no más.

Además que las reglas no las hacen por caletas, sino que generales...toos iguales, pa ellos es re fácil...

Que está prohibido tirar espinel por la orilla, que está prohibido usar lanzas, entonces está too prohibido pal´ pescador chico, pal´ grande no po, el grande lleva la media red de arrastre y na, entonces cómo vamos a trabajar, y si estamos trabajando y nos pillan es un parte y nos quitan el material, entonces cómo, no le dan pa que el pescador trabaje bien po, le están quitando el trabajo al pescador. A veces no dan ni ganas de comprarse material, porque no nos van a dejar, no es conveniente.

Por ser antes cuando sacábamos permiso era gratis, y ahora ya no po, hay que pagar y todos los años hay que renovarlo.

Ahora también hay que pagar un impuesto por el bote y pal material y ni trabajamos.

Entrevistadoras: Y eso es injusto?

Pescadores: Sh! Es más injusto, si no tenemos de dónde ganar plata y tenemos que pagar impuesto todos los meses.

Entrevistadoras: Pero si se ganara la suficiente plata, tal como ocurrió con anterioridad?

Pescadores: Ahí sí le creo po, ahí se podría pagar too no más

Entrevistadoras: Qué significa para ustedes ser pescadores artesanales?

Pescadores: No ser mandados, claramente...

Trabajo libre...

Nadie nos manda y nosotros le ponemos el precio a nuestros productos y no que otros nos digan, es trabajar libres y no mandados...

Uno elige el horario de salida y llegada...

Pero a lo mejor, ahora, si trabajáramos apatronados estaríamos mejor, porque tendríamos un trabajo estable todos los días, todos los meses, entonces sería mejor, por como está la pesca ahora, porque un problema grande es la remuneración del pescador que no es fija, o sea, por decirle un mes podría ganar cien mil pesos y la mes siguiente quince mil pesos, entonces no es que uno cuente seguro con los cien mil pesos mensuales, no...si uno contara con un sueldo seguro sería más fácil, porque uno dispondría de la plata, y sabe que va a contar con ella todos los meses, pero en la pesca no po uno va a la aventura...

Entrevistadoras: Entre las autodefiniciones que aparecieron en algunas entrevistas realizadas con anterioridad en otras caletas aparecen el ser pescadores artesanales y hombres de mar...cómo se ven ustedes?

Pescadores: Yo creo que ahora como pescadores artesanales, porque no se trabaja todos los días y para ser hombre de mar es necesario trabajar todos los días, o sea, prácticamente vivir en el agua...

Por eso en estos momentos seríamos pescadores artesanales, porque se está trabajando muy poco, estamos pendientes del área y vamos a pescar si un bote pilla...va uno como prueba y si el bote pilla, salen seis o siete botes más, pero si no pilla, ¿pa qué van a ir los otros si saben que no van a pillar na?...no pescamos continuos todos los días.

Entrevistadoras: Cómo se aprende el ser pescador?

Pescadores: Mire, primero que todo, lo más complicado es acostumbrarse al bote, eso no se lo doy a nadie por primera vez, y no es el primer día ni el segundo, hay algunos que les

cuesta poco superar el mareo, después son las manos, por los remos, porque duelen, porque la piel en ese tiempo uno la tiene sensible, no como ahora que uno la tiene acallá, y así va pasando el tiempo y uno va mirando, uno aprende mirando y a hacer fuerza, porque no llegar y hacer fuerza, todo tiene su maña...mi papi me explicaba: tení que hacerlo así, no lo hagai muy este, porque el mar tiene sus altos y bajos y uno tiene que subir cuando el mar está subiendo...eso uno lo aprende mirando y practicando al tiro, porque hay pescadores viejos que, por no tener la paciencia nunca aprendieron, entonces siempre dependían de otro.

Yo aprendí en las machas, con unas personas que hoy la juventud yo creo que se irían si kellos le enseñaran, porque eran muy re mal genio, no enseñaban pa que uno mirara, sino uno tenía que hacerlo al tiro , y si no lo hacía nos echaban garabatos, pero yo nunca les hice caso.

Pero de esa forma, a garabatos, no es bueno que nos enseñen a aprender, porque con palabras puede ir uno aprendiendo, a uno le pueden ir explicando, pero sh!, cuando yo aprendí pa la macha, a puro garabato me trataron po, entonces me cambiaba de bote a uno donde me enseñaban con palabras y ahí re bien

Yo creo que mi padre me enseñó bien, por lo menos era mi padre y me retaba, pero gracias a Dios me enseñó él...él me enseñó las pasá de los pescados, porque no crea usted que los pescados pasan por cualquier parte, no, tienen sus pasá y el me dejó las direcciones: que la coginova entre el cerro tanto tanto y el árbol ese de allá, que la merluza y todas son direcciones de tierra pa calar...

Yo me acuerdo cuando chicos nos hablaban de la proa, la popa la mura y no teníamos ni idea, y ahí no plantaban un remazo entonces, no nos enseñaban con palabritas.

Y en la práctica diaria también uno va a preñiendo...y en la práctica diaria uno nunca termina de aprender, porque hay muchos imprevistos y en la pesca uno nunca puede ser confiado, porque cuando uno se pone confiado, ahí queda la escoba, porque no hay nadie que se las sepa todas, los que creyeron sabérselas están todos enterrados bajo tierra, por dárselas de sabelotodo...al mar hay que tenerle respeto, no miedo, sino respeto...

Mi papá siempre me decía: tú antes de meterte al mar, aunque sea en la orilla, paráte unos cinco minutos ver donde el mar quiebra, no llegar y meterse...uno debe ir conociendo al

mar, donde va a llegar, donde va a romper, si está subiendo va a romper más a la orilla, por ejemplo...eso todo lo va aprendiendo con la experiencia.

Cuando converso con la gente del mar, siempre les digo: “si voy a salir pa afuera”, pero como pa afuera, me dice, no será pa adentro?; no, pa afuera, porque si tú salis de tu casa, pa onde vay?, pa afuera, porque cuando uno sale de su casa sale pa afuera...después uno viene entrando pa acá. Para cualquier persona es al revés...la casa de nosotros es la playa y saliendo de la casa es pa afuera.

Entrevistadoras: Esta tarde hemos hablado de varios temas que se vinculan con ustedes mismos...hay algún otro tema que les interese abordar o que sencillamente deseen hacer alusión a él?

Pescadores: Yo creo que las capacitaciones, más capacitaciones...eso nos serviría hartito. La misma Universidad nos ha ayudado mucho.

Nos serviría mucho que vinieran cursos o gentes que nos viniera a capacitar, gente de instituciones de Gobierno que no viniera a enseñar a repoblar, o en lo que ustedes dijeron eso de devolverle la mano a la naturaleza...en esa área nos falta, porque ahora todo lo que estamos haciendo lo estamos haciendo en bruto, o sea, la pura idea de nosotros y no estaría nunca de más que viniera que sabe más que nosotros y nos amplíe más el conocimiento...

Nosotros ya vivimos esa experiencia, cuando estaban los locos, el erizo estorbaba y no se nos ocurrió nada mejor que sacarlo todo, pero llegó otra cosa que le afectó al loco y tal vez el erizo a lo mejor estaba defendiendo al loco y nosotros no teníamos ni idea

